

Uputstvo za upotrebu

TESLA ugradni set HV6403SB + BO601SX

TESLA



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-ugradni-set-hv6403sb-bo601sx-akcija-cena/>



BUILT-IN OVEN CERAMIC HOB SET

For Built-in oven models:

B0300SB	B0600SX	B0850SX
B0300SX	B0601SX	B0900SX
B0350SX	B0700SX	B0900SB
B0600SB	B0800SX	

For Ceramic HOB models:

HV6403SB

User Manual



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

TESLA

BUILT-IN ELECTRIC OVEN

B0300SB

B0300SX

B0350SX

B0600SB

B0600SX

B0601SX

B0700SX

B0800SX

B0850SX

B0900SX

B0900SB

Dear Customer,

Thank you for relying on this product.

We advise you to read these operating manual thoroughly before using the oven and keep it permanently so that the features of the built-in oven you have purchased will stay the same as the first day for a long time.

NOTE

This operating manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual. The product images are schematic. Products marked with (*) are optional.

Conforms with the WEEE Regulations.

IMPORTANT WARNINGS

1. Installation and repair should always be performed by authorized service. Manufacturer shall not be held responsible for operations performed by unauthorized persons.
2. Please read this operating instructions carefully. Only by this way you can use the appliance safely and in a correct manner.
3. The oven should be used according to operating instructions.
4. Keep children below the age of 8 and pets away when operating.
5. **The accessible parts may be hot during use. Young children must be kept away.**
6. **WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.**
7. **WARNING: During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.**
8. Setting conditions of this device are specified on the label. (Or on the data plate)
9. The accessible parts may be hot when the grill is used. Small children should be kept away.
10. **WARNING: This appliance is intended for cooking. It should not be used for other purposes like heating a room.**
11. To clean the appliance, do not use steam cleaners.
12. Ensure that the oven door is completely closed after putting food inside the oven.
13. NEVER try to put out the fire with water. Only shut down the device circuit and then cover the flame with a cover or a fire blanket.
14. **WARNING: Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.**
15. Touching the heating elements should be avoided.
16. **CAUTION: Cooking process shall be supervised. Cooking process shall always be supervised.**
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
18. This device has been designed for household use only.
19. Children must not play with the appliance. Cleaning or user maintenance of the appliance shall not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised by adults.
20. Keep the appliance and its power cord away from children less than 8 years old.
21. Put curtains, tulles, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.
22. Keep the ventilation channels open.
23. The appliance is not suitable for use with an external timer or a separate remote control system.
24. Do not heat closed cans and glass jars. The pressure may lead jars to explode.
25. Oven handle is not a towel drier. Do not hang towels, etc. on the oven handle.
26. Do not place the oven trays, plates or aluminium foils directly on the oven base. The accumulated heat may damage the base of the oven.
27. While placing food to or removing food from the oven, etc., always use heat resistant oven gloves.
28. Do not use the product in states like medicated and/or under influence of alcohol which may affect your ability of judgement.
29. Be careful when using alcohol in your foods. Alcohol will evaporate at high temperatures and may catch fire to cause a fire if it comes in contact with hot surfaces.

30. After each use, check if the unit is turned off.
31. If the appliance is faulty or has a visible damage, do not operate the appliance.
32. Do not touch the plug with wet hands. Do not pull the cord to plug off, always hold the plug.
33. Do not use the appliance with its front door glass removed or broken.
34. Place the baking paper together with the food into a pre-heated oven by putting it inside a cooker or on an oven accessory. (tray, wire grill etc.)
35. Do not put objects that children may reach on the appliance.
36. It is important to place the wire grill and tray properly on the wire racks and/or correctly place the tray on the rack. Place the grill or tray between two rails and make sure it is balanced before putting food on it.
37. Against the risk of touching the oven heater elements, remove excess parts of the baking paper that hang over from the accessory or container.
38. Never use it at higher oven temperatures than the maximum usage temperature indicated on your baking paper. Do not place the baking paper on the base of the oven. Against the risk of touching the oven heater elements, remove excess parts of the baking paper that hang over from the accessory or container.
39. When the door is open, do not place any heavy object on the door or allow children to sit on it. You may cause the oven to overturn or the door hinges to be damaged.
40. The packaging materials are dangerous for children. Keep packaging materials away from the reach of children.
41. Do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the glass as the scratches that may occur on the surface of the door glass may cause the glass to break.
42. User should not handle the oven by himself.
43. During usage, the internal and external surfaces of the oven get hot. As you open the oven door, step back to avoid the hot vapour coming out from the interior. There is risk of burning.
44. Do not place heavy objects when oven door is open, risk of toppling.
45. Oven supply can be disconnected during any construction work at home. After completing the work, re-connecting the oven shall be done by authorized service.
46. User should not dislocate the resistance during cleaning. It may cause an electric shock.
47. To prevent overheating, the appliance should not be installed behind of a decorative cover.
48. Turn off the appliance before removing the safeguards. After cleaning, install the safeguards according to instructions.
49. Cable fixing point shall be protected.
50. Please don't cook the food directly on the tray / grid. Please put the food into or on appropriate tools before putting them in the oven.

Electrical Safety

1. Plug the appliance in a grounded socket protected by a fuse conforming to the values specified in the technical specifications chart.
2. Have an authorized electrician set grounding equipment. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred due to using the product without grounding according to local regulations.
3. The circuit breaker switches of the oven shall be placed so that end user can reach them when the oven is installed.
4. The power supply cord (the cord with plug) shall not contact the hot parts of the appliance.
5. If the power supply cord (the cord with plug) is damaged, this cord shall be replaced by the manufacturer or its service agent or an equally qualified personnel to prevent a hazardous situation.
6. Never wash the appliance by spraying or pouring water on it. There is a risk of electrocution.
7. **WARNING: To avoid electric shock, ensure that the device circuit is open before changing the lamp.**
8. **WARNING: Cut off all supply circuit connections before accessing the terminals.**
9. Do not use cut or damaged cords or extension cords other than the original cord.
10. Make sure that there is no liquid or humidity in the outlet where the product plug is installed.
11. The rear surface of the oven also heats up when the oven is operated. Electrical connections shall not touch the rear surface, otherwise the connections may be damaged.
12. Do not tighten the connecting cables to the oven door and do not run them over hot surfaces. If the cord melts, this may cause the oven to short circuit and even a fire.
13. Unplug the unit during installation, maintenance, cleaning and repair.
14. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or authorized technical service or any other personnel qualified

at the same level, in order to avoid any dangerous situation.

15. Make sure the plug is inserted firmly into wall socket to avoid sparks.
16. Do not use steam cleaners for cleaning the appliance, otherwise electric shock may occur.
17. An omnipolar switch capable to disconnect power supply is required for installation. Disconnection from power supply shall be

provided with a switch or an integrated fuse installed on fixed power supply according to building code.

18. Appliance is equipped with a **type "Y"** cord cable.
19. Fixed connections shall be connected to a power supply enabling omnipolar disconnection. For appliances with over voltage category below III, disconnection device shall be connected to fixed power supply according to wiring code.

Intended Use

1. This product has been designed for domestic use. Commercial use is not permitted.
2. This appliance may only be used for cooking purposes. It shall not be used for other purposes like heating a room.
3. This appliance shall not be used to heat plates under the grill, drying clothes or towels by hanging them on the handle or for heating purposes.
4. The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
5. Oven part of the unit may be used for thawing, roasting, frying and grilling food.
6. Operational life of the product you have purchased is 10 years. This is the period for which the spare parts required for the operation of this product as defined is provided by the manufacturer.

Electrical Connection

This oven must be installed and connected to its place correctly according to manufacturer instructions and by an authorized service.

Appliance must be installed in an oven enclosure providing high ventilation.

Electrical connections of the appliance must be made only via sockets having earth system furnished in compliance with rules. Contact an authorized electrician if there is no socket complying with the earthed system at where appliance will be placed.

Manufacturing company is by no means responsible for damage resulting from connection of non-earthed sockets to appliance.

Plug of your oven must be earthed; ensure that socket for the plug is earthed. Plug must be located in a place that can be accessed after installation.

Your oven has been manufactured as 220-240 V

50/60 Hz. AC power supply compliant and requires a 16 Amp fuse. If your power network is different that these indicated values, refer to an electrician or your authorized service.

When you need to replace the electrical fuse, please ensure that electrical connection is made as follows:

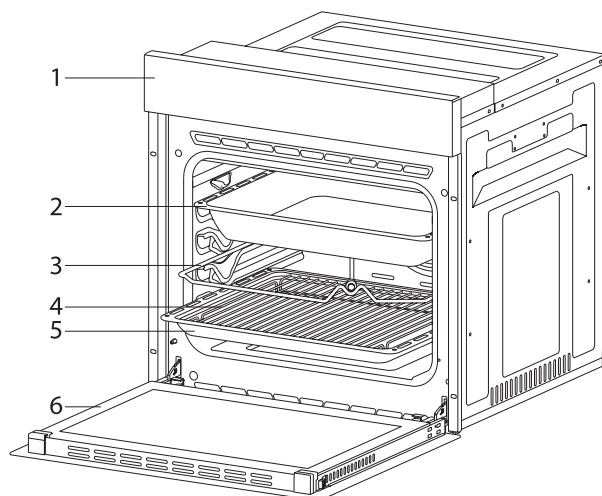
- Phase (to live terminal) brown cable
- Blue cable to neutral terminal
- Yellow-green cable to earth terminal

Oven disconnecting switches must be in an accessible place for final user while oven is in its place.

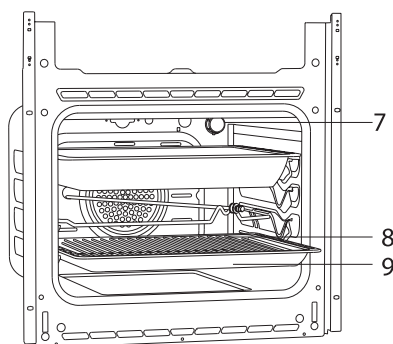
Power supply cable (plug in cable) mustn't touch hot parts of the appliance.

If supply cord (plug in cable) is damaged, this cord must be replaced by the importer or its service agent or an equally competent personnel to prevent a hazardous situation.

INTRODUCTION OF THE APPLIANCE

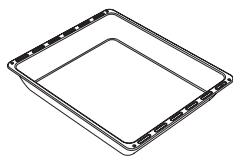


- 1. Control panel
- 2. Deep tray *
- 3. Roast chicken skewer *
- 4. In tray wire grill
- 5. Standard tray
- 6. Oven door



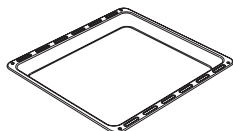
- 7. Lamp
- 8. In tray wire grill
- 9. Standard tray

Accessories



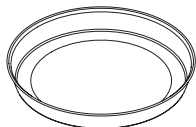
Deep tray*

Used for pastry, big roasts, watery foods. It can also be used as oil collecting container if you roast directly on grill with cake, frozen foods and meat dishes.



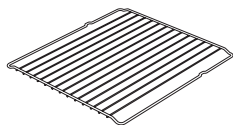
Tray / Glass tray*

Used for pastry (cookie, biscuit etc.), frozen foods.



Circular tray*

Used for pastry frozen foods.



Wire grill

Used for roasting or placing foods to be baked, roasted and frozen into desired rack.



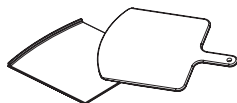
Telescopic rail*

Trays and wire racks can be removed and installed easily thanks to telescopic rails.



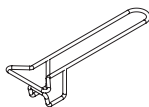
In tray wire grill*

Foods to stick while cooking such as steak are placed on in tray grill. Thus contact of food with tray and sticking are prevented.



Pizza stone and peel*

They are used for baking pastries such as pizza, bread, pancake and removing baked food from the oven.



Tray handle*

It is used to hold hot trays.

Technical Specifications

Specifications	60 cm Built-in oven	
Lamp power	15-25 W	
Thermostat	40-240 / Max °C	
Lower heater	1200 W	
Upper heater	1000 W / 1200 W	
Turbo heater	1800 W	
Grill heater	Small grill 1000 W / 1200 W	Big grill 2000 W / 2400 W
Supply voltage	220V-240 V 50/60 Hz.	

Technical specifications can be changed without prior notice to improve product quality.

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

Figures in this guide are schematic and may not exactly match your product.

INSTALLATION OF APPLIANCE

Ensure that electrical installation is suitable for operationalising the appliance. If not, call an electrician and plumber to make necessary arrangements. Manufacturing firm can't be hold responsible for damages to arise due to operations by unauthorized people and product warranty becomes void.

WARNING!

- It is customer's responsibility to prepare the location the product shall be placed on and also have power utility prepared.
- The rules about electrical local standards must be adhered to during product installation.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have product installed if it's damaged. Damaged products pose danger for your safety.

Important Warnings for Installation

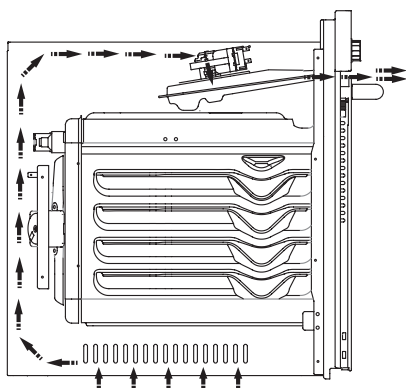


Figure 1

Cooling fan shall take extra steam out and prevent outer surfaces of appliance from overheating during operation of oven. This is a necessary condition for better appliance operation and better cooking.

Cooling fan shall continue operation after cooking is finished. Fan shall automatically stop after cooling is completed.

A clearance must be left behind the enclosure where you'll place the appliance for efficient and good operation.

This clearance shouldn't be ignored as it's required for ventilation system of the appliance to operate.

Right Place For Installation

Product has been designed to be mounted to worktops procured from market. A safe distance must be left between the product and kitchen walls or furniture. See the drawing provided on the next page for proper distances. (values in mm).

- Used surfaces, synthetic laminates and adhesives must be heat resistant. (minimum 100 °C)
- Kitchen cupboards must be level with product and secured.
- If there is a drawer below the oven, a rack must be placed between oven and drawer.



WARNING!

- Do not install the product next to refrigerators or coolers. The heat emitted by the product increases the energy consumption of cooling devices.
- Do not use door and/or handle to carry or move the product.

Installation And Mounting

Place of use for product must be located before starting installation.

Product mustn't be installed in places which are under the effect of strong air flow.

Carry the product with minimum two people. Do not drag the product so that floor isn't damaged.

Remove all transportation materials inside and outside the product. Remove all materials and documents in the product.

Installation Under Counter

Cabin must match the dimensions provided in figure 2.

A clearance must be provided at the rear part of the cabin as indicated in the figure so that necessary ventilation can be achieved.

After mounting, the clearance between lower and upper part of the counter is indicated in figure 5 with "A". It's for ventilation and shouldn't be covered.

Installation In An Elevated Cabinet

Cabin must match the dimensions provided in figure 4.

The clearances with the dimensions indicated in the figure must be provided at the rear part of cabin, upper and lower sections so that necessary ventilation can be achieved.

Installation Requirements

Product dimensions are provided in the figure 3.

Furniture surfaces for mounting and mounting materials to be used must have a minimum temperature resistance of 100 °C.

Mounting cabin must be secured and its floor must be plane for product not to tilt over.

Cabin floor must have a minimum strength that would handle a load of 60 kg.

Placing And Securing The Oven

Place the oven into the cabin with two or more people.

Ensure that oven's frame and front edge of the furniture match uniformly.

Supply cord mustn't be under the oven, squeeze in between oven and furniture or bend.

Fix the oven to the furniture by using the screws provided with the product. Screws must be mounted as shown in figure 5 by passing them through plastics attached to frame of the product. Screws mustn't be overtightened. Otherwise, screw sockets might be worn.

Check that oven doesn't move after mounting. If oven isn't mounted in accordance with instructions, there is a risk of tilt over during operation.

Electrical Connection

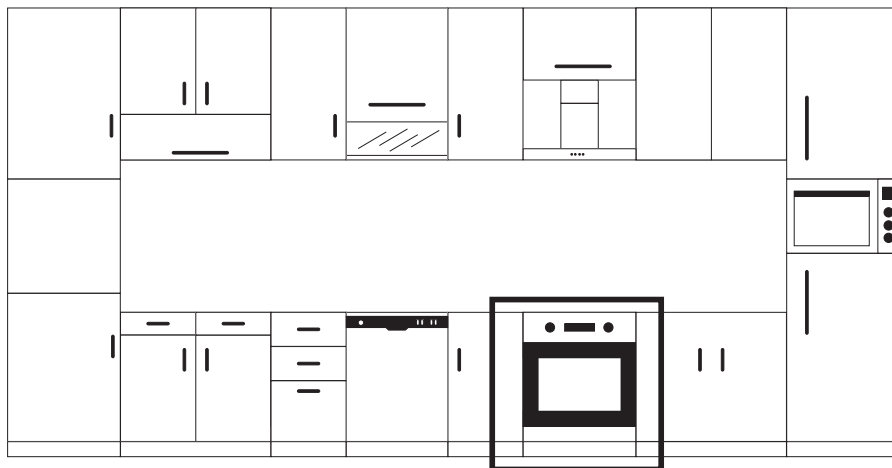
Mounting place of the product must have appropriate electrical installation.

Network voltage must be compatible with the values provided on type label of product.

Product connection must be made in accordance with local and national electrical requirements.

Before starting the mounting disconnect network power. Do not connect the product to network until its mounting is completed.

Mounting



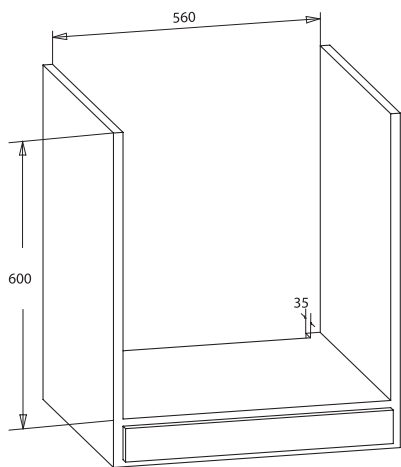
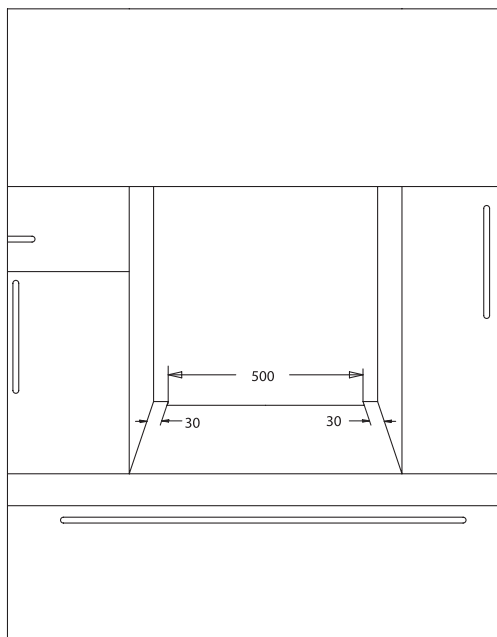


Figure 2



.....

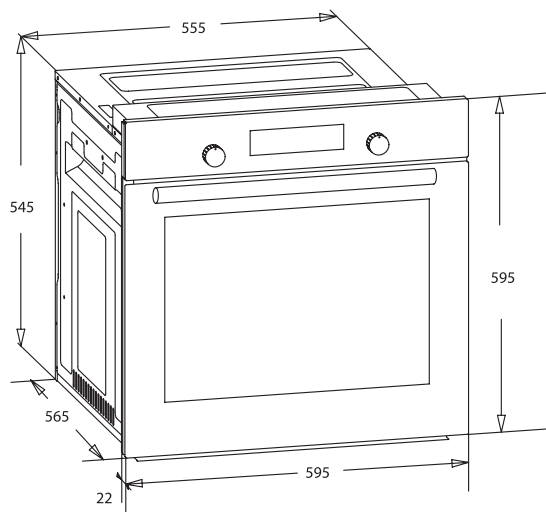


Figure 3

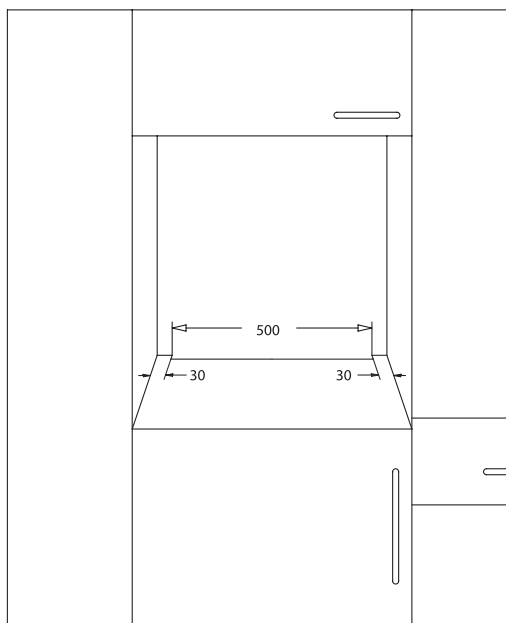
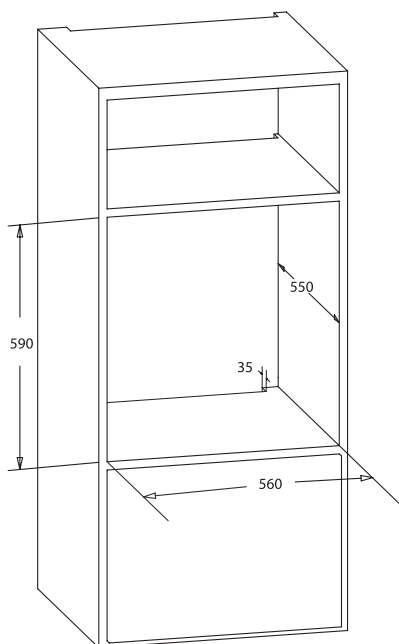
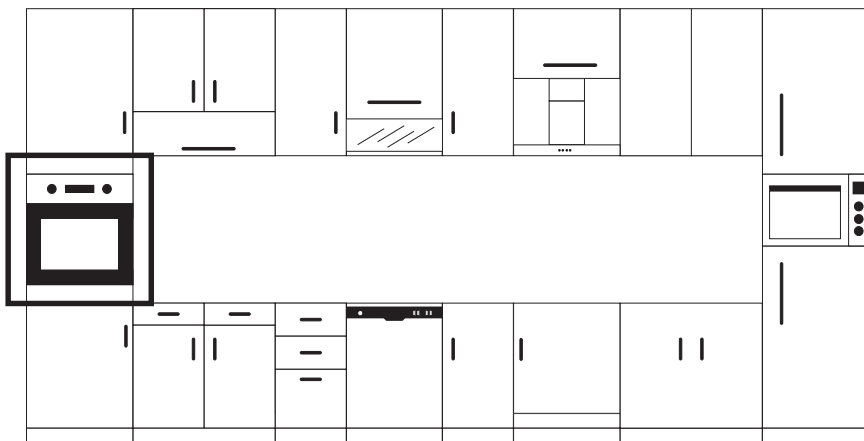


Figure 4

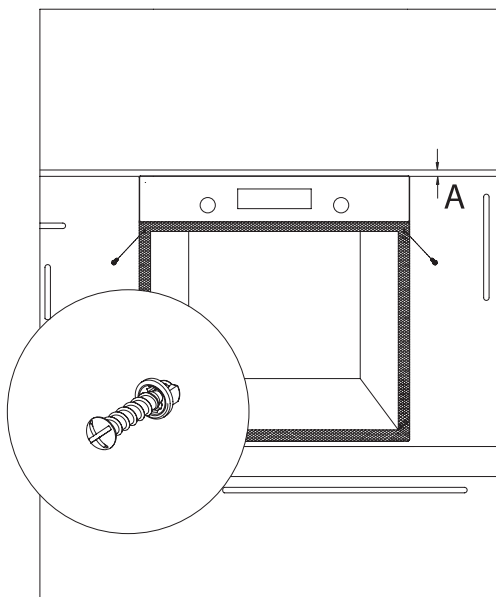
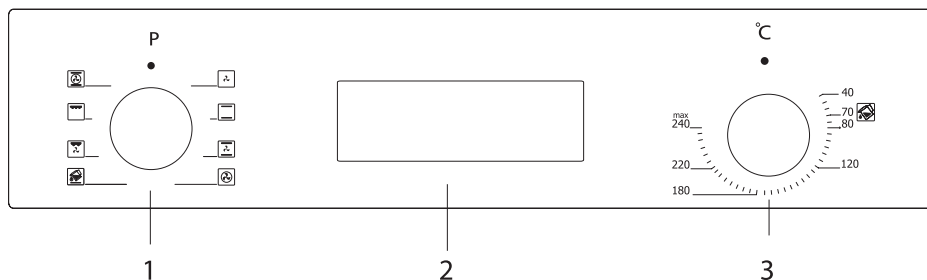


Figure 5

CONTROL PANEL

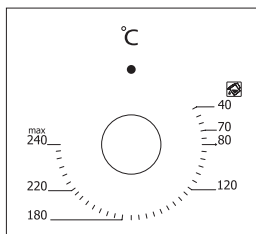


1. Function button
2. Mechanical or digital timer
3. Thermostat

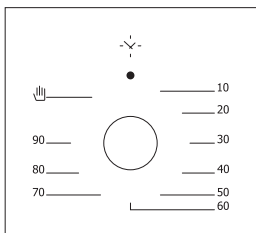


WARNING!

The control panel above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.



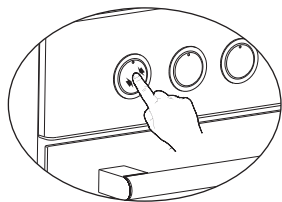
Thermostat Button: Helps to set cooking temperature of the food to be cooked in the oven. You can set the desired temperature by turning the button after placing the food into the oven. Check cooking table related to cooking temperatures of different foods.



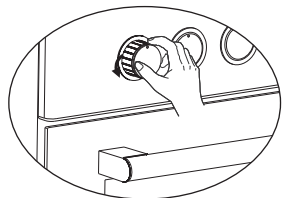
Mechanical Timer Button *: Helps to set time for the food to be cooked in the oven. Timer de-energizes the heaters when set time expires and warns you by ringing. See cooking table for cooking times.

Using Pop-up Button *

Adjustment can be made only when button is popped for models with pop-up button.



Make sure that button is popped by pressing on the button as shown in the figure at left side.



You can make necessary adjustments by turning right or left when button is popped enough.

USING THE OVEN

Initial Use Of Oven

Here are the things you must do at first use of your oven after making its necessary connections as per instructions:

1. Remove labels or accessories attached inside the oven. If any, take out the protective folio on front side of the appliance.
2. Remove dust and package residues by wiping inside of the oven with a damp cloth. Inside of oven must be empty. Plug the cable of appliance into the electrical socket.
3. Set the thermostat button to the highest temperature (240 Max. °C) and run the oven for 30 minutes with its door closed. Meanwhile a slight smoke and smell might occur and that's a normal situation.
4. Wipe inside of the oven with a slightly warm water with detergent after it becomes cold and then dry with a clean cloth. Now you can use your oven.

Normal Use Of Oven

1. Adjust thermostat button and temperature at which you want to cook the food to start cooking.
2. You can set cooking time to any desired time by using the button at models with mechanical timer. Timer will de-energize heaters when time expired and provide warning beep as ringing.
3. Timer turns the heaters off and provides audible signal when cooking time expires in line with the information entered in the models with digital timer.
4. Cooling system of the appliance will continue to operate after cooking is completed. Do not cut the power of appliance in this situation which is required for appliance to cool down. System will shut down after cooling is completed.

Using The Grill

1. When you place the grill on the top rack, the food on the grill shall not touch the grill.
2. You can preheat for 5 minutes while grilling. If necessary, you may turn the food upside down.
3. Food shall be in the center of the grill to provide maximum air flow through the oven.

To turn on the grill;

1. Place the function button over the grill symbol.
2. Then, set it to the desired grill temperature.

To turn the grill off;

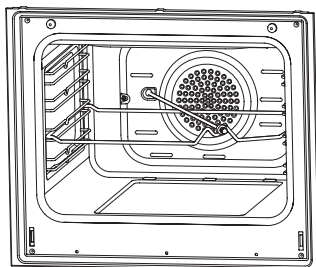
Set the function button to the off position.



WARNING!

Keep the oven door closed while grilling.

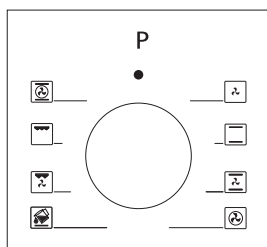
Using The Chicken Roasting*



Place the spit on the frame. Slide turn spit frame into the oven at the desired level. Locate a dripping pan through the bottom in order to collect the fast. Add some water in dripping pan for easy cleaning. Do not forget to remove plastic part from spit. After grilling, screw the plastik handle to the skewer and take out the food from oven.

Figure 6

PROGRAM TYPES



Function Button: Helps to set with which heaters the food placed in oven will be cooked. Heater program types in this button and their functions are stated below. Every model might not have all heater types and thus program types of these heaters.

Heating program types in your appliance and important explanations of them are provided below for you can cook different foods appealing to your taste.

	Lower and upper heating elements		Fan
	Lower heating element and fan		Turbo heater and fan
	Grill and roast chicken		Lower-upper heating element and fan
	Upper heating element and fan		Grill and fan
	Multifunctional cooking (3D)		Grill
	Lower heating element		Upper heating element
	Small grill and fan		Steam cleaning

Lower heating element: Select this program towards end of cooking time if lower part of the food cooked will be roasted.

Upper heating element: Used for post heating or roasting very little pieces of foods.

Lower and upper heating elements: A program that can be used for cooking foods like cake, pizza, biscuit and cookie.

Lower heating element and fan: Use mostly for cooking foods like fruit cake.

Lower and upper heating element and fan: The program suitable for cooking foods like cakes, dried cakes, lasagne. Suitable for cooking meat dishes, as well.

Grill: Grill cooker is used for grilling meat like foods such as steak, sausage and fish. While grilling, tray should be placed in the lower rack and water must be placed in it.

Turbo heater and fan: Suitable for baking and roasting. Keep heat setting lower than "Lower and Upper Heater" program since heat is conveyed immediately via air flow.

Grill and fan: Suitable for cooking meat type foods. Do not forget to place a cooking tray in a lower rack inside the oven and a little water in it while grilling.

Multi Functional Cooking (3D): Suitable for baking and roasting. Lower and upper heaters operate as well as quick transmission of heat via air flow. Suitable for cooking requiring single tray and intense heat.

COOKING RECOMMENDATIONS

You can find in the following table the information of food types which we tested and identified their cooking values in our labs. Cooking times can vary depending on the network voltage, quality of material to be cooked, quantity and temperature. Dishes to cook by using these values might not appeal to your taste. You can set various values for obtaining different tastes and results appealing to your taste by making tests.



WARNING!

Oven must be preheated for 7-10 minutes before placing the food in it.

Cooking Table

Models: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Food	Cooking function	Cooking temperature (°C)	Cooking rack	Cooking time (min.)
Cake	Static / Static+fan	170-180	2-3	35-45
Small cake	Static / Turbo+fan	170-180	2	25-30
Pie	Static / Static+fan	180-200	2	35-45
Pastry	Static	180-190	2	20-25
Cookie	Static	170-180	2	20-25
Apple pie	Static / Turbo+fan	180-190	1	50-70
Sponge cake	Static	200/150 *	2	20-25
Pizza	Static fan	180-200	3	20-30
Lasagne	Static	180-200	2-3	25-40
Meringue	Static	100	2	50
Grilled chicken **	Grill+fan	200-220	3	25-35
Grilled fish **	Grill+fan	200-220	3	25-35
Calf steak **	Grill+fan	Max	4	15-20
Grilled meatball **	Grill+fan	Max	4	20-25

* Do not preheat. First half of cooking time is recommended to be at 200 °C de while the other half at 150 °C.

** Food must be turned after half of the cooking time.

Model: BO900SX

Food	Cooking function	Cooking temperature (°C)	Cooking rack	Cooking time (min.)
Cake	Static / Static+fan	170-180	2-3	30-35
Small cake	Static / Turbo+fan	170-180	2-3	25-30
Pie	Static / Static+fan	180-200	2-3	30-35
Pastry	Static	180-190	2	25-30
Cookie	Static / Turbo+fan	170-180	2-3	20-30
Apple pie	Static / Turbo+fan	180-190	2-3	40-50
Sponge cake	Static / Turbo+fan	200/150 *	2-3	25-30
Pizza	Static / Turbo+lower	180-200	3	20-30
Lasagne	Static	180-200	2-3	20-25
Meringue	Static / Lower-upper+fan	100	2-3	60-70
Grilled chicken **	Grill / Lower-upper+fan	200-220	2-3	25-30
Grilled fish **	Grill	190-200-220	3-4	20-25
Calf steak **	Grill	230	5	25-30
Grilled meatball **	Grill	230	5	20-35

* Do not preheat. First half of cooking time is recommended to be at 200 °C de while the other half at 150 °C.

** Food must be turned after half of the cooking time.

Baking With Pizza Stone*

When baking with pizza stone, place pizza stone over wire rack and pre-heat the oven in pizza mode (turbo + lower) at 230 °C for 30 minutes. Once pre-heating is completed, without removing pizza stone put pizza over it with the peel (do not place frozen pizza) and bake at 180 °C for 20-25 minutes. Once baking is completed, remove the baked pizza from the oven using the peel.

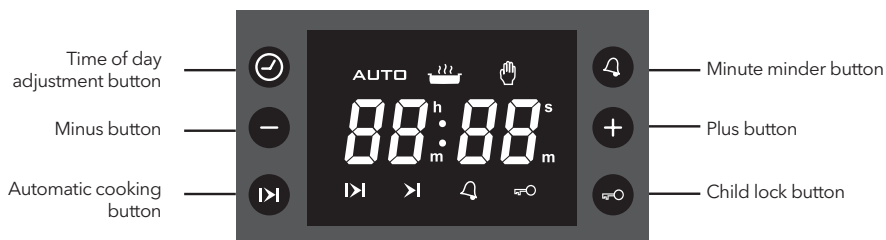
! WARNING!

- Do not place pizza stone in a pre-heated oven.
- Once baking is completed, do not remove pizza stone when it is hot and do not place on cold surfaces. Otherwise, pizza stone can be cracked.
- Do not expose pizza stone to humidity.

6-TOUCH DISPLAY

NOTE

Some of the features may not be available on your appliance.



Screen symbols

	Automatic cooking status indication - On: Full or semi auto-cooking active. - Flashing: Auto cooking completed or power on condition. - Off: No auto cooking active.
	Oven status indication - On: Timer relay is closed / cooking or ready for cooking. - Off: Timer relay is open / no cooking.
	Manual cooking status indication - On: Manual cooking. - Off: Auto cooking (auto symbol is on).
	Semi automatic cooking adjustment mode indication Flashing: Cooking duration adjustment mode, adjustment possible by  or  buttons.
	Full automatic cooking adjustment mode indication Flashing: End of cooking time adjustment mode, adjustment possible by  or  buttons.
	Minute minder status indication - On: Minute minder alarm active - Flashing: Minute minder adjustment mode, adjustment possible by  or  buttons or current minute minder alarm completed. - Off: Minute minder is not active.
	Child lock indication - On: Child lock is active. - Off: Child lock is inactive.

Power on

At power on, oven is inactive, time of day and AUTO symbols are flashing. The indicated (flashing) time of day is not correct and has to be adjusted. Press  to activate the oven and proceed adjusting the time of day as below.

Time of day adjustment

Time of day adjustment is only possible when no cooking program is in progress. Press  to enter the adjustment mode, the double dot symbol in between hours and minutes digits will start to flash. Using either  or  adjust the desired duration. The maximum adjustable duration is 23h 59 minutes. Adjustment mode will be abandoned within 5 seconds after the last button press or can be terminated immediately by pressing the .

Setting the minute minder

With this function, you can adjust a duration in minutes. After the adjusted time has been elapsed, an alarm sound will be produced. Press  to enter the minute minder adjustment mode,  symbol will start flashing on the screen. Using either  or  adjust the desired duration. The maximum adjustable duration is 23h 59 minutes. Adjustment mode will be abandoned within 5 seconds after the last button press or can be terminated immediately by pressing the  button.

Cancelling the minute minder

Any active minute minder function can be cancelled by pressing and holding  button for 3 seconds. The  symbol on the screen, indicating the active minute minder function, will disappear.

Cancelling the alarm buzzer sound

Once the adjusted minute minder duration is elapsed, the buzzer alarm will start to sound, accompanied by the flashing  symbol on the screen. Any button press will stop the alarm sound and this indication. If no button is pressed, the alarm sound will end automatically after 7 minutes, but the flashing symbol will go on.

Semi automatic cooking

This cooking program is intended to start cooking immediately for a specified duration.

After the oven is set to the desired function and temperature via the oven knobs:

1. Press the  button,  symbol will flash on the screen.
2. Using  or  buttons, adjust the desired cooking duration. **AUTO** symbol appears on the screen, whereas  disappears.
3. After 5 seconds of the last button press or by pressing  twice, the adjustment is completed.  symbol disappears, the display shows the current time of day.

Full automatic cooking

This cooking program is intended to perform a delayed cooking by programming the time of day, when the food should be ready. In other words, the oven will start cooking not immediately but will automatically calculate the time to start cooking.

1. Perform step 1 and 2 of the semi auto cooking as above (cooking duration adjustment).
2. Press  button once again,  symbol will start to flash.
3. Using  or , program the end of cooking time.  symbol will disappear but **AUTO** symbol will be still present on the screen. This indicates that an automatic cooking is programmed but cooking has not started yet.
4. After 5 seconds of the last button press or by pressing , the adjustment will be completed,  symbol disappears from the screen the display shows the current time of day.

Manual mode

Any automatic cooking in progress, can be cancelled by pressing and holding  button for 3 seconds. **AUTO** symbol will disappear and  will appear. In manual mode, the oven will be active depending on the status of the oven knobs.

Auto cooking end

After the automatic cooking has been completed, **AUTO** symbol will be flashing on the screen and the buzzer alarm will sound. Any button press will stop the alarm sound but the flashing symbol will go on until  button is pressed. The buzzer alarm will sound for 7 minutes if not stopped.

Power interrupts

After any interrupt of mains power, your oven will be inactive after the power is restored, for safety reasons. After power on, the time of day digits and **AUTO** symbol will flash and the time of day has to be adjusted (see: power on).

NOTE

The flashing **AUTO** symbol indicates that the oven is inactive and you have to enter the manual mode.

Child lock

This function is intended to prevent any unauthorized modification of the timer settings. When this function is active, any button press except the  button itself, will be inactive.

To activate this function, press and hold the  button until  appears on the screen, approximately for 3 seconds. To deactivate it, do the same until the  symbol disappears.

NOTE

Any alarm sound can be stopped by any button press, even the child lock function is active.

Programmable options

Alarm tone:

Whenever no adjustment mode is active, pressing and holding the  button will result in the currently valid buzzer tone being produced. By releasing and pressing the same button again, you may scroll through 3 available buzzer tones. The last heard buzzer tone will be automatically recorded as the selected tone.

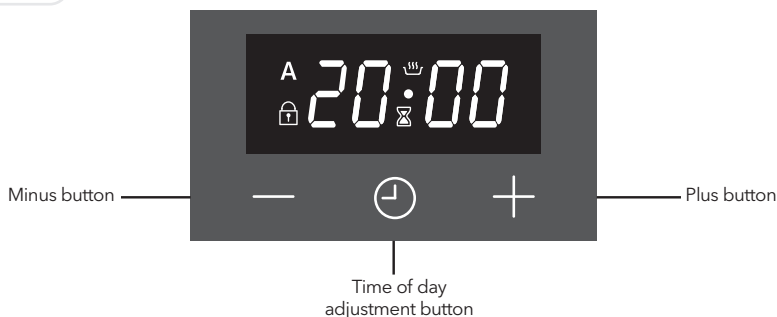
NOTE

Programmable options are nonvolatile and will be resident after any power failure

3-TOUCH DISPLAY

NOTE

Some of the features may not be available on your appliance.



Screen symbols

	Oven status indication • On: Cooking or ready for cooking. • Off: No cooking.
	Minute minder status indication • On: Minute minder alarm active. • Flashing: Minute minder adjustment mode, adjustment possible by  or  buttons or current minute minder alarm completed. • Off: Minute minder is not active.
	Child lock indication • On: Child Lock is active. • Off: Child Lock is inactive.
	Automatic cooking status indication • On: Full or semi auto-cooking active. • Flashing: Auto cooking completed or power on condition. • Off: No auto cooking active.

It is an electronic timing module enabling your food you have put in the oven to be ready for service at any time you like. The only thing you need to do is to programme the cooking time of the food and also the time when you would like your food to be ready.

It is also possible to use a minute-programmed alarm clock independent from the oven. The case where the time clock is behind or ahead is not a malfunction. The oven time clock may be put back or ahead according to mains frequency as it runs directly with mains voltage. This is not a malfunction.

Power on

At power on, oven is inactive, time of day and  symbols are flashing. The indicated time of day is not correct and has to be adjusted. Press  to activate the oven and proceed adjusting the time of day as below.

Time of day adjustment

Time of Day adjustment is only possible when no cooking program is in progress. Press  and  simultaneously for 3 seconds to enter the adjustment mode and then the dot symbol in between hours and minutes digits will start to flash. Using either  and  adjust the desired duration. The maximum adjustable duration is 23h 59 minutes. Adjustment mode will be abandoned within 6 seconds after the last button press or can be terminated immediately by pressing the  button.


NOTE

Time of day adjustment is also activated in first 7 seconds after power on.

Setting the minute minder

With this function, you can adjust a duration in minutes. After the adjusted time has been elapsed, an alarm sound will be produced.

Press  button once to enter the minute minder adjustment mode,  symbol will start flashing on the screen. Using either  or , adjust the desired duration. The maximum adjustable duration is 10 hour. Adjustment mode will be abandoned within 6 seconds after the last button press or can be terminated immediately by pressing the  button.

Cancelling the alarm buzzer sound

Once the adjusted minute minder duration is elapsed, the buzzer alarm will start to sound, accompanied by the

flashing  symbol on the screen. Any button press will stop the alarm sound and this indication. If no button is pressed, the alarm sound will end automatically after 5 minutes, but the flashing symbol will go on.

Semi automatic cooking

This cooking program is intended to start cooking immediately for a specified duration.

After the oven is set to the desired function and temperature via the oven knobs:

1. Press the  button twice,  symbol will flash on the screen. **dur** and duration of cooking will show on the screen one after another.
2. Using  or  buttons, adjust the desired cooking duration.
3. After 6 seconds of the last button press or by pressing  twice, the adjustment is completed.  will be steady on the screen and the display shows the current time of day.

Full automatic cooking

This cooking program is intended to perform a delayed cooking by programming the time of day, when the food should be ready. In other words, the oven will start cooking not immediately but will automatically calculate the time to start cooking.

1. Perform step 1 and 2 of the semi auto cooking as above **End** (cooking duration adjustment).
2. Press  button once again,  symbol will flash on the screen and duration of cooking will show on the screen one after another.
3. Using  or  buttons, adjust the desired end of cooking time.  symbol will disappear but symbol  will be still flashing on the screen. This indicates that an automatic cooking is programmed but cooking has not started yet.
4. After 6 seconds of the last button press or by pressing , the adjustment will be completed, the display shows the current time of day.

Auto cooking end

After the automatic cooking has been completed,  symbol will be flashing on the screen and the buzzer alarm will sound. Any button press will stop the alarm sound but the flashing symbol will go on till  button is pressed. The buzzer alarm will sound for 7 minutes if not stopped.

Power interrupts

After any interrupt of mains power, your oven will be inactive after the power is restored, for safety reasons. After power on, the time of day digits and  symbol will flash and the time of day has to be adjusted (see: power on).

NOTE

The flashing  symbol indicates that the oven is inactive and you have to enter the manual mode.

Child lock

This function is intended to prevent any unauthorized modification of the timer settings. This function will be active, within 30 seconds after the last button press.  will appear. To deactivate it, press the  button for 3 seconds.  will disappear.

Programmable options

Alarm tone:

Pressing and holding the  button for 3 seconds will result in the currently valid buzzer tone being produced. By pressing  and  buttons, you may scroll through 3 available buzzer tones. The last heard buzzer tone will be automatically recorded as the selected tone. After 6 seconds of the last button press or by pressing , the adjustment is completed.

Brightness setting:

Pressing and holding the **+** button for 3 seconds will result in the currently valid brightness setting being showed. By pressing **+** and **-** buttons, you may scroll through 8 available brightness setting. The last seen brightness setting will be automatically recorded as the selected setting. After 6 seconds of the last button press or by pressing **⏻**, the adjustment is completed.

NOTE

- Default settings are highest.
- Programmable options are nonvolatile and will be resident after any power failure.

MAINTENANCE AND CLEANING

1. Remove the power plug from electrical socket.
2. Do not clean inner parts, panel, trays and other parts of the product with hard tools such as bristle brush, wire wool or knife. Do not use abrasive, scratching materials or detergent.
3. Rinse after wiping the parts at inner parts of the product with soapy cloth, then dry thoroughly with a soft cloth.
4. Clean glass surfaces with special glass cleaning material.
5. Do not clean your product with steam cleaners.
6. Never use combustibles like acid, thinner and gas while cleaning your product.
7. Do not wash any part of the product in dishwasher.
8. Use potassium stearate (soft soap) for dirt and stains.

Steam Cleaning *

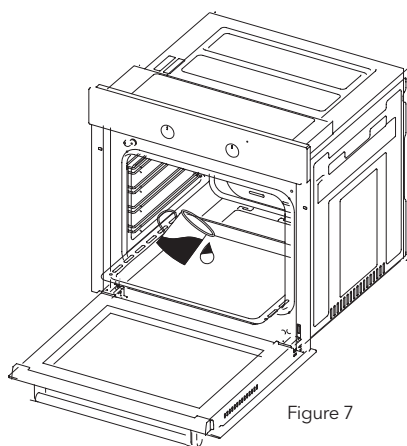


Figure 7

It enables cleaning the soils softened thanks to the steam to be generated in the oven.

1. Remove all the accessories in the oven.
2. Pour a half litre of water into the tray and Place the tray at the bottom of the boiler.
3. Set the switch to the steam cleaning mode.
4. Set the thermostat to 70 °C degrees and operate the oven for 30 minutes.
5. After operating the oven for 30 minutes, open the oven door and wipe the inner surfaces with a wet cloth.
6. Use dish-washing liquid, warm water and a soft cloth for stubborn dirt, then dry off the area you have just cleaned with a dry cloth.

Cleaning And Mounting Oven Door

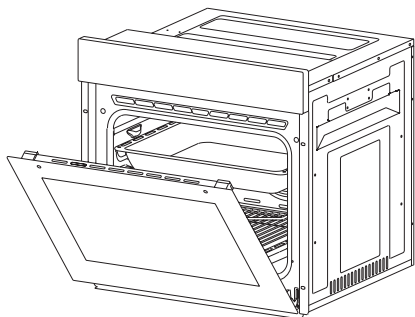


Figure 8

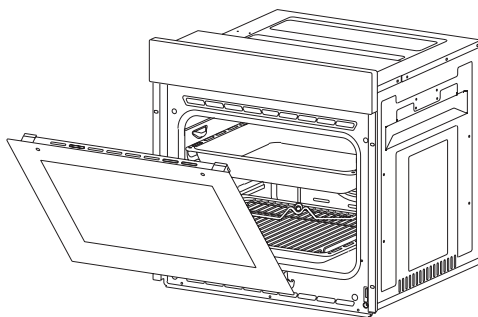


Figure 9

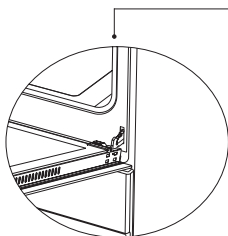


Figure 8.1

Open the door fully by pulling the oven door toward yourself. Then perform unlock operation by pulling the hinge lock upwards with the aid of screwdriver as indicated in figure 8.1.

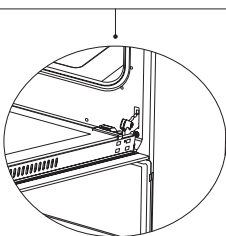


Figure 8.2

Set the hinge lock to the widest angle as in figure 8.2. Adjust both hinges connecting oven door to the oven to the same position.

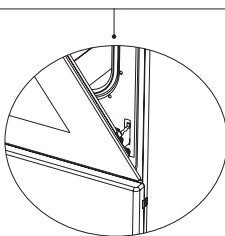


Figure 9.1

Later, close the opened oven door so that it will be in a position to contact with hinge lock as in figure 9.1.

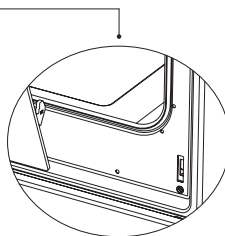


Figure 9.2

For easier removal of oven door, when it comes close to closed position, hold the cover with two hands as in figure 9.2 and pull upwards.

Reversely perform respectively what you did while opening door to reinstall oven door back.

Cleaning Oven Glass

Lift by pressing on plastic latches on left and right side as shown in figure 10 and pulling the profile toward yourself as in figure 11. Glass is released after profile is removed as shown in figure 12. Remove the released glass by pulling toward yourself carefully. Outer glass is fixed to oven door profile. You can perform glass cleaning easily after glasses are released. You can mount glasses back by performing the operations reversely after cleaning and maintenance are completed. Ensure that profile is seated properly in place.

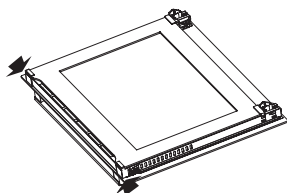


Figure 10

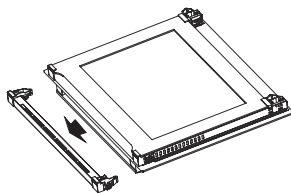


Figure 11

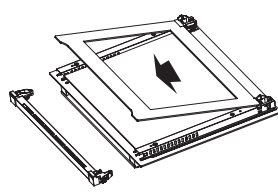


Figure 12

Catalytic Panel *

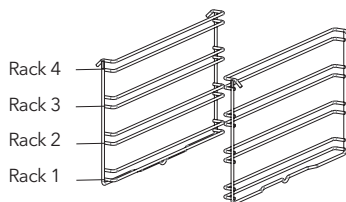
It is located behind the wire racks of the oven, at the right and left walls of oven cavity. Catalytic panel removes offensive odour and provides using your appliance at its best performance. Over time, oil and food odours permeate into enamelled oven walls and heating elements. Catalytic panel absorbs any food and oil odours, and burns them during cooking to clean your oven.

Detaching catalytic panel

To remove catalytic panel; first remove the wire racks. Once wire racks are removed, catalytic panel will be free. It is advised to replace the catalytic panel once every 2-3 years.

Rack Positions

It is important to place the wire grill into the oven properly. Do not allow wire rack to touch rear wall of the oven. Rack positions are shown in the next figure. You may place a deep tray or a standard tray in the lower and upper wire racks.



Installing and removing wire racks

To remove wire racks, press the clips shown with arrows in the figure, first remove the lower, and then the upper side from installation location. To install wire racks; reverse the procedure for removing wire rack.

Replacing Oven Lamp



To avoid electric shock, ensure that the appliance circuit is open before changing the lamp. (having circuit open means power is off)

First disconnect the power of appliance and ensure that appliance is cold.

Remove the glass protection by turning as indicated in the figure on the left side. If you have difficulty in turning, then using plastic gloves will help you in turning.

Then remove the lamp by turning, install the new lamp with same specifications.

Reinstall glass protection, plug the power cable of appliance into electrical socket and complete replacement.

Now you can use your oven.

Type G9 Lamp

220-240 V, AC
15-25 W

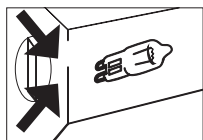


Figure 13

Type E14 Lamp

220-240 V, AC
15 W



Figure 14

TROUBLESHOOTING

You may solve the problems you may encounter with your product by checking the following points before calling the technical service.

Check Points

In case you experience a problem about the oven, first check the table below and try out the suggestions.

Problem	Possible Cause	What to Do
Oven does not operate.	Power supply not available.	Check for power supply.
Oven stops during cooking.	Plug comes out from the wall socket.	Re-install the plug into wall socket.
Turns off during cooking.	Too long continuous operation.	Let the oven cool down after long cooking cycles.
	Cooling fan not operating.	Listen the sound from the cooling fan.
	Oven not installed in a location with good ventilation.	Make sure clearances specified in operating instructions are maintained.
	More than one plugs in a wall socket.	Use only one plug for each wall socket.
Outer surface of the oven gets very hot during operation.	Oven not installed in a location with good ventilation.	Make sure clearances specified in operating instructions are maintained.
Oven door is not opening properly.	Food residues jammed between the door and internal cavity.	Clean the oven well and try to re-open the door.
Internal light is dim or does not operate.	Foreign object covering the lamp during cooking.	Clean internal surface of the oven and check again.
	Lamp might be failed.	Replace with a lamp with same specifications.
Electric shock when touching the oven.	No proper grounding.	Make sure power supply is grounded properly.
	Ungrounded wall socket is used.	

Problem	Possible Cause	What to Do
Water dripping.	Water or steam may generate under certain conditions depending on the food being cooked. This is not a fault of the appliance.	Let the oven cool down and then wipe dry with a dishcloth.
Steam coming out from a crack on oven door.		
Water remaining inside the oven.		
The cooling fan continues to operate after cooking is finished.	The fan operates for a certain period for ventilation of internal cavity of the oven.	This is not a fault of the appliance; therefore you don't have to worry.
Oven does not heat.	Oven door is open.	Close the door and restart.
	Oven controls not correctly adjusted.	Read the section regarding operation of the oven and reset the oven.
	Fuse tripped or circuit breaker turned off.	Replace the fuse or reset the circuit breaker. If this is repeating frequently, call an electrician.
Smoke coming out during operation.	When operating the oven for the first time	Smoke comes out from the heaters. This is not a fault. After 2-3 cycles, there will be no more smoke.
	Food on heater.	Let the oven to cool down and clean food residues from the ground of the oven and surface of upper heater.
When operating the oven burnt or plastic odour coming out.	Plastic or other not heat resistant accessories are being used inside the oven.	At high temperatures, use suitable glassware accessories.
Oven does not cook well.	Oven door is opened frequently during cooking.	Do not open oven door frequently, if the food you are cooking does not require turning. If you open the door frequently internal temperature drops and therefore cooking result will be influenced.

HANDLING RULES

1. Do not use the door and/or handle to carry or move the appliance.
2. Carry out the movement and transportation in the original packaging.
3. Pay maximum attention to the appliance while loading/unloading and handling.
4. Make sure that the packaging is securely closed during handling and transportation.
5. Protect from external factors (such as humidity, water, etc.) that may damage the packaging.
6. Be careful not to damage the appliance due to bumps, crashes, drops, etc. while handling and transporting and not to break or deform it during operation.

Recommendations for energy saving

Following details will help you use your product ecologically and economically.

1. Use dark coloured and enamel containers that conduct the heat better in the oven.
2. As you cook your food, if the recipe or the user manual indicates that pre-heating is required, pre-heat the oven.
3. Do not open the oven door frequently while cooking.
4. Try not to cook multiple dishes simultaneously in the oven. You may cook at the same time by placing two cookers on the wire rack.
5. Cook multiple dishes successively. The oven will not lose heat.
6. Turn off the oven a few minutes before the expiration time of cooking. In this case, do not open the oven door.
7. Defrost the frozen food before cooking.

ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY DISPOSAL



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the frame work for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

PACKAGE INFORMATION

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

I dashur klient,

Jufaleminderitçfarëju e zgjodhëtkëtë produkt.

Ne ju këshillojmë në detaje përatolexoni këto udhëzime funksionimipërparaju përdorni furrën dhepombajeni atë përgjithmonë në mënyrë që veçoritë e furrës së integruarçarëjanësjablerë do të mbetet e njëjtë si ditën e parë, një periudhë e gjatë kohore.



Ky udhëzues përdorimi është përgatitur për modele të shumta. Pajisja juaj mund të mos ketë disa funksione të listuara në manual. Pikturatnëprodukti është skematik. Produktet e shënuara me (*) janë opsionale.

Sipas rregullave të WEEE.

PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME

1. Instalimi dhe riparimi duhet të kryhen gjithmonë nga një servis i autorizuar. Prodhuesi nuk mund të mbahet përgjegjës për riparimet e kryera nga persona të paautorizuar.
2. Ju lutemlexoni atoudhëzime me kujdes. Vetëm në këtë mënyrë mund ta përdorni në mënyrë të sigurt dhe me radhëmënyrë korrekte.
3. Furra duhet të përdoret sipasudhëzimetpërpuna.
4. Mbani larg fëmijët nën 8 vjeç dhe kafshët shtëpiake gjatë përdorimit.
5. **Pjesët e aksesueshme mund të nxehen gjatë përdorimit. Fëmijët e vegjël duhet të mbahen larg.**
6. **PARALAJMËRIM: Rreziku nga zjarri: Mos ruani artikuj në sipërfaqe gatimi.**
7. **PARALAJMËRIM: Gjatëpërdorimi i pajisjes bëhet i nxehtë. Duhet pasur kujdes për të shmangur prekjën e elementeve të ngrohjes në furrë.**
8. Kushtet e instalimit për këtë pajisje janë të specifikuar në etiketë. (Ose në pllakën e emrit)
9. Pjesët e aksesueshme mund të jenë të nxehta kurçdo gjëpërdorni skarë.Fëmijët e vegjël duhet të mbahen larg.
10. **PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është menduar për gatim. Nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera si ngrohja e dhomës.**
11. Mos përdorni pastrues për të pastruar pajisjenpërvull.
12. Sigurohuni që dera e furrës të jetë plotësisht e mbyllur pasdoju vendosni ushqimin brenda në furrë.
13. Asnjëherë mos provoniatëe shuani zjarrin me ujë. Thjesht fikeniatëqarku i pajisjes dhe më pas mbulesaatëflaka me kapak ose batanije zjarri.
14. **PARALAJMËRIM: Fëmijë të moshës më pak se 8 vjet qëndroni larg nëse vazhdimishtnuk janëmbikëqyr.**
15. Duhet të shmangët prekjën e elementeve të ngrohjes.
16. **Kujdes: Procesi i gatimit do të monitorohet. Procesi i gatimit do të monitorohet gjithmonë.**
17. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët nëmosha prej 8 vjeç e lart dhe persona me reduktuarftësitë fizike, shqisore ose mendore ose mungesa e përvojës dhe njohurive nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje memepërdorimi nëpajisjanëmënyrë të sigurt dhe të kuptojë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk do të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijë të pambikëqyrrur.
18. Kjo pajisje është projektuarvetëmper përdorimnëfamiljet.
19. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi ose mirëmbajtja e pajisjes nga përdoruesi nuk kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë më të vjetër se 8 vjeç dhe mbikëqyren nga të rriturit.
20. Mbajeni pajisjen dhe furnizimin me energji elektrike larg fëmijëve nën 8 vjeç.
21. Vendosni perdet, tullat, letër ose çdo material të ndezshëm (të ndezshëm) larg pajisjes përpara se të filloni të përdorni pajisjen. Mos vendosni materiale të ndezshme ose të djegshmeosenë pajisje.
22. Mbani kanalet e ventilimit të hapura.
23. Pajisja nuk është e përshtatshme për përdorim me kohëmatës të jashtëm ose specialsistemi përtelekomandë.
24. Mos vendosni kanaçe të mbyllura dhe kavanoza qelqi. Presioni mund të shkaktojë shpërthimin e kavanozëve.
25. Dorezapër furrë - Mos varni peshqirë etj. Në dorezën e furrës.
26. Mos vendosni tiganëtpërfurrë, pjata ose fletë alumini direkt në bazën e furrës.Nxehtësia e akumuluar mundsjadëmtoni bazën e furrës.
27. Derisavendosni ushqimin ose hiqni ushqimin nga furra, etj., përdorni gjithmonë doreza rezistente ndaj nxehtësisëpërfurrë.
28. Mos e përdorni produktin në kushte të tilla si mjekimi dhe/ose nën ndikimin e alkoolit që mund të ndikojnë në gjykimin tuaj.

29. Kini kujdes kur përdorni alkool në ushqim. Alkooli do të avullojë në temperatura të larta dhe mundçdo gjëndizet për të shkakuar zjarr nëse vjennë kontakt me sipërfaqet e nxehta.
30. Pas çdo përdorimi, sigurohuni që njësia të jetë e fukur.
31. Nëse pajisja është me defekt ose ka dëmtime të dukshme, mos e përdornimepajisja.
32. Mos i prekni prizat me duar të lagura. Nratëtërhiqni kordonin për ta fukur,mbajini gjithmonë prizat.
33. Mos e përdorni pajisjen me xhamin e hequrngadera e përparme ose e thyer.
34. Vendosajletrapërpjekja së bashku me ushqimin në furrë të parangrohur duke e vendosur në një enë të caktuar osenëaksesor i furrës.(tegan, skarë, etj.)
35. Mos vendosni objekte që fëmijët mund të arrijnë në pajisje.
36. Është e rëndësishme që rafti dhe tigani të vendosen saktë në tel dhe/ose saktëpër të ngriturtigatin në raft. Vendoseni skarën ose tiganin në mesdy shina dhe sigurohuni që të jetë balancuar më parëpoju vendosni ushqimin mbi të.
37. Kundër rrezikut të prekjës së elementeve ngrohëse të furrës, hiqni pjesët e tepërta të letrës së pjekjesOBShvarur nga një shtojcë ose enë.
38. Mos e përdorni kurrëntëtemperaturat më të lartanëfurra nga temperatura maksimale e përdorimit të treguar në tualetërpërpjekje. Mos vendosni letër pjekjeje në bazën e furrës. Kundër rrezikut të prekjësneelementetnëngrohësinëfurrë,hiqni pjesët e tepërta
39. Kur dera është e hapur,mos vendosni një objekt të rëndë në derë dhenlërin fëmijët të ulen mbi të. Ju mund të shkaktoni një përmbysjenëfurrën osepomenteshat e derës janë dëmtuar.
40. Materialet e paketimit janë të rrezikshme për fëmijët. Hiqni materialetpërpaketimi jashtë mundësive të fëmijëve.
41. Mos përdorni pastrues gërryes ose kruese metalike të mprehta për pastrimnëxhami sepse gërvishtjet që mundçdo gjëndodhin në sipërfaqenëgotënnëdera mund të shkaktojë deformimnëgotën.
42. Përdoruesi nuk duhet ta trajtojë vetë furrën.
43. Gjatë përdorimit, sipërfaqja e brendshme dhe e jashtme e furrës nxehen. Derisasaju hapni derën e furrës,tërhiquni për të shmangur avullin e nxehtëçfarë del nga brenda. Ekziston rreziku i djegies.
44. Nrvënëobjekte të rënda kur deranëështë furrahapur, rrezik për të shpërthyer.
45. Përdorimi ifurra mundtë ndërpritet gjatë secilitpunë ndërtimi në shtëpi. Pas përfundimit të punës, furra rilidhet nga një servis i autorizuar.
46. Përdoruesi nuk duhetatëZvendosni rezistencën gjatë pastrimit.Ti mundeshpër të shkakuar goditje elektrike.
47. Përtëparandaloni mbinxehjen, pajisja nuk duhet të instalohet pas një mbulesë dekorative.
48. Fikeni pajisjen përpara se të hiqni sistemet mbrojtëse. Pas pastrimit, instaloniatombrojtësit sipas udhëzimeve.
49. Pika e fiksimit të kabllave do të mbrohet.
50. Ju lutemi, mos e gatuani ushqimin direkt në tigan/raft. Ju lutem vendosnisajushqimin brenda ose mbi enët e përshtatshme përpara se t'i vendosni në furrë.

Siguria elektrike

1. Lidhe atë në prizëpajisja në një prizë të mbrojtur nga një siguresëOBShpërputhetmevlerat e renditura në tabelëpërSpecifikimet teknike.
2. Profesionistët, pra elektricistët, kanë pajisje speciale për këtë qëllim.Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i produktit pa tokëzim sipas rregulloreve lokale.
3. Ndërprerësit e furrës duhet të vendosen brenda mundësive të përdoruesit përfundimtar kur furra është instaluar.
4. Furnizimi me energji elektrike(teli elektrik me prizë) nuk duhet të kontaktojëmepjesët e nxehta të pajisjes.
5. Ne qofte se eshtetë dëmtuaraufurnizimi me energji elektrike (teli i prizës) është zëvendësuarmprodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit ose personeli po aq i kualifikuar për të parandaluar rrezikun.
6. Asnjëherë mos e lani pajisjen duke e spërkatur ose derdhur ujë mbi të. Ekziston rreziku i goditjes elektrike/goditjes elektrike.
7. **PARALAJMËRIM: Për të shmangur goditjen elektrike, sigurojeni qarku**
8. **PARALAJMËRIM: Thyni të gjitha lidhjetpër furnizimpërpara se të hyni në terminale.**
9. Mos përdorni korda të prera ose të dëmtuara ose kordona zgjatuesinstalime elektrike të ndryshme nga instalimet elektrike origjinale.
10. Sigurohuni që të mos ketë lëng ose lagështi në prizën ku është instaluar spina e produktit.
11. E pasmesi dhe sipërfaqja e furrësçdo gjënxehet kur përdoret furra. Lidhjet elektrike nuk duhet të prekin sipërfaqen e pasme, përndryshe lidhjet mund të dëmtohen.
12. Nratoshtrëngoni kabllot lidhëseme derën e furrësdhemos i kaloni mbi sipërfaqe të nxehta. Nëse lidhja e kërthizësçdo gjëshkrihet, kjo mund të shkaktojë qark të shkurtër të furrës ose madjedhezarrit.
13. Hiqeni njësinë nga priza gjatë instalimit, mirëmbajtjes, pastrimit dhe riparimit.
14. Nësekabllonpërfurnizimi me energji elektrike është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi i tij ose i autorizuar shërbimi teknik ose çdo personel tjetër që është i kualifikuar për të

kryer punë në këtë fushë në të njëjtin nivel, për të shmangur çdo rreziksituatë.

15. Sigurohunispina futet fort në prizën e murit për të shmangur shkëndijat.
16. Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar pajisjen, nëpërmidris mund të ndodhë një goditje elektrike.
17. Kërkohet një ndërprerës omnipolar për instalim. Kush mund për ta fikur furnizimi me energji elektrike. Ekskluziviteti nga furnizimi me energji elektrike energji do të jetë sigurohet nga një

ndërprerës ose një siguresë e integruar e instaluar në një furnizim fiks me energji elektrike kodin e ndërtimit.

18. Pajisja është e pajisur me kabllo ngashkruani "Y" kabllor.
19. Lidhjet fikse janë të lidhur me furnizimi me energji elektrike që mundëson shkyqjen omipolare. Për pajisjet me kategorinë e mbitemionit nën III, pajisja përpjashitimi është i lidhur me furnizim fiks me energji elektrikesipas kodit të instalimeve elektrike.

Përdorimi i caktuar

1. Ky produkt është projektuar për përdorim shtëpiak. Përdorimi komercial nuk lejohet.
2. Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për gatim. Nuk do të përdoret për qëllime të tjera si ngrohja e dhomës.
3. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret për ngrohjen e pajtës nën skarë, tharjen e rrobave ose peshqirët duke i varur në dorezë ose për ngrohje.
4. Prodhuuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për

ndonjë dëmtim për shkak të keqpërdorimit ose keqpërdorimit.

5. Pjesa e furrës së njësisë mund të përdoret për shkrirjen, pjekjen, skuqjen dhe pjekjen e ushqimeve.
6. Jeta operative e produktit çfarë Kanë kaluar 10 vjet që kur e keni blerë. Kjo është periudha për të cilën nevojiten pjesët e këmbimit puna ofrohet i këtij produkti siç është përcaktuar nga prodhuuesi.

Lidhje elektrike

Kjo furrë duhet të instalohet dhe të lidhet në vendin e saj në mënyrë korrekte siç udhëzohet në prodhuuesi dhe shërbimi i autorizuar.

Pajisja duhet të instalohet nëndarje përnjë furrë që siguron ventilim të lartë.

Lidhjet elektrike të pajisjes duhet të kryhen vetëm përmes prizave që kanë një sistem tokëzimi të brazda në përputhje me rregullat. Kontaktoni një elektrikist të licencuar nëse nuk ka kontakt që është paralel me sistemin e tokës ku do të instalohet pajisja. Kompania prodhuese nuk mban përgjegjësi në asnjë mënyrë për dëmin që rezulton nga lidhja e

Furra juaj duhet të jetë e tokëzuar; Sigurohuni që priza të jetë e tokëzuar. Një prizë duhet të vendoset në një vend që mund të arrihet pas instalimit.

Furra juaj është prodhuar si 220-240 V 50/60 Hz. Fuqia AC është në përputhje dhe kërkon një siguresë 16 Amper. Nëse rrjeti juaj i energjisë është i ndryshëm nga

këto vlera të shënuara, drejtoju një elektrikist ose shërbimit tuaj të autorizuar.

Kur ju duhet të zëvendësoni siguresën elektrike, ju lutemi sigurohuni që gjëqë lidhja elektrike të bëhet në sa vijon:

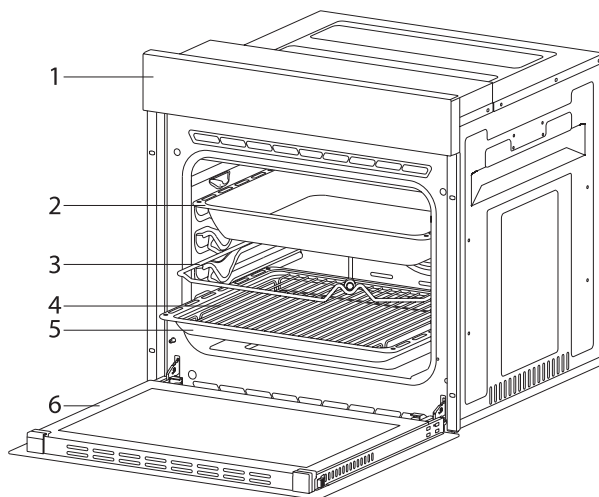
- Faza (në terminalin e drejtpërdrejtë) tel kafe
- Teli blu në terminalin neutral
- Kablo verdhë-jeshile në terminalin e tokëzimit (i tokëzuar)

Ndërprerësit përfikë furrë duhet të jetë i aksesueshëm nga përdoruesi përfundimtar ndërsa furra është në vend.

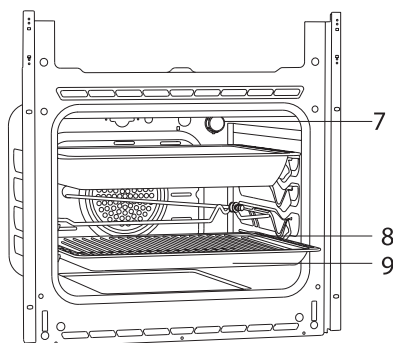
Kabllot dhe rymës (lidhësi kabllor) nuk duhet të preket pjesët e nxehta të pajisjes.

Nëse kabllon përfurnizimi (lidhësi kabllor) është i dëmtuar, ky kablo duhet të zëvendësohet me importuesi ose agjenti i tij i shërbimit ose personeli po aq kompetent për të parandaluar rrezikun.

HYRJE NË PAJISJE

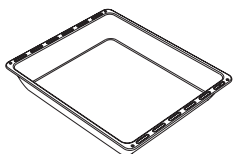


- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Paneli i kontrollit | 4. Në një tigan me skarë me tela |
| 2. Tigan i thellë * | 5. Tigan standard |
| 3. Hell pule te pjekur ne skare* | 6. Deranë furrë |



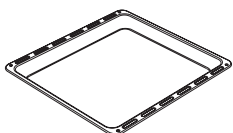
- | |
|----------------------------------|
| 7. Një llambë |
| 8. Në një tigan me skarë me tela |
| 9. Tigan standard |

Aksesorë



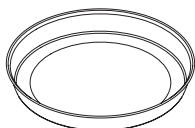
Tigan i thellë*

Përdoret për brumë, pjekje të mëdha, ushqim me ujë. Mund të përdoret edhe sienë përgrumbullimi i vajit nëse piqet direkt në skarë me kek, ushqim të ngrirë dhe ushqimime mish.



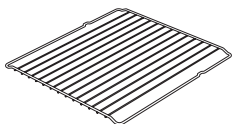
Tepsi / Tepsi qelqi*

Përdoret për brumë (biskota, biskota, etj.), ushqim të ngrirë.



Tepsi e rrumbullakët*

Përdoret për brumë/usqim të ngrirë.



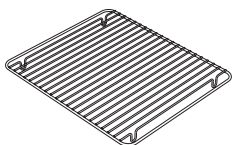
Grilë me tela

Përdoret për pjekjen ose vendosjen e ushqimeve në furrë, pjekja dhe ngrirja në raftin e dëshiruar.



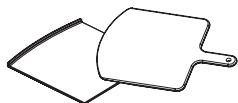
Hekurudha teleskopike*

Ushqimi që duhet mbajtur gjatë gatimit, si p.sh.cfare eshtebiftek, vendosen në një grilë tave. Në këtë mënyrë parandalohet kontakti i ushqimit me tavën dhe ngjitja.



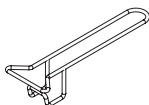
Në skarë tigan*

Ushqimi që duhet mbajtur gjatë gatimit, si p.sh.cfare eshtebiftek, vendosen në një grilë tave. Në këtë mënyrë parandalohet kontakti i ushqimit me tavën dhe ngjitja.



Guri dhe lëvorja e picës*

Ato përdoren për të pjekur produkte të pjekura si pica, bukë, petulla dhe për të hequr produktet e pjekuranga furra.



Trajtoni përtigan*

Përdoret për të mbajtur tiganët e nxehtë.

Specifikimet teknike

Specifikimet	Furra e integruar 60 cm	
Fuqinë llambë	15-25 W	
Termostat.	40-240 / Max °C	
Ngrohës i poshtëm	1200 W	
Ngrohës i lartë	1000 W / 1200 W	
Ngrohës turbo	1800 W	
Ngrohëspër Barbecue	Grilë e vogël 1000 W / 1200 W	Grilë e madhe 2000 W / 2400 W
Tensionipër furnizim	220V-240 V 50/60 Hz.	

Specifikimet teknike mund të ndryshojnë pa njoftim për përmirësimnëcilësinë e produktit.

Vlerat e dhëna me pajisjen ose dokumentet shoqëruese të saj janë të testuara laboratorike dhe në përputhje me standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë në varësi të përdorimit dhe kushteve të ambientit.

Shifrat në këtë udhëzues janë skematike dhe mund të mos funksionojnë me të gjitha produktet për këtë qëllim.

KONFIGURIMI I PAJISJES

Sigurohuni që instalimi elektrik të jetë i përshtatshëm për instalimin e pajisjes. Nëse jo, telefononi një elektrikist dhe hidraulik për të bërë rregullimet e nevojshme. Kompania prodhuese nuk mund të mbajë përgjegjësi për çdo dëm që mund të ndodhë shfaq gjatë instalimit nga persona të paautorizuar dhe garancipërproduktet bëhen të pavlefshme.



PARALAJMËRIM!

- Është përgjegjësi e klientit ta bëjë këtësajpërgatit vendndodhjennë të cilënprodukti do të vendoset dhe gjithashtu do të ketëfurnizimi me energji elektrike.
- Gjatë instalimit të produktit duhet të respektohen rregullat e standardeve lokale elektrike.
- Kontrolloni për ndonjë dëmtim të produktit më parëteinstaloni. Produkti nuk do të instalohet nëse është i dëmtuar. Produktet e dëmtuara paraqesin rrezik për sigurinë tuaj.

Paralajmërimet të rëndësishme instalimi

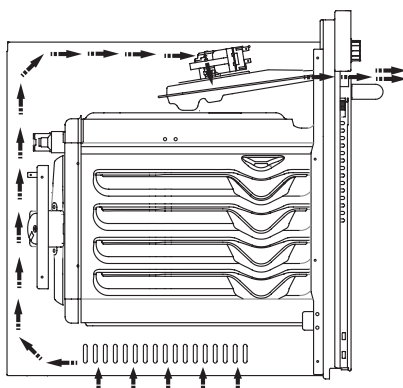


Figura 1

Tifozja përftohet donxjerr avull shtesë dheoparandaloni mbinxehjen e sipërfaqes së jashtme të pajisjes gjatë funksionimit të furrës. Ky është një kusht i domosdoshëm për një punë më të mirënpajisje dhe gatim më të mirë.

Tifozja përftohetdo të vazhdojëmunapas përfundimit të gatimit. Ventilatori do të ndalet automatikishtpas përfundimit të ftohjes.

Ventilimi duhet të lihet pas ndarjes ku vendosni pajisjen për efikasitet dhePunë e mirë.

Ky paralajmërim nuk duhet të anashkalohet sepse ventilimi është një nga cilësimet e nevojshme për funksionimin korrekt dhe efikas të pajisjes.

Vendi i instalimit

Produkti është projektuar për t'u montuar në një hapësirë të destinuar për të. Me siguri distanca duhet mbeti midis produktit dhe mureve ose mobiljeve të kuzhinës atëvizatimi i dhënë në faqen tjetër për të përshatshmedistancat. (vlerat në mm).

- Sipërfaqet, laminat sintetike dhe ngjitësit e përdorur duhet të jenë rezistent në ngrohjes. (minimumi 100 °C)
- Dollapët e kuzhinës duhet të jenë në nivel me produktin dhe të siguruar.
- Nëse ka një sirtar nën furrë, duhet të vendoset xhami midis furrës dhe sirtarit.



PARALAJMËRIM!

- Mos e instaloni produktin pranë frigoriferëve ose ftohësve. Nxehtësia çfarë produkti lëshon ajrë konsumin e energjisë në pajisjet përftohje.
- Mos përdorni një derë dhe/ose dorezë mbajtëse ose lëvizjen e produktit.

Instalimi dhe montimi

Vendi i përdorimit të produktit duhet të dihet përpara fillimit të instalimit.

Produkti nuk duhet të instalohet në vende që janë nën efektin e rrjedhjes së fortë të ajrit.

Produkti duhet të merret nga të paktën dy persona. Nratëzvarrit produktin për të mos dëmtuar dyshe-menë.

Hiqni të gjitha materialet e transportit brenda dhe jashtë produktit. Hiqini atotë gjitha materialet dhe dokumentet në produkt.

Instalimi

Kabina duhet të përputhet me dimensionet e parashikuara foto 2.

Duhet të sigurohet hapësira në pjesën e pasme të kabinës, sicfare është reguar në figurë për të arritur ajrimin e nevojshëm.

Pas instalimit, hapësira ndërmjet pjesës së poshtme dhe të sipërme të furrës shënohet në figurën 5 me "A". Kjo është për ventilitim dhe nuk duhet të mbulohet.

Instalimi i kabinës

Kabina duhet të përputhet me dimensionet e parashikuara foto 4.

Hendeku me dimensionet e treguara në figurë duhet të sigurohet në pjesën e pasme të kabinës, në pjesën e sipërme dhe pjesët e poshtme për të arritur ajrimin e nevojshëm.

Kushtet për instalim

Dimensionet e produktit janë dhënë në figurën 3.

Sipërfaqet e mobiljeve për materiale për montimi dhe montimie cila duhet për t'u përdorur ato duhet të kenë një rezistencë minimale ndaj temperaturës prej 100 °C.

Kabinat për montim duhet të sigurohet dhe dyshe meja e saj duhet të jetë e sheshtë për produktin të mos anohet dhe të vendoset sheshtë. Dyshe meja e kabina duhet të ketë një forcë minimale që do të trajtojë një ngarkesë prej 60 kilogramësh.

Vendosja dhe sigurimi i furrës

Vendoseni furrën në kabinën me dy ose më shumë persona.

Siguroi kornizën e furrës dhe skajin e përparmë të mobiljeve përputhen në mënyrë uniforme.

Furnizimi nuk duhet të jetë nën furrë, teshtydhndërmjet furrës dhe mobiljet ose terrotulloni.

Shtërngoni atëfurra në mobilje me duke përdorur vidhat e dhëna me produktin. Vidhat duhet të montohen sicfare është reguar në figurën 5 me duke kaluar në ato përmes plastikës së ngjitur në kornizën e produktit. Vidhat nuk duhet të shtërngohen. Në përndryshe, ata mund të plasarin materialin.

Kontrolloni që furra të jetë e fiksuar në pikën e montimit. Nëse furra nuk është instaluar në përputhje me udhëzimet, ekziston rrezikung a animi dhe lëvizja për kohanë puna.

Lidhje elektrike

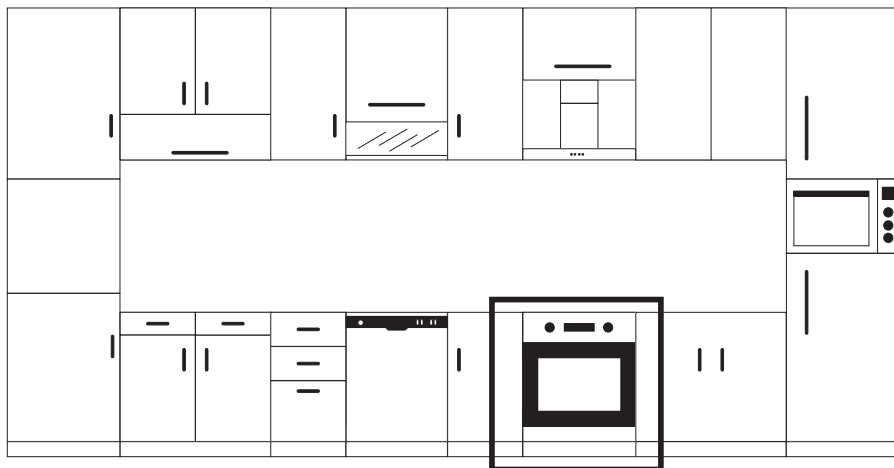
Vendi për instalimin e produktit duhet të ketë një instalim elektrik të përshtatshëm.

Tensioni i rrjetit duhet të jetë i pajtueshëm me vlerat e dhëna në etiketën e produktit.

Lidhja e produktit duhet të jetë në përputhje me kërkesat lokale dhe kombëtare elektrike.

Nr atëlidhni produktin me energjinë elektrike ndërsanuk mbaroimontimi i saj.

Montimi



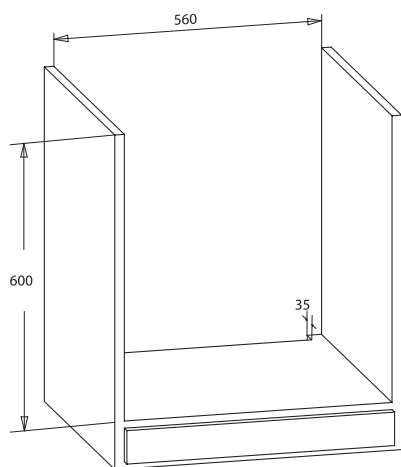


Figura 2

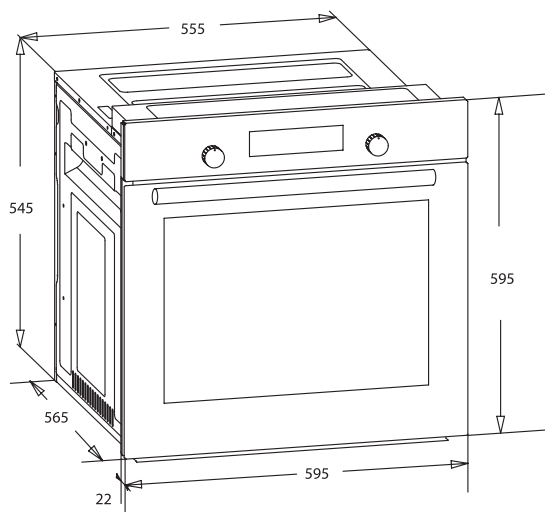
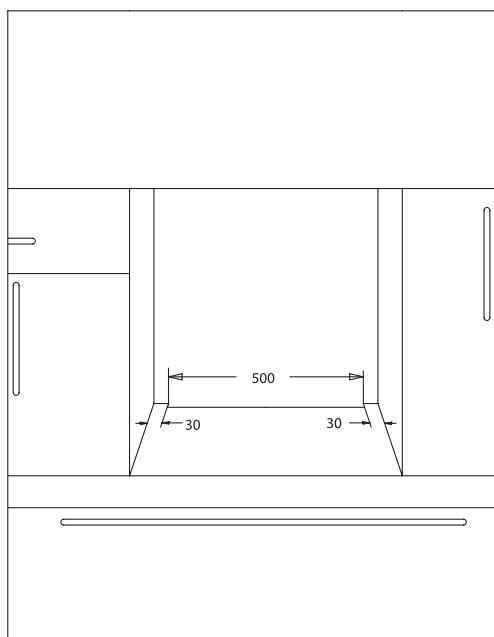


Figura 3

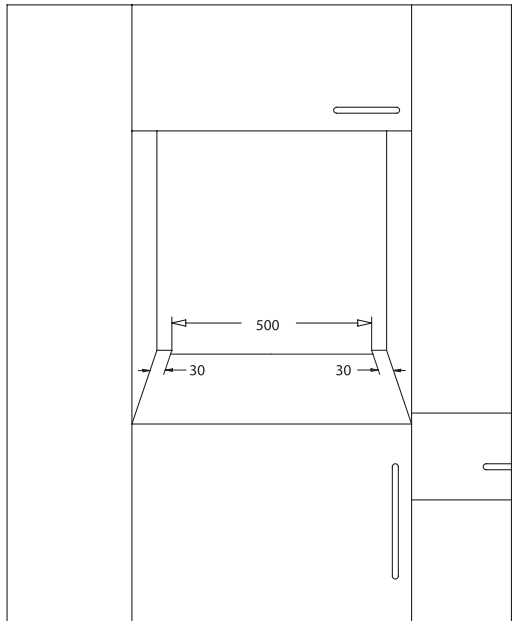
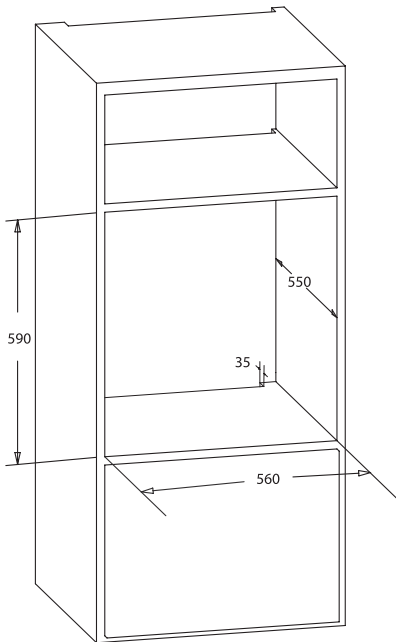
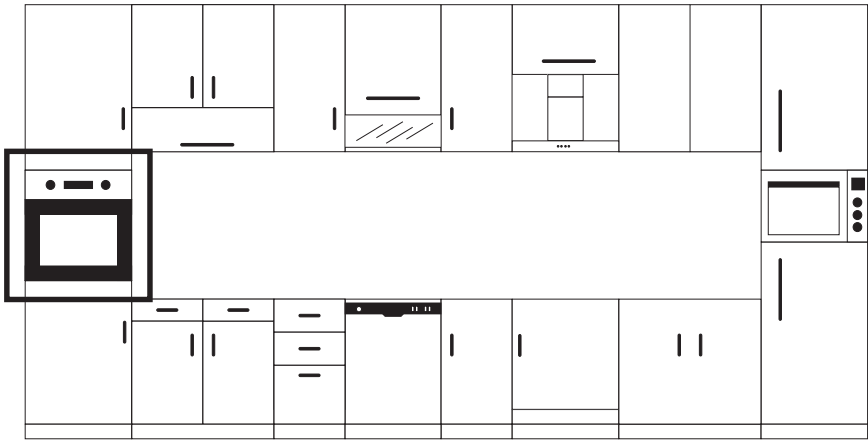


Figura 4

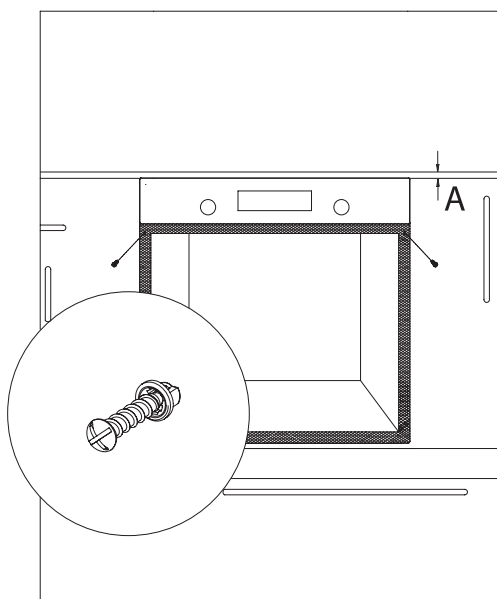
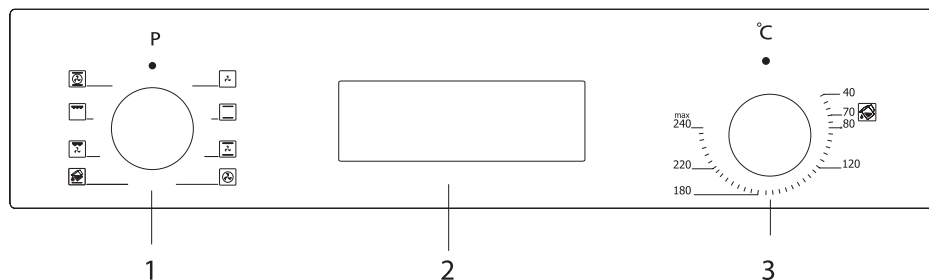


Figura 5

PANELI I KONTROLLIT

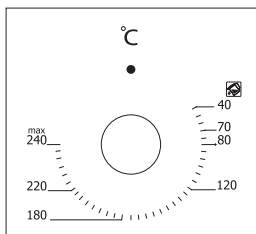


1. Butoni funksional
2. Kohëmatësi mekanik ose dixhital
3. Termostat.

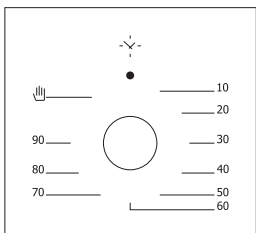


PARALAJMËRIM!

The control panel above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.



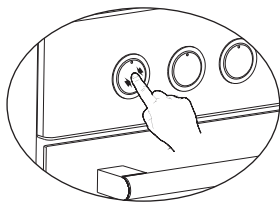
Butoni i termostatit: Ndhmon për të vendosur temperaturën e gatimit në Ushqim për të gatuar në furrë. Ti mundesh sajvendosni temperaturën e dëshiruar duke shtypur butonin pas jush sajvënë Ushqiminë furrë. Kontrollon sajtemperaturën e gatimit gjatë përgatitjes së ushqimeve të ndryshme.



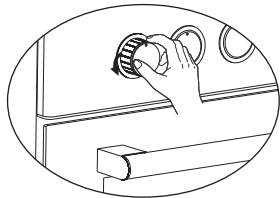
Mekanikisht butoni i kohëmatësit *: Ndhmon për të caktuar kohën e ushqimit gatuj në furrë. Kohëmatësi koordinon ngrohësit dhe kur motidoka skaduar dhe do t'ju lajmërojë duke telefonuar.

Duke përdorur butonin pop-up *

Mund të bëhet personalizimvetëm kur butoni është i lidhur për modelet me një buton pop.



Siguruarjanë ai butonçdo gjëlidhmeduke shtypur butonin likeçfarëtregohetnë figurën në të majtë.



Mund të bëni rregullimet e nevojshmemeduke u kthyer djathtas ose majtas kur butonido të dalë mjaftueshëm.

DUKE PËRDORUR FURRËN

Përdorimi fillestar i furrës

Kjoçdo gjëgjërat që duhet të bëni kur përdorni furrën tuaj për herë të parë pasi të keni bërë lidhjet e nevojshme sipas udhëzimeve:

1. Hiqni çdo etiketë ose aksesor të ngjitur në furrë. Nëse ka, hiqeni atësaifilmi mbrojtës në pjesën e përparme të pajisjes.
2. Pastronisajpluhurosini dhe hidhini ato mbetjet.Fshijeni brenda furrës me një leckë të lagur. Pjesa e brendshme e furrës duhet të jetë bosh. Ndezatëkordoni i pajisjes në prizë.
3. Rregulloatëbutoni i termostatit në temperaturën më të lartë (240 Max. °C) Dhe vraponisajfurrën për 30 minuta membyllurdera.Nëndërkohë,mund të shfaqet pak tym dhe erë dhe kjo është normale kur e përdorni furrën për herë të parë.
4. Fshijeni brendësinë e furrës me pak ujë të ngrohtë dhe detergjentpasdo të ftohet dhe më pas do të lahet me furçënjë leckë të pastër. Furra është gati për përdorim.

Përdorimi normal i furrës

1. Rregulloni çelësin e termostatitdhetemperaturën që dëshironisajgatuaj ushqimin për të filluarmegatim.
2. Mund ta vendosni kohëmatësin në kohën e dëshiruarmeduke përdorur butonin në modelet me një kohëmatës mekanik. Kohëmatësi do t'i fikë ngrohësit kur të skadojëMotidhedojapin paralajmërimesinjalsi kumbues.
3. Kohëmatësiatofik ngrohësit dhe jep një sinjal zanor kur skadon koha e gatimit sipas informacionit të futur në modelet me një kohëmatës dixhital.
4. Sistempër ftohjepajisja do të vazhdojë të funksionojëpasduke përfunduar gatimin.Nrsajndërpresni rrymën e pajisjes në këtë situatë për të cilën kërkohetpopajisja mund të ftohet. Sistemi do të mbylletpas tejeftohja ka përfunduar.

Using The Grill

1. When you place the grill on the top rack, the food on the grill shall not touch the grill.
2. You can preheat for 5 minutes while grilling. If necessary, you may turn the food upside down.
3. Food shall be in the center of the grill to provide maximum air flow through the oven.

To turn on the grill;

1. Place the function button over the grill symbol.
2. Then, set it to the desired grill temperature.

To turn the grill off;

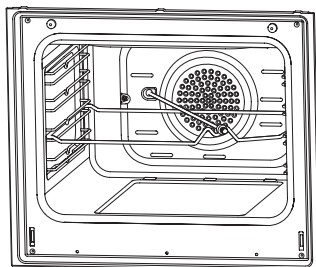
Set the function button to the off position.



PARALAJMËRIM!

Keep the oven door closed while grilling.

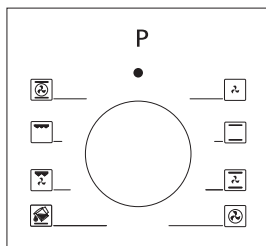
Using The Chicken Roasting*



Place the spit on the frame. Slide turn spit frame into the oven at the desired level. Locate a dripping pan through the bottom in order to collect the fast. Add some water in dripping pan for easy cleaning. Do not forget to remove plastic part from spit. After grilling, screw the plastik handle to the skewer and take out the food from oven.

Figura 6

LLOJET E PROGRAMEVE



Funksioni i butonit: Ndhmon për të vendosur se me cilat ngrohës do të gatuhet ushqimi i vendosur në furrë. Llojet e ngrohësve në këtë buton dhe funksionet e tyre janë renditur më poshtë. Çdo model mund të mos ketë të gjitha llojet e ngrohësve, dhe kështudheato programorellojet e këtyre ngrohësve.

Llojet e programeve të ngrohjes në pajisjen tuaj dhe shpjegime të rëndësishme për to janë dhënë më poshtë, në mënyrë që të mund të gatuar një shumëllojshmëri ushqimesh tërheqësesipas shijes tuaj.

	Ato të poshtme dhe të sipërmeelemente ngrohëse		Tifoz.
	Elementi i ulët i ngrohjes dhe ventilatori		Ngrohës turbo dhe ventilator
	Pulë e pjekur dhe e pjekur në skarë		Elementi i sipërm i ngrohjes i poshtëm dhe ventilatori
	Elementi i sipërm i ngrohjes dhe ventilator		Grill dhe ventilator
	Gatim shumëfunktional (3D)		Barbeque
	Elementi i ulët i ngrohjes		Elementi i sipërm i ngrohjes
	Grilë e vogël dhe ventilator		Pastrim me avull

Elementi i ulët i ngrohjes: Zgjidhnisajkëtë program drejt fundit të kohës së gatimit nëse pjesa e poshtme e ushqimitfare janekuzhinier do të jetëtë pjekura.

Elementi i sipërm i ngrohjes: Përdoret për pas-ngrohje ose pjekje të shumë pak pjesëve të ushqimit.

Më e ulëtdhe elementët e sipërm të ngrohjes: Një program që mund të përdoret për të gatuar ushqime si ëmbëlsira, pica, biskota dhenjë biskotë.

Elementi i ulët i ngrohjesdhetifoz: Përdoreni më së shumti për gatimin e ushqimeve si ëmbëlsira me fruta.

Poshtëdhe elementi i sipërm i ngrohjes dhe ventilatori: Programi i përshtatshëm për gatimnëusqim si ëmbëlsira, ëmbëlsira sushi, Lanza. I përshtatshëm edhe për gatimin e pjatave me mish.

Grill: Grila përdoret për të pjekur në skarë mish si ushqime si biftek, sallam dhe peshk. Derisaçdo gjëskarë, tigan duhet të jetëvendoset në raftin e poshtëm dhe uji duhet të futet në të.

Ngrohës turbo dhe ventilator: I përshtatshëm për pjekje dhe pjekje. Mbani cilësimin e nxehtësisë më të ulët seprogrami "Ngrohës i poshtëm dhe i sipërm" sepse nxehtësia transmetohet menjëherë përmes rrjedhësnaëjri.

Grill dhe ventilator: Të përshtatshme përgatimi i ushqimit të llojit të mishit. Mos harroni të vendosni një tiganpërgatimnërafti i poshtëm në furrë dhe pak ujë në të gjatë pjekjes.

Gatim shumëfunktional (3D): I përshtatshëm për pjekje dhe pjekje. Ngrohësit e poshtëm dhe të sipërm funksionojnë gjithashtutransferimi i shpejtë i nxehtësisë përmes rrjedhësnaëjri. I përshtatshëm për gatime cilakërkon një tigan dhe nxehtësi të fortë.

REKOMANDIME PËR GATIM

Në tabelën e mëposhtme mund të gjeni informacionin për llojet e ushqimeve që kemi testuar dhe identifikuar vlerat e tyre të gatimit në laboratorët tanë. Kohët e gatimit mund të ndryshojnë në varësi të tensionit të rrjetit, cilësisë së materialit që do të gatuhet, sasisë së temperaturës ND Ju mund të bëni cilësime të ndryshme për të marrë shije të ndryshme dhe rezultate të këndshme për shijen tuaj.



PARALAJMËRIM!

Oven must be preheated for 7-10 minutes before placing the food in it.

Tabelapër gatim

Modelet: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Ushqimi	Funksioni i gatimit	Temperaturatë gatimit(°C)	Cooking rack	Kohapër gatim(min.)
Tortë.	Statike / Statike + ventilator	170-180	2-3	35-45
Një tortë e vogël.	Statike / Turbo + ventilator	170-180	2	25-30
Pita	Statike / Statike + ventilator	180-200	2	35-45
Pluhur pjekje	Statike	180-190	2	20-25
Biskotë	Statike	170-180	2	20-25
Pitanga një mollë	Statike / Turbo + ventilator	180-190	1	50-70
Një sfungjernjë tortë	Statike	200/150 *	2	20-25
Pica.	Ventilator statik	180-200	3	20-30
Lazanja	Statike	180-200	2-3	25-40
Meringë	Statike	100	2	50
Pulë nëbarbeque**	Grill+tifoz	200-220	3	25-35
Peshk i pjekur **	Grill+tifoz	200-220	3	25-35
Bifteq viçi **	Grill+tifoz	Maks.	4	15-20
qofte te pjekur **	Grill+tifoz	Maks.	4	20-25

* Mos ngrohni, gjysma e parë e gatimit rekomandohet të jetë në 200 °C, ndërsa gjysma tjetër në 150 °C.

** Ushqimi duhet të rrotullohet gjatë kohës së gatimit.

Ushqimi	Funksioni i gatimit	Temperaturatë gatimit(°C)	Cooking rack	Kohapër gatim(min.)
Tortë.	Statike / Statike + ventilator	170-180	2-3	30-35
Një tortë e vogël.	Statike / Turbo + ventilator	170-180	2-3	25-30
Pita	Statike / Statike + ventilator	180-200	2-3	30-35
Pluhur pjekje	Statike	180-190	2	25-30
Biskotë	Statike / Turbo + ventilator	170-180	2-3	20-30
Pitanga një mollë	Statike / Turbo + ventilator	180-190	2-3	40-50
Një sfungjernjë tortë	Statike / Turbo + ventilator	200/150 *	2-3	25-30
Pica.	Statike / Turbo + e ulët	180-200	3	20-30
Lazanja	Statike	180-200	2-3	20-25
Meringë	Statike / E sipërme e poshtme + Ventilator	100	2-3	60-70
Pulë nëbarbeque**	Grill / sipërm i poshtëm + ventilator	200-220	2-3	25-30
Peshk i pjekur **	Barbeque	190-200-220	3-4	20-25
Biftek viçi **	Barbeque	230	5	25-30
qofte te pjekur **	Barbeque	230	5	20-35

* Mos ngrohni. Gjysma e parë e kohës së gatimit rekomandohet të jetë në 200 °C, ndërsa gjysma tjetër në 150 °C.

** Ushqimi duhet të kthehet përmbyz gjatë gatimit.

Pjekje picash*

Kur piqui në modalitetin e picës, futni telin e picës dhe ngrohni furrën në modalitetin pica (turbo + më e ulët) në 230 °C për 30 minuta. Pasi ka përfunduar ngrohja paraprake, nrtëhiqeni telin, vendosni sipër picën (mos vendosni pica të ngrira) dhe piqui në 180 °C për 20-25 minuta. Pasdopërfundoni pjekjenxirre jashtë pica e pjekur nga furra duke përdorur një platformë.



PARALAJMËRIM!

- Mos vendosni një bazë pice në një furrë të parangrohur.
- Pasi ka mbaruar pjekje, mos e hiqni bazën e picës dhe mos e prekni kur është e nxehtë dhe mos e vendosni në sipërfaqe të ftohta.
- Do not expose pizza stone to humidity.

EKRAN 6-TOUCH



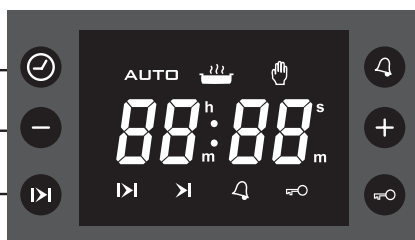
SHËNIM

Disa nga karakteristikat e listuara mund të mos bashkëpunojnë dhe të mos zbatohen për Fr.

Timer Reduktimi

Minus button

Gatim automatik



Butoni plus

butonin për Një rritje

Fëmijë Butoni i kyqjes.

Simbolet në ekran

	Tregimi automatik i statusit të gatimit • Aktiv: Gatim i plotë ose gjysmë automatik aktiv. • Ndezje: Gatimi automatik përfundoi. • Pa gatim automatik.
	Treguesi i gjendjes së furrës • Aktiv: Përgatitur / gatim ose gati për gatim. • Fike: Furra me kohëmatës është e hapur / nuk gatuhet.
	Drejtimi manual në statusin e gatimit • Përfshihet: Gatim manual. • Off: Gatim automatik (simboli automatik është i ndezur).
	Ajo tregon përgjysmë rregullimi automatik i mënyrës së gatimit • ndezje: modaliteti i rregullimit në kohëzgjatje të gatimit  
	Indikacion i plotë për mënyrën e rregullimit automatik në gatim • Vezullim. Fundi i regjimit në rregullimin e kohës së gatimit, vendosja e mundshme   me anë të butonave.
	Treguesi i modalitetit të alarmit • Aktivizo: Alarmi i kujtesës së minutave është aktiv • Ndezje: Modaliteti aktiv për rregullimin e alarmit / alarm i menjëhershëm   • Off: Minute minder is not active.
	Një tregues për mblylljen e fëmijëve • Kyçja për fëmijët janë aktivë. • Kyçja për fëmijët janë joaktivë.

Energjia elektrike është e përfshirë

Kur energjia është e ndezur, furra është joaktive  për të aktivizuar furrën dhe për të vazhduar rregullimin e përdorimit të furrës.

Rregullimi i orës së ditës

Rregullimi i orës së ditës është i mundur vetëm kur nuk funksionon asnjë program gatimi. Shtypni  të hyshmënyra e rregullimit, simboli i dyfishit në pikë në numrat ndërmjet orëve dhe minutave do të fillojë të pulsojë. Duke përdorur ose  ose  rregullojatë kohën e gatimit. Kohëzgjatja maksimale është 23 orë 59 minuta. Modaliteti i rregullimit do të dalë me kohë nga 5 sekonda pas shtypjes së fundit të butonitose mundet për ta fikur menjëherë nëse shtypet .

Setting the minute minder

With this function, you can adjust a duration in minutes. After the adjusted time has been elapsed, an alarm sound will be produced. Press  to enter the minute minder adjustment mode,  symbol will start flashing on the screen. Using either  or  adjust the desired duration. The maximum adjustable duration is 23h 59 minutes. Adjustment mode will be abandoned within 5 seconds after the last button press or can be terminated immediately by pressing the  button.

Anulimi i kujtesës

Çdo aktivminutëfunksioni i kujdesit mund të anulohet duke shtypur dhe mbajtur  butonin për 3 sekonda. Simboli  në ekran, duke treguar se funksioni aktiv i kujtesës në minutë.

Heshtni zërin në alarm

Pas tejekohëzgjatja e kujtesës me porosi ka skaduar, alarmin në furra do të fillojë të fërshëllojë, i shoqëruar nga ajo vezulluese  simbol në ekran. Çdo shtypje e butonit do të ndalojë tingullin e alarmit. Nëse nuk shtypet asnjë buton, tingulli i alarmit do të përfundojë automatikisht pas 7 minutash, por simbolin e përpulsimit i dritës do të vazhdojë.

Gatim gjysmë automatik

Ky program përgatimi synohet të fillojë menjëherë me gatim, por me një kohëzgjatje të caktuar. Pasi të jetë ngritur furra në funksion dhe temperaturën e dëshiruar duke përdorur butonat e furrës:

1. Shtyp butonin , butonin  simboli do të flashojë në ekran.
2. Duke përdorur butonin  or  butonat, rregulloni atë kohë e dëshiruar e gatimit. **AUTO** Simboli shfaqet në ekran, derisa të përfundojë gatimi. 
3. Pas 5 sekondash nga shtypja e fundit në butonin ose duke shtypur dy herë  rregullimi është përfunduar.  simboli zhduket në ekran në të njëjtën kohë.

Gatim plotësisht automatik

Ky program përkrah gatim përqëndrim për të kryer vonon gatimin duke programuar orën e ditës, kur ushqimi duhet të jetë gatim. Meme fjalë të tjera, furra do të fillojë të gatujë jo menjëherë, por do ta llogarisë automatikisht kohën e fillimit me gatim.

1. Kryeni hapat 1 dhe 2 të gatimit gjysmë automatik si më sipër (rregullimin e kohës e GATIMIT).
2. Shtypn  butonin dhe një herë,  simboli do të fillojë të pulsojë.
3. Duke përdorur  ose , programoni fundin e motit për gatim.  Simboli do të zhduket, por **AUTO** do të jetë ende prezente në ekran. Kjo tregon që gatimi automatik është i programuar, por nuk po gatuhet ende në tërësi.
4. Pas 5 sekondash nga shtypja e fundit në butonin ose me , duke shtypur, rregullimi do të përfundojë,  simboli zhduket nga ekranit dhe shfaqet ora aktuale e ditës.

Modaliteti manual

Çdo gatim automatik në vazhdim mund të anulohet duke shtypur dhe mbajtur  butonin për 3 sekonda. **AUTO** Simboli Auto do të zhduket dhe rishfaqet  Në modalitetin manual, furra do të jetë aktive në varësi të statusit të Butonit përfundim, dmth çfarë i porositni pajisjes.

Fundi i gatimit automatik

Pasi të ketë përfunduar gatimi automatik, **AUTO** simboli do të pulsojë në ekran, do të bjerë alarmi për sinjalizues. Çdo shtypje e butonit do të ndalojë tingullin e alarmit, por simbolin e përpulsimit do të vazhdojë derisa  të fiket manualisht. Alarmi do të përfundojë pas 7 minutash nëse nuk ndalet.

Ndërprerje të energjisë

Pas çdo ndërprerje të energjisë në rrjetin kryesor, furra juaj do të jetë joaktive pas tejfujës është kthyer, për arsye sigurie. **AUTO**

SHËNIM

Do të pulsojë **AUTO** Simboli Tregon që furra është joaktive.

Kyç përfëmijët

Ky funksion kapërpër të parandaluar çdo modifikim të paautorizuar të cilësimeve në kohëmatësin. Kur ky funksion

është aktiv, çdo shtypnëbutonin, përveçvetë  butonin, do të jetë joaktiv.

Për të aktivizuar këtë funksion, shtypni dhe  mbani shtypuratëbutonin derisa nuk e bën  u shfaq në ekran, rreth 3 Sekonda. teatëçaktivizoni, bëni të njëjtën kohë simbolinnrzhduken .

SHËNIM

Çdo tingull alarmi mund të ndalet duke shtypur çdo buton, madje edhe funksioninpërkycja për fëmijë është aktive.

Opsionet e programit

Toni i alarmit:

Sa herë që asnjë modalitet rregullimi nuk është aktiv,duke shtypur dhe mbajtur butonin  do të rezultojëmeprdimitnëvaluta e vlefshmetoni buzzer.Duke lëshuar dhe shtypur përsëri të njëjtin buton,ju mund të kaloni nëpër 3 tone sinjalizuese të disponueshme.Toni i fundit i sinjalit të dëgjuar do të regjistrohet automatikisht si toni i zgjedhur.

SHËNIM

Opsionet e programit nuk janë të paqëndrueshme dhe do të jenë rezidente pas çdo ndërprerjeje të energjisë

EKRAN 3-TOUCH

SHËNIM

Dikush. e veçorive On Ndoshta po. Nr. të jetë i disponueshëm. në pajisjen tuaj.



Simbolet në ekran

	Treguesi i gjendjes së furrës • Aktiv: Gatim ose gati për gatim. • Nuk ka gatim.
	Tregimi i statusit nëkujdestari • Aktivizo: Alarmi i kujtesës së minutave është aktiv. • Shpëlarje : Mënyra erregulliminëkujdestar, rregullim i mundshëm   me osebutonat osealarm i menjëhershëmpërkujdestar i përfunduar. • Kujtuesi i minutave nuk është aktiv..
	Një tregues për mbyllendaj fëmijëve • Përfshihet: Blloku për fëmijë është aktive. • Kyçja për fëmijët janë joaktive.
	Tregimi automatik i statusit të gatimit • Aktiv: Gatim i plotë ose gjysmë automatik aktiv. • Vezullim: Gatimi automatik i përfunduar ose aktivizohet me kusht. • Pa gatim automatik.

Është një modul elektronik i kohësOBShmundëson ushqimin tuajcfarëe vendosni ne furre qe te jete gati per servisnëçdo kohë që ju dëshironi. E vetmja gjë që duhet të bëni është të programoni kohën e gatimitnëushqimin, dhe gjithashtudhekohe kur dëshironi që ushqimi juaj të jetë gati.

Është gjithashtu e mundur të përdorni një orë alarmi të programuar me minuta të pavarur nga furra. Rasti kur oranëkohe e rënies prapa ose përpara nuk është një mosfunktionim. Ora e motit nëfurra mund të vendoset prapa ose përparasipas frekuencës së kryesorerrjeti, sepse punon direkt me tensionin e rjetit. Ky nuk është një aksident.

Energjia është ndezur

Kur energjia është e ndezur, furra është joaktive, koha e ditës dhe  ssimbolet shkëlqejnë. Koha e caktuar e ditësnrësttë drejta dhe duhet të jenërregulloj. Shtypni  për të aktivizuar furrën dhe për të vazhduarmeduke rregulluar orën e ditës si më poshtë.

Rregullimi i orës së ditës

Rregullimi i orës së ditës është e mundur vetëm kur nuk është në punë asnjë program gatimi. Shtypni   dhe njëkohësisht për 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e rregullimit dhe më pas simbolin e pikës midis orëve dhe minutavedofillojnë të shkëlqejnë.   Duke përdorur ose dhe rregullojatëkohëzgjatja e dëshiruar. Maksimumii rregullueshëm kohëzgjatja është 23 orë 59 minuta. Modaliteti i rregullimit do të dalë me kohënga 6 sekonda pas shtypjes së fundit të butonitose mund të ndalet menjëherëmeduke shtypur  butonin.

 **SHËNIM** Eshte koha nga Dan. Përshtatja është aktivizuar gjithashtu në 7 sekondat e para pas fuqia në.

Vendosja e minterit

Me këtë funksion ju mund të rregulloni kohëzgjatjen në minuta. Pasdoskaduar,do të krijohet një tingull alarmi. Shtypni  butoni një herë për të hyrë në modalitetin e rregullimitnëkujdestar,  simboli do të fillojë të pulsojë në ekran. Duke përdorur ose  ose  , rregullojeatëkohëzgjatja e dëshiruar. Kohëzgjatja maksimale është 10 orë.Regjimirregullimi do të braktiset brenda 6 sekondave pas shtypjes së fundit të tastit ose mund të ndalet menjëherëmeduke shtypurnë  butonin.

Çaktivizo zërin në alarmi

Pasi të jetë shkicuar kohëzgjatja e personalizuar nëkujdestari,alarminpërdo të fillojë të tingëllojë zhurma,i shoqëruar nga Unë shkëlqej  simbol në ekran. Çdo shtypnëbutoni do të ndalojë tingullin e alarmit dhe këtë tregues.

Nëse butoni nuk shtypet, tingullinë alarmi do të përfundojë automatikisht pas 5 minutash, por simbolipërndeja do të vazhdojë.

Gatim gjysmë automatik

Ky programpërgatimi synohet të fillojë menjëherë me gatim për një kohëzgjatje të caktuar. Pasi të jetë ngritur furranë funksionin dhe temperaturën e dëshiruar nëpër kubënë furrën:

1. Shtyp butonin  dy herë,  simboli do të pulsojë në ekran. **dur** edhe kohëzgjatja e gatimit doshfaqen në ekran njëra pas tjetrës.
2. Duke përdorur  ose  butonat, rregulloni atë koha e dëshiruar e gatimit.
3. Pas 6 sekondash nga shtypja e fundit në butonin ose duke shtypur dy herë  rregullimi është përfunduar.  dotë jetëtë qëndrueshme në ekran dhe ekrani tregon orën aktuale të ditës.

Gatim plotësisht automatik

Ky programpërka gatim përqëllim për të kryevonon gatimin duke programuar orën e ditës kur ushqimi duhet të jetë gatim. Meme fjalë të tjera, furra do të fillojë të gatujë jo menjëherë, por do ta llogarisë automatikisht koha e fillimit me gatim.

1. Kryeni hapat 1 dhe 2 të gatimit gjysmë automatik si më sipër **End** (rregulliminë Kohëzgjatja të gatimit).
2.  Butonin për presion dhe një herë,  simboli do të ndizet në ekran dhe koha e gatimit do të shfaqet në ekran.
3. Duke përdorur  një  buton, rregulloni kohën e dëshiruar të gatimit.  Simboli do të zhduket, por simboli  do të pulsojë ende në ekran. Kjo tregon se gatimi automatik është i programuar, por gatimi ende nuk ka filluar.
4. Pas 6 sekondash nga shtypja e fundit në butonin ose duke shtypur , rregullimi do të përfundojë dhe ekrani do të jetë shfaqet ora aktuale e ditës.

Fundi i gatimit automatik

Pas gatimit automatik do të jetë,  përfunduar, simboli do të pulsojë në ekran dhe alarmi do të luajë akoma. Çdo shtypje e butonit do të ndalojë tingullin e alarmit, por simbolin për dritë do të vazhdojë deri në mos  shtypet butoni. Alarmi do të ndalojë për 7 minutat e ardhshme nëse nuk ndalet.

Ndërprerje të energjisë

After any interrupt of mains power, your oven will be inactive after the power is restored, for safety reasons. Pasi të rikthehet rryma, d.m.th.  të marrë një furnizim me energji elektrike për sigurinë tuaj, do të mbetet joaktive derisa të filloni ta përdorni përsëri.

SHËNIM

Ai me shkëlqim  Simboli tregon se furra është joaktive dhe duhet të kaloni në modalitetin manual.

Kyç përfëmijët

Ky funksion kapërpër të parandaluar çdo modifikim të paautorizuar të cilësimeve në kohëmatësin. Kjo veçori do të jetë aktive në kohën e duhur nga 30 sekonda pas shtypjes së fundit në butonin.  Do të shfaqet teatë aktivizoni, shtypni atë  butonin për 3 sekonda  Do të zhduket.

Opsionet e programit

Toni i alarmit:

Duke shtypur dhe mbajtur butonin  në 3 sekonda do të rezultojë me duke prodhuar në tingull. Me duke shtypur dhe  butonat, ju keni akses në 3 tone. Toni i fundit i sinjalit të dëgjuar do të regjistrohet automatikisht si toni i zgjedhur. Pas 6 sekondash nga shtypja e tastit të fundit ose duke shtypur, rregullimi ka përfunduar. 

Konfigurimie shkëlqimit:

Duke shtypur dhe mbajtur **+** në butonin në 3 sekonda do të rezultojë meshfaqja në përcaktimi i vlefshëm i monedhës. Me duke shtypur dhe **+** and **-** butonat, mund të lëvizni nëpër 8 cilësime të disponueshme për shkëlqimin. Parë për herë të fundit vendosja përndryshe do të regjistrohet automatikisht si cilësimi i zgjedhur. Pas 6 sekondash nga shtypja e fundit e butonit ose me duke shtypur **+**, rregullimi ka përfunduar.

SHËNIM

- Default settings are highest.
- Programmable options are nonvolatile and will be resident after any power failure.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

1. Hiqeni spinën nga prizja.
2. Mos i pastroni pjesët e brendshme, panelin, tiganët dhe pjesët e tjera të produktit me mjete të forta si furça, tela ose një thikë. Mos përdorni materiale gërryes, gërryes ose detergjent.
3. Shpëlajeni pasi të keni fshirë pjesët brenda produktit me një leckë sapuni, më pas thajeni me një leckë të butë.
4. Pastroni sipërfaqet e xhamit me materiale speciale për pastrim xhami.
5. Nratë pastroni produktin tuaj me pastrues për avulli.
6. Kurrë mos përdorni agjentë të tillë si acid, hollues dhe gaz gjatë pastrimit të produktit tuaj.
7. Mos lani asnjë pjesë të produktit në lavaman.
8. Përdorni stearat kaliumi (sapun i butë) për papastërtitë dhe njollat.

Pastrimi me avull *

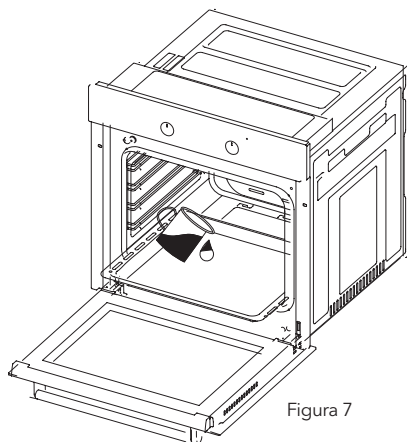


Figura 7

Avulli lejon pastrim më të thellë.

1. Hiqni të gjithë aksesoret nga furra.
2. Hidhni gjysmë litër ujë në tavë dhe vendoseni tavën në furrë në fund të furrës.
3. Vendoseni çelësin në modalitetin e pastrimit me avull.
4. Vendosni termostatin në 70 °C dhe lëreni furrën për 30 minuta.
5. Pas 30 minutash hapni derën e furrës dhe fshijeni atë sipërfaqet e brendshme me një leckë të lagur.
6. Përdorni lëng për larjen e enëve, ujë të ngrohtë dhe një leckë të butë për papastërtitë e forta, më pas thajeni sajzonën që sapo keni pastruar me një leckë të thatë.

Pastrimi dhe montimi i derës

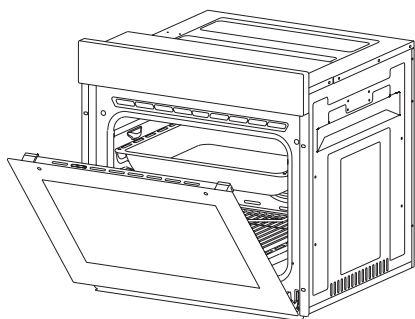


Figura 8

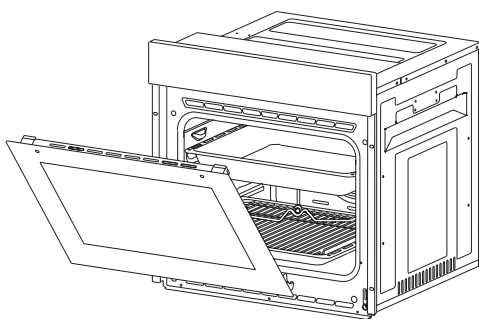


Figura 9

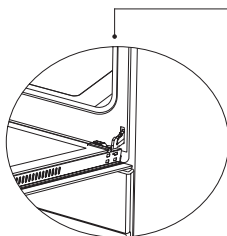


Figura 8.1

Hapeni derën plotësisht duke e tërhequr derën e furrës drejt jush. Më pas kryeni një shkyçje të punës me rrëshqitjei bllokimit lart duke përdorur një kaçavidë siç tregohet në figurën 8.1.

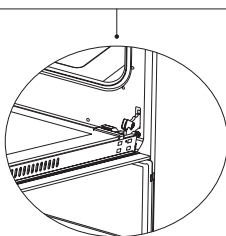


Figura 8.2

Instaloni atëbllokimi në këndin më të gjerë si në figurë 8.2. Rregulloni të dy menteshat OBSHlidhni derën e furrësme furrë në të njëjtëpozicion.

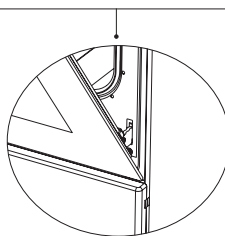


Figura 9.1

Më vonë, mbyllni derën e hapurnëfurrën në mënyrë që të mund do të jetë në pozicionin e kontaktit me përfundimin e stendave si në figurën 9.1.

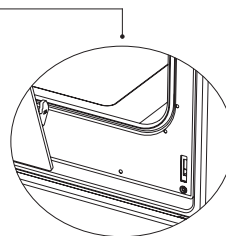


Figura 9.2

Për heqjen më të lehtë të derës së furrës, kurafër pozicionit të mbyllur, mbajeni atëmbulojeni me dy duar si në figurën 9.2 dhe tërhiqeni lart.

Bëni të kundërtënatëçfarë bëtë gjatë hapjes së derës për të riinstaluar derënnëfurra mbrapa.

Pastrimi i xhamit të furrës

Ngritja me duke shtypur kornizën plastike nga anët e majta dhe të djathta, sicfare eshtetreguar në figurën 10 dhe duke tërhequr profilin drejt jush si në figurën 11. Xhami lirohet pasi të hiqet profili siç tregohet në figurën 12. Hiqeni xhamin duke e tërhequr me kujdes drejt jush. Një gotë e jashtme është e fiksuar në furrë. Ju mund ta pastroni me lehtësi xhamin.

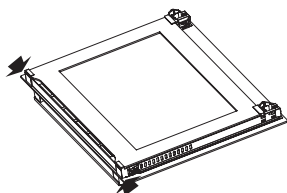


Figura 10

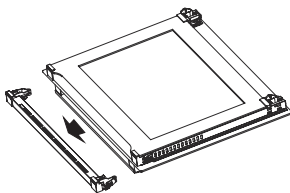


Figura 11

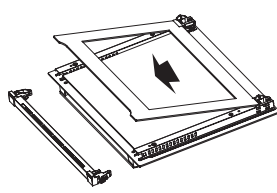


Figura 12

Paneli katalitik *

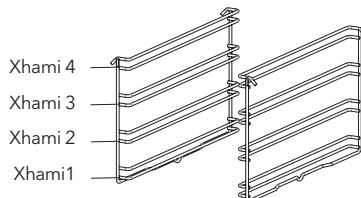
Ndodhet pas telave të furrës, në muret e djathta dhe të majta të zgavrës së furrës. Paneli katalitik ju siguron përdorimin e pajisjes tuaj me performancën më të mirë. Me kalimin e kohës ndjeni erë vajidhe ushqimi depërton në murenëfurrën e emaluar dhe elementet e ngrohjes. Paneli katalitik thith të gjitha llojet e aromavenëushqim dhe vaj, dhe djeg ato gjatë gatimit, kështu që ju mund oh posajpastroni furrën tuaj.

Ndarja e panelit katalitik

Për të hequr panelin katalitik; Hiqeni atë së pariatotelat. Pasdotë hiqen telat,paneli katalitik do të jetë i disponueshëm. Gjithçkakëshillon të ndërrohet paneli katalitik një herë në 2-3 vjet.

Pozicioninë xhami

Është e rëndësishme të vendosni telin në furrësiçfarë nevojitet. Mos lejoni që një raft teli të prekë murin e pasmë të furrës.Pozicionet eteli janë paraqitur në figurën e mëposhtme. Mund të vendosni një tigan të thellë ose një tigan standard në telat e poshtëm dhe të sipërm.



Instalimi dhe heqjanëtelat

Për të hequr telat, shtypniatopakësset e treguara me shigjeta në figurë, hiqni së pariatëe poshtme dhe ngaanën e sipërmenga vendi i instalimit.Për të instaluar tela; është procedura e kundërt.

Zëvendësimi i dritës së furrës



PARALAJMËRIM!

Për të shmangur goditjen elektrike, sigurohuni që qarkunëpajisjaështë Hapurpara ndërrimit të llambës. (të ketë një qark të hapurdo të thotë se rryma është e fikur)

Fillimisht fiken i pajisjen me energji elektrike dhe sigurohuni që pajisja të jetë e ftohtë.

Hiqni mbrojtjen nga xhami duke e rrotulluar sicfare eshtetreguar në figurën në të majtë. Nëse keni vështirësi të ktheheni,pastaj përdoriminëDorezat plastike do t'ju ndihmojnë në kthim.

Pastaj nxirrenisajllambën duke e kthyer, instaloni llambën e re me të njëjtënspecificimet.

Rivendosni mbrojtjen e xhamit, futeni kabllonpërfuqizoni pajisjen në prizë. Furra është gati për përdorim.

Llamba e tipit G9

220-240 V, AC
15-25 W

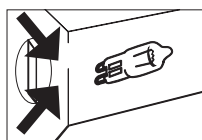


Figura 13

Llamba e tipit E14

220-240 V, AC
15 W



Figura 14

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Mund të jeteatozgjidh problemet që mundatokeni me produktin tuaj duke kontrolluar më parë pikat e mëposhtmetetelefononitë shërbimit teknik.

Kontrolloni pikat

Në rast se keni ndonjë problem me furrën tuaj, së pari kontrolloni tabelën e mëposhtme dhe provoniatosugjerimet.

Një problem	Një arsye e mundshme	Zgjidhje
Furra nuk punon.	Furnizimi me energji elektrike nuk kaështënë dispozicion.	Kontrolloni për fuqi.
Furra ndalon gjatë gatimit.	Spina del nga priza në murdhomë.	Rifuteni spinënkarrrocë muri.
Turns off during cooking.	Punë shumë e gjatë e vazhdueshme.	Lëreni furrënpoftohet pas cikleve të gjata të gatimit.
	Ventilatori i ftohjes nuk funksionon.	Dëgjoni zhurmën e ventilatorit ftohës.
	Një furrë që nuk është instaluar në një vend të ajrosur mirë.	Sigurohuni që lejet e specifikuara në udhëzimet e përdorimit janëmban.
	Më shumë se një prizë në një kazan muri.	Përdorni vetëm një nga seciliprizë për çdo prizë muri.
Sipërfaqja e jashtme e furrës nxehet shumë gjatë punës.	Një furrë që nuk është instaluar në një vend të ajrosur mirë.	Sigurohuni që lejet e specifikuara në udhëzimet e përdorimit janëmban.
Dera e furrës nuk hapet siç duhet.	Mbetjet e ushqimit të ngecur në mesdera dhe zgavra e brendshme.	Mirëpastroje furrën dhe përpikuni të hapni derën.
Drita e brendshme është e ulët ose jopunon.	Një objekt tjetër OBSH mbulon llambën gjatë gatimit.	Pastroni pjesën e brendshme të furrës dhe kontrolloni përsëri.
	Llamba mund të ketë dështuar.	Zëvendësoni me të njëjtën llambëspecifikimet.
Goditje elektrike gjatë prekjesfurrën.	Nuk ka tokëzim të duhur.	Sigurohuni që energjia elektrike të jetë e tokëzuar siç duhet.
	Gjithçkapërdor një mur.	

Një problem	Një arsye e mundshme	Zgjidhje
Uji i banjës.	Uji ose avulli mund të gjenerojnë në kushte të caktuara në varësia ndaj ushqimit që janë gatuar. Ky nuk është faji i pajisjes.	Lëreni atëfurrënpër tu ftohur dhe se poçdo gjithatë mepleh.
Avulli del jashtë nga çarje e derës së furrës.		
Uji qëndron brenda në furrën.		
Ventilatori i ftohjes vazhdon të funksionojëpasduke përfunduar gatimin.	Ventilatori punon për një periudhë të caktuar për të ajrosur zgavrën e brendshme të furrës.	Ky nuk është faji i pajisjes; Kështu që ju nuk duhet të shqetësoheni.
Furra joçdo gjtë ngrohtë.	Dera e furrës është e hapur.	Mbyllni derën dhe rindizni.
	Kontrolli i furrës joështësaktëtë personalizuara.	Lexoni seksionin përkatësmefunksionimi dhe rivendosja e furrësajfurrën.
	Siguresa fiket ose çelësinëqarku është ndërprerë.	Zëvendësoni siguresën ose rivendosniatëkaloni. Nëse kjo ndodh shpesh, Thirrni një elektrikist.
Tymi po delpërkoha eoperacioni.	Kur vozitime furrënpërhera e parë	Nga ngrohësit del tym. Ky nuk është një gabim. Pas 2-3 cikleve,nuk do të ketë më tym.
	Ushqimi në një ngrohës.	Lëreni atëfurrën të ftohetpastrooni mbetjet e ushqimit nga tokafurrën dhe sipërfaqen e ngrohësit të sipërm.
Kurju menaxhonimefurra lëshon një erë djegieje ose plastike.	Plastikë ose aksesorë të tjerërezistente ndaj nxehtësisëpërdoren nga brendanëfurrën.	Në temperatura të larta, përdorni aksesorë të përshtatshëm për enë qelqi.
Furra nuk piqet mirë.	Deranë furrë shpeshhapet gjatë gatimit.	Nrhap derën shpeshnëfurrën, nëse ushqimi që po gatuan nuk kërkon rrotullim. Nësesajhapni derën shpesh bie nga brenda dhe për këtë arsye do të ndikohetnërezultati i gatimit.

RREGULLATPËR PUNË

1. Mos përdorni derën dhe/ose dorezën për të mbajtur ose lëvizur pajisjen.
2. Kryeni lëvizjen dhe transportin në paketimin origjinal.
3. Kushtojini vëmendje maksimale pajisjes gjatë ngarkimit/shkarkimit dhe trajtimit.
4. Sigurohuni që paketa të jetë e mbyllur mirë gjatë trajtimit dhe transportit.
5. Mbrojtja nga faktorët e jashtëm (të tilla si lagështia, uji, etj.) Kjo mund të dëmtojë paketimin.
6. Kujdes pomosdëmtoni pajisjen për shkak të goditjeve, rënieve, rënieve, etj. gjatë trajtimit dhe transportitdhe të mos e thyejë apo deformatë gjatë funksionimit

Rekomandime për kursimin e energjisë

Ndjekja e detajeve do mundihmoni në përdorimin e produktit tuaj në aspektin mjedisor dhe ekonomik.

1. Përdorni enë me ngjyrë të errët dhe smalt të cilatsajë përcejllin më mirë nxehtësinë në furrë.
2. Gjatë gatimit të ushqimit, nëse është receta ose manuali përpërdoruesit tregojnë se kërkohet ngrohja paraprake, ngrohusajfurrën.
3. Mos e hapnishpesh deranëfurrënndërsa gatuari.
4. Mundohuni të mos gatueri disa pjata në furrë në të njëjtën kohë. Ju mund të gatuerinëne te njejen kohemeduke vënë dygatimi i pastave në tel.
5. Gatueri disa pjata me radhë. Furra nuk do të humbasë nxehtësinë.
6. Fikenisajfurrën disa minuta para përfundimitnëkoha e gatimit. Në këtë rast, mos e hapnidera efurrën.
7. Shkrini ushqimet e ngrira përpara gatimit.

MBETJET MJEDISORE



Hidheni këtë paketë si mbetje miqësore me mjedisin. Etiketuar në përputhje me Direktivën Evropiane 2012/19/BE në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura (mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike - WEEE). Udhëzimi përcakton funksionimin e kornizës për kthimin dhe riciklimin e të përdoruravepajisjet sipas rastitnëgjithë BE-së.

INFORMACION RRETH PAKOJA

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloret tona Kombëtare të Mjedisit. Nratohidhni këto materiale me mbeturina shtëpiake ose mbeturina të tjera. Hiqni atonëvendetpër grumbullimin e këtij lloji të mbetjeve.

Poštovani kupci,
Zahvaljujemo vam što ste izabrali ovaj proizvod.
Savjetujemo da pročitate ovaj korisnički priručnik detaljno prije korišćenja rerne i da ga sačuvate trajno tako da funkcije ugradne rerne koju ste kupili ostanu iste kao prvog dana tokom dužeg perioda.

NAPOMENA

Ovaj korisnički priručnik je pripremljen za više modela. Vaš uređaj možda ne posjeduje neke funkcije navedene u priručniku.

Proizvodi označeni znakom (*) su opcioni.

Uređaj je usklađen sa WEEE propisima.

VAŽNA UPOZORENJA

1. Instalaciju i popravku uvijek treba da obavlja OVLAŠĆENI SERVIS. Proizvođač nije odgovoran za radove koje su obavila neovlašćena lica.
2. Pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu. Samo tako možete koristiti uređaj na bezbjedan i pravilan način.
3. Šporetom je neophodno rukovati u skladu s uputstvom za upotrebu.
4. Udaljite djecu mlađu od 8 godina i kućne ljubimce od šporeta kada je uključen.
5. Dostupni djelovi mogu biti vrući tokom korišćenja. Mala djeca se moraju držati dalje od uređaja..
6. **UPOZORENJE: Opasnost od požara - ne stavljajte predmete na površine za pečenje.**
7. **UPOZORENJE: Uređaj se zagrijava tokom korišćenja. Vodite računa da ne dodirnete grijače unutar rerne.**
8. Uslovi instalacije ovog uređaja navedeni su na etiketi (ili na pločici sa podacima).
9. Dostupni djelovi se zagrijavaju prilikom korišćenja grila. Držati van domašaja djece.
10. **UPOZORENJE: Ovaj uređaj je namijenjen za kuvanje. Ne smije se koristiti za druge namene, kao što je grijanje prostorije.**
11. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti paročistače.
12. Provjerite da li su vrata rerne potpuno zatvorena nakon što stavite hranu u nju.
13. NIKADA nemojte pokušavati da vodom ugasite vatru. Samo isključite napajanje uređaja i prekrijte plamen poklopcem ili tkaninom otpornom na vatru.
14. **UPOZORENJE: Djeca mlađa od 8 godina ne treba da budu u blizini, osim ako su pod stalnim nadzorom**
15. Izbjegavajte dodirivanje grijača.
16. **OPREZ: Proces kuvanja uvijek treba nadgledati.**
17. Ovaj uređaj ne smiju da koriste djeca mlađa od 8 godina, kao ni osobe sa ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva u korišćenju ovog uređaja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbjednost i ako su od nje dobile uputstva o pravilnom korišćenju ovog proizvoda. Djeca ne smiju da se igraju sa ovim uređajem. Djeca ne smiju da čiste ili održavaju uređaj bez odgovarajućeg nadzora.
18. Ovaj uređaj je dizajniran isključivo za kućnu upotrebu.
19. Djeca ne smiju da se igraju uređajem. Čišćenje ili održavanje uređaja ne smiju da obavljaju djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odraslih.
20. Uređaj i kabl za napajanje držite van domašaja djece mlađe od 8 godina.
21. Zavjese, til, papir ili druge zapaljive materijale sklonite dalje od uređaja prije korišćenja uređaja. Ne stavljajte zapaljive materijale na uređaj ili unutar njega.
22. Držite kanale za ventilaciju otvorene.
23. Uređaj nije pogodan za korišćenje sa eksternim tajmerom ili posebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
24. Ne zagrijavajte zatvorene konzerve i staklene tegle. Pritisak može da dovede do eksplozije posuda.
25. Ručka na rerni nije predviđena za sušenje krpa. Nemojte kačiti krpe i slično na ručku rerne.
26. Plehove, tanjire ili aluminijumske folije ne postavljajte direktno na šporet. Akumulirana toplota može da ošteti kućište šporeta.
27. Prilikom stavljanja ili vadenja hrane iz rerne, obavezno koristite rukavice za rernu otporne na toplotu.
28. Ne koristite proizvod kada ste pod uticajem lijekova i/ili alkohola, jer to može uticati na vašu sposobnost rasuđivanja.
29. Budite pažljivi kada koristite alkohol za pripremu hrane. Alkohol će ispariti na visokim temperaturama i može izazvati požar ako dođe u

dodir sa vrućim površinama.

30. Nakon svake upotrebe provjerite da li je uređaj isključen.
31. Ako je uređaj neispravan ili ima vidljivo oštećenje, nemojte rukovati njime.
32. Ne dodirujte utikač mokrim rukama. Ne vucite kabl da biste ga isključili, uvijek pridržite utikač.
33. Nemojte koristiti uređaj sa skinutim ili polomljenim staklom prednjih vrata.
34. Stavite papir za pečenje zajedno sa hranom direktno u prethodno zagrijanu rernu ili na dodatak za rernu (pleh, gril itd.).
35. Nemojte stavljati na uređaj predmete koje djeca mogu da dohvate.
36. Važno je da pravilno postavite gril-rešetku i pleh na žičane police i/ili da pravilno postavite pleh na policu. Postavite gril ili pleh između dvije šine i provjerite da li je stabilan prije nego što na njega stavite hranu.
37. Da biste izbjegli rizik od dodirivanja grijača rerne, uklonite suvišne djelove papira za pečenje koji vire iz dodatka za rernu ili posude.
38. Nikada ga nemojte koristiti pri temperaturama rerne koje su više od maksimalne upotrebne temperature navedene na papiru za pečenje. Ne postavljajte papir za pečenje na dno rerne. Uklonite suvišne djelove papira za pečenje koji vise preko pribora ili posude zbog rizika od dodirivanja grijača rerne.
39. Kada su vrata otvorena, ne postavljajte teške predmete na vrata i nemojte dozvoliti djeci da sjede na vratima. Možete izazvati prevrtanje šporeta ili oštećenje šarki na vratima.

40. Ambalažni materijali su opasni za djecu. Držite ih van domašaja djece.
41. Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili oštre metalne žice za čišćenje stakla, jer ogrebotine koje se javljaju na površini stakla vrata mogu izazvati njegovo pucanje.
42. Korisnik ne smije samostalno da popravljaja šporet.
43. Tokom upotrebe, unutrašnje i spoljašnje površine šporeta se zagrijavaju. Kada otvorite vrata rerne, pomjerite se korak unazad da biste izbjegli vruću paru koja izlazi iz unutrašnjosti. Postoji rizik od opekotina.
44. Ne ostavljajte na vratima rerne teške predmete kada su ona otvorena, jer postoji rizik od prevrtanja.
45. Korisnik ne smije da skida grijače tokom čišćenja. To može izazvati električni udar.
46. Napajanje šporeta može se isključiti tokom bilo kakvih građevinskih radova u kući. Nakon završetka radova, ponovno povezivanje mora da obavi ovlašćeni servis.
47. Da biste spriječili pregrijavanje, uređaj ne smije biti instaliran iza dekorativne maske.
48. Isključite uređaj prije uklanjanja zaštitnih elemenata. Nakon čišćenja, instalirajte zaštitne elemente u skladu sa uputstvima.
49. Tačka pričvršćivanja kabla mora biti zaštićena.
50. Nemojte pripremati hranu direktno na plehu/ žičanoj rešetki. Stavite hranu u ili na prikladnu posudu prije nego što je stavite u rernu.

Bezbjednost pri naponu

1. Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem u skladu sa vrijednostima navedenim u tabeli tehničkih specifikacija.
2. Neka ovlašćeni električar postavi opremu za uzemljenje. Naša kompanija neće biti odgovorna za oštećenja koja će nastati usled upotrebe proizvoda bez uzemljenja, u skladu sa lokalnim propisima.
3. Prekidači osigurača postavljaju se tako da krajnji korisnik može doći do njih kada se šporet instalira.
4. Kabl za napajanje (kabl sa utikačem) ne smije da dođe u dodir sa vrućim djelovima uređaja.
5. Ukoliko je kabl za napajanje (kabl sa utikačem) oštećen, zamijenite ga proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje kako bi se spriječile situacije opasne po život.
6. Uređaj se ne smije čistiti prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji rizik od električnog udara.
7. UPOZORENJE: Da biste izbjegli električni udar,

uvjerite se da je strujno kolo uređaja otvoreno prije zamjene lampice.

8. UPOZORENJE: Prije nego što pristupite terminalima, odvojte sve priključke kola za napajanje.
9. Nemojte koristiti prekinute, oštećene ili produžne kablove, samo originalni kabl.
10. Uvjerite se da u utičnici gdje je priključen uređaj nema tečnosti ili vlage.
11. Površina zadnje strane šporeta takođe se zagrijava kada šporet radi. Električni priključci ne smiju da dodiruju površinu zadnje strane šporeta, jer se u suprotnom oni mogu oštetiti.
12. Ne zatežite kabl za povezivanje preko vrata rerne i ne sprovodite ga preko vrućih površina. Ako se kabl otopi, može doći do kratkog spoja, pa čak i do požara.
13. Isključite uređaj prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.

14. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, serviser ili jednako kvalifikovano osoblje moraju zamijeniti takav kabl da bi se izbjegle opasne situacije.
15. Uvjerite se da je utikač čvrsto umetnut u zidnu utičnicu da biste izbjegli varnice.
16. Nemojte koristiti paročistače za čišćenje uređaja, jer može doći do električnog udara.
17. Za instalaciju je neophodan prekidač koji može u potpunosti isključiti napajanje. Odvajanje od

napajanja mora se obezbijediti pomoću prekidača ili integrisanog osigurača instaliranog na fiksno napajanje u skladu sa građevinskim propisom.

18. Uređaj je opremljen kablom tipa „Y“.
19. Fiksni priključci moraju biti priključeni na napajanje koje omogućava potpuno odvajanje. Za uređaje sa prenaponskom kategorijom ispod III, uređaj za isključivanje mora biti priključen na fiksno napajanje u skladu sa propisima za instalaciju.

Namena

1. Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba uređaja nije dozvoljena.
2. Ovaj uređaj može se koristiti samo u svrhe pripreme hrane. Ne smije se koristiti u druge svrhe, kao što je grijanje prostorije.
3. Ovaj uređaj ne smije da se koristi za zagrijavanje ploča ispod grila, za sušenje tkanina ili peškira vješanjem o ručku rerne ili u svrhu grijanja.

4. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog zloupotrebe ili nepravilne upotrebe.
5. Rerna šporeta može da se koristi za odmrzavanje, pečenje, prženje i grilovanje hrane.
6. Vijek trajanja proizvoda koji ste kupili je 10 godina. Ovo je period za koji rezervne djelove potrebne za rad ovog proizvoda, kao što je definisano, obezbjeđuje proizvođač.

Električna veza

Ovu rernu mora instalirati i povezati ovlašćeni serviser, ispravno i u skladu sa instrukcijama proizvođača.

Aparat se mora instalirati u kućište rerne koje pruža visok nivo ventilacije. Električne veze aparata moraju se napraviti samo putem utičnica što imaju sistem uzemljenja, koji je u skladu sa pravilima. Obratite se ovlašćenom električaru ako nema utičnice koja je u skladu sa sistemom uzemljenja na mestu gde će se aparat postaviti. Kompanija proizvodnje ni u kom slučaju neće biti odgovorna za štetu nastalu povezivanjem aparata na utičnice bez uzemljenja.

Utikač rerne mora imati uzemljenje; uvjerite se da ga utičnica za utikač ima. Utikač mora biti na mjestu kome se može pristupiti nakon instalacije.

Rerna je proizvedena za 220-240 V 50/60 Hz. U skladu sa dovodom napajanja AC i zahteva fazu od 16 ampera. Ako se vaša mreža napajanja razlikuje

od naznačenih vrijednosti, obratite se električaru ili ovlašćenom servisu.

Kada treba da zamijenite električnu fazu, uvjerite se da je električna veza povezana na sledeći način:

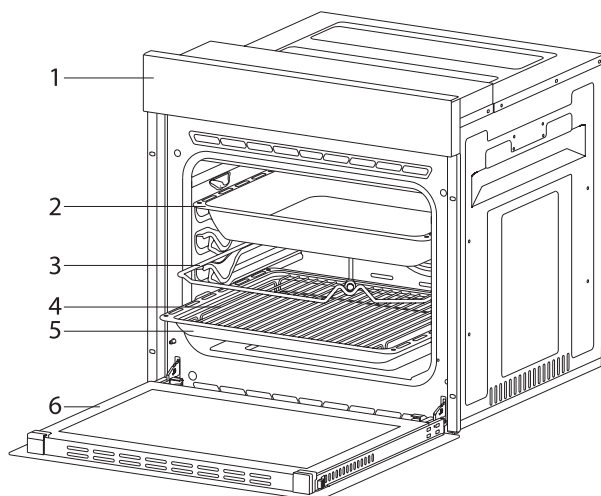
- Braon kabl za fazu (terminal pod naponom)
- Plavi kabl do priključka za nulu
- Žuto-zeleni kabl na terminal sa uzemljenjem

Prekidači za prekid veze rerne moraju se nalaziti na mjestu dostupnom za krajnjeg korisnika dok je rerna na svom mjestu.

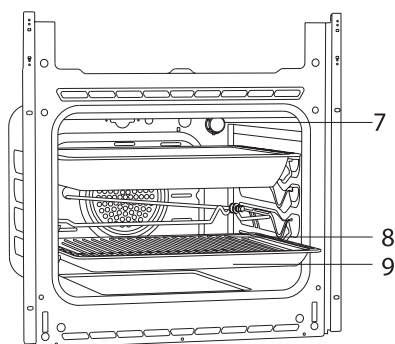
Kabl za napajanje (kabl za utičnicu) ne smije da dodiruje vrele djelove aparata.

Ako je kabl za napajanje (kabl za utičnicu) oštećen, ovaj kabl mora zamijeniti uvoznik ili servisni agent ili jednako kompetentno osoblje kako bi se spriječile opasne situacije

PREDSTAVLJANJE APARATA

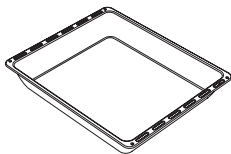


- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Kontrolna tabla | 4. Žičani roštilj u plehu |
| 2. Duboki pleh * | 5. Standardni pleh |
| 3. Ražnjić za pečenu piletinu * | 6. Vrata rerne |



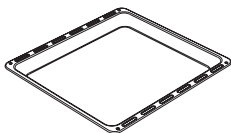
- | |
|---------------------------|
| 7. Lampa |
| 8. Žičani roštilj u plehu |
| 9. Standardni pleh |

Dodaci (opciono)



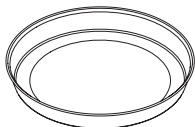
Duboki pleh *

Koristi se za kolače, prženje u dubokom ulju i pripremu čorbi. Kada se kolači, smrznuta hrana i meso pripremaju na samoj gril-rešetki, može da se koristiti kao pleh za prikupljanje tečnosti.



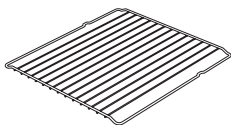
Pleh / Stakleni pleh *

Koristi se za peciva (kolačiće, keksiće itd.) i smrznutu hranu.



Okrugli pleh *

Koristi se za kolače i smrznutu hranu.



Gril-rešetka

Koristi se za prženje i/ili postavljanje hrane za pečenje na određenu visinu u retni.



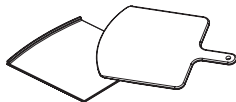
Teleskopska šina *

Pomoću teleskopskih šina, plehovi i/ili žičane police mogu se lako postavljati ili uklanjati.



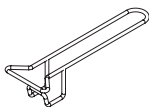
Rešetka u plehu *

Namirnice koje mogu da se zalijepu tokom pečenja, kao što je junetina, postavljaju se na rešetku u plehu. Time se sprečava lijepljenje namirnica.



Kamen za picu i lopatica *

Koriste se za pečenje testa poput pice, hljeba, palačinki i za vađenje pečene hrane iz rerne.



Ručka pleha *

Koristi se za hvatanje plehova.

Tehničke karakteristike

Specifikacije	Ugradna rerna od 60 cm	
Napajanje lampe	15-25 W	
Termostat	40-240 / Max °C	
Donji grijač	1200 W	
Gornji grijač	1000 W / 1200 W	
Turbo grijač	1800 W	
Grijač za roštilj	Mali roštilj 1000 W / 1200 W	Veliki roštilj 2000 W / 2400 W
Napon napajanja	220V-240 V 50/60 Hz.	

Tehničke specifikacije mogu se izmijeniti bez prethodnog obavještenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda. Vrijednosti navedene za aparat ili prateći dokumenti predstavljaju laboratorijske vrijednosti u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrijednosti mogu se razlikovati u zavisnosti od upotrebe i ambijentalnih uslova. Slike koje su date u ovom vodiču samo su ilustrativne i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim proizvodom.

INSTALACIJA APARATA

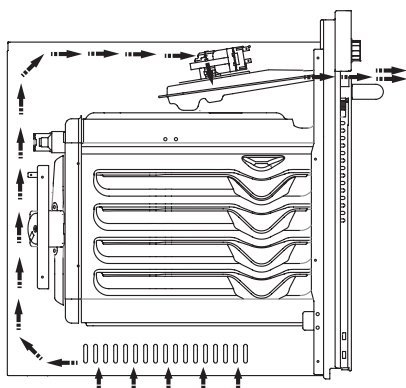
Osigurajte da električna instalacija bude prikladna za rukovanje uređajem. Ako nije, obratite se električaru ili vodoinstalateru koji će obaviti potrebne izmjene. Proizvođač ne može biti odgovoran za štete koje nastanu usled korišćenja od strane neovlašćenih osoba, i u tom slučaju garancija se poništava.



UPOZORENJE!

- Korisnik ima odgovornost da pripremi lokaciju gdje će proizvod biti postavljen, kao i napajanje.
- Potrebno je poštovati pravila u vezi sa lokalnim električnim standardima tokom instalacije.
- Provjerite da li je proizvod oštećen prije instalacije. Nemojte da instalirate proizvod ako je oštećen. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost po vašu bezbjednost.

Važna upozorenja za instalaciju



Slika 1

Rashladni ventilator izbacivaće prekomjernu paru i sprečavati pregrijavanje spoljašnje površine aparata tokom korišćenja rerne. To je neophodan uslov za bolji rad aparata i bolje kuvanje. Rashladni ventilator nastaviće da radi nakon završetka kuvanja. Ventilator će automatski prekinuti sa radom nakon što se hlađenje završi. Potrebno je ostaviti prostor iza kućišta gdje ćete postaviti aparat radi efikasnog i dobrog rada. Razdaljinu ne treba zanemariti, jer je potrebna da bi ventilacioni sistem aparata radio.

Odgovarajuće mjesto za instalaciju

Proizvod je projektovan za montiranje u gotove radne površine. Između proizvoda i kuhinjskih zidova ili namještaja mora da se ostavi bezbjedan razmak. Pogledajte crtež na narednoj strani za odgovarajuća rastojanja (vrijednosti u mm).

- Korišćene površine, sintetički laminati i ljepkovi moraju da budu otporni na toplotu (minimalno 100 °C).
- Kuhinjski elementi moraju biti u ravni sa proizvodom i pričvršćeni.
- Ako se ispod rerne nalazi fioka, mora da se postavi polica između rerne i fioke.



UPOZORENJE!

- Ne instalirajte proizvod pored frižidera ili zamrzivača. Toplota koju emituje proizvod može da prouzrokuje povećanu potrošnju energije rashladnih uređaja.
- Ne koristite vrata i/ili ručku rerne za nošenje ili pomjeranje ovog proizvoda.

Instalacija i montaža

Mjesto upotrebe treba odrediti prije početka instalacije.

Proizvod se ne smije instalirati na mesto koje se nalazi izloženo snažnom protoku vazduha.

Uređaj moraju da nose najmanje dvije osobe. Nemojte da vučete proizvod da se ne bi pod ošteti.

Uklonite cjelokupni transportni materijal unutar i izvan proizvoda. Uklonite cjelokupni materijal i dokumenta iz proizvoda.

Montaža ispod pulta

Kućiste mora da bude u skladu sa dimenzijama navedenim na slici 2.

Rastojanje mora da postoji na zadnjem delu kućišta, kao što je naznačeno na slici, tako da se može postići potrebna ventilacija.

Nakon montaže, rastojanje između donjeg i gornjeg dijela pulta naznačeno je na slici 5 slovom A. Ono je namijenjeno za ventilaciju i ne treba ga pokrivati.

Instalacija u podignutom ormaru

Ormar mora da bude u skladu sa dimenzijama navedenim na slici 4.

Rastojanja sa dimenzijama naznačenim na slici moraju da postoje na zadnjem dijelu kućišta, gornjim i donjim odeljcima, kao što je naznačeno na slici, tako da se može postići potrebna ventilacija.

Instalacioni zahtevi

Dimenzije proizvoda navedene su na slici 3.

Površine elemenata za montažu i materijal za montažu koji se koriste moraju imati toplotnu otpornost od najmanje 100°C.

Kućiste za montažu treba da bude pričvršćeno i njegovo dno mora biti radno da se proizvod ne bi nagnuo.

Dno kućišta mora imati minimalnu čvrstinu koja može da izdrži opterećenje od 60 kg.

Postavljanje i pričvršćivanje rerne

Sa dvije osobe ili više njih postavite rernu u kućiste.

Postarajte se da okvir rerne i prednja ivica elemenata budu poravnati.

Kabl za napajanje ne smije se nalaziti ispod rerne, ubačen između rerne i elemenata ili savijen.

Učvrstite rernu za element koristeći zavrtnje koji su isporučeni uz proizvod. Zavrtnji se moraju montirati kao što je prikazano na slici 5 provlačenjem kroz plastiku povezanu sa okvirom proizvoda. Zavrtnje ne treba prekomjerno pritezati. U suprotnom, navoji se mogu pohabati.

Provjerite da se rerna ne pomjera nakon montiranja. Ako rerne nije montirana u skladu sa instrukcijama, postoji rizik od prevrtanja tokom rada.

Električna veza

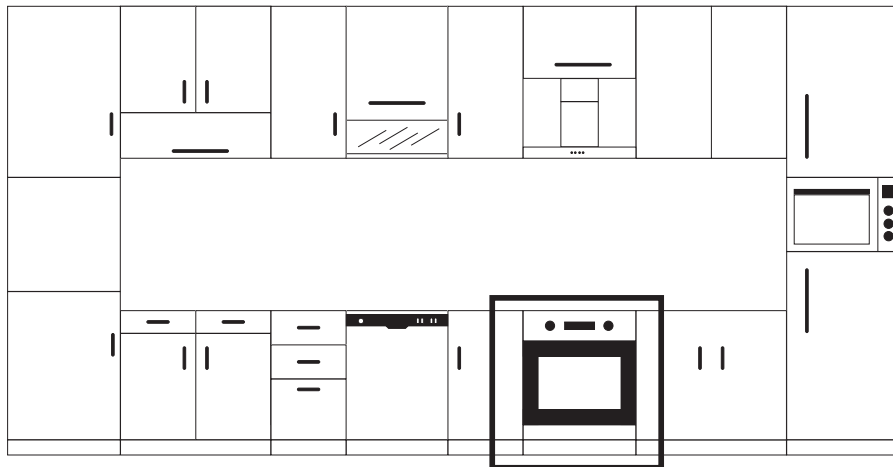
Mjesto montaže proizvoda mora imati odgovarajuće električne instalacije.

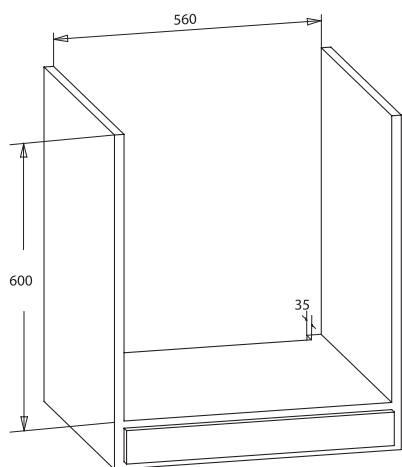
Mrežni napon mora biti kompatibilan sa vrijednostima koje su date na oznaci tipa proizvoda.

Povezivanje proizvoda mora se obaviti u skladu sa lokalnim i državnim električnim zahtevima.

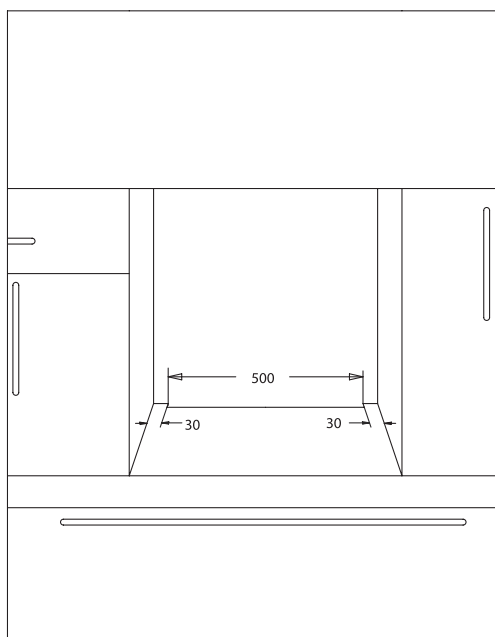
Prije početka montaže isključite kabl iz mrežne utičnice. Ne povezujte proizvod dok se montaža ne završi.

Montaža

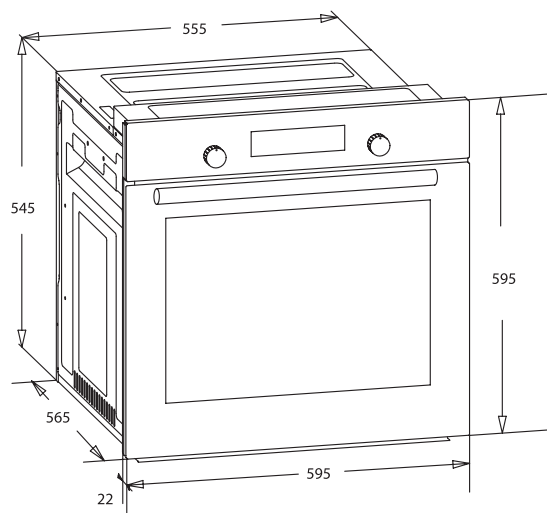




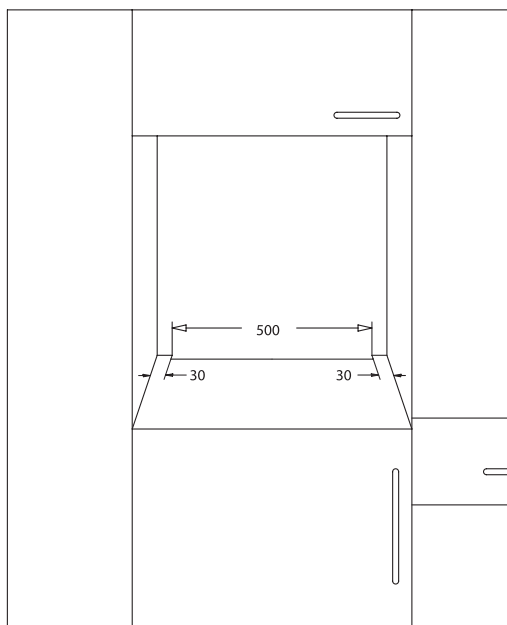
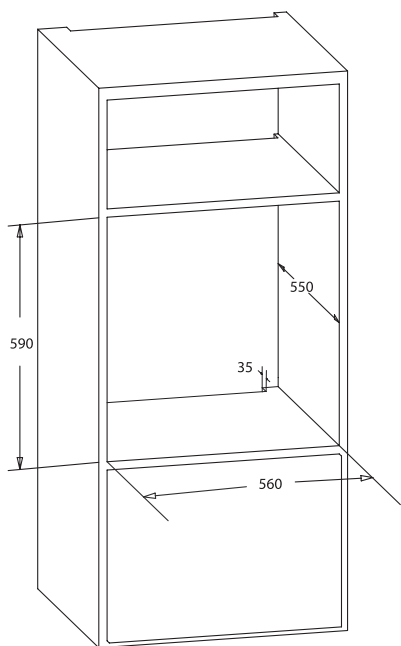
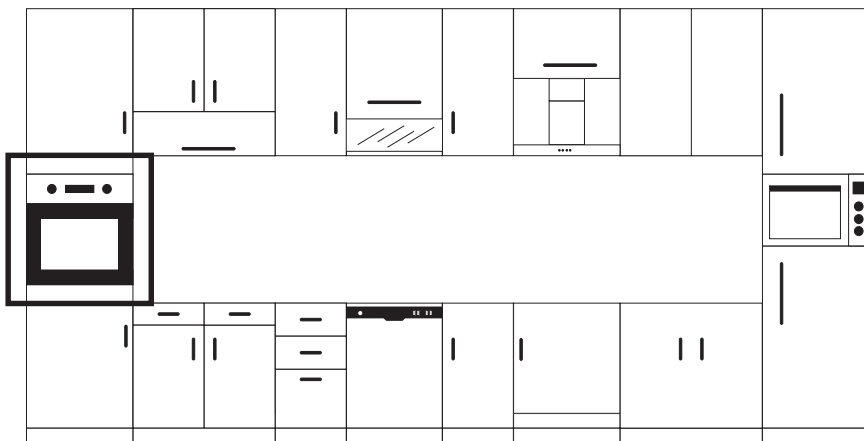
Slika 2



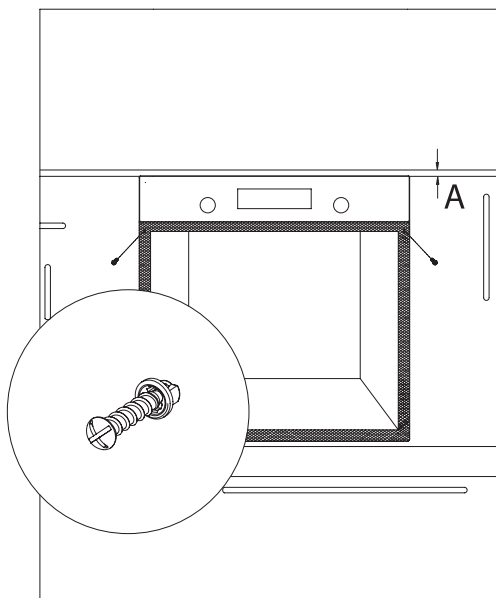
.....



Slika 3

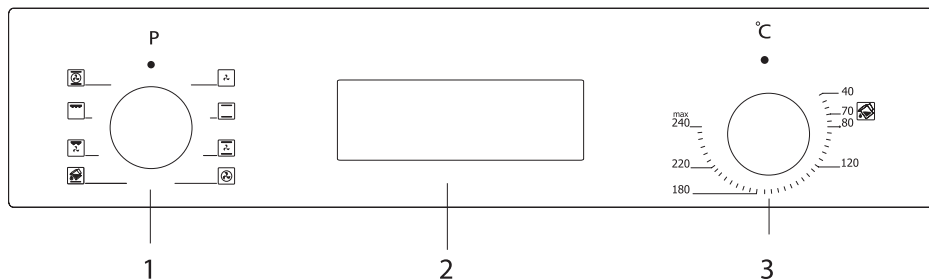


Slika 4



Slika 5

KONTROLNA TABLA

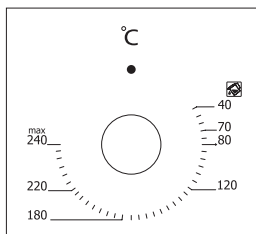


1. Funkcijsko dugme
2. Mehanički ili digitalni tajmer
3. Termostat

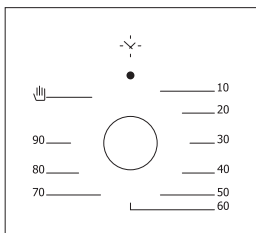


UPOZORENJE!

Kontrolna tabla na crtežu iznad služi samo kao ilustracija. Obratite pažnju na kontrolnu tablu na uređaju.



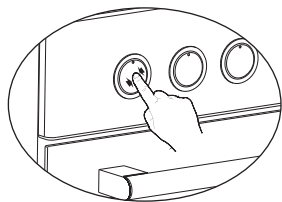
Dugme termostata: Pomaže da podesite temperaturu kuvanja hrane koja će se peći u rerni. Možete podesiti željenu temperaturu okretanjem dugmeta nakon što stavite hranu u rernu. Proverite tabelu kuvanja u vezi sa temperaturama kuvanja različite hrane.



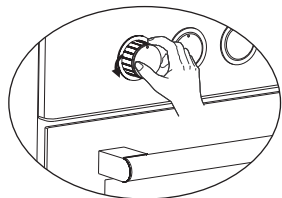
Dugme mehaničkog tajmera *: Pomaže da podesite vrijeme kuvanja hrane u rerni. Tajmer povlači energiju iz grijača kada podešeno vrijeme istekne i upozorava vas zvonjavom. Proverite tabelu kuvanja za vrijeme kuvanja.

Korišćenje iskaćućeg dugmeta*

Podešavanje se može obaviti samo kada je dugme izbačeno kod modela sa iskaćućim dugmetom.



Uvjerite se da je dugme izbačeno pritiskom na dugme kako je pokazano na slici na lijevoj strani.



Možete obaviti neophodna podešavanja okretanjem na lijevo ili desno kada je dugme dovoljno izbačeno

KORIŠĆENJE RERNE

Početna upotreba rerne

Ovo su stvari koje morate uraditi tokom prve upotrebe rerne nakon što ste obavili neophodna povezivanja u skladu sa uputstvima:

1. Uklonite oznake ili dodatke unutar rerne. Ako postoji zaštitna folija na prednjoj strani aparata, uklonite je.
2. Uklonite prašinu i ostatke pakovanja brisanjem unutrašnjosti rerne vlažnom krpom. Unutrašnjost rerne mora biti prazna. Ubacite utikač aparata u električnu utičnicu.
3. Podesite dugme termostata na najvišu temperaturu (maks. 240°C) i pustite da rerne radi 30 minuta sa zatvorenim vratima. U međuvremenu može se osjetiti malo dima i mirisa, i to je normalna situacija.
4. Obrišite unutrašnjost rerne krpom namočenom mlakom vodom i deterdžentom, nakon što se ohladi, a zatim je osušite čistom krpom. Sada možete koristiti svoju reru.

Regularna upotreba rerne

1. Podesite dugme termostata i temperaturu na kojoj želite da kuvate hranu kako biste počeli sa kuvanjem.
2. Možete podesiti vrijeme kuvanja na bilo koje željeno vrijeme korišćenjem dugmeta kod modela sa mehaničkim tajmerom. Tajmer povlači energiju iz grijača kada podešeno vrijeme istekne i upozorava vas zvonjavom.
3. Tajmer isključuje grijače i daje zvučni signal kada vrijeme kuvanja istekne u skladu sa informacijama koje su unete kod modela sa digitalnim tajmerom.
4. Sistem za hlađenje aparata nastaviće da radi nakon što se kuvanje završi. Ne prekidajte napajanje aparata u ovoj situaciji pošto je ono neophodno da bi se aparat ohladio. Prekinuti rad sistema nakon što se hlađenje završi.

Korišćenje grila

1. Kada gril postavite na gornju policu, hrana na grilu ne treba da dodiruje rešetku.
2. Prije grilovanja, zagrijte reru 5 minuta. Ako je potrebno, okrenite hranu na drugu stranu..
3. Neophodno je da hrana bude na sredini grila kako bi se postigla maksimalna cirkulacija vazduha u rerni.

Uključivanje grila

1. Postavite dugme na simbol grila.
2. Zatim podesite željenu temperaturu grila.

Isključivanje grila

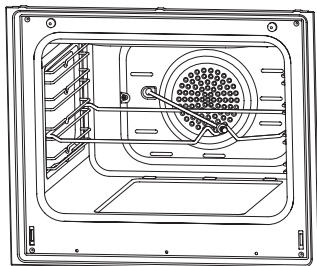
Postavite dugme u položaj „isključeno“.



UPOZORENJE!

Vrata rerne treba da budu zatvorena tokom grilovanja.

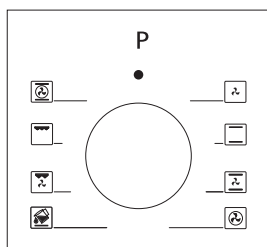
Upotreba ražnja *



Stavite ražanj na okvir. Okvir za ražanj postavite na željenu visinu. Posudu za prikupljanje masnoće postavite ispod njega. U posudu za prikupljanje masnoće nalijte vodu radi lakšeg čišćenja. Ne zaboravite da uklonite plastični deo ražnja. Nakon grilovanja, navrnite plastičnu ručicu na ražanj i izvadite hranu iz rerne.

Slika 6

TIPOVI PROGRAMA



Dugme programa: Pomaže da podesite grijače koji će se koristiti prilikom kuvanja određene hrane u remini. Tipovi programa grijača za ovo dugme i njihove funkcije navedeni su u nastavku. Ne mora svaki model da ima sve tipove grijača, pa tako ni programe za ove grijače.

Tipovi programa grijača na vašem uređaju i važna objašnjenja vezana za njih data su u nastavku da biste mogli da kuvate razne vrste hrane po vašem ukusu.

	Gornji i donji grijači		Ventilator
	Donji grijač i ventilator		Turbo grijač i ventilator
	Pečena piletina i piletina sa roštilja		Donji i gornji grijač i ventilator
	Gornji grijač i ventilator		Roštilj i ventilator
	Multifunkcionalno kuvanje (3D)		Roštilj
	Donji grijač		Gornji grijač
	Mali roštilj i ventilator		Čišćenje parom

Donji grijač: Odaberite ovaj program pri kraju vremena kuvanja ako donji dio hrane koja se kuva treba da bude pečen.

Gornji grijač: Koristi se za naknadno zagrijavanje ili pečenje veoma malih količina hrane.

Gornji i donji grijač: Program koji se može koristiti za spremanje hrane poput torte, pice, keksa i kolačića.

Donji grijač i ventilator: Koristite uglavnom za pripremanje hrane kao što je voćna torta.

Gornji i donji grijač i ventilator: Program je pogodan za spremanje hrane kao što su torta, kolač, lazanje. Pogodna za kuvanje jela sa mesom, takođe. Roštilj: Dio za roštilj koristi se za pečenje mesa sa roštilja, kao što su odrezak, kobasica i riba. Tokom roštiljanja, pleh treba postaviti na nižu policu i u njega treba usuti vodu.

Turbo grijač i ventilator: Pogodan za pečenje jela i pečenje mesa. Održavajte podešavanje temperature nižim nego za program „Gornji i donji grijač“, jer se toplota momentalno prenosi putem protoka vazduha.

Roštilj i ventilator: Pogodno za kuvanje jela sa mesom. Ne zaboravite da postavite pleh za kuvanje na nižu policu unutar reme i dodate malo vode tokom roštiljanja.

Multifunkcionalno kuvanje (3D): Pogodno za pečenje jela i pečenje mesa. Gornji i donji grijač rade i brzo prenose toplotu putem protoka vazduha. Pogodno za kuvanje koje zahtijeva jedan pleh i intenzivnu toplotu.

PREPORUKE ZA KUVANJE

U tabeli u nastavku možete pronaći informacije o tipovima hrane koje smo testirali i čije smo vrijednosti kuvanja utvrdili u našim laboratorijama. Vrijeme kuvanja može varirati zavisno od mrežnog napona, kvaliteta hrane koja se kuva, količine i temperature. Jela koja se kuvaju korišćenjem ovih vrijednosti možda neće biti po vašem ukusu. Možete podesiti različite vrijednosti za dobijanje raznih ukusa i rezultata koji će biti baš kako vi želite.



UPOZORENJE!

Rerna se mora prethodno zagrijati 7-10 minuta prije ubacivanja hrane u nju.

Tabela za kuvanje

Modeli: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Hrana	Kuvanje funkcija	Temperatura (°C)	Polica za kuvanje	Vreme kuvanja (min.)
Torta	Statična / Statična+ventilator	170-180	2-3	35-45
Mala torta	Statična / Turbo+ventilator	170-180	2	25-30
Pita	Statična / Statična+ventilator	180-200	2	35-45
Pecivo	Statična	180-190	2	20-25
Kolačić	Statična	170-180	2	20-25
Pita od jabuka	Statična / Turbo+ventilator	180-190	1	50-70
Keks torta	Statična	200/150 *	2	20-25
Pica	Statični ventilator	180-200	3	20-30
Lazanje	Statična	180-200	2-3	25-40
Kolač od bjelanaca	Statična	100	2	50
Piletina sa roštilja **	Roštilj+ventilator	200-220	3	25-35
Riba sa roštilja **	Roštilj+ventilator	200-220	3	25-35
Teleći odrezak **	Roštilj+ventilator	Max	4	15-20
Ćufte sa roštilja **	Roštilj+ventilator	Max	4	20-25

* Ne zagrijavajte prethodno. Preporučuje se da prva polovina vremena kuvanja bude na 200 °C, a druga na 150 °C.

** Hrana se mora okrenuti nakon polovine vremena kuvanja.

Model: BO900SX

Hrana	Kuvanje funkcija	Temperatura (°C)	Polica za kuvanje	Vreme kuvanja (min.)
Torta	Statična / Statična+ventilator	170-180	2-3	30-35
Mala torta	Statična / Turbo+ventilator	170-180	2-3	25-30
Pita	Statična / Statična+ventilator	180-200	2-3	30-35
Pecivo	Statična	180-190	2	25-30
Kolačić	Statična / Turbo+ventilator	170-180	2-3	20-30
Pita od jabuka	Statična / Turbo+ventilator	180-190	2-3	40-50
Keks torta	Statična / Turbo+ventilator	200/150 *	2-3	25-30
Pica	Statična / Turbo+donji	180-200	3	20-30
Lazanje	Statična	180-200	2-3	20-25
Kolač od bjelanaca	Statična / Donji gornji+ventilator	100	2-3	60-70
Piletina sa roštilja **	Roštilj / Donji gornji+ventilator	200-220	2-3	25-30
Riba sa roštilja **	Roštilj	190-200-220	3-4	20-25
Teleći odrezak **	Roštilj	230	5	25-30
Ćufte sa roštilja **	Roštilj	230	5	20-35

* Ne zagrijavajte prethodno. Preporučuje se da prva polovina vremena kuvanja bude na 200 °C, a druga na 150 °C.

** Hrana se mora okrenuti nakon polovine vremena kuvanja.

Pečenje sa kamenom za picu*

Kada pečete sa kamenom za picu, postavite kamen preko žičane rešetke i zagrijte rernu u režimu za picu (turbo + niži) na 230°C 30 minuta. Kada se završi zagrijavanje, bez vađenja kamena za picu, lopaticom stavite picu preko njega (ne stavljajte smrznutu picu) i pecite na 180°C 20-25 minuta. Kada se završi pečenje, lopaticom izvadite pečenu picu iz rerne.

! UPOZORENJE!

- Ne stavljajte kamen za picu u već zagrijanu rernu.
- Kada se završi pečenje, ne vadite kamen za picu dok je vruć i ne postavljajte ga na hladne površine. U suprotnom, kamen za picu može da napukne.
- Ne izlažite kamen za picu vlažnom vazduhu.

EKRAN SA 6 TASTERA NA DODIR

☰ NAPOMENA

Neke od funkcija možda nisu dostupne na vašem uređaju.



Simboli na ekranu

	Indikator statusa automatskog rada rerne • Uključen: Automatski ili poluautomatski rad rerne je aktivan. • Pulsira: Automatski rad rerne je završen ili je napajanje uključeno. • Isključen: Automatski rad rerne nije aktivan.
	Indikator statusa rerne • Uključen: Tajmer je uključen/radi ili je spreman za rad. • Isključen: Tajmer je isključen/ne radi.
	Indikator statusa manualnog rukovanja • Uključen: Manualno rukovanje. • Isključen: Automatski rad rerne (simbol „auto“ je uključen).
	Indikator režima podešavanja poluautomatskog rada rerne • Pulsira: Režim podešavanja trajanja kuvanja, podešavanje pomoću  ili  tastera.
	Indikator režima podešavanja automatskog rada rerne • Pulsira: Kraj režima podešavanja vremena rada rerne, podešavanje pomoću  ili  tastera.
	Indikator statusa alarma • Uključen: Alarm je aktivan. • Pulsira: Režim podešavanja alarma, podešavanje pomoću  ili  tastera ili aktuelni alarm završen. • Isključen: Alarm nije aktivan.
	Indikator mehanizma za zaštitu djece • Uključen: Mehanizam za zaštitu djece je aktivan. • Isključen: Mehanizam za zaštitu djece nije aktivan.

Aktiviranje uređaja

Kada aktivirate uređaj, rerne nije aktivna, vrijeme i AUTO simboli pulsiraju. Prikazano (pulsirajuće) vrijeme nije tačno i mora biti podešeno. Pritisnite  da aktivirate reru i nastavite da biste podesili vrijeme prema uputstvima navedenim ispod.

Podešavanje vremena

Podešavanje vremena je jedino moguće kada nijedan program rada rerne nije uključen. Pritisnite  da pristupite režimu podešavanja – dvotačka između sati i minuta počće pulsirati. Koristeći  ili  tastere podesite vrijeme. Dužim pritiskom na ove tastere ubrzaće se promena vrijednosti. Režim podešavanja se isključuje automatski nakon 5 sekundi od posljednjeg pritiska na taster ili ga možete prekinuti pritiskom na dugme .

Podešavanje alarma

Ovom funkcijom možete podesiti trajanje u minutima. Kada podešeno vrijeme istekne, alarm će se oglasiti. Pritisnite  da pristupite režimu za podešavanje alarma, simbol  će početi pulsirati na ekranu. Koristeći  ili  tastere podesite željeni vremenski raspon. Maksimalni vremenski raspon je 23 sata i 59 minuta. Režim podešavanja se isključuje automatski nakon 5 sekundi od posljednjeg pritiska na taster ili ga možete prekinuti pritiskom na dugme .

Isključivanje alarma

Svaki aktivni alarm može biti isključen pritiskom i držanjem dugmeta  3 sekunde. Simbol  na ekranu, indikator aktivnog alarma, nestaje.

Isključivanje zvuka alarma

Kada podešeno vrijeme istekne, alarm će se oglasiti, praćen pulsiranjem  simbola na ekranu. Pritiskom na bilo koji taster isključite alarm i indikator. U suprotnom, alarm će se isključiti sam nakon 7 minuta, ali simbol će nastaviti pulsiranje.

Poluautomatski rad rerne

Ovaj program pečenja je namenjen za trenutno pokretanje pečenja tokom navedenog trajanja. Nakon što se rerna podesi na željenu funkciju i temperatura se podesi pomoću dugmadi rerne:

1. Pritisnite  taster, simbol  će početi da pulsira.
2. Koristeći  ili  tastere, podesite željeni vremenski raspon. Simbol **AUTO** se pojavljuje na ekranu, a simbol  nestaje.
3. Nakon 5 sekundi od pritiska na taster ili pritiskom na  taster dvaput podešavanje je završeno. Simbol  nestaje, ekran prikazuje vrijeme.

Automatski rad rerne

Ovaj program je namijenjen za odloženo uključivanje rerne unošenjem vremena u koje želimo da jelo bude gotovo. Drugim rečima, rerna se neće uključiti odmah, nego će automatski izračunati vreme kada da se uključi.

1. Ponovite korake 1 i 2 iz programa poluautomatskog rada rerne, navedene iznad (podešavanje perioda rada rerne).
2. Pritisnite  taster još jednom, simbol  će početi da pulsira.
3. Koristeći  ili  tastere, unesite vrijeme prestanka rada rerne. Simbol  će nestati, ali simbol **AUTO** će ostati na ekranu. Ovo ukazuje da je automatski rad rerne podešen, ali rerna još nije počela s radom.
4. Nakon 5 sekundi od pritiska na taster ili pritiskom na  taster, podešavanje će biti završeno. Simbol  nestaje sa ekrana, ekran prikazuje vrijeme.

Režim manualnog rukovanja

Bilo koji automatski rad rerne može biti isključen pritiskom i držanjem tastera  3 sekunde. Simbol **AUTO** će nestati i simbol  će se pojaviti. U režimu manualnog rukovanja rerna će biti aktivna u zavisnosti od statusa dugmeta termostata.

Kraj automatskog rada rerne

Kada se automatski rad rerne završi, simbol **AUTO** će pulsirati na ekranu i oglašiće se alarm. Pritiskom na bilo koji taster alarm će se isključiti, ali pulsirajući simbol će nastaviti dok ne pritisnete taster . Alarm će se oglašavati 7 minuta, ako se ne prekine.

Prekidi napajanja

Nakon nestanka struje, vaša rerna neće biti aktivna kada se struja ponovo uključi, iz sigurnosnih razloga. Nakon uključivanja, brojčana mesta za vrijeme i simbol **AUTO** će pulsirati i vrijeme se mora podesiti (vidi: aktiviranje uređaja).

NAPOMENA

Pulsirajući simbol **AUTO** označava da rerna nije aktivna i da morate pristupiti režimu manualnog rukovanja.

Zaključavanje mehanizma podešavanja / zaštita djece

Ova funkcija je namijenjena da spriječi neovlašćene izmjene podešavanja. Aktivacijom ove funkcije svi tasteri, osim , postaju neaktivni.

Da aktivirate ovu funkciju, pritisnite i držite  tipku, dok se na ekranu ne pojavi  – otprilike 3 sekunde. Da je deaktivirate, ponovite radnju dok  simbol ne nestane.

NAPOMENA

Bilo koji zvuk alarma može biti prekinut pritiskom na bilo koji taster, iako je funkcija zaključavanja aktivna.

Opcije koje se mogu programirati

Zvuk alarma:

Kada režim podešavanja nije aktivan, pritiskom i držanjem  tastera ogласiće se alarm koji je trenutno podešen. Puštanjem i ponovnim pritiskanjem istog tastera možete mijenjati 3 dostupna zvuka alarma. Posljednji zvuk alarma koji čujete automatski će biti odabran kao željeni zvuk.

NAPOMENA

Opcije koje se mogu programirati su trajne i ostaće nepromijenjene i nakon nestanka struje.

EKRAN SA 3 TASTERA NA DODIR

NAPOMENA

Neke od funkcija možda nisu dostupne na vašem uređaju.



Simboli na ekranu

	Oznaka statusa rerne • Uključeno: Pečenje je u toku ili spremno za pečenje. • Isključeno: Pečenje nije u toku.
	Oznaka statusa minutnog podsjetnika • Uključeno: Alarm minutnog podsjetnika je aktivan. • Trepće: Režim podešavanja minutnog podsjetnika, podešavanje je moguće pomoću dugmadi ili ili trenutnog završenog minutnog podsjetnika. • Isključeno: Minutni podsjetnik nije aktivan.
	Oznaka blokade za djecu • Uključeno: Blokada za djecu je aktivna. • Isključeno: Blokada za djecu je neaktivna.
	Oznaka statusa automatskog pečenja • Uključeno: Automatsko ili poluautomatsko pečenje je aktivno. • Trepće: Automatsko pečenje je završeno ili stanje uključivanja. • Isključeno: Nema aktivnog automatskog pečenja.

To je modul elektronskog tajmera koji omogućava da hrana koju ste stavili u rernu bude spremna za posluživanje u bilo koje vrijeme koje želite. Jedino što je potrebno da uradite jeste da programirate vrijeme pečenja hrane i vrijeme u koje želite da hrana bude spremna.

Takođe je moguće da koristite sat sa alarmom sa minutnim programiranjem nezavisno od rerne.

U slučaju da vrijeme sata kasni ili žuri, to nije kvar. Sat rerne može da se pomjeri unazad ili unaprijed u skladu sa frekvencijom napajanja, pošto se on direktno napaja sa mrežnog napona.

Uključivanje

Prilikom uključivanja, rerna je neaktivna, a vrijeme i simboli trepću. Označeno vrijeme nije tačno i treba da se podesi. Pritisnite da biste aktivirali rernu i nastavite sa podešavanjem vremena na način opisan u nastavku.

Podešavanje vremena

Podešavanje vremena moguće je samo kada nijedan program pečenja nije u toku. Istovremeno pritisnite i na 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja, a zatim će simbol tačke između cifara za sate i minute početi da trepće. Koristeći i , podesite željeno trajanje. Maksimalno trajanje koje može da se podesi je 23 h 59 minuta. Režim podešavanja biće napušten u roku od 6 sekundi nakon što se pritisne poslednji taster ili može da se napusti odmah pritiskom na dugme .

NAPOMENA Podešavanje vremena takođe se aktivira tokom prvih 7 sekundi nakon uključivanja.

Podešavanje minutnog podsjetnika

Pomoću ove funkcije možete da podesite trajanje u minutima. Nakon što istekne podešeno vrijeme, oglašiće se alarm.

Jednom pritisnite dugme da biste ušli u režim podešavanja minutnog podsjetnika i simbol će početi da trepće na ekranu. Koristeći ili , podesite željeno trajanje. Maksimalno trajanje koje može da se podesi je 10 sati. Režim podešavanja će biti napušten u roku od 6 sekundi nakon što se pritisne poslednji taster ili može da se napusti odmah pritiskom na dugme .

Otkazivanje zvuka zujalice alarma

Kada istekne podešeno trajanje minutnog podsjetnika, počće da se oglašava zujalica praćena treptućim

simbolom  na ekranu. Pritisak na bilo koje dugme zaustaviće zvuk zvana i ovu oznaku. Ako se ne pritisne nijedno dugme, oglašavanje alarma će se automatski zaustaviti nakon 5 minuta, ali će simbol nastaviti da trepće.

Poluautomatsko pečenje

Ovaj program pečenja je namijenjen za trenutno pokretanje pečenja tokom navedenog trajanja. Nakon što se rerna podesi na željenu funkciju i temperatura se podesi pomoću dugmadi rene:

1. Pritisnite dugme  dva puta, simbol  će treptati na ekranu. **dur** i trajanje pečenja će se prikazati nakon njega.
2. Koristeći dugmad  ili , podesite željeno trajanje pečenja.
3. Podešavanje se završava 6 sekundi nakon što se pritisne posljednje dugme ili pritiskom na  dva puta.  će se neprekidno prikazivati na ekranu i ekran će prikazati trenutno vrijeme.

Automatsko pečenje

Ovaj program je namijenjen da obavi odloženo pečenje programiranjem vremena u koje hrana treba da bude spremna. Drugim rečima, rerna neće početi odmah da peče, već će automatski izračunati vrijeme za početak pečenja.

1. Obavite korake 1 i 2 poluautomatskog pečenja na već opisani način **End** (podešavanje vremena pečenja).
2. Ponovo pritisnite dugme , simbol  će treptati na ekranu i trajanje pečenja će se prikazati nakon njega.
3. Koristeći dugmad  ili , podesite željeno vrijeme završetka pečenja. Simbol  će nestati, ali će simbol  i dalje treptati na ekranu. Ovo označava da je automatsko pečenje programirano, ali da pečenje još uvek nije počelo.
4. 6 sekundi nakon što se pritisne posljednje dugme ili pritiskom na , podešavanje će biti završeno, ekran prikazuje trenutno vrijeme.

Završetak automatskog pečenja

Nakon što se automatsko pečenje završi, simbol  će treptati na ekranu i ogласiće se zvono zujalice. Pritisak na bilo koje dugme zaustaviće oglašavanje alarma, ali će simbol nastaviti da trepće dok se ne pritisne dugme . Zvono zujalice će se oglašavati 7 minuta ukoliko se ne zaustavi.

Prekidi napajanja

Nakon bilo kakvog prekida mrežnog napajanja, rerna će biti neaktivna nakon što se napajanje uspostavi, iz bezbednosnih razloga. Nakon uključivanja, treptaće cifre vremena i simbol  i vrijeme će morati da se podesi (pogledajte: Uključivanje).

NAPOMENA

Trepćući simbol  označava da je rerna neaktivna i morate da uđete u ručni režim.

Blokada za djecu

Ova funkcija namenjena je da spreči bilo kakvu neovlašćenu izmjenu podešavanja tajmera. Ona će biti aktivna 30 sekundi nakon posljednjeg pritiska na dugme  će se pojaviti. Da biste je deaktivirali, pritisnite dugme  na 3 sekunde.  će se izgubiti.

Programabilne opcije

Ton alarma:

Ako pritisnete i zadržite dugme  na 3 sekunde, to će proizvesti trenutno važeći zvuk zujalice. Pritiskom na dugmad  i , možete da se krećete kroz 3 dostupna tona zujalice. Ton zujalice koji se posljednji čuje biće automatski smiljen kao izabrani ton. Podešavanje se završava 6 sekundi nakon što se pritisne posljednje dugme ili pritiskom na .

Podešavanje svjetline:

Ako pritisnete i zadržite dugme **+** na 3 sekunde, to će prikazati trenutno važeće podešavanje svjetline. Pritiskom na dugmad **+** i **-**, možete se kretati kroz 8 dostupnih podešavanja svjetline. Podešavanje svjetline koje se posljednje vidi biće automatski snimljeno kao izabrano podešavanje. Podešavanje se završava 6 sekundi nakon što se pritisne posljednje dugme ili pritiskom na **⏸**.

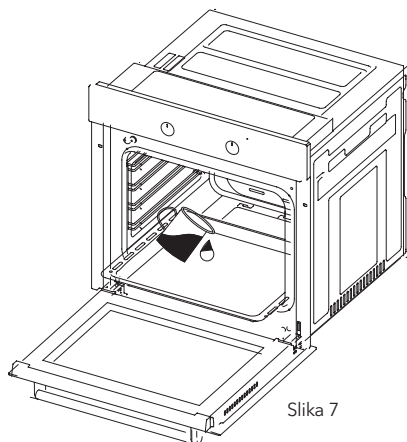
NAPOMENA

- Podrazumjevana podešavanja su najveća.
- Programabilne opcije su trajne i neće se resetovati nakon prekida napajanja.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Uklonite utikač za napajanje iz električne utičnice.
2. Nemojte čistiti unutrašnje djelove, tablu, plehove i ostale djelove proizvoda grubim predmetima, kao što su oštra četka, žica za čišćenje ili nož. Nemojte koristiti abrazive, materijale koji grebu ili deterdžent.
3. Isperite nakon brisanja unutrašnjih djelova proizvoda nasapunjanom krpom, a onda detaljno osušite mekom krpom.
4. Očistite staklene površine posebnim materijalom za čišćenje stakla.
5. Nemojte da čistite proizvod paročistačima.
6. Nikada nemojte koristiti zapaljiva sredstva, kao što su kisjelina, razređivači ili gas tokom čišćenja proizvoda.
7. Nemojte prati nijedan dio proizvoda u mašini za pranje sudova.
8. Koristite kalijum-stearat (meki sapun) za prljavštinu i fleke.

Čišćenje parom*

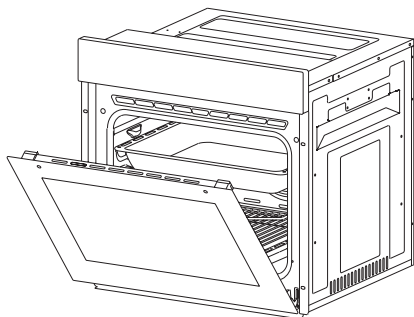


Slika 7

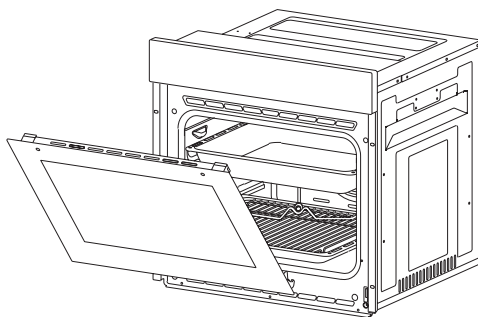
Omogućava čišćenje omekšane prljavštine zahvaljujući pari koja se stvara u retni.

1. Uklonite sve dodatke iz retni.
2. Sipajte pola litra vode u pleh i postavite pleh na dno bojlera.
3. Podesite prekidač na režim za čišćenje parom.
4. Podesite termostats na 70°C i pustite da retna radi 30 minuta.
5. Nakon što je retna radila 30 minuta, otvorite vrata retni i prebrišite unutrašnje površine vlažnom krpom.
6. Koristite tečnost za pranje sudova, toplu vodu i meku krpu za upornu prljavštinu, a onda suvom krpom osušite dio koji ste upravo očistili.

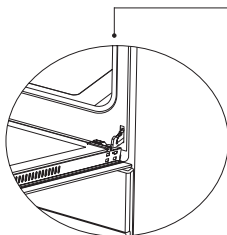
Čišćenje i montaža vrata rerne



Slika 8

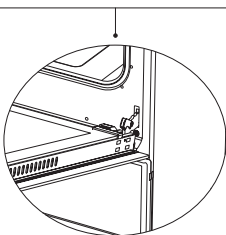


Slika 9



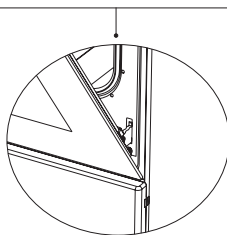
Slika 8.1

Otvorite vrata u potpunosti povlačenjem vrata rerne ka sebi. Zatim obavite otključavanje povlačenjem brava šarke nagore uz pomoć šrafcižera, kako je naznačeno **slici 8.1**.



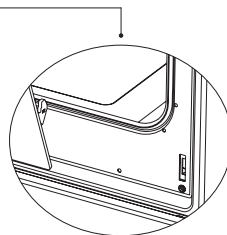
Slika 8.2

Postavite bravu šarke na najširi ugao, kao na **slici 8.2**. Podesite obe šarke koje povezuju vrata rerne sa retnom na istu poziciju.



Slika 9.1

Kasnije, zatvorite otvorena vrata tako da budu u poziciji kontakta sa bravom šarke kao na **slici 9.1**.



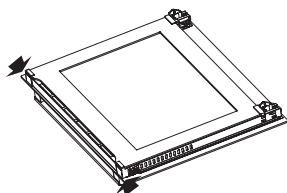
Slika 9.2

Za lakše uklanjanje vrata rerne, kada dođu blizu položaja za zatvaranje, držite poklopac obema rukama kao na **slici 9.2** i povucite nagore.

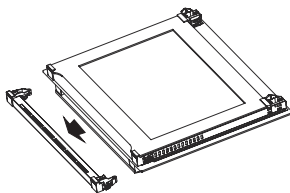
Obavite iste radnje obrnutim redosledom kao kada ste otvarali vrata, kako biste ih ponovo instalirali.

Čišćenje stakla rerne

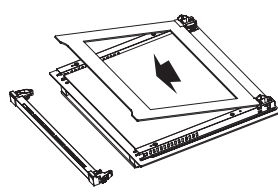
Podignite staklo pritiskom na plastične reze sa lijeve i desne strane, kako je prikazano na slici 10 i povlačenjem profila ka sebi, kao na slici 11. Staklo je slobodno nakon što se ukloni profil (slika 12). Uklonite slobodno staklo pažljivim povlačenjem ka sebi. Spoljno staklo je priljubljeno za profil vrata rerne. Možete lako obaviti čišćenje stakla kada se stakla oslobode. Možete namontirati stakla nazad obavljanjem istih radnji unazad nakon što se čišćenje i održavanje završe. Uvjerite se da je profil pravilno postavljen na mjesto.



Slika 10



Slika 11



Slika 12

Katalitički zidovi *

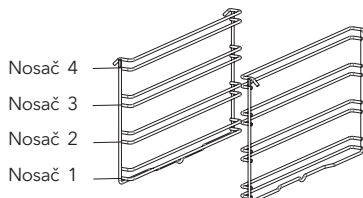
Katalitički zidovi se nalaze na lijevoj i desnoj strani šupljina ispod vođica. Katalitički zidovi neutrališu neprijatne mirise i doprinose postizanju najboljih karakteristika rerne. Katalitički zidovi takođe apsorbiraju ostatke ulja i čiste vašu rernu tokom rada.

Uklanjanje katalitičkih zidova

Da biste uklonili katalitičke zidove, morate izvući vođice. Čim izvučete vođice, katalitički zidovi će se automatski osloboditi. Katalitički zidovi se moraju zamijeniti nakon 2-3 godine.

Položaji polica

Važno je da pravilno postavite rešetku grila u rernu. Nemojte dozvoliti da žičana polica dodiruje zadnji zid rerne. Položaji polica prikazani su na sledećoj slici. Duboki pleh ili standardni pleh morate postaviti na donju ili gornju žičanu policu.



Postavljanje i uklanjanje žičanih polica

Da biste uklonili žičane police, pritisnite klipse označene strelicama na slici, prvo uklonite donju, a zatim gornju stranu sa mjesta postavljanja. Da biste postavili žičane police, proces uklanjanja ponovite obrnutim redosledom.

Zamena lampe u rerni



UPOZORENJE!

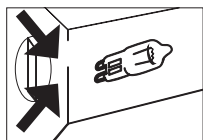
Da biste izbjegli strujni udar, postarajte se da kolo aparata bude otvoreno prije zamjene lampe (otvaranje kola znači da je glavno napajanje isključeno). Prvo isključite napajanje aparata i uvjerite se da je aparat ohlađen. Uklonite staklenu zaštitu okretanjem kako je naznačeno na slici sa lijeve strane. Ako imate poteškoća sa okretanjem, plastične rukavice će vam pomoći u tome.

Zatim, uklonite lampu okretanjem i instalirajte novu lampu sa istim specifikacijama.

Ponovno instalirajte staklenu zaštitu, ubacite utikač aparata u električnu utičnicu i završite zamjenu. Sada možete koristiti svoju rernu

Lampa tipa G9

220-240 V, AC
15-25 W



Slika 13

Lampa tipa E14

220-240 V, AC
15 W



Slika 14

RIJEŠAVANJE PROBLEMA

Možete riješiti probleme koji se javljaju na vašem proizvodu tako što ćete provjeriti sledeće tačke prije pozivanja tehničke službe.

Kontrolne tačke

Ukoliko imate problem sa šporetom, prvo proverite tabelu u nastavku i pokušajte sa ovim predlozima.

Problem	Mogući uzrok	Šta uraditi
Rerna ne radi.	Napajanje nije dostupno.	Provjerite napajanje.
Rerna prekida rad tokom pečenja.	Utičać izlazi iz zidne utičnice.	Ponovo postavite utikač u zidnu utičnicu.
Isključuje se tokom pečenja.	Predug neprekidan rad.	Neka se rerna ohladi nakon dugih ciklusa pečenja.
	Ventilator za hlađenje ne radi.	Slušajte zvuk sa ventilatora za hlađenje.
	Rerna nije postavljena na mesto sa dobrom ventilacijom.	Postarajte se da se uspostave razmaci koji su navedeni u uputstvu za upotrebu.
	Više od jednog utikača u zidnoj utičnici.	Koristite samo jedan utikač za svaku zidnu utičnicu.
Spoljašnja površina rerne se jako zagreva tokom rada.	Rerna nije postavljena na mesto sa dobrom ventilacijom.	Postarajte se da se uspostave razmaci koji su navedeni u uputstvu za upotrebu.
Vrata rerne se ne otvaraju pravilno.	Ostaci hrane su zaglavljani između vrata i unutrašnje šupljine.	Dobro očistite rernu i pokušajte ponovo da otvorite vrata.
Unutrašnje svijetlo je slabo ili ne radi.	Neko drugo telo prekriva sijalicu tokom pečenja.	Očistite unutrašnju površinu rerne i ponovo proverite.
	Možda je sijalica pregorela.	Zamijenite sijalicom sa istim specifikacijama.

Problem	Mogući uzrok	Šta uraditi
Električni udar prilikom dodira rerne.	Nema pravilnog uzemljenja.	Postarajte se da napajanje bude pravilno uzemljeno.
	Koristi se neuzemljena zidna utičnica.	
Voda kaplje.	Voda ili para mogu se stvoriti pod određenim uslovima, u zavisnosti od hrane koja se peče. Ovo nije kvar uređaja.	Neka se rerna ohladi, a zatim obrišite suvom krpom.
Para izlazi iz pukotine na vrati- ma rerne.		
Voda se zadržava unutar rerne.		
Ventilator za hlađenje nastavlja da radi nakon prestanka pečenja.	Ventilator radi neko određeno vrijeme zbog ventilacije unutrašnje šupljine rerne.	Ovo nije kvar uređaja, zato ne morate da brinete.
Rerna se ne zagrijava.	Vrata rerne su otvorena.	Zatvorite vrata i ponovo uključite.
	Kontrole rerne nisu pravilno podešene.	Pročitajte odeljak o radu rerne i ponovo uključite remu.
	Osigurač je iskočio ili je automatski prekidač isključen.	Zamenite osigurač ili ponovo uključite automatski prekidač. Ako se ovo često ponavlja, pozovite električara.
Dim izlazi tokom rada.	Kada rerna prvi put radi.	Dim izlazi sa grejača. Ovo nije kvar. Nakon 2-3 ciklusa, neće biti više dima.
	Hrana na grijaču.	Neka se rerna ohladi, pa očistite ostatke sa dna rerne i površine gornjeg grijača.
Tokom rada rerne oseća se miris paljevine ili plastike.	Unutar rerne koristi se plastična ili druga dodatna oprema koja nije otporna na toplotu.	Na visokim temperaturama koristite odgovarajuću dodatnu opremu od stakla.
Rerna ne peče dobro.	Vrata rerne se često otvaraju tokom pečenja.	Ne otvarajte često vrata rerne ako hrana koju pečete ne zahteva okretanje. Ako često otvarate vrata, dolazi do pada unutrašnje temperature, što će uticati na rezultat pečenja.

PRAVILA RUKOVANJA

1. Nemojte koristiti vrata i/ili ručku rerne za nošenje ili premeštanje uređaja.
2. Premeštanje i transport vršite u originalnoj kutiji.
3. Budite veoma pažljivi prilikom utovara/istovara uređaja i rukovanja.
4. Proverite da li je ambalaža čvrsto zatvorena tokom rukovanja i transporta.
5. Zaštitite ambalažu od spoljašnjih faktora (kao što su vlaga, voda itd.) koji je mogu oštetiti.
6. Vodite računa da se uređaj ne ošteti udarcima, padovima, kapima vode itd. tokom rukovanja i transporta i vodite računa da ga ne polomite ili deformišete tokom rada.

Preporuke za uštedu energije

Sledeći detalji pomoći će vam da koristite svoj proizvod ekološki i na ekonomičan način.

1. U rerni koristite tamne i emajlirane posude koje bolje provode toplotu.
2. Dok pripremate namirnice, unapred zagrejte rernu ako recept ili korisničko uputstvo ukazuju na to da je prethodno zagrijavanje neophodno.
3. Nemojte često otvarati vrata rerne u toku kuvanja.
4. Pokušajte da ne kuvate više jela u rerni istovremeno. Možete istovremeno kuvati postavljanjem dve posude za kuvanje na žičanu policu.
5. Kuvajte više jela jedno za drugim. Rerna neće izgubiti toplotu.
6. Isključite rernu par minuta pre završetka kuvanja. U tom slučaju, nemojte otvarati vrata rerne.
7. Odmrzните zamrznute namirnice pre kuvanja.

EKOLOŠKO ODLAGANJE



Odložite na ekološki način.

Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom Direktivom 2012/19/EU o upotrebi električnih i elektronskih uređaja (otpadna električna i elektronska oprema – WEEE). Smernice određuju okvirni rad za povratak i recikliranje korišćenih uređaja na način primenjiv u celoj EU.

INFORMACIJE O AMBALAŽI

Ambalaža proizvoda je napravljena od sekundarnih sirovina u skladu sa našim nacionalnim propisima za zaštitu životne sredine. Ne bacajte ambalažu zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Onesite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.

Уважаеми клиенти,
благодарим Ви, че избрахте този продукт.
Съветваме ви да прочетете подробно това ръководство за експлоатация преди да използвате фурната и да го запазите за бъдещи справки, така че характеристиките на вградената фурна, която сте закупили, да останат за дълго време същите като през първия ден.

ЗАБЕЛЕЖКА

Това ръководство за експлоатация е изготвено за няколко модела. Вашето устройство може да няма някои от функциите, посочени в ръководството. Изображенията на продукта са илюстративни. Продуктите, маркирани със (*), са по избор.

Съответства на регламентите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕЕ).

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Монтажът и ремонтът трябва да се извършват само от упълномощен сервиз. Производителят не носи отговорност за операции, извършени от неупълномощени лица.
- Моля, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация. Това е единственият начин да използвате правилно уреда и по безопасен начин.
- Фурната трябва да се използва в съответствие с инструкциите за експлоатация.
- Дръжте децата под 8-годишна възраст и домашните любимци далеч по време на работа.
- Достъпните части може да се нагорещат по време на употреба. Малките деца трябва да се пазят далече от уреда.**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от пожар: не съхранявайте предмети върху повърхностите за готвене.**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ По време на употреба, уредът се нагрява много. Трябва да се внимава да не докосвате нагревателните елементи във фурната.**
- Условията за монтаж на това устройство са посочени на етикета (или на табелката с данни).
- Когато се използва грила, достъпните части може да са горещи. Малките деца трябва да се пазят далече от уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този уред е предназначен за готвене. Не трябва да се използва за други цели като отопление на помещение.**
- Не използвайте парочистачка за почистване на уреда.
- Уверете се, че вратата на фурната е напълно затворена, след като храната е поставена вътре във фурната.
- НИКОГА не се опитвайте да гасите пожар с вода. Просто изключете захранването на уреда и покрийте пламъка с капак или противопожарно одеяло.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Децата под 8-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянен надзор.**
- Избягвайте да докосвате нагревателните елементи.
- ВНИМАНИЕ: Процесът на готвене трябва да бъде наблюдаван. Винаги следете процеса на готвене.**
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не следва да се извършват от деца без надзор.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването или поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и под надзора на възрастен.
- Пазете уреда и захранващия кабел далеч от деца на възраст под 8 години.
- Дръжте завеси, тюлени пердета, хартия или всякакви запалими материали от уреда, преди да го използвате. Не поставяйте запалими или горими материали във или в уреда.
- Дръжте отворени вентилационните канали.
- Уредът не е подходящ за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не нагрявайте затворени консерви и стъклени буркани. Налягането може да доведе до експлодиране на съдовете.
- Дръжката на фурната не е предназначена за сушене на кърпи. Не окачвайте кърпи и други тъкани на дръжката на фурната.
- Не поставяйте тави, чинии или алуминиево фолио директно върху печката. Акумулираната топлина може да повреди плота.
- Използвайте термоустойчиви ръкавици за фурна, когато поставяте или изваждате храна от фурната.
- Не използвайте уреда, ако сте под влиянието на определени лекарства и/или алкохол, тъй като това може да повлияе на способността Ви за преценка.
- Бъдете внимателни, когато използвате алкохол

за приготвяне на храна. Алкохолът ще се изпари при високата температура и може да причини пожар, ако влезе в контакт с горещи повърхности.

30. След всяка употреба се уверете, че устройството е изключено.
31. Не работете с устройството, ако е дефектно или видимо повредено.
32. Не докосвайте щепсела с мокри ръце. Не дърпайте кабела, за да го изключите, винаги хващайте щепсела.
33. Не използвайте предното стъкло на вратата на уреда с отстранено или счупено.
34. Поставете хартията за печене заедно с храната директно в предварително загрята фурна или върху аксесоар за фурна (тава за печене, скара и др.).
35. Не поставяйте върху уреда предмети, до които децата могат да достигнат.
36. Важно е да поставите решетката на скарата и тавата правилно върху телените рафтове и/или да поставите тавата правилно на рафта. Поставете скарата или тавата между две релси и се уверете, че е балансирана, преди да поставите храна върху нея.
37. За да избегнете риск от докосване на нагревателните елементи на фурната, отстранете излишната хартия за печене, стърчаща от приставката или тавата за фурната.
38. Никога не използвайте температура, по-висока от максималната, посочена на опаковката на хартията за печене. Не поставяйте хартия за печене на дъното на фурната. За да избегнете риск от докосване на нагревателните елементи на фурната, отстранете излишната хартия за печене, стърчаща от приставката или тавата за фурната.
39. Когато вратата на фурната е отворена, не поставяйте тежки предмети върху нея и не позволявайте на децата да седят върху нея. Това може да причини преобръщане на фурната или

да повреди пантите на вратата.

40. Опаковъчните материали са опасни за децата. Съхранявайте опаковъчните материали на място, недостъпно за деца.
41. Не използвайте абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистване на стъклото, тъй като драскотините, които се появяват по повърхността на стъклото на вратата, могат да причинят напукване на стъклото.
42. Потребителят не трябва сам да ремонтира фурната.
43. По време на употреба вътрешната и външната повърхност на фурната се нагряват. Когато отворите вратата на фурната, направете крачка назад, за да избегнете излизането на гореща пара от вътрешността. Съществува риск от изгаряне.
44. Не оставяйте тежки предмети върху вратата на фурната, когато е отворена, тъй като има опасност от преобръщане.
45. Електрозахранването на фурната може да бъде прекъснато по време на всякакви строителни работи в дома. След приключване на работата, повторното свързване трябва да се извърши от упълномощен сервис.
46. Потребителят не трябва да размества нагревателите по време на почистване. Това може да причини токов удар.
47. За да се предотврати прегряване, уредът не трябва да се монтира под декоративен капак.
48. Изключете устройството от контакта, преди да отстраните каквото и да е защитно оборудване. След почистване монтирайте защитните елементи съгласно инструкциите.
49. Мястото на закрепване на кабела трябва да бъде защитено.
50. Не пригответе храна директно върху тавата/скарата. Поставете храната в или върху подходящ съд, преди да я поставите във фурната.

Електрическа безопасност

1. Включете уреда в заземен контакт, защитен с предпазител, в съответствие със стойностите, дадени в таблицата с технически спецификации.
2. Заземяващо оборудване трябва да бъде монтирано от упълномощен електротехник. Нашето дружество няма да носи отговорност за щети, произтичащи от използването на уреда без заземяване в съответствие с местните разпоредби.
3. Превключвателите с предпазители трябва да бъдат поставени така, че крайният потребител да може да ги достига, когато фурната е монтирана
4. Захранващият кабел (кабелът с щепсел) не трябва да влиза в контакт с горещи части на уреда.
5. Ако захранващият кабел (кабелът с щепсел) е повреден, той трябва да бъде заменен от

производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се предотврати опасна ситуация.

6. Уредът не трябва да се почиства чрез пръскане или изливане на вода върху него! Съществува риск от токов удар.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да избегнете токов удар се уверете, че електрическата верига на уреда не е затворена, преди да смените лампата.**
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Изключете всички конектори на захранващата верига, преди да получите достъп до клемите.**
9. Не използвайте срязани или повредени кабели или удължители, различни от оригиналния кабел.

10. Уверете се, че в контакта, където е свързан уредът, няма течност или влага.
11. Повърхността на задната част на печката също се нагрива, когато печката работи. Електрическите връзки не трябва да докосват повърхността на задната част на печката, в противен случай може да се повредят.
12. Не изтегляйте захранващия кабел над вратата на фурната и не го прокаравайте по горещи повърхности. Ако кабелът се разтопи, това може да причини късо съединение и дори пожар.
13. Изключвайте уреда от контакта по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
14. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от неговия производител или упълномощен технически сервиз или друг квалифициран персонал на същото ниво, за да се избегне всякаква опасна ситуация.
15. Уверете се, че щепселът е поставен здраво в контакта, за да се избегне искрене.
16. Не използвайте парочистачки за почистване на уреда, тъй като това може да доведе до токов удар.
17. За монтажа е необходим многополюсен превключвател, който може да изключи захранването. Изключването от захранването трябва да бъде осигурено чрез превключвател или вграден предпазител, монтиран към фиксираното захранване в съответствие със строителните разпоредби.
18. Уредът е оборудван с кабел тип "Y".
19. Фиксираните конектори трябва да бъдат свързани към захранване, което позволява пълно изключване. За уреди с категория на пренапрежение под III, изключващото устройство трябва да бъде свързано към фиксираното захранване в съответствие с разпоредбите за окабеляване.

Предвидена употреба

1. Този продукт е предназначен за домашна употреба. Търговската употреба не е разрешена.
2. Този уред може да се използва само за готвене. Не трябва да се използва за други цели като отопление на помещение.
3. Този уред не трябва да се използва за нагриване на чинии под скарата, за сушене на дрехи или кърпи, окачени от дръжката на фурната или за отопление.
4. Производителят не поема отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неправилна или некоректна употреба.
5. Фурната може да се използва за размразяване, печене, пържене и печене на скара.
6. Срокът на експлоатация на закупения от Вас продукт е 10 години. Това е периодът, за който предоставяното на резервните части, необходими за работата на този уред, съгласно предвиденото, е гарантирано от производителя.

Електрическо свързване

Тази фурна трябва да бъде правилно монтирана и свързана на мястото си съгласно инструкциите на производителя и от оторизиран сервиз.

Уредът трябва да бъде инсталиран в шкаф за вграждане, който предлага високо ниво на вентилация

Електрическите връзки на устройството трябва да се извършват само чрез контакти, които имат система за заземяване, която отговаря на правилата. Свържете се със сертифициран електротехник, ако на мястото, където ще бъде инсталирано устройството, няма контакт, който да е съвместим със системата за заземяване. Производственото дружество в никакъв случай няма да носи отговорност за щети, причинени от свързване на

устройството към контакти без заземяване.

Щепселът на вашата фурна трябва да е заземен; уверете се, че щепселът е заземен. Щепселът трябва да бъде разположен на място, достъпно и след монтажа.

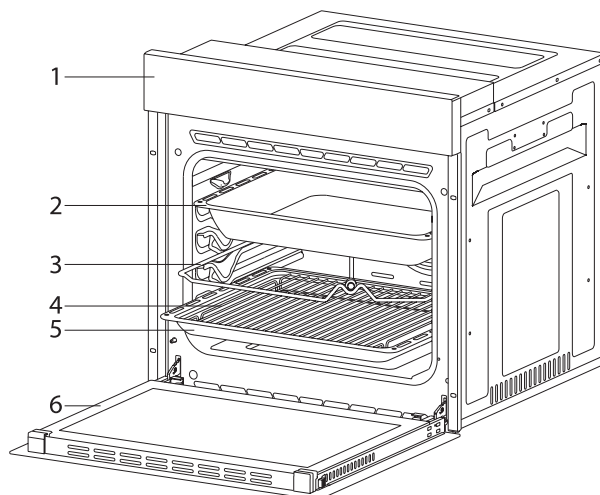
Вашата фурна е произведена за захранване с променлив ток 220-240 V 50/60 Hz, и изисква предпазител от 16 A. Ако Електрическа мрежа се различава от посочените стойности, обърнете се към електротехник или оторизиран сервиз. Когато трябва да смените електрическия предпазител се уверете, че електрическото свързване е направено, както следва:

- Фаза (към клемата под напрежение) кафяв кабел
- Син кабел към нулева клемата
- Жълто-зелен кабел към клемата за заземяване

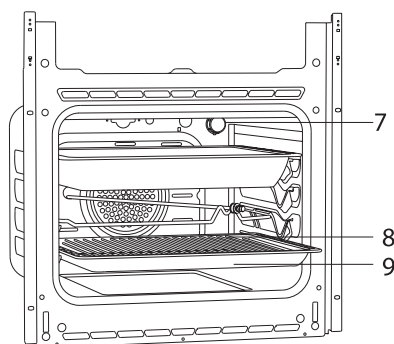
Превключвателите за изключване на фурната трябва да са разположени а на достъпно място, за крайния потребител когато фурната е монтирана на мястото си.

Захранващият кабел (кабелът със щепсела) не трябва да докосва горещите части на уреда. Ако захранващият кабел (кабелът със щепсела) е повреден, този кабел трябва да бъде сменен от вносителя или сервизния агент или от също толкова квалифициран персонал, за да се избегне опасност.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

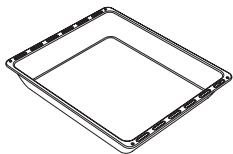


- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Контролен панел | 4. Скара за тава * |
| 2. Дълбока тава * | 5. Стандартна тава |
| 3. Пилешко шишче * | 6. Врата на фурната |



- | |
|--------------------|
| 7. Лампа |
| 8. Скара за тава * |
| 9. Стандартна тава |

Акcesoари



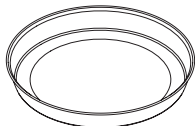
Дълбока тава *

Използва се за тестени изделия, печене на големи парчета месо, ястия със сос. Може да се използва и като съд за събиране на мазнина, ако печете директно на скарата, при размразяване на замразени храни и за месни ястия.



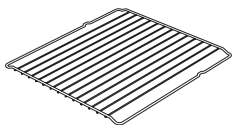
Тава / Стъклена тава *

Използва се за тестени изделия (бисквити, курабийки и др.), замразени храни.



Кръгла тава*

Използва се за сладкиши, замразени храни.



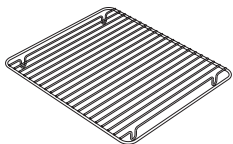
Грил скара

Използва се за печене или поставяне на храни за печене, запичане на определена височина във фурната.



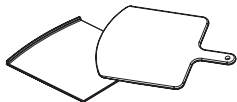
Телескопична шина*

С помощта на телескопични шини, тавите и/или грил скарата могат лесно да се монтират или демонтират.



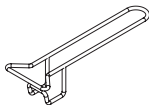
Скара за тава *

Храни, които залепват по време на готвене, като пържоли, се поставят в скара за тава. По този начин се предотвратява залепването и контактът на храната с тавата.



Каменна плоча за пица и лопатка

Използват се за печене на тесто като пица, хляб, палачинки и за изваждане на печената храна от фурната.



Дръжка за тава *

Използва се за захващане на горещи тави.

Технически спецификации

Спецификации	60 cm Вградена фурна	
Мощност на лампата	15-25 W	
Термостат	40-240 / макс °C	
Долен нагревател	1200 W	
Горен нагревател	1000 W / 1200 W	
Турбо нагревател	1800 W	
Грил нагревател	Малък грил 1000 W / 1200 W	Голям грил 2000 W / 2400 W
Захранващо напрежение	220V-240 V 50/60 Hz.	

Техническите спецификации могат да бъдат променяни без предизвестие, за да се подобри качеството на продукта.

Стойностите, посочени върху уреда или в придружаващите го документи, са лабораторни показания, получени в съответствие със стандартите. Тези стойности могат да варират в зависимост от употребата и условията на околната среда.

Изображенията в това ръководство са само илюстративни и може да не съответстват точно на Вашия продукт.

МОНТИРАНЕ НА УРЕДА

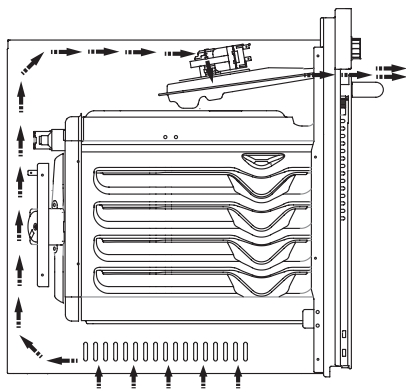
Уверете се, че електрическата инсталация е подходяща за работата на уреда. Ако не е, свържете се с електротехник или водопроводчик, който ще направи необходимите промени. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали поради операции от неупълномощени, в който случай гаранцията вече става невалидна.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Отговорност на клиента е да подготви мястото за монтаж на уреда, както и да подготви електрическата инсталация.
- При монтирането на уреда трябва да се спазват правилата, отнасящи се до местните електрически стандарти
- Преди монтаж проверете уреда за повреди. Не монтирайте уреда, ако е повреден. Повредените уреди представляват риск за Вашата безопасност.

Важни предупреждения за монтирането



Фигура 1

Охлаждащият вентилатор трябва да извежда излишната пара и да предотвратява прегряване на външните повърхности на уреда по време на работа на фурната. Това е важно условие за по-добра работа на уреда и по-добро готвене.

Охлаждащият вентилатор ще продължи да работи и след като готвенето приключи. Вентилаторът ще се изключи автоматично, когато охлаждането приключи.

За ефективна и качествена работа е необходимо да оставите място зад модула, в което ще поставите уреда.

Това разстояние не трябва да се пренебрегва, тъй като е необходимо за нормалната работа на вентилационната система на уреда.

Подходящо място за монтаж

Уредът е предназначен за монтиране в готови кухненски модули. Трябва да се остави безопасно разстояние между уреда и стените на кухнята или другите мебели. Вижте чертежа на следващата страница за съответните разстояния (стойности в mm).

- Използваните повърхности, синтетични ламинати и лепила трябва да са топлоустойчиви (най-малко 100°C).
- Кухненските шкафове трябва да са на едно ниво с уреда и да са добре закрепени.
- Ако под фурната има чекмедже, трябва да се постави рафт между фурната и чекмеджето.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не монтирайте уреда до хладилници или охладители. Топлината, отделяна от уреда, увеличава консумацията на електроенергия на охладителните устройства.
- Не използвайте вратата и/или дръжката на уреда, за да го пренасяте или местите.

Инсталиране и монтаж

Местото на монтажа трябва да бъде определено предварително.

Уредът не трябва да се монтира на място, изложено на силни въздушни течения.

Уредът трябва да се пренася от поне двама души. Не влачете уреда по пода, за да не го повредите.

Отстранете всички транспортни опаковки от вътрешността и външните повърхности на уреда. Отстранете всички аксесоари и документи от уреда.

Монтаж под плот

Кухненският модул трябва да е в съответствие с размерите, показани на фигура 2.

Трябва да се осигури свободно пространство в задната част на модула, както е показано на фигурата, за да може да се постигне необходимата вентилация.

На фигура 5, разстоянието след монтажа между долната и горната част на плота е обозначена с "А". То е предназначено за вентилация и не трябва да се покрива.

Монтаж във висок шкаф

Кухненският модул трябва да е в съответствие с размерите, показани на фигура 4.

Разстояния с посочените на фигурата размери трябва да съществуват в задната част на шкафа, горното и долното отделение, както е показано на фигурата, за да може да се постигне необходимата вентилация.

Изисквания при монтажа

Размерите на уреда са дадени на фигура 3.

Повърхностите на монтажните елементи и монтажния материал трябва да са топлоустойчиви, най-малко до 100 °C.

Монтажният модул трябва да бъде добре закрепен, а дъното да е водоравно, така че уредът да не се накланя. Дъното на модула трябва да има минимална якост, която може да издържи натоварване от 60 kg.

Монтаж и фиксиране на фурната

Фурната трябва да бъде поставена в модула от двама или повече човека.

Уверете се, че рамката на фурната и предният ръб на кухненския модул са на едно ниво.

Захранващият кабел не трябва да минава под фурната, да се притиска между фурната и кухненския модул или да е огънат.

Прикрепете фурната към кухненския модул с помощта на винтовете, предоставени с уреда. Винтовете трябва да се монтират, както е показано на фигура 5, като ги прокарате през пластмасата, прикрепена към рамката на уреда. Винтовете не трябва да се затягат прекалено много. В противен случай гнездата на винтовете може да се износят.

Уверете се, че фурната не се движи след монтажа. Ако фурната не е монтирана в съответствие с инструкциите, съществува риск от преобръщане по време на работа.

Електрическо свързване

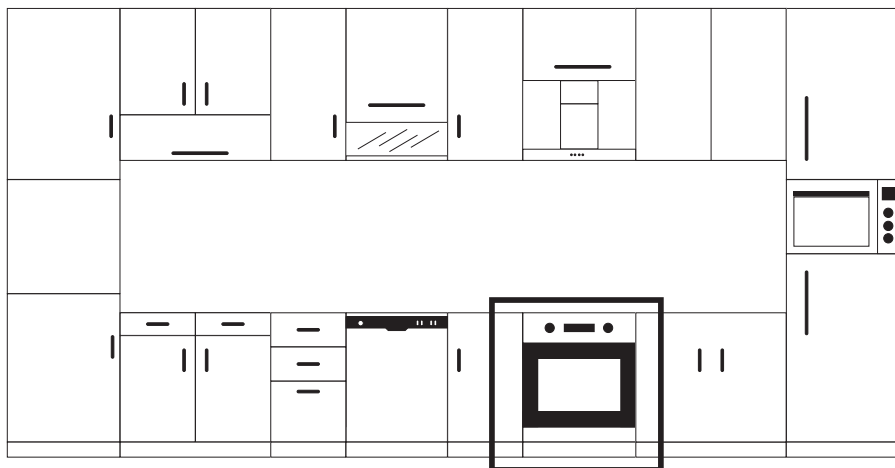
Мястото за монтаж на продукта трябва да разполага с подходяща електрическа инсталация.

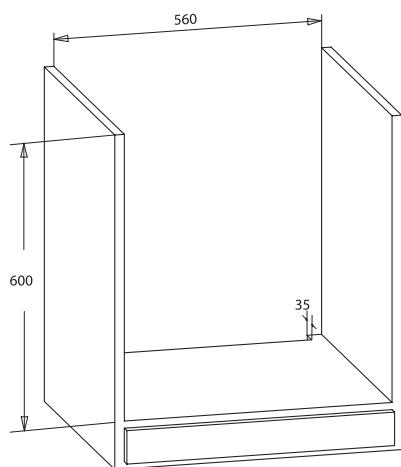
Мрежовото напрежение трябва да е съвместимо със стойностите, посочени на етикета за типа на уреда.

Свързването на продукта трябва да се извърши в съответствие с местните и национални изисквания относно електрическите уреди.

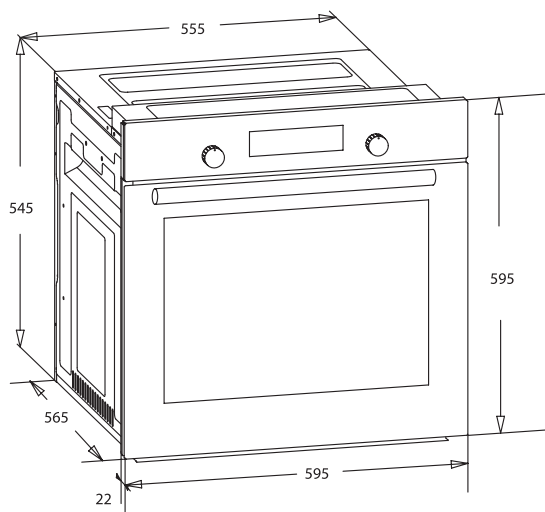
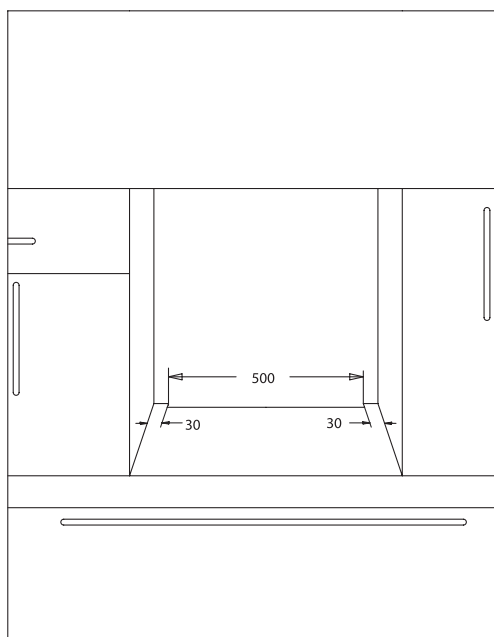
Изключете кабела от контакта преди да започнете монтажа. Не свързвайте уреда към мрежата, докато не завърши монтажа му.

Монтиране

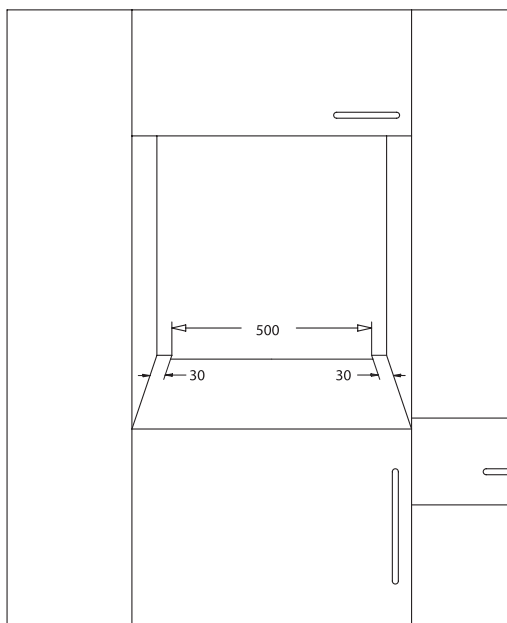
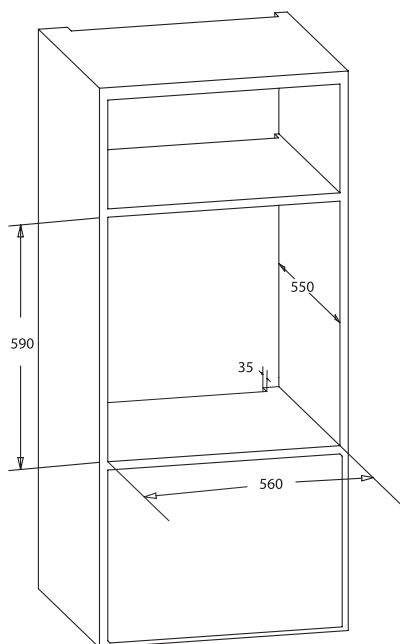
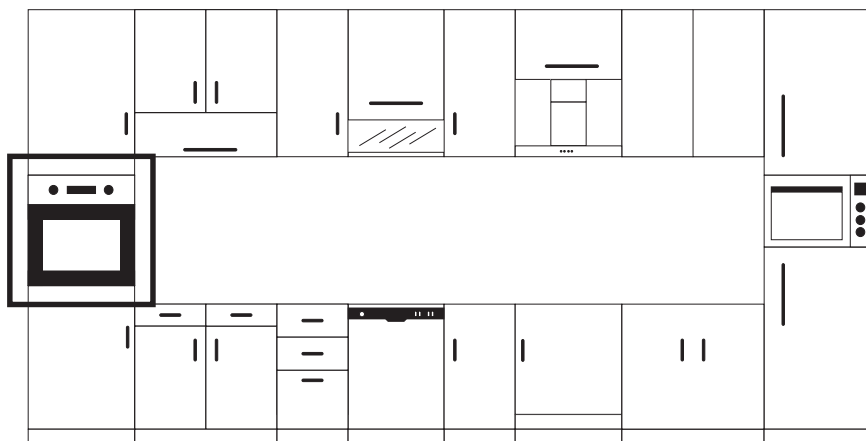




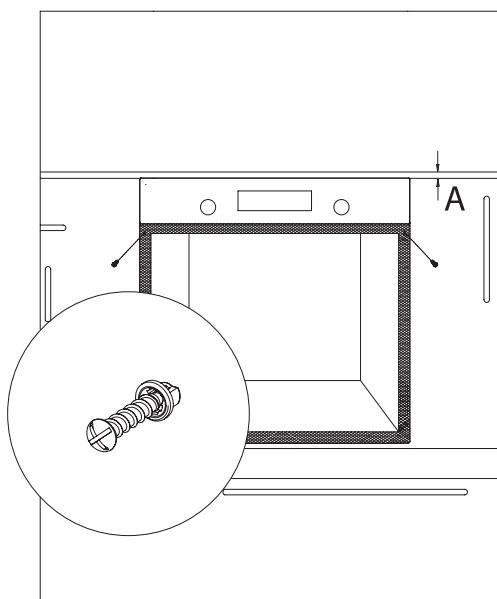
Фигура 2



Фигура 3

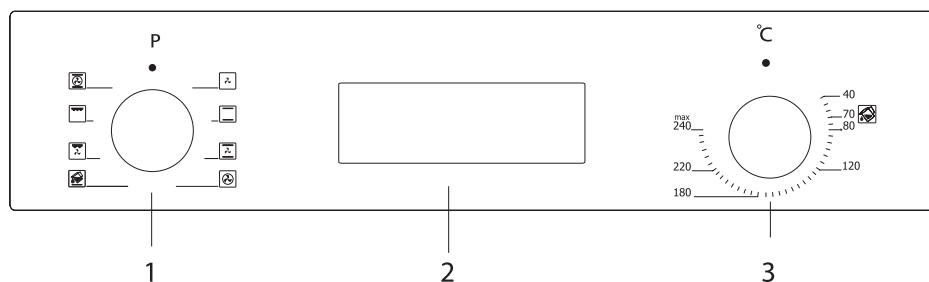


Фигура 4



Фигура 5

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

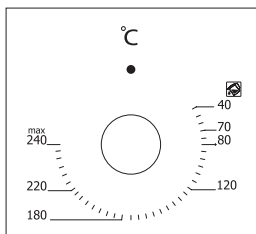


1. Функционален бутон
2. Механичен или цифров таймер
3. Термостат

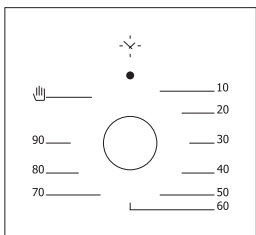


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Контролният панел на изображението по-горе служи само за илюстрация. Имайте предвид контролния панел на вашето устройство.



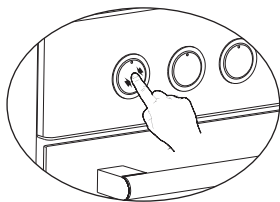
Бутон на термостата: Помага за регулиране на температурата на готвене на храната, която ще се пече във фурната. Можете да зададете желаната температура, като завъртите бутона, след като поставите храната във фурната. Проверете таблицата за готвене, в която са посочени температурите на готвене на различни храни.



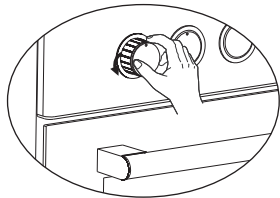
Бутон на механичния таймер *: Помага да настроите времето за готвене във фурната. Таймерът изключва нагревателите след като зададеното време изтече и предупреждава със звънене. Вижте таблицата за готвене за времената за готвене.

Използване на изскачащ бутон *

За модели с изскачащ бутон - регулирането може да се извърши само когато бутонът е изскочил.



Уверете се, че бутонът е изскочил, като го натиснете, както е показано на фигурата отляво.



Можете да направите необходимите настройки, като завъртите наляво или надясно, когато бутонът е изскочил достатъчно.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУРНАТА

Първо използване на фурната

Това са нещата, които трябва да направите по време на първото използване на фурната, след като направите необходимите връзки, съгласно инструкциите:

1. Отстранете етикетите или аксесоарите, прикрепени във вътрешността на фурната. Отстранете защитното фолио от предната страна на уреда, ако има такова.
2. Отстранете праха и остатъците от опаковката, като избършете вътрешността на фурната с влажна кърпа. Вътрешността на фурната трябва да е празна. Включете кабела на уреда в електрическия контакт.
3. Задайте бутона на термостата на най-високата температура (240 макс. °C) и оставете фурната да работи 30 минути със затворена врата. В това време може да се появи лек дим и да се усети миризма, като това е съвсем нормално
4. След като изстине, избършете вътрешността на фурната с кърпа, напоена с хладка вода и препарат, след което я подсушете с чиста кърпа. Вече можете да използвате Вашата фурна.

Нормално използване на фурната

1. За да започнете да готвите, настройте бутона на термостата и температурата, при която искате да готвите храната.
2. При моделите с механичен таймер, можете да зададете времето за готвене по всяко време, като използвате бутона. Таймерът ще изключи нагревателите, когато времето изтече и ще издаде предупредителен звуков сигнал.
3. За моделите с цифров таймер, таймерът изключва нагревателите и издава звуков сигнал, когато времето за готвене изтече, в съответствие с въведената информация.
4. Охлаждащата система на уреда ще продължи да работи и след приключване на готвенето. В този случай не прекъсвайте захранването на уреда, тъй като уредът трябва да се охлади. Системата ще се изключи след като охлаждането завърши.

Използване на грила

1. Когато поставяте скарата на горния рафт, храната върху скарата не трябва да докосва скарата.
2. Можете да загреете скарата предварително за 5 минути. Ако е необходимо, обърнете храната.
3. Храната трябва да е в центъра на скарата, за да осигури максимален въздушен поток през фурната

Включване на грила:

1. Поставете функционалния бутон върху символа за грил.
2. След това го настройте на желаната температура на гриловане.

Изключване на грила

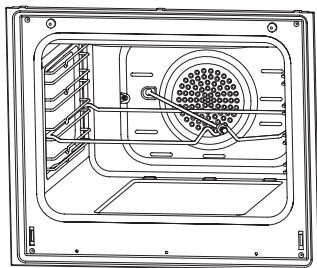
Задайте бутона в позиция изключено



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Дръжте вратата на фурната затворена, докато гриловате.

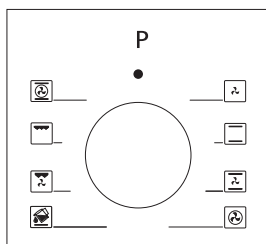
Използване на шиша*



Поставете шиша върху рамката. Поставете рамката със шишовите на желаната височина. Поставете отдолу тава за събиране на мазнина. Добавете малко вода в съда за по-лесно почистване. Не забравяйте да премахнете пластмасовата част на шиша. След грилюването, завийте пластмасовата дръжка към шиша и извадете храната от фурната.

Фигура 6

ТИПОВЕ ПРОГРАМИ



Функционален бутон: Чрез него можете да зададете с кои нагреватели да се готви храната, поставена във фурната. Видовете програми за нагревателите и техните функции са описани по-долу. Не всеки модел може да има всички видове нагреватели, включително програмите за тези нагреватели.

Типовете програми за готвене на Вашия уред и важните обяснения за тях са дадени по-долу, за да можете да пригответе различни видове храна по Ваш вкус.

	Долен и горен нагревателен елемент		Fan
	Долен нагревателен елемент и вентилатор		Turbo heater and fan
	Грил и шиш		Lower-upper heating element and fan
	Горен нагревателен елемент и вентилатор		Grill and fan
	Многофункционално готвене (3D)		Grill
	Долен нагревателен елемент		Upper heating element
	Малък грил и вентилатор		Steam cleaning

Долен нагревателен елемент: Изберете тази програма в края на времето за готвене, ако трябва да изпечете долната част на приготвяната храна.

Горен нагревателен елемент: Използва се за повторно затопляне или печене на много малки количества храна.

Долен и горен нагревателен елемент: Програма, която може да се използва за приготвяне на печива като торти, пица, курабийки и бисквити.

Долен нагревателен елемент и вентилатор: Използвайте основно за приготвяне на храни като плодови сладкиши.

Долен и горен нагревателен елемент и вентилатор Програмата е подходяща за приготвяне на храни като торти, сухи сладкиши, лазаня. Подходяща е и за приготвяне на месни ястия.

Грил: Грилът се използва за печене на месо, като пържоли, колбаси и риба. По време на печенето на скара на долния рафт трябва да се постави тава и в нея да се налее вода.

Турбо нагревателен елемент и вентилатор: Подходящ за готвене и печене на месо. Поддържа настройката на температурата по-ниска от тази за програмата "Горен и долен нагревател", тъй като топлината незабавно се пренася от въздушния поток.

Грил и вентилатор: Подходящ за приготвяне на месни ястия. Не забравяйте да поставите тава за готвене на долния рафт във фурната и да добавите малко вода по време на гриловането.

Многофункционално готвене (3D): Подходящ за готвене и печене на месо. Работят горният и долният нагреватели и бързо пренасят топлината чрез въздушния поток. Подходящо за готвене, изискващо единична тава и интензивна топлина.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ГОТВЕНЕТО

В следващата таблица можете да намерите информация за видовете храни, които проверихме и чиито стойности за готвене сме определили в нашите лаборатории. Времето за готвене може да варира в зависимост от мрежовото напрежение, качеството на приготвяната храна, количеството и температурата. Може да не харесате ястие, приготвено с тези стойности. Можете да зададете различни стойности, за да получите различни вкусове и резултати, които ще бъдат точно такива, каквито искате.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Фурната трябва да бъде предварително загрята за 7-10 минути, преди да поставите храната в нея.

Таблица за готвене

Модели: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Храна	Функция за готвене	Температура на готвене (°C)	Рафт за готвене	Продължителност на готвене (мин.)
Торта	Статично / Статично+вентилатор	170-180	2-3	35-45
Малка торта	Статично / Турбо+вентилатор	170-180	2	25-30
Пай	Статично / Статично+вентилатор	180-200	2	35-45
Тестени изделия	Статично	180-190	2	20-25
Бисквитки	Статично	170-180	2	20-25
Ябълков пай	Статично / Турбо+вентилатор	180-190	1	50-70
Пандишпан	Статично	200/150 *	2	20-25
Пица	Статично +вентилатор	180-200	3	20-30
Лазаня	Статично	180-200	2-3	25-40
Целувки	Статично	100	2	50
Пиле на грил**	Грил + вентилатор	200-220	3	25-35
Риба на скара **	Грил + вентилатор	200-220	3	25-35
Телешка пържола **	Грил + вентилатор	Макс.	4	15-20
Кюфтета на скара **	Грил + вентилатор	Макс.	4	20-25

* Не загрявайте предварително. Препоръчително е първата половина от времето за готвене да е при 200 °C, а втората при 150 °C.

** Храната трябва да се обърне когато изтече половината време за готвене.

Модел: BO900SX

Храна	Функция за готвене	Температура на готвене (°C)	Рафт за готвене	Продължителност на готвене (мин.)
Торта	Статично / Статично+вентилатор	170-180	2-3	30-35
Малка торта	Статично / Турбо+вентилатор	170-180	2-3	25-30
Пай	Статично / Статично+вентилатор	180-200	2-3	30-35
Тестени изделия	Статично	180-190	2	25-30
Бисквитки	Статично / Турбо+вентилатор	170-180	2-3	20-30
Ябълков пай	Статично / Турбо+вентилатор	180-190	2-3	40-50
Пандишпан	Статично / Турбо+вентилатор	200/150 *	2-3	25-30
Пица	Статично / Турбо+долен нагревател	180-200	3	20-30
Лазаня	Статично	180-200	2-3	20-25
Целувки	Статично / долен-горен нагревател + вентилатор	100	2-3	60-70
Пиле на грил**	Грил / долен-горен нагревател + вентилатор	200-220	2-3	25-30
Риба на скара **	Грил	190-200-220	3-4	20-25
Телешка пържола **	Грил	230	5	25-30
Кюфтета на скара **	Грил	230	5	20-35

* Не загревайте предварително. Препоръчително е първата половина от времето за готвене да е при 200 °C, а втората при 150 °C.

** Храната трябва да се обърне когато изтече половината време за готвене.

Готвене върху каменна плоча за пица*

Когато печете върху каменна плоча за пица, поставете плочата върху рафта и загрейте фурната в режим за пица (турбо + долен нагревател) на 230°C за 30 минути. Когато предварителното загреване приключи, без да изваждате каменната плоча, поставете пицата върху нея с лопатката (не поставяйте замразена пица) и печете на 180°C за 20-25 минути. След като печенето приключи, извадете изпечената пица от фурната с помощта на лопатката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не поставяйте каменната плоча за пица в предварително загрята фурна.
- След като печенето приключи, не отстранявайте каменната плоча за пица, докато е горещ, и не я поставяйте върху студени повърхности. В противен случай каменната плоча може да се напука.
- Не излагайте каменната плоча за пица на влага.

СЕНЗОРЕН ДИСПЛЕЙ С 6 ИКОНИ



ЗАБЕЛЕЖКА

Някои от функциите, описани в Ръководството, може да не са налични на Вашето устройство.



Символи на екрана

	Индикатор за автоматично функциониране на фурната - Включен: Активно е автоматично или полуавтоматично готвене. - Мигане: Автоматичната работа на фурната е завършила или захранването е включено. - Изключен: Автоматичната работа на фурната не е активна.
	Индикатор за състоянието на фурната - Включен: Таймерът е включен/фурната работи или е готова за работа. - Изключен: Таймерът е изключен/фурната не работи.
	Индикатор за ръчно функциониране на фурната - Включен: Ръчно управление. - Изключен: Автоматична работа на фурната (символът „автоматично“ свети).
	Индикатор за полуавтоматичен режим на работа на фурната Мигане: Режим за регулиране на продължителността на готвене, настройката е възможна с бутоните или .
	Индикатор за автоматичен режим на работа на фурната Мигане: Режим за регулиране на края на продължителността на готвене, настройка е възможна с бутоните или .
	Индикатор за състоянието на таймера - Включен: Таймерът е активен - Мигане: Режимът за настройка на таймера, настройката е възможна с бутоните или или текущата аларма на таймера е завършена. - Изключен: Таймерът не е активен
	Индикатор за Child lock (блокировка за защита срещу достъп на деца) - Включен: Блокировката е активна - Изключен: Блокировката не е активна

Активиране на уреда

Когато включите уреда към мрежата, фурната не е активна, мигат само символите за часа и AUTO. Показаният (мигащ) час не е коректен и трябва да бъде коригиран. Натиснете бутона , за да активирате фурната и продължете с настройването на часа от деня, както е показано по-долу.

Настройване на часа

Тази настройка може да бъде направена само когато не се изпълнява програма за готвене. Натиснете бутона , за да влезете в режим на настройка, символът двоеточие между часовете и минутите ще започне да мига. Използвайте бутоните  или , за да зададете часа. Максималната регулируема продължителност е 23 часа 59 минути. Режимът за настройка се изключва автоматично 5 секунди след последното натискане на бутон или може да излезете незабавно чрез натискане на бутона .

Настройване на алармата на таймера

С тази функция можете да зададете продължителност в минути. Когато зададеното време изтече, ще прозвучи аларма. Натиснете бутона  за достъп до режима за настройка на алармата, символът  ще започне да мига на екрана. Използвайте бутоните  или , за да зададете желаните времеви диапазон. Максималната регулируема продължителност е 23 часа 59 минути. Режимът за настройка се изключва автоматично 5 секунди след последното натискане на бутон или може да излезете незабавно чрез натискане на бутона .

Отмяна на алармата на таймера

Всяка активна аларма на таймера може да бъде изключена чрез натискане и задържане на бутона  за 3 секунди. Символът  на дисплея, индикаторът за активна аларма, ще изчезне.

Отмяна на зумера на алармата

Когато зададеното време изтече, ще прозвучи аларма, придружена от мигация символ  на екрана. Натискането на произволен бутон ще изключи алармата и индикатора. Ако не бъде натиснат бутон, звукът на алармата ще спре автоматично след 7 минути, но символът ще продължи да мига.

Полуавтоматично готвене

Тази програма за има за цел готвенето да започне веднага за определен период от време. След като фурната е настроена на желаната функция и температурата е зададена с помощта на бутоните на фурната:

1. Натиснете бутона , символът  ще започне да мига.
2. Използвайте бутоните  или , за да зададете желаните период от време. На екрана се появява символът **AUTO** и символът  изчезва.
3. 5 секунди след последното натискане на бутон или с двукратно натискане на бутона  настройката е завършена. Символът  изчезва, дисплеят показва текущото време на деня.

Автоматично готвене

Тази програма е предназначена за отложено включване на фурната чрез въвеждане на времето, в което искаме ястието да бъде готово. С други думи, фурната няма да се включи веднага, а автоматично ще изчисли времето, в което ще се включи.

1. Изпълнете стъпки 1 и 2 от полуавтоматично готвене, както е посочено по-горе (регулиране на продължителността на готвене).
2. Натиснете бутона  още веднъж, символът  ще започне да мига.
3. С помощта на бутоните  или , програмирайте края на времето за готвене. Символът  ще изчезне, но символът **AUTO** ще остане на дисплея. Това показва, че е програмирано автоматично готвене, но готвенето все още не е започнало.
4. 5 секунди след последното натискане на бутон или чрез натискане на бутона  настройката е завършена. Символът  изчезва от екрана, дисплеят показва текущото време на деня.

Ръчен режим

Всяка автоматична работа на фурната може да бъде изключена чрез натискане и задържане на бутона  за 3 секунди.

Символът **AUTO** ще изчезне и ще се появи символът . В ръчен режим фурната ще бъде активна в зависимост от състоянието на бутона на термостата.

Край на автоматичната работа на фурната

След приключване на автоматичното готвене, символът **AUTO** ще мига на екрана и ще прозвучи зумер. Всяко натискане на бутон ще спре звука на алармата, но мигащият символ ще продължи, докато бутонът  не бъде натиснат. Алармата със зумер ще звучи в продължение на 7 минути, ако не бъде спряна.

Прекъсване на електрозахранването

След всяко прекъсване на електрозахранването, Вашата фурна ще бъде неактивна след възстановяване на захранването от съображения за безопасност. След включване на захранването цифрите за часа ще и символът **AUTO** мигат, а часът трябва да се настрои (вижте: Активиране на уреда).

ЗАБЕЛЕЖКА

Мигащият символ **AUTO** показва, че фурната е неактивна и трябва да влезете в ръчен режим.

Child-Lock (заклучване за защита срещу достъп на деца)

Тази функция има за цел да предотврати неотризирана промяна на настройките на таймера. Когато тази функция е активна, всички бутони, с изключение на самия бутон , ще бъдат неактивни.

За да активирате тази функция, натиснете и задържете бутона , докато на екрана се появи  за около 3 секунди. За да я деактивирате, повторете действието, докато символът  изчезне.

ЗАБЕЛЕЖКА

Всеки звук на аларма може да бъде спрял чрез натискане на произволен бутон, въпреки че функцията за заключване е активна.

Тон на алармата:

Когато режимът на настройка не е активен, натискането и задържането на бутона  ще доведе до прозвучаване на алармата, която е зададена в момента. Като пуснете и натиснете отново същия бутон, можете да чуete и промените 3-те налични тона на алармата. Последният тон на аларма, който чуete, автоматично ще бъде избран като желан тон.

ЗАБЕЛЕЖКА

Програмируемите опции са постоянни и ще останат непроменени дори след прекъсване на захранването.

СЕНЗОРЕН ДИСПЛЕЙ С 3 ИКОНИ

ЗАБЕЛЕЖКА

Някои от функциите, описани в Ръководството, може да не са налични на Вашето устройство.



Символи на екрана

	Индикатор за състоянието на фурната - Включен: Готвене или готовност за готвене. - Изключен: Не се готви
	Индикатор за състоянието на таймера - Включен: Таймерът е активен. - Мигане: Режимът за настройка на таймера, настройката е възможна с бутоните  или  или текущата аларма на таймера е завършена. - Изключен: Таймерът не е активен
	Индикатор за Child lock (блокировка за защита срещу достъп на деца) - Включен: Блокировката е активна - Изключен: Блокировката не е активна
	Индикатор за автоматично функциониране на фурната - Включен: Активно е автоматично или полуавтоматично готвене. - Мигане: Автоматичната работа на фурната е завършила или захранването е включено. - Изключен: Автоматичната работа на фурната не е активна.

Това е електронен модул за измерване на времето, който позволява храната, която поставяте във фурната, да бъде готова за сервиране по всяко време. Всичко, което трябва да направите, е да програмирате времето за готвене и времето, в което искате храната да е готова.

Възможно е също така да използвате програмируем в минути будилник, който независим от фурната. Ако часовникът е избързал или изостанал, не е неизправност. Часовникът на фурната може да се върне назад или да избърза напред в зависимост от честотата на мрежата, тъй като работи директно с мрежовото напрежение. Това не е неизправност.

Активиране на уреда

Когато включите уреда към мрежата, фурната не е активна, мигат само символите за часа и символът . Показаният час не е коректен и трябва да бъде коригиран. Натиснете бутона , за да активирате фурната и продължете с настройването на часа от деня, както е показано по-долу.

Настройване на часа на деня

Тази настройка може да бъде направена само когато не се изпълнява програма за готвене. Натиснете едновременно бутоните  и , за да влезете в режим на настройка, символът  двоеточие между часовете и минутите ще започне да мига. Използвайте бутоните  и  и задайте желаната продължителност. Максималната регулируема продължителност е 23 часа 59 минути. Режимът за настройка се изключва автоматично 6 секунди след последното натискане на бутон или може да излезете незабавно чрез натискане на бутона .



ЗАБЕЛЕЖКА

Регулирането на часа е активно в първите 7 секунди след включване в мрежата.

Настройване на алармата на таймера

С тази функция можете да зададете продължителност в минути. Когато зададеното време изтече, ще прозвучи аларма.

Натиснете веднъж бутона , за да влезете в режим на настройка на часовника, символът  ще започне да мига на екрана. С помощта на бутоните  или , регулирайте желаната продължителност. Максималната регулируема продължителност е 10 часа. Режимът за настройка се изключва автоматично 6 секунди след последното натискане на бутон или може да излезете незабавно чрез натискане на бутона .

Отмяна на зумера на алармата

Когато зададеното време изтече, ще прозвучи аларма, придружена от мигащия символ  на екрана. Натискането на произволен бутон ще изключи алармата и индикатора. Ако не бъде натиснат бутон, звукът на алармата ще спре автоматично след 5 минути, но символът ще продължи да мига.

Полуавтоматично готвене

Тази програма за има за цел готвенето да започне веднага за определен период от време. След като фурната е настроена на желаната функция и температурата е зададена с помощта на бутоните на фурната:

1. Натиснете бутона  два пъти, символът  ще мига на екрана. Иконата  и продължителността на готвене ще се показват на екрана една след друга.
2. С бутоните  или  настройте желаната продължителност на готвене.
3. 6 секунди след последното натискане на бутон или чрез двукратно натискане на бутона  настройката е завършена. Символът  ще свети постоянно на екрана и дисплеят показва текущия час.

Автоматично готвене

Тази програма е предназначена за отложено включване на фурната чрез въвеждане на времето, в което искаме ястието да бъде готово. С други думи, фурната няма да се включи веднага, а автоматично ще изчисли времето, в което ще се включи.

1. Изпълнете стъпки 1 и 2 от полуавтоматично готвене, както е посочено по-горе  (регулиране на продължителността на готвене).
2. Натиснете бутона  два още веднъж, символът  ще мига на екрана и продължителността на готвене ще се показват на екрана една след друга.
3. С бутоните  или  задайте желаното време за край на готвене. Символът  ще изчезне, но символът  ще продължи да мига на дисплея. Това показва, че е програмирано автоматично готвене, но готвенето все още не е започнало.
4. 6 секунди след последното натискане на бутон или чрез натискане на бутона  настройката е завършена. Дисплеят показва текущото време на деня.

Край на автоматичната работа на фурната

След приключване на автоматичното готвене, символът **A** ще мига на екрана и ще прозвучи зумер. Всяко натискане на бутон ще спре звука на алармата, но мигащият символ ще продължи, докато бутонът **⏻** не бъде натиснат. Алармата със зумер ще звучи в продължение на 7 минути, ако не бъде спряна.

Прекъсване на електрозахранването

След всяко прекъсване на електрозахранването, Вашата фурна ще бъде неактивна след възстановяване на захранването от съображения за безопасност. След включване на захранването цифрите за часа и символът **A** ще мигат, а часът трябва да се настрои (вижте: Активиране на уреда).

ЗАБЕЛЕЖКА

Мигащият символ **A** показва, че фурната е неактивна и трябва да влезете в ръчен режим.

Child-Lock (заклучване за защита срещу достъп на деца)

Тази функция има за цел да предотврати неоторизирана промяна на настройките на таймера. Тази функция ще бъде активна в рамките на 30 секунди след последното натискане на бутон **🔒**. Ще се появи символът **🔒**. За да го деактивирате, натиснете бутона **⏻** за 3 секунди. Символът **🔒** ще изчезне.

Програмируеми опции

Тон на алармата:

Натискането и задържането на бутона **⏻** за 3 секунди ще доведе до прозвучаване на алармата, която е зададена в момента. С натискане на бутоните **+** и **-** можете да чуete и промените 3-те налични тона на алармата. Последният тон на аларма, който чуete, автоматично ще бъде избран като желания тон. 6 секунди след последното натискане на бутон или чрез двукратно натискане на бутона **⏻** настройката е завършена.

Регулиране на яркостта:

Натискането и задържането на бутона **+** за 3 секунди ще покаже валидната в момента настройка за яркост. С натискане на бутоните **+** и **-** можете да видите и промените 8-те налични настройки за яркост. Последната видяна настройка за яркост, автоматично ще бъде избрана като желана настройка. 6 секунди след последното натискане на бутон или чрез двукратно натискане на бутона **⏻** настройката е завършена.

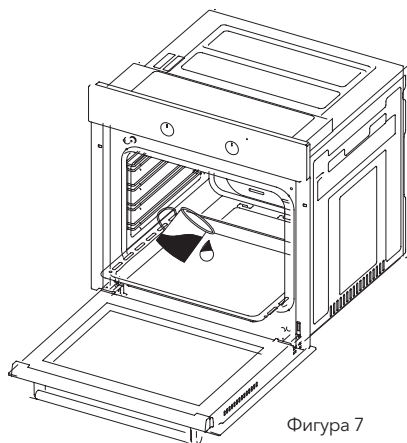
ЗАБЕЛЕЖКА

- Настройките по подразбиране са най-високите.
- Програмируемите опции са постоянни и ще останат непроменени дори след прекъсване на захранването.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

1. Извадете щепсела от електрическия контакт.
2. Не почиствайте вътрешните части, панела, тавите и други части на уреда с твърди инструменти като твърда четка, стоманена вълна или нож. Не използвайте абразивни, надраскващи материали и агресивни почистващи препарати.
3. Избършете вътрешността на продукта със сапун и вода, изплакнете, след което подсушете с мека кърпа.
4. Почистете стъклените повърхности със специални почистващи препарати за стъкло.
5. Не почиствайте фурната с парочистачка.
6. Никога не използвайте запалими вещества като киселина, разреждател или бензин, когато почиствате фурната.
7. Не почиствайте никоя част от фурната в съдомиялна машина.
8. Използвайте калиев стеарат (мек сапун), за да отстраните замърсявания и петна.

Почистване с пара*

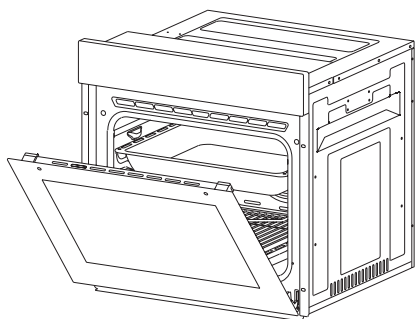


Фигура 7

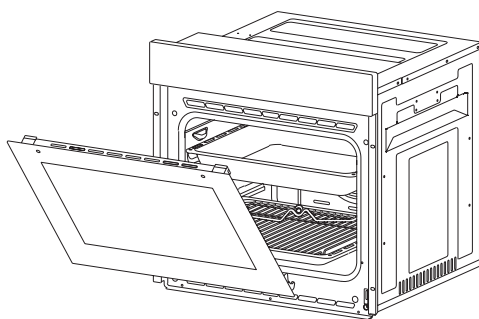
Позволява почистване на омокотените замърсявания, благодарение на парата, която се генерира във фурната.

1. Извадете всички аксесоари от фурната.
2. Налейте половин литър вода в тавата и поставете тавата на дъното на фурната.
3. Поставете превключвателя в режим на почистване с пара.
4. Настройте термостата на 70 °C и оставете фурната да работи за 30 минути.
5. След като фурната работи в продължение на 30 минути, отворете вратата на фурната и избършете вътрешността с влажна кърпа.
6. За упорити замърсявания използвайте течност за миене на съдове, топла вода и мека кърпа, след което подсушете току-що почистената част със суха кърпа.

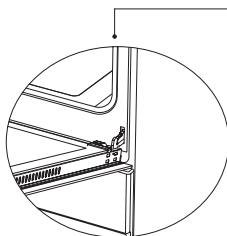
Почистване и монтиране на вратата на фурната



Фигура 8

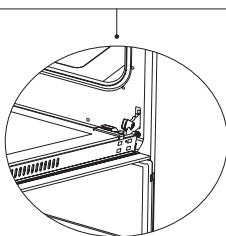


Фигура 9



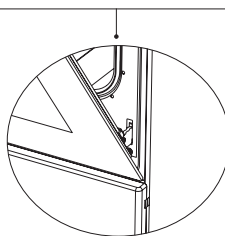
Фигура 8.1

Отворете напълно вратата, като издърпате вратата на фурната към себе си. След това извършете операцията за отключване, като издърпате ключалката на пантата нагоре с помощта на отвертка, както е показано на фигура 8.1.



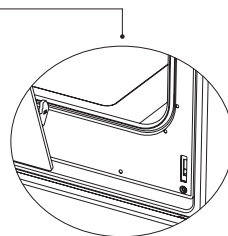
Фигура 8.2

Преместете заключването на пантата до най-широкия ъгъл, както е показано на фигурата 8.2. Поставете двете панти, свързващи вратата на фурната и печката, в една и съща позиция.



Фигура 9.1

След това затворете отворената врата на фурната, така че да се допира до ключалката на пантите, както е показано на фигура 9.1.



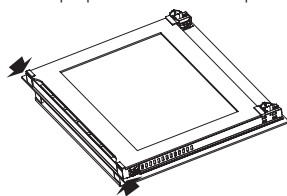
Фигура 9.2

За по-лесно отстраняване на вратата на фурната, когато се приближи до затворено положение, хванете капака с две ръце, както е на фигура 9.2, и го издърпайте нагоре.

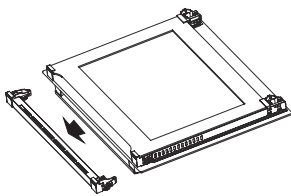
Изпълнете същите стъпки в обратен ред, докато отваряте вратата, за да я монтирате отново.

Почистване на стъклото на фурната

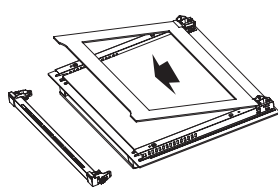
Повдигнете стъклото, като натиснете пластмасовите ключалки от лявата и дясната страна, както е показано на фигура 10, и издърпайте профила към себе си, както е показано на Фигура 11. Стъклото се освобождава след отстраняване на профила, както е показано на фигура 12. Извадете освободеното стъкло, като го издърпате внимателно към себе си. Външното стъкло е залепено към профила на вратата на фурната. Можете лесно да почистите стъклото, когато се освободи. Можете да върнете стъклото обратно, като извършите същите действия в обратен ред, след като почистването и поддръжката приключат. Уверете се, че профилът е поставен правилно на място си.



Фигура 10



Фигура 11



Фигура 12

Каталитичен панел *

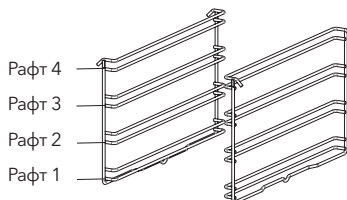
Каталитичните панели са разположени от лявата и дясната страна на кухните под водачите. Каталитичните панели неутрализират неприятните миризми и допринасят за постигане на най-добрите характеристики на фурната. С течение на времето миризмите от мазнините и храна проникват в емайлираните стени на фурната и нагревателните елементи. Каталитичните панели абсорбират всякакви миризми от храна и мазнина и ги изгарят по време на готвене, за да почистят фурната.

Разглобяване на каталитичните панели

За да отстраните каталитичните панели, трябва да издърпате водачите за рафтовете. След като водачите за рафтовете бъдат отстранени, каталитичният панел ще бъде свободен. Препоръчително е да сменяте каталитичните панели веднъж на всеки 2-3 години.

Позиции на рафтовете

Важно е правилно да поставите скарата във фурната. Не допускате рафта да докосва задната стена на фурната. Позициите на рафтовете са показани на следващата фигура. Трябва да поставите дълбоката тава или стандартната тава на долния или горния рафт.



Монтаж и демонтаж на рафтовете

За да отстраните рафтовете, натиснете щипките, отбелязани със стрелките на фигурата, първо отстранете долната и след това горната част от мястото за монтаж. За да монтирате рафтовете, повторете процеса на отстраняване в обратен ред.

Смяна на лампата на фурната



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да избегнете токов удар се уверете, че електрическата верига на уреда не е затворена, преди да смените лампата. (Отворена верига означава, че захранването е изключено)

Първо изключете захранването на уреда и се уверете, че уредът е изстинал.

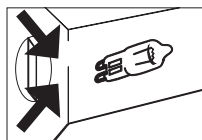
Отстранете защитното стъкло, като го завъртите, както е показано на фигурата вляво. Ако имате затруднения при завъртането, използването на гумени ръкавици ще Ви помогне.

След това извадете лампата, като я развиете и монтирайте нова лампа със същите спецификации.

Поставете отново защитното стъкло, включете захранващия кабел на устройството в електрически контакт и завършете замяната. Вече можете да използвате Вашата фурна.

Тип лампа G9

220-240 V, AC
15-25 W



Фигура 13

Тип лампа E14

220-240 V, AC
15 W



Фигура 14

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Можете да разрешите проблемите, които възникват на Вашия уред, като проверите следните точки, преди да се обадите на техническата служба.

Точки за проверка

Ако имате проблем с печката, първо проверете таблицата по-долу и изпробвайте тези предложения.

Проблем	Възможна причина	Какво да се направи
Фурната не работи.	Захранването не е налично.	Проверете входното електрозахранване.
Фурната спира по време на готвене.	Щепселът излиза от електрическия контакт.	Поставете отново щепсела в контакта.
Изключва се по време на готвене.	Твърде дълга продължителна работа.	Оставете фурната да изстине след продължителни цикли на готвене.
	Охлаждащият вентилатор не работи.	Слушайте звука от охлаждащия вентилатор.
	Фурната е монтирана на място с недобра вентилация.	Уверете се, че отстоянията, посочени в инструкциите за експлоатация, са спазени.
	Има повече от един щепсел в стенния контакт.	Включвайте само един щепсел във всеки контакт.
Външната повърхност на фурната се нагрява много по време на работа.	Фурната е монтирана на място с недобра вентилация.	Уверете се, че отстоянията, посочени в инструкциите за експлоатация, са спазени.
Вратата на фурната не се отваря правилно.	Остатъци от храна са заседнали между вратата и вътрешността на фурната.	Почистете добре фурната и се опитайте да отворите отново вратата.
Вътрешното осветление е слабо или не работи.	Чужд предмет покрива лампата по време на готвене.	Почистете вътрешната повърхност на фурната и проверете отново.
	Лампата може да е повредена.	Заменете с лампа със същите спецификации.

Проблем	Възможна причина	Какво да се направи
Токов удар при докосване на печката.	Няма правилно заземяване.	Уверете се, че захранването е правилно заземено.
	Използван е незаземен контакт.	
Образуване на конденз.	При определени условия може да се образува конденз или пара в зависимост от приготвяната храна. Това не е неизправност на уреда.	Оставете фурната да изстине и след това избършете с кърпа.
От пукнатина на вратата на фурната излиза пара.		
Във фурната остава вода.		
Охлаждащият вентилатор ще продължи да работи и след като готвенето приключи.	Вентилаторът работи за определен период от време, за да вентилира вътрешността на фурната.	Това не е неизправност на уреда; следователно не е нужно да се притеснявате.
Фурната не загрява.	Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача.	Затворете вратата и стартирайте отново.
	Управлението на фурната не е правилно настроено.	Прочетете раздела за работата на фурната и нулирайте фурната.
	Предпазителът е изгорял или прекъсвачът на захранването е изключен.	Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача. Ако това се повтаря често, свържете се с електротехник.
По време на работа излиза дим.	Ако използвате фурната за първи път,	от нагревателя излиза дим. Това не е неизправност. След 2-3 цикъла няма да има повече дим.
	Върху нагревателния елемент е попаднала храна.	Оставете фурната да изстине и почистете остатъците от храна от пода на фурната и повърхността на горния нагревател.
Когато фурната работи, от нея излиза миризма на изгоряло или пластмаса.	Във вътрешността на фурната са използвани пластмасови или други неустойчиви на топлина аксесоари.	При високи температури използвайте подходящи стъклени аксесоари.
Фурната не пече добре.	Вратата на фурната се отваря често по време на готвене.	Не отваряйте често вратата на фурната, ако храната, която готвите, не изисква обръщане. Ако често отваряте вратата, вътрешната температура пада и следователно ще повлияе на резултата от готвенето.

ПРАВИЛА ЗА РАБОТА

1. Не използвайте вратата и/или дръжката на печката, за да я пренасяте или местите.
2. Преместването и транспортирането трябва да се извършва в оригиналната опаковка.
3. Бъдете много внимателни по време на товарене/разтоварване и манипулиране.
4. Проверете дали опаковката е плътно затворена при манипулиране и транспортиране.
5. Пазете опаковката от външни фактори (като влага, вода и др.), които могат да я повредят.
6. Внимавайте уредът да не бъде повреден от удари, падания, капки вода и др. по време на манипулиране и транспортиране и внимавайте да не го счупите или деформирате по време на работа.

Препоръки за пестене на енергия

Следните подробности ще Ви помогнат да използвате продукта си по екологично чист и икономичен начин.

1. Във фурната използвайте тъмни и емайлирани съдове, които имат по-добра топлопленосимост.
2. Загрейте предварително фурната, докато пригответе храната, ако рецептата или ръководството за потребителя показват, че е необходимо предварително загряване.
3. Не отваряйте често вратата на фурната по време на готвене.
4. Опитайте се да не готвите няколко ястия едновременно във фурната. Можете да готвите, като поставите едновременно два съда за готвене на рафта.
5. Гответе ястията последователно. Фурната няма да загуби топлината.
6. Изключвайте фурната няколко минути преди изтичането на времето за готвене. В този случай не отваряйте вратата на фурната.
7. Размразете замразените храни преди готвенето.

ЕКОЛОГОСЪОБРАЗНО ОТСТРАНЯВАНЕ ОТ УПОТРЕБА



Изхвърлете опаковката по екологично чист начин.

Този уред е етикетирани в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно използваните електрически и електронни уреди (отпадъци от електрическо и електронно оборудване - WEEE). Насоките определят рамката за връщане и рециклиране на употребявани уреди, приложими в целия ЕС.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАКОВКАТА

Опаковката на продукта е произведена от вторични суровини в съответствие с нашите национални екологични разпоредби. Не изхвърляйте опаковката заедно с битови или други отпадъци. Занесете я пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

Tisztelt Vásárló,

Köszönjük a bizalmát és hogy a termékünket választotta.

A sütő használata előtt alaposan olvassa el, valamint őrizze meg a jelen kezelési kézikönyvet annak érdekében, hogy a beépíthető sütő funkciói sokáig ugyanolyanok maradjanak, mint újkorában.



MEGJEGYZÉS

Ez a kézikönyv több modellhez készült. Előfordulhat, hogy az Ön készüléke nem rendelkezik a kézikönyvben megadott funkciókkal. A termék képek vázlatosak. A (*) szimbólummal jelölt termékek opcionálisak.

Megfelel a WEEE rendelet előírásainak.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. A beszerelést és a javítást mindig a hivatalos szakszervizzel kell végeztetni. Engedéllyel nem rendelkező személyek által végzett műveletekért a gyártó nem vállal felelősséget.
2. A berendezés biztonságos és megfelelő használata érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
3. A sütőt a használati utasításnak megfelelően kell használni.
4. A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a működésben lévő készüléktől.
5. **A sütő alkatrészei a használat alatt felforrósodhatnak. A kisgyermeket tartsa távol.**
6. **FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély: a főzőfelületeken ne tároljon semmilyen tárgyat.**
7. **FIGYELMEZTETÉS: A berendezés a használat során felforrósodik. Ne érintse meg a sütő belsejében található fűtőelemeket.**
8. A beállításokra vonatkozó utasításokat a címken találja (vagy az adattáblában).
9. A hozzáférhető alkatrészek a grill használata során felforrósodhatnak. Tartsa távol a kisgyermeket..
10. **FIGYELMEZTETÉS: A berendezés sütésre szolgál. Egyéb célokra, például helyiség fűtésére nem alkalmas.**
11. A berendezést ne tisztítsa gőztisztító berendezéssel.
12. Győződjön meg róla, hogy a készülék használata közben, a sütőajtó teljesen becsukott állapotban legyen.
13. SOHA ne próbálja vízzel eloltani a tüzet. Áramtalanítsa a készüléket, és takarja le a lángokat tűzálló takaróval.
14. **FIGYELMEZTETÉS: A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket ne engedjen a készülék közelébe.**
15. Ne érintse meg a fűtőelemeket.
16. **VIGYÁZAT: A sütési folyamatokat mindig felügyelni kell.**
17. A sütőt 8 évesnél fiatalabb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerték. Ne hagyja, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek szülői felügyelet nélkül ne végezzék.
18. A készüléket kizárólag háztartások számára tervezték.
19. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag 8 éves kor fölött vagy felügyelet mellett végezhetik.
20. Tartsa távol a berendezést és a berendezéshez tartozó tápkábelt a 8 évesnél fiatalabb gyermekektől.
21. A berendezés használata előtt távolítsa el minden függönnyt, papírt vagy egyéb gyúlékony anyagot a berendezés közeléből. Ne helyezzen gyúlékony anyagokat a berendezésre vagy annak belsejébe.
22. Hagyja szabadon a szellőzőnyílásokat.
23. A készülék nem működtethető külső időkapcsolóval vagy távirányítóval.
24. A lezárt konzerveket és befőttesüvegeket ne melegítse a sütőben, mert a megemelkedett nyomás robbanásához vezethet.
25. A sütő fogantyúja nem törölközőszárítót. A sütő fogantyújára ne akasszon semmit.
26. Ne helyezzen sütőtálcákat, tányérokat vagy alumínium fóliát közvetlenül a sütő alá. A felgyülemlett hő károsíthatja a sütő alját.
27. Mindig viseljen hőálló kesztyűt, amikor ételt helyez a sütőbe, vagy ételt vesz ki belőle.
28. Ne használja a terméket gyógyszeres kezelés ideje, vagy alkohol hatása alatt, mert azok befolyásolhatják döntési képességét.
29. Legyen óvatos az alkohol tartalmú ételek

készítésekor. Az alkohol magas hőmérsékleten elpárolog és forró felületekkel érintkezve tüzet okozhat.

30. Minden használat után ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e a berendezést.
31. Ne használja a készüléket meghibásodás vagy sérülés esetén.
32. A csatlakozót ne érintse meg nedves kézzel. Mindig a csatlakoztatót fogva húzza ki a vezetékét.
33. Ne használja a berendezést törött vagy eltávolított ajtóüveggel.
34. A sütőpapírt és az ételt helyezze egyszerre egy edénybe vagy a sütő egyik tartozékába (sütőtálca, sütőrács stb.), mielőtt az előmelegített sütőbe tenné őket.
35. Ne helyezzen olyan tárgyakat a készülékre, amelyeket a gyermekek elérhetnek.
36. Ügyeljen a sütőtálca és a sütőrács megfelelő behelyezésére. A sütőrácsot vagy a sütőtálcát helyezze két sín közé, és győződjön meg arról, hogy vízszintesen állnak, mielőtt ételt helyezne azokra.
37. Annak érdekében, hogy a sütőpapír ne érhesse a sütő fűtőelemeihez, távolítsa el a felesleges részeket.
38. A sütőpapírt soha ne használja a sütőpapír csomagolásán feltüntetett hőmérsékletnél magasabb hőmérsékleten. Ne helyezze a sütőpapírt a sütő alá. Annak érdekében, hogy a sütőpapír ne érhesse a sütő fűtőelemeihez, távolítsa el a felesleges részeket, amelyek túllógnak a főzőkelléken vagy az edényen.

39. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a nyitott ajtóra, és ne engedje, hogy gyermekek ráüljenek. A sütő felborulhat, vagy megsérülhetnek az ajtózsánérok.
40. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.
41. Az ajtó üveg felületének tisztítására ne használjon súroló hatású anyagot tartalmazó vegyszereket vagy éles fém kaparót, mert azok megsérthetik annak felületét, ami az üveg összetöréséhez vezethet.
42. A felhasználó nem kezelheti egyedül a sütőt.
43. Az égési sérülések elkerülése érdekében a sütő belső és külső felületei a használat során felforrósodnak. A sütő ajtajának kinyitásakor a sütő belsejéből távozó forró gőz elkerülése érdekében mindig lépjen hátrébb.
44. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a sütő nyitott ajtajára, mert felborulhat.
45. A sütő tápellátását szolgáló kábelt csak hozzáértő szakember szerelheti.
46. Tilos bármilyen beavatkozást végezni a készüléken, mivel az áramütést okozhat.
47. A túlmelegedés megakadályozása érdekében a berendezést ne szerelje dekoratív burkolat mögé.
48. A védőelemek eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket. Tisztítás után helyezze vissza a védőelemeket az utasításoknak megfelelően.
49. A kábel rögzítési pontját védeni kell.
50. Kérjük, tegye az ételt a megfelelő edénybe vagy edényre, mielőtt a sütőbe helyezné, ne süssé közvetlenül a tálcán vagy a rácson.

Biztonsági előírások

1. A berendezést földelt, a "műszaki adatok" táblázatban feltüntetett értékeknek megfelelő biztosítékkal védett aljzathoz kell csatlakoztatni.
2. A földelt berendezést engedéllyel rendelkező szakembernek kell beállítania. A nem megfelelő beszerelésért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
3. A kismegszakítót úgy kell elhelyezni a sütő beszerelésékor, hogy az könnyen elérhető legyen.
4. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel.
5. A sérült tápkábelt csak a gyártó, annak szervizközpontja, vagy képzett szakember cserélheti ki a veszélyek elkerülése érdekében.
6. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne tisztítsa a berendezést úgy, hogy vizet permetez vagy önt rá.
7. **FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés elkerülése érdekében az izzó cseréje előtt kapcsolja le az áramkör kismegszakítóját.**
8. **FIGYELMEZTETÉS: bármilyen szerelési, vagy**

karbantartási munkát előtt kapcsolja le az áramkör kismegszakítóját.

9. Ne használjon szakadt vagy sérült kábeleket, illetve az eredeti kábeltől eltérő hosszabbító kábeleket.
10. Győződjön meg arról, hogy az aljzat, amelybe a sütőt csatlakoztatják, nem nedves vagy páras.
11. A sütő működése közben a sütő hátulja is felmelegszik. Az elektromos csatlakozások nem érhetnek a hátsó felületekhez, mert megsérülhetnek.
12. Ne szorítsa a csatlakozókábeleket a sütőajtóhoz, és ne vezesse őket forró felületeken. A vezeték megolvadása rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.
13. Beszerelés, karbantartás, tisztítás és javítás során áramtalanítsa a készüléket.
14. A sérült tápkábelt csak a gyártó, annak szervizközpontja, vagy képzett szakember cserélheti ki a veszélyek elkerülése érdekében.
15. A szikrázás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a csatlakozót szorosan illesztette be a fali aljzatba.

16. Az áramütés elkerülése érdekében a berendezést ne tisztítsa gőztisztító berendezéssel.
17. A telepítéshez egy omnipoláris kismegszakítóra van szükség, amely megszakítja a áramellátást. Az áramforrásról való leválasztást kapcsolóval vagy rögzített tápegységre szerelt integrált biztosítékkal kell megoldani, a jogszabályoknak megfelelően.
18. A készülék **type "Y"** típusú kábellel van felszerelve..
19. A rögzített csatlakozásokat olyan tápellátáshoz kell csatlakoztatni, amely lehetővé teszi az omnipoláris leválasztást. A III. túlfeszültség-kategória alatti kategóriákba tartozó készülékek esetén a leválasztó készüléket a vezetékkódnak megfelelően, rögzített tápegységhez kell csatlakoztatni.

Rendeltetésszerű használat

1. Ezt a terméket háztartási használatra tervezték. Nem használható ipari célokra.
2. A készülék kizárólag sütési célokra használható. Egyéb célokra, például helyiség fűtésére nem alkalmazható.
3. A készülék nem használható tányérok grill alatt történő melegítésére, ruhák vagy törölközők fogantyúra való akasztásával történő szárítására vagy fűtésre.
4. A gyártó a nem megfelelő használatból vagy kezelésből eredő károkért nem vállal semmilyen felelősséget.
5. A berendezés sütő része olvasztásra, sütésre és grillezésre szolgál.
6. Az Ön által megvásárolt termék élettartama 10 év. Ez az az időszak, amelyre a gyártó biztosítja a termék működéséhez szükséges alkatrészeket.

Csatlakoztatás az elektromos hálózatra

A sütőt a gyártó utasításainak megfelelően, hivatalos szervizzel kell beszereltetni és csatlakoztatni.

A készüléket könnyű szellőzést biztosító helyre kell beszerelni.

A berendezést kizárólag az előírásoknak megfelelő, védőföldeléssel ellátott csatlakozóaljzatokhoz lehet csatlakoztatni. Forduljon engedéllyel rendelkező villanyszerelőhöz, ha nem található a földelt rendszernek megfelelő aljzat a készülék beszerelésének helyén. A gyártó semmilyen körülmények között nem felel a berendezés földetlen aljzathoz való csatlakoztatásából eredő károkért.

A sütő csatlakozóját földeléssel kell ellátni; győződjön meg arról, hogy a csatlakozóaljzat le van földelve. Az aljzatnak olyan helyen kell lennie, ahol a beszerelést követően könnyen elérhető marad.

A sütő tápfeszültségi igénye: 220-240 V 50/60 Hz.

Váltóáramú rendszerekre csatlakoztatható és 16 amperes biztosítékot igényel. Ha az Ön elektromos hálózata eltér a megadott értékektől, akkor forduljon szakemberhez vagy a hivatalos szervizhez.

A kismegszakító cseréjekor ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozás az alábbiak szerint történik:

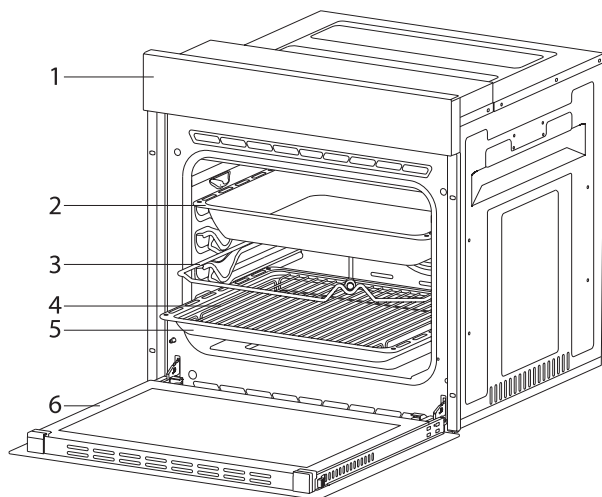
- Fázis (feszültség alatt lévő csatlakozó) barna kábel
- Kék kábel a NULL csatlakozóba
- Sárga-zöld kábel a földelés csatlakozóba

A kismegszakító kapcsolójának a sütő beszerelését követően könnyen elérhető helyen kell lennie.

A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel.

A sérült tápkábelt csak a gyártó, annak szervizközpontja, vagy képzett szakember cserélheti ki a veszélyek elkerülése érdekében.

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA



1. Vezérlőpanel

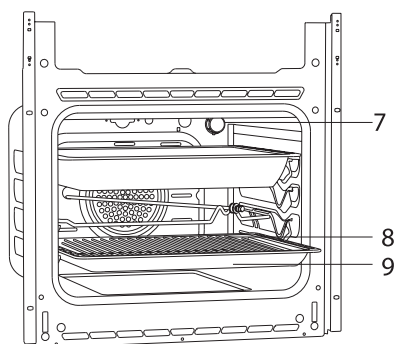
2. Mély sütőtálca *

3. Nyárs *

4. Sütőtálcába helyezhető rács

5. Hagyományos sütőtálca

6. Sütőajtó

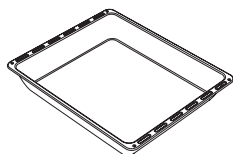


7. Izzó

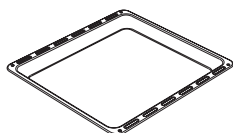
8. Sütőtálcába helyezhető rács

9. Hagyományos sütőtálca

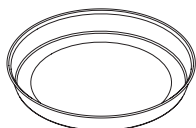
Tartozékok

**Mély sütőtálca***

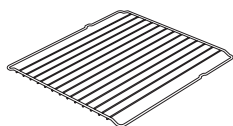
Süteményekhez, nagyméretű sültetekhez, vizes ételekhez. Olajgyűjtő edényként is alkalmazható, a közvetlenül a rácson sült ételekhez.

**Sütőtálca / Üveg sütőtálca***

Süteményekhez (aprósüteményekhez, kekszekhez stb.), fagyasztott ételekhez.

**Kerek sütőtálca***

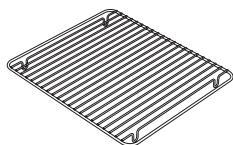
Fagyasztott tésztákhoz.

**Sütőrács**

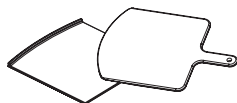
Sütésre vagy az elkészítendő ételek és a fagyasztott ételek állványon történő elhelyezéséhez.

**Teleszkópos sín***

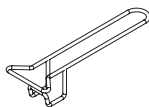
A teleszkópos sín megkönnyíti a sütőtálcák és sütőrácsok mozgatását.

**Sütőtálcába helyezhető rács***

A letapadásra hajlamos ételek, pl. a steak a rácsra helyezendők. Így az étel nem érintkezik a sütőtálcával, és nem tapad le.

**Pizzakő és pizzalapát***

Különböző tésztaételek és péksütemények készítéséhez, pl. pizza kenyér, palacsinta, stb.

**Sütőtálca fogantyú***

A forró sütőtálcák felemelésére szolgál.

Műszaki specifikációk

Specifikációk	60 cm-es beépíthető sütő	
Izzó teljesítménye	15-25 W	
Hőfokszabályzó	40-240 / Max °C	
Alsó fűtőelem	1200 W	
Felső fűtőelem	1000 W / 1200 W	
Turbó fűtő	1800 W	
Grill fűtőelem	Grill 1000 W / 1200 W	Dupla grill 2000 W / 2400 W
Bemeneti feszültség	220V-240 V 50/60 Hz.	

A termék minőségének javítása érdekében a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A készülékkel vagy az ahhoz mellékelte dokumentumokban megadott értékek a vonatkozó szabványoknak megfelelő laboratóriumi adatok. Ezek az értékek a felhasználástól és a környezeti feltételektől függően eltérhetnek. A jelen útmutatóban található ábrák sematikusak, nem feltétlenül egyeznek meg az adott termékkel.

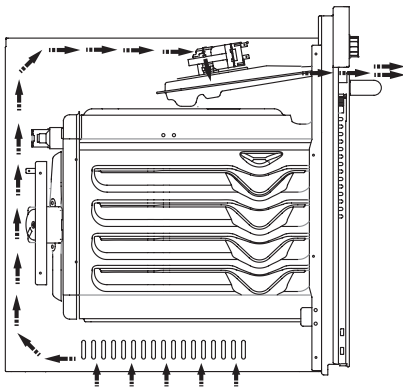
A TERMÉK BESZERELÉSE

Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat megfelelő-e a készülék működtetéséhez. Ha nem, hívjon villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt a szükséges intézkedések megtételéhez. Illetéktelen személyek által okozott károk esetén a gyártó nem vonható felelősségre, és a termékgarancia érvényét veszti.

FIGYELMEZTETÉS!

- A berendezés beszerelési helyének előkészítése, az áramellátás biztosítása a vásárló felelőssége.
- A termék telepítésekor be kell tartani a helyi elektromos szabványokra vonatkozó előírásokat.
- Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a terméken. Ha a termék sérült, akkor ne szereltesse be. A sérült termék beszerelése veszélyes.

A beszerelésre vonatkozó fontos figyelmeztetések:



1. ábra

A hűtőventilátor eltávolítja a felesleges gőzt és megakadályozza, hogy a készülék külső felületei felforrósodjanak a használat során. Erre szükség van a készülék jobb működése és a hatékonyabb sütés érdekében. A hűtőventilátor a sütés befejezése után tovább működik. A ventilátor automatikusan leáll, amikor a sütő teljesen lehűlt. A hatékony és megfelelő működés érdekében a sütőház mögött hézagot kell hagyni. Ezt a távolságot nem szabad figyelmen kívül hagyni, mert szükséges a készülék szellőzőrendszerének működéséhez.

Megfelelő helyre történő beszerelés

A termék a kereskedelmi forgalomban kapható munkalapokra szerelhető fel. A készülék és a konyhafalak vagy konyhabútorok között biztonságos távolságot kell hagyni. A megfelelő távolságok a következő oldalon található rajzon vannak feltüntetve. (Az értékek mm-ben értendők.)

- A használt felületeknek, a szintetikus laminált rétegeknek és a ragasztóknak hőállóknak kell lenniük. (minimum 100 °C)
- A konyhaszekrényeknek a termékkel egy szintben kell lenniük, és rögzíteni kell őket.
- Ha a sütő alatt fiók található, akkor a sütő és a fiók közé állványt kell elhelyezni.



FIGYELMEZTETÉS!

- A terméket ne telepítse hűtőszekrények és hűtőgépek mellé. A termék által kibocsátott hő növeli a hűtőberendezések energiafogyasztását.
- A terméket ne szállítsa vagy mozgassa az ajtónál és/vagy a fogantyúnál fogva.

Beszerelés és rögzítés

A termék felhasználásának helyét a beszerelés megkezdése előtt meg kell határozni. A terméket erős légáramnak kitett helyre nem szabad beszerelni.

A termék mozgatásához legalább két személy szükséges. A padló sérülésének elkerülése érdekében a terméket ne húzza, hanem emelve mozgassa.

Távolítsa el a szállításhoz használt összes anyagot a termék belsejéből és külsejéről. Távolítson el a termékben található minden anyagot és dokumentumot.

Beszerelés konyhapult alá

A szerkénynek a 2. ábrán feltüntetett méretekkel kell rendelkeznie.

A szekrény hátsó részén a szükséges szellőzés elérése érdekében az ábrán feltüntetett méretű hézagot kell biztosítani.

A pult alsó és felső része közötti, beszerelés utáni távolság az 5. ábrán látható „A” jelöléssel. A szellőzést szolgálja, és nem szabad letakarni.

Beszerelés megemelt szekrénybe

A szerkénynek a 4. ábrán feltüntetett méretekkel kell rendelkeznie.

A szerkény hátuljának felső és alsó részén a szükséges szellőzés elérése érdekében az ábrán feltüntetett méretű távolságokat biztosítani kell.

Beszerelési követelmények

A termék méretei a 3. ábrán vannak feltüntetve.

A rögzítéshez használt bútorfelületeknek és a felhasznált rögzítőanyagoknak minimum 100 °C-os hőmérsékletet kell kibíruik.

A beszereléshez használt szekrényt vízszintesen rögzíteni kell, hogy a termék ne tudjon felborulni. A szerkény aljának minimum akkora szilárdsággal kell rendelkeznie, amely elbír 60 kg terhelést.

A sütő elhelyezése és rögzítése

A sütő szekrénybe történő elhelyezéséhez legalább két személyre van szükség. Gondoskodjon arról, hogy a sütő kerete és a konyhabútor elülső széle illeszkedjen egymáshoz. A tápkábelt tilos a sütő alá, a sütő és a konyhabútor közé szorítva elhelyezni vagy behajlítani.

Rögzítse a sütőt a konyhabútorhoz a termékhez mellékelt csavarok segítségével. A csavarokat az 5. ábrán látható módon kell felhelyezni, és át kell vezetni őket a termék keretéhez rögzített műanyag elemeken. A csavarokat nem szabad túlságosan meghúzni. Ellenkező esetben megsérülhetnek a menetek.

Beszerelés után ellenőrizze, hogy nem mozog-e a sütő. Ha a sütőt nem az utasításoknak megfelelően szerelik be, akkor fennáll a veszélye, hogy a működés során elmozdul.

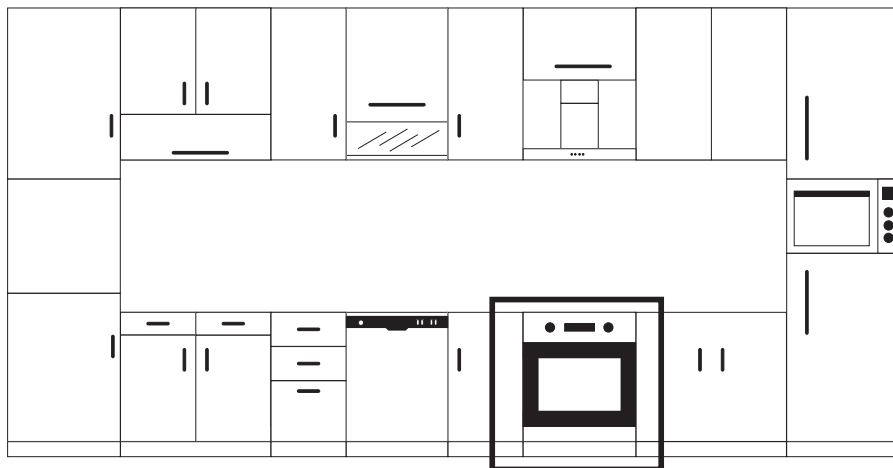
Elektromos csatlakozás

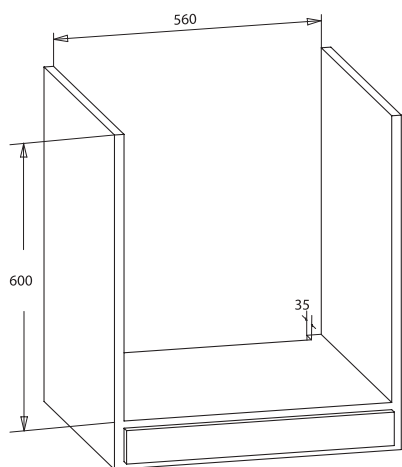
A termék beszerelési helyén megfelelő elektromos tápellátás szükséges.

A hálózati feszültségnek kompatibilisnek kell lennie a termék típus tábláján feltüntetett értékekkel.

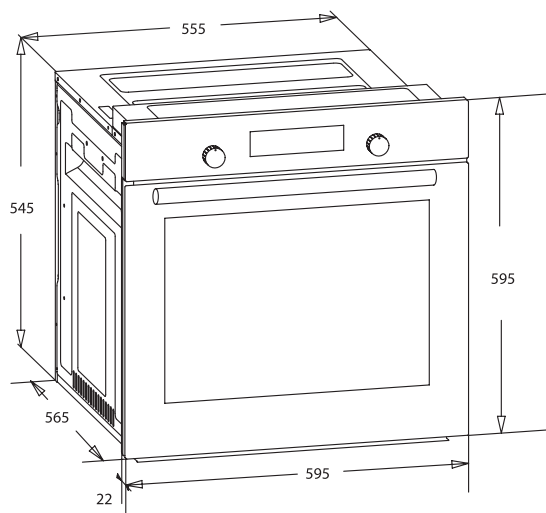
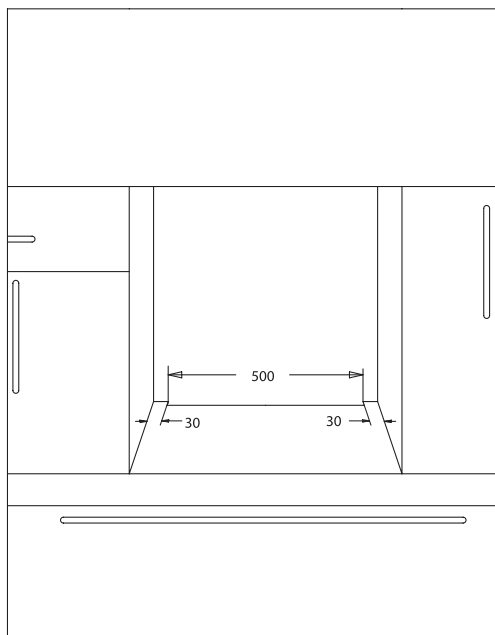
A készülék csatlakoztatását a helyi és az országos elektromos követelményeknek megfelelően kell elvégezni. A beszerelés megkezdése előtt áramtalanítsa a hálózatot. A beszerelés befejezése előtt ne csatlakoztassa a terméket a hálózathoz.

Beszerelés

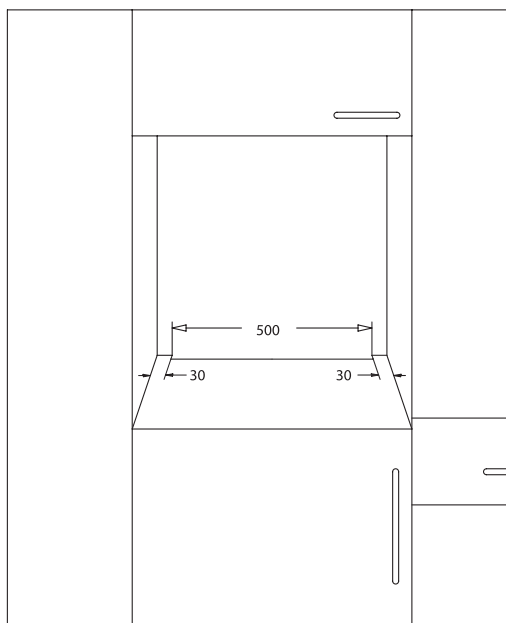
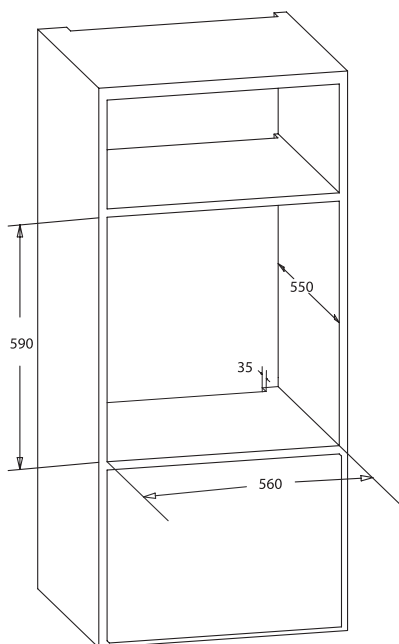
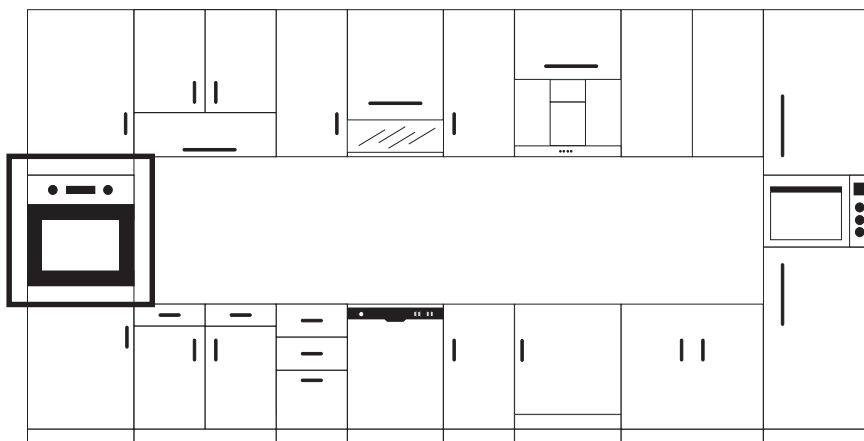




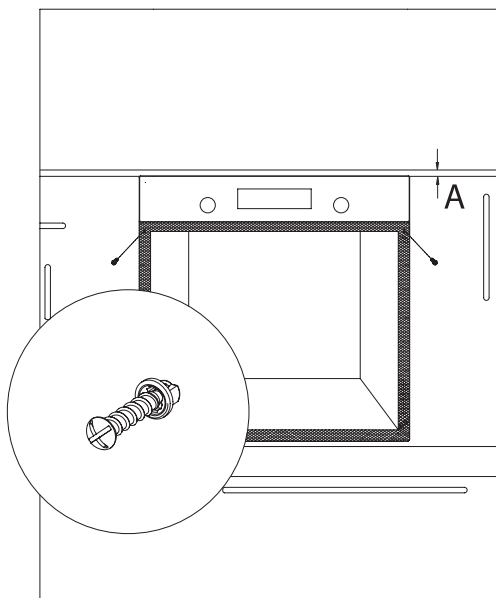
2. ábra



3. ábra

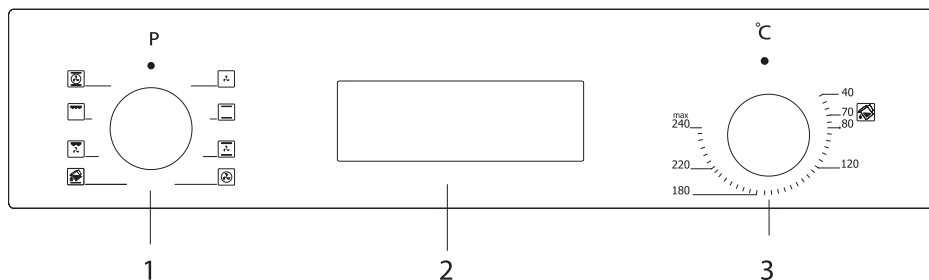


4. ábra



5. ábra

VEZÉRLŐPANEL

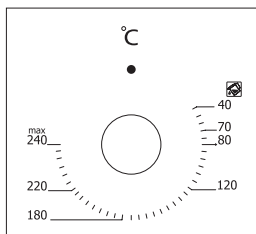


1. Funkció választó
2. Mechanikus vagy digitális időzítő
3. Hőfokszabályzó

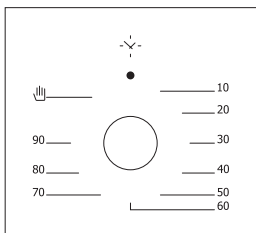


FIGYELMEZTETÉS!

A fent látható vezérlőpanel kizárólag illusztrációként szolgál. A készülékén található vezérlőpanelt vegye figyelembe.



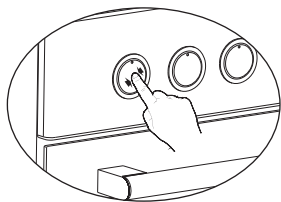
Hőfokszabályzó: Segítségével beállítható a sütőben elkészítendő étel hőmérséklete. A kívánt hőmérséklet eléréséhez fordítsa el a gombot, miután behelyezte az ételt a sütőbe. A különböző ételek elkészítéséhez eltérő hőfok szükséges.



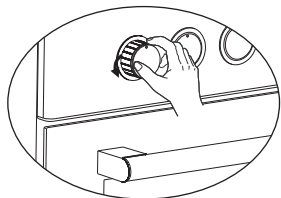
Mechanikus időzítő gomb*: Segítségével beállítható az étel elkészítéséhez szükséges sütési idő. Az időzítő a beállított idő letelte után áramtalanítja a fűtőelemeket, és hangjelzéssel figyelmeztet. A sütési időtartamokat lásd a sütési táblázatban.

Süllyesztett gombok használata *

A süllyesztett gombokkal rendelkező készülékek esetén a gombok benyomását, azok kiemelkedését követően végezhetőek el a kívánt beállítások.



Nyomja meg a gombot a bal oldali ábrán látható módon.



A kívánt beállítások elvégzéséhez forgassa jobbra vagy balra a gombot.

A SÜTŐ HASZNÁLATA

Első használat

Az utasításoknak megfelelő csatlakoztatás után, az első használat során végezze el az alábbiakat:

1. Távolítsa el a címkéket és a tartozékokat a sütőből. Ha a készülék elején védőfólia található, akkor távolítsa el azt.
2. Törölje át a sütő belsejét egy benedvesített ruhával, és tisztítsa le a port és a csomagolás maradványait. A sütőnek üresnek kell lennie. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos aljzatba.
3. Állítsa a hőfokszabályozó gombot a legmagasabb hőmérsékletre (max. 240 °C), és működtesse a sütőt zárt ajtóval 30 percig. Enyhe füstöt és szagot tapasztalhat, ez normális jelenség.
4. Miután lehült, törölje át a sütő belsejét mosószeres vízzel, majd törölje szárazra egy tiszta ruhával. Most már használhatja a sütőt.

A sütő normál használata

1. Állítsa be a hőfokszabályozó gombot arra a hőmérsékletre, amelyen el szeretné kezdeni az étel elkészítését.
2. A sütési hőmérsékletet mechanikus időzítővel felszerelt modellek esetén a gomb segítségével lehet beállítani. Az időzítő áramtalanítja a fűtőelemeket az idő letelte után, és hangjelzéssel figyelmeztet.
3. Digitális időzítővel felszerelt modellek esetén az időzítő kikapcsolja a fűtőelemeket és hangjelzéssel figyelmeztet, amikor a sütési idő lejár a megadott információknak megfelelően.
4. A berendezés hűtőrendszere a sütés befejezése után tovább működik. Ne zárja el a készülék tápellátását, mivel ez a folyamat szükséges a készülék lehűtéséhez. A rendszer automatikusan leáll, amikor a sütő teljesen lehült.

A grill használata

1. Ügyeljen rá, hogy amikor az ételt a felső állványfokra helyezi, akkor az étel ne érjen a grillhez.
2. Az előmelegítés időtartama grillezés során 5 perc lehet. Az ételt szükség esetén fordítsa meg grillezés közben.
3. A sütőben lévő légáramlás optimalizálása érdekében az ételt a grill közepére kell helyezni.

A grill bekapcsolása;

1. Állítsa a funkció gombot a grill szimbólumra.
2. Majd állítsa be a grill kívánt hőmérsékletét.

A grill kikapcsolása;

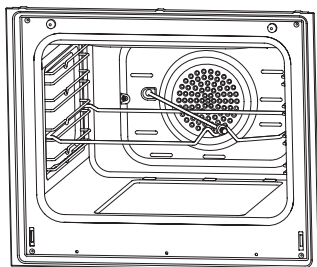
Állítsa a funkció gombot „ki” pozícióba.



FIGYELMEZTETÉS!

Állítsa a funkció gombot „ki” pozícióba.

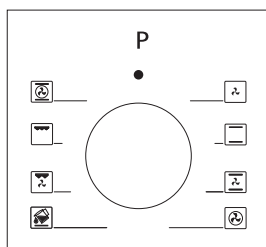
A nyárs használata*



Helyezze a nyársat a keretre. Fordítsa oldalra a nyárskeretet a sütőben a kívánt mértékben. A sütő aljára helyezzen egy tálat a lecsöpögő zsír felfogására. A tisztítás megkönnyítése érdekében öntsön egy kevés vizet a felfogótálba. Ne felejtse el eltávolítani a nyárs műanyag részeit. Grillezés után szűrje a műanyag fogantyút a nyársba, és vegye ki az ételt a sütőből.

6. ábra

PROGRAMTÍPUSOK



Funkcióválasztó gomb: Segít beállítani, hogy mely fűtőelemek kapcsoljanak be a sütőbe helyezett étel elkészítéséhez. A gombbal beállítható programtípusok és azok funkciója alább található. Nem minden modell rendelkezik az összes fűtési típussal, és ezáltal az összes programtípussal.

Az alábbiakban olvashatja a készülék fűtési programjainak leírását és magyarázatát annak érdekében, hogy ízlésének megfelelően tudja elkészíteni a különböző ételeket.

	Alsó-felső sütés		Légkeverés
	Alsó sütés légkeveréssel		Turbósütés légkeveréssel
	Grill és nyáron sütés		Alsó-felső sütés légkeveréssel
	Felső sütés légkeveréssel		Grill légkeveréssel
	Multifunkcionális sütés (3D)		Grill
	Alsó sütés		Felső sütés
	Enyhe grill légkeveréssel		Gőztisztítás

Alsó sütés: Válassza a sütési idő vége felé, ha az elkészített étel alsó részét meg szeretné pirítani.

Felső sütés: Melegítésre vagy kis adag ételek elkészítéséhez.

Alsó-felső sütés: Többek között torták, pizza, kekszek, aprósütemények, stb. elkészítéséhez.

Alsó sütés légkeveréssel: Gyümölcstorták elkészítéséhez.

Alsó-felső sütés légkeveréssel: Sütemények, szárazsütemények, lasagne, húsos ételek elkészítéséhez.

Grill: Húsételek, pl. steak, kolbász és hal grillezéséhez. Grillezés során vízzel teli sütőtálcát kell helyezni az állvány alsó részére.

Turbósütés légkeveréssel: Sütemények és húсок elkészítéséhez. A hőfokot állítsa az "Alsó-felső sütés" programnál alacsonyabbra, mivel a hőt a légáramlás közvetlenül szállítja.

Grill légkeveréssel: Húsételek, pl. steak, kolbász és hal grillezéséhez. Grillezés során vízzel teli sütőtálcát kell helyezni az állvány alsó részére.

Multi Functional Cooking (3D): Sütemények és húсок elkészítéséhez. Az alsó és a felső fűtőelemek aktiválódnak, valamint légkeverés gondoskodik a hő gyors áramoltatásáról. Az egy sütőtálcás, erős hőt igénylő sütésekhez.

SÜTÉSI JAVASLATOK

Az alábbi táblázatban azokra az ételtípusokra vonatkozó információkat találja, amelyek sütési értékeit laboratóriumunkban végzett teszttel megállapítottuk. A sütési idő a hálózat feszültségétől, az elkészítendő alapanyag minőségétől, mennyiségétől és hőmérsékletétől függően eltérhet. Előfordulhat, hogy az ezen értékek alapján elkészített ételek nem felelnek majd meg az Ön ízlésének. A különböző értékek beállításával különböző ízeket és eredményeket lehet elérni, így tesztekkel tudja megállapítani, hogy melyik felel meg az Ön ízlésének.



FIGYELMEZTETÉS!

A sütőt 7-10 percig elő kell melegíteni, mielőtt behelyezi az ételt.

Sütési táblázat

Típus: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Étel	Sütési funkció	Sütési hőmérséklet (°C)	Állvány fokozat	Sütési idő (perc)
Torta	Statikus / Statikus+légkeverés	170-180	2-3	35-45
Kisebb torta	Statikus / Turbó+légkeverés	170-180	2	25-30
Pite	Statikus / Statikus+légkeverés	180-200	2	35-45
Aprósütemény	Statikus	180-190	2	20-25
Keksz	Statikus	170-180	2	20-25
Almás pite	Statikus / Turbó+légkeverés	180-190	1	50-70
Piskóta	Statikus	200/150 *	2	20-25
Pizza	Statikus+légkeverés	180-200	3	20-30
Lasagne	Statikus	180-200	2-3	25-40
Habcsók	Statikus	100	2	50
Grillezett csirke **	Grill+légkeverés	200-220	3	25-35
Grillezett hal **	Grill+légkeverés	200-220	3	25-35
Borjú steak **	Grill+légkeverés	Max	4	15-20
Grillezett húsgolyó **	Grill+légkeverés	Max	4	20-25

* Ne melegítse elő a sütőt. A főzési idő első fele 200 °C-on, míg a másik fele 150 °C-on ajánlott.

** Az ételt a sütési idő felénél meg kell fordítani.

Típus: BO900SX

Étel	Sütési funkció	Sütési hőmérséklet (°C)	Állvány fokozat	Sütési idő (perc)
Torta	Statikus / Statikus+légkeverés	170-180	2-3	30-35
Kisebb torta	Statikus / Turbó+légkeverés	170-180	2-3	25-30
Pite	Statikus / Statikus+légkeverés	180-200	2-3	30-35
Aprósütemény	Statikus	180-190	2	25-30
Keksz	Statikus / Turbó+légkeverés	170-180	2-3	20-30
Almás pite	Statikus / Turbó+légkeverés	180-190	2-3	40-50
Piskóta	Statikus / Turbó+légkeverés	200/150 *	2-3	25-30
Pizza	Statikus / Turbó+alsó	180-200	3	20-30
Lasagne	Statikus	180-200	2-3	20-25
Habcsók	Statikus / Alsó- felső+légkeverés	100	2-3	60-70
Grillezett csirke **	Grill / Alsó-felső+légkeverés	200-220	2-3	25-30
Grillezett hal **	Grill	190-200-220	3-4	20-25
Borjú steak **	Grill	230	5	25-30
Grillezett húsgolyó **	Grill	230	5	20-35

* Ne melegítse elő a süttőt. A főzési idő első fele 200 ° C-on, míg a másik fele 150 ° C-on ajánlott.

** Az ételt a sütési idő felénél meg kell fordítani.

A pizzakő használata*

Ha pizzakővel süt, helyezze a pizzakövet a rácsra, és melegítse elő a süttőt pizza üzemmódban (turbó + alsó sütés) 30 percig 230 °C-on. Miután az előmelegítés befejeződött, a pizzakő eltávolítása nélkül tegye rá a pizzát a pizzalapát segítségével (ne tegyen rá fagyasztott pizzát), és süsse 180 °C-on 20-25 percig. A kész pizzát vegye ki a pizzalapáttal.

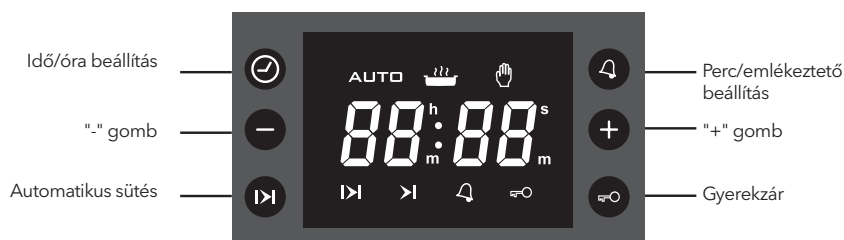
FIGYELMEZTETÉS!

- Ne rakja előmelegített sütőbe a pizzakövet.
- A sütés végeztével a pizzakövet hagyja kihűlni a sütőben. Semmiképp ne helyezze hideg felületre, mert a pizzakő eltörhet vagy megrepedhet.
- Ne tegye ki nedvességnek a pizzakövet.

6-ÉRINTŐKIJELZŐ

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el a Ön készülékén.



Kijelzőn megjelenő szimbólumok

	Automatikus sütési állapot kijelzés - Be: Teljes vagy fél automata sütés aktív. - Villog: Az automatikus sütés befejeződött vagy bekapcsolt állapotban van. - Ki: Az automatikus sütés nem aktív.
	A sütő állapotának jelzése - Világít: az időzítő be van kapcsolva / sütési program aktív. - Nem világít: nincs időzítés és nincs sütés sem.
	Kézi vezérlésű, manuális sütési állapot kijelzése - Be: Manuális sütés bekapcsolva. - Ki: Automatikus sütés (Automatikus sütési állapot kijelzés aktív)
	Félautomata sütési mód kijelzése Villog: Sütési idő beállítása a  és a  gombokkal.
	Teljesen automatikus sütési mód kijelzése Villog: A sütés végének beállítása a  és a  gombokkal.
	Időzítő kijelzése - Világít: Az időzítő aktív - Villogás közben: Állítsa be a kívánt időtartamot a  és  gombokkal. - Nem világít: az időzítő nem aktív.
	Gyerekszár - Be: Gyerekszár aktív. - Ki: Gyerekszár kikapcsolva.

Bekapcsolás

Bekapcsoláskor, amikor a sütő inaktív, akkor az idő és az AUTO jelzés villog. A villogó idő azt jelzi, hogy be kell állítani azt. Ehhez nyomja meg a  gombot és állítsa be az időt az alábbiak szerint.

Idő beállítása

Az időt csak akkor lehet módosítani, ha a sütő inaktív. Nyomja meg a  gombot, majd a kettőspont jel villogni kezd. A  és  gombokkal állítsa be az időt. 5 mp inaktivitás után a beállítás törlődik, a  gomb újabb megnyomásával kilép a beállításból.

Emlékeztető beállítása

Ebben a módban perc pontossággal tud időzítőt beállítani. Ha a megadott idő letelik, akkor a készülék hangjelzést ad. Nyomja meg a  gombot a beállításához, a  szimbólum villogni kezd. Használja a  vagy  gombokat az idő beállításához. A leghosszabb időtartam 23:59 lehet. 5 mp inaktivitás után a beállítás törlődik, a  gomb megnyomásával elkezd visszaszámolni.

Emlékeztető törlése

Az összes emlékeztető és időzítő kikapcsolható idő előtt a  gomb 3 mp-ig tartó lenyomásával. A  szimbólum a kijelzőn eltűnik.

Hangjelzés kikapcsolása

Az időzítés végén a készülék hangjelzést ad, miközben a  szimbólum villog a kijelzőn. Ezt a hangot bármely gomb megnyomásával kikapcsolhatja. Ha semmilyen gombot nem nyom meg, akkor a hangjelzés 7 percen keresztül, a szimbólum pedig folyamatosan jelez.

Félautomata sütés

Ez a sütési program egy előre megadott időtartamig süti az ételt.

Miután kiválasztotta a megfelelő funkciót és hőmérsékletet:

1. Nyomja meg a  gombot, a  szimbólum villogni kezd.
2. A  és  gombokkal állítsa be a kívánt sütési időt. Az **AUTO** szimbólum jelenik meg a kijelzőn, miközben a  eltűnik.
3. 5 mp után, vagy a gomb  kétszeri megnyomásával beállított az időzített sütés elkezdődik. A  szimbólum eltűnik és a kijelzőn a pontos idő jelenik meg.

Automata sütés

Ez a program lehetővé teszi, hogy az étel egy előre meghatározott időpontra készüljön el.

1. Végezze el a fenti 1. és 2. pontokat.
2. Nyomja meg a  gombot újból, majd a  szimbólum villogni kezd.
3. A  és  gombok segítségével adja meg a sütés végének időpontját. A  szimbólum eltűnik, helyette az **AUTO** jelenik meg. Ez jelzi azt, hogy a program be van állítva, de a sütés még nem kezdődött el.
4. 5 mp után, vagy a  gomb ismételt megnyomásával a program elindul. A  szimbólum eltűnik a kijelzőről és a pontos időt fogja mutatni.

Kézi mód

Bármely előre beállított automata mód kikapcsolható a  gomb 3 mp-ig történő megnyomásával. Az **AUTO** szimbólum eltűnik és helyette a  fog a kijelző látszani. Ebben a módban addig süt a készülék, amíg ki nem kapcsolja azt.

A sütés végétével

Az automatikus sütés végén az **AUTO** szimbólum egy hangjelzés kíséretében villogni fog a kijelzőn. A jelzést bármely gomb megnyomásával kikapcsolhatja, ám a villogás csak a  megnyomásával marad abba. A hangjelzés egyéb beavatkozás hiányában 7 perccig fog jelezni.

Áramszünet esetén

Bármilyen áramellátási probléma esetén a készülék törli az előre beállított sütéseket biztonsági okokból. A bekapcsolás után az **AUTO** szimbólum villogni fog és a pontos időt be kell állítani.

MEGJEGYZÉS

A villogó **AUTO** szimbólum azt jelzi, hogy a sütő inaktív és a további műveleteket manuálisan kell megadni.

Gyermekzár

Ez a funkció megakadályozza az illetéktelen kezek általi időzítésátállítást. Ha a zár aktív, akkor a  gombon kívül semelyik másik nem működik. Az aktiváláshoz tartsa nyomva a  gombot mindaddig, amíg a  szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn, ez kb. 3 mp. Kikapcsoláshoz tegye ugyanezt, amíg a  szimbólum eltűnik a kijelzőről.

MEGJEGYZÉS

A hangjelzés kikapcsolása gyerekzár esetén is lehetséges.

Programozható beállítások

Hangjelzés:

A gomb 3 mp-ig tartó megnyomásával  a beállított hangjelzést fogja hallani. A gomb felengedése, majd újból megnyomásával 3 különböző hangjelzés közül tud választani. Az utoljára hallgatott jelzés lesz beállítva.

MEGJEGYZÉS

A programozható beállítások áramszünet esetén is megmaradnak.

3-ÉRINTŐ KIJELZŐ

MEGJEGYZÉS

Csak bizonyos modelleken.



Kijelző szimbólumok

	Státusz jelző ikon • Világít: Sütés, vagy készen állás sütésre. • Nem világít: Nincs sütés.
	Időzítésjelző • Világít: aktív időzítés. • Villog: Állítsa be a kívánt időzítést a és gombokkal. • Nem világít: nincs aktív időzítés.
	Gyermekzár visszajelzés • Világít: gyermekzár be van kapcsolva. • Nem világít: gyermekzár nincs bekapcsolva.
	Automatikus sütés jelzése • Világít: az automata, vagy a félautomata sütés be van kapcsolva. • Villogás: a folyamat befejeződött, vagy épp még tart. • Nem világít: ez a funkció nem aktív.

A digitális programozható modul lehetővé teszi, hogy az ételek egy előre meghatározott időpontra készüljenek el. Ehhez mindössze annyit kell beállítania, hogy mennyi ideig készüljön az étel és mikorra legyen az készen. A sütésektől függetlenül is beállíthat időzítést. A beállított idő elállítódhat a hálózati frekvencia eltérések miatt. Ez nem hibajelenség, állítsa be újból a pontos időt.

Bekapcsolás

Bekapcsoláskor a sütő inaktív, az idő és az sszimbólum villogni kezd. A kijelzett idő nem pontos, ezért azt be kell állítani. Ehhez nyomja meg a gombot és az alábbiak szerint állítsa be a pontos időt.

Idő beállítása

Ez akkor lehetséges, ha éppen nem használja a sütőt. Nyomja meg a és gombokat egyszerre 3 mp-en keresztül, majd a pont villogni kezd a kijelzőn. A és agombokkal állítsa be az időt 24 órás formátumban. 6 mp inaktivitás után a beállítás törlődik, a gomb megnyomásával pedig jóváhagyja azt.

MEGJEGYZÉS Az időbeállítás 7 mp után aktiválódik.

Emlékeztető beállítása

Ezzel a móddal perc pontossággal tud emlékeztetőt beállítani. Ha lejárt a megadott idő, akkor a készülék csipogással jelzi ezt.

Nyomja meg a gombot egyszer a beállításhoz, majd a szimbólum villogni kezd a kijelzőn. A és gombokkal állítsa be a kívánt időtartamot. A beállítható maximum 10 óra. A beállítás 6 mp inaktivitás után törlődik, a gomb megnyomásával pedig elindul.

A hangjelzés kikapcsolása

Az időzítés végén a készülék hangjelzést ad, miközben a szimbólum villog a kijelzőn. Ezt a hangot bármely gomb megnyomásával kikapcsolhatja. Ha semmilyen gombot nem nyom meg, akkor a hangjelzés 5 percen keresztül, a villogó szimbólum pedig kikapcsolásig jelezni fog.

Félautomata sütés

Ez a sütési program egy előre megadott időtartamig süti az ételt.

Miután kiválasztotta a megfelelő funkciót és hőmérsékletet:

1. Nyomja meg a  gombot kétszer, az  villogni kezd a kijelzőn. A  és a hátralévő idő felváltva fog villogni.
2. A  és  gombokkal adja meg a kívánt időtartamot.
3. 6 mp után, vagy a  gomb kétszeri megnyomásával a beállítás kész. A  szimbólum világít a kijelzőn, ami a pontos időt is mutatni fogja.

Automata sütés

Ez a program lehetővé teszi, hogy az étel egy előre meghatározott időpontra készüljön el.

1. Végezze el a fenti 1. és 2. pontokat. Az  szimbólum villogni fog.
2. Nyomja meg újból a  gombot egyszer, a  szimbólum és a sütési idő felváltva fog villogni.
3. A  és  gombokkal állítsa be a sütési idő végét. A  szimbólum eltűnik és az  fog villogni a kijelzőn. Ez jelzi, hogy az időzítést beállította, de a sütés még nem kezdődött el.
4. 6 mp után, vagy a  gomb megnyomásával elindítja a programot és a kijelző a pontos időt fogja mutatni

A sütés végén

Ha a sütés befejeződött, akkor a  szimbólum villogni kezd a kijelzőn és közben a készülék hangjelzést ad, melyet bármely gomb megnyomásával kikapcsolhat, de a villogást csak a  gombbal lehet leállítani.

A hangjelzés beavatkozás hiányában 7 percig fog jelezni.

Áramszünet esetén

Bármilyen áramellátási probléma esetén a készülék törli az előre beállított sütéseket biztonsági okokból. A bekapcsolás után az  szimbólum villogni fog és a pontos időt be kell állítani.

MEGJEGYZÉS

A villogó  szimbólum azt jelzi, hogy a sütő inaktív és a további műveleteket manuálisan kell megadni.

Gyermekzár

Ez a funkció megakadályozza az illetéktelen kezek általi időzítésátállítást. Ez a funkció automatikusan bekapcsol 30 mp után, majd a  szimbólum világít. Kikapcsoláshoz nyomja meg a  gombot 3 mp-ig. 

Programozható beállítások

Hangjelzés:

A  nyomva tartásával 3 mp után hallani fogja a az épp aktív hangjelzést.  és  gombokkal 3 hangtónus közül választhat. Az utoljára hallott hang lesz a kiválasztott, majd 6 mp után, vagy  gomb megnyomásával jóvá is hagyja a beállítást.

Fényerő beállítása:

Tartsa nyomva a **+** gombot 3 mp-ig és az aktuális beállítást fogja látni. A **+** és **-** gombok segítségével 8 különböző fényerőt tud beállítani. Az utoljára látott érték marad beállítva. 6 mp elteltével, vagy a **⏻** gomb megnyomásával a beállítás befejeződik.

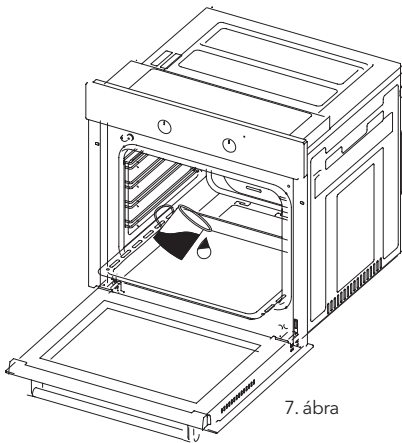
MEGJEGYZÉS

- A legnagyobb fényerő az alap beállítás.
- A programozható beállítások egy esetleges áramszünet esetén is megmaradnak.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

1. Áramtalanítsa a készüléket.
2. A belső alkatrészeket, a panelt, a sütőtálcákat és a termék egyéb részeit ne tisztítsa kemény eszközökkel, például erős sörtéjű kefével, drótkefével vagy késsel. Ne használjon súrolószert, karcoló hatású anyagokat vagy tisztítószert.
3. Törölje át a termék belső részeit szappanos ruhával, majd öblítse le, és törölje szárazra egy puha ruhával.
4. Az üveg felületeket tisztítsa speciális üvegtisztító szerrel.
5. A terméket ne tisztítsa gőztisztító berendezéssel.
6. A termék tisztításához soha ne használjon éghető anyagokat, például savat, hígítót vagy gázt.
7. A termék egyik alkatrészét se tisztítsa mosogatógépben.
8. A szennyeződések és a foltok eltávolítására használjon kálium-sztearátot (lágú szappant).

Gőztisztítás *

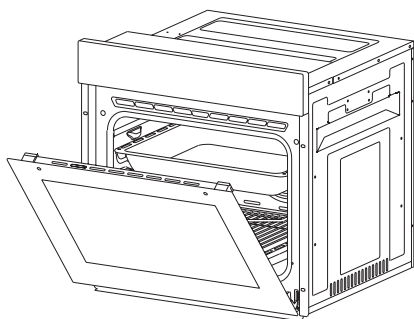


7. ábra

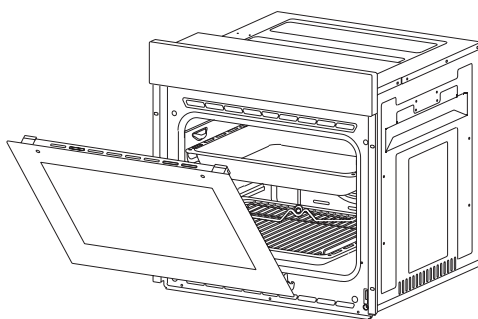
Lehetővé teszi a sütőben generált gőz által felpuhított szennyeződések eltávolítását.

1. Távolítsa el minden tartozékot a sütőből.
2. Öntsön fél liter vizet egy sütőtálcába, és helyezze a tálcát a sütő aljára.
3. Állítsa a kapcsolót gőztisztítás üzemmódra.
4. Állítsa a hőfokszabályzót 70 °C-ra, és működtesse a sütőt kb. 30 percre.
5. A sütő 30 percig történő működtetése után nyissa ki a sütő ajtaját, és törölje le a belső felületeket egy nedves ruhával.
6. Használjon mosogatószert, meleg vizet és puha ruhát a makacs szennyeződések eltávolításához, majd törölje át a megtisztított felületet egy száraz ruhával.

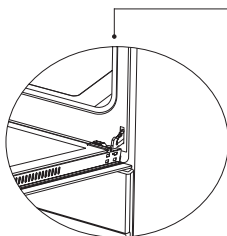
A sütő ajtajának tisztítása és felszerelése



8. ábra

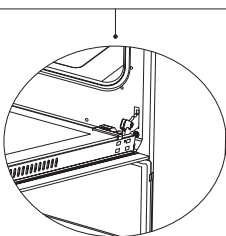


9. ábra



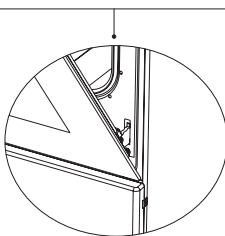
8.1 ábra

Nyissa ki teljesen az ajtót, ehhez húzza maga felé a sütő ajtaját. Majd oldja fel a zárolást, ehhez húzza felfelé a pántörggítőt egy csavarhúzó segítségével, lásd: 8.1. ábra.



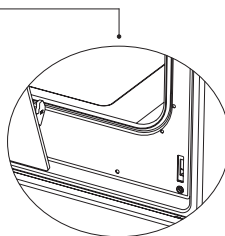
8.2 ábra

Állítsa a pántörggítőt a legnagyobb szögbe, lásd: 8.2. ábra. Állítsa a sütőt és a sütőajtót összekötő két pántot azonos pozícióba



9.1. ábra

Ezután zárja be a sütő ajtaját úgy, hogy érintkezzen a pántörggítővel lásd: 9.1. ábra.



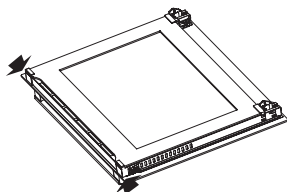
9.2. ábra

A sütő ajtajának könnyebb eltávolításához fogja meg az ajtót két kézzel, amikor már majdnem zárt pozícióban van, és húzza felfelé a 9.2 ábrán látható módon.

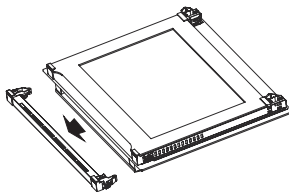
Az ajtó visszahelyezéséhez fordított sorrendben kövesse a fentieket.

A sütőajtó üvegének tisztítása

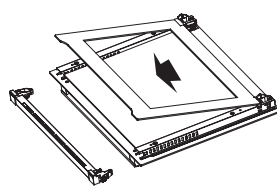
Emelje ki úgy, hogy megnyomja a bal és jobb oldali műanyag reteszeket a 10. ábrán látható módon, majd húzza maga felé a profilt a 11. ábrán látottak szerint. Az üveg a profil eltávolítása után oldódik ki (lásd: 12. ábra). A kioldott ablaküveg eltávolításához húzza azt óvatosan maga felé. A külső üveg a sütő ajtóprofiljába van rögzítve. Az üveg az eltávolítást követően könnyen tisztítható. Az üveg visszahelyezéséhez kövesse az eltávolítás lépéseit fordított sorrendben a tisztítás és a karbantartás befejezése után. Győződjön meg arról, hogy a profil megfelelően a helyére került.



10. ábra



11. ábra



12. ábra

Katalitikus panel *

A sütő drót állványa mögött, a sütő belsejének bal és jobb oldalán található. A katalitikus panel eltávolítja az erős szagokat, és biztosítja a készülék optimális teljesítményét. Idővel az olaj- és ételszagok behatolnak a sütő zománczott falaiba és a fűtőelemekbe. A katalitikus panel elnyel minden étel- és olajszagot, és sütés közben elégeti őket a sütő tisztítása érdekében.

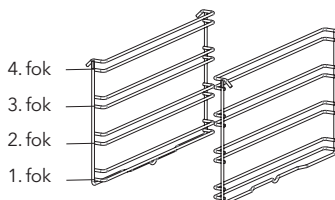
A katalitikus panel eltávolítása

A katalitikus panel eltávolításához először távolítsa el a drót állványt. A drót állvány eltávolítása után a katalitikus panel kioldódik. A katalitikus panelt ajánlott 2-3 évente lecserélni.

Állvány fokok

Fontos, hogy a drót állványt megfelelően helyezze a sütőbe. A drót állvány nem érhet a sütő hátsó falához.

Az állvány fokok a következő ábrán láthatók. Az állvány alsó és felső fokára mély vagy hagyományos sütőtálcákat helyezzen.



Az állvány fokok felhelyezése és eltávolítása

Az állványfokok eltávolításához nyomja meg az ábrán nyilakkal jelzett füleket, majd távolítsa el először az alsó, majd a felső részt a helyéről. Az állvány fokok felhelyezéséhez kövesse fordított sorrendben az eltávolítás lépéseit.

Izzó csere



FIGYELMEZTETÉS!

Az áramütés elkerülése érdekében az izzó cseréje előtt áramtalanítsa a készüléket.

Győződjön meg róla, hogy az izzó kihűlt állapotban van. Távolítsa el az üveg védőburkolatát a bal oldali ábra szerint. Ha nehezen fordítható, akkor használjon védőkesztyűt.

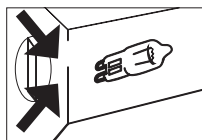
Ezután csavarja ki az izzót, és cserélje ki egy új, ugyanolyan típusú izzóra.

Az izzó cseréjének befejezéséhez helyezze vissza a védőburkolatot és csatlakoztassa a készülék tápkábelét az elektromos aljzatba.

Most már használhatja a sütőt.

G9 típusú izzó

220-240 V, AC
15-25 W



13. ábra

E14 típusú izzó

220-240 V, AC
15 W



14. ábra

HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt felvenné a kapcsolatot a szakszervizzel, ellenőrizze az alábbi pontokat a probléma megoldása érdekében.

Ellenőrző pontok

Ha problémát tapasztal a sütővel kapcsolatban, ellenőrizze az alábbi táblázatot:

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A sütő nem működik.	Tápellátás nem áll rendelkezésre.	Ellenőrizze a tápkábelt.
A sütő használat közben leáll.	A fali csatlakozó kicsúszott az aljzatból.	Dugja vissza a csatlakozót az aljzatba.
A sütő használat közben kikapcsol.	Túl hosszú folyamatos működtetés.	Hagyja kihűlni a sütőt.
	Nem működik a hűtőventilátor.	Ellenőrizze a ventilátor hangját. Ha nem hallja hívjon szakembert a hiba elhárításához.
	A sütőt nem megfelelő szellőzésű helyre szerelték fel.	Ügyeljen a használati utasításban megadott távolságok betartására.
	A fali aljzatban több, mint egy csatlakozó található.	Aljzatonként csak egy készüléket csatlakoztasson.
A sütő külső felülete működés közben nagyon felforrósodik.	A sütőt nem megfelelő szellőzésű helyre szerelték fel.	Ügyeljen a használati utasításban megadott távolságok betartására.
Nem nyílik ki megfelelően a sütő ajtaja.	Az ajtó és a sütő belseje közé ételmaradványok szorultak.	Tisztítsa meg alaposan a sütőt, és próbálja meg ismét kinyitni az ajtót.
A belső világítás tompa, vagy nem működik.	Idegen tárgy takarja a lámpát sütés közben.	Tisztítsa meg a sütő belső felületét, és ellenőrizze újra.
	Lehetséges, hogy az izzó kiégett.	Cserélje ki az izzót.
Áramütés a sütő megérintésekor.	Nem megfelelő földelés.	Biztosítsa a földelt tápellátást.
	Földetlen aljzat használata.	

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Csöpögő víz.	A készülő ételtől függően bizonyos körülmények között víz vagy gőz keletkezhet. A készülék nem hibásodott meg.	Hagyja kihűlni a süttőt, és törölje szárazra a süttőt.
Gőz távozik a sütőajtónál lévő résből.		
Víz marad a sütőben.		
A sütés befejezése után tovább működik a hűtőventilátor.	A sütés befejeztével a hűtőventilátor egy bizonyos ideig tovább működik.	A készülék nem hibásodott meg, aggodalomra semmi ok.
A sütő nem melegszik.	Nyitva van a sütőajtó.	Csukja be az ajtó és indítsa el újra a sütést.
	A sütő szabályzóinak nincsenek megfelelően beállítva.	Olvassa el a sütő működéséről szóló részt, és állítsa alaphelyzetbe a süttőt.
	A biztosíték leoldott.	Cserélje ki a biztosítékot.
Működés közben füst távozik a sütőből.	A sütő üzembehelyezését követő első használat során.	Füst távozik a fűtőelemekről. Ez nem meghibásodás. 2-3 használat után megszűnik a füst.
	A fűtőelemen ételmaradvány található.	Hagyja kihűlni a süttőt, majd tisztítsa meg.
A sütő működésekor égett szag vagy égett műanyag szag lép fel.	A sütőben műanyag vagy más, nem hőálló eszközöket használtak.	Magas hőmérsékleten használjon megfelelő üvegtálat.
A sütő nem süt megfelelően. Oven does not cook well.	Gyakran kinyitják a sütő ajtaját a sütés folyamán.	Ne nyissa ki gyakran a sütő ajtaját, ha az ételt, amelyet készít, nem kell megfordítani. Ha gyakran kinyitja az ajtót, akkor a belső hőmérséklet csökken, és ez befolyásolja a sütés eredményét.

KEZELÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

1. A készüléket ne szállítsa vagy mozgassa az ajtónál és/vagy a fogantyúnál fogva.
2. A készüléket eredeti csomagolásában szállítsa.
3. Fordítson maximális figyelmet a készülék be-/kirakodása és mozgatása során.
4. Kezelés és szállítás során ügyeljen arra, hogy a csomagolás megfelelően le legyen zárva.
5. A készüléket védje a külső hatásoktól (pl. párától, víztől stb.), amelyek károsíthatják a csomagolást.
6. Ügyeljen arra, hogy a kezelés és szállítás során, pl. egyenetlen út, ütközés, leesés stb. következményeként, ne károsodjon a készülék, és hogy a művelet során ne törjön vagy deformálódjon el.

Energiatakarékossági javaslatok

A következő pontok elősegítik a termék gazdaságos használatát.

1. Használjon sötét színű és zománcozott edényeket, amelyek jobban vezetik a hőt a sütőben.
2. Ha az étel elkészítéséhez a recept vagy a használati utasítás a sütés előmelegítését írja elő, akkor melegítse elő a sütőt.
3. Ne nyissa ki gyakran a sütő ajtaját sütés közben.
4. Lehetőleg ne készítsen egyszerre több ételt a sütőben. Egyszerre történő sütéshez helyezzen két edényt a drót állványra.
5. Az ételeket egymás után készítse el. A sütő így nem veszít akkora hőt.
6. Kapcsolja ki a sütőt a sütési idő lejártá előtt pár perccel. Ilyen esetekben ne nyissa ki a sütő ajtaját.
7. A fagyasztott ételeket sütés előtt olvassza ki.

KÖRNYEZETBARÁT MEGSEMMISÍTÉS



Ez a készülék az EU 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) irányelvének a hatálya alá tartozó termék. Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

CSOMAGOLÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készültek, a Nemzeti Környezetvédelmi Rendeleteknek megfelelően. A csomagolóanyagokat ne dobja a háztartási és egyéb hulladékok közé. Vigye őket a kijelölt gyűjtőhelyekre.

Драг клиенту,

Ви благодарам што го избравте овој производ.

Ве советуваме детално да ги прочитате овие упатства за работа пред да ја користите рерната и да ја задржите трајно така што карактеристиките на вградената рерна што сте ја купиле ќе останат исти како и првиот ден, долг временски период.

ЗАБЕЛЕШКА

Ова Упатство за користење е подготвен за повеќе модели. Вашиот апарат не може да има некои функции наведени во прирачникот. Сликите на производот се шематични. Производите означени со (*) се по избор.

Согласно правилникот на БЕЕЕ.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Инсталацијата и поправката секогаш треба да се вршат со овластен сервис. Производителот не смее да биде одговорен за поправките што ги извршуваат неовластените лица.
- Ве молам прочитајте ги упатствата внимателно. Само на овој начин можете да го користите безбедно и на правилен начин.
- Рерната треба да се користи според инструкциите за работа.
- Држете ги децата под 8-годишна возраст и миленичињата далеку кога работат.
- Достапните делови може да бидат топли за време на употреба. Малите деца мора да бидат оддалечени.**
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар: не складирајте предмети на површините за готвење.**
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За време на користењето на апаратот станува жешко. Треба да се внимава да се избегне допирање на грејните елементи во рерната.**
- Условите за поставување на овој уред се специфицирани на етикетата. (Или на табличката со податоци)
- Достапните делови може да бидат топли кога се користи скарата. Малите деца треба да се чуваат настрана.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е наменет за готвење. Не треба да се користи за други цели како греење на соба.**
- За да го исчистите апаратот, не користете чистачи за пареа.
- Осигурајте се дека вратата на рерната е целосно затворена откако ќе ја ставите храната внатре во рерната.
- Никогаш не се обидувај да го гасиш огнот со вода. Само исклучете го колото на уредот и потоа покријте го пламенот со капак или кебе за оган.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Децата на возраст помалку од 8 години се држат подалеку доколку постојано не се надгледува.**
- Допирањето на грејните елементи треба да се избегне.
- Внимателно: Процесот на готвење ќе биде надгледуван. Процесот на готвење секогаш ќе биде надгледуван.**
- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години и погоре и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење ако им бил даден надзор или инструкции во врска со употребата на апаратот на безбеден начин и да ги разбере опасностите вклучени. Децата нема да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето на корисникот нема да бидат направени од деца без надзор.
- Овој уред е дизајниран само за употреба на домаќинствата.
- Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето или корисничката одржување на апаратот не се врши од страна на деца, освен ако не се постари од 8 години и надгледувани од возрасни.
- Држете го апаратот и неговиот напојувач подалеку од деца помалку од 8 години.
- Ставете завеси, тули, хартија или било кој запалив (запалив) материјал подалеку од уредот пред да почнете да го користите уредот. Не ставајте запаливи или запаливи материјали на или во уредот.
- Одржувајте ги каналите за вентилација отворени.
- Апаратот не е погоден за употреба со надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување.
- Не ставајте затворени конзерви и стаклени тегли. Притисокот може да доведе експлозија на тегли.
- Рачка за рерна - Не закачувај пешкири итн. На рачката за рерна.
- Не ставајте ги тавите за рерна, плочите или алуминиумските фолии директно на основата на рерната. Акумулираната топлина може да ја оштети основата на рерната.
- Додека ставате храна на или ја отстранувате храната од рерната итн., секогаш користете топлински отпорни ракавици за рерна.
- Не го користете производот во состојби како медикаменти и/или под влијание на алкохол кој може да влијае на вашата способност за судење.
- Внимавај кога користиш алкохол во храната. Алкохолот ќе испари на високи температури и може да се запали за да предизвика пожар ако дојде во контакт со топли површини.
- По секоја употреба проверете дали единицата е исклучена.

31. Ако апаратот е неисправен или има видлива штета, не управувајте со апаратот.
32. Не допирај го приклучоците со влажни раце. Не го повлекувајте жицата за да го исклучите, секогаш држете го приклучоците.
33. Не користете го апаратот со извадено стакло од предната врата или скршено.
34. Ставете ја хартијата за печење заедно со храната во претходно загреана рерна со ставање во определен сад или на додаток за рерна. (тава, решетка итн.)
35. Не ставајте предмети до кои децата можат да стигнат на апаратот.
36. Важно е правилно да се стави решетката и тавата на жицата и/или правилно да се постави тавата на стелабот. Ставете ја скарата или тавата помеѓу две шини и осигурајте се дека е избалансирана пред да ја ставите храната на неа.
37. Против ризикот од допирање на елементите на грејачот на рерна, отстранете го вишокот на делови од хартијата за печење кои висат надвор од додаток или контејнер.
38. Никогаш не го користете на повисоки температури на рерната од максималната температура на употреба наведена на вашата хартија за печење. Не ставајте хартија за печење на основата на рерната. Против ризикот од допирање на елементите на грејачот на рерна, отстранете ги вишокот делови од хартијата за печење која виси од приборот или контејнерот.
39. Кога вратата е отворена, не ставајте тежок предмет на вратата и не дозволувајте децата да седат на неа. Може да предизвикаат превртување на рерната или да се оштетат шарките на вратата.
40. Материјалите за пакување се опасни за децата.
- Тргнете ги материјалите за пакување подалеку од дофатот на децата.
41. Не користете абразивни чистачи или остри метални стружани за чистење на стаклото бидејќи гребнатините кои може да се случат на површината на стаклото на вратата може да предизвикаат скршување на стаклото.
42. Корисникот не треба сам да се справи со рерната.
43. За време на употреба, внатрешните и надворешните површини на рерната стануваат топли. Додека ја отворате вратата на рерната, вратете се назад за да ја избегнете топлата пареа што излегува од внатрешноста. Постои ризик од горење.
44. Не ставајте тешки предмети кога вратата на рерната е отворена, ризик од пукање.
45. Користењето на рерната може да се прекине за време на секоја градежна работа дома. По завршувањето на работата, повторното поврзување на рерната се врши со овластен сервис.
46. Корисникот не треба да го дислоцира отпорот за време на чистењето. Може да предизвика електричен удар.
47. За да се спречи прегревање, уредот не треба да се инсталира зад декоративна покривка.
48. Исклучете го апаратот пред да ги отстраните заштитните системи. По чистењето, инсталирајте ги заштитниците според инструкциите.
49. Точката на фиксирање на кабелот ќе биде заштитена.
50. Ве молиме не гответе храната директно на тавата / решетката. Ве молиме ставете ја храната во или на соодветни алатки пред да ги ставите во рерна.

Електрична безбедност

1. Приклучете го апаратот во штекер заштитен со фитил кој се совпаѓа со вредностите наведени во табелата за технички спецификации.
2. Стручните лица односно електричари имаат посебна опрема за оваа намена. Нашата компанија нема да биде одговорна за штетите кои ќе се направат поради користење на производот без заземавање согласно локалните регулативи.
3. Прекинувачите на колото на рерната ќе бидат поставени така што крајниот корисник може да ги достигне кога рерната ќе биде инсталирана.
4. Напојувачот (електрична жица со приклучок) не треба да контактира со топли делови на апаратот.
5. Ако е оштетен напојувачот (жицата со приклучок) се заменува со производителот или неговиот сервисен агент или поделничко квалификуван персонал за да се спречи опасност.
6. Никогаш не го мијте апаратот со прскање или исурање вода на него. Постои ризик од удар од електрична енергија/струен удар.
7. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете електричен удар, осигурајте колото на уредот е отворено пред менување на светилката.**
8. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прекинете ги сите врски за снабдување пред да пристапите до терминалите.**
9. Не користете исечени или оштетени жици или продолжувачки жици освен оригиналниот жици.
10. Осигурајте се дека нема течност или влажност во излезот каде што е инсталиран приклучок на производот.
11. Задна површина на рерната исто така се загрева кога се работи со рерната. Електричните врски не треба да ја допираат задно површината, инаку врските може да бидат оштетени.
12. Не ги затегнувајте поврзувачките кабли со вратата на рерната и не ги преминувајте преку топли површини. Ако папчната врска се топли, ова може да предизвика рерна до краток спој, па дури и оган.
13. Исклучете ја единицата за време на инсталацијата, одржувањето, чистењето и поправката.
14. Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора

да биде заменет од неговиот производител или овластен техничка служба или било кој друг персонал кој е квалификуван да врши работи од овој домен на исто ниво, со цел да се избегне било каква опасна ситуација.

15. Осигурајте се дека приклучокот е вметнат цврсто во сидниот штекер за да се избегнат искри.
16. Не користете чистачи за пареа за чистење на апаратот, во спротивно може да се појави електричен удар.

17. За инсталација е потребен омниполарен прекинувач кој може да го исклучи напојувањето. Исклучивоста од снабдувањето со електрична енергија ќе биде обезбеден со прекинувач или интегриран фитил инсталиран на фиксно напојување според градежниот код.
18. Уредот е опремен со кабел од типот "Y" кабел.
19. Фиксните врски се поврзани со напојување што овозможува омниполарно исклучување. За уредите со преку напонска категорија под III, уредот за исклучок е поврзан со фиксно напојување според кодот за жици.

Наменета употреба

1. Овој производ е дизајниран за домашна употреба. Комерцијалната употреба не е дозволена.
2. Овој апарат може да се користи само за готвење. Нема да се користи за други цели како греење на соба.
3. Овој уред не треба да се користи за загревање на плочата под скарата, сушење на облека или пешкири со нивно закачување на рачката или за греење.
4. Производителот не превзема одговорност за било каква штета поради злоупотреба или погрешно управување.
5. Рерна дел од единицата може да се користи за одмрзнување, печење, пржење и скара храна.
6. Оперативниот живот на производот што го купите е 10 години. Ова е периодот за кој резервните делови потребни за работа на овој производ како што е дефинирано е обезбеден од страна на производителот.

Електрична врска

Оваа рерна мора да биде инсталирана и поврзана на нејзиното место правилно според инструкциите на производителот и со овластен сервис.

Апаратот мора да се инсталира во преграда за рерна која обезбедува висока вентилација. Електричните врски на апаратот мора да се извршуваат само преку гнезди кои имаат земјено системско крзноисфрлено во согласност со правилата. Контакттирајте со овластен електричар ако нема контакт кој го успоредува земјениот систем на местото каде што ќе биде поставен апаратот. Претпријатието за производство никако не е одговорно за штетата која произлегува од поврзувањето на

Твојата рерна мора да биде заземјена; Осигурај се дека штекерот за приклучок е заземен. Приклучок мора да се наоѓа на место до кое може да се пристапи по инсталацијата.

Вашата рерна е произведена како 220-240 V 50/60 Hz. Ас напојувањето е во согласност и

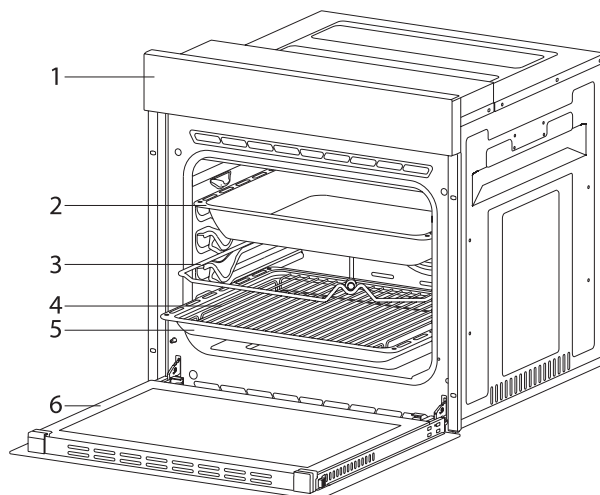
бара 16 Амп фитил. Ако вашата моќна мрежа е различна што овие означени вредности, се однесуваат на електричар или вашата овластен сервис.

Кога треба да го замените електричниот фитил, ве молиме осигурајте се дека електричното поврзување е направено на следниот:

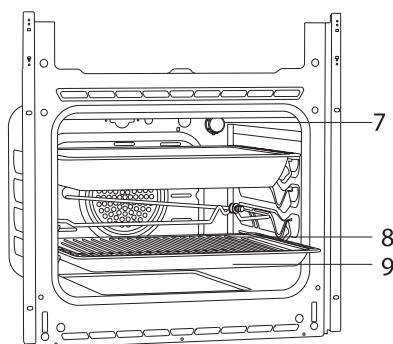
- Фаза (до жив терминал) кафеав кабел
- Син кабел до неутрален терминал
- Жолто-зелен кабел до терминалот на земја (заземјен)

Прекинувачите за исклучување на рерна мора да бидат на достапно место за конечниот корисник додека фурната е на нејзино место. Кабелот за напојување (приклучок на кабелот) не смее да допира топли делови од апаратот. Ако кабелот за снабдување (приклучок на кабелот) е оштетен, овој кабел мора да биде заменет со увозникот или неговиот сервисен агент или подеднакво компетентен персонал за да се спречи опасност.

ВОВЕД ВО АПАРАТОТ

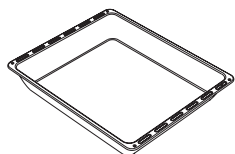


- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Контролен панел | 4. Во тавче жица скара |
| 2. Длабока тава * | 5. Стандардна тава |
| 3. Печено пилешко шишче* | 6. Врата на рерна |

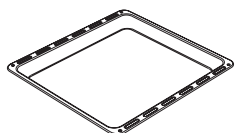


- | |
|------------------------|
| 7. Светилка |
| 8. Во тавче жица скара |
| 9. Стандардна тава |

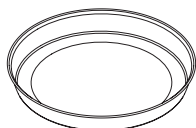
Додатоци

**Длабока тава***

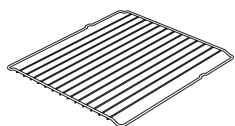
Се користи за тесто, големи печења, водена храна. Може да се користи и како сад за собирање на масло ако печете директно на скара со торта, замрзната храна и јадења со месо.

**Тава / Стаклена тава***

Се користи за тесто (колаче, бисквит итн.), замрзната храна.

**Кружна тава***

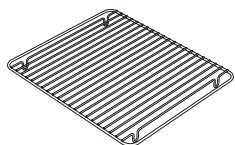
Се користи за тесто/ замрзната храна.

**Скара за жици**

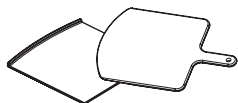
Се користи за печење или ставање на храна за печење, печење и замрзнување во посакуваниот стелаж.

**Телескопска железница***

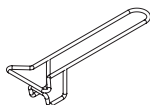
Тавчињата и жиците можат лесно да се отстранат и инсталираат благодарение на тенките шини.

**Во скарата за тава***

Храната која треба да се држи додека готвите, како што е стек, се ставаат во тавчешка скара. На тој начин контактот на храната со тава и лепење се спречува.

**Пица камен и пилинг***

Тие се користат за печење на печива како пица, леб, палачинка и отстранување на печената храна од рерната.

**Рачка за тава***

Се користи за држење на топли тави.

Технички спецификации

Спецификации	60 см Вградена рерна	
Моќност на светилката	15-25 W	
Термостат.	40-240 / Max °C	
Долен грејач	1200 W	
Горен грејач	1000 W / 1200 W	
Турбо грејач	1800 W	
Грејач за скара	Мала скара 1000 W / 1200 W	Голема скара 2000 W / 2400 W
Напон за снабдување	220V-240 V 50/60 Hz.	

Техничките спецификации можат да се сменат без претходна најава за подобрување на квалитетот на производот.

Вредностите обезбедени со апаратот или неговите придружни документи се лабораториски испитани и во во согласност со соодветните стандарди. Овие вредности може да се разликуваат во зависност од употребата и амбиентните услови.

Фигурите во овој водич се шематични и можеби не соодествуваат со сите производи за ваква намена.

ПОСТАВУВАЊЕ НА АПАРАТ

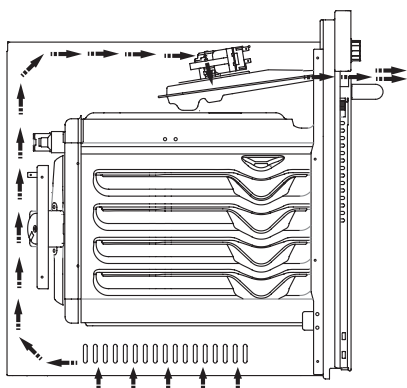
Осигурајте се дека електричната инсталација е погодна за поставување на апаратот. Ако не, повикајте електричар и водоводчија да направат неопходни аранжмани. Фирмата за производство не може да биде одговорна за штетата што треба да се појави при инсталација на неовластените луѓе и гаранцијата за производи станува невалидна.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Одговорност на клиентот е да ја подготви локацијата на која производот ќе биде поставен и исто така да има снабдување со електрична енергија.
- Правилата за електричните локални стандарди мора да се почитуваат за време на инсталацијата на производот.
- Проверете за било каква штета на производот пред да го инсталирате. Производот нема да се инсталира доколку е оштетен. Оштетените производи претставуваат опасност за вашата безбедност.

Важни предупредувања за инсталација



Слика 1

Вентилаторот за ладење ќе извади екстра пареа и ќе спречи надворешната површина на уредот да прегрее за време на работа на рерна. Ова е неопходен услов за подобра работа на апаратите и подобро готвење. Вентилаторот за ладење ќе продолжи со работа по завршувањето на готвењето. Вентилаторот автоматски ќе престане по завршувањето на ладењето. Вентилацијата мора да биде оставена зад преградата каде што ќе го ставите уредот за ефикасна и добра работа. Оваа предупредувањ не треба да се игнорира бидејќи вентилацијата е една од неопходните поставки за правилна и ефикасна работа на уредот.

Место за инсталација

Производот е дизајниран да биде монтиран на простор кој што е наменет за него. Сигурно растојание мора да се остави помеѓу производот и кујнските сидови или мебелот. Видете го цртежот обезбеден на следната страница за соодветни растојанија. (вредности во мм).

- Користените површини, синтетички ламинати и лепило мора да бидат отпорни на топлина. (минимум 100 °C)
- Кујнските шкафови мора да бидат на ниво со производ и обезбедена.
- Ако има фиока под рерната, мора да се постави стакло помеѓу рерната и фиоката.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Не го инсталирајте производот до фрижидери или ладилници. Топлината што ја емитува производот ја зголемува потрошувачката на енергија на уредите за ладење.
- Не користете врата и/или рачка за носење или движење на производот.

Инсталација и монтирање

Местото на употреба за производот мора да се знае пред да започне со инсталацијата.

Производот не смее да се инсталира на места кои се под ефект на силен проток на воздух.

Производот треба да го носат минимум двајца луѓе. Не го влечете производот за да не биде оштетен подот.

Извадете ги сите транспортни материјали внатре и надвор од производот. Извадете ги сите материјали и документи во производот.

Инсталација

Кабината мора да се совпаѓа со димензиите предвидени на слика 2.

Мора да се обезбеди простор во задниот дел на кабината, како што е наведено на фигурата за да може да се постигне неопходната вентилација.

По монтирањето, клиринсот помеѓу долниот и горниот дел на рерната е означени на фигура 5 со "А".

Тоа е за вентилација и не треба да се покрива.

Инсталација на кабината

Кабината мора да се совпаѓа со димензиите предвидени на слика 4.

Пропустот со димензиите означени на фигурата мора да бидат обезбедени во задниот дел на кабината, горните и долните делови за да може да се постигне потребна вентилација.

Услови за инсталација

Димензиите на производот се обезбедени на сликата 3.

Мебелските површини за материјали за монтирање и монтирање кои треба да се користат мора да имаат минимална температурна отпорност од 100 °C.

Кабината за монтирање мора да биде обезбедена и нејзиниот под мора да биде рамен за производот да не се навалува и да биде поставен рамно. Подот на кабината мора да има минимална сила која ќе се справи со товар од 60 килограми.

Поставување и обезбедување на рерната

Ставете ја рерната во кабината со двајца или повеќе луѓе.

Осигурајте се рамката на рерната и предниот раб на мебелот да се совпаѓаат еднообразно.

Снабдувањето не смее да биде под рерната, да се стисне помеѓу рерната и мебелот или да се свитка.

Зацврстете ја рерната во мебелот со користење на завртките обезбедени со производот. Завртките мора да бидат монтирани како што е прикажано на фигура 5 со поминување на нив преку пластиката закачена за рамката на производот. Завртките не смеат да бидат затегнати. Во спротивно, може да направат напукнување на материјалот.

Проверете дали рерната е зацврстена на местото на монтирање. Ако рерната не е монтирана во согласност со инструкциите, постои ризик од навалување и мрдање за време на работа.

Електрична врска

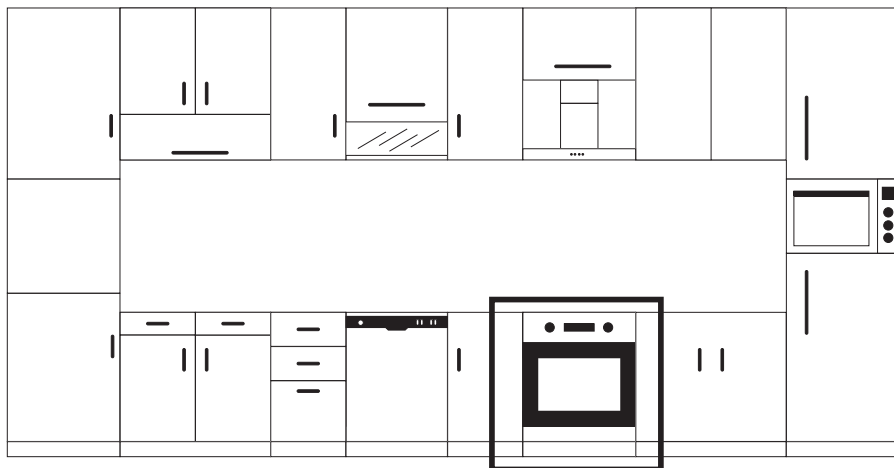
Местото за монтирање на производот мора да има соодветна електрична инсталација.

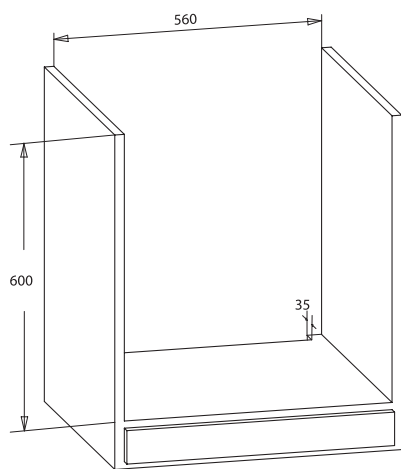
Мрежниот напон мора да биде компатибилен со вредностите обезбедени на етикетата на производот.

Конекцијата на производот мора да биде во согласност со локалните и националните електрични барања.

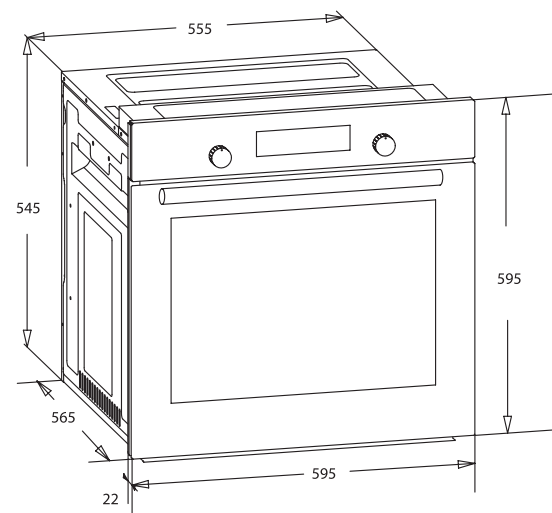
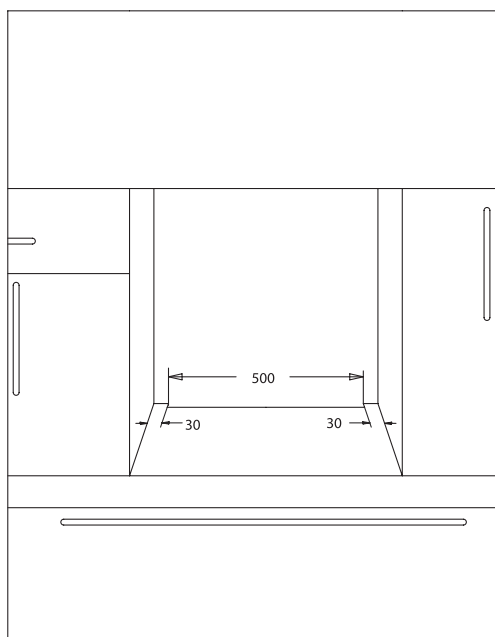
Не го поврзувајте производот со електрична енергија додека не заврши неговото монтирање.

Монтирање

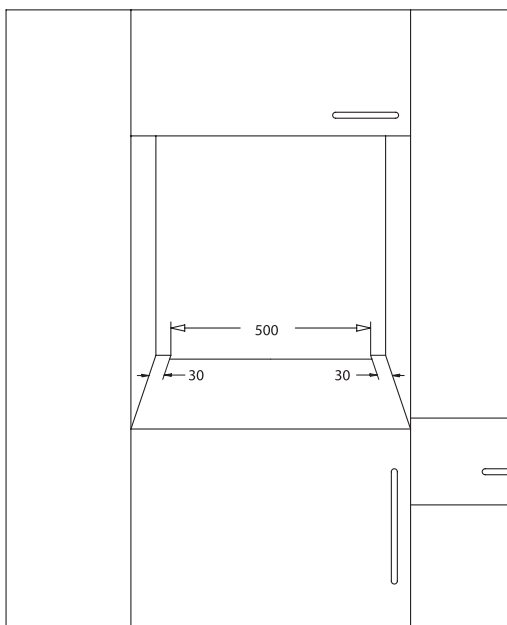
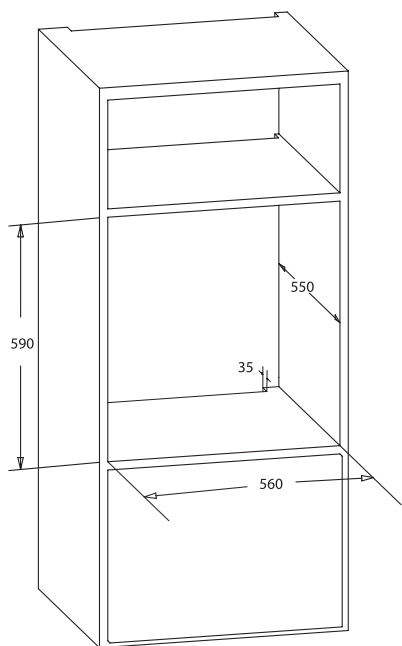
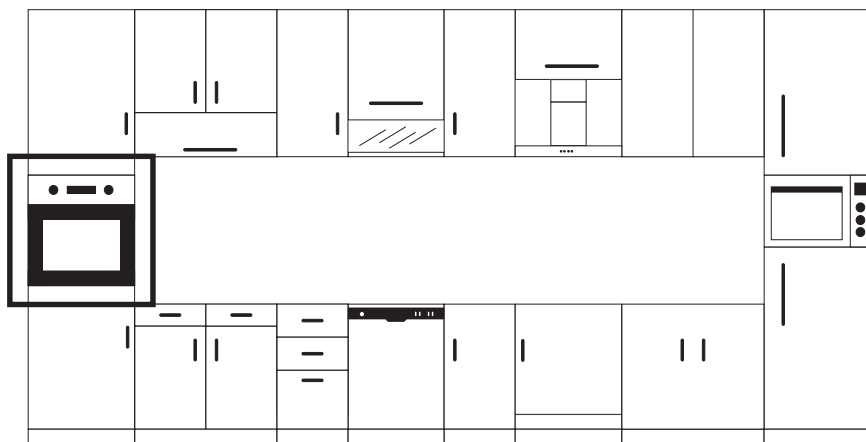




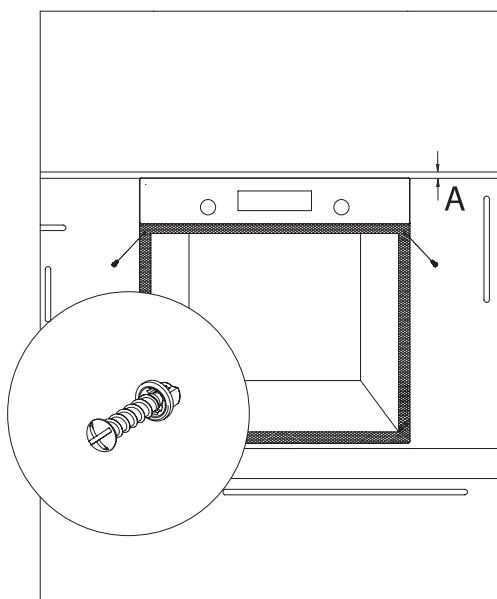
Слика 2



Слика. 3

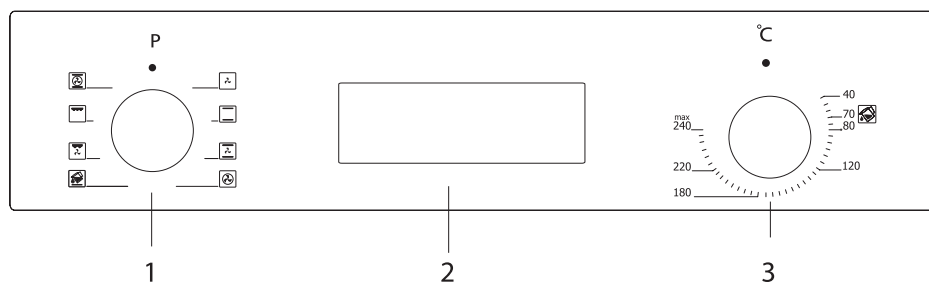


Слика 4



Слика 5

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

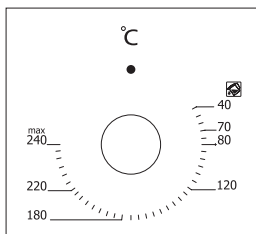


1. Функционално копче
2. Механички или дигитален тајмер
3. Термостат.

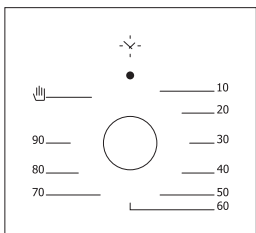


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

The control panel above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.



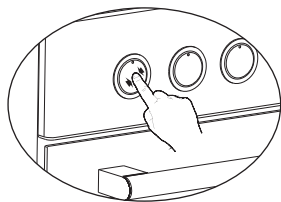
Термостат Копче: Помага да се постави температура на готвење на храната да се готви во рерна. Можете да ја ставите посакуваната температура со притискање на копчето откако ќе ја ставите храната во рерна. Проверете ја температурата на готвење при подготовка на различна храна.



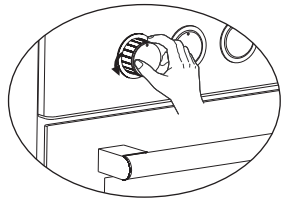
Механички тајмер копче *: Помага да се постави време храната да се готви во рерна. Тајмерот ги координира грејачите и кога времето ќе истече и ќе ве предупреди со свонење.

Користење на поп-уп копче *

Прилагодувањето може да се направи само кога копчето се поврзува за модели со поп-копче.



Осигурајте се дека копчето се поврзува со притискање на копчето како што е прикажано на фигурата од левата страна.



Можете да направите неопходни прилагодувања со завртување десно или лево кога копчето ќе се искочи доволно.

КОРИСТЕЊЕ НА РЕРНАТА

Почетна употреба на фурна

Ова се работи кои морате да ги направите на првото користење на вашата рерна откако ќе ги направите неопходните врски според инструкциите:

1. Тргнете ги етикетите или додатоците закачени во рерната. Ако има, извади ја заштитината фолија од предната страна на апаратот.
2. Исклучете ја прашина и фрлете ги остатоците. Избришете внатре во рерната со влажна ткаенина. Внатрешноста на рерната мора да е празна. Вклучете го кабелот на апаратот во штекер.
3. Наместете го копчето термостат на највисока температура (240 Макс. °C). И трчајте ја рерната 30 минути со затворена врата. Во меѓувреме, може да се појави мал чад и мирис и тоа е нормално при прва употреба на рерната.
4. Избришете внатре во рерната со малку топла вода и со детергент откако ќе се излади и потоа пребришете со чиста крпа. Рерната е подготвена за употреба.

Нормална употреба на фурна

1. Прилагодете го копчето за термостат и температурата на која сакате да ја готвите храната за да почнете со готвење.
2. Можете да го ставите тајмерот на посакуваното време со користење на копчето на модели со механички тајмер. Тајмерот ќе ги исклучи грејачите кога ќе истече времето и ќе обезбеди предупредувачки сигнал како свонење.
3. Тајмерот ги исклучува грејачите и обезбедува звучна сигнализација кога времето за готвење истекува во согласност со информациите внесувани во моделите со дигитален тајмер.
4. Системот за ладење на апаратот ќе продолжи да работи по завршувањето на готвењето. Не ја прекинувајте моќта на апаратот во оваа ситуација која е потребна за да може да се олади апаратот. Системот ќе се исклучи откако ќе заврши ладењето.

Using The Grill

1. When you place the grill on the top rack, the food on the grill shall not touch the grill.
2. You can preheat for 5 minutes while grilling. If necessary, you may turn the food upside down.
3. Food shall be in the center of the grill to provide maximum air flow through the oven.

To turn on the grill;

1. Place the function button over the grill symbol.
2. Then, set it to the desired grill temperature.

To turn the grill off;

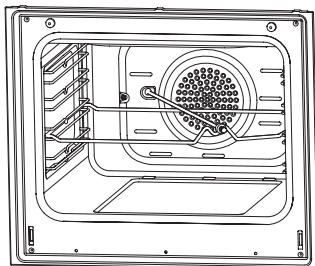
Set the function button to the off position.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Keep the oven door closed while grilling.

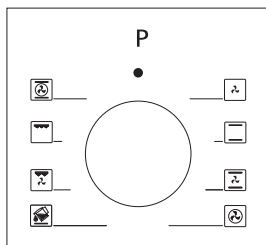
Using The Chicken Roasting*



Place the spit on the frame. Slide turn spit frame into the oven at the desired level. Locate a dripping pan through the bottom in order to collect the fat. Add some water in dripping pan for easy cleaning. Do not forget to remove plastic part from spit. After grilling, screw the plastic handle to the skewer and take out the food from oven.

Слика 6

ПРОГРАМСКИ ТИПОВИ



Функција Копче: Помага да се постави со кои грејачи храната сместена во рерна ќе се готви. Типовите на грејачот во ова копче и нивните функции се наведуваат подолу. Секој модел може да ги нема сите видови грејачи, а со тоа и програмските типови на овие грејачи.

Загревање на програмски типови во вашиот апарат и важни објаснувања од нив се обезбедени подолу за можете да готвите различни намирници привлечни на вашиот вкус.

	Долните и горните елементи на загревање		Фан
	Понизок елемент за греење и вентилатор		Турбо грејач и вентилатор
	Грил и печено пилешко месо		Долен горен елемент за греење и вентилатор
	Горен елемент за загревање и вентилатор		Скара и вентилатор
	Мултифункционално готвење (3D)		Скара
	Понизок елемент за греење		Горен елемент за загревање
	Мала скара и вентилатор		Чистење на пареа

Понизок елемент за греење: Изберете ја оваа програма кон крајот на времето за готвење ако понискиот дел од храната што се готви ќе биде печена.

Горен елемент за греење: Се користи за пост греење или печење на многу малку парчиња храна.

Долни и горни грејни елементи: Програма која може да се користи за готвење на храна како торта, пица, бисквит и колаче.

Понизок елемент за греење и вентилатор: Користете претежно за готвење на храна како овошна торта.

Долен и горен греен елемент и вентилатор: Програмата погодна за готвење на храна како торти, суши торти, лазан. Погоден за готвење на садови за месо, исто така.

Грил: Скарата се користи за скара на месо како храна како што се стек, колбас и риба. Додека се скара, тавата треба да се постави во долниот стелаж и водата мора да се стави во неа.

Турбо грејач и вентилатор: Погоден за печење и печење. Одржувајте топлинска поставување пониско од програмата "Долен и горен грејач" бидејќи топлината се пренесува веднаш преку проток на воздух.

Скара и вентилатор: Погоден за готвење на храна од тип на месо. Не заборавате да ставите тава за готвење во долен стелаж во рерната и малку вода во неа додека скарате.

Мулти функционално готвење (3D): Погодно за печење и печење. Долните и горните грејачи работат како и брз пренос на топлина преку проток на воздух. Погодна за готвење која бара една тава и интензивна топлина.

ПРЕПОРАКИ ЗА ГОТВЕЊЕ

Можете да ги најдете во следната табела информациите за видовите храна кои ги тестиравме и ги идентификувавме нивните вредности за готвење во нашите лаборатории. Времињата на готвење можат да варираат во зависност од мрежниот напон, квалитетот на материјалот што треба да се готви, количината наND температура.Можете да направите различни поставки за добивање на различни вкусови и резултати привлечни за вашиот вкус.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Oven must be preheated for 7-10 minutes before placing the food in it.

Табела за готвење

Модели: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Храна	Готвење функција	Температура на готвење (°C)	Cooking rack	Време за готвење (мин.)
Торта.	Статички / Static +fan	170-180	2-3	35-45
Мала торта	Статички / Турбо+фан	170-180	2	25-30
Пита	Статички / Static +fan	180-200	2	35-45
Пециво	Статички	180-190	2	20-25
Колаче	Статички	170-180	2	20-25
Пита од јаболко	Статички / Турбо+фан	180-190	1	50-70
Сунѓер торта	Статички	200/150 *	2	20-25
Пица	Статички фан	180-200	3	20-30
Ласањ	Статички	180-200	2-3	25-40
Меринге	Статички	100	2	50
Пилешко на скара **	Грил+фан	200-220	3	25-35
Риба на скара **	Грил+фан	200-220	3	25-35
Телешки стек **	Грил+фан	Макс.	4	15-20
Печено ќофтиња **	Грил+фан	Макс.	4	20-25

* Не загревај.Првата половина од времето за готвење се препорачува да биде на 200 °C de, додека другата половина на 150 °C.

** Храната мора да се сврти за времето за готвење.

Храна	Готвење функција	Температура на готвење (°C)	Cooking rack	Време за готвење (мин.)
Торта.	Статички / Static +fan	170-180	2-3	30-35
Мала торта.	Статички / Турбо+фан	170-180	2-3	25-30
Пита	Статички / Static +fan	180-200	2-3	30-35
Пециво	Статички	180-190	2	25-30
Колаче	Статички / Турбо+фан	170-180	2-3	20-30
Пита од јаболко	Статички / Турбо+фан	180-190	2-3	40-50
Сунѓер торта	Статички / Турбо+фан	200/150 *	2-3	25-30
Пица.	Статички / Турбо+понишок	180-200	3	20-30
Ласањ	Статички	180-200	2-3	20-25
Меринге	Статички / Долна горна+вентилатор	100	2-3	60-70
Пилешко на скара **	Грил / Долна горна+вентилатор	200-220	2-3	25-30
Риба на скара **	Скара	190-200-220	3-4	20-25
Телешки стек **	Скара	230	5	25-30
Печено кофтиња **	Скара	230	5	20-35

* Не загревај. Првата половина од времето за готвење се препорачува да биде на 200 °C de, додека другата половина на 150 °C.

** Храната мора да се сврти наопаку за време на готвењето.

Печење на пица*

При печење под режим за пица ставете пица жицата и претходно загрејте ја рерната во режим на пица (турбо + пониско) на 230 °C за 30 минути. Откако претходно загревањето е завршено, без да се отстрани жицата ставете ја пицата над неа (не ставајте замрзната пица) и печете на 180 °C 20-25 минути. Откако ќе заврши печењето, извадете ја печената пица од рерната користејќи платформа.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

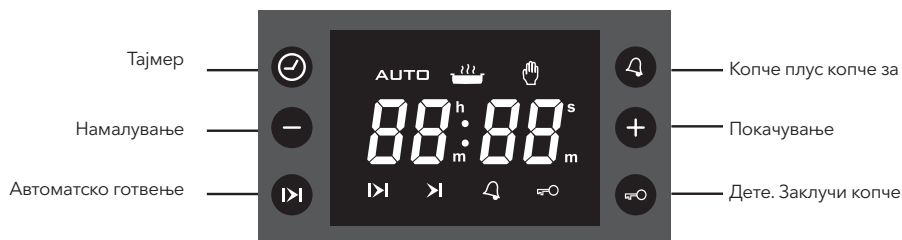
- Не ставајте подлога за пица во претходно загреена рерна.
- Откако ќе заврши печењето, не ја отстранувајте подлогата за пица и не допирајте кога е жешка и не ставајте на ладни површини.
- Do not expose pizza stone to humidity.

6-TOUCH ДИСПЛЕЈ



ЗАБЕЛЕШКА

Некои од наведените карактеристиски можеби не соодејствуваат и не се однесуваат на о.



Симболи на екранот

	Автоматска индикација за статусот на готвење • На: Целосна или полу-авто-готвење активен. • Светкање: Завршено автоматско готвење. • Без автоматско готвење.
	Индикација за статусот на рерната • На: Подготвено / готвење или подготвено за готвење. • Исклучено: Тајмер рернатата е отворена / без готвење.
	Рачно укажување на статусот на готвење • Вклучено: Рачно готвење. • Off: Auto cooking (авто симболот е вклучен).
	Покажува на полу автоматско прилагодување на режимот на готвење • светкање: Режим на прилагодување на времетраењето на готвење  
	Целосна индикација за режим на автоматско прилагодување на готвење • Светкање: Крај на режимот на прилагодување на времето за готвење, можно подесување преку копчиња.  
	Индикација за режим аларм • Вклучете: Минута миндер аларм активен • Светкање: Режим активен за прилагодување на алармот / моментален аларм.   • Off: Minute minder is not active.
	Индикација за заклучување на деца • Бравата за деца е активна. • Бравата за деца е неактивна.

Електрична енергија е вклучена

При вклучено напојување, фурната е неактивна. Притиснете  за да ја активирате рерната и да продолжете со прилагодување на користењето на фурната.

Прилагодување на времето на денот

Прилагодувањето на времето на денот е можно само кога не е во тек ниту една програма за готвење. Притиснет  за да влезете во режимот на прилагодување, двојниот симбол на точки во бројките помеѓу часовите и минутите ќе почне да светка. Користејќи или  или  прилагодете го времето на готвење. Максималното времетраење е 23ч 59 минути. Режимот на прилагодување ќе биде напуштен во рок од 5 секунди по последното притискање на копчето или може веднаш да се исклучи доколку се притисне на .

Setting the minute minder

With this function, you can adjust a duration in minutes. After the adjusted time has been elapsed, an alarm sound will be produced. Press  to enter the minute minder adjustment mode,  symbol will start flashing on the screen. Using either  or  adjust the desired duration. The maximum adjustable duration is 23h 59 minutes. Adjustment mode will be abandoned within 5 seconds after the last button press or can be terminated immediately by pressing the  button.

Откажување на потсетникот

Секоја активна минута minder функција може да се откаже со притискање и држење  копче за 3 секунди. Символот  на екранот, што укажува на функцијата на активниот потсетник во минута.

Исклучување на звукот во алармот

Откако ќе истече прилагоденото времетраење потсетувачот, алармот на фурната ќе почне да свири, придружен со светкачкиот  симбол на екранот. Секое притискање на копчето ќе го сопре звукот на алармот. Ако не се притисне копче, звукот на алармот ќе заврши автоматски по 7 минути, но симболот за веткачкото за светло ќе продолжи.

Полу автоматско готвење

Оваа програма за готвење е наменета веднаш да се почне со готвење, меѓутоа со определено времетраење. Откако рерната ќе се постави на посакуваната функција и температура користејќи ги копчињата на рерната:

1. Притисни го копчето  .
2. Користејќи го копчето   копчиња, **AUTO** прилагодете го саканото времетраење на готвење.  Символот се појавува на екранот, додека не се заврши со готвењето.
3. По 5 секунди од последното притискање на копчето или со два пати притискање  прилагодувањето е завршено.  симболот исчезнува, на дисплејот е прикажано моменталното време од денот односно часот.

Целосно автоматско готвење

Оваа програма за готвење има за цел да изврши одложено готвење со програмирање на времето на денот, кога храната треба да биде подготвена. Со други зборови, рерната ќе почне да готви не веднаш, туку автоматски ќе го пресмета времето за почнување со готвење.

1. Извршете чекор 1 и 2 од полуавтоготвувањето како погоре (прилагодување на времетраењето на готвење).
2. Притисни  копче уште еднаш,  симболот ќе почне да трепка.
3. Користејќи  или , програмирајте го крајот на времето за готвење  Символот ќе исчезне **AUTO** но ќе биде сè уште присутен на екранот. Ова укажува на тоа дека автоматското готвење е програмирано, но готвење сè уште не е започнато.
4. По 5 секунди од последното притискање , на копчето или со притискање , прилагодувањето ќе биде завршено  симболот исчезнува од екранот на дисплејот и е прикажано тековното време од денот.

Рачен режим

Секое автоматско готвење во тек, може да се откаже со притискање и држење  на копчето за 3 секунди. **AUTO** Символот Ауто ќе исчезне и ќе се појави . Во рачен режим, рерната ќе биде активна во зависност од статусот на Копчиња за рерна, односно она што ќе му го наредите на уредот.

Авто готвење крај

Откако автоматското готвење ќе биде завршено, **AUTO** симболот ќе блесне на екранот, ќе звучи алармот за зумер. Секое притискање на копчето ќе го сопре звукот на алармот  но симболот за трепкање ќе продолжи додека не се исклучи рачно. Алармот ќе свири 7 минути ако не биде запрен.

Снемување на електрична енергија

После било кој прекин на моќноста на главната мрежа, вашата рерна ќе биде неактивна откако ќе се врати струјата, од безбедносни причини **AUTO**.

ЗАБЕЛЕШКА

Ќе затрепка **AUTO** Символ. Укажува на тоа дека рерната е неактивна.

Брава за деца

Оваа функција има за цел да спречи било какво неовластено модифицирање на подесувањата на тајмерот. Кога оваа функција е активна, секое притискање на копчето, освен самото  копче, ќе биде неактивно. За да ја активирате оваа функција, притиснете и држете го копчето  додека не се појави на екранот  приближно за 3 Секунди. За да го деактивирате, направете  го истото додека симболот не исчезне.

ЗАБЕЛЕШКА

Секој алармен звук може да биде запрен со било кое притискање на копчето, дури и функцијата за заклучување на детето е активна.

Програмски опции

Алармен тон:

Секогаш кога ниту еден режим на прилагодување не е активен, притискањето  и држењето на копчето ќе резултира со продукция на валутно валидниот зумерски тон. Со повторно ослободување и притискање на истото копче, може да превртите низ 3 достапни тонови на зумер. Последниот слушнат зумер тон автоматски ќе биде снимен како избран тон.

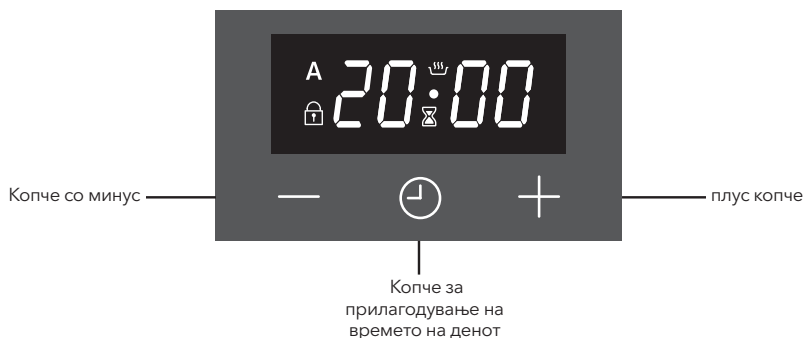
ЗАБЕЛЕШКА

Програмски опции се неволатични и ќе бидат резиденти по било каков прекин на струјата.

3-TOUCHН ДИСПЛЕЈ

ЗАБЕЛЕШКА

Некој од на карактеристики можеби е така. Не биди достапни се на твојот апарат.



Симболи на екранот

	Индикација за статусот на рерната - Вклучено: Готвење или спремно за готвење. - Без готвење.
	Индикација за статусот на миндерот - Вклучете: Минута миндер аларм активен. - Флешинг: Режим на прилагодување на миндерот можно прилагодување со иликопчиња  или  моментален аларм за миндер завршен. - Минута миндер не е активен.
	Индикација за заклучување на деца - Вклучено: Бравата за деца е активна. - Бравата за деца е неактивна.
	Автоматска индикација за статусот на готвење - На: Целосна или полу-авто-готвење активен. - Блескање: Авто готвење завршено или моќност при услов. - Без автоматско готвење.

Тоа е електронски тајминг модул кој овозможува вашата храна што ја ставивте во рерната да биде подготвена за сервис во секое време кога сакате. Единственото нешто што треба да го направите е да го програмирате времето за готвење на храната, а исто така и времето кога би сакале вашата храна да биде подготвена.

Исто така, можно е да се користи минута-програмиран будилник независен од рерната. Случајот кога часовникот на времето заостанува или напред не е нефункционирање. Временскиот часовник на рерната може да биде ставен назад или напред според фреквенцијата на главната мрежа, бидејќи работи директно со напон на главната мрежа. Ова не е несреќа.

Моќта е вклучена

На вклучена моќ, рерната е неактивна, времето на денот и  симболите блескаат. Наведеното време од денот не е точно и мора да се прилагоди. Притиснете  за да ја активирате рерната и продолжете со прилагодување на времето од денот како што е подолу.

Прилагодување на времето на денот

Прилагодувањето на времето на денот е можно само кога не е во тек ниту една програма за готвење. Притиснете  и  истовремено за 3 секунди за да влезете во режимот на прилагодување и потоа симболот на точките помеѓу часовите и минутите ќе започне да блеснува. Користејќи или  или  прилагодете го саканото времетраење. Максималната прилагодлива времетраењето е 23ч 59 минути. Режимот на прилагодување ќе биде напуштен во рок од 6 секунди по последното притискање на копчето или може веднаш да се прекине со притискање на  копчето.



ЗАБЕЛЕШКА

Време е од ден прилагодување е исто така, активираен. во прво 7 секунди после моќ на.

Поставувајќи го минтерот

Со оваа функција можете да прилагодите времетраење за минути. Откако ќе истече прилагоденото време, ќе се создаде алармен звук.

Притиснете  копче еднаш за да влезете во режимот на прилагодување на minder,  симболот ќе започне да блеска на екранот. Користејќи или  или , прилагодете го саканото времетраење. Максималното времетраење е 10 часа. Режимот на прилагодување ќе биде напуштен во рок од 6 секунди по последното притискање на копчето или може веднаш да се прекине со притискање на  копчето.

Откажување на звукот на зумерот на алармот

Откако ќе се исцрта прилагоденото времетраење на миндерот, алармот за зумер ќе почне да звучи, придружен со блескав  симбол на екранот. Секое притискање на копчето ќе го сопре звукот на алармот и оваа индикација. Ако не се притисне копчето, звукот на алармот ќе заврши автоматски по 5 минути, но симболот за блескање ќе продолжи.

Полу автоматско готвење

Оваа програма за готвење е наменета веднаш да почне со готвење за одредено времетраење. Откако рерната ќе се постави на посакуваната функција и температура преку коцките на рерната:

1. Притиснете го копчето  два пати,  симболот ќе блесне на екранот.  и времетраењето на готвење ќе се покаже на екранот еден по друг.
2. Користејќи  или  копчиња, прилагодете го саканото времетраење на готвење.
3. По 6 секунди од последното притискање на копчето или со два пати притискање  прилагодувањето е завршено.  ќе биде стабилен на екранот и дисплејот го прикажува моменталното време од денот.

Целосно автоматско готвење

Оваа програма за готвење има за цел да изврши одложено готвење со програмирање на времето на денот, кога храната треба да биде подготвена. Со други зборови, рерната ќе почне да готви не веднаш, туку автоматски ќе го пресмета времето за почнување со готвење.

1. Извршете чекор 1 и 2 од полуавто готвење како погоре(прилагодување на  (свремметраењето на готвење).
2. Копчето  за притисок уште еднаш,  симболот ќе светне на екранот и времетраењето на готвење ќе се покаже на екранот.
3. Користејќи копче, прилагодете го посакуваното време на готвење.  or   Симболот ќе исчезне, но симболот  сеуште ќе блеска на екранот. Ова укажува на тоа дека автоматското готвење е програмирано, но готвење сè уште не е започнато.
4. По 6 секунди од последното притискање на копчето или со притискање , прилагодувањето ќе биде завршено, а на дисплејот ќе биде прикажано тековното време од денот.

Авто готвење крај

Откако автоматското готвење ќе биде завршено,  симболот ќе блеска на екранот и алармот сеуште ќе свири. Секое притискање на копчето ќе го сопре звукот на алармот, но симболот за светло ќе продолжи додека не  се притисне копчето. Алармот ќе свири наредните 7 минути ако не биде запреен.

Прекин на струја

После било каков прекин со електрична енергија рерната ќе биде неактивна. Откако моќта ќе биде реставрирана  сќе добие снабдување со електрична енергија поради Ваша безбедност ќе остане неактивна, додека не започнете со повторно ракување..

ЗАБЕЛЕШКА

-  Симболот покажува дека рерната е неактивна и морате да влезете во рачниот режим.

Брава за деца

Оваа функција има за цел да спречи било какво неовластено модифицирање на подесувањата на тајмерот. Оваа функција ќе биде активна, во рок од 30 секунди по последното притискање на копчето.

-  Ќе се појави. за да го деактивирате, притиснете го  копчето 3 секунди  ќе исчезне.

Програмски опции

Алармен тон:

Притискањето и држењето **−** на копчето за 3 секунди ќе резултира **+** и **−** со продуцирање на звук. Со притискање копчиња, имате пристап до 3 тонови. Последниот слушнат зумер тон автоматски **+** ќе биде снимен како избран тон. По 6 секунди од последното притискање на копчето или со притискање, прилагодувањето е завршено.

Поставување на сјајност:

Притискањето и држењето **+** на копчето за 3 секунди ќе резултира со прикажување на валутно валидната подесеност. Со притискање **+** и **−** копчиња, можете да прелистите низ 8 достапни поставувања за сјајност. Последната видена поставка за сјајност автоматски ќе биде снимена како избрана поставка. По 6 секунди од последното притискање на копчето или со притискање **+**, прилагодувањето е завршено.

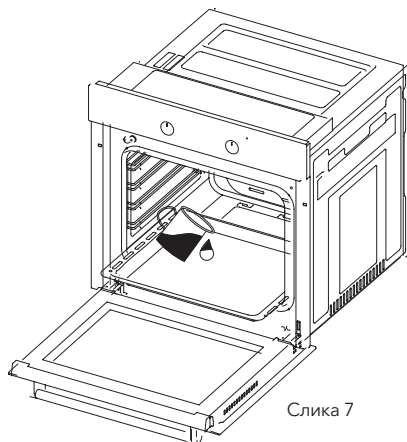
ЗАБЕЛЕШКА

- Default settings are highest.
- Programmable options are nonvolatile and will be resident after any power failure.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

1. Извадете го струјниот приклучок од штекер.
2. Не чистете внатрешни делови, панел, тави и други делови од производот со тврди алатки како четкичка, жица или нож. Не користете абразивни, гребливи материјали или детергент.
3. Исплакнете откако ќе ги избришете деловите во внатрешните делови на производот со сапунска крпа, а потоа исушете со мека крпа.
4. Чисти стаклени површини со специјален материјал за чистење на стакло.
5. Не го чистите вашиот производ со чистачи за пареа.
6. Никогаш не користете средства како киселина, потенок и гас додека го чистите вашиот производ.
7. Не мијте ниту еден дел од производот во мијалник.
8. Користете калиум стеарат (мек сапун) за нечистотии и дамки.

Чистење на пареа *

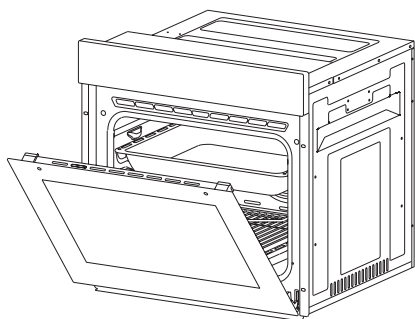


Слика 7

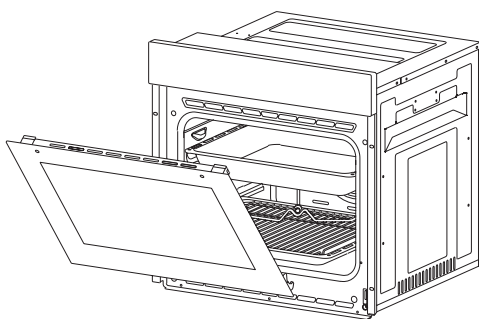
Пареата овозможува подлабинско чистење.

1. Извадете ги сите додатоци во рерната.
2. Истрете половина литар вода во тавата и ставете ја тавата во рерна на дното на фурната.
3. Наместете го прекинувачот на режимот на чистење на пареа.
4. Поставете го термостатот на 70 °C степени и оствете ја рерната 30 минути.
5. По 30 минути, отворете ја вратата на рерната и избришете ги внатрешните површини со влажна ткаенина.
6. Користете течност за миеење чинија, топла вода и мека крпа за тврд нечистотија, а потоа исушете ја областа штотуку ја исчистивте со сува крпа.

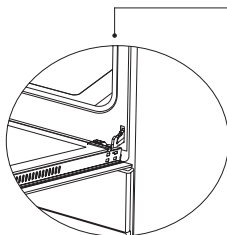
Чистење и монтирање на врата



Слика 8

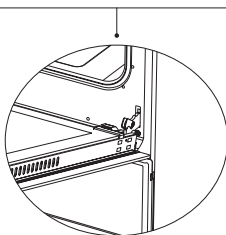


Слика 9



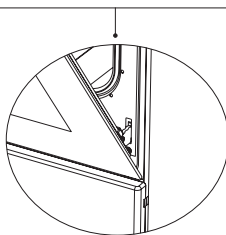
Слика 8.1

Отвори ја вратата целосно со повлекување на вратата на рерната кон себе. Потоа извршете отклучување на работа со повлекување на бравата нагоре со помош на шрафцигер како што е наведено на слика 8.1.



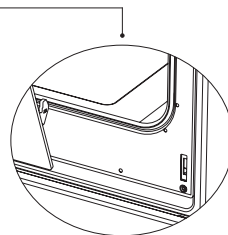
Слика 8.2

Поставете ја бравата на најширокиот агол како на фигура 8.2. Прилагодете ги двете панти кои ја поврзуваат вратата на рерната со рерната на иста позиција.



Слика 9.1

Подолна, затворете ја отворената врата на рерната за да може ќе биде во позиција за контакт со заклучок на штандови како на слика 9.1.



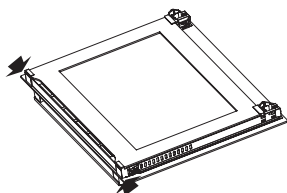
Слика 9.2

За полесно отстранување на вратата на рерната, кога ќе се доближи до затворената позиција, држете го капакот со две раце како на фигура 9.2 и повлечете нагоре.

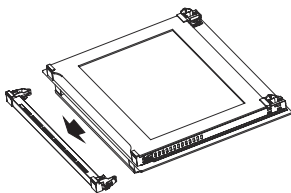
Спротивно извршете го она што го направивте додека ја отворите вратата за повторно да ја поставувате вратата на рерната назад.

Чистење на стаклото на фурната

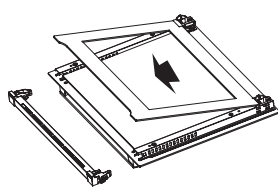
Подигнете со притискање на пластичната рамка од левата и десната страна, како што е прикажано на слика 10 и повлекување на профилот кон себе како на фигурата 11. Стаклото се ослободува откако профилот е отстранет како што е прикажано на сликата 12. Извадете го стаклото со внимателно влечење кон себе. Надворешно стакло е фиксирано на рерната. Можете лесно да извршувате чистење на стаклото.



Слика 10



Слика 11



Слика 12

Каталитички панел *

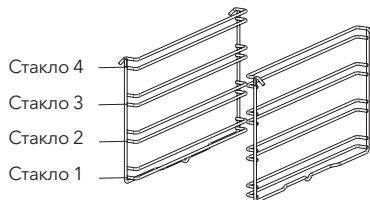
Се наоѓа зад жиците на рерната, на десниот и левиот сид на шуплината на рерната. Каталитичкиот панел обезбедува користење на вашиот апарат со најдобри перформанси. Со текот на времето мирисите на нафта и храна проникнуваат во сидовите на емајлираната рерна и грејните елементи. Каталитичкиот панел апсорбира секакви мириси на храна и масло, и ги согрева за време на готвење за да можете о да ја исчистите вашата рерна.

Одвојување на каталитички панел

За да се отстрани каталитичкиот панел; Прво извадете ги жиците. Откако ќе бидат отстранети жиците, каталитичкиот панел ќе биде достапен. Се советува да се замени каталитичкиот панел еднаш на секои 2-3 години.

Позиција на стакло

Важно е жицата да се стави во рерна како што треба. Не дозволувајте жичен стелаж да го допре заден сид на рерната. Позициите на жицата се прикажани на следната фигура. Можете да ставите длабока тава или стандардна тава во долните и горните жици.



Инсталирање и отстранување на жици

За да ги отстраните жиците, притиснете ги клиповите прикажани со стрелки на фигурата, прво извадете го долниот и од горната страна од локацијата за инсталација. Да се инсталираат жици; е обратна постапка.

Замена на светилката на рерната

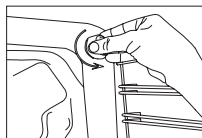


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

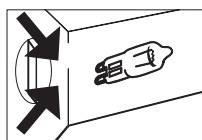
За да се избегне електричен удар, осигурајте се дека колото на апаратот е отворено пред да ја смените светилката. (да имаш отворено коло значи дека енергијата е исклучена)

Прво исклучи ја моќта на апаратот и осигурај се дека апаратот е ладен.

Тргнете ја заштитата од стаклото со свртување како што е наведено на фигурата од левата страна. Ако имате потешкотии во свртувањето, тогаш користењето на пластични ракавици ќе ви помогне во свртувањето. Потоа извадете ја лампата со вртење, инсталирајте ја новата светилка со исти спецификации. Повторно инсталирајте заштита од стакло, приклучете го кабелот за напојување на апаратот во штекер. Рерната е подготвена за користење.

Type G9 Lamp

220-240 V, AC
15-25 W



Слика 13

Type E14 Lamp

220-240 V, AC
15 W



Слика 14

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Може да ги решите проблемите кои може да ги имате со вашиот производ со проверка на следниве точки пред да се јавите на техничката служба.

Провери ги точките.

Во случај да доживеете проблем со рерната, прво проверете ја табелата подолу и испробајте ги предлозите.

Проблем	Можна причина	Решение
Фурната не работи.	Напојувањето не е достапно.	Провери за напојување.
Рерната застанува за време на готвење.	Приклучокот излегува од сидната соба.	Повторно вметнете го приклучокот во сиден кочија.
Се исклучува за време на готвење.	Премногу долга континуирана работа.	Оставете ја рерната да се олади после долги циклуси на готвење.
	Вентилаторот за ладење не работи.	Слушај го звукот од вентилаторот за ладење.
	Рерна која не е инсталирана на локација со добра вентилација.	Осигурајте се дека дозволата наведена во инструкциите за работа се одржува.
	Повеќе од еден приклучок во сиден котел.	Користете само по еден приклучок за секоја сидна тапа.
Надворешната површина на рерната станува многу жешка за време на работа.	Рерна која не е инсталирана на локација со добра вентилација.	Осигурајте се дека дозволата наведена во инструкциите за работа се одржува.
Вратата на фурната не се отвора како што треба.	Остатоците од храна заглавени помеѓу вратата и внатрешната шуплина.	Добро исчистете ја рерната и обидете се да ја отворите вратата.
Внатрешната светлина е мала или не работи.	Друг објект кој ја покрива лампата за време на готвење.	Исчистете ја внатрешната површина на рерната и проверете повторно.
	Лампата може да биде неуспешна.	Заменете со светилка со исти спецификации.
Електричен удар при допирање на рерната.	Нема соодветно заземјување.	Осигурајте се дека електричната енергија е заземена како што треба.
	Се користи сид.	

Проблем	Можна причина	Решение
Капење вода .	Водата или пареата може да генерираат под одредени услови во зависност од храната што се готви. Ова не е вина за апаратот.	Оставете ја рерната да се олади и отколку да се исуши со ѓубриво.
Пареата излегува од пукнатина на вратата на рерната.		
Водата останува внатре во рерната.		
Вентилаторот за ладење продолжува да работи по завршувањето на готвењето.	Вентилаторот работи одреден период за вентилација на внатрешната шуплина на рерната.	Ова не е вина за апаратот; Затоа не мора да се грижиш.
Фурната не се грее.	Вратата на фурната е отворена.	Затвори ја вратата и рестартирај.
	Контролата на рерната не е правилно прилагодена.	Прочитајте го делот во врска со работата на рерната и ресетирајте ја рерната.
	Фитилот се сопнал или прекинувачот на колото се исклучил.	Заменете го фитилот или ресетирајте го прекинувачот. Ако ова често се повторува, Повикај електричар.
Чадот излегува за време на операцијата.	Кога управувате со рерната за прв пат	Чадот излегува од грејачите. Ова не е грешка. После 2-3 циклуси, повеќе нема да има чад.
	Храна на грејач.	Оставете ја рерната да се олади и да ги исчисти остатоците од храна од земјата на рерната и површината на горниот грејач..
Кога управувате со рерна изгорен или пластичен мирис излегува.	Пластични или други додатоци отпорни на топлина се користат внатре во рерната.	На високи температури, користете соодветни додатоци за стаклена опрема.
Фурната не готви добро.	Вратата на фурната често се отвора за време на готвење.	Не ја отворајте често вратата на фурната, ако храната што ја готвите не бара свртување. Ако ја отворите вратата често внатрешно паѓа и затоа ќе се влијае на резултатот на готвење.

ПРАВИЛА ЗА РАБОТА

1. Не користете ја вратата и/или рачката за носење или движење на уредот.
2. Извршете го движењето и транспортот во оригиналното пакување.
3. Обрнете максимално внимание на апаратот додека товарите/истоварувате и ракувате.
4. Осигурајте се дека пакувањето е безбедно затворено за време на ракување и транспорт.
5. Заштита од надворешни фактори (како влажност, вода итн.) Тоа може да го оштети пакувањето.
6. Внимавајте да не го оштетите апаратот поради нерамнини, падови, капки итн. додека ракувате и транспортирате и да не го кршите или деформирате за време на работа.

Препораки за заштеда на енергија

Следењето на деталите ќе ви помогне да го користите вашиот производ еколошки и економски.

1. Користете темни обоени и емајл контејнери кои ја спроведуваат топлината подобро во рерната.
2. Додека ја готвите вашата храна, ако рецептот или прирачникот за корисници укажуваат на тоа дека е потребно претходно загревање, загрејте ја рерната.
3. Не ја отворајте често вратата на рерната додека готвите.
4. Обидете се да не готвите повеќе јадења истовремено во рерната. Можете да готвите во исто време со ставање на две готварски печива на жицата.
5. Гответе неколку јадења последователно. Рерната нема да изгуби топлина.
6. Исклучете ја рерната неколку минути пред истекот на времето на готвење. Во овој случај, не ја отворајте вратата на рерната.
7. Одмрзнете ја замрзнатата храна пред готвење.

ЕКОЛОШКИ ОТПАД



Располагајте со овој пакет како еколошки отпад, означен во согласност со Европската директива 2012/19/EУ во врска со користените електрични и електронски апарати (отпадна електрична и електронска опрема - ОЕЕО). Упатството ја одредува работата на рамката за враќање и рециклирање на користените уреди како применливи во целата ЕУ.

ИНФОРМАЦИИ ЗА ПАКЕТОТ

Пакувачките материјали на производот се произведуваат од рециклирачки материјали во согласност со нашите Национални регулативи за животната средина. Не ги фрлајте овие материјали заедно со домашниот отпад или друг отпад. Однесете ги во местата за собирање на ваков тип на отпад.

Spoštovani kupec,

hvala, ker ste izbrali ta izdelek.

Priporočamo, da pred uporabo pečice ta navodila za uporabo natančno preberete in jih trajno shranite, tako da bodo funkcije vgradne pečice, ki ste jo kupili, še dolgo takšne kot prvi dan.

OPOMBA

Ta navodila za uporabo so pripravljena za več modelov. Vaš aparat morda nima vseh funkcij, ki so navedene v priročniku. Slike izdelka so shematske. Izdelki, označeni z (*), so izbirna možnost.

Skladno s predpisi o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

POMEMBNA OPOZORILA

1. Nameščanje in popravila mora vedno izvajati pooblaščen servis. Proizvajalec ne odgovarja za dela, ki jih izvedejo nepooblaščen osebe.
2. Natančno preberite ta navodila za delo. Le na ta način lahko aparat uporabljate varno in pravilno.
3. Pečico morate uporabljati v skladu z navodili za delo.
4. Med delovanjem naj v bližini ne bo otrok, mlajših od 8 let, in hišnih ljubljencev.
5. **Dostopni deli se med uporabo lahko segrejejo. Majhni otroci se ne smejo približevati aparatu.**
6. **OPOZORILO: Nevarnost požara: na kuhalne površine ne odlagajte predmetov.**
7. **OPOZORILO: Med uporabo se aparat segreje. Poskrbeti morate za to, da boste preprečili dotikanje grelnih elementov znotraj pečice.**
8. Pogoji nastavitve aparata so označeni na nalepki (ali na tablici s podatki).
9. Pri uporabi žara so deli, ki so dostopni, lahko vroči. Majhni otroci naj se ne približujejo aparatu.
10. **OPOZORILO: Ta aparat je namenjen samo za kuhanje/pečenje. Ni ga dovoljeno uporabljati v druge namene, na primer za ogrevanje prostora.**
11. Aparata ne čistite s parnimi čistilniki.
12. Ko postavite živila v pečico, se priprčajte, ali so njena vrata popolnoma zaprta.
13. Požara NIKOLI ne skušajte gasiti z vodo. Najprej izklopite električni tokokrog aparata in nato pokrijte ogenj s pokrovom ali odejo.
14. **OPOZORILO: Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo v bližino, razen če so pod nenehnim nadzorom.**
15. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov.
16. **POZOR: Postopek pečenja je treba nadzorovati. Postopek pečenja je treba vedno nadzorovati.**
17. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, ter osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebe brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali pa so jim bila podana navodila za varno uporabo aparata in če razumejo nevarnosti, povezane z njegovo uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Brez nadzora otroci aparata ne smejo čistiti in ga vzdrževati.
18. Ta aparat je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvu.
19. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so stari 8 in več let ter so pod nadzorom odraslih.
20. Otroci, mlajši od 8 let, naj ne bodo v bližini aparata in njegovega napajalnega kabla.
21. Preden aparat uporabite, iz njegove bližine odstranite vse zavese, til, papir ali kateri koli drug vnetljivi (gorljivi) material. Gorljivega ali vnetljivega materiala ne postavljajte na aparat ali vanj.
22. Kanali za prezračevanje naj bodo odprti.
23. Aparat ni primeren za uporabo skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
24. Ne segrevajte zaprtih konzerv in steklenih kozarcev. Kozarci zaradi tlaka lahko eksplodirajo.
25. Ročaj pečice ni sušilnik za kuhinjske krpe. Kuhinjskih krp ipd. ne obešajte na ročaj pečice.
26. Pladnjev pečice, krožnikov ali aluminijaste folije ne postavljajte neposredno na dno pečice. Toplota, ki se akumulira, lahko poškoduje dno pečice.
27. Ko dajete živila v pečico ali pa jih jemljete iz nje, vedno uporabljajte rokavice, ki so odporne na toploto in primerne za prijetje vročih predmetov.
28. Če jemljete zdravila in/ali ste pod vplivom alkohola, kar lahko vpliva na vašo zmogljivost presoje, izdelka ne uporabljajte.
29. Pri uporabi alkohola v živilih bodite previdni. Alkohol pri visokih temperaturah izhlapeva in se lahko vname; če pride v stik z vročimi površinami, to lahko povzroči požar.
30. Po vsaki uporabi preverite, ali je enota izklopljena.

31. Če je aparat okvarjen ali vidno poškodovan, ga ne uporabljajte.
32. Vtiča ne prijemajte z vlažnimi rokami. Pri izklopu vtiča ne vlecite, ampak ga vedno držite.
33. Če je aparat brez sprednjih steklenih vrat ali če so ta zlomljena, ga ne uporabljajte.
34. Papir za peko skupaj z žvili postavite v predhodno ogreto pečico tako, da ga položite v pekač ali pa v pripomoček pečice (na pladenj, žično rešetko ipd.).
35. Na aparat ne postavljajte predmetov, ki jih lahko dosežejo otroci.
36. Pomembno je, da žično rešetko in pladenj pravilno postavite na žična vodila in/ali da pravilno postavite pladenj na vodila. Rešetko ali pladenj postavite med obe vodili in se pred nalaganjem žvil prepričajte, ali je stabilen.
37. Odstranite odvečne dele papirja za peko, ki visijo iz pripomočka ali posode; pri tem upoštevajte tveganje, da se lahko dotaknete grelnih elementov pečice.
38. Papirja za peko nikoli ne uporabljajte pri temperaturah, ki so višje od najvišje temperature za uporabo, ki je navedena na njem. Papirja za peko ne polagajte na dno pečice. Da preprečite tveganje dotikanja grelnih elementov pečice, odstranite odvečne dele papirja za peko, ki visijo s pripomočka ali posode.
39. Ko so vrata odprta, nanje ne postavljajte nobenih težkih predmetov in ne dovolite otrokom, da sedajo nanje. Pečica se lahko prevrne ali pa se poškodujejo tečaji vrat.
40. Materiali za embalažo so otrokom nevarni. Poskrbite, da materiali za embalažo nikoli ne bodo v bližini otrok.
41. Za čiščenje stekla ne uporabljajte abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, saj se zaradi prask, ki se lahko pojavijo na površini steklenih vrat, steklo lahko zlomi.
42. Uporabnik ne sme sam popravljati pečice.
43. Med uporabo pečice se njene notranje in zunanje površine segrejejo. Ko odprete vrata pečice, se od nje oddalnite, da se izognete vroči pari, ki izhaja iz nje. Obstaja tveganje opeklin.
44. Ko so vrata pečice odprta, nanje ne postavljajte težkih predmetov; pečica se lahko prevrne.
45. Med kakršnimi koli gradbenimi deli doma je mogoče napajanje pečice izklopiti. Po koncu del mora ponovni priklop pečice opraviti pooblaščen servis.
46. Uporabnik med čiščenjem uporabne žice ne sme premikati. S tem lahko pride do električnega udara.
47. Da se aparat ne pregreje, ga ne smete namestiti za okrasno oblogo.
48. Preden odstranite varovala, aparat izklopite. Po čiščenju namestite varovala v skladu z navodili.
49. Točko za pritrditev kabla je treba zavarovati.
50. Žvil ne kuhajte/pecite neposredno na pladnju/rešetki. Preden jo postavite v pečico, jo položite v primerno posodo.

Varnost v zvezi z elektriko

1. Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, zavarovano z varovalko, ki je skladna z vrednostmi v preglednici tehničnih specifikacij.
2. Opremo za ozemljitev naj namesti pooblaščen električar. Naše podjetje ni odgovorno za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka, ki ni ozemljen v skladu z lokalnimi predpisi.
3. Treba je namestiti odklopnike tokokroga pečice, tako da jih končni uporabnik po namestitvi pečice lahko doseže.
4. Napajalni kabel (kabel z vtičem) se ne sme dotikati vročih delov aparata.
5. Če je napajalni kabel (kabel z vtičem) poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali pa enakovredno usposobljeno osebo zamenjati, da prepreči nevarno situacijo.
6. Aparata nikoli ne čistite tako, da bi po njem pršili ali zivali vodo. Obstaja tveganje smrti zaradi elektrike.
7. **OPOZORILO: Preden zamenjate žarnico, poskrbite, da bo tokokrog aparata odprt, da preprečite električni udar.**
8. **OPOZORILO: Pred dostopom do priključkov odklopite vse priključke napajalnega tokokroga.**
9. Ne uporabljajte odrezanih ali poškodovanih kablov ali pa podaljškov kablov, ki niso originalni.
10. Poskrbite, da v vtičnici, v katero je nameščen vtič izdelka, ne bo tekočine ali vlage.
11. Med delovanjem pečice se segreje tudi njena hrbtna površina. Električni priključki se ne smejo dotikati hrbtnih površin, sicer se priključki lahko poškodujejo.
12. Priključnih kablov ne pritrdite na vrata pečice in jih ne speljite prek vročih površin. Če se kabel stali, to pri peči lahko povzroči kratek stik in celo požar.
13. Enoto med namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem in popraviлом vedno izklopite.
14. Da preprečite kakršno koli nevarno situacijo, mora napajalni kabel, ki je poškodovan, zamenjati proizvajalec, pooblaščen tehnični servis ali katero koli drugo osebo, ki je enakovredno usposobljena.
15. Da preprečite iskrenje, poskrbite, da bo vtič trdno

vstavljen v stensko vtičnico.

16. Za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov, sicer lahko pride do električnega udara.
17. Pri namestitvi je potrebno večpolno stikalo za odklop napajanja. V skladu z gradbenim zakonom je treba za odklop od napajanja poskrbeti s stikalom ali vgrajeno varovalko na fiksno napajanje.

18. Aparat je opremljen z napajalnim kablom **tipa Y**.

19. Fiksni priključki morajo biti priključeni na napajanje, pri katerem je omogočen odklop z večpolnim stikalom. Pri aparatih s kategorijo prenapetostne zaščite III mora biti odklopnik priključen na fiksno napajanje v skladu z oznakami na ožičenju.

Predvidena uporaba

1. Ta izdelek je zasnovan za uporabo v gospodinjstvu. Komercialna uporaba ni dovoljena.
2. Ta aparat je dovoljeno uporabljati le za kuhanje/pečenje. Ni ga dovoljeno uporabljati v druge namene, na primer za ogrevanje prostora.
3. Ta aparat se ne sme uporabljati za gretje krožnikov pod žarom, sušenje oblačil ali kuhinjskih krp z obešanjem na ročaj ali za ogrevanje.
4. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za

kakršno koli škodo zaradi nepravilne uporabe ali napačnega rokovanja.

5. Del enote, ki vsebuje pečico, lahko uporabljate za odtaljevanje, pečenje na ražnju in cvrtje živil ter peko živil na žaru.
6. Življenjska doba izdelka, ki ste ga kupili, znaša 10 let. V tem obdobju proizvajalec zagotavlja nadomestne dele, ki so potrebni za delovanje tega izdelka, kot je opredeljen.

Električni priključek

To pečico je treba na njeno mesto namestiti in priključiti pravilno, v skladu z navodili proizvajalca, kar mora storiti predstavnik pooblaščenega servisa.

Aparat je treba namestiti v omarico za pečico, ki omogoča dobro prezračevanje.

Električne priključke aparata je treba priključiti le v vtičnice s sistemom ozemljitve, nameščenim skladno s pravili. Če na mestu, kjer bo nameščen aparat, nimate vtičnice, ki bi bila skladna z ozemljenim sistemom, se obrnite na pooblaščenega električarja. Proizvodno podjetje na noben način ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi priključitve aparata v neozemljene vtičnice.

Vtič aparata mora biti ozemljen, prepričajte pa se še, da je ozemljena tudi vtičnica za vtič. Vtič mora biti na priključen na mesto, do katerega bo po namestitvi mogoč dostop.

Pečica je izdelana za napetost 220–240 V s frekvenco 50/60 Hz. Skladna je z napajanjem z izmenično napetostjo, zahtevana pa je 16-amperska varovalka. Če

so vrednosti električnega omrežja pri vas drugačne od navedenih, se obrnite na električarja ali pooblaščen servis.

Ko boste morali zamenjati električno varovalko, se prepričajte, da je električni priključek izveden, kot je opisano v nadaljevanju:

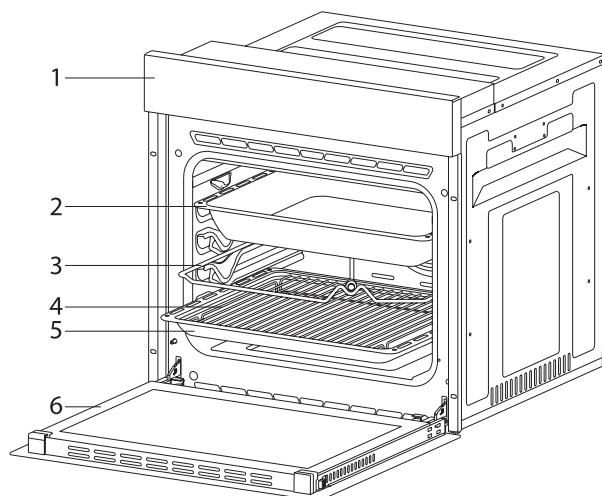
- rjavi fazni kabel (na priključno sponko pod napetostjo),
- modri kabel na nevtralno priključno sponko,
- rumeno-zeleni kabel na ozemljitveno priključno sponko.

Stikala za odklop pečice morajo biti nameščena tako, da bo po namestitvi pečice lahko do njih dostopal končni uporabnik.

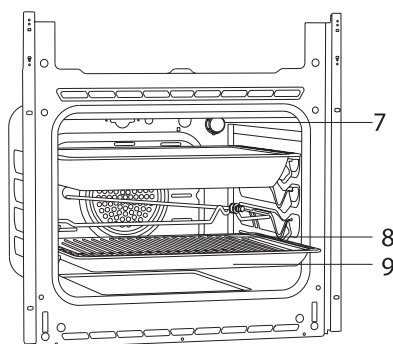
Napajalni kabel (kabel z vtičem) se ne sme dotikati vročih delov aparata.

Za preprečitev nevarne situacije mora uvoznik ali njegov servisni zastopnik ali pa enakovredno usposobljeno osebje zamenjati napajalni kabel (kabel z vtičem), če je poškodovan.

PREDSTAVITEV APARATA

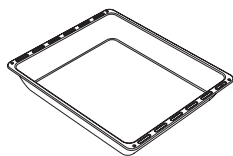


- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Nadzorna plošča | 4. Žična rešetka v pladnju |
| 2. Globoki pladenj* | 5. Standardni pladenj |
| 3. Raženj za peko piščanca* | 6. Vrata pečice |



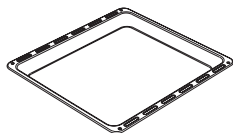
- | |
|----------------------------|
| 7. Lučka |
| 8. Žična rešetka v pladnju |
| 9. Standardni pladenj |

Pripomočki



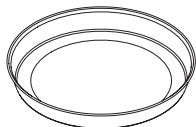
Globoki pladenj*

Uporablja se za drobno pecivo, večje kose za pečenje na ražnju, sočna živila. Če biskvit za torto, zamrznjena živila in mesne jedi pečete neposredno na žaru, se lahko uporablja tudi kot posoda za zbiranje olja.



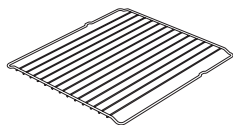
Pladenj/stekleni pladenj*

Uporablja se za drobno pecivo (kolačke, biskvit za torto ipd.) in zamrznjena živila.



Okrogli pladenj*

Uporablja se za drobno pecivo in zamrznjena živila.



Žična rešetka (žar)

Uporablja se za pečenje na ražnju ali nalaganje živil za pečenje, živil za pečenje na ražnju ali zamrznjenih živil na vodilo želene višine.



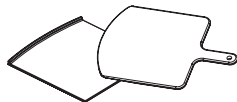
Teleskopska vodila*

S teleskopskimi vodili zlahka odstranjujete in nameščate pladnje in žične rešetke.



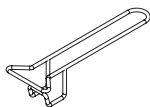
Žična rešetka v pladnju*

Živila, ki se med pečenjem prijemajo na dno pladnja, kot so steaki, lahko postavite na žično rešetko v pladnju. Tako preprečite stik živila s pladnjem in prijetje na dno.



Šamotna plošča in deska za peko pice*

Uporablja se za peko jedi s testom, kakršno je v pici, kruhu in palačinkah, ter za odstranjevanje pečenih jedi iz pečice.



Ročaj pladnja*

Uporablja se za držanje vročih pladnejev.

Tehnične specifikacije

Specifikacije	60-cm vgradna pečica	
Moč žarnice	15-25 W	
Termostat	40-240/najv. °C	
Spodnji grelec	1200 W	
Zgornji grelec	1000 W/1200 W	
Turbo grelec	1800 W	
Grelec žara	Mali žar 1000 W/1200 W	Veliki žar 2000 W/2400 W
Napajalna napetost	220-240 V 50/60 Hz	

Za izboljšanje kakovosti izdelka je mogoče tehnične specifikacije spremeniti brez predhodnega obvestila. Vrednosti, ki so priložene aparatu ali pa so v dokumentih, ki so mu priloženi, so laboratorijski odčitki v skladu z ustreznimi standardi. Te vrednosti so lahko drugačne, odvisno od uporabe in pogojev okolja. Številke v tem vodniku so le okvirne in niso nujno enake kot pri vašem izdelku.

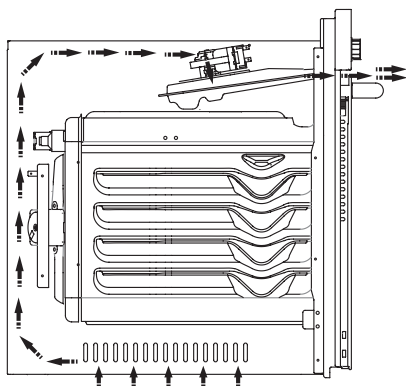
NAMESTITEV APARATA

Prepričajte se, da je električna napeljava primerna za delovanje naprave. Če ni, pokličite električarja in vodovodnega instalaterja, da jo bosta ustrezno prilagodila. Proizvodno podjetje ne more biti odgovorno za škodo, ki bi nastala zaradi del nepooblaščenih oseb, zaradi takšnih del pa je izničena tudi garancija za izdelek.

! OPOZORILO!

- Za pripravo mesta, kamor bo nameščen izdelek, in za pripravo električne napeljave je odgovoren kupec.
- Med namestitvijo izdelka je treba spoštovati pravila lokalnih standardov za namestitev električnih naprav.
- Preden izdelek namestite, preverite, ali je kakor koli poškodovan. Če je poškodovan, ga ne nameščajte. Poškodovan izdelek predstavlja tveganje za vašo varnost.

Pomembna opozorila glede namestitve



Hladilni ventilator mora odvesti odvečno paro ven in preprečiti, da bi se zunanje površine aparata med delovanjem pečice preglele. To je nujni pogoj za boljše delovanje aparata in boljše kuhanje.

Hladilni ventilator mora delovati še po koncu kuhanja. Ventilator se mora samodejno zaustaviti, ko je hlajenje končano.

Za omarico, v katero boste postavili aparat, mora biti dovolj praznega prostora.

Na ta prazen prostor ne smete pozabiti, saj je nujen za delovanje prezračevalnega sistema aparata.

Slika 1

Pravilno mesto za namestitev

Izdelek je zasnovan na montažo na delovne pulte, ki jih je mogoče kupiti na trgu. Med izdelkom ter kuhinjskimi stenami in pohištvo je treba pustiti varnostno razdaljo. Pravilne razdalje si oglejte na sliki na naslednji strani. (Vrednosti so v mm).

- Uporabljene površine, sintetični laminati in lepila morajo biti toplotno odporni (na temperaturo vsaj 100 °C).
- Kuhinjske omarice morajo biti v isti ravnini kot izdelek in pritrjene.
- Če je pod pečico predal, je treba med pečico in predal namestiti polico.



OPOZORILO!

- Aparata ne nameščajte ob hladilnike ali naprave za ohlajevanje. Zaradi toplote, ki jo oddaja izdelek, se poveča poraba energije naprav za ohlajevanje.
- Vrat in/ali ročaja aparata ne uporabljajte za prenašanje ali premikanje izdelka.

Namestitev in montaža

Pred začetkom nameščanja je treba določiti mesto uporabe izdelka.

Na mestih, kamor boste izdelek namestili, ne sme biti močnega prepriha.

Izdelek naj prenašata vsaj dve osebi. Izdelka ne vlecite po tleh, da jih ne boste poškodovali.

Odstranite vse transportne materiale znotraj in zunaj izdelka. Odstranite vse materiale in dokumente v izdelku.

Namestitev pod pult

Omarica mora ustrezati meram na sliki 2.

Na zadnjem delu omarice morate pustiti prazen prostor, kot je prikazano na sliki, tako da bo poskrbljeno za potrebno prezračevanje.

Prazen prostor med spodnjim in zgornjim delom omarice po montaži je na sliki pet označen s črko „A“. Namenjen je prezračevanju in ga ne smete pokriti.

Namestitev v omarico na višini

Omarica mora ustrezati meram na sliki 4.

Na zadnjem delu omarice ter na zgornjih in spodnjih delih morate poskrbeti za prazen prostor takšnih mer, kot so prikazane na sliki, da zagotovite potrebno prezračevanje.

Zahteve za namestitev

Mere izdelka so navedene na sliki 3.

Površine pohištva za montažo in montažni materiali, ki bodo uporabljeni, morajo biti toplotno odporni najmanj na temperaturo 100 °C.

Omarico za montažo je treba pritrditi, njeno dno pa mora biti ravno, da se izdelek ne bo prevrnil. Nosilnost dna omarice mora biti najmanj 60 kg.

Namestitev in pritrditev pečice

S pomočjo še ene ali dveh oseb postavite pečico v omarico.

Prepričajte se, da se ohišje pečice in sprednji rob pohištva popolnoma ujemata.

Napajalni kabel ne sme biti pod pečico, stisnjen med pečico in pohištvo ali zvit.

Pečico na pohištvo pritrdite z vijaki, ki so ji priloženi. Vijake morate montirati, kot je prikazano na sliki 5, tako da jih potisnete skozi plastiko, pritrjeno na ohišje izdelka. Vijakov ne smete premočno priviti. V nasprotnem primeru bi se navoji v navojni odprtini lahko obrabili.

Po montaži se prepričajte, da se pečica ne premika. Če pečica ni montirana v skladu z navodili, obstaja tveganje, da se bo med delovanjem prevrnila.

Električni priključek

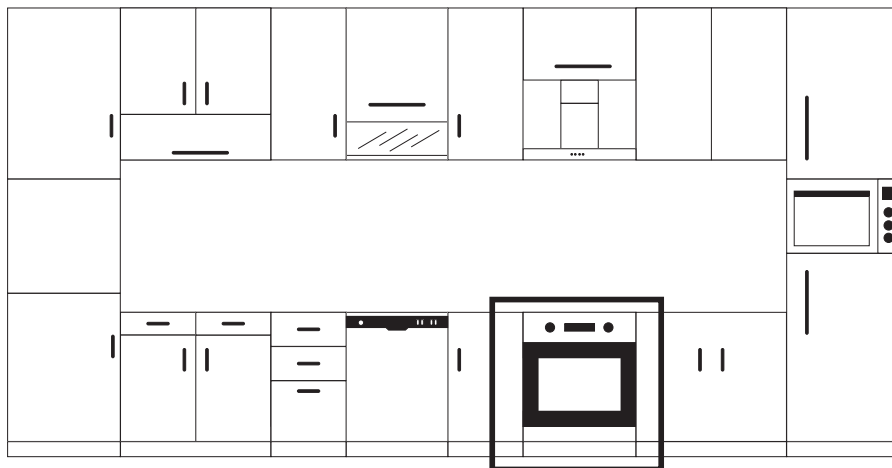
Na mestu za montažo izdelka mora biti ustrezna električna napeljava.

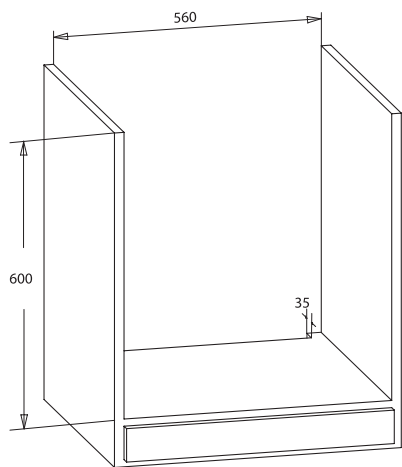
Omrežna napetost mora biti združljiva z vrednostmi, navedenimi na oznaki tipa izdelka.

Izdelek je treba priklopiti v skladu z lokalnimi in nacionalnimi zahtevami v zvezi z električnimi napeljavami.

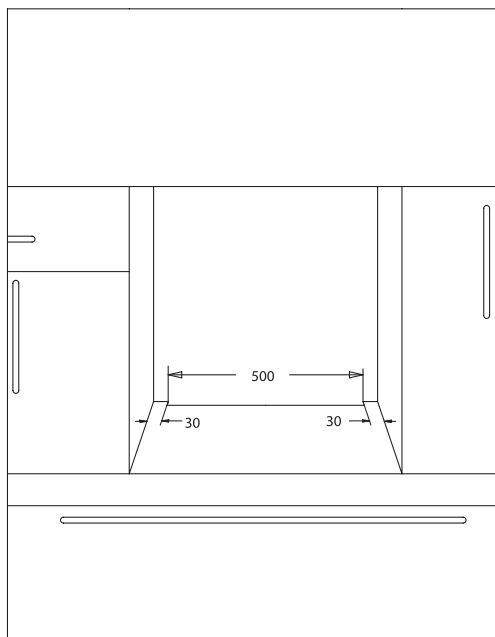
Pred začetkom montaže odklopite omrežno napajanje. Izdelka ne priklopite na omrežje, dokler ni do konca montiran.

Montaža

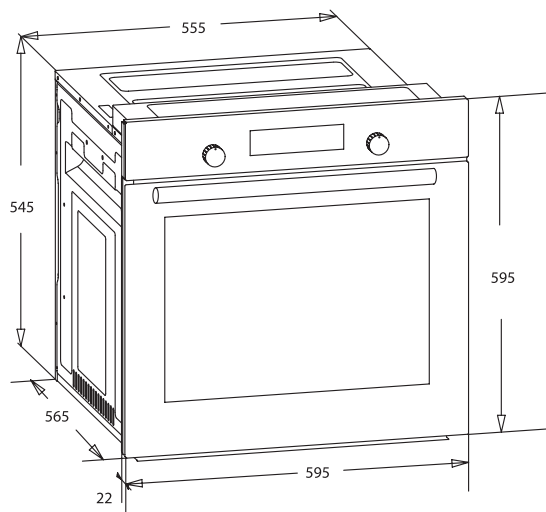




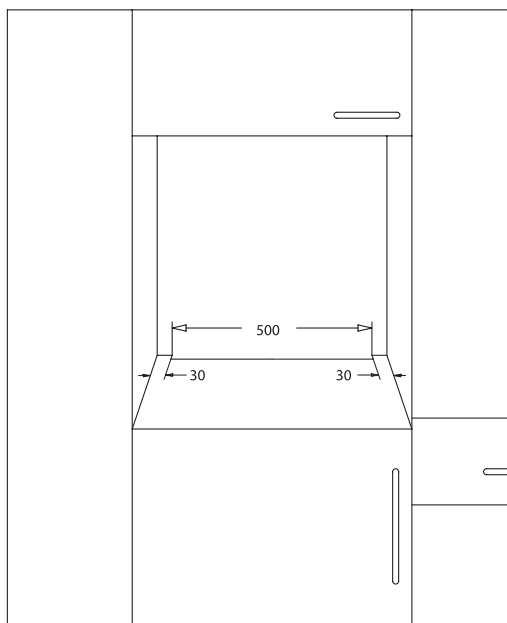
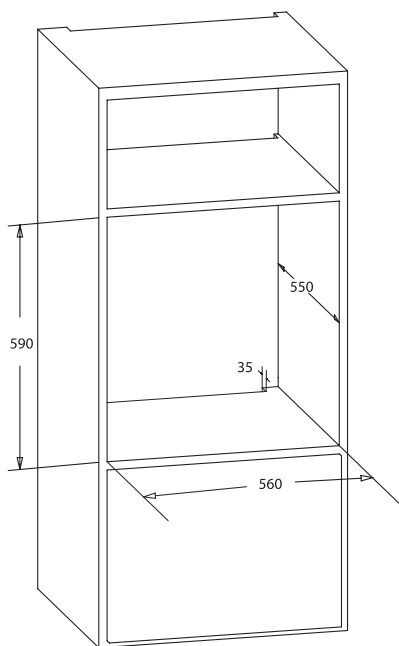
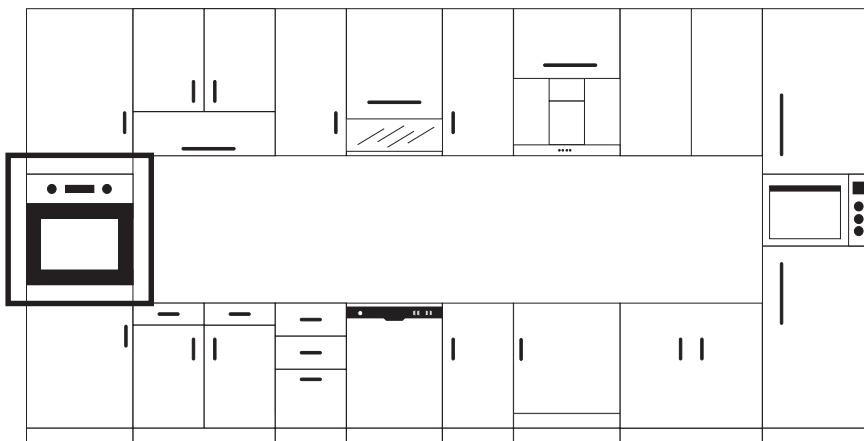
Slika 2



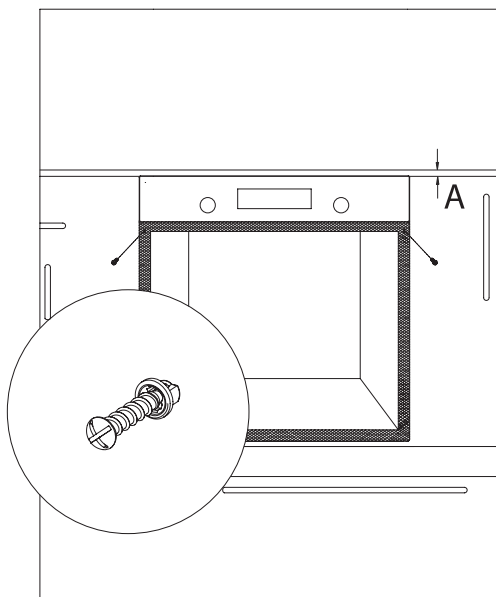
.....



Slika 3

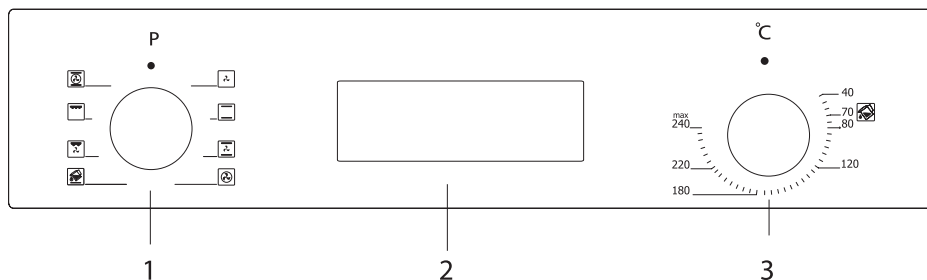


Slika 4



Slika 5

NADZORNA PLOŠČA

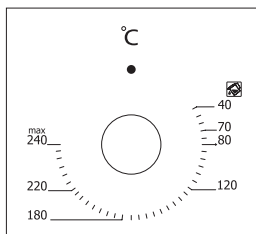


1. Funkcijski gumb
2. Mehanski ali digitalni časovnik
3. Termostat

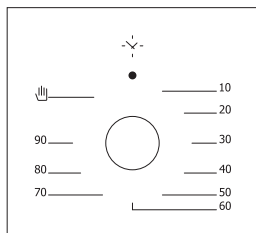


OPOZORILO!

Zgornja nadzorna plošča je namenjena le prikazu. Upoštevajte nadzorno ploščo na vaši napravi.



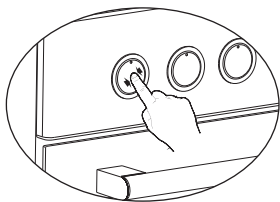
Gumb termostata: Za nastavitev temperature pečenja živil v pečici. Želena temperaturo lahko nastavite tako, da zavrtite gumb, potem ko ste v pečico postavili živila. Za temperature pečenja različnih živil glejte preglednico pečenja.



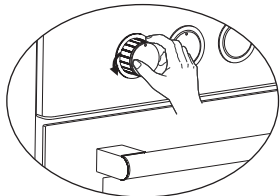
Gumb mehanskega časovnika*: Za nastavitev časa pečenja živil v pečici. Ko se nastavljeni čas izteče, časovnik deaktivira grelce in vas na to opozori z zvonjenjem. Za čase pečenja glejte preglednico pečenja.

Uporaba izskočnega gumba*

Pri modelih z izskočnim gumbom je nastavljanje mogoče le, ko gumb izskoči.



Pritisnite gumb, kot je prikazano na levi sliki, in se prepričajte, da je izskočil.



Gumb lahko ustrezno nastavite tako, da ga obrnete levo ali desno, ko dovolj izskoči.

UPORABA PEČICE

Prva uporaba pečice

Potem ko ste pečico po navodilih ustrezno priključili, morate ob prvi uporabi storiti naslednje:

1. Odstranite nalepke ali pripomočke, ki so pritrjeni v njeni notranjosti. Če je na sprednji strani aparata folija, jo odstranite.
2. Notranjost pečice obrišite z vlažno krpo, da odstranite prah in ostanke embalaže. Notranjost pečice mora biti prazna. Kabel aparata priključite v električno vtičnico.
3. Gumb termostata nastavite na najvišjo temperaturo (najv. 240 °C) in pri tej temperaturi naj pečica z zaprtimi vrati deluje 30 minut. Med tem se lahko pojavila rahel dim in vonj – to je normalno.
4. Ko se pečica ohladi, njeno notranjost obrišite s krpo, namočeno v mlačno vodo z detergentom, nato pa s suho krpo. Zdaj pečico lahko uporabljate.

Normalna uporaba pečice

1. Da začnete s pečenjem, nastavite gumb termostata na temperaturo, pri kateri želite peči živila.
2. Časi pečenja lahko pri modelih z mehanskim časovnikom z gumbom nastavite po želji. Ko se bo čas iztekel, bo časovnik deaktiviral grelce in vas na to opozoril s zvonjenjem.
3. Ko v skladu z informacijami, vnesenimi v modele z digitalnim časovnikom, poteče čas pečenja, časovnik izklopi grelce in sproži zvočni signal.
4. Hlaililni sistem aparata bo po koncu pečenja še naprej deloval. Med tem napajanja aparata ne izklaplajte, saj je potrebno za to, da se bo aparat ohladil. Sistem se bo po koncu hlajenja izklopil.

Uporaba žara

1. Ko žar postavite na zgornje vodilo, se živila na njem ne smejo dotikati rešetke.
2. Med pečenjem na žaru lahko predhodno 5 minut ogrevate pečico. Po potrebi živila obrnite.
3. Živila morajo biti na sredini žara, da bo pretok zraka skozi pečico največji.

Obračanje na žaru:

1. Funkcijski gumb nastavite na simbol žara.
2. Nato ga nastavite na zeleno temperaturo žara.

Izklop žara:

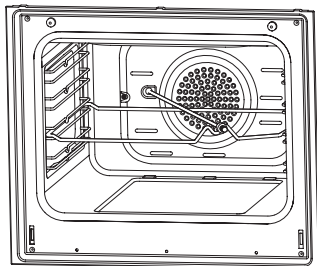
nastavite funkcijski gumb na položaj za izklop.



OPOZORILO!

Med pečenjem na žaru naj bodo vrata pečice zaprta.

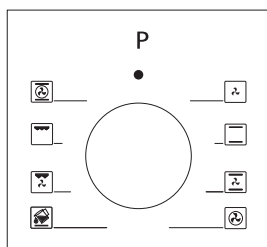
Pečenje piščanca na ražnju*



Postavite raženj na okvir. Okvir za raženj pomaknite na zeleno višino v pečici. Pod njega postavite posodo, v katero bo kapljala maščoba. V to posodo dodajte nekaj vode, da jo boste lažje očistili. Z nabodala ne pozabite odstraniti plastičnega dela. Po pečenju na ražnju privijte plastično ročico na raženj in vzemite živila iz pečice.

Slika 6

VRSTE PROGRAMOV



Funkcijski gumb: Za nastavev grelcev, s katerimi se bodo pekla živila v pečici. Vrste programov grelcev pri tem gumbu in njihove funkcije so opisane spodaj. Posamezni modeli morda ne bodo imeli vseh vrst grelcev in s tem tudi vrst programov.

Spodaj so navedene vrste programov gretja v aparatu in pomembna pojasnila o njih, da boste lahko pekli različna živila po svojem okusu.

	Spodnji in zgornji grelni elementi		Ventilator
	Spodnji grelni element in ventilator		Turbo grelec in ventilator
	Žar in pečenje piščanca na ražnju		Spodnji-zgornji grelni element in ventilator
	Zgornji grelni element in ventilator		Žar in ventilator
	Večfunkcijsko pečenje (3D)		Žar
	Spodnji grelni element		Zgornji grelni element
	Mali žar in ventilator		Čiščenje s paro

Spodnji grelni element: če mora biti spodnji del živila, ki se peče na ražnju, zapečen, proti koncu časa pečenja izberite ta program.

Zgornji grelni element: za pogrevanje zelo majhnih kosov živil ali peko takšnih kosov na ražnju.

Spodnji in zgornji grelni elementi: program, ki ga je mogoče uporabiti za pečenje živil, kot so biskvit za torto, pica, piškoti in keksi.

Spodnji grelni element in ventilator: večinoma za peko živil, kot je biskvit za sadno torto.

Spodnji in zgornji grelni element in ventilator: program, primeren za peko živil, kot so biskvit za torto, pogače, lazanje. Primeren je tudi za peko mesnih jedi.

Žar: za pečenje mesnih živil, kot so steaki, klobase in ribe, na ražnju. Med pečenjem na ražnju je treba pladenj postaviti na spodnje vodilo in vanj naliti vodo.

Turbo grelec in ventilator: primerno za peko in peko na ražnju. Nastavev gretja naj bo nižja od nastavitve pri programu „**spodnjega in zgornjega grelca**“, saj je toplota dovajana neposredno prek pretoka zraka.

Žar in ventilator: primerno za peko mesnih živil: Ne pozabite postaviti pladnja za peko na spodnje vodilo v pečici in vanj naliti nekaj vode.

Večfunkcijsko kuhanje (3D): primerno za peko in peko na ražnju. Delujejo spodnji in zgornji grelec ter prenos toplote prek pretoka zraka. Primerno za peko v enem pladnju in pri visoki temperaturi.

PRIPOROČILA ZA PEKO

V naslednji preglednici so informacije o vrstah živil, ki smo jih preizkusili in katerih vrednosti za peko smo določili v naših laboratorijih. Časi pečenja so lahko različni, odvisno od omrežne napetosti ter kakovosti, količine in temperature živila, ki se bo peklo. Živila, pečena glede na te vrednosti, vam morda ne bodo všeč. S preizkušanjem lahko nastavite različne vrednosti za različne okuse in rezultate.



OPOZORILO!

Pečico morate predhodno ogrevati 7 minut, preden vanjo postavite živila.

Preglednica za pečenje

Modela: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Živilo	Funkcija pečenja	Temperatura pečenja (°C)	Vodilo za pečenje	Čas pečenja (min.)
Biskvit za torto	Statično/statično + ventilator	170-180	2-3	35-45
Biskvit za malo torto	Statično/turbo + ventilator	170-180	2	25-30
Pita	Statično/statično + ventilator	180-200	2	35-45
Drobno pecivo	Statično	180-190	2	20-25
Kolaček	Statično	170-180	2	20-25
Jabolčna pita	Statično/turbo + ventilator	180-190	1	50-70
Biskvitni kolač	Statično	200/150 *	2	20-25
Pica	Statično, ventilator	180-200	3	20-30
Lazanja	Statično	180-200	2-3	25-40
Španski vetrcki	Statično	100	2	50
Piščanec na žaru**	Žar + ventilator	200-220	3	25-35
Ribe na žaru**	Žar + ventilator	200-220	3	25-35
Telečji zrezek**	Žar + ventilator	Najv.	4	15-20
Mesne kroglice na žaru**	Žar + ventilator	Najv.	4	20-25

* Brez predhodnega gretja. Priporočena temperatura v prvi polovici časa pečenja je 200 °C, v drugi pa 150 °C.

**Na polovici časa pečenja je treba živila obrniti.

Model: BO900SX

Živilo	Funkcija pečenja	Temperatura pečenja (°C)	Vodilo za pečenje	Čas pečenja (min.)
Biskvit za torto	Statično/statično + ventilator	170-180	2-3	30-35
Biskvit za malo torto	Statično/turbo + ventilator	170-180	2-3	25-30
Pita	Statično/statično + ventilator	180-200	2-3	30-35
Drobno pecivo	Statično	180-190	2	25-30
Kolaček	Statično/turbo + ventilator	170-180	2-3	20-30
Jabolčna pita	Statično/turbo + ventilator	180-190	2-3	40-50
Biskvitni kolač	Statično/turbo + ventilator	200/150 *	2-3	25-30
Pica	Statično/turbo + spodnji grelec	180-200	3	20-30
Lazanja	Statično	180-200	2-3	20-25
Španski vetrcki	Statično/spodnji-zgornji grelec + ventilator	100	2-3	60-70
Piščanec na žaru**	Žar/spodnji-zgornji grelec + ventilator	200-220	2-3	25-30
Ribe na žaru**	Žar	190-200-220	3-4	20-25
Telečji zrezek**	Žar	230	5	25-30
Mesne kroglice na žaru**	Žar	230	5	20-35

*Brez predhodnega gretja. Priporočena temperatura v prvi polovici časa pečenja je 200 °C, v drugi pa 150 °C.

**Na polovici časa pečenja je treba živila obrniti.

Peka pice s šamotno ploščo*

Pri peki pice s šamotno ploščo to ploščo postavite na žično polico in pečico predhodno 30 minut segrevajte v načinu za pico (turbo + spodnji grelec) pri temperaturi 230 °C. Ko je predhodno segrevanje končano, na šamotno ploščo z desko za pico postavite pico (vendar ne zamrznjene pice), ne da bi pri tem šamotno ploščo vzeli iz pečice, ter pico pecite 20-25 minut pri temperaturi 180 °C. Ko je pica pečena, jo iz pečice vzemite z desko.



OPOZORILO!

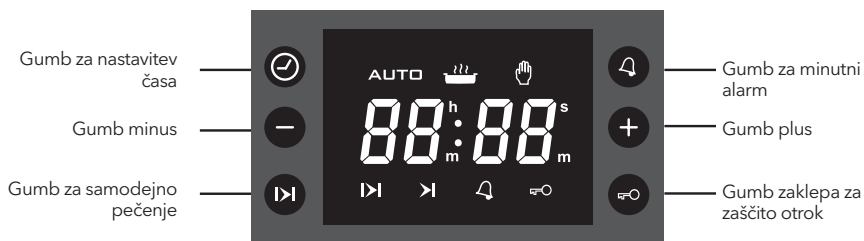
- Ko šamotno ploščo za pico postavite v pečico, ta ne sme biti predhodno ogreta.
- Ko je pica pečena, šamotne plošče ne jemljite iz pečice in je ne postavljajte na hladne površine, dokler je vroča. V nasprotnem primeru lahko poči.
- Šamotne plošče za pico ne izpostavljajte vlagi.

ZASLON S 6 TIPKAMI NA DOTIK



OPOMBA

Nekaterih funkcij morda v vašem aparatu ni.



Simboli na zaslonu

	Indikator stanja samodejnega pečenja • Vklapljen: aktivirano je popolnoma samodejno ali polsamodejno pečenje. • Utripanje: samodejno pečenje je končano ali pa je napajanje vključeno. • Izklapljen: samodejno pečenje ni aktivirano.
	Indikator stanja pečice • Vklapljen: rele časovnika je zaprt/pečenje ali pripravljeno za pečenje. • Izklapljen: rele časovnika je odprt/brez pečenja.
	Indikator stanja ročnega pečenja • Vklapljen: ročno pečenje. • Izklapljen: samodejno pečenje (vklapljen je simbol samodejnega delovanja).
	Indikator načina nastavitve polsamodejnega pečenja • Utripanje: način nastavitve trajanja pečenja; nastavev je mogoča z gumbom ali .
	Indikator načina nastavitve popolnoma samodejnega pečenja • Utripanje: konec načina nastavitve časa pečenja; nastavev je mogoča z gumbom ali .
	Indikator stanja minutnega alarma • Vklapljen: minutni alarm je aktiviran. • Utripanje: način nastavitve minutnega alarma; nastavev je mogoča z gumbom or ali ko je trenutni minutni alarm zaključen. • Izklapljen: minutni alarm ni aktiviran.
	Indikator zaklepa za zaščito otrok • Vklapljen: zaklep za zaščito otrok je aktiviran. • Izklapljen: zaklep za zaščito otrok ni aktiviran.

Vklop napajanja

Ko je napajanje vklopljeno, pečica ni aktivna, simbola za čas in AUTO (Samodejno) utripata. Prikazani (utripajoči) čas ni pravi in ga je treba nastaviti. Pritisnite , da aktivirate pečico, in nastavite čas, kot je prikazano spodaj.

Nastavitev časa

Čas lahko nastavite le, če se ne izvaja noben program pečenja. Pritisnite  za vstop v način nastavitve; simbol dvojne pike med števki za ure in minute bo začel utripati. Z gumbom  ali  nastavite želeno trajanje. Najdaljši čas, ki ga je mogoče nastaviti, je 23 ur in 59 minut. Do izhoda iz načina nastavljanja pride po 5 sekundah po zadnjem pritisku gumba, mogoče pa ga je prekiniti tudi ročno, s pritiskom gumba .

Nastavitev minutnega alarma

S to funkcijo lahko nastavite trajanje v minutah. Ko preteče nastavljeni čas, se bo oglasil alarm. Pritisnite , da aktivirate način nastavitve minutnega alarma; na zaslonu bo začel utripati simbol . Nastavite želeno trajanje z gumboma  ali . Najdaljši čas, ki ga je mogoče nastaviti, je 23 ur in 59 minut. Do izhoda iz načina nastavljanja pride po 5 sekundah po zadnjem pritisku gumba, mogoče pa ga je prekiniti tudi ročno, s pritiskom gumba .

Preklic minutnega alarma

Kateri koli aktivni minutni alarm lahko prekličete, če pritisnete gumb  in ga držite 3 sekunde. Simbol  na zaslonu, ki kaže aktivni minutni alarm, bo izginil.

Preklic zvoka brenčala alarma

Ko nastavljeni čas minutnega alarma poteče, se bo oglasilo brenčalo alarma, ki ga bo spremljal utripajoči simbol  na zaslonu. S pritiskom na katero koli tipko bo zvok alarma utihnil, omenjeni simbol pa izginil. Če pa ni pritisnjen noben gumb, bo zvok alarma samodejno utihnil po 7 minutah, simbol pa bo še naprej utripal.

Polsamodejno pečenje

Ta program pečenja je namenjen takojšnjemu začetku pečenja v določenem času. Ko sta z gumbi na pečici nastavljeni želena funkcija pečice in temperatura:

1. Pritisnite gumb ; na zaslonu bo začel utripati simbol .
2. Z gumbom  ali  nastavite želeno trajanje pečenja. Na zaslonu se bo pojavil simbol **AUTO**, simbol  pa bo izginil.
3. Po 5 sekundah po zadnjem pritisku gumba ali po dvakratnem pritisku gumba  je nastavljanje končano. Simbol  zgine in na zaslonu je prikazan čas.

Popolnoma samodejno pečenje

Ta program pečenja je s programiranjem časa, ob katerem naj bi bila hrana pripravljena, namenjen zakasnjenu pečenju. Z drugimi besedami, pečica ne bo takoj začela peči, ampak bo samodejno izračunala čas, ob katerem mora začeti s peko.

1. Izvedite 1. in 2. korak polsamodejnega pečenja, ki sta opisana zgoraj (nastavitev trajanja pečenja).
2. Gumb  znova enkrat pritisnite; simbol  bo začel utripati.
3. Z gumbom  ali  programirajte konec časa pečenja. Simbol  bo izginil vendar bo simbol **AUTO** še vedno na zaslonu. To kaže, da je samodejno pečenje programirano, a se peka še ni začela.
4. V 5 sekundah po zadnjem pritisku gumba ali s pritiskom na gumb  bo nastavev končana; simbol  bo izginil z zaslona, na zaslonu pa bo prikazan trenutni čas.

Ročni način

Katero koli samodejno pečenje, ki poteka, lahko prekličete, če pritisnete gumb  in ga držite 3 sekunde. Simbol **AUTO** bo izginil in pojavil se bo simbol . V ročnem načinu bo pečica aktivna glede na stanje gumbov pečice.

Konec samodejnega pečenja

Ko bo samodejno pečenje končano, bo simbol **AUTO** na zaslonu začel utripati in oglasilo se bo brenčalo alarma. Po pritisku katerega koli gumba bo zvok alarma utihnil, simbol pa bo še naprej utripal, dokler gumb  ne bo pritisnjen. Če ne bo zaustavljeno, se bo brenčalo alarma oglašalo 7 minut.

Prekinitve napajanja

Po kakršni koli prekinitvi omrežnega napajanja bo pečica po obnovitvi napajanja iz varnostnih razlogov deaktivirana. Po ponovnem vklopu napajanja bodo številke časa in simbol **AUTO** utripali, čas pa bo treba nastaviti (glejte: Vklon napajanja).

OPOMBA

Simbol **AUTO** kaže, da je pečica neaktivna in vnesti morate ročni način.

Zaklep za zaščito otrok

Ta funkcija je namenjena preprečevanju kakršnih koli nepooblaščenih spreminjaj nastavitev časovnika. Ko je ta funkcija aktivirana, bodo deaktivirani vsi gumbi, razen gumba .

Da to funkcijo aktivirate, pritisnite gumb  in ga držite, dokler se na zaslonu ne pojavi , približno 3 sekunde. Če jo želite deaktivirati, naredite enako, dokler simbol  ne izgine.

OPOMBA

Kakšen koli zvok alarma je mogoče ustaviti s katerim koli gumbom, tudi če je aktiviran zaklep za zaščito otrok.

Programirljive možnosti

Zvok alarma:

Ko ni aktiviran noben način nastavljanja, se bo s pritiskom in držanjem gumba  oglasil trenutno veljaven zvok brenčala. Če isti gumb sprostite in ga spet pritisnete, lahko izbirate med 3 razpoložljivimi zvoki brenčala. Zadnji slišani zvok brenčala bo samodejno zabeležen kot izbrani zvok.

OPOMBA

Programirljive možnosti so trajne in bodo ostale na voljo tudi po kakršnem koli izpadu napajanja.

3-ZASLON NA DOTIK

 **OPOMBA** Nekaterih funkcij morda v vašem aparatu ni.



Simboli na zaslonu

	Indikator stanja pečice • Vklapljen: pečenje ali pripravljeno na pečenje. • Izklapljen: ni pečenja.
	Indikator stanja minutnega alarma • Vklapljen: minutni alarm je aktiviran. • Utripanje: način nastavitve minutnega alarma; nastavev je mogoča z gumboma  ali . • Izklapljen: minutni alarm ni aktiviran.
	Indikator zaklepa za zaščito otrok • Vklapljen: zaklep za zaščito otrok je aktiviran. • Izklapljen: zaklep za zaščito otrok ni aktiviran.
	Indikator stanja samodejnega pečenja • Vklapljen: aktivirano je popolnoma samodejno ali polsamodejno pečenje. • Utripanje: samodejno pečenje je končano ali pa je napajanje vključeno. • Izklapljen: samodejno pečenje ni aktivirano.

Gre za elektronski modul časovnika, ki omogoča, da je hrana, ki ste jo postavili v pečico, pripravljena za serviranje, kadar koli želite. Vse, kar morate storiti, je programirati čas kuhanja hrane in čas, ko želite, da je pripravljena. Lahko uporabite tudi uro z alarmom, pri kateri programirate minute in je neodvisna od pečice. Če ura, ki na pečici kaže čas, zaostaja ali prehiteva, ne gre za nepravilno delovanje. Ura na pečici lahko zaostaja ali prehiteva glede na frekvenco omrežnega napajanja, saj je njeno delovanje neposredno odvisno od te frekvence. Pri tem ne gre za nepravilno delovanje.

Vklop napajanja

Ko je napajanje vklapljen, pečica ni aktivna, simbola za čas in  utripata. Prikazani čas ni pravilen in ga je treba nastaviti. Pritisnite , da aktivirate pečico, in nastavite čas, kot je prikazano spodaj.

Nastavitev časa

Čas lahko nastavite le, če se ne izvaja noben program pečenja. Hkrati pritisnite gumba  in  ter ju držite 3 sekunde, da vnesete način nastavljanja, nato pa bo simbol pik med števčkami ur in minut začel utripati. Z gumbom

+ ali **-** nastavite želeno trajanje. Najdaljši čas, ki ga je mogoče nastaviti, je 23 ur in 59 minut. Do izhoda iz načina nastavljanja pride po 6 sekundah po zadnjem pritisku gumba, mogoče pa ga je prekiniti tudi ročno, s pritiskom gumba **.**



OPOMBA

Nastavitev časa se tudi aktivira v prvih 7 sekundah po vklopu napajanja.

Nastavitev minutnega alarma

S to funkcijo lahko nastavite trajanje v minutah. Ko preteče nastavljeni čas, se bo oglasil alarm.

Gumb  pritisnite enkrat, da vnesete način nastavitve minutnega alarma; na zaslonu bo začel utripati simbol .

Z gumbom **+** ali **-** nastavite želeno trajanje. Najdaljši čas, ki ga je mogoče nastaviti, je 10 ur. Do izhoda iz načina nastavljanja pride po 6 sekundah po zadnjem pritisku gumba, mogoče pa ga je prekiniti tudi ročno, s pritiskom gumba .

Preklic zvoka brenčala alarma

Ko nastavljeni čas minutnega alarma poteče, se bo oglasilo brenčalo alarma, ki ga bo spremljal utripajoči simbol

 na zaslonu. S pritiskom na katero koli tipko bo zvok alarma utihnil, omenjeni simbol pa izginil. Če pa ni pritisnjen noben gumb, bo zvok alarma samodejno utihnil po 5 minutah, simbol pa bo še naprej utripal.

Polsamodejno pečenje

Ta program pečenja je namenjen takojšnjemu začetku pečenja v določenem času. Ko sta z gumbi na pečici nastavljeni želeni funkcija pečice in temperatura:

1. Dvakrat pritisnite gumb ; na zaslonu bo začel utripati simbol **A**, potem pa se bo na zaslonu zaporedoma prikazovalo trajanje pečenja **du'r**.
2. Z gumbom **+** ali **-** nastavite želeno trajanje peke.
3. V 6 sekundah po zadnjem pritisku gumba ali z dvakratnim pritiskom na gumb  bo nastavev končana. Simbol **A** bo na zaslonu nespremenljiv, na zaslonu pa bo prikazan trenutni čas.

Popolnoma samodejno pečenje

Ta program pečenja je s programiranjem časa, ob katerem naj bi bila hrana pripravljena, namenjen zakasnenemu pečenju. Z drugimi besedami, pečica ne bo takoj začela peči, ampak bo samodejno izračunala čas, ob katerem mora začeti s peko.

1. Izvedite 1. in 2. korak polsamodejnega pečenja, ki sta opisana zgoraj **E_nd** (nastavitev trajanja pečenja).
2. Znova pritisnite gumb ; na zaslonu bo začel utripati simbol **A**, potem pa se bo prikazalo trajanje pečenja.
3. Z gumbom **+** ali **-** nastavite čas želenega konca peke. Simbol  bo izginil, simbol **A** pa bo še vedno utripal na zaslonu. To kaže, da je samodejno pečenje programirano, a se peka še ni začela.
4. V 6 sekundah po zadnjem pritisku gumba ali s pritiskom na gumb  bo nastavev končana; na zaslonu bo prikazan trenutni čas.

Konec samodejnega pečenja

Ko bo samodejno pečenje končano, bo simbol **A** na zaslonu začel utripati in oglasilo se bo brenčalo alarma. Po pritisku katerega koli gumba bo zvok alarma utihnil, simbol pa bo še naprej utripal, dokler gumb  ne bo pritisnjen. Če ne bo zaustavljeno, se bo brenčalo alarma oglašalo 7 minut.

Prekinitve napajanja

Po kakršni koli prekinitvi omrežnega napajanja bo pečica po obnovitvi napajanja iz varnostnih razlogov deaktivirana. Po ponovnem vklopu napajanja bodo številke časa in simbol **A** utripali, čas pa bo treba nastaviti (glejte: Vklup napajanja).

OPOMBA

A kaže, da je pečica neaktivna in vnesti morate ročni način.

Zaklep za zaščito otrok

Ta funkcija je namenjena preprečevanju kakršnih koli nepooblaščenih spremenjaj nastavitve časovnika. Ta funkcija bo aktivirana 30 sekund po zadnjem pritisku gumba. Pojavil se bo simbol . Da ga deaktivirate, pritisnite gumb  in ga držite 3 sekunde. Simbol  bo izginil.

Programirljive možnosti

Zvok alarma:

Če pritisnete gumb  in ga držite 3 sekunde, se bo oglasil trenutno veljavni zvok brenčala.

Če pritisnete gumba  in , lahko izbirate med 3 razpoložljivimi zvoki brenčala. Zadnji slišani zvok brenčala bo samodejno zabeležen kot izbrani zvok. Po 6 sekundah po zadnjem pritisku gumba ali po pritisku gumba  je nastavljanje končano.

Nastavitev svetlosti:

Če pritisnete gumb  in ga držite 3 sekunde, se bo prikazala trenutno veljavna nastavev svetlosti. Če pritisnete gumba  in , lahko izbirate med 8 razpoložljivimi nastavitvami svetlosti. Zadnja prikazana nastavev svetlosti bo samodejno zabeležena kot izbrana nastavev. Po 6 sekundah po zadnjem pritisku gumba ali po pritisku gumba  je nastavljanje končano.

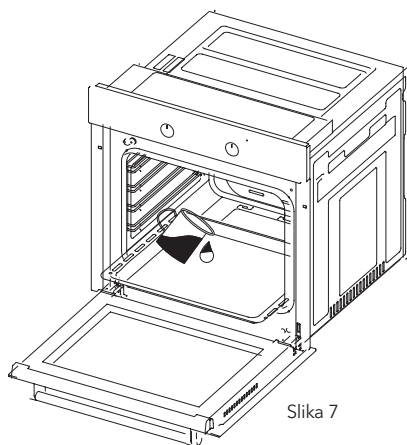
OPOMBA

- Privzeto so nastavljene najvišje vrednosti.
- Programirljive možnosti so trajne in bodo ostale na voljo tudi po kakršnem koli izpadu napajanja.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

1. Izklopite vtič napajalnega kabla iz električne vtičnice.
2. Notranjih delov, plošče, pladnjev in drugih delov izdelka ne čistite s trdimi pripomočki, kot so ščetinasta krtača, žična volna ali nož. Ne uporabljajte abrazivnih ali praskajočih snovi ali detergentov.
3. Ko obrišete dele v notranjosti izdelka s krpo, namočeno v milnico, jih splaknite še s krpo, namočeno v vodo, nato pa jih do suhega obrišite z mehko suho krpo.
4. Steklene površine čistite s posebnimi sredstvi za čiščenje stekla.
5. Izdelka ne čistite s parnimi čistilniki.
6. Za čiščenje izdelka nikoli ne uporabljajte vnetljivih sredstev, kot so kislina, razredčila in bencin.
7. Nobenih delov izdelka ne perite v pomivalnem stroju.
8. Za umazanijo in madeže uporabite kalijev stearat (blago milo).

Čiščenje s paro*

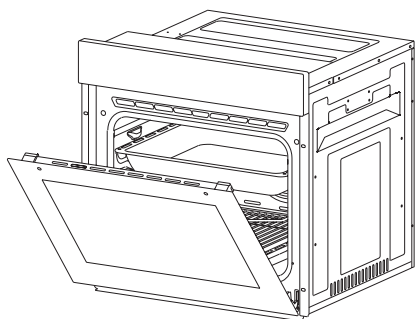


Slika 7

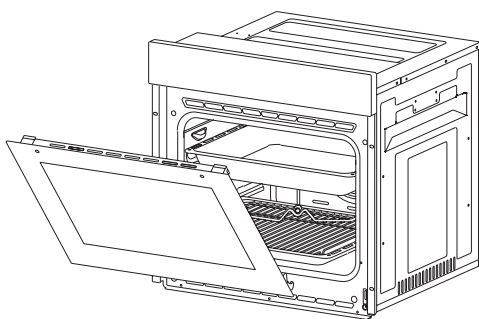
Z mehčanjem umazanije, ki se tvori v pečici, s tem postopkom očistite pečico.

1. Odstranite vse pripomočke v pečici.
2. V pladenj nalijte pol litra vode in pladenj postavite na dno pečice.
3. Nastavite stikalo na način čiščenja s paro.
4. Nastavite termostatsko temperaturo na 70 °C stopinj in pečica naj deluje 30 minut.
5. Po tem ko je pečica 30 minut delovala, odprite vrata in notranje površine obrišite z vlažno krpo.
6. Z detergentom za pranje posode, toplo vodo in mehko krpo očistite trdovratno umazanijo, nato pa očiščene površine do suhega obrišite s suho krpo.

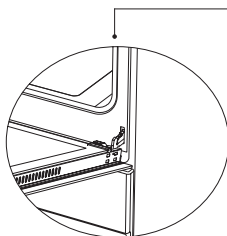
Čiščenje in montaža vrat pečice



Slika 8

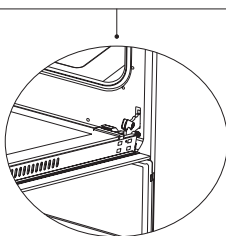


Slika 9



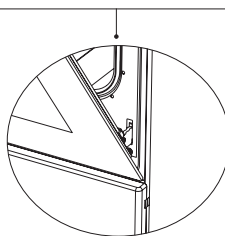
Slika 8.1

Vrata do konca odprite, tako da jih povlečete proti sebi. Nato jih odpahnite, tako da zaklep tečajev s pomočjo izvijača povlečete navzgor, kot je prikazano na sliki 8.1.



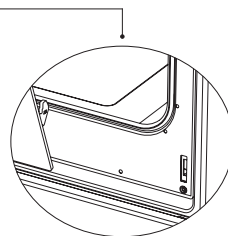
Slika 8.2

Zaklep tečaja nastavite tako, da bo odprt pod najširšim kotom, kot je prikazano na sliki 8.2. Oba tečaja, s katerima so vrata pečice pritrjena na pečico, nastavite v enak položaj.



Slika 9.1

Kasneje zaprite odprta vrata pečice, tako da bodo v položaju za stik z zaklepom tečaja, kot je prikazano na sliki 9.1.



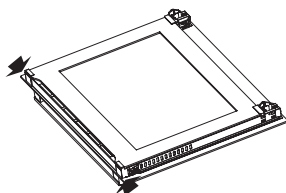
Slika 9.2

Da boste vrata pečice lažje odstranili, ko bodo skoraj v zaprtem položaju, držite pokrov z obema rokama, kot je prikazano na sliki 9.2, in povlecite navzgor.

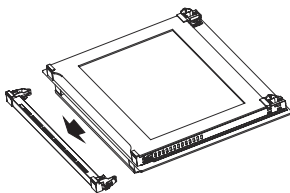
Pri nameščanju vrat pečice nazaj vse naštet, kar ste izvedli med odpiranjem vrat, izvedite v obratnem vrstnem redu.

Čiščenje stekla na vratih pečice

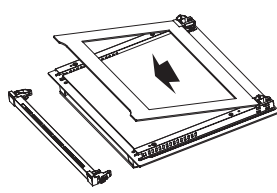
Dvignite profil, tako da pritisnete plastične zapahne na levi in desni strani, kot prikazuje slika 10, in profil povlečete proti sebi, kot prikazuje slika 11. Ko odstranite profil, steklo popusti, kot prikazuje slika 12. Odstranite popuščeno steklo, tako da ga previdno povlečete proti sebi. Zunanje steklo je fiksirano na profil vrat pečice. Ko so stekla popuščena, jih lahko zlahka očistite. Nazaj jih lahko namestite tako, da po koncu čiščenja in vzdrževanja izvedete vse prej našteto v obratnem vrstnem redu. Prepričajte se, da je profil pravilno nameščen.



Slika 10



Slika 11



Slika 12

Katalitična plošča*

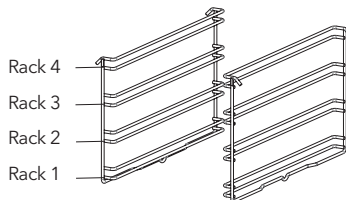
Nameščena je za žičnimi vodili pečice, na desni in levi steni odprtine pečice. S katalitično ploščo so odstranjene neprijetne vonjave, omogoča pa tudi najboljše delovanje pečice. Vonjave olja in živil sčasoma prodrejo v emajlirane pečice stene in grelne elemente. Katalitična plošča vpije morebitne vonjave živil ali olja ter jih med peko sežge, da se pečica očisti.

Odstranjevanje katalitične plošče

Da katalitično ploščo odstranite, najprej odstranite žična vodila. Ko jih boste odstranili, bo katalitična plošča popuščena. Priporočamo, da katalitično ploščo zamenjate na 2-3 leta.

Položaj vodil

Pomembno je, da žično rešetko pravilno postavite v pečico. Žična vodila naj se ne dotikajo zadnje stene pečice. Položaji vodil so prikazani na naslednji sliki. Na zgornja in spodnja žična vodila lahko postavite globoki ali standardni pladenj.



Nameščanje in odstranjevanje žičnih vodil

Da odstranite žična vodila, pritisnite sponke, na sliki označene s puščicami; z mesta namestitve najprej odstranite spodnjo stran in nato zgornjo. Da namestite žična vodila, obrnite vrstni red postopka pri odstranjevanju.

RZamenjava luči



OPOZORILO!

Preden zamenjate žarnico, poskrbite, da bo tokokrog aparata odprt, da preprečite električni udar. (Odprt tokokrog pomeni, da je napajanje izklopljeno.)

Najprej odklopite napajanje aparata in se prepričajte, da je aparat hladen.

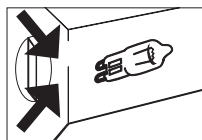
Odstranite zaščitno steklo, tako da ga obrnete, kot je prikazano na sliki na levi strani. Če ga težko obračate, si lahko pomagate s plastičnimi ročavicami.

Nato odstranite žarnico, tako da jo obrnete; namestite novo žarnico z enakimi specifikacijami.

Znova namestite zaščitno steklo, priključite napajalni kabel aparata v električno vtičnico, in dokončajte zamenjavo. Zdaj pečico lahko uporabljate.

Žarnica vrste G9

220-240 V, AC
15-25 W



Slika 13

Žarnica vrste E14

220-240 V, AC
15 W



Slika 14

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden kličete servis, lahko težave z izdelkom rešite tako, da preverite naslednje točke.

Kontrolne točke

Če se je pri pečici pojavila težava, najprej preverite spodnjo preglednico in preizkusite predloge.

Težava	Možni vzrok	Kaj lahko storite?
Pečica ne deluje.	Napajanje ni na voljo.	Preverite električno napajanje.
Pečica med peko preneha delovati.	Iz vtičnice uhaja vtič.	Znova priključite vtič v vtičnico.
Med peko se izklopi.	Predolgo neprekinjeno delovanje.	Po dolgotrajnem delovanju naj se pečica ohladi.
	Hladilni ventilator ne deluje.	Poslušajte, kakšen zvok oddaja hladilni ventilator.
	Pečica ni nameščena na mestu z dobrim prezračevanjem.	Preverite, ali je prazen prostor, ki je opisan v navodilih za uporabo, še vedno prazen.
	V stenski vtičnici je več kot en vtič.	Pri vsaki stenski vtičnici uporabite samo en vtič.
Med delovanjem se zunanja površina pečice zelo segreje.	Pečica ni nameščena na mestu z dobrim prezračevanjem.	Preverite, ali je prazen prostor, ki je opisan v navodilih za uporabo, še vedno prazen.
Vrata pečice se ne odpirajo pravilno.	Med vrata in notranjo odprtino so se zatakneli ostanki hrane.	Dobro očistite pečico in skušajte znova odpreti vrata.
Notranja svetloba je medla ali pa žarnica ne deluje.	Žarnico med delovanjem pokriva tujek.	Očistite notranjo površino pečice in poskusite znova.
	Žarnica je morda okvarjena.	Žarnico zamenjajte z novo z enakimi specifikacijami.
Električni udar pri dotiku pečice.	Ni pravilne ozemljitve.	Poskrbite, da bo napajanje pravilno ozemljeno.
	Uporabljena je neozemljena stenska vtičnica.	

Težava	Možni vzrok	Kaj lahko storite?
Voda kaplja.	Pod določenimi pogoji, odvisnimi od hrane, ki se peče, se lahko tvori voda ali para. Pri tem ne gre za okvaro aparata.	Pečica naj se osuši, nato pa jo do suhega obrišite s kuhinjsko krpo.
Iz razpoke na vratih pečice izhaja para.		
V pečici ostaja voda.		
Hladilni ventilator deluje še po koncu peke.	Ventilator nekaj časa še zrači notranjo odprtino pečice.	Pri tem ne gre za okvaro aparata, zato vam ni treba skrbeti.
Pečica ne segreva.	Vrata pečice so odprta.	Vrata zaprite in ponovno začnite peči.
	Kontrolniki pečice niso pravilno nastavljeni.	Preberite razdelek o delovanju pečice in pečico ponastavite.
	Varovalka se je izklopila ali pa se je izklopil odklopnik tokokroga.	Zamenjajte varovalko ali ponastavite odklopnik tokokroga. Če se to pogosto ponavlja, pokličite električarja.
Med delovanjem izhaja dim.	Pri prvi uporabi pečice.	Iz grelcev izhaja dim. Pri tem ne gre za nepravilno delovanje. Po 2-3 ciklih dima ne bo več.
	Hrana na grelcu.	Pečica naj se ohladi, nato pa z dna pečice in površine zgornjega grelca očistite ostanke hrane.
Med delovanjem pečice se iz nje širi vonj po zažganem ali plastiki.	V pečici uporabljate plastične pripomočke ali druge, na toploto neodporne pripomočke.	Pri visokih temperaturah uporabljajte primerne pripomočke iz stekla.
Hrana v pečici se ne speče dovolj.	Med peko pogosto odpirate vrata.	Če hrane, ki jo pečete, ni treba obračati, vrat pečice ne odpirajte pogosto. Ko odprete vrata, notranja temperatura pade, kar bo vplivalo na rezultate pečenja.

PRAVILA ZA ROKOVANJE

1. Vrat in/ali ročaja aparata ne uporabljajte za prenašanje ali premikanje aparata.
2. Med premikanjem in prevozom naj bo aparat v originalni embalaži.
3. Med natovarjanjem/raztovarjanjem in rokovanjem čim bolj pazite na aparat.
4. Med rokovanjem in prevozom poskrbite, da bo embalaža trdno zaprta.
5. Zaščitite pred zunanjimi dejavniki, (kot je vlaga, voda itd.), ki lahko poškodujejo embalažo.
6. Med rokovanjem in transportom pazite, da se aparat ne bo poškodoval zaradi udarcev, trkov, padcev itd., med delovanjem pa pazite, da ga ne boste zlomili ali deformirali.

Priporočila za varčevanje z energijo

Z naslednjimi napotki boste izdelek uporabljali ekološko in ekonomično.

1. Uporabljajte temne in emajlirane posode, ki v pečici bolje prevajajo toploto.
2. Če je v receptu, po katerem pečete, navedeno, je treba pečico predhodno ogreti, to storite.
3. Med peko vrat ne odpirajte pogosto.
4. V pečici ne skušajte peči več jedi naenkrat. Hkrati lahko pečete tako, da na žično vodilo postavite dve posodi.
5. Več jedi pecite eno za drugo. Tako se toplota iz pečice ne bo izgubila.
6. Nekaj minut pred iztekom časa pečenja odklopite pečico. Pri tem vrat pečice ne odpirajte.
7. Zamrznjeno hrano pred pečenjem odmrznite.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE



Embalažo odstranite na okolju prijazen način.

Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU v zvezi z uporabljenimi električnimi in elektronskimi aparati (Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)). Smernica določa okvir za vračilo in recikliranje uporabljenih aparatov, kot je ustrezno po celotni EU.

INFORMACIJE O EMBALAŽI

Materiali za embalažo izdelka so proizvedeni iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalaže ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odpeljite jo na zbirne točke za embalažo, ki jih določijo lokalne oblasti.

Poštovani kupci,
Zahvaljujemo vam što ste izabrali ovaj proizvod.
Savetujemo da pročitate ovaj korisnički priručnik detaljno pre korišćenja rerne i da ga sačuvate trajno tako da funkcije ugradne rerne koju ste kupili ostanu iste kao prvog dana tokom dužeg perioda.

NAPOMENA

Ovaj korisnički priručnik je pripremljen za više modela. Vaš uređaj možda ne poseduje neke funkcije navedene u priručniku. Slike proizvoda su shematske.
Proizvodi označeni znakom (*) su opcioni.

Uređaj je usklađen sa WEEE propisima.

VAŽNA UPOZORENJA

1. Instalaciju i popravku uvek treba da obavlja ovlašćeni servis. Proizvođač nije odgovoran za radove koje su obavila neovlašćena lica.
2. Pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu. Samo tako možete koristiti uređaj na bezbedan i pravilan način.
3. Šporetom je neophodno rukovati u skladu s uputstvom za upotrebu.
4. Udaljite decu mlađu od 8 godina i kućne ljubimce od šporeta kada je uključen.
5. Dostupni delovi mogu biti vrući tokom korišćenja. Mala deca se moraju držati dalje od uređaja.
6. **UPOZORENJE: Opasnost od požara - ne stavljajte predmete na površine za pečenje.**
7. **UPOZORENJE: Uređaj se zagreva tokom korišćenja. Vodite računa da ne dodirnete grejače unutar rerne.**
8. Uslovi instalacije ovog uređaja navedeni su na etiketi (ili na pločici sa podacima).
9. Dostupni delovi se zagrevaju prilikom korišćenja grila. Držati van domašaja dece.
10. **UPOZORENJE: Ovaj uređaj je namenjen za kuvanje. Ne sme se koristiti za druge namene, kao što je grejanje prostorije.**
11. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti paročištače.
12. Proverite da li su vrata rerne potpuno zatvorena nakon što stavite hranu u nju.
13. NIKADA nemojte pokušavati da vodom ugasite vatru. Samo isključite napajanje uređaja i prekrijte plamen poklopcem ili tkaninom otpornom na vatru.
14. **UPOZORENJE: Deca mlađa od 8 godina ne treba da budu u blizini, osim ako su pod stalnim nadzorom.**
15. Izbegavajte dodirivanje grejača.
16. **OPREZ: Proces kuvanja uvek treba nadgledati.**
17. Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca mlađa od 8 godina, kao ni osobe sa ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva u korišćenju ovog uređaja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost i ako su od nje dobile uputstva o pravilnom korišćenju ovog proizvoda. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju da čiste ili održavaju uređaj bez odgovarajućeg nadzora.
18. Ovaj uređaj je dizajniran isključivo za kućnu upotrebu.
19. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje ili održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odraslih.
20. Uređaj i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
21. Zavesa, til, papir ili druge zapaljive materijale sklonite dalje od uređaja pre korišćenja uređaja. Ne stavljajte zapaljive materijale na uređaj ili unutar njega.
22. Držite kanale za ventilaciju otvorene.
23. Uređaj nije pogodan korišćenje sa eksternim tajmerom ili posebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
24. Ne zagrevajte zatvorene konzerve i staklene tegle. Pritisak može da dovede do eksplozije posuda.
25. Ručka na rerni nije predviđena za sušenje krpa. Nemojte kačiti krpe i slično na ručku rerne.
26. Plehove, tanjire ili aluminijumske folije ne postavljajte direktno na šporet. Akumulirana toplota može da ošteti kućište šporeta.
27. Prilikom stavljanja ili vađenja hrane iz rerne, obavezno koristite rukavice za rernu otporne na toplotu.
28. Ne koristite proizvod kada ste pod uticajem lekova i/ili alkohola, jer to može uticati na vašu sposobnost rasuđivanja.
29. Budite pažljivi kada koristite alkohol za pripremu hrane. Alkohol će ispariti na visokim temperaturama i može izazvati požar ako dođe u

dotir sa vrućim površinama.

30. Nakon svake upotrebe proverite da li je uređaj isključen.
31. Ako je uređaj neispravan ili ima vidljivo oštećenje, nemojte rukovati njime.
32. Ne dodirujte utikač mokrim rukama. Ne vucite kabl da biste ga isključili, uvek pridržite utikač.
33. Nemojte koristiti uređaj sa skinutim ili polomljenim staklom prednjih vrata.
34. Stavite papir za pečenje zajedno sa hranom direktno u prethodno zagrejanu rernu ili na dodatak za rernu (pleh, grill itd.).
35. Nemojte stavljati na uređaj predmete koje deca mogu da dohvate.
36. Važno je da pravilno postavite grill-rešetku i pleh na žičane police i/ili da pravilno postavite pleh na policu. Postavite grill ili pleh između dve šine i proverite da li je stabilan pre nego što na njega stavite hranu.
37. Da biste izbegli rizik od dodirivanja grejača rerne, uklonite suvišne delove papira za pečenje koji vire iz dodatka za rernu ili posude.
38. Nikada ga nemojte koristiti pri temperaturama rerne koje su više od maksimalne upotrebne temperature navedene na papiru za pečenje. Ne postavljajte papir za pečenje na dno rerne. Uklonite suvišne delove papira za pečenje koji vise preko ribara ili posude zbog rizika od dodirivanja grejača rerne.
39. Kada su vrata otvorena, ne postavljajte teške predmete na vrata i nemojte dozvoliti deci da sede na vratima. Možete izazvati prevrtanje šporeta ili oštećenje šarki na vratima.

40. Ambalažni materijali su opasni za decu. Držite ih van domašaja dece.
41. Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili oštre metalne žice za čišćenje stakla, jer ogrebotine koje se javljaju na površini stakla vrata mogu izazvati njegovo pucanje.
42. Korisnik ne sme samostalno da popravlja šporet.
43. Tokom upotrebe, unutrašnje i spoljašnje površine šporeta se zagrevaju. Kada otvorite vrata rerne, pomerite se korak unazad da biste izbegli vruću paru koja izlazi iz unutrašnjosti. Postoji rizik od opekotina.
44. Ne ostavljajte na vratima rerne teške predmete kada su ona otvorena, jer postoji rizik od prevrtanja.
45. Korisnik ne sme da skida grejače tokom čišćenja. To može izazvati električni udar.
46. Napajanje šporeta može se isključiti tokom bilo kakvih građevinskih radova u kući. Nakon završetka radova, ponovno povezivanje mora da obavi ovlašćeni servis.
47. Da biste sprečili pregrevanje, uređaj ne sme biti instaliran iza dekorativne maske.
48. Isključite uređaj pre uklanjanja zaštitnih elemenata. Nakon čišćenja, instalirajte zaštitne elemente u skladu sa uputstvima.
49. Tačka pričvršćivanja kabla mora biti zaštićena.
50. Nemojte pripremati hranu direktno na plehu/žičanoj rešetki. Stavite hranu u ili na prikladnu posudu pre nego što je stavite u rernu.

Bezbednost pri naponu

1. Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem u skladu sa vrednostima navedenim u tabeli tehničkih specifikacija.
2. Neka ovlašćeni električar postavi opremu za uzemljenje. Naša kompanija neće biti odgovorna za oštećenja koja će nastati usled upotrebe proizvoda bez uzemljenja, u skladu sa lokalnim propisima.
3. Prekidači osigurača postavljaju se tako da krajnji korisnik može doći do njih kada se šporet instalira.
4. Kabl za napajanje (kabl sa utikačem) ne sme da dođe u dodir sa vrućim delovima uređaja.
5. Ukoliko je kabl za napajanje (kabl sa utikačem) oštećen, zameniće ga proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje kako bi se sprečila situacije opasne po život.
6. Uređaj se ne sme čistiti prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji rizik od električnog udara.
7. UPOZORENJE: Da biste izbegli električni udar,

uverite se da je strujno kolo uređaja otvoreno pre zamene lampice.

8. UPOZORENJE: Pre nego što pristupite terminalima, odvojte sve priključke kola za napajanje.
9. Nemojte koristiti prekinute, oštećene ili produžne kablove, samo originalni kabl.
10. Uverite se da u utičnici gde je priključen uređaj nema tečnosti ili vlage.
11. Površina zadnje strane šporeta takođe se zagreva kada šporet radi. Električni priključci ne smeju da dodiruju površinu zadnje strane šporeta, jer se u suprotnom oni mogu oštetiti.
12. Ne zatežite kabl za povezivanje preko vrata rerne i ne sprovodite ga preko vrućih površina. Ako se kabl topi, može doći do kratkog spoja, pa čak i do požara.
13. Isključite uređaj prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.

14. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, serviser ili jednako kvalifikovano osoblje moraju zameniti takav kabl da bi se izbegle opasne situacije.
15. Uverite se da je utikač čvrsto umetnut u zidnu utičnicu da biste izbegli varnice.
16. Nemojte koristiti paročistače za čišćenje uređaja, jer može doći do električnog udara.
17. Za instalaciju je neophodan prekidač koji može u potpunosti isključiti napajanje. Odvajanje od

napajanja mora se obezbediti pomoću prekidača ili integrisanog osigurača instaliranog na fiksno napajanje u skladu sa građevinskim propisom.

18. Uređaj je opremljen kablom tipa „Y“.
19. Fiksni priključci moraju biti priključeni na napajanje koje omogućava potpuno odvajanje. Za uređaje sa prenaponskom kategorijom ispod III, uređaj za isključivanje mora biti priključen na fiksno napajanje u skladu sa propisima za instalaciju.

Namena

1. Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba uređaja nije dozvoljena.
2. Ovaj uređaj može se koristiti samo u svrhe pripreme hrane. Ne sme se koristiti u druge svrhe, kao što je grejanje prostorije.
3. Ovaj uređaj ne sme da se koristi za zagrevanje ploča ispod grila, za sušenje tkanina ili peškira vešanjem o ručku rerne ili u svrhu grejanja.
4. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog zloupotrebe ili nepravilne upotrebe.
5. Rerna šporeta može da se koristi za odmrzavanje, pečenje, prženje i grilovanje hrane.
6. Vek trajanja proizvoda koji ste kupili je 10 godina. Ovo je period za koji rezervne delove potrebne za rad ovog proizvoda, kao što je definisano, obezbeđuje proizvođač.

Električna veza

Ovu rernu mora instalirati i povezati ovlašćeni serviser, ispravno i u skladu sa instrukcijama proizvođača.

Aparat se mora instalirati u kućište rerne koje pruža visok nivo ventilacije. Električne veze aparata moraju se napraviti samo putem utičnica što imaju sistem uzemljenja, koji je u skladu sa pravilima. Obratite se ovlašćenom električaru ako nema utičnice koja je u skladu sa sistemom uzemljenja na mestu gde će se aparat postaviti. Kompanija proizvodnje ni u kom slučaju neće biti odgovorna za štetu nastalu povezivanjem aparata na utičnice bez uzemljenja.

Utikač rerne mora imati uzemljenje; uverite se da ga utičnica za utikač ima. Utikač mora biti na mestu kome se može pristupiti nakon instalacije.

Rerna je proizvedena za 220–240 V 50/60 Hz. U skladu sa dovodom napajanja AC i zahteva fazu od 16 ampera. Ako se vaša mreža napajanja razlikuje

od naznačenih vrednosti, obratite se električaru ili ovlašćenom servisu.

Kada treba da zamenite električnu fazu, uverite se da je električna veza povezana na sledeći način:

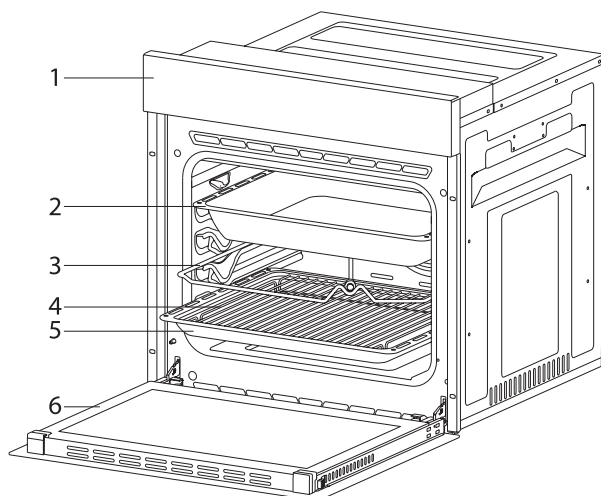
- Braon kabl za fazu (terminal pod naponom)
- Plavi kabl do priključka za nulu
- Žuto-zeleni kabl na terminal sa uzemljenjem

Prekidači za prekid veze rerne moraju se nalaziti na mestu dostupnom za krajnjeg korisnika dok je rerna na svom mestu.

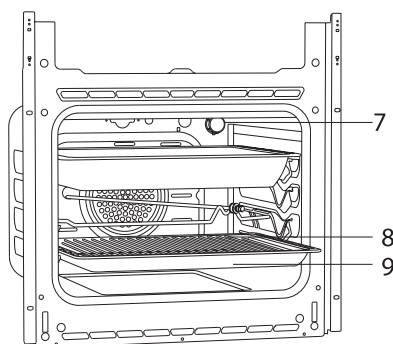
Kabl za napajanje (kabl za utičnicu) ne sme da dodiruje vrele delove aparata.

Ako je kabl za napajanje (kabl za utičnicu) oštećen, ovaj kabl mora zameniti uvoznik ili servisni agent ili jednako kompetentno osoblje kako bi se sprečile opasne situacije.

PREDSTAVLJANJE APARATA

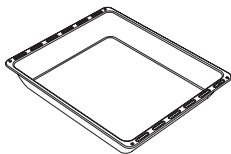


- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Kontrolna tabla | 4. Žičani roštilj u plehu |
| 2. Duboki pleh * | 5. Standardni pleh |
| 3. Ražnjić za pečenje piletine* | 6. Vrata rerne |

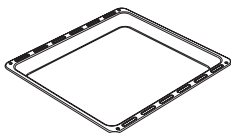


- | |
|---------------------------|
| 7. Lampa |
| 8. Žičani roštilj u plehu |
| 9. Standardni pleh |

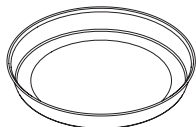
Dodaci (opciono)

**Duboki pleh ***

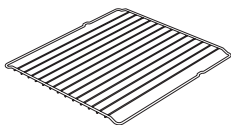
Koristi se za kolače, prženje u dubokom ulju i pripremu čorbi. Kada se kolači, smrznuta hrana i meso pripremaju na samoj gril-rešetki, može da se koristiti kao pleh za prikupljanje tečnosti.

**Pleh / Stakleni pleh ***

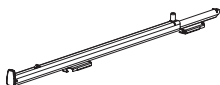
Koristi se za peciva (kolačiće, keksiće itd.) i smrznutu hranu.

**Okrugli pleh ***

Koristi se za kolače i smrznutu hranu.

**Gril-rešetka**

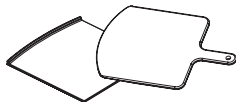
Koristi se za prženje i/ili postavljanje hrane za pečenje na određenu visinu u retni.

**Teleskopska šina ***

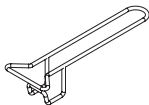
Pomoću teleskopskih šina, plehovi i/ili žičane police mogu se lako postavljati ili uklanjati.

**Rešetka u plehu ***

Namirnice koje mogu da se zalepe tokom pečenja, kao što je junetina, postavljaju se na rešetku u plehu. Time se sprečava lepljenje namirnica.

**Kamen za picu i lopatica ***

Koriste se za pečenje testa poput pice, hleba, palačinki i za vađenje pečene hrane iz retna.

**Ručka pleha ***

Koristi se za hvatanje plehova.

Tehničke karakteristike

Specifikacije	Ugradna rerna od 60 cm	
Napajanje lampe	15-25 W	
Termostat	40-240 / Max °C	
Donji grejač	1200 W	
Gornji grejač	1000 W / 1200 W	
Turbo grejač	1800 W	
Grejač za roštilj	Mali roštilj 1000 W / 1200 W	Veliki roštilj 2000 W / 2400 W
Napon napajanja	220V-240 V 50/60 Hz.	

Tehničke specifikacije mogu se izmeniti bez prethodnog obaveštenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda. Vrednosti navedene za aparat ili prateći dokumenti predstavljaju laboratorijske vrednosti u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrednosti mogu se razlikovati u zavisnosti od upotrebe i ambijentalnih uslova. Slike koje su date u ovom vodiču samo su ilustrativne i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim proizvodom.

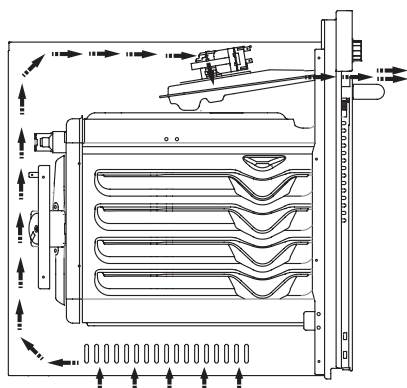
INSTALACIJA UREĐAJA

Osigurajte da električna instalacija bude prikladna za rukovanje uređajem. Ako nije, obratite se električaru ili vodoinstalateru koji će obaviti potrebne izmene. Proizvođač ne može biti odgovoran za štete koje nastanu usled korišćenja od strane neovlašćenih osoba, i u tom slučaju garancija se poništava.

UPOZORENJE!

- Korisnik ima odgovornost da pripremi lokaciju gde će proizvod biti postavljen, kao i napajanje.
- Potrebno je poštovati pravila u vezi sa lokalnim električnim standardima tokom instalacije.
- Proverite da li je proizvod oštećen pre instalacije. Nemojte da instalirate proizvod ako je oštećen. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost po vašu bezbednost.

Važna upozorenja za instalaciju



Slika 1

Rashladni ventilator izbacivaće prekomernu paru i sprečavati pregrevanje spoljašnje površine aparata tokom korišćenja rerne. To je neophodan uslov za bolji rad aparata i bolje kuvanje. Rashladni ventilator nastaviće da radi nakon završetka kuvanja. Ventilator će automatski prekinuti sa radom nakon što se hlađenje završi. Potrebno je ostaviti prostor iza kućišta gde ćete postaviti aparat radi efikasnog i dobrog rada. Razdaljinu ne treba zanemariti, jer je potrebna da bi ventilacioni sistem aparata radio.

Odgovarajuće mesto za instalaciju

Proizvod je projektovan za montiranje u gotove radne površine. Između proizvoda i kuhinjskih zidova ili nameštaja mora da se ostavi bezbedan razmak. Pogledajte crtež na narednoj strani za odgovarajuća rastojanja (vrednosti u mm).

- Korišćene površine, sintetički laminati i lepkovi moraju da budu otporni na toplotu (minimalno 100 °C).
- Kuhinjski elementi moraju biti u ravni sa proizvodom i pričvršćeni.
- Ako se ispod rerne nalazi fioka, mora da se postavi polica između rerne i fioke.



UPOZORENJE!

- Ne instalirajte proizvod pored frižidera ili zamrzivača. Toplota koju emituje proizvod može da prouzrokuje povećanu potrošnju energije rashladnih uređaja.
- Ne koristite vrata i/ili ručku rerne za nošenje ili pomeranje ovog proizvoda.

Instalacija i montaža

Mesto upotrebe treba odrediti pre početka instalacije.

Proizvod se ne sme instalirati na mesto koje se nalazi izloženo snažnom protoku vazduha.

Uređaj moraju da nose najmanje dve osobe. Nemojte da vučete proizvod da se ne bi pod ošteto.

Uklonite celokupni transportni materijal unutar i izvan proizvoda. Uklonite celokupni materijal i dokumenta iz proizvoda.

Montaža ispod pulta

Kućiste mora da bude u skladu sa dimenzijama navedenim na slici 2.

Rastojanje mora da postoji na zadnjem delu kućišta, kao što je naznačeno na slici, tako da se može postići potrebna ventilacija.

Nakon montaže, rastojanje između donjeg i gornjeg dela pulta naznačeno je na slici 5 slovom A. Ono je namenjeno za ventilaciju i ne treba ga pokrivati.

Instalacija u podignutom ormaru

Ormar mora da bude u skladu sa dimenzijama navedenim na slici 4.

Rastojanja sa dimenzijama naznačenim na slici moraju da postoje na zadnjem delu kućišta, gornjim i donjim odeljcima, kao što je naznačeno na slici, tako da se može postići potrebna ventilacija.

Instalacioni zahtevi

Dimenzije proizvoda navedene su na slici 3.

Površine elemenata za montažu i materijal za montažu koji se koriste moraju imati toplotnu otpornost od najmanje 100°C.

Kućiste za montažu treba da bude pričvršćeno i njegovo dno mora biti radno da se proizvod ne bi nagnuo.

Dno kućišta mora imati minimalnu čvrstinu koja može da izdrži opterećenje od 60 kg.

Postavljanje i pričvršćivanje rerne

Sa dve osobe ili više njih postavite rernu u kućište.

Postarajte se da okvir rerne i prednja ivica elemenata budu poravnati.

Kabl za napajanje ne sme se nalaziti ispod rerne, ubačen između rerne i elemenata ili savijen.

Učvrstite rernu za element koristeći zavrtnje koji su isporučeni uz proizvod. Zavrtnji se moraju montirati kao što je prikazano na slici 5 provlačenjem kroz plastiku povezanu sa okvirom proizvoda. Zavrtnje ne treba prekomerno pritezati. U suprotnom, navoji se mogu pohabati.

Proverite da se rerna ne pomera nakon montiranja. Ako rerna nije montirana u skladu sa instrukcijama, postoji rizik od prevrtanja tokom rada.

Električna veza

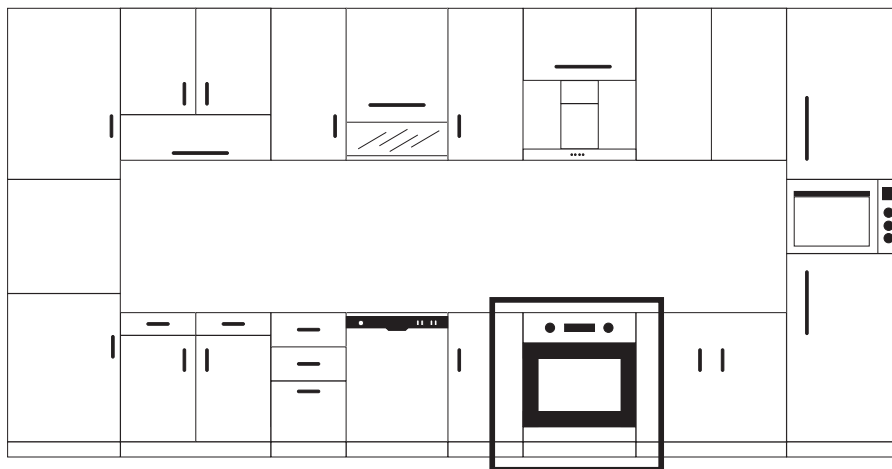
Mesto montaže proizvoda mora imati odgovarajuće električne instalacije.

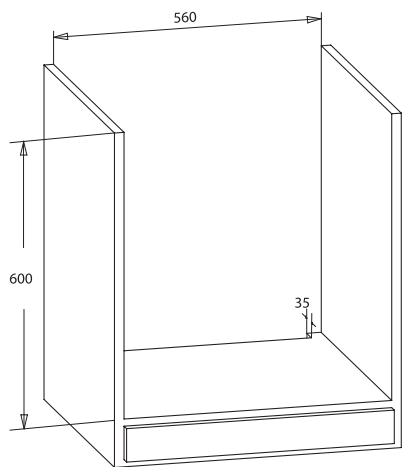
Mrežni napon mora biti kompatibilan sa vrednostima koje su date na oznaci tipa proizvoda.

Povezivanje proizvoda mora se obaviti u skladu sa lokalnim i državnim električnim zahtevima.

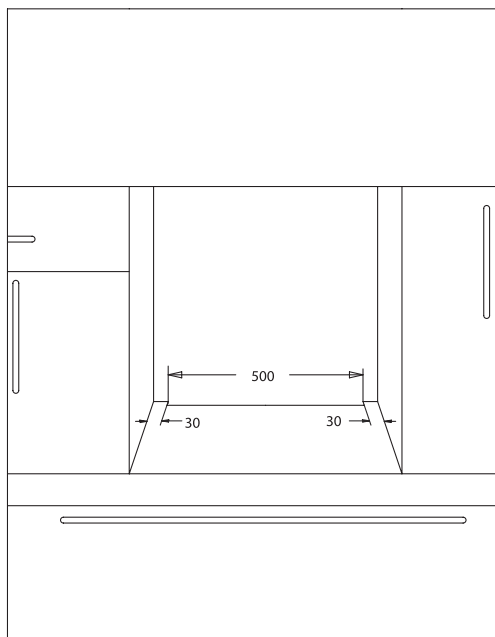
Pre početka montaže isključite kabl iz mrežne utičnice. Ne povezujte proizvod dok se montaža ne završi.

Montaža

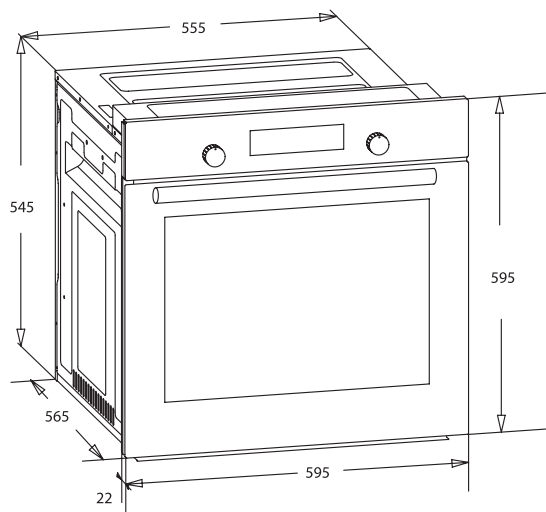




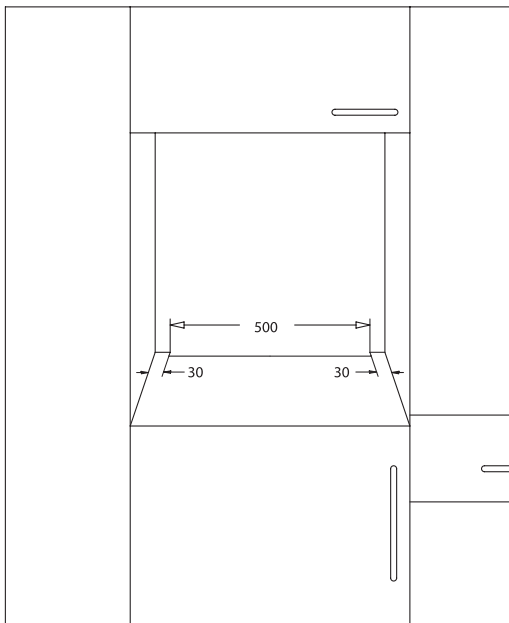
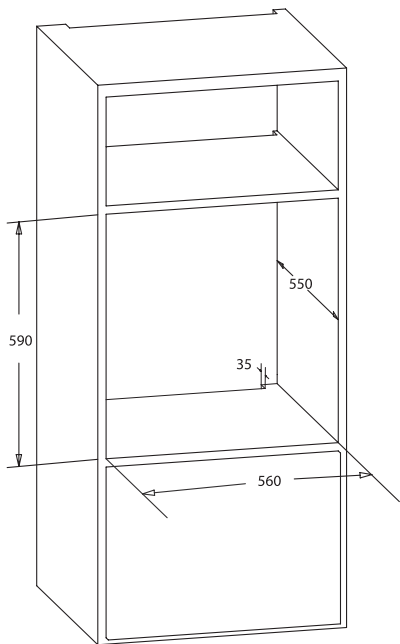
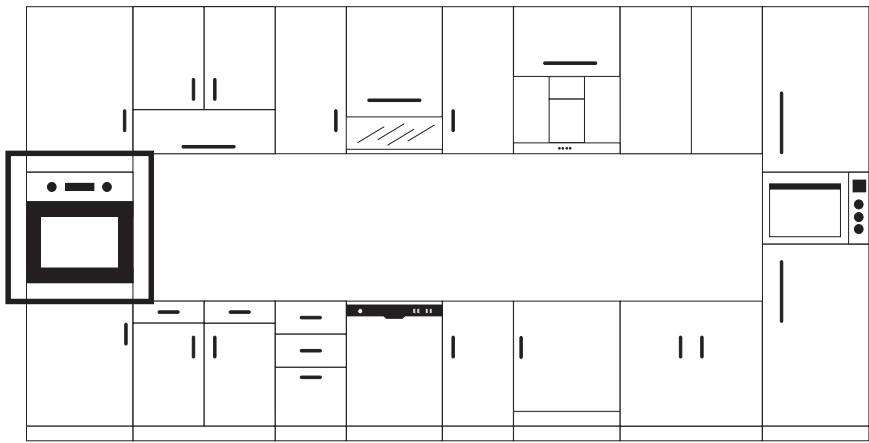
Slika 2



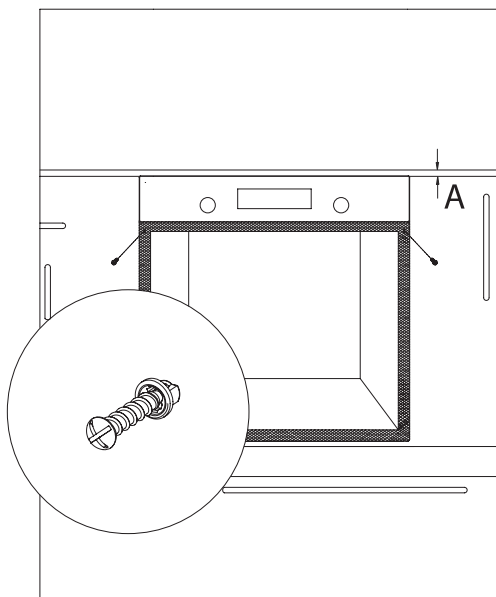
.....



Slika 3

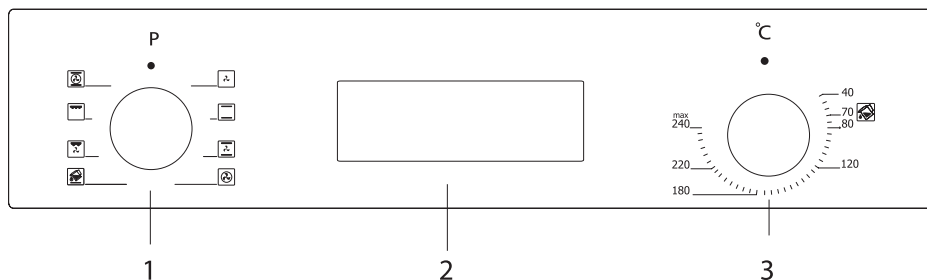


Slika 4



Slika 5

KONTROLNA TABLA

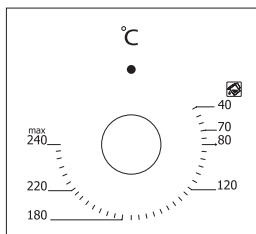


1. Funkcijsko dugme
2. Mehanički ili digitalni tajmer
3. Termostat

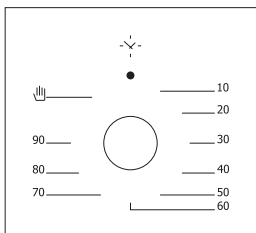


UPOZORENJE!

Kontrolna tabla na crtežu iznad služi samo kao ilustracija. Obratite pažnju na kontrolnu tablu na uređaju.



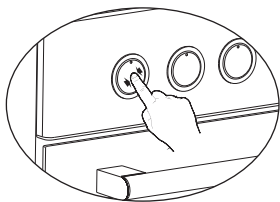
Dugme termostata: Pomaže da podesite temperaturu kuvanja hrane koja će se peći u rerni. Možete podesiti željenu temperaturu okretanjem dugmeta nakon što stavite hranu u rernu. Proverite tabelu kuvanja u vezi sa temperaturama kuvanja različite hrane.



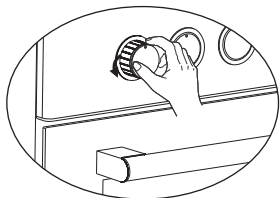
Dugme mehaničkog tajmera *: Pomaže da podesite vreme kuvanja hrane u rerni. Tajmer povlači energiju iz grejača kada podešeno vreme istekne i upozorava vas zvonjavom. Proverite tabelu kuvanja za vreme kuvanja.

Korišćenje iskačućeg dugmeta*

Podešavanje se može obaviti samo kada je dugme izbačeno kod modela sa iskačućim dugmetom.



Uverite se da je dugme izbačeno pritiskom na dugme kako je pokazano na slici na levoj strani.



Možete obaviti neophodna podešavanja okretanjem na levo ili desno kada je dugme dovoljno izbačeno.

KORIŠĆENJE RERNE

Početna upotreba rerne

Ovo su stvari koje morate uraditi tokom prve upotrebe rerne nakon što ste obavili neophodna povezivanja u skladu sa uputstvima:

1. Uklonite oznake ili dodatke unutar rerne. Ako postoji zaštitna folija na prednjoj strani aparata, uklonite je.
2. Uklonite prašinu i ostatke pakovanja brisanjem unutrašnjosti rerne vlažnom krpom. Unutrašnjost rerne mora biti prazna. Ubacite utikač aparata u električnu utičnicu.
3. Podesite dugme termostata na najvišu temperaturu (maks. 240°C) i pustite da rerne radi 30 minuta sa zatvorenim vratima. U međuvremenu može se osetiti malo dima i mirisa, i to je normalna situacija.
4. Obrišite unutrašnjost rerne krpom namočenom mlakom vodom i deterdžentom, nakon što se ohladi, a zatim je osušite čistom krpom. Sada možete koristiti svoju reru.

Regularna upotreba rerne

1. Podesite dugme termostata i temperaturu na kojoj želite da kuvate hranu kako biste počeli sa kuvanjem.
2. Možete podesiti vreme kuvanja na bilo koje željeno vreme korišćenjem dugmeta kod modela sa mehaničkim tajmerom. Tajmer povlači energiju iz grejača kada podešeno vreme istekne i upozorava vas zvonjavom.
3. Tajmer isključuje grejače i daje zvučni signal kada vreme kuvanja istekne u skladu sa informacijama koje su unete kod modela sa digitalnim tajmerom.
4. Sistem za hlađenje aparata nastaviće da radi nakon što se kuvanje završi. Ne prekidajte napajanje aparata u ovoj situaciji pošto je ono neophodno da bi se aparat ohladio. Prekinuti rad sistema nakon što se hlađenje završi.

Korišćenje grila

1. Kada gril postavite na gornju policu, hrana na grilu ne treba da dodiruje rešetku.
2. Pre grilovanja, zagrejte reru 5 minuta. Ako je potrebno, okrenite hranu na drugu stranu.
3. Neophodno je da hrana bude na sredini grila kako bi se postigla maksimalna cirkulacija vazduha u rerni.

Uključivanje grila

1. Postavite dugme na simbol grila.
2. Zatim podesite željenu temperaturu grila.

Isključivanje grila

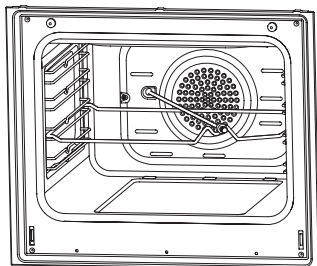
Postavite dugme u položaj „isključeno“.



UPOZORENJE!

Vrata rerne treba da budu zatvorena tokom grilovanja.

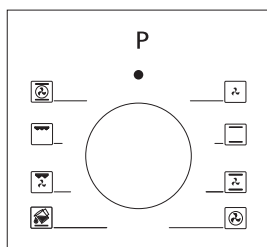
Upotreba ražnja *



Stavite ražanj na okvir. Okvir za ražanj postavite na željenu visinu. Posudu za prikupljanje masnoće postavite ispod njega. U posudu za prikupljanje masnoće nalijte vodu radi lakšeg čišćenja. Ne zaboravite da uklonite plastični deo ražnja. Nakon grilovanja, navrnite plastičnu ručicu na ražanj i izvadite hranu iz rerne.

Slika 6

TIPOVI PROGRAMA



Dugme programa: Pomaže da podesite grejače koji će se koristiti prilikom kuvanja određene hrane u rerni. Tipovi programa grejača za ovo dugme i njihove funkcije navedeni su u nastavku. Ne mora svaki model da ima sve tipove grejača, pa tako ni programe za ove grejače.

Tipovi programa grejača na vašem uređaju i važna objašnjenja vezana za njih data su u nastavku da biste mogli da kuvate razne vrste hrane po vašem ukusu.

	Gornji i donji grejači		Ventilator
	Donji grejač i ventilator		Turbo grejač i ventilator
	Pečena piletina i piletina sa roštilja		Donji i gornji grejač i ventilator
	Gornji grejač i ventilator		Roštilj i ventilator
	Multifunkcionalno kuvanje (3D)		Roštilj
	Donji grejač		Gornji grejač
	Mali roštilj i ventilator		Čišćenje parom

Donji grejač: Odaberite ovaj program pri kraju vremena kuvanja ako donji deo hrane koja se kuva treba da bude pečen.

Gornji grejač: Koristi se za naknadno zagrevanje ili pečenje veoma malih količina hrane.

Gornji i donji grejač: Program koji se može koristiti za spremanje hrane poput torte, pice, keksa i kolačića.

Donji grejač i ventilator: Koristite uglavnom za pripremanje hrane kao što je voćna torta.

Gornji i donji grejač i ventilator: Program je pogodan za spremanje hrane kao što su torta, kolač, lazanje.

Pogodna za kuvanje jela sa mesom, takođe. Roštilj: Deo za roštilj koristi se za pečenje mesa sa roštilja, kao što su odrezak, kobasica i riba. Tokom roštiljanja, pleh treba postaviti na nižu policu i u njega treba usuti vodu.

Turbo grejač i ventilator: Pogodan za pečenje jela i pečenje mesa. Održavajte podešavanje temperature nižim nego za program „Gornji i donji grejač“, jer se toplota momentalno prenosi putem protoka vazduha.

Roštilj i ventilator: Pogodno za kuvanje jela sa mesom. Ne zaboravite da postavite pleh za kuvanje na nižu policu unutar reme i dodate malo vode tokom roštiljanja.

Multifunkcionalno kuvanje (3D): Pogodno za pečenje jela i pečenje mesa. Gornji i donji grejač rade i brzo prenose toplotu putem protoka vazduha. Pogodno za kuvanje koje zahteva jedan pleh i intenzivnu toplotu.

PREPORUKE ZA KUVANJE

U tabeli u nastavku možete pronaći informacije o tipovima hrane koje smo testirali i čije smo vrednosti kuvanja utvrdili u našim laboratorijama. Vreme kuvanja može varirati zavisno od mrežnog napona, kvaliteta hrane koja se kuva, količine i temperature. Jela koja se kuvaju korišćenjem ovih vrednosti možda neće biti po vašem ukusu. Možete podesiti različite vrednosti za dobijanje raznih ukusa i rezultata koji će biti baš kako vi želite.



UPOZORENJE!

Rerna se mora prethodno zagrejati 7-10 minuta pre ubacivanja hrane u nju.

Tabela za kuvanje

Modeli: BO300SB, BO300SX, BO350SX, BO600SB, BO600SX, BO700SX, BO800SX, BO850SX

Hrana	Kuvanje funkcija	Temperatura (°C)	Polica za kuvanje	Vreme kuvanja (min.)
Torta	Statična / Statična+ventilator	170-180	2-3	35-45
Mala torta	Statična / Turbo+ventilator	170-180	2	25-30
Pita	Statična / Statična+ventilator	180-200	2	35-45
Pecivo	Statična	180-190	2	20-25
Kolačić	Statična	170-180	2	20-25
Pita od jabuka	Statična / Turbo+ventilator	180-190	1	50-70
Keks torta	Statična	200/150 *	2	20-25
Pica	Statični ventilator	180-200	3	20-30
Lazanje	Statična	180-200	2-3	25-40
Kolač od belanaca	Statična	100	2	50
Piletina sa roštilja **	Roštilj+ventilator	200-220	3	25-35
Riba sa roštilja **	Roštilj+ventilator	200-220	3	25-35
Teleći odrezak **	Roštilj+ventilator	Max	4	15-20
Ćufte sa roštilja **	Roštilj+ventilator	Max	4	20-25

* Ne zagrevajte prethodno. Preporučuje se da prva polovina vremena kuvanja bude na 200 °C, a druga na 150 °C.

** Hrana se mora okrenuti nakon polovine vremena kuvanja.

Model: BO900SX

Hrana	Kuvanje funkcija	Temperatura (°C)	Polica za kuvanje	Vreme kuvanja (min.)
Torta	Statična / Statična+ventilator	170-180	2-3	30-35
Mala torta	Statična / Turbo+ventilator	170-180	2-3	25-30
Pita	Statična / Statična+ventilator	180-200	2-3	30-35
Pecivo	Statična	180-190	2	25-30
Kolačić	Statična / Turbo+ventilator	170-180	2-3	20-30
Pita od jabuka	Statična / Turbo+ventilator	180-190	2-3	40-50
Keks torta	Statična / Turbo+ventilator	200/150 *	2-3	25-30
Pica	Statična / Turbo+donji	180-200	3	20-30
Lazanje	Statična	180-200	2-3	20-25
Kolač od belanaca	Statična / Donji/gornji+ventilator	100	2-3	60-70
Piletina sa roštilja **	Roštilj / Donji/gornji+ventilator	200-220	2-3	25-30
Riba sa roštilja **	Roštilj	190-200-220	3-4	20-25
Teleći odrezak **	Roštilj	230	5	25-30
Ćufte sa roštilja **	Roštilj	230	5	20-35

* Ne zagrevajte prethodno. Preporučuje se da prva polovina vremena kuvanja bude na 200 °C, a druga na 150 °C.

** Hrana se mora okrenuti nakon polovine vremena kuvanja.

Pečenje sa kamenom za picu*

Kada pečete sa kamenom za picu, postavite kamen preko žičane rešetke i zagrejte rernu u režimu za picu (turbo + niži) na 230°C 30 minuta. Kada se završi zagrevanje, bez vađenja kamena za picu, lopaticom stavite picu preko njega (ne stavljajte smrznutu picu) i pecite na 180°C 20-25 minuta. Kada se završi pečenje, lopaticom izvadite pečenu picu iz rerne.



UPOZORENJE!

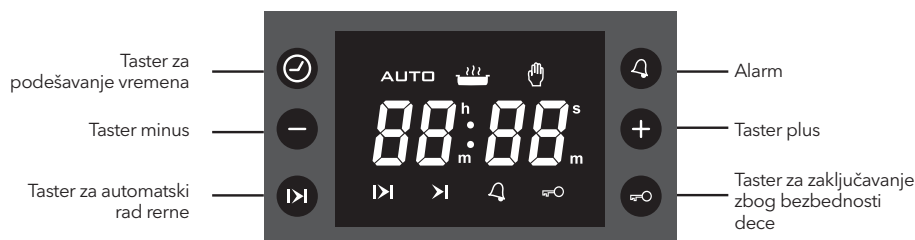
- Ne stavljajte kamen za picu u već zagrejanu rernu.
- Kada se završi pečenje, ne vadite kamen za picu dok je vruć i ne postavljajte ga na hladne površine. U suprotnom, kamen za picu može da napukne.
- Ne izlažite kamen za picu vlažnom vazduhu.

EKRAN SA 6 TASTERA NA DODIR



NAPOMENA

Neke od funkcija možda nisu dostupne na vašem uređaju.



Simboli na ekranu

	Indikator statusa automatskog rada rerne • Uključen: Automatski ili poluautomatski rad rerne je aktivan. • Pulsira: Automatski rad rerne je završen ili je napajanje uključeno. • Isključen: Automatski rad rerne nije aktivan.
	Indikator statusa rerne • Uključen: Tajmer je uključen/radi ili je spreman za rad. • Isključen: Tajmer je isključen/ne radi.
	Indikator statusa manualnog rukovanja • Uključen: Manualno rukovanje. • Isključen: Automatski rad rerne (simbol „auto“ je uključen).
	Indikator režima podešavanja poluautomatskog rada rerne • Pulsira: Režim podešavanja trajanja kuvanja, podešavanje pomoću  ili  tastera.
	Indikator režima podešavanja automatskog rada rerne • Pulsira: Kraj režima podešavanja vremena rada rerne, podešavanje pomoću  ili  tastera.
	Indikator statusa alarma • Uključen: Alarm je aktivan. • Pulsira: Režim podešavanja alarma, podešavanje pomoću  ili  tastera ili aktuelni alarm završen. • Isključen: Alarm nije aktivan.
	Indikator mehanizma za zaštitu dece • Uključen: Mehanizam za zaštitu dece je aktivan. • Isključen: Mehanizam za zaštitu dece nije aktivan.

Aktiviranje uređaja

Kada aktivirate uređaj, rerne nije aktivna, vreme i AUTO simboli pulsiraju. Prikazano (pulsirajuće) vreme nije tačno i mora biti podešeno. Pritisnite  da aktivirate rernu i nastavite da biste podesili vreme prema uputstvima navedenim ispod.

Podešavanje vremena

Podešavanje vremena je jedino moguće kada nijedan program rada rerne nije uključen. Pritisnite  da pristupite režimu podešavanja – dvotačka između sati i minuta počće pulsirati. Koristeći  ili  tastere podesite vreme. Dužim pritiskom na ove tastere ubrzaće se promena vrednosti. Režim podešavanja se isključuje automatski nakon 5 sekundi od poslednjeg pritiska na taster ili ga možete prekinuti pritiskom na dugme .

Podešavanje alarma

Ovom funkcijom možete podesiti trajanje u minutima. Kada podešeno vreme istekne, alarm će se oglasiti. Pritisnite  da pristupite režimu za podešavanje alarma, simbol  će početi pulsirati na ekranu. Koristeći  ili  tastere podesite željeni vremenski raspon. Maksimalni vremenski raspon je 23 sata i 59 minuta. Režim podešavanja se isključuje automatski nakon 5 sekundi od poslednjeg pritiska na taster ili ga možete prekinuti pritiskom na dugme .

Isključivanje alarma

Svaki aktivni alarm može biti isključen pritiskom i držanjem dugmeta  3 sekunde. Simbol  na ekranu, indikator aktivnog alarma, nestaje.

Isključivanje zvuka alarma

Kada podešeno vreme istekne, alarm će se oglasiti, praćen pulsiranjem  simbola na ekranu. Pritiskom na bilo koji taster isključićete alarm i indikator. U suprotnom, alarm će se isključiti sam nakon 7 minuta, ali simbol će nastaviti pulsiranje.

Poluautomatski rad rerne

Ovaj program pečenja je namenjen za trenutno pokretanje pečenja tokom navedenog trajanja. Nakon što se rerna podesi na željenu funkciju i temperatura se podesi pomoću dugmadi rerne:

1. Pritisnite  taster, simbol  će početi da pulsira.
2. Koristeći  ili  tastere, podesite željeni vremenski raspon. Simbol **AUTO** se pojavljuje na ekranu, a simbol  nestaje.
3. Nakon 5 sekundi od pritiska na taster ili pritiskom na  taster dvaput podešavanje je završeno. Simbol  nestaje, ekran prikazuje vreme.

Automatski rad rerne

Ovaj program je namenjen za odloženo uključivanje rerne unošenjem vremena u koje želimo da jelo bude gotovo. Drugim rečima, rerna se neće uključiti odmah, nego će automatski izračunati vreme kada da se uključi.

1. Ponovite korake 1 i 2 iz programa poluautomatskog rada rerne, navedene iznad (podešavanje perioda rada rerne).
2. Pritisnite  taster još jednom, simbol  će početi da pulsira.
3. Koristeći  ili  tastere, unesite vreme prestanka rada rerne. Simbol  će nestati, ali simbol **AUTO** će ostati na ekranu. Ovo ukazuje da je automatski rad rerne podešen, ali rerna još nije počela s radom.
4. Nakon 5 sekundi od pritiska na taster ili pritiskom na  taster, podešavanje će biti završeno. Simbol  nestaje sa ekrana, ekran prikazuje vreme.

Režim manuelnog rukovanja

Bilo koji automatski rad rerne može biti isključen pritiskom i držanjem tastera  3 sekunde. Simbol **AUTO** će nestati i simbol  će se pojaviti. U režimu manuelnog rukovanja rerna će biti aktivna u zavisnosti od statusa dugmeta termostata.

Kraj automatskog rada rerne

Kada se automatski rad rerne završi, simbol **AUTO** će pulsirati na ekranu i oglašiće se alarm. Pritiskom na bilo koji taster alarm će se isključiti, ali pulsirajući simbol će nastaviti dok ne pritisnete taster . Alarm će se oglašavati 7 minuta, ako se ne prekine.

Prekidi napajanja

Nakon nestanka struje, vaša rerna neće biti aktivna kada se struja ponovo uključi, iz sigurnosnih razloga. Nakon uključivanja, brojčana mesta za vreme i simbol **AUTO** će pulsirati i vreme se mora podesiti (vidi: aktiviranje uređaja).

NAPOMENA

Pulsirajući simbol **AUTO** označava da rerna nije aktivna i da morate pristupiti režimu manuelnog rukovanja.

Zaključavanje mehanizma podešavanja / zaštita dece

Ova funkcija je namenjena da spreči neovlašćene izmene podešavanja. Aktivacijom ove funkcije svi tasteri, osim , postaju neaktivni.

Da aktivirate ovu funkciju, pritisnite i držite  taster, dok se na ekranu ne pojavi  - otprilike 3 sekunde. Da je deaktivirate, ponovite radnju dok  simbol ne nestane.

NAPOMENA

Bilo koji zvuk alarma može biti prekinut pritiskom na bilo koji taster, iako je funkcija zaključavanja aktivna.

Opcije koje se mogu programirati

Zvuk alarma:

Kada režim podešavanja nije aktivan, pritiskom i držanjem  tastera oglašiće se alarm koji je trenutno podešen. Puštanjem i ponovnim pritiskanjem istog tastera možete menjati 3 dostupna zvuka alarma. Poslednji zvuk alarma koji čujete automatski će biti odabran kao željeni zvuk.

NAPOMENA

Opcije koje se mogu programirati su trajne i ostaće nepromenjene i nakon nestanka struje.

EKRAN SA 3 TASTERA NA DODIR

NAPOMENA

Neke od funkcija možda nisu dostupne na vašem uređaju.



Simboli na ekranu

	Oznaka statusa rerne • Uključeno: Pečenje je u toku ili spremno za pečenje. • Isključeno: Pečenje nije u toku.
	Oznaka statusa minutnog podsetnika • Uključeno: Alarm minutnog podsetnika je aktivan. • Trepće: Režim podešavanja minutnog podsetnika, podešavanje je moguće pomoću dugmadi ili ili trenutnog završenog minutnog podsetnika. • Isključeno: Minutni podsetnik nije aktivan.
	Oznaka blokade za decu • Uključeno: Blokada za decu je aktivna. • Isključeno: Blokada za decu je neaktivna.
	Oznaka statusa automatskog pečenja • Uključeno: Automatsko ili poluautomatsko pečenje je aktivno. • Trepće: Automatsko pečenje je završeno ili stanje uključivanja. • Isključeno: Nema aktivnog automatskog pečenja.

To je modul elektronskog tajmera koji omogućava da hrana koju ste stavili u rernu bude spremna za posluživanje u bilo koje vreme koje želite. Jedino što je potrebno da uradite jeste da programirate vreme pečenja hrane i vreme u koje želite da hrana bude spremna.

Takođe je moguće da koristite sat sa alarmom sa minutnim programiranjem nezavisno od rerne.

U slučaju da vreme sata kasni ili žuri, to nije kvar. Sat rerne može da se pomeri unazad ili unapred u skladu sa frekvencijom napajanja, pošto se on direktno napaja sa mrežnog napona.

Uključivanje

Prilikom uključivanja, rerna je neaktivna, a vreme i simboli trepću. Označeno vreme nije tačno i treba da se podesi. Pritisnite da biste aktivirali rernu i nastavite sa podešavanjem vremena na način opisan u nastavku.

Podešavanje vremena

Podešavanje vremena moguće je samo kada nijedan program pečenja nije u toku. Istovremeno pritisnite i na 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja, a zatim će simbol tačke između cifara za sate i minute početi da trepće. Koristeći i , podesite željeno trajanje. Maksimalno trajanje koje može da se podesi je 23 h 59 minuta. Režim podešavanja biće napušten u roku od 6 sekundi nakon što se pritisne poslednji taster ili može da se napusti odmah pritiskom na dugme .

NAPOMENA Podešavanje vremena takođe se aktivira tokom prvih 7 sekundi nakon uključivanja.

Podešavanje minutnog podsetnika

Pomoću ove funkcije možete da podesite trajanje u minutima. Nakon što istekne podešeno vreme, oglasiće se alarm.

Jednom pritisnite dugme da biste ušli u režim podešavanja minutnog podsetnika i simbol će početi da trepće na ekranu. Koristeći ili , podesite željeno trajanje. Maksimalno trajanje koje može da se podesi je 10 sati. Režim podešavanja će biti napušten u roku od 6 sekundi nakon što se pritisne poslednji taster ili može da se napusti odmah pritiskom na dugme .

Otkazivanje zvuka zujalice alarma

Kada istekne podešeno trajanje minutnog podsetnika, počće da se oglašava zujalica praćena treptućim

simbolom  na ekranu. Pritisak na bilo koje dugme zaustaviće zvuk zvana i ovu oznaku. Ako se ne pritisne nijedno dugme, oglašavanje alarma će se automatski zaustaviti nakon 5 minuta, ali će simbol nastaviti da trepće.

Poluautomatsko pečenje

Ovaj program pečenja je namenjen za trenutno pokretanje pečenja tokom navedenog trajanja. Nakon što se rerna podese na željenu funkciju i temperatura se podese pomoću dugmadi rene:

1. Pritisnite dugme  dva puta, simbol  će treptati na ekranu. **dur** i trajanje pečenja će se prikazati nakon njega.
2. Koristeći dugmad  ili , podesite željeno trajanje pečenja.
3. Podešavanje se završava 6 sekundi nakon što se pritisne poslednje dugme ili pritiskom na  dva puta.  će se neprekidno prikazivati na ekranu i ekran će prikazati trenutno vreme.

Automatsko pečenje

Ovaj program je namenjen da obavi odloženo pečenje programiranjem vremena u koje hrana treba da bude spremna. Drugim rečima, rerna neće početi odmah da peče, već će automatski izračunati vreme za početak pečenja.

1. Obavite korake 1 i 2 poluautomatskog pečenja na već opisani način **End** (podešavanje vremena pečenja).
2. Ponovo pritisnite dugme , simbol  će treptati na ekranu i trajanje pečenja će se prikazati nakon njega.
3. Koristeći dugmad  ili , podesite željeno vreme završetka pečenja. Simbol  će nestati, ali će simbol  i dalje treptati na ekranu. Ovo označava da je automatsko pečenje programirano, ali da pečenje još uvek nije počelo.
4. 6 sekundi nakon što se pritisne poslednje dugme ili pritiskom na , podešavanje će biti završeno, ekran prikazuje trenutno vreme.

Završetak automatskog pečenja

Nakon što se automatsko pečenje završi, simbol  će treptati na ekranu i oglašić se zvono zujalice. Pritisak na bilo koje dugme zaustaviće oglašavanje alarma, ali će simbol nastaviti da trepće dok se ne pritisne dugme . Zvono zujalice će se oglašavati 7 minuta ukoliko se ne zaustavi.

Prekidi napajanja

Nakon bilo kakvog prekida mrežnog napajanja, rerna će biti neaktivna nakon što se napajanje uspostavi, iz bezbednosnih razloga. Nakon uključivanja, treptaće cifre vremena i simbol  i vreme će morati da se podese (pogledajte: Uključivanje).

NAPOMENA

Trepćuci simbol  označava da je rerna neaktivna i morate da uđete u ručni režim.

Blokada za decu

Ova funkcija namenjena je da spreči bilo kakvu neovlašćenu izmenu podešavanja tajmera. Ona će biti aktivna 30 sekundi nakon poslednjeg pritiska na dugme.  će se pojaviti. Da biste je deaktivirali, pritisnite dugme  na 3 sekunde.  će se izgubiti.

Programabilne opcije

Ton alarma:

Ako pritisnete i zadržite dugme  na 3 sekunde, to će proizvesti trenutno važeći zvuk zujalice. Pritiskom na dugmad  i , možete da se krećete kroz 3 dostupna tona zujalice. Ton zujalice koji se poslednji čuje biće automatski snimljen kao izabrani ton. Podešavanje se završava 6 sekundi nakon što se pritisne poslednje dugme ili pritiskom na .

Podešavanje svetline:

Ako pritisnete i zadržite dugme **+** na 3 sekunde, to će prikazati trenutno važeće podešavanje svetline. Pritiskom na dugmad **+** i **-**, možete se kretati kroz 8 dostupnih podešavanja svetline. Podešavanje svetline koje se poslednje vidi biće automatski snimljeno kao izabrano podešavanje. Podešavanje se završava 6 sekundi nakon što se pritisne poslednje dugme ili pritiskom na **⏻**.

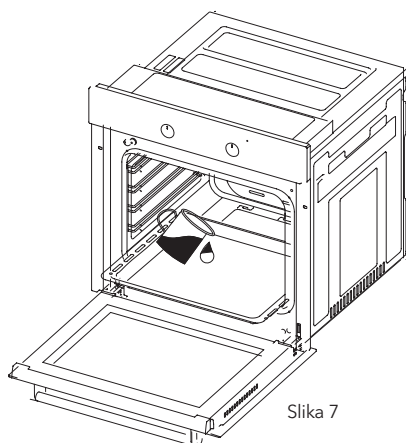
NAPOMENA

- Podrazumevana podešavanja su najveća.
- Programabilne opcije su trajne i neće se resetovati nakon prekida napajanja.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Uklonite utikač za napajanje iz električne utičnice.
2. Nemojte čistiti unutrašnje delove, tablu, plehove i ostale delove proizvoda grubim predmetima, kao što su oštra četka, žica za čišćenje ili nož. Nemojte koristiti abrazive, materijale koji grebu ili deterdžent.
3. Isperite nakon brisanja unutrašnjih delova proizvoda nasapunjanom krpom, a onda detaljno osušite mekom krpom.
4. Očistite staklene površine posebnim materijalom za čišćenje stakla.
5. Nemojte da čistite proizvod paročistačima.
6. Nikada nemojte koristiti zapaljiva sredstva, kao što su kiselina, razređivač ili gas tokom čišćenja proizvoda.
7. Nemojte prati nijedan deo proizvoda u mašini za pranje sudova.
8. Koristite kalijum-stearat (meki sapun) za prljavštinu i fleke.

Čišćenje parom*

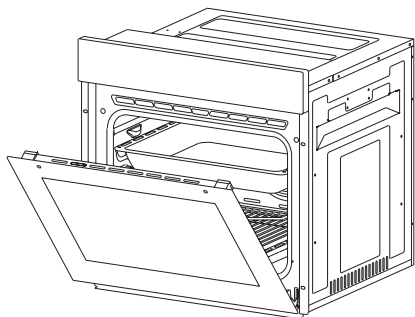


Slika 7

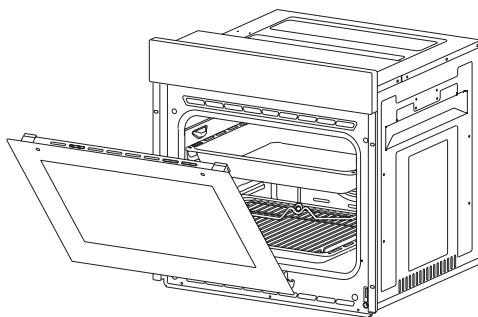
Omogućava čišćenje omekšane prljavštine zahvaljujući pari koja se stvara u retni.

1. Uklonite sve dodatke iz retni.
2. Sipajte pola litra vode u pleh i postavite pleh na dno bojlera.
3. Podesite prekidač na režim za čišćenje parom.
4. Podesite termostat na 70°C i pustite da rerna radi 30 minuta.
5. Nakon što je rerna radila 30 minuta, otvorite vrata retni i prebrišite unutrašnje površine vlažnom krpom.
6. Koristite tečnost za pranje sudova, toplu vodu i meku krpu za upornu prljavštinu, a onda suvom krpom osušite deo koji ste upravo očistili.

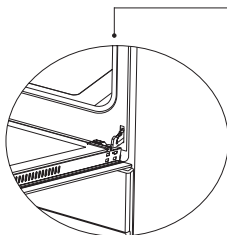
Čišćenje i montaža vrata rerne



Slika 8

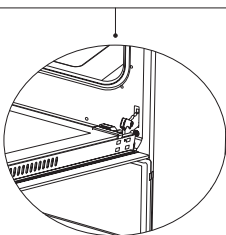


Slika 9



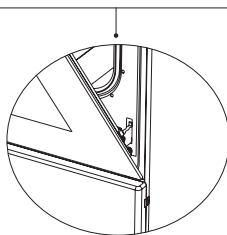
Slika 8.1

Otvorite vrata u potpunosti povlačenjem vrata rerne ka sebi. Zatim obavite otključavanje povlačenjem brava šarke nagore uz pomoć šrafcižera, kako je naznačeno na **slici 8.1**.



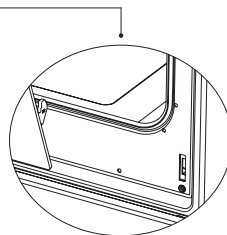
Slika 8.2

Postavite bravu šarke na najširi ugao, kao na **slici 8.2**. Podesite obe šarke koje povezuju vrata rerne sa retnom na istu poziciju.



Slika 9.1

Kasnije, zatvorite otvorena vrata tako da budu u poziciji kontakta sa bravom šarke kao na **slici 9.1**.



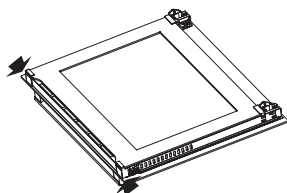
Slika 9.2

Za lakše uklanjanje vrata rerne, kada dođu blizu položaja za zatvaranje, držite poklopac obema rukama kao na **slici 9.2** i povucite nagore.

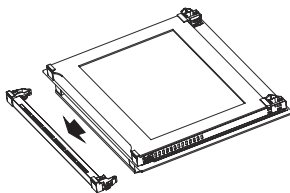
Obavite iste radnje obrnutim redosledom kao kada ste otvarali vrata, kako biste ih ponovo instalirali.

Čišćenje stakla rerne

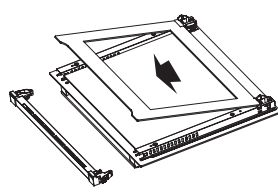
Podignite staklo pritiskom na plastične reze sa leve i desne strane, kako je prikazano na slici 10 i povlačenjem profila ka sebi, kao na slici 11. Staklo je slobodno nakon što se ukloni profil (slika 12). Uklonite slobodno staklo pažljivim povlačenjem ka sebi. Spoljno staklo je priljubljeno za profil vrata rerne. Možete lako obaviti čišćenje stakla kada se staklo oslobode. Možete namontirati stakla nazad obavljanjem istih radnji unazad nakon što se čišćenje i održavanje završe. Uverite se da je profil pravilno postavljen na mesto.



Slika 10



Slika 11



Slika 12

Katalitički zidovi *

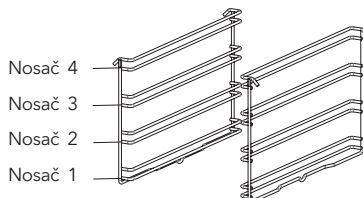
Katalitički zidovi se nalaze na levoj i desnoj strani šupljina ispod vodice. Katalitički zidovi neutrališu neprijatne mirise i doprinose postizanju najboljih karakteristika rerne. Katalitički zidovi takođe apsorbuju ostatke ulja i čiste vašu rernu tokom rada.

Uklanjanje katalitičkih zidova

Da biste uklonili katalitičke zidove, morate izvući vodice. Čim izvučete vodice, katalitički zidovi će se automatski osloboditi. Katalitički zidovi se moraju zameniti nakon 2-3 godine.

Položaji polica

Važno je da pravilno postavite rešetku grila u rernu. Nemojte dozvoliti da žičana polica dodiruje zadnji zid rerne. Položaji polica prikazani su na sledećoj slici. Duboki pleh ili standardni pleh morate postaviti na donju ili gornju žičanu policu.



Postavljanje i uklanjanje žičanih polica

Da biste uklonili žičane police, pritisnite klipse označene strelicama na slici, prvo uklonite donju, a zatim gornju stranu sa mesta postavljanja. Da biste postavili žičane police, proces uklanjanja ponovite obrnutim redosledom.

Zamena lampe u rerni



UPOZORENJE!

Da biste izbegli strujni udar, postarajte se da kolo aparata bude otvoreno pre zamene lampe (otvaranje kola znači da je glavno napajanje isključeno). Prvo isključite napajanje aparata i uverite se da je aparat ohlađen.

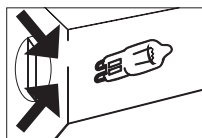
Uklonite staklenu zaštitu okretanjem kako je naznačeno na slici sa leve strane. Ako imate poteškoća sa okretanjem, plastične rukavice će vam pomoći u tome.

Zatim, uklonite lampu okretanjem i instalirajte novu lampu sa istim specifikacijama.

Ponovno instalirajte staklenu zaštitu, ubacite utikač aparata u električnu utičnicu i završite zamenu. Sada možete koristiti svoju rernu.

Lampa tipa G9

220-240 V, AC
15-25 W



Slika 13

Lampa tipa E14

220-240 V, AC
15 W



Slika 14

REŠAVANJE PROBLEMA

Možete rešiti probleme koji se javljaju na vašem proizvodu tako što ćete proveriti sledeće tačke pre pozivanja tehničke službe.

Kontrolne tačke

Ukoliko imate problem sa šporetom, prvo proverite tabelu u nastavku i pokušajte sa ovim predlozima.

Problem	Mogući uzrok	Šta uraditi
Rerna ne radi.	Napajanje nije dostupno.	Proverite napajanje.
Rerna prekida rad tokom pečenja.	Utičać izlazi iz zidne utičnice.	Ponovo postavite utikač u zidnu utičnicu.
Isključuje se tokom pečenja.	Predug neprekidan rad.	Neka se rerna ohladi nakon dugih ciklusa pečenja.
	Ventilator za hlađenje ne radi.	Slušajte zvuk sa ventilatora za hlađenje.
	Rerna nije postavljena na mesto sa dobrom ventilacijom.	Postarajte se da se uspostave razmaci koji su navedeni u uputstvu za upotrebu.
	Više od jednog utikača u zidnoj utičnici.	Koristite samo jedan utikač za svaku zidnu utičnicu.
Spoljašnja površina rerne se jako zagreva tokom rada.	Rerna nije postavljena na mesto sa dobrom ventilacijom.	Postarajte se da se uspostave razmaci koji su navedeni u uputstvu za upotrebu.
Vrata rerne se ne otvaraju pravilno.	Ostaci hrane su zaglavljani između vrata i unutrašnje šupljine.	Dobro očistite rernu i pokušajte ponovo da otvorite vrata.
Unutrašnje svetlo je slabo ili ne radi.	Neko drugo telo prekriva sijalicu tokom pečenja.	Očistite unutrašnju površinu rerne i ponovo proverite.
	Možda je sijalica pregorela.	Zamenite sijalicom sa istim specifikacijama.

Problem	Mogući uzrok	Šta uraditi
Električni udar prilikom dodira rerne.	Nema pravilnog uzemljenja.	Postarajte se da napajanje bude pravilno uzemljeno.
	Koristi se neuzemljena zidna utičnica.	
Voda kaplje.	Voda ili para mogu se stvoriti pod određenim uslovima, u zavisnosti od hrane koja se peče. Ovo nije kvar uređaja.	Neka se rerna ohladi, a zatim obrišite suvom krpom.
Para izlazi iz pukotine na vrati- ma rerne.		
Voda se zadržava unutar rerne.		
Ventilator za hlađenje nastavlja da radi nakon prestanka pečenja.	Ventilator radi neko određeno vreme zbog ventilacije unutrašnje šupljine rerne.	Ovo nije kvar uređaja, zato ne morate da brinete.
Rerna se ne zagreva.	Vrata rerne su otvorena.	Zatvorite vrata i ponovo uključite.
	Kontrole rerne nisu pravilno podešene.	Pročitajte odeljak o radu rerne i ponovo uključite remu.
	Osigurač je iskočio ili je automatski prekidač isključen.	Zamenite osigurač ili ponovo uključite automatski prekidač. Ako se ovo često ponavlja, pozovite električara.
Dim izlazi tokom rada.	Kada rerna prvi put radi.	Dim izlazi sa grejača. Ovo nije kvar. Nakon 2-3 ciklusa, neće biti više dima.
	Hrana na grejaču.	Neka se rerna ohladi, pa očistite ostatke sa dna rerne i površine gornjeg grejača.
Tokom rada rerne oseća se miris paljevine ili plastike.	Unutar rerne koristi se plastična ili druga dodatna oprema koja nije otporna na toplotu.	Na visokim temperaturama koristite odgovarajuću dodatnu opremu od stakla.
Rerna ne peče dobro.	Vrata rerne se često otvaraju tokom pečenja.	Ne otvarajte često vrata rerne ako hrana koju pečete ne zahteva okretanje. Ako često otvarate vrata, dolazi do pada unutrašnje temperature, što će uticati na rezultat pečenja.

PRAVILA RUKOVANJA

1. Nemojte koristiti vrata i/ili ručku rerne za nošenje ili premeštanje uređaja.
2. Premeštanje i transport vršite u originalnoj kutiji.
3. Budite veoma pažljivi prilikom utovara/istovara uređaja i rukovanja.
4. Proverite da li je ambalaža čvrsto zatvorena tokom rukovanja i transporta.
5. Zaštitite ambalažu od spoljašnjih faktora (kao što su vlaga, voda itd.) koji je mogu oštetiti.
6. Vodite računa da se uređaj ne ošteti udarcima, padovima, kapima vode itd. tokom rukovanja i transporta i vodite računa da ga ne polomite ili deformišete tokom rada.

Preporuke za uštedu energije

Sledeći detalji pomoći će vam da koristite svoj proizvod ekološki i na ekonomičan način.

1. U rerni koristite tamne i emajlirane posude koje bolje provode toplotu.
2. Dok pripremate namirnice, unapred zagrejte rernu ako recept ili korisničko uputstvo ukazuju na to da je prethodno zagrevanje neophodno.
3. Nemojte često otvarati vrata rerne u toku kuvanja.
4. Pokušajte da ne kuvate više jela u rerni istovremeno. Možete istovremeno kuvati postavljanjem dve posude za kuvanje na žičanu policu.
5. Kuvajte više jela jedno za drugim. Rerna neće izgubiti toplotu.
6. Isključite rernu par minuta pre završetka kuvanja. U tom slučaju, nemojte otvarati vrata rerne.
7. Odmrzните zamrznute namirnice pre kuvanja.

EKOLOŠKO ODLAGANJE



Odložite na ekološki način.

Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom Direktivom 2012/19/EU o upotrebi električnih i elektronskih uređaja (otpadna električna i elektronska oprema – WEEE). Smernice određuju okvirni rad za povratak i recikliranje korišćenih uređaja na način primenjiv u celoj EU.

INFORMACIJE O AMBALAŽI

Ambalaža proizvoda je napravljena od sekundarnih sirovina u skladu sa našim nacionalnim propisima za zaštitu životne sredine. Ne bacajte ambalažu zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Onesite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.

TESLA

CERAMIC HOB

HV6403SB

Dear User,

We suggest you to read the user manual carefully before using the product and, keep it permanently at your disposal.

NOTE

This user manual is prepared for more than one model. Some of the features specified in the Manual may not be available in your appliance.

All our appliances are only for domestic use, not for commercial use.
Products marked with (*) are optional.

Conforms with the WEEE Regulations.

IMPORTANT WARNINGS

1. Installation and repair should always be performed by "AUTHORIZED SERVICE". Manufacturer shall not be held responsible for operations performed by unauthorized persons.
2. Please read this operating instructions carefully. Only by this way you can use the appliance safely and in a correct manner.
3. The cooker should be used according to operating instructions.
4. Keep children below the age of 8 and pets away when operating.
5. **WARNING: Fire hazard; do not store the materials on the cooking surface.**
6. **WARNING: The appliance and its accessible parts are hot during operation.**
7. Setting conditions of this device are specified on the label. (Or on the data plate)
8. The accessible parts may be hot when the grill is used. Small children should be kept away.
9. **WARNING: This appliance is intended for cooking. It should not be used for other purposes like heating a room.**
10. To clean the appliance, do not use steam cleaners.
11. NEVER try to put out the fire with water. Only shut down the device circuit and then cover the flame with a cover or a fire blanket.
12. Children under 8 years of age should be kept away, if they cannot be monitored continuously.
13. Touching the heating elements should be avoided.
14. **CAUTION: Cooking process shall be supervised. Cooking process shall always be supervised.**
15. The appliance is not suitable for use with an external timer or a separate remote control system.
16. This device can be used by children over 8 years of age, people with physical, hearing or mental challenges or people with lack of experience or knowledge; as long as control is ensured or information is provided regarding the dangers.
17. This device has been designed for household use only.
18. Children must not play with the appliance. Cleaning or user maintenance of the appliance shall not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised by adults.
19. Keep the appliance and its power cord away from children less than 8 years old.
20. Put curtains, tulles, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.
21. Keep the ventilation channels open.
22. Do not heat closed cans and glass jars. The pressure may lead jars to explode.
23. Do not use the product in states like medicated and/or under influence of alcohol which may affect your ability of judgement.
24. After each use, check if the unit is turned off.
25. Be careful when using alcohol in your foods. Alcohol will evaporate at high temperatures and may catch fire to cause a fire if it comes in contact with hot surfaces.
26. If the appliance is faulty or has a visible damage, do not operate the appliance.
27. Do not put objects that children may reach on the appliance.
28. The packaging materials are dangerous for children. Keep packaging materials away from the reach of children.
29. Cooker supply can be disconnected during any construction work at home. After completing the work, re-connecting the cooker shall be done by authorized service.
30. Do not place metal utensils such as knife, fork,

spoon on the surface of the appliance, since they will get hot.

31. To prevent overheating, the appliance should not be installed behind of a decorative cover.
32. Turn off the appliance before removing the safeguards. After cleaning, install the safeguards according to instructions.
33. Cable fixing point shall be protected.
34. **CAUTION: If the glass of the stove is broken, turn off any heating element immediately and disconnect the appliance from power source, do not touch the surface of the appliance and do not use the appliance.**

35. User should not handle the cooker by himself.
36. When not turning of the cooker during cooking, user can touch hot surfaces causing burns.
37. If heavier loads are places on the cooker, these loads can trip over. It may cause personal injuries.
38. Allow disconnection of the appliance after installation, by accessible plug or a switch in the fixed wiring, unless.

Electrical Safety

1. Plug the appliance in a grounded socket protected by a fuse conforming to the values specified in the technical specifications chart.
2. Have an authorized electrician set grounding equipment. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred due to using the product without grounding according to local regulations.
3. **WARNING: If the surface is cracked, turn off the appliance to avoid risk of electric shock.**
4. Never wash the appliance by spraying or pouring water on it. There is a risk of electrocution.
5. Do not touch the plug with wet hands. Do not pull the cord to plug off, always hold the plug.
6. Unplug the unit during installation, maintenance, cleaning and repair.
7. Make sure the plug is inserted firmly into wall socket to avoid sparks.
8. If the power supply cord (the cord with plug) is damaged, this cord shall be replaced by the manufacturer or its service agent or an equally qualified personnel to prevent a hazardous situation.
9. Do not use cut or damaged cords or extension cords other than the original cord.
10. Do not use steam cleaners for cleaning the appliance, otherwise electric shock may occur.
11. Make sure there is no liquid or humidity in the outlet where the product plug is installed.
12. An omnipolar switch capable to disconnect power supply is required for installation. Disconnection from power supply shall be provided with a switch or an integrated fuse installed on fixed power supply according to building code.
13. The power supply cord (the cord with plug) shall not contact the hot parts of the appliance.
14. Unplug the unit during installation, maintenance, cleaning and repair.
15. Appliance is equipped with a type "Y" cord cable.
16. The circuit breaker switches of the cooker shall be placed so that end user can reach them when the cooker is installed.
17. Fixed connections shall be connected to a power supply enabling omnipolar disconnection. For appliances with over voltage category below III, disconnection device shall be connected to fixed power supply according to wiring code.
18. Do not remove ignition switches from the appliance. Otherwise, live electric cables can be accessed. It may cause an electric shock.

Methods for Protecting Ceramic Glass Cooking Surface

Ceramic glass surface is unbreakable and scratch resistant to a certain degree. However, to avoid any damage, please do the following:

1. Never pour cold water on hot cookers.
2. Do not stand on a ceramic glass plate.
3. Sudden pressure, for example, the effect of a falling salt shaker may be critical. So, do not place such objects on a place above the hobs.
4. After each use, make sure that the base of the cooking pot and surfaces of cooking zones are clean and dry.
5. Do not peel vegetables on the hob surfaces. Sand grains falling from the vegetables may scratch the ceramic glass plate.
6. Do not lay flammable materials such as cardboard or plastic on the oven. Objects such as tin, zinc, or aluminium (as well as aluminium foils or empty coffee pots) may melt on hot cooking surfaces and thus cause damage.
7. Take care not to let sugary foods or fruit juices contact the hot cooking zones. The ceramic glass surface may be stained by these.

Intended Use

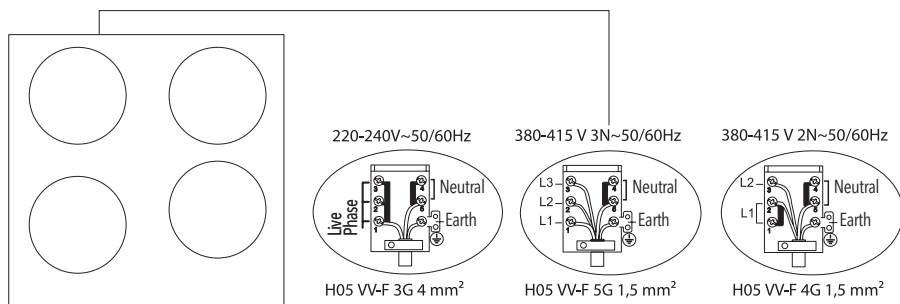
1. This product is designed for home use. Commercial use of the appliance is not permitted.
2. This appliance may only be used for cooking purposes. It shall not be used for other purposes like heating a room.
3. The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
4. Operational life of the product you have purchased is 10 years. This is the period for which the spare parts required for the operation of this product as defined is provided by the manufacturer.

Electrical Connection

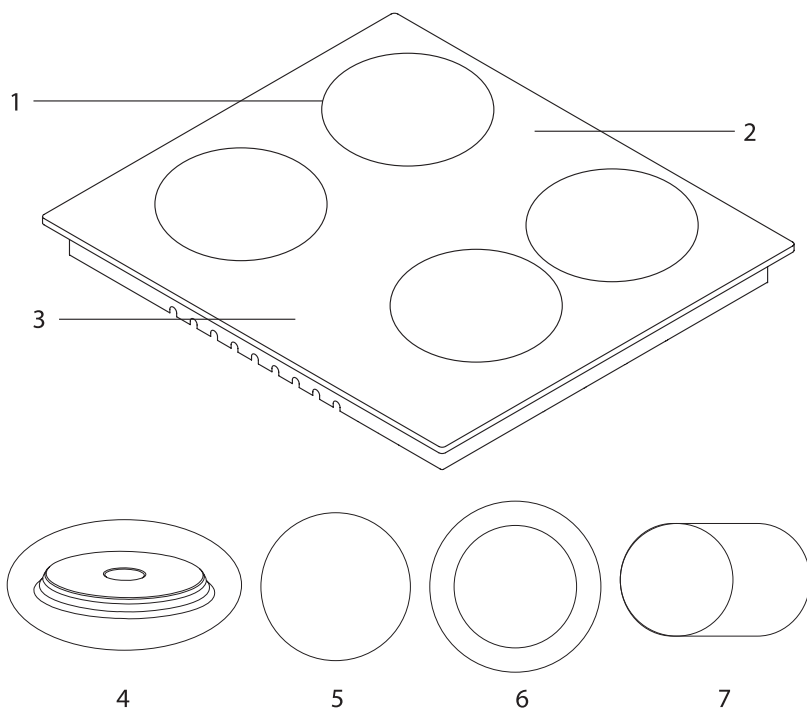
1. Setting conditions of this appliance is indicated in tag or data plate.
2. Your appliance should be plugged in a fuse appropriate for electric power. If necessary, it is recommended that installation is done by authorized service.
3. Your appliance is configured in accordance with electrical supply of 220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.
4. If main electrical network is different from these values, contact with your authorized service.
5. Electrical connections of your appliance should only be made to the fuses having suitably wired grounding (grounded) system. If no convenient fuse is available in the place where your appliance is to be installed, contact with authorized service immediately. Manufacturing firm is not responsible definitely for the damages that fuses whose grounding is not made and connected to the appliance can cause.
6. Plug of the appliance should be close to be accessed easily to the fuse whose grounding is made without use of extension cord.
7. Do not allow contacting the power cable of your appliance with hot regions. Similarly, keep away it from sharp edges and corners.
8. If feeder cord is damaged, this cord should be replaced either by manufacturer or its service agency or same degree qualified personnel in order to hinder a dangerous situation.
9. Wrong electrical connection may give damage to the appliance. In this case, your appliance will remain out of guarantee scope. Electrical connection of your appliance should be done by authorized service.

Electrical Connection Scheme

Get electrical connection of your appliance done to authorized person in line with the following scheme.



INTRODUCTION OF THE APPLIANCE



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Heater positions | 5. Ceramic heater (180 mm or 140 mm) * |
| 2. Glass or metal surface | 6. Double ceramic heater (120 mm / 180 mm or 220 mm / 300 mm) * |
| 3. Control switches | 7. Oval dual ceramic heater (140 mm / 250 mm) * |
| 4. Hotplate (145 mm or 180 mm) * | |

Technical features

You can operate electric cooktops by turning the button on control panel you want to use to the level you desire. Cooktop powers as per levels are given in the following table.

Specifications	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6
80 mm hotplate	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm hotplate	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm hotplate	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm rapid hotplate	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm rapid hotplate	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm hotplate	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm hotplate	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm rapid hotplate	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm rapid hotplate	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm ceramic heater	1800 W					
140 mm ceramic heater	1200 W					
140 / 250 mm ceramic heater	1800 W					
120 / 180 mm ceramic heater	1700 W					
220 / 300 mm ceramic heater	2400 W					
Supply voltage	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



WARNING!

- For the modification to be done by authorized service, this table should be considered. Manufacturer may not be held responsible for any problems rising because of any faulty modification.
- In order to increase the product quality, the technical specifications may be changed without prior notice.
- The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

INSTALLATION OF COOKTOP

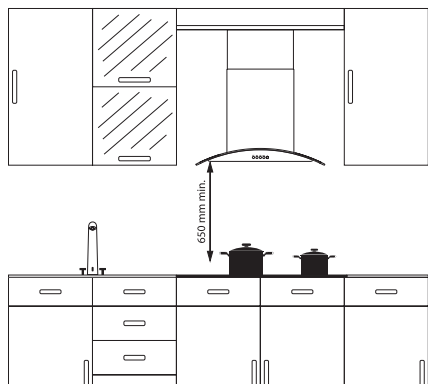
Check if the electrical installation is proper to bring the appliance in operating condition. If electricity installation is not suitable, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary. Manufacturer shall not be held responsible for damages caused by operations performed by unauthorized persons.



WARNING!

- It is customer's responsibility to prepare the location the product shall be placed on and also to have the electrical installation prepared.
- The rules in local standards about electrical installations shall be followed during product installation.
- Check for any damage on the appliance before installing it. Do not have the product installed if it is damaged. Damaged products cause a risk for your safety.

Correct Place For Installation



Product is designed in accordance with the kitchen counters supplied from market. A safe distance should be left between the product and kitchen walls and furniture.

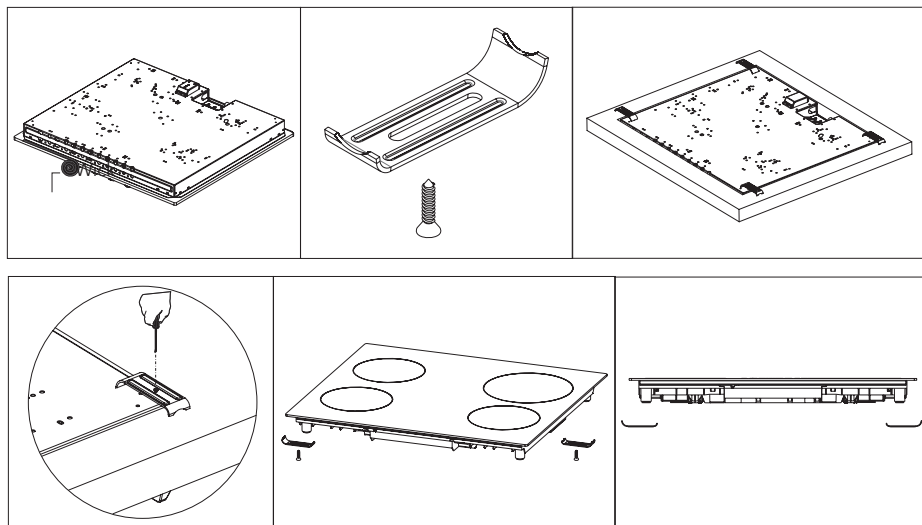
If hood/aspirator will be installed over your appliance, obey to the recommendation of hood / aspirator manufacturer for assembly height. (min. 65 cm). The gap that cooktop is to be placed on the counter should be cut in line with cooktop installation dimensions.

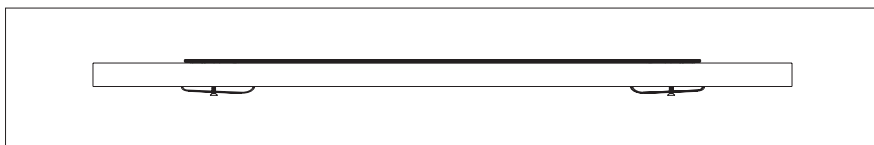
For installation of the product, the rules specified in local standards related to electricity should be complied.

Installation

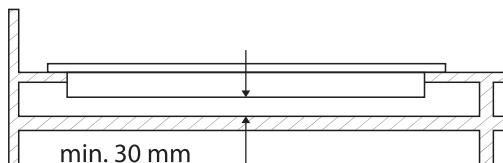
1. Turn the cooktop down and place on smooth ground.
2. In order to prevent entrance of foreign substances and liquids between cooktop and counter, apply the paste given in package to the sides of lower guard of counter. For corners, curl paste and increase curls till filling corner gaps.
3. Turn cooktop again and align with and place on counter.
4. Fasten up your cooktop on counter by using the clamp and screws supplied.

Installation Diagram





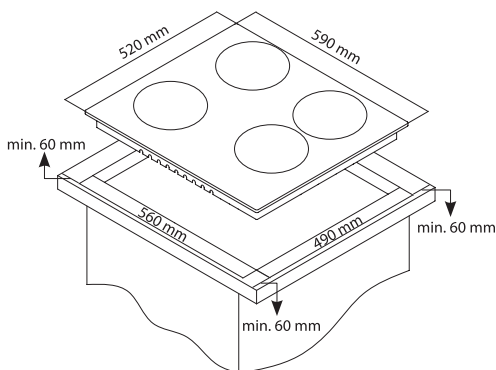
5. When product is mounted on a drawer, if it is possible to touch lower side of product, this section should be separated with a wooden shelf.



6. While mounting cooktop on a closet, as shown in the figure above, in order to separate between closet and cooktop, a shelf should be mounted. If it is mounted on a built-in oven, there is no need to do that.
7. If your cooktop will be mounted next to right or left wall, the minimum distance between wall and cooktop should be 50 mm.

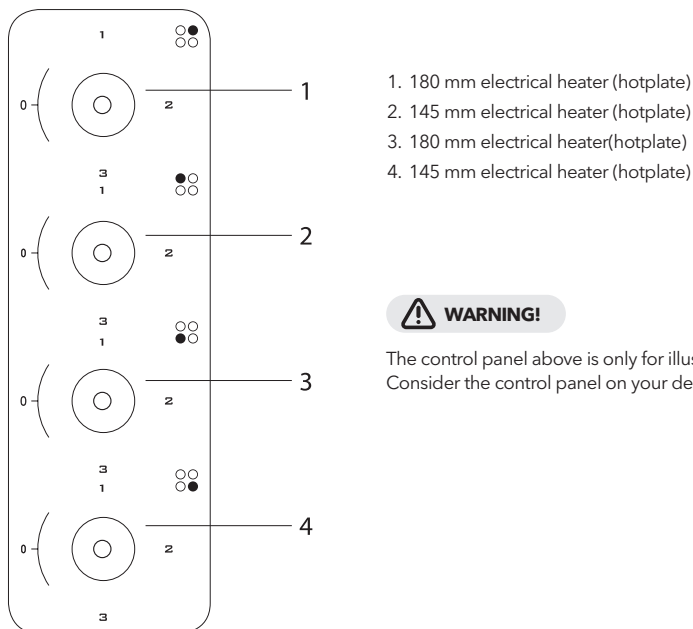
Counter Cut-Off Dimensions

Pay attention to the drawings and dimensions given below while making cooktop installation and adjusting counter cutting sizes.



CONTROL PANEL

Electrical Heater (hotplate) Cooktop Panel Visual

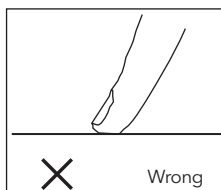
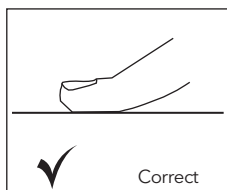


WARNING!

The control panel above is only for illustration purposes.
 Consider the control panel on your device.

Warnings About Using The Touchmatic Control

1. The controls react to touching, so you do not need to apply any pressure to the controls.
2. Use the bottom, not the tip of your finger while using the device.



3. Make sure that the touch controls are always clean and dry. Even a thin layer of water may make it difficult for touch controls to work.

USAGE OF YOUR COOKTOP

1. Place the pots and pans so that their handles are not placed above the hobs to prevent heating of the handles.
2. Place suitable amount of food to the pots and pans. Thus, you may prevent overflowing of meals and avoid unnecessary cleaning.
3. Do not use containers that are unstable and that may be easily tipped over on the cooktop.
4. Do not put empty pots and pans on the hobs with their flames on.
5. Always turn off the hobs after each use.
6. Do not put containers that may be affected by heat on the product.
7. Do not operate the hobs without any pots and pans placed on them.
8. Do not place the lids of the pots and pans on the hobs.
9. When you want to put the pot on another hob, take the pot up and place it again instead of sliding it.
10. Keep the lid of container you use for heating oil open.
11. Do not put oil with a volume more than one third of the pan. Do not leave the oil unattended when the oil is being heated. Extremely hot oils may cause fire.
12. Use pots and pans with machined bases only. Sharp edges cause scratches on the surface.
13. Do not use aluminium pots and pans. Aluminium cause damages to the hob surface.



Splashes and overflow may cause damage to the cooktop surface and fire.



Do not use containers with convex or concave bases.

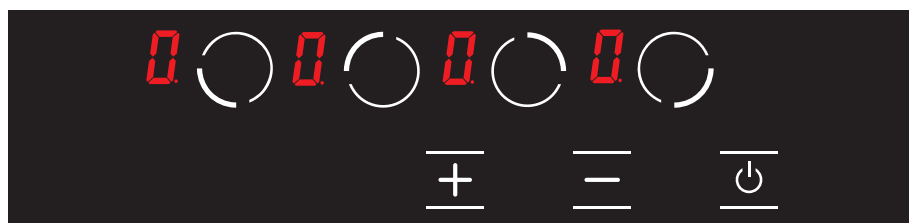


If the diameter of the pot is smaller than the diameter of the hob, this shall waste energy.



Use pots and pans with flat bases only.

ELECTRONIC BOARD MANUAL



	Lower left cooking area selection key
	Upper left cooking area selection key
	Upper right cooking area selection key
	Lower right cooking area selection key
	Plus key
	Minus key
	On / off key
	Temperature display icon

Turning the Stove on

NOTE

Unit becomes operational within 1 second after it is plugged to the mains. All LEDs and displays illuminate for 1 second.

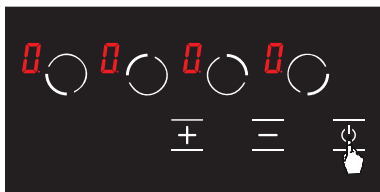


Figure 1

Unit is turned on by pressing the  key. The  icon is displayed on all displays. (See Fig. 1)

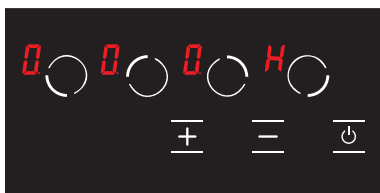


Figure 2

If the temperature of the glass over the hobs is above + 60°C,  and  icons are displayed on the display of the relevant successively. ( = 0.5 seconds,  = 0.5 seconds) (see Fig. 2)

Turning the Stove off

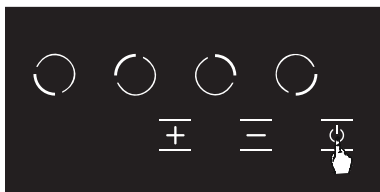


Figure 3

Unit is turned off by pressing the  key. (see Fig. 3) You may turn off the unit by pressing the  key even if the child lock is active.

WARNING!

Electronic components remain active for 20 seconds. If there is no cooking level within this period, unit switches to "off mode" automatically with a signalling sound.

Residual Heat Display

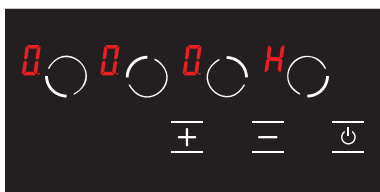


Figure 4

If the  icon on the display of the stove is illuminated, this means that the relevant hob is still hot. It may be used for heating a small amount of food. (See Fig. 4)

WARNING!

Residual heat display is not illuminated, and thus it does not warn the user against heat in case of a power outage.

WARNING!

Residual heat display of each cooking area remains active until the measured glass temperature is below + 60 °C.

Turning the Stove Cooking Areas On

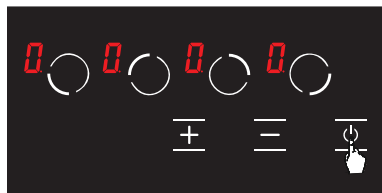


Figure 5

1. Turn the stove on by pressing the button. (See Fig. 5)

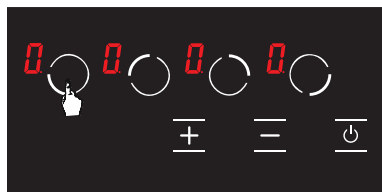


Figure 6

2. Press the relevant hob selection key. The icon shall be displayed in the relevant hob when you touch for the first time. (See Fig. 6)

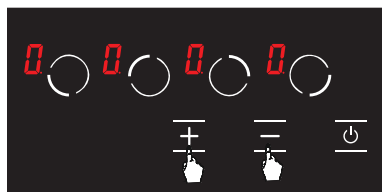


Figure 7

3. Cooking level of the relevant hob may be set from 1 to 9 using the and the keys or from to 9 as per the option of the stove. (See Fig. 7)



WARNING!

If the hob selected is hot, icon shall be displayed instead of icon after the selection is made.

Keep Warm Function (Optional)

Keep warm function keeps the cooked food placed on a cooking area warm. The selected hob is operated with a lower power in this function. Keep warm function is also a cooking level.

To activate the keep warm function

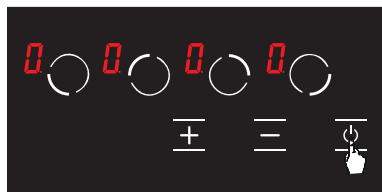


Figure 8

1. Turn the stove on by pressing the button. (See Fig. 8)

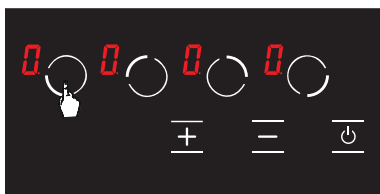


Figure 9

2. Press the relevant hob selection key once. The **0** icon is displayed when you touch for the first time. (See Fig. 9)

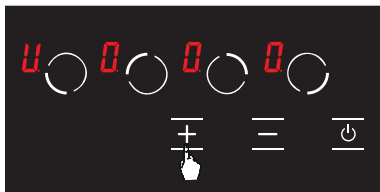


Figure 10

3. Then, press the **+** key once. The **H** icon shall be displayed in the relevant hob with this touch. (see Fig. 10) Thus, the keep warm shall be activated.

Turning the Stove Cooking Areas Off

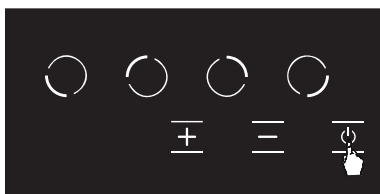


Figure 11

1. You may turn the stove off by pressing the **power** button. See Fig. 11)

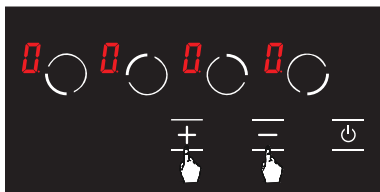


Figure 12

2. Using the **+** and **-** keys, bring the temperature on all hobs to **0**. (see Fig. 12) Stove shall be turned off by itself after 20 seconds.

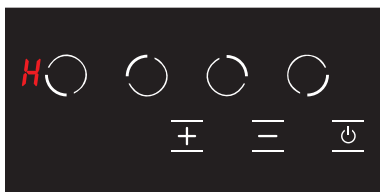


Figure 13

3. If any hob is still hot after 20 seconds, **H** symbol is displayed until the temperature of the relevant hob becomes lower than +60 °C. (see Fig. 13) No icon is displayed after the stove is turned off if the relevant hob is not hot.

Child Lock Function (Optional)

To activate the child lock

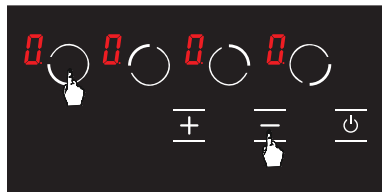


Figure 14

1. Press front left hob selection key (●) and minus key (—) simultaneously, you shall hear a short warning signal at this time. (see Fig. 14) Then, remove your fingers from the stove control panel.

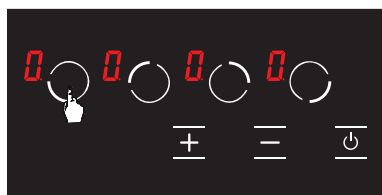


Figure 15

2. Press the front left hob selection key (●) again. (See Fig. 15)

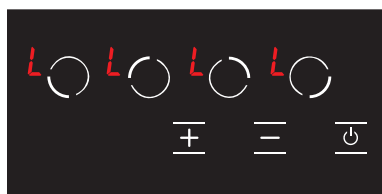


Figure 16

3. The child lock is activated at this time and the **L** icon is displayed on all hobs to indicate this condition. (see Fig. 16) The **L** and **H** icons are displayed alternatively if any hob is hot.

To deactivate the child lock until the stove is turned off

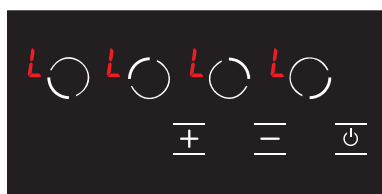


Figure 17

1. The **L** icon is displayed on all displays when the stove is on and the child lock is active. (see Fig. 17) The **L** and **H** icons are displayed alternatively if any hob is hot. You may turn the stove on or off with the power key only.

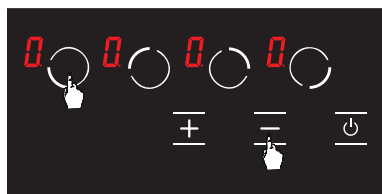


Figure 18

2. Press front left hob selection key (●) and minus key (—) simultaneously. (see Fig. 18) You shall hear a short warning signal at this time. Then, remove your fingers from the stove control panel.

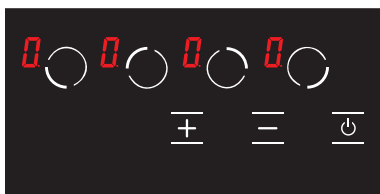


Figure 19

To activate the child lock completely

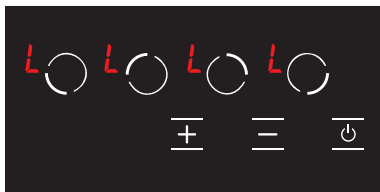


Figure 20

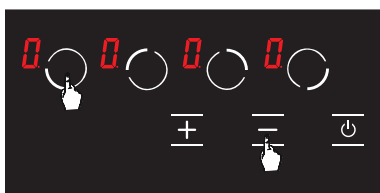


Figure 21

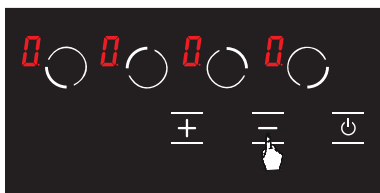


Figure 22



Figure 23

- The **0** icon is displayed on all displays. (see Fig. 19) The **0** and **H** icons are displayed alternatively if any hob is hot.

WARNING!

Child lock is deactivated until the stove is turned off only with the steps performed in this section. In other words, child lock shall be activated again if the unit is turned off and on again. Thus, the child lock shall be activated whenever the stove is turned off and on.

- The **L** icon is displayed on all displays when the stove is on and the child lock is active. (see Fig. 20) The **L** and **H** icons are displayed alternatively if any hob is hot. You may turn the stove on or off with the **0** key only.

- Press front left hob selection key (**0**) and minus key (**-**) simultaneously. (see Fig. 21) You shall hear a short warning signal at this time. Then, remove your fingers from the stove control panel.

- Press the **-** key again. (see Fig. 22) This shall be performed right after the 2nd step. Child lock is deactivated permanently. In other words, child lock shall continue to be deactivated even if the unit is turned off and on again.

- Unit switches to stand-by mode after these procedures. However, the **H** icon shall be displayed in case of a hot hob even if the unit switches to stand-by mode. (See Fig. 23)



WARNING!

Child lock shall be deactivated in case of a power outage.

Error Codes and Recommendations for Solutions

Error codes, their probable causes and recommendations for solutions are provided in the chart below.



WARNING!

The chart below is applicable for all models.

Error Code	Error Description	Potential Cause for Error	Clearing Error
ER 03 & continuous signal sound	Constant use of buttons; control unit is disrupted after 10 seconds.	Water or cooking utensils on the glass over the control unit.	Clean the operating surface of the stove.
ER 20	Flash fault.	^ C error.	Replace the electronic board.
ER 21	Excessive temperature.	The ambient temperature for electronics is too high.	Allow the cooking surface to cool down. Check the temperature verification of the control unit.
ER 22	Key evaluation fault. Control unit is turned after 3.5 - 7.5 seconds.	Short circuit or error in detection of keys.	Replace the electronic board.
ER 31	Configuration data is incorrect.	---	New configuration is required.
ER 36	Temperature sensor error.	Short circuit or electronic board turns off.	Replace the electronic board.
ER 40	Power supply is too low to turn on the appliance.	Primary PTC is too hot.	Disconnect the stove from power supply system.
ER 47	Communication error between the electronic board configuration and the heaters.	No communication or faulty communication.	Make sure that the connection cable is connected correctly and functionally.
U 400	Incorrect connection.	Control unit is connected incorrectly.	Connect the stove to correct mains voltage.



WARNING!

If the device is operated at maximum level for too long, it can turn off automatically. This is an ordinary measure for safety of the device.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before starting to maintenance or cleaning, firstly unplug the plug supplying electricity to cooktop and turn down gas valve. If cooktop is hot, wait for cooling down.

1. For the purpose that your cooktop has long and economic life, regular cleaning and maintenance should be performed on your cooktop.
2. Do not clean your cooktop with scratching tools such as bristle brush, wire wool or knife. Do not use abrasive, scratching, acid materials or detergent.
3. Following mopping parts of your cooktop with soapy cloth, rinse it, later rinse well with a soft cloth.
4. Clean glass surfaces with special glass cleaning substances. As scratching of glass surfaces leads to breaking, while cleaning glass surfaces, do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers.
5. Do not clean your cooktop with steamy cleaners.
6. In the course of cleaning your cooktop, never use flammable materials such as acid, thinner and gas.
7. Do not wash plastic and aluminium parts of your cooktop in dishwasher.
8. Clean vinegar, lemon, salt, coke and similar acid and alkaline containing substances poured on your cooktop immediately.
9. In time, cooktop buttons turns hard or never turn any more, in such circumstances, it may be necessary that buttons are changed. The change should only be done by authorized service.

TROUBLESHOOTING

You can solve the troubles you can encounter at your product by checking the following points before calling technical service.

If The Appliance Does Not Operate

1. Check if power cable of cooktop is plugged in.
2. Examine with safe ways if electric exists on network.
3. Audit fuses.
4. Control whether damage is available on power cable.

HANDLING RULES

1. Carry out the movement and transportation in the original packaging.
2. Pay maximum attention to the appliance while loading/unloading and handling.
3. Make sure that the packaging is securely closed during handling and transportation.
4. Protect from external factors (such as humidity, water, etc.) that may damage the packaging.
5. Be careful not to damage the appliance due to bumps, crashes, drops, etc. while handling and transporting and not to break or deform it during operation.

ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY DISPOSAL



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

The guideline determines the frame work for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

PACKAGE INFORMATION

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

I dashur përdorues,

Ne ju sugjerojmë që të lexoni me kujdes manualin e përdorimit përpara se të përdorni produktin dhe ta mbani me vete gjatë gjithë kohësheqjen.

SHËNI

Ky manual përdorimi është përgatitur për më shumë se një model. Disa nga veçoritë e listuara në Manual mund të nuk janë të disponueshme në pajisjen tuaj.

Të gjitha pajisjet tona janë vetëm për përdorim shtëpiak dhe jo për përdorim komercial. Produktet e shënuara me (*) janë opsionale.

Në përputhje me rregulloret e WEEE.

PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME

1. Instalimi dhe riparimi duhet të kryhen gjithmonë nga "SHËRBIMI I AUTORIZUAR". Prodhuesi nuk do të jetë përgjegjës për operacionet e kryera nga persona të paautorizuar.
2. Ju lutemi lexoni me kujdes këto udhëzime funksionimi. Kjo është mënyra e vetme që mund ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të saktë.
3. Stufa duhet të përdoret sipas punësudhëzimit.
4. Mbani larg fëmijët nën 8 vjeç dhe kafshët shtëpiake kur punoni.
5. **PARALAJMËRIM: Rrezik zjarri; mos ruani materiale në sipërfaqen e gatimit.**
6. **PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj të aksesueshme nxehen gjatë punës.**
7. Kushtet e instalimit të kësaj pajisjeje tregohen në etiketë. (Ose në pllakën e emrit)
8. Pjesët e aksesueshme mund të jenë të nxehta kur grila është në përdorim. Fëmijët e vegjël duhet të qëndrojnë larg.
9. **PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është menduar për gatim. Nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera si ngrohja e dhomës.**
10. Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar pajisjen.
11. KURRË mos u përpiqni të shuani zjarrin me ujë. Thjesht fikni qarkun e pajisjes dhe më pas mbulonit flakën me një kapak ose batanije zjarri.
12. Fëmijët nën Mosha 8 vjeç duhet të mbahet mënjatë nëse nuk mund të monitorohet vazhdimisht.
13. Duhet të shmangët prekja e elementeve të ngrohjes.
14. **KUJDES: Procesi i gatimit duhet të mbikëqyret gjithmonë.**
15. Pajisja nuk është e përshtatshme për t'u përdorur me një kohëmatës të jashtëm ose me një sistem të veçantë telekomandimi.
16. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç, persona me sfida fizike, dëgjimore ose mendore ose persona me mungesë eksperience ose njohuri; përderisa sigurohet kontrolli osejepet informacion mbi rezikun.
17. Kjo pajisje është projektuar për përdorim shtëpiakvetëm.
18. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi ose mirëmbajtja e pajisjes nga përdoruesi nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe nën mbikëqyrjen e të rriturve.
19. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj të rrymës larg fëmijëve nën 8 vjeç.
20. Vendosni perdet, tullat, letrën ose çdo material të djegshëm (të ndezshëm) larg pajisjes përpara se të filloni të përdorni pajisjen. Mos vendosni materiale të ndezshme ose të djegshme mbi ose brenda pajisjes.
21. Mbani kanalet e ventilimit të hapura.
22. Mos ngrohni kanaçe të mbyllura dhe kavanoza qelqi. Presioni mund të shkaktojë që kavanozët të shpërthejnë.
23. Mos e përdorni produktin në kushte të tilla si mjekimi dhe/ose nën ndikimin e alkoolit që mund të ndikojnë në gjykimin tuaj.
24. Pas çdo përdorimi, sigurohuni që pajisja të jetë e fukur.
25. Kini kujdes kur përdorni alkool në ushqimin tuaj. Alkooli do të avullojë në temperatura të larta dhe mund të ndizet dhe të shkaktojë zjarr nëse bie në kontakt me sipërfaqe të nxehta.
26. Nëse pajisja është me defekt ose ka dëmtime të dukshme, mos e përdorni pajisjen.
27. Mos vendosni objekte që fëmijët mund të arrijnëpajisja.
28. Materialet e paketimit janë të rrezikshme përfëmjet. Mbani materialet e paketimit jashtë mundësive të fëmijëve.

29. Fuqia e sobës mund të fiket gjatë çdopunë ndërtimi në shtëpi. Pas përfundimit të punës, rilidhja e sobës kryhet ngaservis i autorizuar.
30. Mos vendosni enë metalike si thika, pirunë, lugë mbi sipërfaqen e pajisjes, pasi ato do të nxehen.
31. Për të parandaluar mbinxhjen, pajisja nuk duhet të vendoset pas mbulesës dekorative.
32. Fikeni pajisjen përpara se të hiqni mekanizmat mbrojtës. Pas pastrimit, instaloni mekanizmat mbrojtës sipas udhëzimeve.
33. Pika e lidhjes së kabllove duhet të mbrohet.
34. **KUJDES: Nëse xhami i sobës është thyer, fikni menjëherë elementin ngrohës dhe shkëputeni**

Siguria elektrike

1. Prizëpajisja në një prizë të tokëzuar e mbrojtur nga një siguresë që korrespondon me vlerat e treguara në tabelën e specifikimeve teknike.
2. Kërkoni një elektrikist të licencuar të instalojë tokëziminpajisje. Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i produktit pa tokëzim sipas rregulloreve lokale.
3. **PARALAJMËRIM: Nëse sipërfaqja është plasaritur, fikeni pajisjen për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike.**
4. Asnjëherë mos e lani pajisjen duke e spërkatur ose derdhur ujë mbi të. Ekziston rreziku i goditjes elektrike.
5. Mos e prekniprizë me duar të lagura. Mos e tërhiqni kordonin për ta shkëputur, mbajeni gjithmonë spinën.
6. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike gjatë instalimit, mirëmbajtjes, pastrimit dhe riparimit.
7. Sigurohuni që spina të jetë futur fort në prizën e murit për të shmangur shkëndijat.
8. Nëse kordoni i rrymës (kordoni i prizës) është i dëmtuar, ky kablo duhet të zëvendësohetnga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit ose personel po aq të kualifikuar për të parandaluar një situatë të rrezikshme.
9. Mos përdorni korda të prera ose të dëmtuara ose kordona zgjatuestela të ndryshëm nga kabloja origjinale.

pajisjen nga burimi i energjisë, mos prekni sipërfaqen e pajisjes dhe mos e përdorni pajisjen.

35. Përdoruesi nuk duhet ta përdorë vetë sobën.
36. Kur nuk e ktheni sobën gjatë gatimit, përdoruesi mund të prekë sipërfaqe të nxehta duke shkaktuar djegie.
37. Nëse ka ngarkesa më të rënda në sobë, këto ngarkesa mund të prishen. Mund të shkaktojë dëmtim personal.
38. Lëreni pajisjen të shkëputet pas instalimit, me një prizë ose çelës të aksesueshëm në telat fikse, përveç rastit.
10. Mos përdorni pastrues me avull për pastrimpajisjen, përndryshe mund të ndodhë një goditje elektrike.
11. Kontrolloni që të mos ketë lëng ose lagështi në prizën ku është instaluar spina e produktit.
12. Ndërprerës omipolar i aftë përfikja e energjisë kërkohet për instalim. Shkëputja nga furnizimi me energji elektrike duhet të sigurohet nga një ndërprerës ose siguresë e integruar e instaluar në furnizimin me energji fikse sipas kodit të ndërtimit.
13. Kordoni i rrymës (kordoni prizë) nuk duhet të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes.
14. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike gjatë instalimit, mirëmbajtjes, pastrimit dhe riparimit.
15. Pajisja është e pajisur me një kablo të tipit "Y".
16. Ndërprerësit në sobë duhet të vendosen në mënyrë që përdoruesi përfundimtar të mund t'i arrijë kurështë instaluar sobë.
17. Lidhjet fikse duhet të lidhen të furnizimit me energji elektrike që mundëson shkycjen omipolare. Për pajisjet me një kategori mbitensioni nën III, pajisja e fikjes duhet të lidhet me një furnizim fiks sipas kodit të lidhjes.
18. Mos i hiqni çelësat e ndezjes ngapajisja. Përndryshe, kabllo të elektrike të drejtëpërdrejtë mund të aksesohen. Mund të shkaktojë goditje elektrike.

Metodat e mbrojtjes së sipërfaqes së gatimit të qelqit qeramik

Sipërfaqja e qelqit qeramike është e pathyeshme dhe e gërvishshmerezistente në një masë të caktuar. Megjithatë, për të shmangur ndonjë dëmtim, bëni sa më poshtë:

1. Asnjëherë mos derdhni ujë të ftohtë në të nxehtësoba.
2. Mos qëndroni në xhami qeramikepatjetë.
3. Presioni i papritur, për shembull, efekti i rënies së një kripesë mund të jetë kritik. Prandaj, mos vendosni artikuj të tillëvendoseni sipër pianurave.
4. Pas çdo përdorimi, kontrolloni që baza eënë e gatimit dhe sipërfaqet e pllakës janë të pastra dhe të thata.

Përdorimi i caktuar

1. Ky produkt është projektuar për përdorim shtëpiak. Përdorimi komercial i pajisjes nuk lejohet.
2. Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për gatimqëllimet. Nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera si ngrohja e dhomës.
3. Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të keqpërdorimit ose keqpërdorimit.

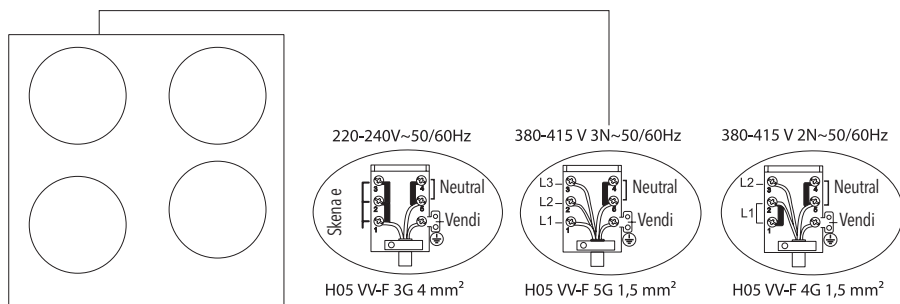
5. Mos i qëroni perimet në sipërfaqet e gatimit. Rërkokrrat që bien nga perimet mund të gërvishin pllakën prej qelqi qeramike.
6. Mos vendosni materiale të ndezshme si kartoni ose plastika në furrë. Artikuj të tillë si kallaji, zinku, ose alumini (si dhe letër alumini ose enë boshe kafeje) mund të shkrihet në sipërfaqet e nxehta të gatimit dhe kështu të shkaktojë dëmtimi.
7. Kini kujdes që të mos lejoni që ushqimet e ëmbla ose lëngjet e frutave të vijnë në kontakt me zonat e nxehta të gatimit. Sipërfaqja e xhamit qeramik mund të ngjyroset prej tyre.

Lidhje elektrike

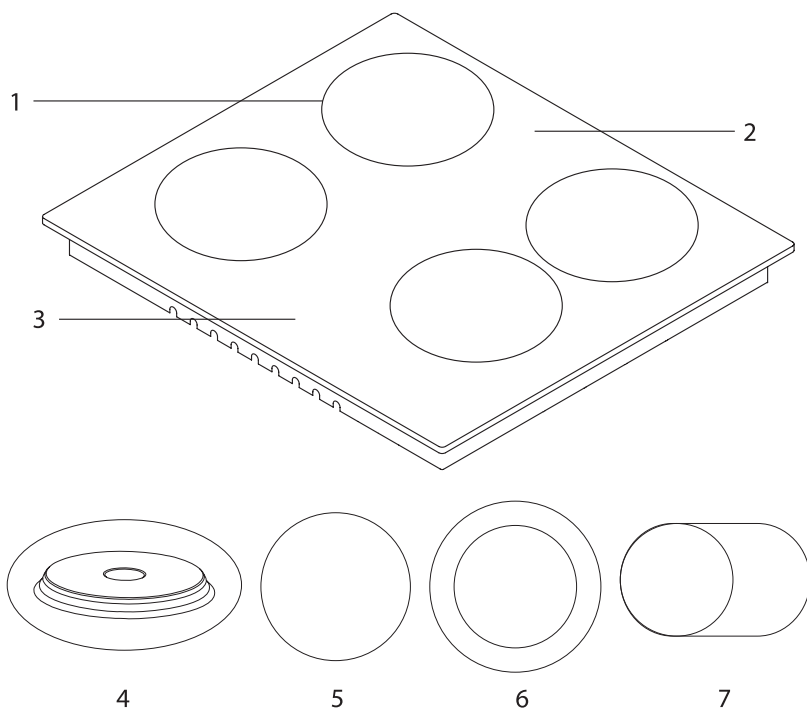
1. Kushtet e instalimit për këtë pajisje tregohen në etiketë ose në tabelën e të dhënave.
2. Pajisja juaj duhet të futet në një siguresë të përshtatshme për energji elektrike. Nëse është e nevojshme, rekomandohet që instalimi të kryhet nga një servis i autorizuar.
3. Pajisja juaj është konfiguruar në përputhje me furnizimi me energji elektrike 220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.
4. Nëse rrjeti elektrik është i ndryshëm nga këto vlerat, kontaktoni shërbimin tuaj të autorizuar.
5. Lidhjet elektrike të pajisjes suaj duhet të bëhet vetëm për siguresat me një sistem tokëzimi (të tokëzuar) të lidhur siç duhet. Nëse një siguresë e përshtatshme nuk disponohet në vendin ku do të instalohet pajisja juaj, kontaktoni menjëherë një qendër shërbimi të autorizuar. Shoqëria prodhuese nuk është padyshim përgjegjëse për dëmet që siguruesit e të cilëve tokëzimi nuk është bërë dhe lidhur mepajisja mund të shkaktojë.
6. Spina e pajisjes duhet të jetë mjaft afër për të hyrë me lehtësi në siguresën e së cilës është tokabërë pa përdorimin e një kordonit zgjatues.
7. Mos lejoni kontakt me kordonin tuaj të rrymëspajisje me zona të nxehta. Në mënyrë të ngjashme, mbajeni larg nga skajet dhe qoshet e mprehta.
8. Nëse kabllloja ushqyese është e dëmtuar, ky kablllo duhet të zëvendësohet ose nga prodhuesi ose agjencia e tij e shërbimit ose personel i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të parandaluar një situatë të rrezikshme.
9. Lidhja elektrike e gabuarmund të dëmtojë pajisjen. Në këtë rast, pajisja juaj do të mbetet jashtë garancisë. Elektrike Lidhja e pajisjes tuaj duhet ta bëjë këtë servis i autorizuar.

Diagrami i lidhjes elektrike

Lidheni pajisjen tuaj elektrike nga një person i autorizuar në përputhje me diagramin e mëposhtëm.



HYRJA E APPARATIT



1. Pozicionet e ngrohësve
2. Sipërfaqe prej xhami ose metali
3. Çelësat e kontrollit
4. Plakë ngrohëse (145 mm ose 180 mm)*
5. Ngrohës qeramike (180 mm ose 140 mm)*
6. Ngrohës i dyfishtë qeramike (120 mm / 180 mm ose 220 mm / 300 mm)*
7. Ngrohës qeramike ovale (140 mm /250 mm)*

Karakteristikat teknike

Ju mund të përdorni pllakat elektrike duke rrotulluar çelësin në panelin e kontrollit që dëshironi të përdorni në nivelin që dëshironi. Fuqitë e pianurës sipas niveleve janë dhënë në tabelën e mëposhtme.

Specifikimet	Niveli 1	Niveli 2	Niveli 3	Niveli 4	Niveli 5	Niveli 6
Pllakë ngrohëse 80 mm	200 W	250 W	450 W	---	---	---
Pllakë ngrohëse 145 mm	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
Pllakë ngrohëse 180 mm	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
Pllakë e shpejtë e nxehtë 145 mm	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
Pllakë e shpejtë e nxehtë 180 mm	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
Pllakë ngrohëse 145 mm	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
Pllakë ngrohëse 180 mm	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
Pllakë e shpejtë e nxehtë 145 mm	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
Pllakë e shpejtë e nxehtë 180 mm	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
Ngrohës qeramike 180 mm	1800 W					
Ngrohës qeramike 140 mm	1200 W					
Ngrohës qeramike 140 / 250 mm	1800 W					
Ngrohës qeramike 120 / 180 mm	1700 W					
Ngrohës qeramike 220 / 300 mm	2400 W					
Tensioni i furnizimit	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



PARALAJMË!

- Që ndryshimi të bëhet nga një shërbim i autorizuar, duhet të merret parasysh kjo tabelë. Prodhuksi nuk mundet mban përgjegjësi për çdo problem që lind për shkak të ndonjë modifikimi të gabuar.
- Për të rritur cilësinë e produktit, specifikimet teknike mund të ndryshojnë pa njoftim paraprak.
- Vlerat e dhëna me instrumentin ose dokumentet shoqëruese të tij janë lexime laboratorike në përputhje me standardet e duhura. Këto vlera mund të ndryshojnë në varësi të përdorimit dhe kushteve mjedisore.

INSTALIMI I ZORRËS

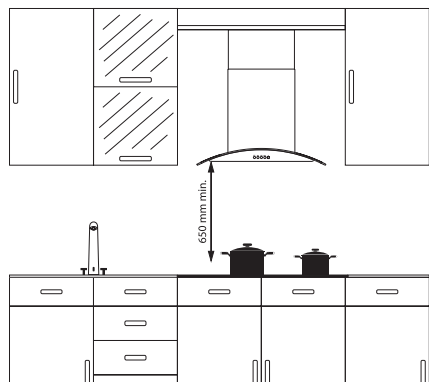
Kontrolloni që instalimi elektrik të jetë i përshtatshëm për ta sjellë pajisjen në gjendje pune. Nëse instalimi elektrik nuk është adekuat, telefononi një elektrikist dhe hidraulik për të rregulluar shërbimet sipas nevojës. Prodhuksi nuk do të jetë përgjegjës për dëmtimet shkaktuar nga operacionet e kryera nga persona të paautorizuar.



PARALAJMË!

- Është përgjegjësi e blerësit të përgatisë vendndodhjen ku do të vendoset produkti dhe gjithashtu ta ketë atë instalim elektrik i gatshëm.
- Gjatë instalimit të produktit duhet të respektohen rregullat në standardet lokale për instalimet elektrike.
- Kontrolloni pajisjen për dëmtime përpara se ta instaloni. Mos e instaloni produktin nëse është i dëmtuar. Produktet e dëmtuara paraqesin rrezik për sigurinë tuaj.

Vendndodhja e saktë e instalimit



Produkti është projektuar në përputhje me banakë kuzhine të furnizuara në treg. Duhet të lihet një distancë e sigurt midis produktit dhe mureve të kuzhinës dhe mobiljeve.

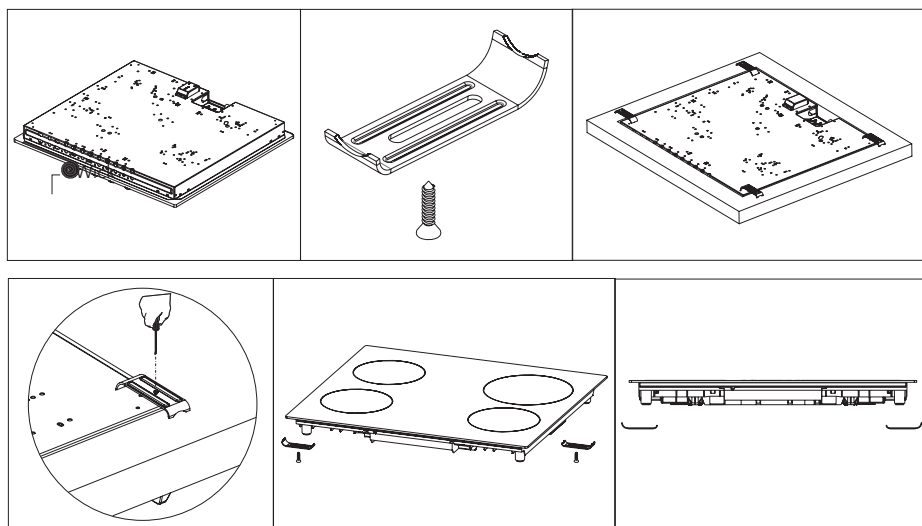
Nëse nxjerrësi/aspiratori do të instalohet mbi pajisjen tuaj, ndiqni rekomandimin në kapuç / prodhuesi i asamblesë së asamblesë së lartësisë. (min. 65 cm). Hendeku që duhet të jetë gatimii vendosur në banak duhet të pritët në përputhje me dimensionet e instalimit të pllakës së gatimit.

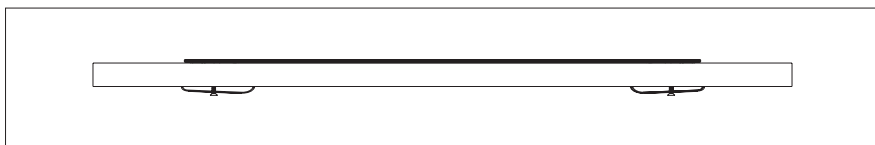
Instalimi i produktit duhet të jetë në përputhje me standardet lokale elektrikeata u pajtuan.

Instalimi

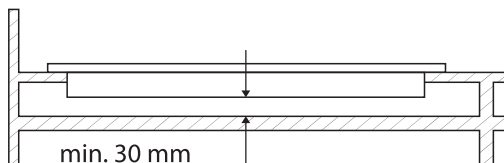
1. Kthejeni pianurën me kokë poshtë dhe vendoseni në një sipërfaqe të sheshtë.
2. Për të parandaluar hyrjen e substancave dhe lëngjeve të huaja midis pllakës dhe banakut, aplikoni pastënjepet në një paketë në anët e mbrojtëses së poshtme të banakut. Për qoshet, mbështillni pastën dhe rrisni kaçurrelat derisa të mbushni boshllëqet në qoshe.
3. Kthejeni përsëri pianurën dhe rrafshoni dhe vendoseni në banak.
4. Siguroni pllakën e gatimit në banak duke përdorur kapëset dhe vidhat e dhëna.

Diagrami i instalimit





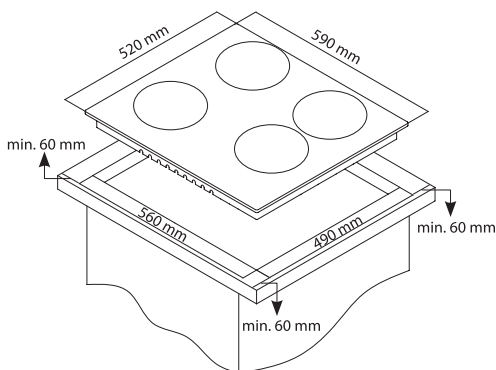
5. Kur produkti është montuar në një tabaka, nëse është e mundur të prekni pjesën e poshtme të produktit, kjo pjesë duhet të jetë të ndara nga një raft druri.



6. Gjatë montimit të pianurës në dollap siç tregohet në foton e mësipërme, në mënyrë që të ndahet midis dollapit dhe pianurës, duhet të instalohet një raft. Nëse është montuar në një furrë të integruar, nuk ka nevojë ta bëni këtë.
7. Nëse pianura juaj do të vendoset në murin e djathtë ose të majtë, distanca minimale midis murit dhe pllakës së gatimit duhet të jetë 50 mm.

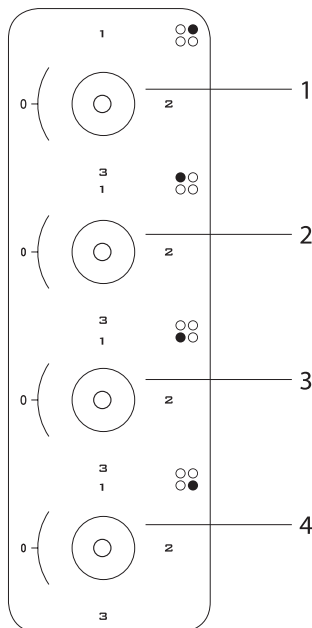
Dimensionet kundër

Kushtojini vëmendje vizatimeve dhe dimensioneve të dhëna më poshtë gjatë instalimit dhe rregullimit të pllakës së gatimit numërues i prerjes së madhësisë.



PANELI I KONTROLLIT

Ngrohëse elektrike (Panore) Visual Hob



1. Ngrohës elektrik 180 mm (pjtë)
2. Ngrohës elektrik 145 mm (pjtë)
3. Ngrohës elektrik 180 mm (pjtë)
4. Ngrohës elektrik 145 mm (pjtë)

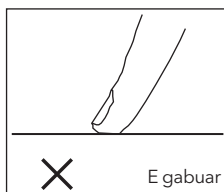
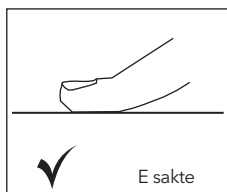


PARALAJMË!

Paneli i mësipërm është vetëm për ilustrim. Merrni parasysh pultin e pajisjes suaj.

Paralajmërime për përdorimin e kontrollit me prekje

1. Kontrollat janë të përgjegjshme me prekje, kështu që nuk keni nevojë të bëni ndonjë presion mbi kontrollat.
2. Përdorni pjesën e poshtme dhe jo majën e gishtit gjatë përdorimit të pajisjes.



3. Sigurohuni që kontrollet me prekje të jenë gjithmonë të pastra dhe të thata. Edhe një shtresë e hollë uji mund ta bëjë të vështirë trokitni lehtë mbi kontrollet për t'i bërë ato të funksionojnë.

PËRDORIMI I FJALIMIT TUAJ

1. Vendosni tenxheret dhe tiganët në mënyrë që dorezat e tyre të mos vendosen mbi pjata për të parandaluar nxehtjen e dorezave.
2. Vendosni një sasi të përshtatshme ushqimi në tenxhere dhe tiganë. Kështu mund të parandaloni tejmbushjen e vaktit dhe shmangnipastrim të panevojshëm.
3. Mos përdorni enë që janë të paqëndrueshme dhe që mund të kthehen lehtësisht në pllakë.
4. Mos vendosni tenxhere bosh dhe tiganët në pjata me flakë ndezur.
5. Fikni gjithmonë pjatat pas çdo përdorimi.
6. Mos vendosni kontejnerë që mund të ndikohen nga nxehtësia mbi produkt.
7. Mos e trajtoni pjatat pa tenxhere dhe tiganë të vendosura mbi to.
8. Mos vendosni kapakët e tenxhereve dhe tiganëve mbi pjatat.
9. Kur dëshironi ta vendosni tenxheren në një pianurë tjetër, merrni tenxheren dhe vendoseni përsëri në vend që ta rrëshqitni.
10. Mbajeni të hapur kapakun e enës që përdorni për ngrohjen e vajit.
11. Mos vendosni më shumë se një të tretën e vajit në tigan. Mos e lini vajin pa mbikëqyrje kur vajinxehtet. Vajrat jashtëzakonisht të nxehtë mund të shkaktojnë zjarr.
12. Përdorni vetëm tenxhere dhe tigan me baza të trajtuara. Skaje të mprehtashkaktojnë gërvishitje sipërfaqësore.
13. Mos përdorni tenxhere dhe tiganë alumini. Alumini shkakton dëme në sipërfaqen e gatimit.



Spërkatjedhe tejmbushja mund të shkaktojë dëmtim të sipërfaqes së pllakës dhe zjarr.



Bënimos përdorni kontejnerë me baza konvekse ose konkave.

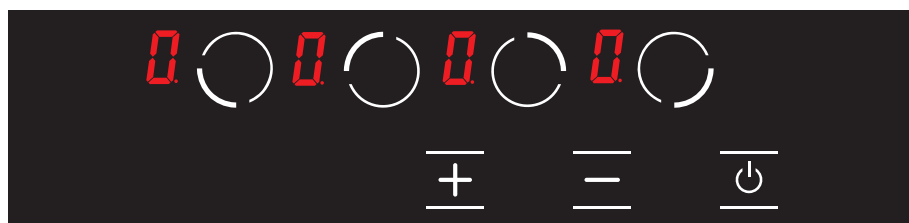


Nëse diametringatënherja është më e vogël se diametri i pllakës së nxehtësisë, do të harxhojë energji.



Përdorni vetëm tenxhere dhe tiganë me bazamente të sheshta.

MANUAL I PORDIVE ELEKTRONIKE



	Butoni i zgjedhjes së zonës së gatimit poshtë majtas
	Butoni i sipërm i majtë i zgjedhjes së zonës së gatimit
	Butoni i zgjedhjes së zonës së gatimit lart djathtas
	Butoni i zgjedhjes së zonës së gatimit poshtë djathtas
	Çelësi plus
	Çelësi minus
	Butoni i ndezjes/fikjes
	Ikona e shfaqjes së temperaturës

Duke ndezur sobën

SHËNIM

Pajisja fillon të punojë brenda 1 sekonde pasi është lidhur me rrjetin. Të gjitha LED dhe ekranet ndizen për 1 sekondë.

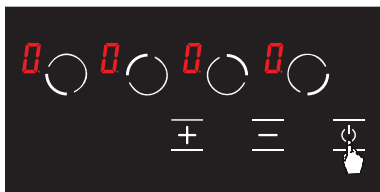


Figura 1

Pajisja është e ndezur duke shtypur Celës. Aktiv shfaqet ikonën të gjitha ekranet. (Shih Figurën 1)

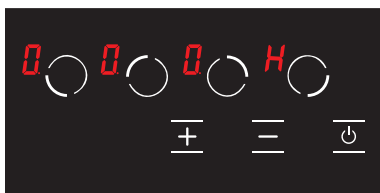


Figura 2

Nëse temperatura e xhamit mbi pjatat e nxehta është mbi + 60°C dhe ikonat shfaqen në ekranin e atyre përkatësenë mënyrë të njëpasnjëshme. (= 0,5 sekonda, = 0,5 sekonda) (shih Fig. 2)

Duke u ndezur Fikeni sobën

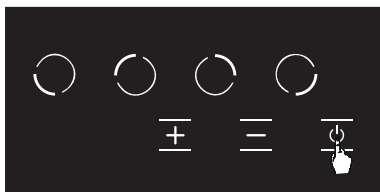


Figura 3

Pajisja fiket duke shtypur fikeni Celës. (shih Fig. 3) Mund ta pajisjen duke shtypur aktive. kyçni edhe nëse është një bravë për fëmijë.



PARALAJMËRIM!

Komponentët elektronikë qëndrojnë aktivë për 20 sekonda. Nëse nuk ka nivel gatimi gjatë kësaj periudhe, pajisja kalon automatikisht në modalitetin "off". me një tingull sinjali.

Shfaqja e nxehtësisë së mbetur

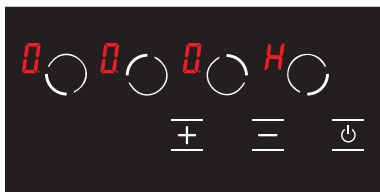


Figura 4

Nëse ikona në ekranin e sobës ndizet, që do të thotë se pllaka përkatëse është ende e nxehtë. Mund të përdoret për të ngrohur një sasi të vogël ushqimi. (Shih Figurën 4)



PARALAJMËRIM!

Ekran i nxehtësisë së mbetur nuk ndizet dhe për këtë arsye nuk e paralajmëron përdoruesin për nxehtësinë në rast të ndërprerjes së energjisë.



PARALAJMËRIM!

Shfaqja e nxehtësisë së mbetur në secilën zonë gatimi mbetet aktive deri në filxhanin e matur temperatura është nën + 60 °C.

Ndez sobën e gatimit

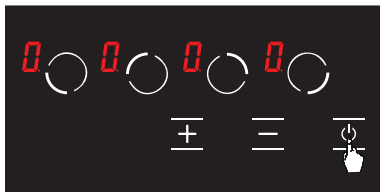


Figura 5

1. Ndizni sobën duke shtypur butonin. (Shih Figurën 5)

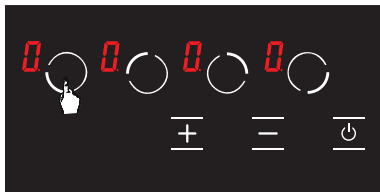


Figura 6

2. Shtypni butonin e duhur të zgjedhjes së pllakës së nxehtësisë. Aktiv ikona do të jetë shfaqet në pllakën përkatëse kur prekni për herë të parë. (Shih Fig.6)

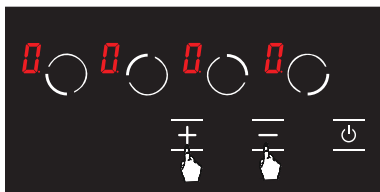


Figura 7

3. Niveli i gatimit i duhur pianura mund të vendoset nga 1 në 9 duke përdorur dhenë çelësat ose nga deri në 9 sipasneopsion në sobë. (Shih Figurën 7)



PARALAJMËRIM!

Nëse pjata e zgjedhur është e nxehtë, Në vend të kësaj do të shfaqet një ikonë ikona paspërzgjedhje është bërë.

Mbani funksionin e ngrohtë (e zgjedhur)

Funksioni "Keep Warm" e mban ushqimin e gatuar të vendosur për të gatuarzonë e ngrohtë. Pianura e zgjedhur përdoret me më pak energji në këtë funksion. Funksioni i mbajtjes së ngrohtë është gjithashtu një nivel gatimi.

Për të aktivizuar funksionin e mbajtjes së ngrohtë

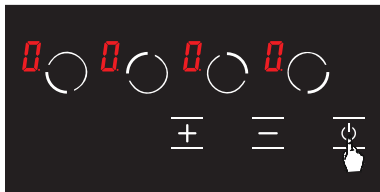


Figura 8

1. Ndizni sobën duke shtypur butonin. (Shih Figurën 8)

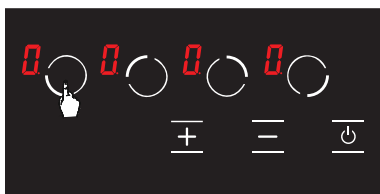


Figura 9

2. Shtypni një herë butonin e duhur të zgjedhjes së pllakës së nxehtësisë. Aktiv ikona ështëshfaqet kur prekni për herë të parë. (Shih Figurën 9)

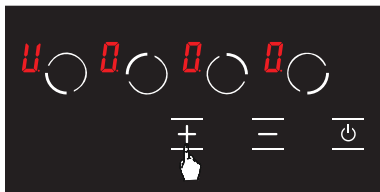


Figura 10

3. Më pas, shtypet **+** kyç një herë. Aktiv **H** ikona do të jetëtreguar në pllakën përkatëse me këtë prekje. (Shiko Fik. 10) Kështu, do të aktivizohet ruajtja e ngrohtë.

Fikja e sobës së gatimit

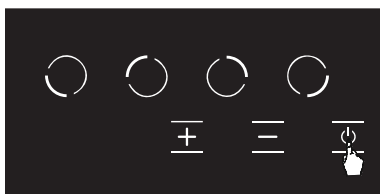


Figura 11

1. Mund ta fikni sobën duke shtypur **⏻** butonin. (Shih Fig.11)

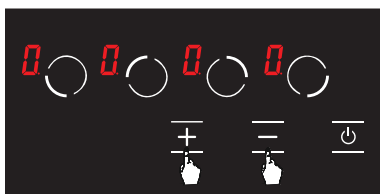


Figura 12

2. Përdorimi i **+** dhe **-** çelësat, sillni temperaturën në të gjitha **0** pjatat te. (shih Fig.12) Stufa do të fiket vetë pas saj 20 sekonda.

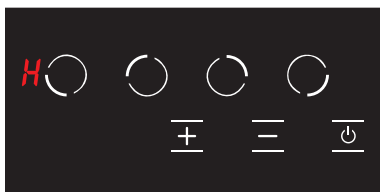


Figura 13

3. Nëse një pjatë është ende e nxehtë pas 20 sekondash, **H** simboli shfaqet derisa temperatura e pllakës përkatëse të bëhet më e ulët se +60 °C. (shih figurën 13) Asnjë ikonë nuk shfaqet pasi soba të fiket nëse pianura përkatëse nuk është e nxehtë.

Funksioni i kyçjes për fëmijë (opsionale)

Për të aktivizuar bllokimin për fëmijë

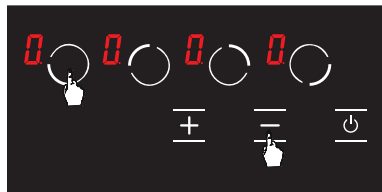


Figura 14

1. Shtypni butonin e zgjedhjes së pllakës së përparme të majtë (L) dhe çelësi minus (-) në të njëjtën kohë, në këtë pikë do të dëgjoni një sinjal të shkurtër paralajmërues. (shih figurën 14) Më pas hiqni gishtat nga sobë Paneli i kontrollit.

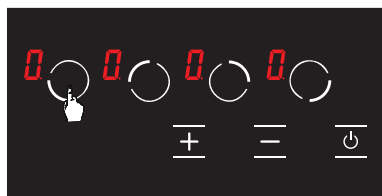


Figura 15

2. Shtypni butonin e zgjedhjes së pllakës së përparme të majtë (L) përsëri. (Shih Figurën 15)

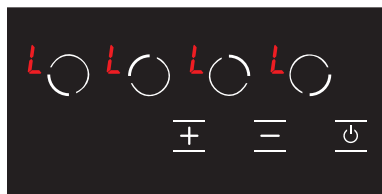


Figura 16

3. Bllokimi për fëmijë aktivizohet në këtë moment dhe në këtë moment L ikona është shfaqur në të gjitha pllakat për të treguar këtë gjendje. (shih Fig. 16) Aktiv L dhe H ikonat shfaqen në mënyrë alternative nëse ka një pianurënxhtë.

Çaktivizimi i bllokimit të fëmijëve derisa sobë të fike

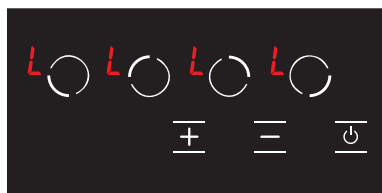


Figura 17

1. Aktiv L ikona shfaqet në të gjitha ekranet kursoba është ndezur dhe kyçi për fëmijë është aktiv. (shih Fig. 17) Në L dhe H ikonatafishohen në mënyrë alternative nëse një pjatë është nxehtë. Ju mund ta ktheni atë ndezur ose fikur sobë me vetëm një çelës.

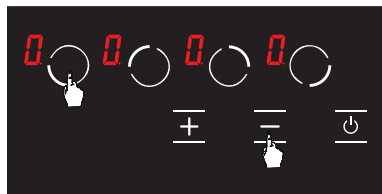


Figura 18

2. Shtypni butonin e zgjedhjes së pllakës së përparme të majtë (L) dhe çelësi minus (-) njëkohësisht. (shih figurën 18) Në këtë pikë do të dëgjoni një sinjal të shkurtër paralajmërues. Më pas, hiqni gishtat nga sobëPaneli i kontrollit.

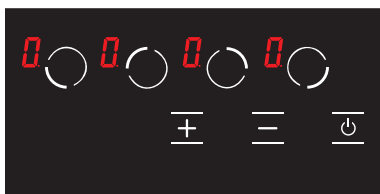


Figura 19

3. Ikona **0** shfaqet në të gjitha ekranet. (shih Fig. 19) Në **0** dhe **H** ikonat shfaqen në mënyrë alternative nëse paneli është i nxehtë.

**PARALAJMËRIM!**

Kyçja për fëmijë çaktivizohet derisa soba të fiket vetëm nga hapat e kryera në këtë seksion. Me fjalë të tjera, kyçja për fëmijë do të aktivizohet përsëri nëse pajisja fiket dhe ndizet përsëri. Kështu, bllokuesi për fëmijë do të aktivizohet sa herë që soba fiket dhe ndizet.

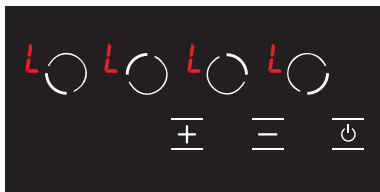
Për të aktivizuar plotësisht bllokimin e fëmijëve

Figura 20

1. Aktiv **L** ikona shfaqet në të gjitha ekranet kur soba është ndezur dhe kyçi për fëmijë është aktiv. (shih Fig. 20) On **L** dhe **H** ikonat afishohen në mënyrë alternative nëse një pjatë është e nxehtë. Mund ta ndizni ose fikni sobën me **⏻** vetëm një çelës.

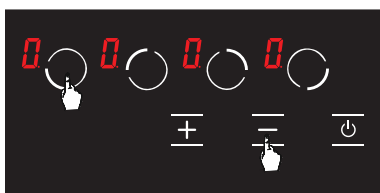


Figura 21

2. Shtypni butonin e zgjedhjes së pllakës së përparme të majtë (**0**) dhe çelësi minus (**-**) njëkohësisht. (shih Fig. 21) Në këtë pikë do të dëgjoni një sinjal të shkurtër paralajmërues. Më pas, hiqni gishtat nga sobëPaneli i kontrollit.

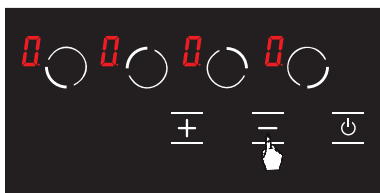


Figura 22

3. Shtypni tastin **-** përsëri. (shih Fig. 22) Kjo do të jetë kryhet menjëherë pas hapit të dytë. Kyçja për fëmijë është çaktivizuar përgjithmonë. Me fjalë të tjera, kyçja për fëmijë do të vazhdojë të çaktivizohet edhe nëse pajisja fiket dhe ndizet përsëri.

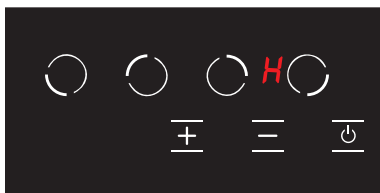


Figura 23

4. Pajisja kalon në modalitetin e gatishmërisë pas katëre procedurave. Megjithatë, në **H** ikonëdo të shfaqet në rastin e një pllake të nxehtë edhe nëse pajisja kalon në modalitetin e gatishmërisë. (Shih Fig. 23)

**PARALAJMËRIM!**

Bllokimi i fëmijëve do të çaktivizohet në rast të ndërprerjes së energjisë.

Kodet e gabimit dhe zgjidhjet e rekomanduara

Kodet e gabimeve, shkaqet e mundshme të tyre dhe zgjidhjet e rekomanduara janë dhënë në tabelën e mëposhtme.



PARALAJMËRIM!

Tabela e mëposhtme është e zbatueshme për të gjitha modelet.

Kodi i gabimit	Përshkrimi i gabimit	Shkaku i mundshëm i gabimit	Pastrimi i gabimit
ER 03 & tingulli i vazhdueshëm i sinjalit	Përdorimi i vazhdueshëm i butonave; njësia e kontrollit është e shqetësuar pas 10 sekonda.	Uji ose enë gatimi në gotën mbi njësinë e kontrollit.	Pastroni sipërfaqen e punës të sobës.
ER 20	Dështimi i blicit.	^ Gabim C.	Zëvendësoni tabelën elektronike.
ER 21	Temperatura e tepërt.	Temperatura e ambientit për elektronikën është shumë e lartë.	Lëreni sipërfaqen e gatimit të ftohet. Kontrolloni kontrollin e temperaturës së njësisë së kontrollit.
ER 22	Gabim kyç në vlerësim. Njësia e kontrollit është e kthyer 3,5 – 7,5 secilasekonda.	Gabim në zbulimin e qarkut të shkurtër ose çelësit.	Zëvendësoni tabelën elektronike.
ER 31	Të dhënat e konfigurimit janë gabim.	---	Konfigurimi i ri është e nevojshme.
ER 36	Gabim i sensorit të temperaturës.	Qarku i shkurtër ose bordi elektronik fiket.	Zëvendësoni tabelën elektronike.
ER 40	Fuqia është shumë e ulët për të ndezur pajisjen.	PTC kryesore është shumë e nxehtë.	Shkëputni sobën nga sistemi i energjisë.
ER 47	Gabim komunikimindërmjet konfigurimit të tabelës elektronike dhe ngrohësve.	Asnjë komunikim apo i gabuarkomunikimi.	Kontrolloni nëse kabli i lidhjeslidhur në mënyrë korrekte dhe funksionale.
U 400	Lidhje e gabuar.	Njësia e kontrollit është e lidhurgabim.	Lidheni sobën për të korrigjuar tensionin në rrjet.



PARALAJMËRIM!

Nëse pajisja përdoret në nivelin maksimal për një kohë të gjatë, ajo mund të fiket automatikisht. Kjo është një masë e thjeshtë sigurie e pajisjes.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

Përpara se të filloni mirëmbajtjen ose pastrimin, së pari shkëputni spinën që furnizon me energji elektrike pianurën dhe vendosenivalvul gazi. Nëse pianura është e nxehtë, prisni që të ftohet.

1. Në mënyrë që bordi juaj të ketë një jetë të gjatë dhe ekonomike, pastrimi dhe mirëmbajtja e rregullt duhet të jetë kryerë pianurën tuaj.
2. Mos e pastroni pianurën me mjete gërryese si furçë me qime, lesh teli ose thikë. Mos përdorni gërryes, gërvishitje, materiale acide ose detergjent.
3. Pasi të keni pastruar pjesët e pjatës tuaj me ujë me sapun, shpëlajeni dhe më vonë shpëlajeni mirë me një leckë të butë.
4. Pastroni sipërfaqet e xhamit me pastrues të posaçëm xhami. Meqenëse gërvishitja e sipërfaqeve të xhamit çon në thyerje, gjatë pastrimit të sipërfaqeve të qelqit, mos përdorni pastrues gërryes ose kruajtëse metalike të mprehta.
5. Mos e pastroni pianurën me pastrues me avull.
6. Kur pastroni pianurën tuaj, mos përdorni kurrë materiale të ndezshme si acid, hollues dhe gaz.
7. Mos i lani pjesët plastike dhe alumini të pianurës në pjatlarëse.
8. Uthull i pastër, limon, kripë, koks dhe substanca të ngjashme që përmbajnë acide dhe alkale të derdhura në pianurën tuajmenjherë.
9. Me kalimin e kohës, pullat në pllakë kthehen fort ose nuk kthehen fare, në këtë rast pullat mund të kenë nevojë të zëvendësohen. Ndryshimi është i nevojshëm të bëhet vetëm nga një servis i autorizuar.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Ju mund t'i zgjidhni problemet që mund të keni me produktin tuaj duke kontrolluar pikat e mëposhtme përpara se të telefononishërbim teknik.

Nëse pajisja nuk funksionon

1. Kontrolloni që kordoni i rrymës së pianurës të jetë në prizë.
2. Testoni në mënyra të sigurtanëse ka energji elektrike në rrjet.
3. Siguresat e auditimit.
4. Kontrolloni për dëmtim të kordonit të energjisë.

RREGULLAT E TRAJTIMIT

1. Lëvizni dhe transportoni në paketimin origjinal.
2. Kushtojini vëmendje maksimale pajisjes kur ngarkoni/shkarkoni dhe përdorni.
3. Sigurohuni që paketa të jetë e mbyllur mirë gjatë trajtimit dhe transportit.
4. Mbroni atë nga faktorë të jashtëm (të tillë si lagështia, uji, etj.) që mund të dëmtojnë paketimin.
5. Kini kujdes që të mos e dëmtoni pajisjen për shkak të goditjeve, goditjeve, rënieve, etj. gjatë trajtimit dhe transportit dhe të mos thyhet apo deformohet gjatë funksionimit.

HEQJA MIQ ME MJEDISIN



Hidhni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

Kjo pajisje është e shënuar në përputhje me Direktivën Evropiane 2012/19/EU mbipajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura (mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike - WEEE).

Udhëzimi përcakton kuadrin për kthimin dhe riciklimin e pajisjeve të përdorura siç është e zbatueshme në BE.

INFORMACION PËR PAKETË

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale që mund të riciklohen në përputhje me rregulloret tona kombëtare mjedisore. Mos i hidhni materialet e paketimit me mbeturina shtëpiake ose të tjera. Çojini ato në pika grumbullimi për materialet e paketimit të përcaktuara nga autoritetet lokale.

Dragi korisniče,

Preporučujemo da pažljivo pročitate korisničko uputstvo prije upotrebe proizvoda i da ga uvijek držite pri ruci.

NAPOMENA

Ovo uputstvo za upotrebu predviđeno je za više modela. Neke od navedenih karakteristika možda neće biti dostupne za vaš uređaj.

Svi naši uređaji namijenjeni su samo za kućnu upotrebu i nisu prikladni za komercijalnu upotrebu. Proizvodi označeni zvjezdicom (*) su opcioní.

U skladu sa propisima o odlaganju električnog i elektronskog otpada.

VAŽNA UPOZORENJA

1. Instalaciju i popravku uvijek treba da obavlja **OVLAŠĆENI SERVIS**. Proizvođač nije odgovoran za radove koje su obavila neovlašćena lica.
2. Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Samo tako možete koristiti uređaj na bezbjedan i pravilan način.
3. Šporet treba koristiti u skladu sa uputstvima za rukovanje.
4. Udaljite djecu mlađu od 8 godina i kućne ljubimce od šporeta kada je uključen.
5. **UPOZORENJE: Opasnost od požara! Ne odlažite predmete na ploču za kuvanje.**
6. **UPOZORENJE: Uređaj i dostupni djelovi zagrijavaju se tokom rada.**
7. Uslovi instalacije ovog uređaja navedeni su na etiketi (ili na pločici sa podacima).
8. Dostupni djelovi se zagrijavaju prilikom korišćenja grila. Držati van domašaja djece.
9. **UPOZORENJE: Ovaj uređaj namijenjen je za kuvanje. Ne smije se koristiti za druge namjene, kao što je grijanje prostorije.**
10. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti paročistače.
11. NIKADA nemojte pokušavati da vodom ugasite vatru. Samo isključite napajanje uređaja i prekritje plamen poklopcem ili tkaninom otpornom na vatru.
12. Ukoliko djeca mlađa od 8 godina nijesu pod stalnim nadzorom, držati ih van domašaja uređaja.
13. Izbjegavajte dodirivanje grijača.
14. **OPREZ: Proces kuvanja uvijek treba nadgledati!**
15. Uređaj nije pogodan za korišćenje sa eksternim tajmerom ili posebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
16. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe sa psihičkim, čulnim ili mentalnim problemima ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko se obezbijedi nadzor ili pruže informacije u vezi sa opasnostima.
17. Ovaj uređaj je dizajniran isključivo za kućnu upotrebu.
18. Djeca ne smiju da se igraju uređajem. Čišćenje ili održavanje uređaja ne smiju da obavljaju djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odraslih.
19. Uređaj i kabl za napajanje držite van domašaja djece mlađe od 8 godina.
20. Zavjese, til, papir ili druge zapaljive materijale sklonite dalje od uređaja prije korišćenja. Ne stavljajte zapaljive materijale na uređaj ili unutar njega.
21. Držite kanale za ventilaciju otvorene.
22. Ne zagrijavajte zatvorene konzerve i staklene tegle. Pritisak može da dovede do njihove eksplozije.
23. Ne koristite proizvod kada ste pod uticajem određenih lijekova i/ili alkohola, jer to može uticati na vašu sposobnost rasuđivanja.
24. Nakon svake upotrebe provjerite da li je uređaj isključen.
25. Budite pažljivi kada koristite alkohol za pripremu hrane. Alkohol će ispariti na visokim temperaturama i može izazvati požar ako dođe u dodir sa vrućim površinama.
26. Ako je uređaj neispravan ili ima vidljivo oštećenje, nemojte rukovati njime.
27. Nemojte stavljati na uređaj predmete koje djeca mogu da dohvate.
28. Ambalažni materijali su opasni za djecu. Njih držite van domašaja djece.
29. Napajanje šporeta može da se isključi tokom bilo kojih građevinskih radova kod kuće. Nakon završetka radova, ponovno povezivanje šporeta obavlja ovlašćeni servis.

30. Ne postavljajte metalno posuđe, kao što su nož, viljuška i kašika na površinu uređaja, jer će se i oni zagrijati.
31. Da biste spriječili pregrijavanje, uređaj ne smije biti instaliran iza dekorativne maske.
32. Isključite uređaj prije uklanjanja zaštitnih elemenata. Nakon čišćenja, instalirajte zaštitne elemente u skladu sa uputstvima.
33. Tačka pričvršćivanja kabla mora biti zaštićena.
34. **OPREZ: Ako se staklo šporeta polomi, odmah isključite grijač i iskopčajte utikač uređaja iz izvora napajanja, nemojte da dodirujete**

njegovu površinu i nemojte da koristite uređaj.

35. Korisnik ne smije samostalno da popravlja šporet.
36. Korisnik tokom kuvanja može da dodirne vrele površine, što može da dovede do opekotina.
37. Nemojte stavljati teške predmete na ploču šporeta, jer ukoliko dođe do njihovog pada možete se povrediti.
38. Omogućite iskopčavanje aparata iz napajanja nakon instalacije putem utikača kome se lako može pristupiti ili prekidača u slučaju fiksnog povezivanja.

Bezbjednost pri naponu

1. Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem u skladu sa vrijednostima navedenim u tabeli tehničkih specifikacija.
2. Neka ovlašćeni električar postavi opremu za uzemljenje. Naša kompanija neće biti odgovorna za oštećenja koja nastaju usled upotrebe proizvoda bez uzemljenja, u skladu sa lokalnim propisima.
3. **UPOZORENJE:** Ukoliko je površina napukla, isključite uređaj da biste izbjegli opasnost od električnog udara.
4. Uređaj se ne smije čistiti prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji rizik od električnog udara.
5. Ne dodirujte utikač mokrim rukama. Ne vucite kabl da biste ga isključili, uvijek držite utikač.
6. Iskopčajte utikač jedinice tokom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
7. Uvjerite se da je utikač čvrsto umetnut u zidnu utičnicu da biste izbjegli varnice.
8. Ukoliko je kabl za napajanje (kabl sa utikačem) oštećen, zamijenite ga proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje kako bi se spriječila situacije opasne po život.
9. Nemojte koristiti prekinute, oštećene ili produžne kablove, samo originalni kabl.
10. Nemojte koristiti paročištače za čišćenje uređaja, jer može doći do električnog udara.
11. Uvjerite se da u utičnici gdje je priključen uređaj nema tečnosti ili vlage.
12. Za instalaciju je neophodan prekidač koji može u potpunosti isključiti napajanje. Odvajanje od napajanja mora se obezbijediti pomoću prekidača ili integrisanog osigurača instaliranog na fiksno napajanje u skladu sa građevinskim propisom.
13. Kabl za napajanje (kabl sa utikačem) ne smije da dođe u dodir sa vrućim dijelovima uređaja.
14. Isključite uređaj prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
15. Uređaj je opremljen kablom tipa „Y“.
16. Prekidači osigurača postavljaju se tako da krajnji korisnik može doći do njih kada se šporet instalira.
17. Fiksni priključci moraju biti priključeni na napajanje koje omogućava potpuno odvajanje. Za uređaje sa prenaponskom kategorijom ispod III, uređaj za isključivanje mora biti priključen na fiksno napajanje u skladu sa propisima za instalaciju.
18. Nemojte da uklanjate prekidače za paljenje iz uređaja. U suprotnom, time se može omogućiti pristup električnim kablovima. To može dovesti do strujnog udara.

Metode za zaštitu površine za kuvanje od keramičkog stakla

Površina od keramičkog stakla je neprobodljiva i otporna na ogrebotine do određenog stepena. Međutim, da biste izbjegli bilo kakvu štetu, uradite sledeće:

1. Nikada ne izlivajte hladnu vodu na vruće površine.
2. Ne stojte na ploči od keramičkog stakla.
3. Iznenadni pritisak, na primer, slanik koji padne na ploču, može biti koban. Dakle, ne postavljajte takve predmete na mjesto iznad ploče za kuvanje.
4. Nakon svake upotrebe, uvjerite se da su baza posude za kuvanje i površine zona za kuvanje čiste i suve.
5. Ne ljuštite povrće na površinama ploče. Pješčana zrnca koja ispadaju iz povrća mogu ogrebat i ploču od keramičkog stakla.
6. Nemojte stavljati zapaljive materijale, kao što su karton ili plastika, u rernu. Predmeti kao što su lim, cink ili aluminijum (kao i aluminijumske folije ili prazne posude za kafu) mogu se rastopiti na vrućim površinama za kuvanje i na taj način uzrokovati oštećenja.
7. Vodite računa da ne dozvolite da slatka hrana ili voćni sokovi dođu u kontakt sa vrućim zonama za kuvanje. To može uzrokovati mrlje na površini od keramičkog stakla.

Namena

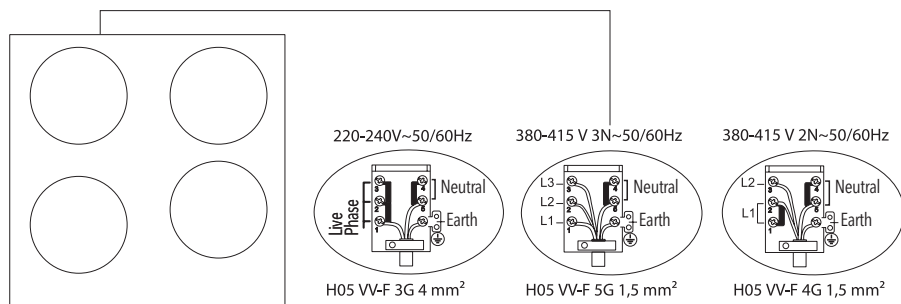
1. Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba uređaja nije dozvoljena.
2. Ovaj uređaj može se koristiti samo u svrhe pripreme hrane. Ne smije se koristiti u druge svrhe, kao što je grijanje prostorije.
3. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog zloupotrebe ili nepravilne upotrebe.
5. Vijek trajanja proizvoda koji ste kupili je 10 godina. Ovo je period za koji rezervne dijelove potrebne za rad ovog proizvoda, kao što je definisano, obezbeđuje proizvođač.

Električni priključak

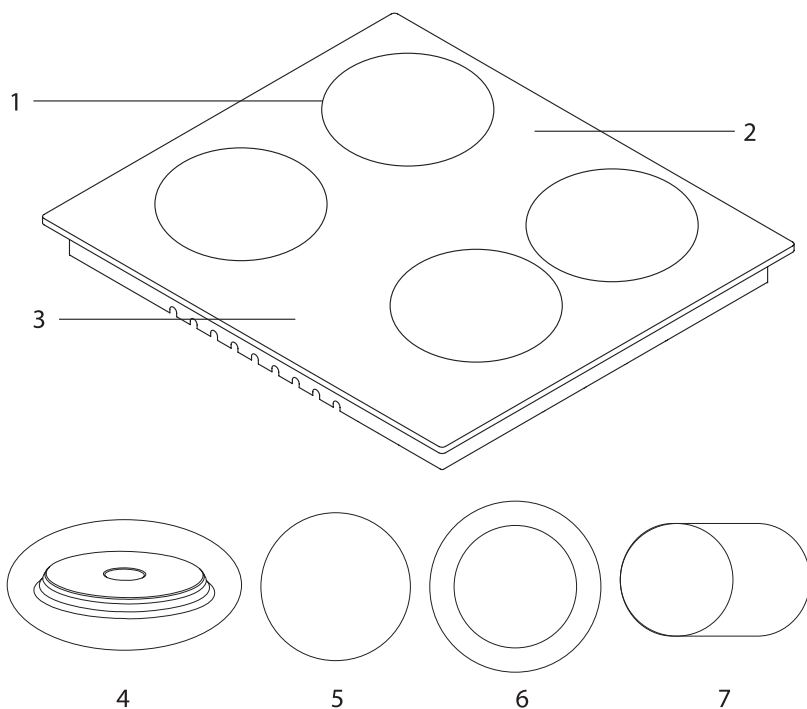
1. Uslovi podešavanja ovog uređaja označeni su na pločici sa nazivom.
2. Vaš uređaj treba da bude priključen u utičnicu sa odgovarajućim osiguračem. Ako je potrebno, preporučuje se da instalaciju obavi ovlašćeni serviser.
3. Vaš uređaj se podešava u skladu sa električnim napajanjem 220-240 V AC/380-415V3N AC 50/60Hz.
4. Ako se električno napajanje razlikuje od ovih vrijednosti, obratite se ovlašćenom servisu.
5. Električno povezivanje uređaja treba da se obavi isključivo preko osigurača sa odgovarajućim uzemljenjem. Ako nema praktičnog osigurača na mjestu gdje treba instalirati vaš uređaj, odmah se obratite ovlašćenom servisu. Proizvođač nije odgovoran za štetu koju može da izazove osigurač koji nije povezan sa uzemljenjem.
6. Utikač uređaja treba da se nalazi u blizini i treba biti lako dostupan zbog osigurača čije uzemljenje se obavlja bez upotrebe produžnog kabla.
7. Nemojte dozvoliti da kabl za napajanje dođe u dodir sa vrućim površinama. Slično tome, udaljite ga od oštarih površina i uglova.
8. Ako je električni kabl oštećen, mora da ga zamijeni proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbjegla opasna situacija.
9. Pogrešno električno povezivanje može da dovede do oštećenja uređaja. U tom slučaju, vaš uređaj ostaje bez garancije. Električno povezivanje vašeg uređaja treba da obavi ovlašćeni serviser.

Šema električnog priključka

Osigurajte da električno povezivanje uređaja obavi ovlašćena osoba u skladu sa sledećom šemom.



OPIS UREĐAJA



1. Položaji grijača
2. Staklena ili metalna površina
3. Kontrolni prekidači
4. Rešo (145 mm ili 180 mm) *
5. Keramički grijač (180 mm ili 140 mm) *
6. Keramički grijač (120 mm / 180 mm ili 220 mm / 300 mm) *
7. Keramički grijač (140 mm / 250 mm) *

Tehničke karakteristike

Električnim pločama za kuvanje možete rukovati okretanjem one dugmadi na kontrolnoj tabli koja vam je potrebna da biste kontrolisali željeni nivo. Ploča za kuvanje napaja se na osnovu nivoa datih u sledećoj tabeli.

Specifikacije	Jačina 1	Jačina 2	Jačina 3	Jačina 4	Jačina 5	Jačina 6
80 mm rešo	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm rešo	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm rešo	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm rešo brza	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm rešo brza	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm rešo	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm rešo	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm rešo brza	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm rešo brza	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm keramički grijač	1800 W					
140 mm keramički grijač	1200 W					
140 / 250 mm keramički grijač	1800 W					
120 / 180 mm keramički grijač	1700 W					
220 / 300 mm keramički grijač	2400 W					
Napajanje	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



UPOZORENJE!

- Ovu tabelu treba razmotriti u slučaju izmjena koje obavlja ovlašćeni servis. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim ni za kakve probleme koji proističu iz bilo kakve nepravilne upotrebe.
- U cilju povećanja kvaliteta proizvoda, može doći do izmjena tehničkih specifikacija bez prethodnog obaveštenja.
- Vrijednosti date na uređaju ili pratećoj dokumentaciji su laboratorijska očitavanja u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrijednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

INSTALACIJA PLOČE ZA KUVANJE

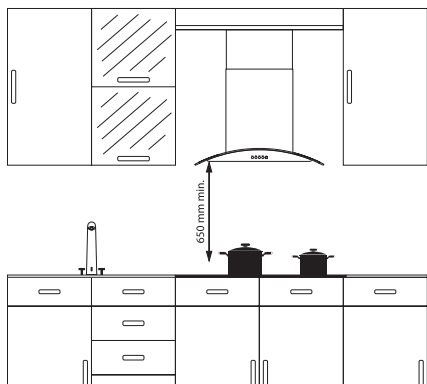
Provjerite da li je električna instalacija odgovarajuća da bi se pokrenuo rad uređaja. Ako električna instalacija nije odgovarajuća, pozovite električara i vodinstalatera da bi oni postavili instalacije po potrebi. Proizvođač se ne smatra odgovornim za oštećenja nastala radnjama koje obavljaju neovlašćene osobe.



UPOZORENJE!

- Korisnik je odgovoran da pripremi mjesto na kojem će se proizvod postaviti, kao i da pripremi električnu instalaciju.
- Pravila lokalnih standarda u vezi sa električnim instalacijama moraju da se poštuju tokom instalacije proizvoda.
- Prije instalacije provjerite da li je uređaj oštećen. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen. Oštećeni uređaji dovode do rizika po vašu bezbjednost.

Ispravno mesto za instalaciju



Proizvod je dizajniran u skladu sa kuhinjskim radnim pločama na tržištu. Između proizvoda i kuhinjskih zidova ili namještaja mora da se ostavi bezbjedan razmak.

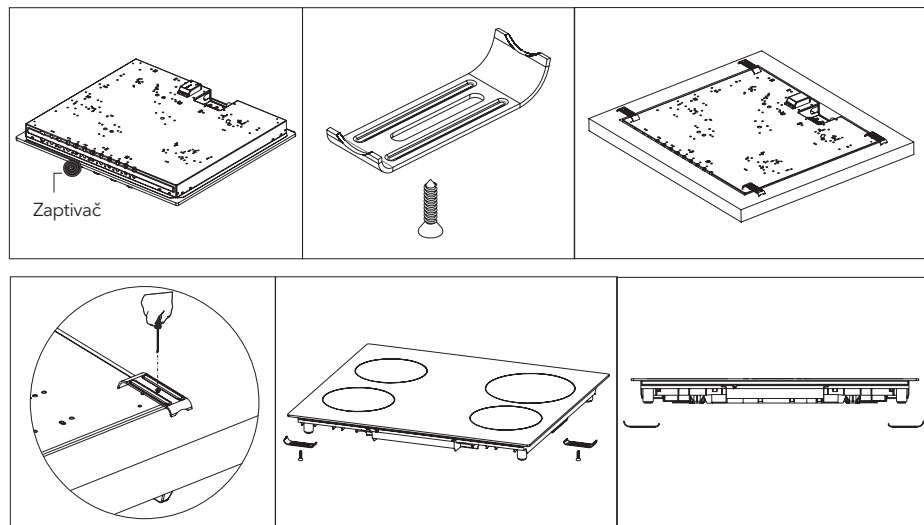
Ako se aspirator instalira iznad uređaja, poštujujte preporuke proizvođača aspiratora za visinu postavljanja (min. 65 cm). Zazor ploče za kuvanje na radnoj ploči treba isjeći u skladu sa dimenzijama za instalaciju ploče za kuvanje.

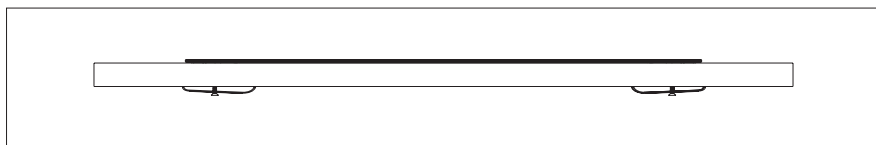
Za instalaciju proizvoda pravila naznačena u lokalnim standardima za struju treba primijeniti.

Instalacija

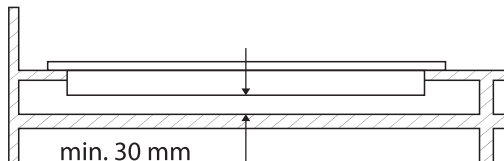
1. Da biste spriječili ulazak stranih materija i tečnosti između ploče za kuvanje i radne ploče, nanosite pastu priloženu u pakovanju na strane donjeg štitnika radne ploče.
2. Na uglovima postavite pastu dok ne popunite zazole.
3. Okrenite ploču za kuvanje ponovo i poravnajte je i postavite je na radnu ploču.
4. Pričvrstite svoju ploču za kuvanje na radnu ploču koristeći stegu i priložene zavrtnje.

Dijagram instalacije





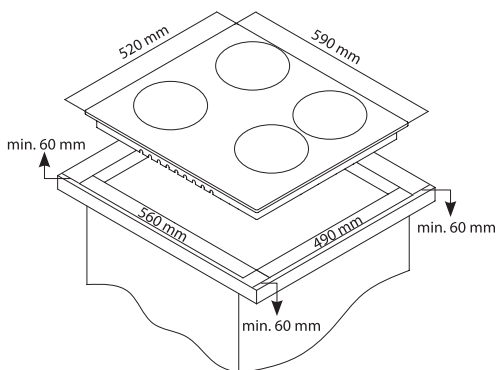
5. Kada je proizvod montiran na fioku, moguće je da dodiruje donju stranu proizvoda, pa taj dio treba razdvojiti drvenom policom.



6. Prilikom montiranja ploče za kuvanje na ormarić, kao što je prikazano na slici iznad, potrebno je montirati policu da bi se razdvojili ormarić i ploča za kuvanje. Ako se postavi kao ugradna rečna, to nije potrebno da uradite.
7. Ako će se vaša ploča za kuvanje montirati pored desnog ili lijevog zida, minimalna razdaljina između zida i ploče za kuvanje treba da bude 50 mm.

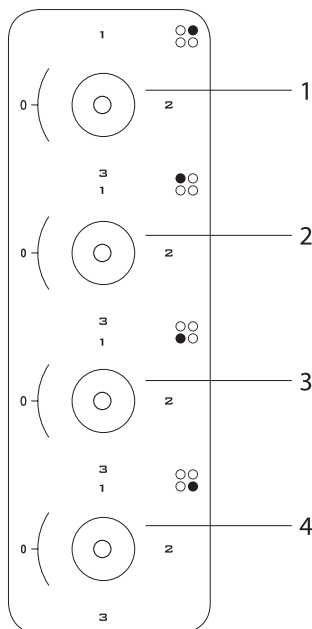
Dimenzije za otvor na radnoj ploči

Obratite pažnju na crteže i dimenzije date u nastavku tokom instalacije ploče za kuvanje i podešavanja dimenzija za siječenje radne ploče.



KONTROLNA TABLA

Vizuelni prikaz električnog grijača na ploči za kuvanje



1. Električni grijač prečnika 180 mm
2. Električni grijač prečnika 145 mm
3. Električni grijač prečnika 180 mm
4. Električni grijač prečnika 145 mm

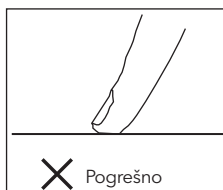
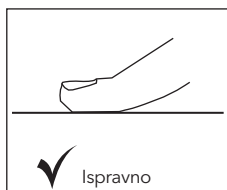


UPOZORENJE!

Kontrolna tabla na šemi iznad služi samo kao ilustracija. Obratite pažnju na kontrolnu tablu na uređaju.

Upozorenja u vezi sa korišćenjem touchmatic kontrole

1. Kontrole reaguju na dodir, tako da nije potrebno da primenjujete pritisak na njih.
2. Koristite jagodicu, a ne vrh prsta dok koristite uređaj.



3. Postarajte se da kontrole osjetljive na dodir uvijek budu čiste i suve. Čak i tanak sloj vode može da oteža korišćenje ovih kontrola.

KORIŠĆENJE PLOČE ZA KUVANJE

1. Stavite šerpe i tiganje tako da njihove drške ne budu postavljene iznad grejnih zona, da bi se spriječilo zagrijavanje drški.
2. Postavite odgovarajuću količinu hrane u šerpe i tiganje. Na taj način možete da spriječite prelivanje hrane i izbjegnute nepotrebno čišćenje.
3. Nemojte da koristite posude koje su nestabilne i koje se lako mogu prevrnuti na ploči za kuvanje.
4. Nemojte da stavljate prazne šerpe i tiganje na grejne zone dok je plamen uključen.
5. Uvijek isključite grejne zone nakon svake upotrebe.
6. Nemojte stavljati posude koje ne smeju da su u neposrednom dodiru sa toplotom.
7. Nemojte da rukujete grejnim zonama ako šerpe ili tiganji nijesu stavljeni na njih.
8. Nemojte da stavljate poklopce na uključene grejne zone ukoliko nema šerpi i tiganja na njima.
9. Kada želite da stavite šerpu na drugu grejnu zonu, podignite šerpu i stavite je ponovo umjesto da je prevučete.
10. Skinite poklopac posude koju koristite za zagrijavanje ulja.
11. Nemojte da stavljate ulje u količini većoj od jedne trećine tiganja. Nemojte da ostavljate ulje bez nadzora kada se zagrijava. Ekstremno vrelo ulje može da dovede do požara.
12. Koristite šerpe i tiganje isključivo sa mašinski obrađenim dnom. Oštre ivice dovode do ogrebotina na površini.
13. Nemojte da koristite aluminijumske šerpe i tiganje. Aluminijum dovodi do oštećenja površine ploče za kuvanje.



Prskanje i prelivanje mogu da dovedu do oštećenja površine ploče za kuvanje i požara



Nemojte da koristite ploče sa konveksnim ili konkavnim dnom.

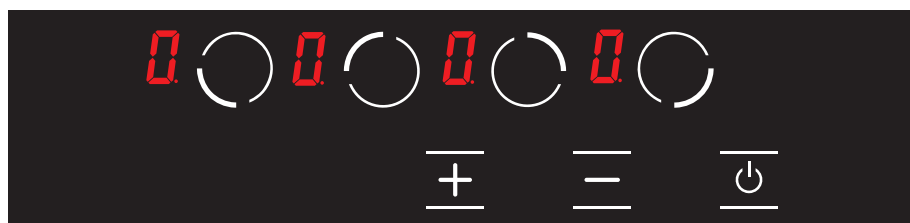


Ako je prečnik šerpe manji od prečnika ploče, doći će do gubitka energije.



Koristite šerpe i tiganje isključivo sa ravnim dnom.

UPUTSTVO ZA ELEKTRONSKU TABLU

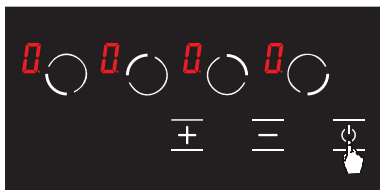


	Taster za biranje polja za kuvanje dole lijevo
	Taster za biranje polja za kuvanje gore lijevo
	Taster za biranje polja za kuvanje gore desno
	Taster za biranje polja za kuvanje dole desno
	Taster plus
	Taster minus
	Taster za uključivanje i isključivanje
	Oznaka na displeju temperature

Uključivanje ploče za kuvanje

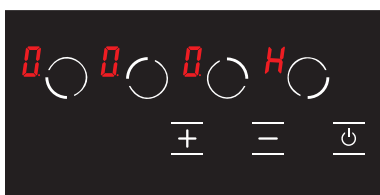
NAPOMENA

Uređaj počinje da radi u roku od 1 sekunde nakon što se priključi na električnu mrežu. Sve LED lampice i ekrani svijetle 1 sekundu.



Slika 1

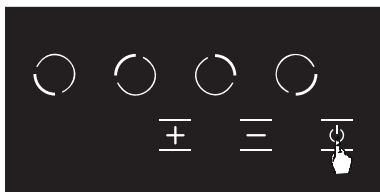
Uređaj se uključuje pritiskom na taster . Oznaka **0** prikazuje se na svim ekranima. (Pogledajte sl. 1)



Slika 2

Ako je temperatura stakla iznad grejnih zona veća od + 60°C, oznake **H** i **0** prikazuju se na odgovarajućim ekranima (**H** = 0,5 sekundi, **0** = 0,5 sekundi). (Pogledajte sl. 2)

Isključivanje ploče za kuvanje



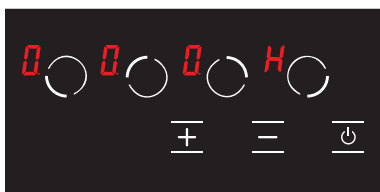
Slika 3

Uređaj se isključuje pritiskom na taster . (Pogledajte sl. 3)
Uređaj možete da isključite pritiskom na taster čak i kada je blokada za zaštitu djece aktivna.

UPOZORENJE!

Elektronske komponente ostaju aktivne 20 sekundi. Ako se u ovom periodu ne promijeni jačina, uređaj se automatski prebacuje na „režim isključenja“ uz zvučni signal.

Prikaz preostale toplote **H**



Slika 4

Ako oznaka **H** svijetli na displeju ploče za kuvanje, to znači da je odgovarajuća grejna zona još uvijek vruća. Ona može da se iskoristi za zagrijavanje male količine hrane. (Pogledajte sl. 4)

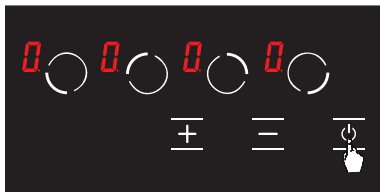
UPOZORENJE!

Displej preostale toplote ne svijetli i stoga ne upozorava korisnika na toplotu u slučaju nestanka struje.

UPOZORENJE!

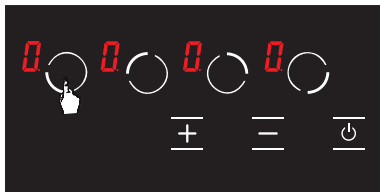
Displej svakog polja za kuvanje ostaje aktivan usled preostale toplote dok izmjerena temperatura stakla ne padne ispod + 60°C.

Uključivanje polja za kuvanje na ploči za kuvanje



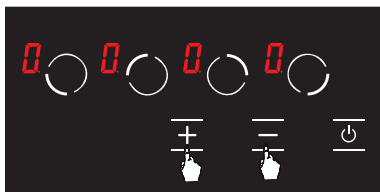
Slika 5

1. Uključite ploču za kuvanje pritiskom na taster (Pogledajte sl. 5)



Slika 6

2. Pritisnite odgovarajući taster za biranje grejne zone. Prikazaće se oznaka za odgovarajuću grejnu zonu nakon prvog dodira. (Pogledajte sl. 6)



Slika 7

3. Jačina odgovarajuće grejne zone može da se podesi od 1 do 9 korišćenjem tastera i ili od do 9 prema opciji ploče za kuvanje. (Pogledajte sl. 7)



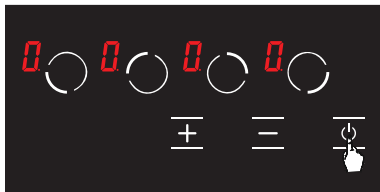
UPOZORENJE!

Ako je izabrana grejna zona vruća, nakon izbora će se prikazati oznaka umesto oznake .

Funkcija održavanja toplote (opciono)

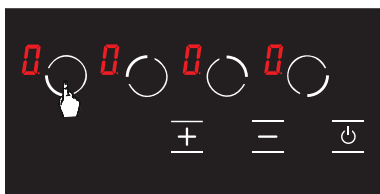
Funkcija održavanja toplote održava skuvanu hranu toplom na grejnoj zoni za kuvanje. Izabrana grejna zona radi sa manjom snagom u ovoj funkciji. Funkcija održavanja toplote istovremeno predstavlja jačinu grejne zone.

Za aktiviranje funkcije održavanja toplote:



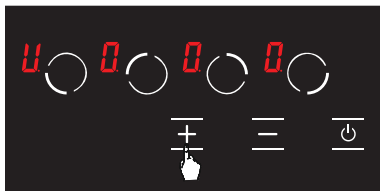
Slika 8

1. Uključite ploču za kuvanje pritiskom na taster . (Pogledajte sl. 8)



Slika 9

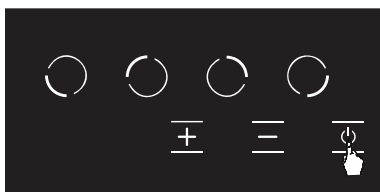
2. Pritisnite jednom odgovarajući taster za biranje grejne zone. Oznaka **0** prikazuje se nakon prvog dodira. (Pogledajte sl. 9)



Slika 10

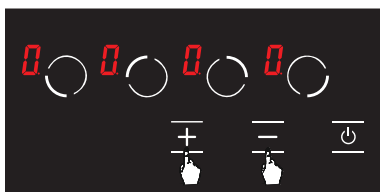
3. Zatim pritisnite jednom taster **+**. Prikazaće se oznaka **H** za odgovarajuću grejnu zonu. (Pogledajte sl. 10) Time će se aktivirati funkcija održavanja toplote.

Isključivanje polja za kuvanje na ploči za kuvanje



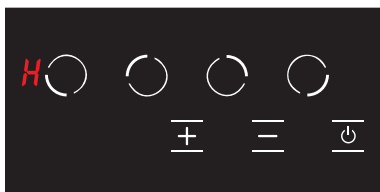
Slika 11

1. Ploču za kuvanje možete da isključite pritiskom na taster **P**. (Pogledajte sl. 11)



Slika 12

2. Pomoću tastera **+** i **-** podesite jačinu na svim grejnim zonama (Pogledajte sl. 12) Ploča za kuvanje sama se isključuje nakon 20 sekundi.

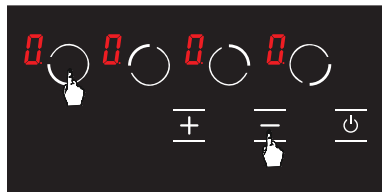


Slika 13

3. Ako je i nakon 20 sekundi neka grejna zona još uvijek vruća, prikazuje se simbol **H** dok se temperatura odgovarajuće grejne zone ne spusti ispod +60°C. (Pogledajte sl. 13) Nakon što se isključi ploča za kuvanje, u slučaju da odgovarajuća grejna zona nije vruća, ne prikazuje se nijedna oznaka.

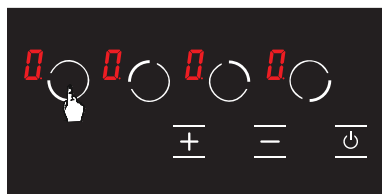
Funkcija blokade za zaštitu djece (opciono)

Za aktiviranje blokade za zaštitu djece



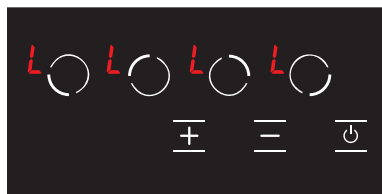
Slika 14

1. Pritisnite istovremeno taster za biranje prednje grejne zone lijevo (0) i taster minus (—) i čujete kraći signal upozorenja. (Pogledajte sl. 14) Zatim sklonite prste sa kontrolne table ploče za kuvanje.



Slika 15

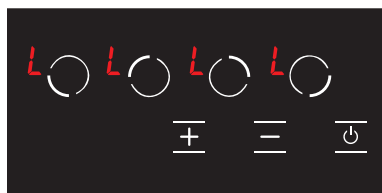
2. Pritisnite ponovo taster za biranje prednje grejne zone lijevo (0). (Pogledajte sl. 15)



Slika 16

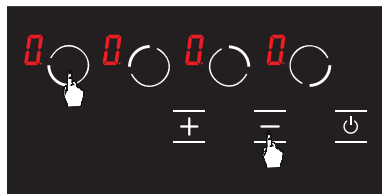
3. Tada se aktivira blokada za zaštitu djece i prikazuje se oznaka **L** na svim grejnim zonama kao signalizacija. (Pogledajte sl. 16) Oznake **L** i **H** naizmjenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća.

Za deaktiviranje blokade za zaštitu djece dok se ploča za kuvanje ne isključi



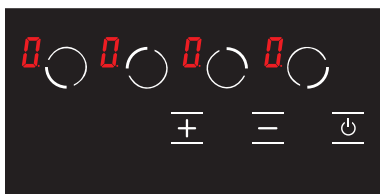
Slika 17

1. Oznaka **L** prikazuje se na svim gerjnim zonama kada je uključena ploča za kuvanje i aktivirana blokada za zaštitu djece. (Pogledajte sl. 17) Oznake **L** i **H** naizmjenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća. Ploču za kuvanje možete da uključite ili isključite samo pomoću tastera



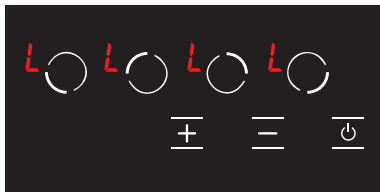
Slika 18

2. Pritisnite istovremeno taster za biranje grejne zone napred lijevo (0) i taster minus (—). (Pogledajte sl. 18) Tada ćete čuti kraći signal upozorenja. Zatim sklonite prste sa kontrolne table ploče za kuvanje.

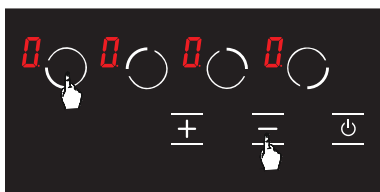


Slika 19

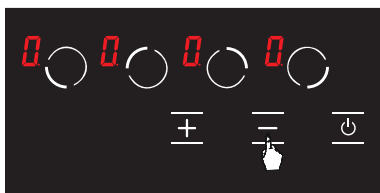
Za potpuno aktiviranje blokade za zaštitu djece



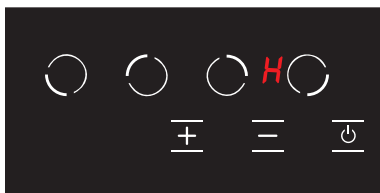
Slika 20



Slika 21



Slika 22



Slika 23

- Oznaka **H** prikazuje se na svim ekranima. (Pogledajte sl. 19)
Oznake **H** i **H** naizmjenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća.

⚠ UPOZORENJE!

Blokada za zaštitu djece je deaktivirana dok se ploča za kuvanje ne isključi samo na način koji je naveden u ovom poglavlju. Drugim riječima, blokada za zaštitu djece ponovo se aktivira kada se uređaj sledeći put uključi. Dakle, blokada za zaštitu djece aktivira se svaki put kad se ploča za kuvanje isključi i uključi.

- Oznaka **L** prikazuje se na svim grejnim zonama kada je uključena ploča za kuvanje i aktivirana blokada za zaštitu djece. (Pogledajte sl. 20) Oznake **L** i **H** naizmjenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća. Ploču za kuvanje možete da uključite ili isključite samo pomoću tastera

- Pritisnite istovremeno taster za biranje grejne zone napred lijevo () i taster minus (). (Pogledajte sl. 21) Tada ćete čuti kraći signal upozorenja. Zatim sklonite prste sa kontrolne table ploče za kuvanje.

- Ponovo pritisnite taster (Pogledajte sl. 22). To je potrebno odmah nakon 2. koraka. Blokada za zaštitu djece se trajno deaktivira. Drugim riječima, blokada za zaštitu djece će i dalje biti deaktivirana, čak i kada se uređaj ponovo isključi i uključi.

- Uređaj se prebacuje u režim pripravnosti nakon ovih postupaka. Međutim, oznaka **H** će se prikazati u slučaju da je grejna zona vruća, čak i ako je uređaj prebačen u režim pripravnosti. (Pogledajte sl. 23)



UPOZORENJE!

Blokada za zaštitu djece se deaktivira u slučaju nestanka struje.

Kodovi grešaka i preporuke za otklanjanje

Kodovi grešaka, njihovi mogući uzroci i preporuke za otklanjanje navedeni su u tabeli u nastavku.



UPOZORENJE!

Tabela u nastavku odnosi se na sve modele.

Kod greške	Opis greške	Mogući uzrok greške	Otklanjanje greške
ER 03 i neprekidni zvučni signal	Konstantno korišćenje tastera: kontrolna jedinica je prekinuta nakon 10 sekundi.	Voda ili kuhinjski pribor na staklu kontrolne jedinice.	Očistiti radnu površinu ploče za kuvanje.
ER 20	Programska greška.	^ C greška.	Zamijeniti elektronsku tablu.
ER 21	Prekomjerna temperatura.	Ambijentalna temperatura je za elektroniku suviše visoka.	Sačekati da se površina za kuvanje ohladi. Provjeriti kontrolu temperature na kontrolnoj jedinici.
ER 22	Greška testiranja tastera. Kontrolna jedinica se isključuje nakon 3,5 – 7,5 sekundi.	Kratak spoj ili greška u detekciji tastera.	Zamijeniti elektronsku tablu.
ER 31	Podaci konfiguracije su pogrešni.	---	Potrebna je nova konfiguracija.
ER 36	Greška senzora temperature.	Kratak spoj ili se elektronska tabla isključuje.	Zamijeniti elektronsku tablu.
ER 40	Napon napajanja je prenizak za uključivanje uređaja.	Primarni PTC je suviše vruć.	Isključiti ploču za kuvanje iz struje.
ER 47	Greška „u komunikaciji“ između konfiguracije elektronske table i grejnih zona.	Nema komunikacije ili pogrešna komunikacija.	Provjerite da li je kabl za priključivanje pravilno i funkcionalno povezan.
U 400	Pogrešno povezivanje.	Kontrolna jedinica je pogrešno povezana.	Pravilno povežite ploču za kuvanje na mrežni napon.



UPOZORENJE!

Ako se uređaj predugo koristi na maksimalnom nivou, može automatski da se isključi. Ovo je uobičajena mjera za bezbjednost uređaja.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije nego što započnete održavanje ili čišćenje, prvo isključite utikač za struju i ventil za gas. Ako je ploča za kuvanje vruća, sačekajte da se ohladi.

1. Da bi vaša ploča za kuvanje imala dug i ekonomičan radni vijek, redovno je treba održavati i čistiti.
2. Nemojte čistiti ploču za kuvanje grubim predmetima, kao što su oštra četka, žica za čišćenje ili nož. Nemojte koristiti abrazive, materijale koji grebu, kiseline ili deterdžent.
3. Nakon brisanja djelova ploče za kuvanje krpom sa sapunicom, isperite je i obrišite mekom krpom.
4. Očistite staklene površine posebnim materijalom za čišćenje stakla. Zbog toga što ljušćenje staklenih površina dovodi do loma, dok ih čistite, nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne alate za guljenje.
5. Nemojte čistiti ploču za kuvanje paročistačima.
6. Tokom čišćenja ploče za kuvanje nikada nemojte da koristite zapaljive materijale, kao što su kiselina, razređivač i gas.
7. Nemojte prati plastične ili aluminijumske djelove ploče za kuvanje u mašini za pranje posuda.
8. Odmah očistite sirće, limun, so, koka-kolu i slične kisjele i alkalne supstance koje prospete na ploču za kuvanje.
9. Vremenom, dugmad ploče za kuvanje se blokiraju i u tom slučaju dugmad je potrebno zamijeniti. Zamjenu treba da obavi ovlašćeni servis.

PROBLEMI I PREDLOZI REŠENJA

Probleme sa kojima se možete sresti možete da riješite provjerom sledećih stavki prije pozivanja tehničkog servisa.

Ako radna ploča ne funkcioniše:

1. Provjerite da li je kabl za napajanje ploče za kuvanje priključen.
2. Ispitajte na bezbjedan način da li je struja prisutna u mreži.
3. Provjerite osigurače.
4. Provjerite da li je oštećenje prisutno na kablju za napajanje.

PRAVILA RUKOVANJA

1. Premještanje i transport vršite u originalnoj kutiji.
2. Budite veoma pažljivi prilikom utovara/istovara uređaja i rukovanja.
3. Provjerite da li je ambalaža čvrsto zatvorena tokom rukovanja i transporta.
4. Zaštitite ambalažu od spoljašnjih faktora (kao što su vlaga, voda itd.) koji je mogu oštetiti.
5. Vodite računa da se uređaj ne ošteti udarcima, padovima, kapima vode itd. tokom rukovanja i transporta, i vodite računa da ga ne polomite ili deformišete tokom rada.

EKOLOŠKO ODLAGANJE



Odložite na ekološki način.

Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom Direktivom 2012/19/EU o upotrebi električnih i elektronskih uređaja (otpadna električna i elektronska oprema - WEEE). Smjernice određuju okvirni rad za povratak i recikliranje korišćenih uređaja na način primjenjiv u celoj EU.

INFORMACIJE O AMBALAŽI

Ambalaža proizvoda je napravljena od sekundarnih sirovina u skladu sa našim nacionalnim propisima za zaštitu životne sredine. Ne bacajte ambalažu zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.

Уважаеми потребител,

Предлагаме Ви да прочетете настоящия наръчник на потребителя внимателно преди да ползвате продукта и да го запазите на Ваше разположение.



Настоящият наръчник е изготвен за повече от един модел. Някои от характеристиките, посочени в Наръчника, може да не са налични във Вашия уред.

Всички наши уреди са само за домашна употреба, не за търговска.

Продукти, отбелязани с (*), са екстри.

Съответства на Регламента за отпадъци от електрическо и електронно оборудване..

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Инсталацията и ремонта следва винаги да се извършват от "ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ". Производителят не носи отговорност за операции, извършени от неоторизирани лица.
- Моля, прочетете внимателни тези инструкции за експлоатация. Само така можете да ползвате уреда безопасно и правилно.
- Готварският уред следва да се ползва според инструкциите за експлоатация.
- Дръжте деца на възраст под 8 години и домашни любимци на разстояние по време на експлоатация.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар; не съхранявайте материалите върху повърхността за готвене.**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът е неговите достъпни части са топли по време на експлоатация.**
- Условията за настройване на това устройство са посочени на етикета. (Или на табелката с данни).
- Достъпните части може да са топли, когато се ползва грилът. Малки деца следва да бъдат държани на разстояние.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред е предназначен за готвене. Следва да не се ползва за други цели, напр. загряване на стая.**
- За почистване на уреда никога не ползвайте парочистачка.
- НИКОГА не се опитвайте да гасите пожар с вода. Само изключете уреда от мрежата и след това покрийте пламъка с капак или противопожарно одеяло.
- Деца на възраст под 8 години следва да бъдат държани на разстояние, ако не може да бъдат наблюдавани постоянно.
- Следва да се избягва постоянното докосване на нагревателни елементи.
- ВНИМАНИЕ: Процесът на готвене е под наблюдение. Процесът на готвене е винаги под наблюдение.**
- Уредът не е подходящ за ползване с външен таймер или отделна система за дистанционен контрол.
- Това устройство може да се ползва от деца на възраст над 8 години, хора с физически, слухови и умствени затруднения или хора с липса на опит или познания; стига да е осигурен контрол или информация относно опасностите.
- Това устройство е предназначено само за домашна употреба.
- Деца не бива да играят с уреда. Почистването или поддръжката на уреда от потребителя не се извършват от деца, ако са на възраст под 8 години и не са под наблюдение на възрастни.
- Дръжте уреда и неговия захранващ кабел далеч от деца на възраст под 8 години.
- Дръжте завеси, тюл, хартия или някакви запалими (горими) материали далеч от уреди преди да започнете да го ползвате. Не поставяйте запалими или горими материали върху или в уреда.
- Дръжте вентилационните канали отворени.
- Не нагрявайте затворени консерви или стъклени буркани. Налягането може да накара буркана да експлодира.
- Не ползвайте продукта в състояния след въздействие на медикаменти и/или под въздействие на алкохол, които може да се отразят на Вашите способности или преценка.
- След всяка употреба, проверявайте дали уредът е изключен.
- Внимавайте при употреба на алкохол в храните Ви. Алкохолът ще се изпари при висока температура и може да предизвика пожар, ако влезе в контакт с горещи повърхности.
- Ако уредът е дефектен или има видима повреда, не го ползвайте.
- Не поставяйте предмети върху уреда, до които може да имат достъп деца.
- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от обсега на деца.
- Захранването на готварския уред може да се изключва по време на строителни работи у дома. След завършване на работата,

свържете отново уреда след сервизиране от оторизиран специалист.

30. Не поставяйте метални прибори като нож, вилица, лъжица върху повърхността на уреда, тъй като ще се нагряят.
31. За предотвратяване на прегряване, уредът следва да не се инсталира зад декоративен капак.
32. Изключвайте уреда преди да свалите предпазните устройства. След почистване ги върнете на мястото им според инструкциите.
33. Точката на прикрепяне на кабела се защитава.
34. **ВНИМАНИЕ: Ако стъклото на плота е счупено, изключете всички нагревателни елементи веднага и разкачете уреда от**

източника на захранване, не докосвайте повърхността на уреда и не го ползвайте.

35. Потребителят следва да не оправя уреда сам.
36. Когато уредът не се изключва по време на готвене и потребителят докосне топли повърхности, това може да причини изгаряне.
37. Ако върху плота са поставени тежки неща, те може да се преобърнат. Това може да причини нараняване на хора.
38. Изключвайте уреда след инсталация, като ползвате щепсела или копче с фиксиран кабел.

Електрическа безопасност

1. Включвайте уреда в заземен контакт, защитен от предпазител, който съответства на стойностите, посочени в техническата спецификация.
2. Уверете се, че оторизиран електротехник установява заземяващото оборудване. Нашата фирма не носи отговорност за щети, които са се случили поради това, че продуктът се ползва без заземяване според местните регламенти.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако повърхността е напукана, изключете уреда за избягване на риск от токов удар.**
4. Никога не мийте уреда като пръскате или изливате вода върху него. Има риск да Ви хване ток.
5. Не докосвайте щепсела с мокри ръце. Не дърпайте кабела, за да го изключите, винаги дръжте щепсела.
6. Вадете щепсела на уреда по време на инсталация, поддръжка, почистване и ремонт.
7. Уверете се, че щепселът е поставен стабилно в контакта за избягване на искри.
8. Ако захранващият кабел (кабелът с щепсела е повреден, този кабел се заменя от производителя или негов сервизен агент, или персонал с равностойна квалификация за избягване на опасна ситуация.
9. Не ползвайте срязани или повредени кабели или удължаващи кабели, различни от оригиналния.

10. Не ползвайте парочистачки за почистване на уреда, за да не се получи токов удар.
11. Уверете се, че няма течност или влажност в нишата, където се монтира уредът.
12. За инсталацията се изисква омниполярно копче, което може да прекъсва захранването. Изключването от захранването се осигурява с бутон или вграден предпазител, инсталиран върху фиксираното захранване според кода за изграждане.
13. Кабелът на захранването (кабелът с щепсела) не влиза в контакт с топли части на уреда.
14. Вадете щепсела на уреда по време на инсталация, поддръжка, почистване и ремонт.
15. Уредът е снабден с кабел от типа "Y".
16. Копчетата за прекъсвач на верига на готварския плот може да бъдат поставяни, така че крайният потребител да може да ги достига, когато се инсталира плотът.
17. Фиксирани връзки се свързват към захранването, което дава възможност на омниполярно прекъсване. За уреди с категория на напрежението под III, устройството за прекъсване се свързва към фиксиран източник на захранване според вида окабеляване.
18. Не махайте бутони за пускане от уреда. В противен случай може да бъдат достигнати електрическите кабели. Това може да причини токов удар.

Начини за защита на керамична стъклена повърхност за готвене

Керамична стъклена повърхност не се чупи и е издръжлива на надраскване до определена степен. Но, за избягване на някаква повреда, моля, направете следното:

1. Никога не изливайте студена вода върху топли готварски уреди.
2. Не заставайте върху керамична стъклена плоча.
3. Внезапен натиск, например, ефект от падаща солница, може да бъде критично. Затова, не поставяйте такива предмети на място над плота.
4. След всяка употреба се уверявайте, че основата на тенджерата и зоните на повърхността за готвене са чисти и сухи.
5. Не белете зеленчуци върху повърхността на плота. Прашинки пясък, падащи от зеленчуците, могат да надраска керамичната стъклена плоча.
6. Не поставайте запалими материали, напр. картон или пластмаса върху готварския уред. Предмети от материали като калай, цинк, или алуминий (както и алуминиево фолио или празни кутии от кафе) може да се разтопят върху горещи повърхности за готвене и така да причинят щета.
7. Внимавайте да не оставяте захарни храни или плодови сокове в контакт с топли зони за готвене. Керамичната стъклена повърхност може да се зацапа от тях.

Предназначение

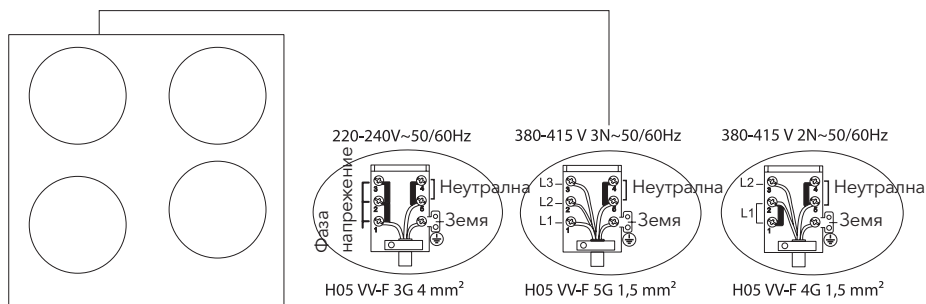
1. Този продукт е предназначен за домашна употреба. Търговска употреба на уреда не е позволена.
2. Този уред може да се ползва само за готварски цели. Следва да не се ползва за други цели, напр. загряване на стая.
3. Производителят не поема отговорност за някаква повреда поради неправилна употреба или неправилно боравене с плота.
4. Експлоатационният живот на продукта, който сте закупили, е 10 години. Това е периодът, в който производителят осигурява резервни части, необходими за експлоатацията на този продукт.

Електрическа връзка

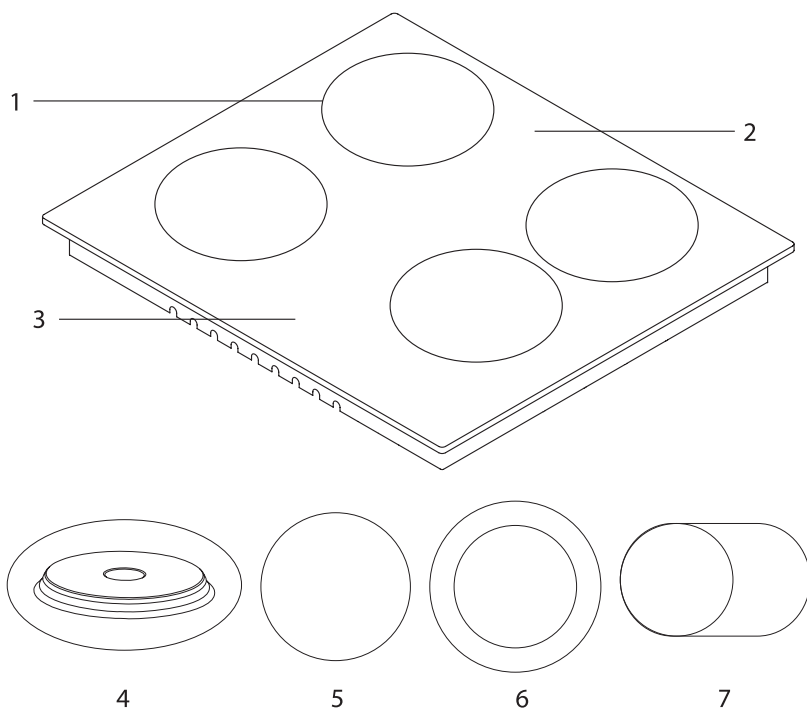
1. Условия за настройване на този уред, както е указано в етикет или табелка с данни.
2. Вашият уред следва да бъде включван с предпазител, подходящ за силата на тока. При необходимост се препоръчва инсталирането да се прави от оторизиран сервиз.
3. Вашият уред е конфигуриран съгласно захранване с ток от 220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.
4. Ако захранващата електрическа мрежа е различна от тези стойности, свържете се с Вашия оторизиран сервиз.
5. Електрическите връзки на Вашия уред следва да се правят само към предпазители, които имат подходяща система на окабеляване за заземяване (да са заземени). Ако не е наличен подходящ предпазител на мястото, където ще се инсталира уредът, свържете се с оторизиран сервиз незабавно. Фирмата производител не носи никаква отговорност за щети, които може да бъдат причинени от предпазители, чието заземяване не е направено и свързано към уреда.
6. Свързването на уреда следва да бъде близо до оцененото за лесно място за предпазител, чието заземяване се прави без да се ползва удължаващ кабел.
7. Не оставяйте свързващият кабел на захранването на Вашия уред в топли зони. Аналогично, дръжте го далеч от остри ъгли и ръбове.
8. Ако бъде повреден захранващият кабел, той следва да бъде заменен от производителя или от сервиз или аналогична степен на квалифициран персонал, за да се избегне опасна ситуация.
9. Погрешно електрическо свързване може да повреди уреда. В този случай Вашият уред ще остане без гаранция Електрическата връзка на Вашия уред следва да се прави от оторизиран сервиз.

Схема за електрическа връзка

Уверете се, че електрическата връзка на Вашия уред се прави от оторизирано лице съгласно следната схема.



ВЪВЕДЕНИЕ В УРЕДА



1. Позиции на нагревателя
2. Стъклена или метална повърхност
3. Контролни бутони
4. Котлон (145 mm или 180 mm)*
5. Керамичен нагревател (180 mm или 140 mm)*
6. Двоен керамичен нагревател (120 mm / 180 mm или 220 mm / 300 mm)*
7. Овален двойен керамичен нагревател (140 mm/ 250 mm)*

Технически характеристики

Можете да ползвате електрическите котлони, като включите бутона на контролния панел, който желаете да ползвате, на нивото, което желаете. Мощността на котлоните по нива е дадена в следната таблица.

Спецификация	Ниво 1	Ниво 2	Ниво 3	Ниво 4	Ниво 5	Ниво 6
80 mm котлон	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm котлон	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm котлон	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm бързо нагреващ котлон	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm бързо нагреващ котлон	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm котлон	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm котлон	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm бързо нагреващ котлон	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm бързо нагреващ котлон	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm керамичен нагревател	1800 W					
140 mm керамичен нагревател	1200 W					
140/ 250 mm керамичен нагревател	1800 W					
120/ 180 mm керамичен нагревател	1700 W					
220/ 300 mm керамичен нагревател	2400 W					
Напрежение на захранването	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- За модификации, които да бъдат правени от оторизиран сервиз, се ползва тази таблица. Производителят не може да носи отговорност за никакви проблеми, произтичащи от неправилна модификация.
- За увеличаване на качеството на продукта техническата спецификация може да бъде променяна без предизвестие.
- Стойностите, предоставяни с уреда или придружаващите го документи, са лабораторно отчетени съгласно съответните стандарти. Тези стойности може да се различават според употребата и околните условия.

ИНСТАЛАЦИЯ НА ПЛОТА

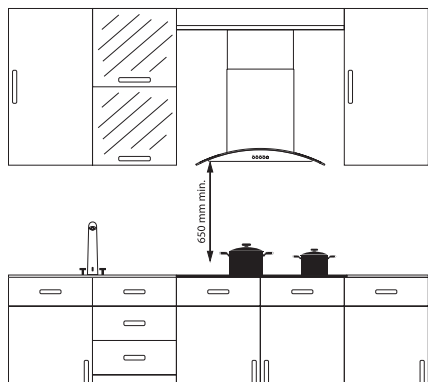
Проверете дали електрическата инсталация е подходяща за пускане на уреда в експлоатация. Ако електрическата инсталация не е подходяща, извикайте електротехник и водопроводчик, за да направи необходимото. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от операции, извършени от неоторизирани лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Отговорност на клиента е да подготви мястото, на което ще бъде поставен продуктът, както и за подготовката на електрическата инсталация.
- По време на инсталацията се следват правилата по местните стандарти за електрически инсталации.
- Проверете уреда за повреди преди да го инсталирате. Не инсталирайте продукта, ако е повреден. Повредени продукти може да причинят риск за безопасността Ви.

Правилно място за инсталиране

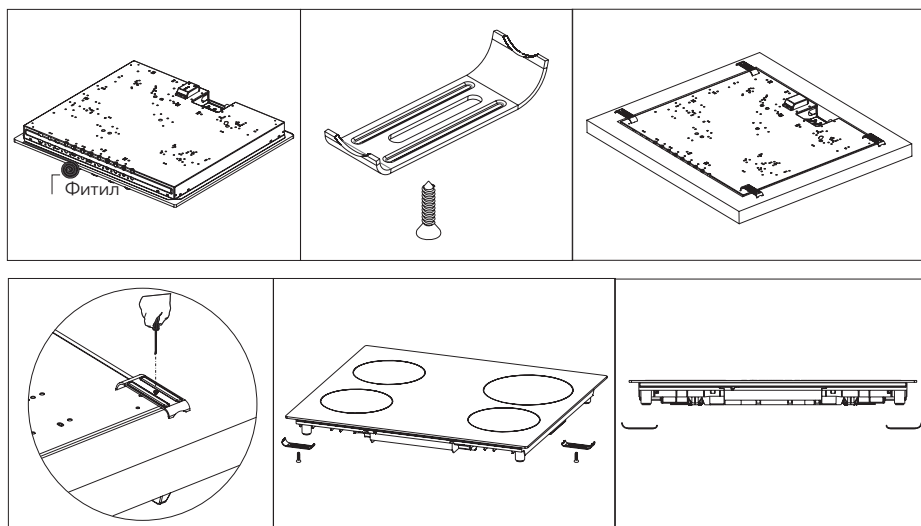


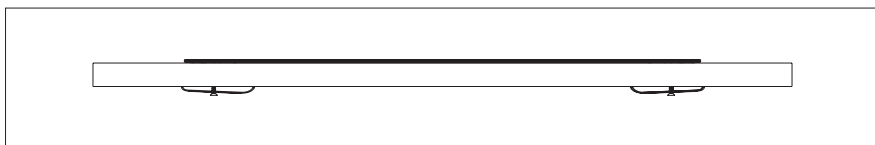
Продуктът е проектиран според кухненските мебели, предлагани на пазара. Следва да бъде оставено безопасно разстояние между продукти и стените и мебелите на кухнята. Ако ще се инсталира аспиратор над Вашия уред, спазвайте препоръките на производителя на аспиратора за височина на монтаж. (мин. 65 cm). Отворът плочата, в който ще бъде поставен плотът, се изрязва по инсталационните размери на керамичния плот. За инсталиране на продукта следва да се спазват правилата, посочени в местните стандарти за електричество.

Инсталиране

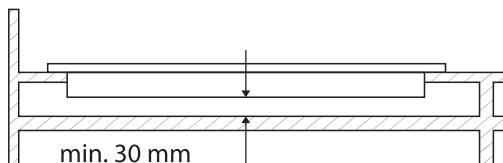
1. Обърнете плота с лицето надолу и поставете върху равна повърхност.
2. За са предотвратите навлизане на вещества и течности между плота и плочата на шкафа, нанесете пастата, предоставена в опаковката, на страните на долния край на плочата. За ъгли завъртете пастата, докато се запълнят празнотите в ъгъла.
3. Обърнете плота отново и го подравнете и поставете върху плочата.
4. Прикрепете Вашия плот върху плочата, като ползвате предоставената скоба и винтове.

Диаграма за инсталация





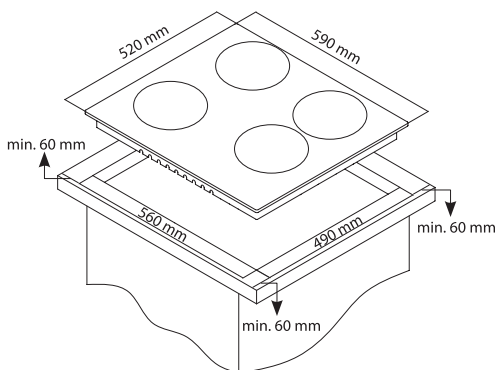
5. Когато продуктът се монтира върху чекмедже е възможно да докосва долната страна на продукта, като тази част се отделя с дървена полица.



6. При монтиране на плота върху шкаф, както е показано на фигурата по-горе, следва да се монтира полица, за да раздели шкафа от готварския плот. Ако се монтира върху вградена фурна, няма нужда да се прави това.
7. Ако плотът ще се монтира точно вляво или вдясно от стена, минималното разстояние между стената и плота следва да бъде 50 mm.

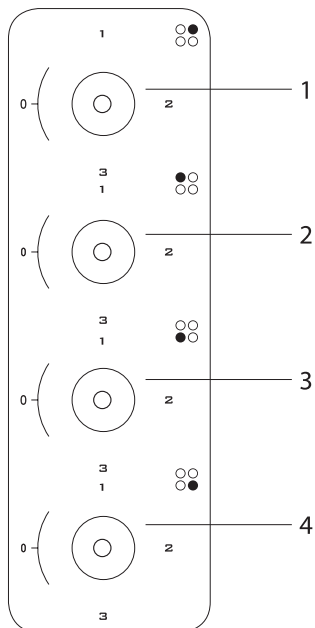
Размера за изрязване на плочата

Обърнете внимание на чертежите и размерите, дадени по-долу, докато правите инсталация на готварския плот и определяте размерите на срязване на плота.



КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Изображение на панел на електрически нагревател (котлон)



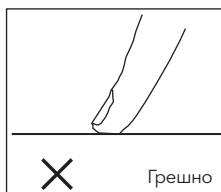
1. 180 mm електрически нагревател (котлон)
2. 145 mm електрически нагревател (котлон)
3. 180 mm електрически нагревател (котлон)
4. 145 mm електрически нагревател (котлон)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Контролният панел по-горе е само за инсталационни цели. Разгледайте контролния панел върху Вашето устройство.

Предупреждение за ползване на тъчматик контрол

1. Контролните бутони реагират на докосване, затова няма нужда да прилагате натиск върху тях.
2. Ползвайте бутоните, не върху на пръстите Ви, при употреба на устройството.



3. Уверете се, че контролите с докосване са винаги чисти и сухи. Дори тънък слой вода може да затрудни работата на контролите с докосване.

УПОТРЕБА НА ВАШИЯ ПЛОТ

1. Поставяйте тенджери и тигани, така че дръжките им да не са поставени над котлоните, за да се избегне нагряване на дръжките.
2. Слагайте подходящо количество храна в тенджерите и тиганите. Така може да предотвратите преливане на ястия и да избегнете ненужно почистване.
3. Не ползвайте контейнери, които са нестабилни и които може лесно да бъдат обърнати върху плота.
4. Не поставяйте празни тенджери и тигани върху котлоните с включено нагряване.
5. Винаги изключвайте котлоните след всяка употреба.
6. Не поставяйте контейнери, които може да бъдат засегнати от топлина върху продукта.
7. Не ползвайте котлоните без тенджери и тигани върху тях.
8. Не поставяйте капаци върху тенджери и тигани на котлоните.
9. Когато искате да поставите тенджера върху друг котлон, вдигнете я и я поставете отново, вместо да я плъзгате.
10. Дръжте отворен капака на съда, който ползвате за нагряване на мазнина.
11. Не поставяйте мазнина с обем повече от една трета от тигана. Не оставяйте маслото без наблюдение, докато то се нагрява. Изключително топли масла може да причинят пожар.
12. Ползвайте само тенджери и тигани само с машинно произведени дъна. Остри ръбове причиняват надраскване на повърхността.
13. Не ползвайте алуминиеви тенджери и тигани. Алюминият причинява повреди на повърхността на плота.



Пръски и разлято може да причинят повреда на повърхността на плота и да причинят пожар.



Не ползвайте съдове с изпъкнали или вдлъбнати дъна.

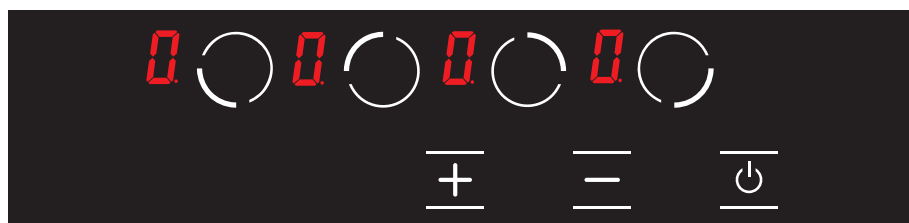


Ако диаметърът на тенджерата е по-малък от диаметъра на котлона, това хаби енергия.



Ползвайте само тенджери и тигани само с равни дъна.

НАРЪЧНИК ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПАНЕЛ

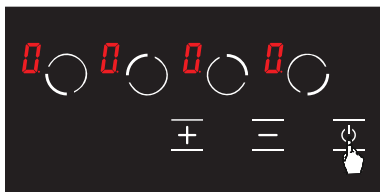


	Бутон за избор на долна лява зона на готвене
	Бутон за избор на горна лява зона на готвене
	Бутон за избор на горна дясна зона на готвене
	Бутон за избор на долна дясна зона на готвене
	Бутон плюс
	Бутон минус
	Бутон вкл./изкл.
	Икона за показване на температура

Включване на уреда

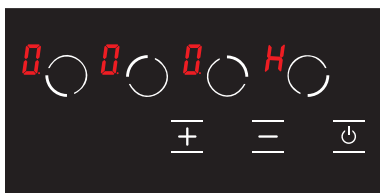
БЕЛЕЖКА

Уредът започва да работи 1 секунда след като бъде включен в мрежата. Всички LED и дисплеи се осветяват за 1 секунда.



Фигура 1

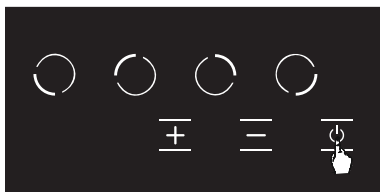
Уредът се изключва, като натиснете бутона  Иконата  се показва на всички дисплеи. (виж Фиг. 1)



Фигура 2

Ако температурата на стъклото над котлоните е над $+60^{\circ}\text{C}$, иконите  и  се показват на дисплея в поредност. ( = 0.5 секунди,  = 0.5 секунди) (виж Фиг. 2)

Изключване на уреда



Фигура 3

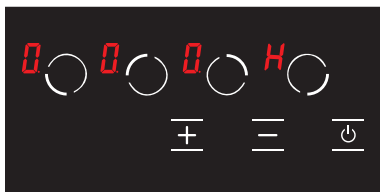
Уредът се изключва като натиснете бутона  (виж. Фиг. 3). Може да изключите уреда, като натиснете бутона  дори ако е активно заключване за деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Електрическите компоненти остават активни в продължение на 20 секунди. Ако няма ниво на готвене в рамките на този период, уредът превключва в "режим изключено" автоматично със сигнализиращ звук.

Показване на остатъчна топлина



Фигура 4

Ако иконата  на дисплея на плота е осветена, това означава, че съответният котлон е все още топъл. Може да се ползва за нагряване на малко количество храна. (виж Фиг. 4)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

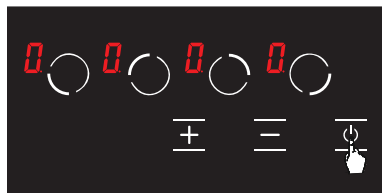
Указването на остатъчна топлина не е осветено, и значи, че не предупреждава потребителя за топлина в случай на изключване на тока.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

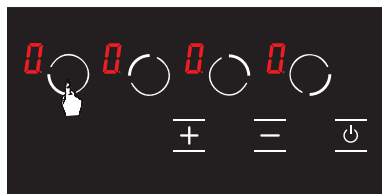
Изображението за остатъчна топлина на всяка зона за готвене остава активно, докато измерената температура на стъклото стане под $+60^{\circ}\text{C}$.

Включване на зони за готвене на плота



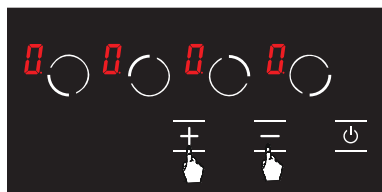
Фигура 5

1. Включете плота, като натиснете бутона. (виж Фиг. 5)



Фигура 6

2. Натиснете съответното копче за избор на котлон. Иконата се показва в съответния котлон, когато докоснете за пръв път. (виж Фиг. 6)



Фигура 7

3. Нивото на мощност на съответния котлон може да се настрои от до 9 и като се ползват бутоните или от до 9 според възможностите на плота. (виж Фиг. 7)



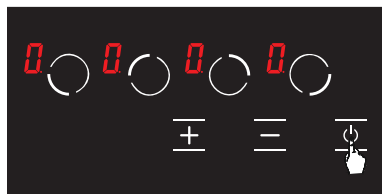
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако избраният котлон е топъл, иконата, се показва вместо иконата след като се направи изборът.

Функцията за поддържане в топло състояние (екстра)

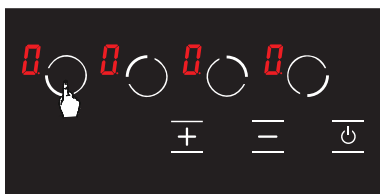
Функцията за поддържане в топло състояние запазва сготвената храна, поставена върху зона за готвене, топла. Избраният котлон работи с ниска мощност при тази функция. Функцията за поддържане в топло състояние е също така и ниво за готвене.

За активиране на функцията за поддържане в топло състояние



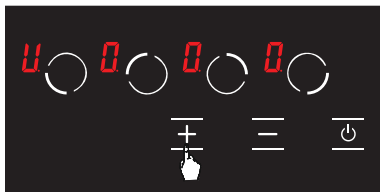
Фигура 8

1. Включете плота, като натиснете бутона. (виж Фиг. 8)



Фигура 9

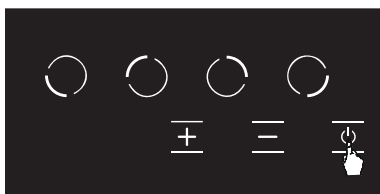
2. Натиснете съответното копче за избор на котлон. Иконата **0** се показва когато докоснете за пръв път. (виж Фиг. 9)



Фигура 10

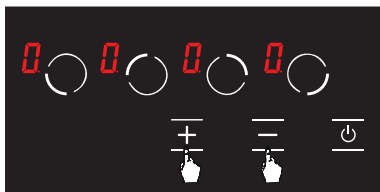
3. След това натиснете бутона **+** веднъж. Иконата **U** се показва в съответния котлон с това докосване. (Виж Фиг. 10) Така се активира поддържането в топло състояние.

Изключване на зони за готвене на плота



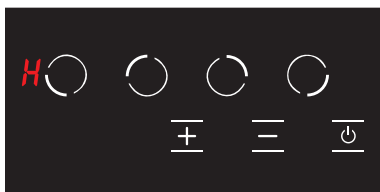
Фигура 11

1. Можете да изключите плота, като натиснете бутона **⏻** виж Фиг. 11)



Фигура 12

2. Като ползвате бутоните **+** и **-** направете температурата на всички котлони на **0**. (виж Фиг. 12) Печката се изключва сама след 20 секунди.

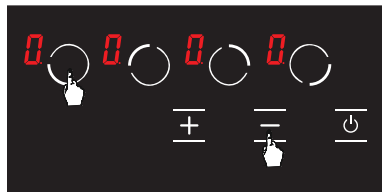


Фигура 13

3. Ако някой котлон е все още топъл след 20 секунди, символът, **H** се показва, докато температурата на съответния котлон падне под +60 °C. (Виж Фиг. 13) Не се показва никаква икона след като готварският уред е изключен, ако съответният котлон не е топъл.

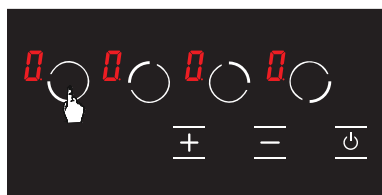
Функция за заключване за деца (екстра)

За активиране на заключване за деца



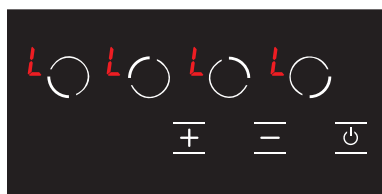
Фигура 14

1. Натиснете бутона за избор на преден ляв котлон (0) и бутона за минус (-) едновременно, ще чуете кратък предупредителен сигнал в този момент. (Виж Фиг. 14) След това махнете пръстите си от контролния панел на плота.



Фигура 15

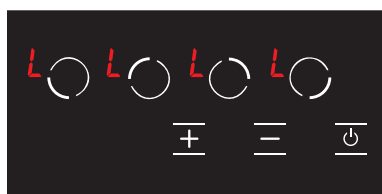
2. Натиснете бутона за избор на преден ляв котлон (0) отново. (виж Фиг. 15)



Фигура 16

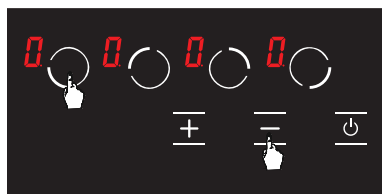
3. Заклучването за деца е активирано вече и иконата L се показва на всички котлони, за да покаже това състояние. (Виж Фиг. 16) Иконите L и H се показват, ако някой котлон е топъл.

За деактивиране на заключване за деца докато плотът е изключен



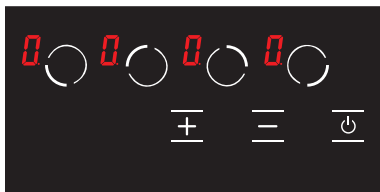
Фигура 17

1. Иконата L се показва на всички дисплеи, когато плотът е включен и заключването за деца е активно. (Виж Фиг. 17) Иконите L и H се показват, ако някой котлон е топъл. Може да включвате или изключвате плота само с бутона P.



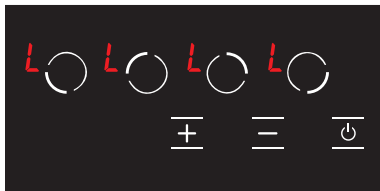
Фигура 18

2. Натиснете бутона за избор на преден ляв котлон (0) и бутона за минус (-) едновременно (виж Фиг. 18) Ще чуете кратък предупредителен сигнал в този момент. След това махнете пръстите си от контролния панел на плота.

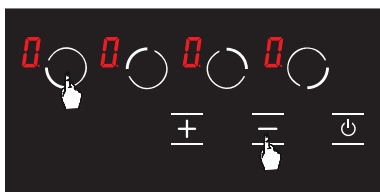


Фигура 19

За активиране на заключване за деца изцяло



Фигура 20



Фигура 21



Фигура 22



Фигура 23

3. Иконата **0** се показва на всички дисплеи. (Виж Фиг. 19)
Иконите **L** и **H** се показват подред, ако някой котлон е топъл.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Заклучването за деца се деактивира, докато плотът е изключен само със стъпките, извършвани в този раздел. С други думи, заключването за деца се активира отново, ако уредът се включи и изключи отново. Така, заключването за деца се активира отново, винаги когато уредът се включи и изключи.

1. Иконата **L** се показва на всички дисплеи, когато плотът е включен и заключването за деца е активно. (Виж Фиг. 20)
Иконите **L** и **H** се показват, ако някой котлон е топъл.
Може да включвате или изключвате плота само с бутона **0**.

2. Натиснете бутона за избор на преден ляв котлон (**0**) и бутона за минус (**-**) едновременно. (Виж Фиг. 21) Ще чуете кратък предупредителен сигнал в този момент. След това махнете пръстите си от контролния панел на плота.

3. Натиснете бутона **-** отново. (Виж Фиг. 22) Това се извършва точно след втората стъпка. Заклучването за деца се деактивира за постоянно. С други думи, заключването за деца продължава да бъде деактивирано, дори ако уредът се включи и изключи отново.

4. Уредът се превключва на режим на изчакване след тези процедури. Но, иконата **H** се показва в случай на топъл котлон, дори ако уредът се превключи на режим на изчакване. (виж Фиг. 23)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Заклучването за деца се деактивира в случай на спиране на тока.

Кодове за грешка и препоръки за решение на проблема

Кодовите за грешки, техните вероятни причини и препоръки за решение на проблема са посочени в таблицата по-долу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Таблицата по-долу е приложима за всички модели.

Код за грешка	Описание на грешка	Потенциална причина за грешка	Код за изчистване
ER 03 & Продължителен звуков сигнал	Постоянно ползване на бутони, контролният уред е се прекъсва след 10 секунди.	Вода или прибори за готвене върху стъклото над контролният уред.	Почистете работната повърхност на плота.
ER 20	Кратковременен отказ.	^ С грешка.	Заменете електрическата платка.
ER 21	Превишена температура.	Околната температура за електрониката е твърде висока.	Оставете повърхността за готвене да се охлади. Проверявайте установената температура на контролният уред.
ER 22	Грешка при оценка на копче. Контролният уред се изключва след 3,5 - 7,5 секунди.	Късо съединение или грешка при откриване на копчета.	Заменете електрическата платка.
ER 31	Данните за конфигурация са неточни.	---	Изисква се ново конфигуриране.
ER 36	Грешка на сензора за температура.	Късо съединение или електрическата платка се изключва.	Заменете електрическата платка.
ER 40	Захранването е твърде ниско, за да се включи уредът.	Първичният РТС е твърде топъл.	Изключете готварския уред от системата за захранване.
ER 47	Комуникационна грешка между конфигурацията на електрическата платка и нагревателите.	Няма комуникация или погрешна комуникация.	Уверете се, че свързващият кабел е свързан правилно и работи.
U 400	Неправилно свързване.	Контролният уред е свързан неправилно.	Свържете готварския уред към напрежението на мрежата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако уредът е ползван на максимално ниво твърде дълго, той може да се изключи автоматично. Това е обикновена мярка за безопасност на уреда.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди да пуснете уреда или да го почиствате, първо го изключете от захранването на плота и след това спрете газови вентил. Ако плотът е топъл, изчакайте да се охлади.

1. За да има дълъг и икономичен живот Вашия плот, следва да се прави редовно почистване и поддръжка на Вашия плот.
2. Не почиствайте плота с драскащи инструменти, като четки, телчета или нож. Не ползвайте абразиви, драскащи, киселинни материали или миещи агенти.
3. Почиствайте подлежащите на измиване части на Вашия плот с парцал със сапун, изплаквайте и след това забърсвайте с мек парцал.
4. Почиствайте стъклени повърхности със специални вещества за почистване на стъкло. Тъй като надраскването на стъклени повърхности води до начупване, не ползвайте абразивни препарати или остри метални стъргалки за почистване.
5. Не почиствайте Вашия плот с пенеци се почистващи препарати.
6. В хода на почистване на Вашия плот никога не ползвайте запалими материали като киселини, разреждател и газ.
7. Не мийте пластмасови и алуминиеви части на Вашия плот в съдомиялна машина.
8. Почиствайте веднага вещества, съдържащи оцет, лимон, сол, кола и основи, излели се върху плота.
9. След време бутоните на плота се втвърдяват и никога повече не се включват, при такива обстоятелства може да е необходимо бутоните да бъдат сменени. Смяната се прави само от оторизиран сервиз.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Можете да отстранявате проблеми, които срещнете във Вашия продукт, като проверявате следните точки преди да извикате техник.

Ако уредът не работие

1. Проверете дали захранващият кабел е включен.
2. Проверете по безопасен начин дали има ток в мрежата.
3. Проверете бушоните.
4. Контролирайте дали има повреда в захранващия кабел.

ПРАВИЛА ЗА БОРАВЕНЕ

1. Извършвайте движение и транспорт в първоначалната опаковка.
2. Обръщайте максимално внимание на уреда при товарене/разтоварване и боравене.
3. Уверете се, че опаковката е добре затворена по време на обработка и транспорт.
4. Защитете от външни фактори (напр. Влажност, вода и др.), които може да повредят опаковката.
5. Внимавайте да не повредите уреда поради неравности, удари, изпускане и др. по време на обработка и транспорт, както и да не го счупите или деформирате по време на експлоатация.

ЕКОЛОГИЧНО ИЗХВЪРЛЯНЕ



Изхвърляйте опаковката по екологично чист начин.

Този уред е етикетирен според Европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ползвано електрическо и електронно оборудване - WEEE). Указанието определя рамката за връщане и рециклиране на употребявани уреди, както е приложимо в целия ЕС.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАКОВКА

Опаковъчните материали на продукта се произвеждат от подлежащи на рециклиране материали съгласно нашите национални екологични изисквания. Не изхвърляйте опаковъчни материали заедно с домакински или други отпадъци. Занесете ги до място за разделно събиране, определено от местните власти.

Kedves vásárlónk,

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Javasoljuk, hogy a főzőlap használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és tartsa könnyen elérhető helyen.

MEGJEGYZÉS

Ez a felhasználói kézikönyv több modellhez készült. Előfordulhat, hogy az Ön készülékénél a kézikönyvben megadott egyes funkciók nem állnak rendelkezésre.

Minden készülékünk kizárólag háztartási és nem pedig kereskedelmi használatra készült. A (*)-gal jelölt termékek opcionálisak.

Megfelel a WEEE-előírásoknak.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. A készülék beüzemelését és javítását csak az erre jogosult szervíz végezheti. Jogosultsággal nem rendelkező személy által okozott károkat a gyártó nem vonható felelősségre.
2. A készülék megfelelő és biztonságos használata érdekében kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
3. A készüléket az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.
4. Tartsa távol a készüléktől a 8 éves kor alatti gyermekeket és a háziállatokat.
5. **FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély; a készülék felületén ne tároljon semmit.**
6. **FIGYELMEZTETÉS: A készülék és egyes hozzáférhető alkatrészei a használat során felforrósodnak.**
7. A beüzemelési paramétereket megtalálhatja a készülék adattábláján.
8. A hozzáférhető elemek a grill funkció használata során felforrósodhatnak. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől.
9. **FIGYELMEZTETÉS: A készülék főzésre szolgál, egyéb célokra nem használható pl. fűtésre.**
10. Ne használjon gőztisztítót a főzőlap tisztításához.
11. SOHA ne próbálja eloltani a tüzet vízzel. Kapcsolja le a készülék áramkört, majd fedje le a lángot fedéllel vagy tűztakaróval.
12. A 8 éves kor alatti gyermekek csak folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
13. Ne érintse meg a készülék fűtőelemeit.
14. **VIGYÁZAT: A főzési folyamatot minden esetben felügyelni kell!**
15. A készüléket nem szabad külső időzítővel, vagy távvezérlő rendszerrel üzemeltetni.
16. A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett használhatják..
17. A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
18. Ne engedje gyermekét a készülékkel játszani. Gyermekei kizárólag 8 éves kor felett vagy szülői felügyelet mellett használhatják és tisztíthatják a készüléket.
19. A 8 éves kor alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől és a tápkábeltől.
20. A készülék használata előtt a gyúlékony anyagokat pl. függöny, tüll, papír termékek stb. távolítsa el a készülék közeléből. Ne tegyen a készülékbe vagy a készülék felületére könnyen lángra lobbanó anyagokat, termékeket.
21. Ne takarja le a készülék szellőző nyílásait.
22. Ne melegítsen lezárt dobozokat és üvegedényeket, mert a kialakuló nyomás miatt az edények felrobbanhatnak..
23. A készüléket ne használják gyógyszeres kezelés alatt álló vagy alkoholos állapotban lévő személyek, mert az itélőképességet befolyásoló szerek használata mellett a készülék működtetése nem biztonságos.
24. Minden használat után ellenőrizze, hogy a készülék kikapcsolt állapotban legyen.
25. Legyen óvatos, amikor alkoholt használ az ételekben. Az alkohol magas hőmérsékleten elpárolog és forró felületekkel érintkezve tüzet okozhat.
26. Ne használja a készüléket meghibásodás vagy sérülés esetén.
27. Ne tegyen a gyermekek számára könnyen hozzáférhető tárgyakat a készülékre..
28. A készülék csomagolóanyagai a gyermekek számára veszélyesek, ezért tartsa távol gyermekét ezektől.

29. A főzőlap környezetében végzett felújítási és karbantartási munkálatok idejére a készüléket le kell kötni minden áramforrásról. A le- és visszaszerelést csak szakember végezheti.
30. Ne helyezzen fém eszközöket (kés, villa, kanál, stb.) a készülékre, mert felforrósodhatnak.
31. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne fedje le a készüléket semmivel.
32. A karbantartás idejére áramtalanítsa készüléket.
33. Ügyeljen a tápkábel megfelelő rögzítésére.
34. **FIGYELMEZTETÉS: Ha a főzőlap üvege eltörik, azonnal kapcsolja ki a fűtőelemeket, és válassza**

le a készüléket az áramforrásról. Ne érintse meg a készülék felületét, és ne használja tovább a készüléket.

35. A felhasználó nem szerelheti egyedül a tűzhelyet.
36. A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak!
37. A nehezebb edények és abennük lévő étel könnyen felborulhatnak.
38. A készüléket úgy kell telepíteni, hogy a csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen és könnyed le lehessen választani az áramkörrel.

Elektromos biztonság

1. Csatlakoztassa a készüléket egy földelt konnektorba, amelyet a műszaki adatok táblázatában megadott értékeknek megfelelő biztosíték véd.
2. A megfelelő villamossági hálózatot szakembernek kell kiépítenie. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a földelés nélküli, nem megfelelő hálózatra csatlakoztatott készülék meghibásodásáért.
3. **FIGYELEM: a sérült, megrepedt felület áramütést okozhat!**
4. Soha ne mossa le a készüléket vízzel, áramütést okozhat!
5. Soha ne nyúljon nedves, vizes kézzel a tápkábelhez. Azt csak száraz kézzel, a dugvillánál fogva szabad kihúzni a konnektorból.
6. Karbantartás és tisztítás idejére a készüléket áramtalanítani kell.
7. A dugvillát mindig szorosan csatlakoztassa a konnektorba.
8. Amennyiben a tápkábel bármilyen módon megsérült, azt haladéktalanul cserélni kell. Ezt a műveletet csak egy megfelelően képzett szakember végezheti el.
9. Csak gyári tápkábel használható.
10. Ne használjon gőztisztítót a készülék tisztításhoz, mert áramütéshez vezethet.
11. Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz ellenőrizze, hogy a fali konnektor nem nedves-e.
12. A helyi építési szabályoknak megfelelő kismegszakítóval kell felszerelni a használni kívánt áramkört.
13. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne érjen hozzá a felforrósodó alkatrészekhez.
14. Karbantartás és tisztítás idejére mindig áramtalanítani kell a készüléket.
15. A készüléket "Y" típusú kábellel kell szerelni.
16. A kismegszakítóknak könnyen elérhető helyen kell lennie.
17. Közvetlen bekötéskor külön biztosítékot kell beszerezni az áramkörbe. A helyi szabályoknak megfelelően kösse be az eszközt az áramkörbe.
18. Ne bontsa meg a készüléket, ez az eszköz meghibásodását, rosszabb esetben akár halálos áramütést is okozhat.

A kerámia üvegfelület védelme

Az üvegkerámia bizonyos mértékben törhetetlen és karcálló. A károk elkerülése érdekében ügyeljen a következőkre:

1. Ne öntsön hideg vizet a forró felületekre.
2. Ne álljon rá a kerámia felületre.
3. Ne helyezzen a főzőlap fölé olyan tárgyakat, melyek ráeshetnek a felületre pl. sótartó, mert a hirtelen bekövetkező nyomás hatására a készülékben kár keletkezhet.
4. Használat előtt mindig győződjön meg, hogy az edények alja és a főzőlap felülete tiszta és száraz.

5. Ne hámazzon zöldséget a főzőlap felületén.
A zöldségekből lehulló homokszemek megkarcolhatják a kerámia üveglapot.
6. Ne tegyen gyúlékony anyagokat a főzőfelületre, mint például kartondoboz, műanyag, stb. Az olyan tárgyak, mint a ón, a cink vagy az alumínium (valamint az alumínium fóliák vagy az üres kávéskannák) megolvadhatnak, ezzel kárt okoznak a készülékben.
7. Ügyeljen arra, hogy cukros ételek vagy gyümölcslevek ne érintkezzenek a forró főzési felületekkel, mert ráéghetnek a kerámialapra.

Rendeltetésszerű használat

1. Ezt a készüléket otthoni felhasználásra tervezték. Nem alkalmasak üzemi konyhákban történő használatra.
2. A készülék főzésre szolgál, egyéb célokra nem használható pl. fűtésre.
3. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen

kezelésből eredő károkat.

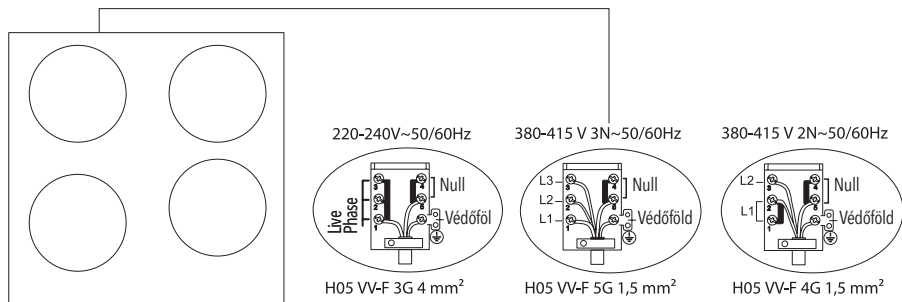
4. Operational life of the product you have purchased is 10 years. This is the period for which the spare parts required for the operation of this product as defined is provided by the manufacturer.

A készülék csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

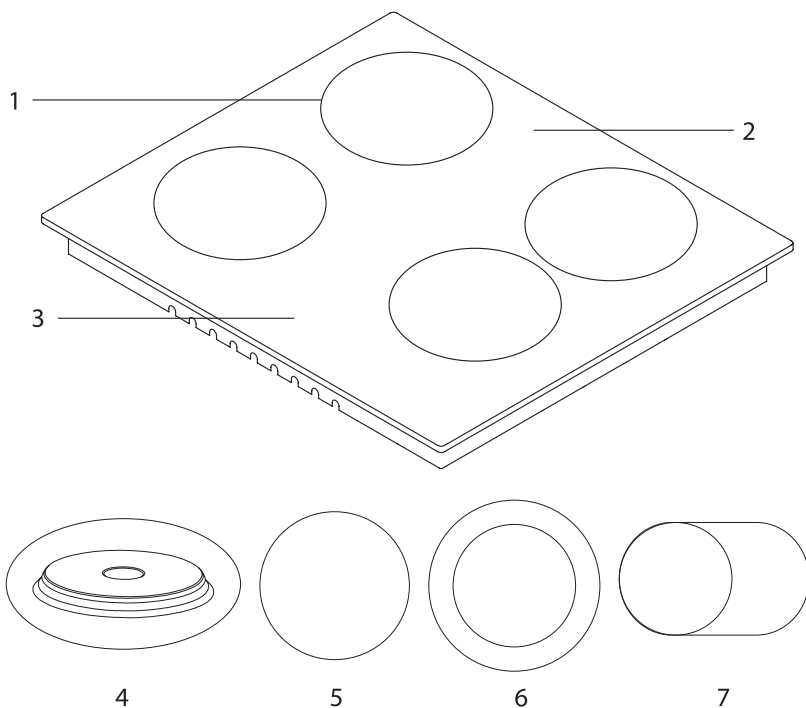
1. A készülék beüzemelési paramétereit megtalálja az eszköz adatlapján.
2. A készüléket minden esetben külső megszakítóval ellátott áramkörbe szabad csatlakoztatni.
3. A készüléket 220-240V AC / 380- 415V 3N AC 50/60Hz hálózatokra tervezték.
4. Amennyiben a helyi hálózat eltér ettől, konzultáljon erről megfelelő végzettséggel rendelkező szakemberrel.
5. A készüléket kizárólag megfelelő kismegszakítóval ellátott, védőfölddel szerelt hálózathoz lehet csatlakoztatni. Amennyiben ez nem lehetséges, keressen fel egy megfelelő végzettséggel rendelkező szakembert. A nem megfelelő hálózathoz történő csatlakoztatás miatt bekövetkező károkat sem a gyártó, sem a forgalmazó nem vonható felelősségre.
6. Lehetőség szerint hosszabbító nélkül használja a készüléket.
7. Tartsa távol a tápkábelt a készülék felforrósodó alkatrészeitől, valamint kerülje az éles felületeket is.
8. Amennyiben a tápkábel bármilyen módon megsérült, azt haladéktalanul cserélni kell. Ezt a műveletet csak egy megfelelően képzett szakember végezheti el.
9. A hibás csatlakoztatás komoly károkat okozhat, melyekért sem a gyártó, sem a forgalmazó nem vonható felelősségre. A beüzemelés kizárólag megfelelő végzettséggel rendelkező szakember végezheti el.

Hálózati csatlakoztatás

Csatlakoztassa a kábeleket az alábbiak szerint.



A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA



1. Fűzőzónák

2. Üveg vagy fém felület

3. Vezérlő kapcsolók

4. Fűzőzóna (145 mm vagy 180 mm) *

5. Kerámia fűzőzóna (180 mm vagy 140 mm) *

6. Dupla kerámia fűzőzóna
(120 mm / 180 mm vagy 220 mm / 300 mm) *

7. Ovális kerámia fűzőzóna (140 mm / 250 mm) *

Műszaki jellemzők

Az elektromos főzőlapokat úgy tudja működtetni, hogy a vezérlőpanelen lévő gombot a kívánt szintre állítja. A főzőlapok teljesítményét a szintek szerint az alábbi táblázat tartalmazza.

Műszaki adatok	1. szint	2. szint	3. szint	4. szint	5. szint	6. szint
80 mm főzőzóna	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm főzőzóna	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm főzőzóna	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm gyors főzőzóna	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm gyors főzőzóna	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm főzőzóna	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm főzőzóna	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm gyors főzőzóna	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm gyors főzőzóna	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm kerámia főzőzóna	1800 W					
140 mm kerámia főzőzóna	1200 W					
140 / 250 mm kerámia főzőzóna	1800 W					
120 / 180 mm kerámia főzőzóna	1700 W					
220 / 300 mm kerámia főzőzóna	2400 W					
Tápfeszültség	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



FIGYELEM!

- Mielőtt a hivatalos szerviz bármilyen tevékenységet végezne, kérjük mutassa meg a fenti táblázatot a szakembernek. A gyártó a hibás beállításokért nem vállal felelősséget.
- A termék minőségének javítása érdekében a gyártó a műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.
- A készülék dokumentumaiban található, a vonatkozó szabványoknak megfelelő laboratóriumi vizsgálatok eredményei, a készülék használatától és a környezeti körülményektől függően eltérhetnek a megadott adatoktól.

A FŐZŐLAP TELEPÍTÉSE

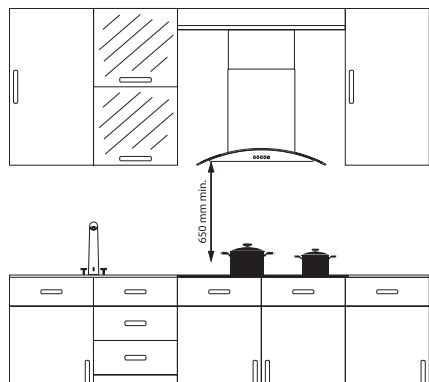
Ellenőrizze, hogy a helyi elektromos hálózat alkalmas-e a készülék működtetésére. Amennyiben a hálózat nem alkalmas, kérje szakember segítségét a megfelelő hálózat kiépítéséhez. A gyártó nem tehető felelőssé az illetéktelen személyek által végzett műveletek miatti károkért.



FIGYELEM!

- A vásárló felelőssége a termék elhelyezése, valamint a megfelelő helyi elektromos hálózat biztosítása.
- A termék beüzemelése során be kell tartani az elektromos berendezésekre vonatkozó helyi szabályok előírásait.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült. Az Ön biztonsága érdekében ne csatlakoztasson sérült készüléket a hálózathoz.

A megfelelő hely kiválasztása



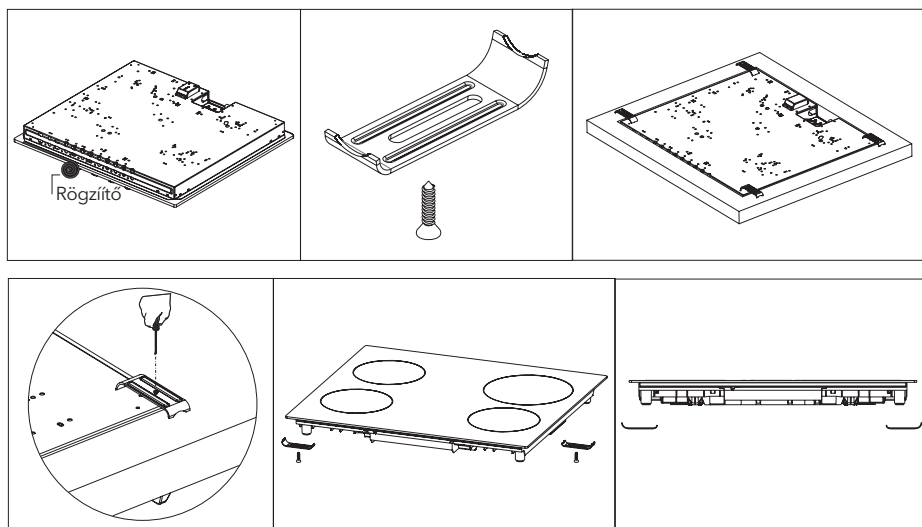
A termék a szabvány konyhabútorok méreteivel összhangban lett megtervezve. Hagyjon megfelelő és biztonságos távolságot a termék, a fal, valamint a bútorok között. Ha a főzőlap fölé bútorlap vagy elszívó kerül, akkor a burkoló vagy az elszívó gyártójának ajánlásait vegye figyelembe az összeszerelés során. (min. 65 cm). A beszerelésnél vegye figyelembe a főzőlap beépítési méreteit.

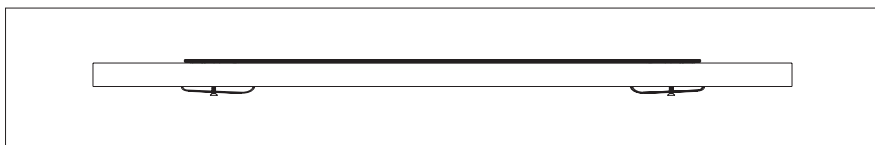
A termék beüzemelése során be kell tartani az elektromos berendezésekre vonatkozó helyi szabályokat.

Telepítés

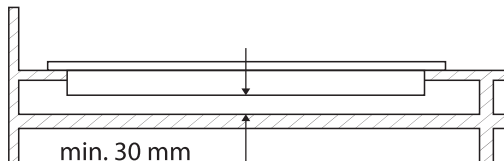
1. Fordítsa le a főzőlapot, és helyezze sima felületre.
2. A főzőlap és a pult közé kerülő idegen anyagok és folyadékok bejutásának megakadályozása érdekében a csomagolásban megadott pasztával kenje be a pult alsó védőburkolatának oldalait.
3. Fordítsa vissza a főzőlapot, igazítsa be és helyezze a pultra.
4. Rögzítse a főzőlapot a pultra a mellékelt bilincs és csavarok segítségével.

Telepítési ábra





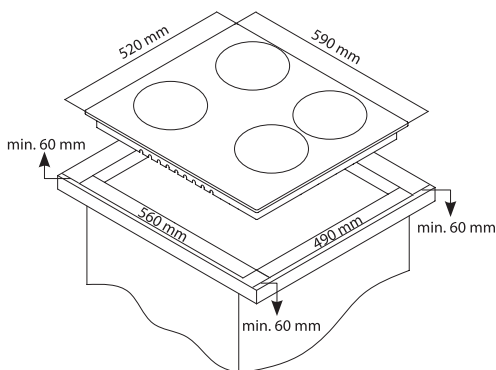
5. Ha a főzőlapot olyan helyre építi be, ahol a készülék alsó része hozzáférhető marad, abban az esetben ezt a részt egy munkalappal takarja el.



6. Amennyiben a főzőlap alá szekrény kerül, abban az esetben a fenti ábra szerint végezze el a beszerelést: a főzőlap és a szekrény közé munkalapot kell felszerelni. Ha beépített sütő kerül a főzőlap alá, abban az esetben erre nincs szükség.
7. A főzőlap és a fal közötti minimális távolság 50 mm.

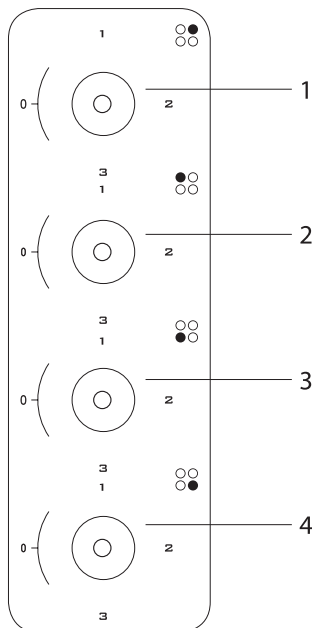
A pult kivágása

Figyeljen az alábbiakban megadott rajzokra és méretekre a főzőlap beépítése és a pult vágási méreteinek beállítása során.



VEZÉRLŐPANEL

Elektromos fűtőtest (főzőlap) Főzőlap panel rajza



1. 180 mm elektromos főzőlap
2. 145 mm elektromos főzőlap
3. 180 mm elektromos főzőlap
4. 145 mm elektromos főzőlap

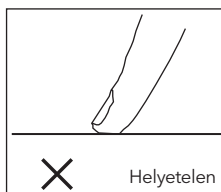
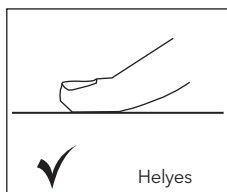


FIGYELEM!

A kép csak illusztráció!

Figyelmeztetések a Touchmatic Control használatával kapcsolatban

1. A gombok érintésre reagálnak, ezért nem kell nyomást gyakorolnia a kezelőszervekre.
2. A készülék használata közben az ujjbegyét használja, ne a hegyét.



3. Ügyeljen rá, hogy a gombok mindig tiszták és szárazak legyenek, valamint ne fedje el azokat semmi. Akár egy csepp víz is megzavarhatja a működésüket.

A FŐZŐLAP HASZNÁLATA

1. Az edényeket és serpenyőket úgy helyezze el, hogy a fogantyújuk ne legyenek a főzőlap fölött, ellenkező esetben felforrósodnak és égési sérülést is okozhatnak.
2. Megfelelő mennyiségű étellel használja az edényeket, megakadályozva ezzel az ételek túlfolyását és a felesleges tisztítást.
3. Ne használjon instabil edényt, amelynek az alja egyenetlen vagy ívelt.
4. Bekapcsolt állapotban ne helyezzen üres edényt és serpenyőt a főzőlapra.
5. Minden használat után mindig kapcsolja ki a főzőlapokat.
6. Ne helyezzen olyan edényeket a főzőlapra, melyek hő hatására megolvadhatnak.
7. Ne működtesse a főzőlapokat edények és serpenyők nélkül.
8. Ne helyezze az edények és serpenyők fedelét a főzőlapokra.
9. Ha az edényt egy másik főzőlapra szeretné helyezni, csúsztatás helyett emelje fel.
10. Olaj hevítését csak fedő nélkül végezze.
11. Az olaj mennyisége ne haladja meg az edény 1/3-ad részét. Melegítés közben ne hagyja az olajat felügyelet nélkül. A forró olaj tüzet okozhat.
12. Csak egyenes, jól kidolgozott aljú edényeket használjon. Az éles élek karcolódást okoznak a felületen.
13. Ne használjon alumínium edényeket és serpenyőket. Az alumínium károsítja a főzőlap felületét.



A fröccsenések és a túlfolyás károsíthatja a főzőlap felületét és tüzet okozhat.



Ne használjon domború vagy homorú aljú tartályokat.

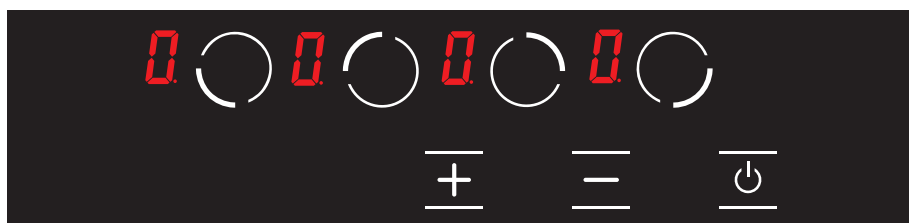


Ha az edény átmérője kisebb, mint a főzőlap átmérője, akkor a hőenergia átadása nem optimális.



Csak lapos aljú edényeket és serpenyőket használjon.

KERÁMIA FŐZŐLAP VEZÉRLÉSE

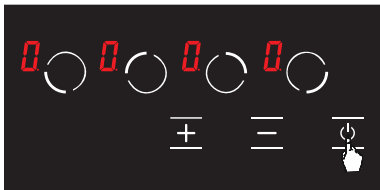


	Bal alsó főzőzóna kiválasztó gomb
	Bal felső főzőzóna kiválasztó gomb
	Jobb felső főzőzóna kiválasztó gomb
	Jobb alsó főzőzóna kiválasztó gomb
	Érték növelése
	Érték csökkentése
	Be/kikapcsoló gomb
	Hőmérséklet kijelző ikon

A készülék bekapcsolása

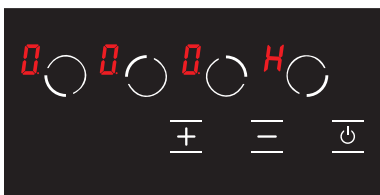
MEGJEGYZÉS

A készülék 1 másodpercen belül működésbe lép, miután csatlakoztatta a hálózathoz. Az összes LED és a kijelző 1 másodpercig világít.



1. ábra

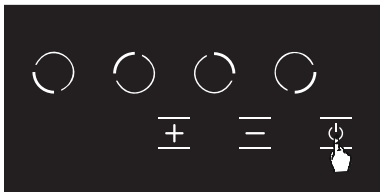
A készüléket a  gomb megnyomásával kapcsolja be. A  szimbólum minden kijelzőn megjelenik. (Lásd az 1. ábrát.)



2. ábra

Ha az üveg hőmérséklete a főzőlapok felett + 60°C felett van, a kijelzőn egymás után megjelennek a  és  ikonok. ( = 0,5 másodperc,  0,5 másodperc) (lásd a 2. ábrát).

A tűzhely kikapcsolása



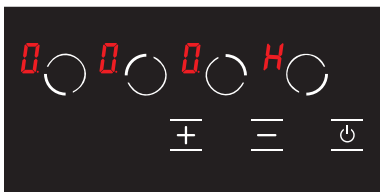
3. ábra

A készüléket a  gomb megnyomásával kapcsolja ki. (lásd a 3. ábrát) A készüléket a  megnyomásával akkor is kikapcsolhatja, ha a gyermekzár aktív.

FIGYELEM!

A készülék 20 másodperc tétlenség után egy hangjelzés kíséretében automatikusan kikapcsol, ha nincs aktív főzőzóna.

Maradék hő kijelzése



4. ábra

Ha a főzőlap kijelzőjén a  ikon világít azt jelenti, hogy az adott főzőlap még forró. Kis mennyiségű étel melegítésére használható (lásd a 4. ábrát).

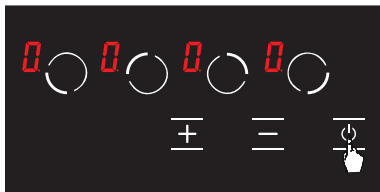
FIGYELEM!

A készülék áramszünet esetén nem jelzi ki a maradék hő.

FIGYELEM!

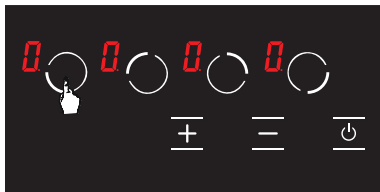
A maradék hő szimbólum addig világít, amíg a főzőzóna hőmérséklete +60 °C fok alá nem süllyed.

A tűzhely főzőzónáinak bekapcsolása



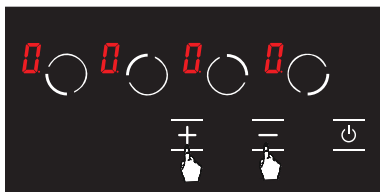
5. ábra

1. Kapcsolja be a tűzhelyet a gomb megnyomásával. (Lásd az 5.ábrát)



6. ábra

2. Nyomja meg a megfelelő főzőlap kiválasztó gombot. Az első érintéskor a ikon jelenik meg az adott főzőlapon. (Lásd a 6. ábrát.)



7. ábra

3. Az adott főzőlap teljesítményszintje a és a billentyűkkel 1-től 9-ig, vagy a tűzhely opciójának megfelelően és 9 között állítható be (lásd a 7. ábrát).



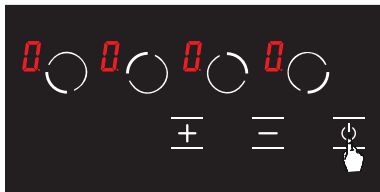
FIGYELEM!

Ha a kiválasztott főzőlap forró, a kiválasztás után a ikon helyett a ikon jelenik meg.

Melegen tartó funkció (opcionális)

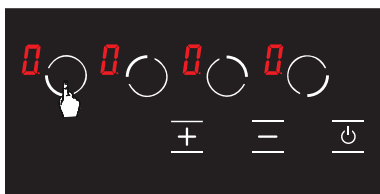
A funkció melegen tartja a főzőfelületre helyezett főtt ételt. A kiválasztott főzőlap ebben a funkcióban alacsonyabb teljesítményen üzemel. A melegen tartás funkció egyben egy főzési szint is.

A melegen tartó funkció aktiválása



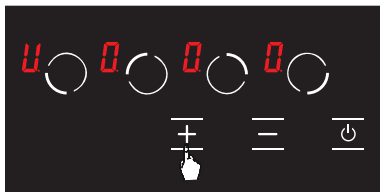
8. ábra

1. Kapcsolja be a tűzhelyet a gomb megnyomásával. (Lásd a 8. ábrát)



9. ábra

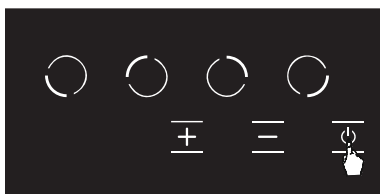
2. Nyomja meg egyszer a megfelelő főzőlap kiválasztó gombot. Az első érintéskor megjelenik az **0** ikon. (Lásd a 9. ábrát.)



10. ábra

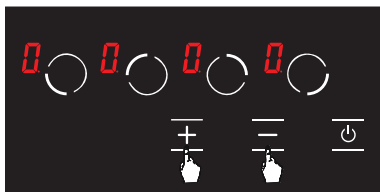
3. Ezután nyomja meg egyszer a **+** billentyűt. Ezzel az érintéssel a **U** ikon megjelenik az adott főzőlapon. (lásd a 10. ábrát) Így a melegen tartás aktiválódik.

A tűzhely főzőzónáinak kikapcsolása:



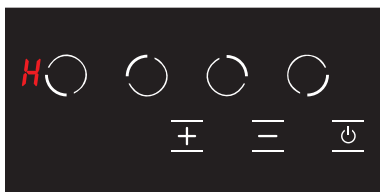
11. ábra

1. A tűzhelyet a **⏻** gomb megnyomásával kapcsolhatja ki. (Lásd a 11. ábrát)



12. ábra

2. A **+** és **-** gombok segítségével állítsa a hőmérsékletet minden főzőlapon **0** értékre. (lásd a 12. ábrát) A tűzhely 20 másodperc elteltével magától kikapcsol.

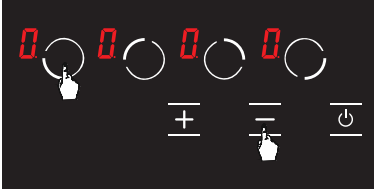


13. ábra

3. Ha valamelyik főzőlap 20 másodperc elteltével még mindig forró, a **H** szimbólum addig jelenik meg a kijelzőn, amíg az adott főzőlap hőmérséklete nem csökken + 60 °C alá. (lásd a 13. ábrát) A tűzhely kikapcsolása után nem jelenik meg a szimbólum, ha az adott főzőlap nem forró.

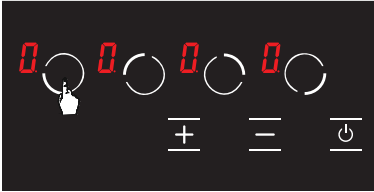
Gyermekzár funkció (opcionális)

A gyermekzár aktiválása



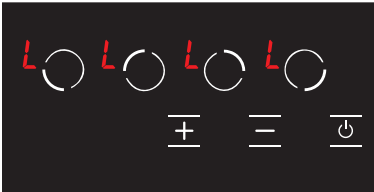
14. ábra

1. Nyomja meg egyszerre a felső főzőlap választó gombot (0) és a mínusz gombot (-) ekkor egy rövid figyelmeztető jelzést fog hallani. (lásd a 14. ábrát) Ezután vegye el az ujjait a tűzhely kezelőpaneléről.



15. ábra

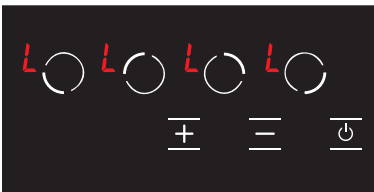
2. Nyomja meg ismét a felső főzőlap kiválasztó gombot (0) (Lásd a 15. ábrát.)



16. ábra

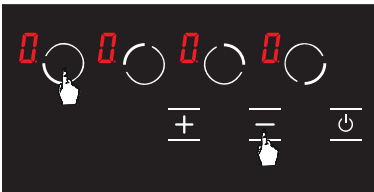
3. A gyermekzár ekkor aktiválódik, és ezt az állapotot jelzi az összes főzőlapon megjelenő **L** ikon. (lásd a 16. ábrát) A **L** és **H** ikonok felváltva jelennek meg, ha valamelyik főzőlap forró.

A gyermekzár deaktiválása a tűzhely kikapcsolásáig



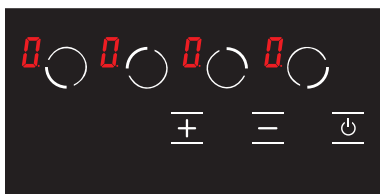
17. ábra

1. A **L** ikon minden kijelzőn megjelenik, ha a tűzhely be van kapcsolva és a gyermekzár aktív. (lásd a 17. ábrát) A **L** és **H** ikonok felváltva jelennek meg, ha valamelyik főzőlap forró. A tűzhelyet csak a **0** gombbal lehet be- és kikapcsolni.



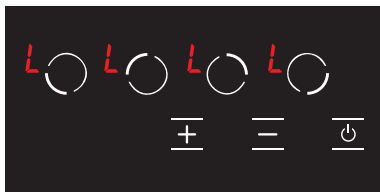
18. ábra

2. Nyomja meg egyszerre a felső főzőlap kiválasztó gombot (0) és a mínusz billentyűt (-) (lásd a 18. ábrát) Ekkor egy rövid figyelmeztető hangjelzést kell hallania. Ezután távolítsa el ujjait a tűzhely kezelőpaneléről.

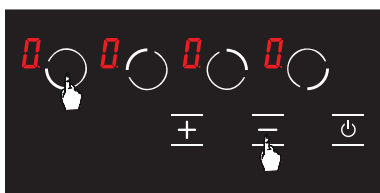


19. ábra

A gyermekzár teljes aktiválásához



20. ábra



21. ábra



22. ábra



23. ábra

3. Az **0** ikon minden kijelzőn megjelenik. (lásd a 19. ábrát). Az **0** és a **H** ikonok felváltva jelennek meg, ha valamelyik főzőlap forró.

FIGYELEM!

A gyermekzár a tűzhely kikapcsolásáig csak az ebben a szakaszban elvégzett lépésekkel deaktiválható. Más szóval a gyermekzárnak újra aktiválódnia kell, ha a készüléket ki- és bekapcsolja. Így a gyermekzárnak minden alkalommal aktiválódnia kell, amikor a főzőlap ki- és bekapcsolásra kerül.

1. Az **L** ikon minden kijelzőn megjelenik, ha a tűzhely be van kapcsolva és a gyermekzár aktív. (lásd a 20. ábrát) Az **L** és a **H** ikonok felváltva jelennek meg, ha valamelyik főzőlap forró. A tűzhelyet csak a **⏻** gombbal lehet be- és kikapcsolni.

2. Nyomja meg egyszerre a felső főzőlap kiválasztó billentyűt (**0**) és a mínusz billentyűt (**-**) (lásd a 21. ábrát) Ekkor egy rövid figyelmeztető hangjelzést kell hallania. Ezután vegye el az ujjait a tűzhely kezelőpaneléről.

3. Nyomja meg ismét a **-** gombot. (lásd a 22. ábrát) Ezt közvetlenül a 2. lépés után kell végrehajtani. A gyermekzár kikapcsol. Más szóval a gyermekzár akkor is deaktiválva marad, ha a készüléket ki- és bekapcsolja.

4. A készülék ezen eljárások után készenléti üzemmódba kapcsol. Forró főzőlap esetén azonban a **H** ikon akkor is megjelenik, ha a készülék készenléti üzemmódba kapcsol. (Lásd a 23. ábrát)



FIGYELEM!

A gyermekzárát áramszünet esetén ki kell kapcsolni.

Hibakódok és megoldási javaslatok

Az alábbi táblázatban találja a hibakódokat, a lehetséges okokat és a javasolt megoldásokat.



FIGYELEM!

Az alábbi táblázat minden modellre alkalmazható.

Hibakód	Hiba leírása	A hiba lehetséges oka	Javasolt megoldás
ER 03 & folyamatos hangjelzés	A gombok folyamatos használata.	Víz vagy fűzőedény ér a vezérlőegység feletti üvegfelületre.	Tisztítsa meg a tűzhely kezelőfelületét.
ER 20	Flash hiba.	^ C hiba.	Cserélje ki az alaplapot.
ER 21	Túl magas hőmérséklet.	Az elektronika környezeti hőmérséklete túl magas.	Hagyja kihűlni a felületet. Ellenőrizze a vezérlőegység hőmérséklet-érzékelőjét.
ER 22	Érzékelőhiba. A vezérlőegység 3,5 - 7,5 másodperc után kikapcsol.	Rövidzárlat vagy hiba a gombok érzékelésénél.	Cserélje ki az alaplapot.
ER 31	A konfigurációs adatok helytelenek.	---	Új konfigurációra van szükség.
ER 36	Hőmérsékletérzékelő hiba.	Rövidzárlat vagy az elektronikai lap kikapcsol.	Cserélje ki az alaplapot.
ER 40	A tápellátás túl alacsony a készülék bekapcsolásához.	Az elsődleges PTC túl forró.	Válassza le a tűzhelyet az elektromos hálózatról.
ER 47	A kijelző kommunikációs egysége meghibásodott	Nincs kommunikáció vagy hibás kommunikáció.	Győződjön meg arról, hogy a csatlakozókábel megfelelően és van-e csatlakoztatva.
U 400	Helytelen csatlakozás.	A vezérlőegység rosszul van csatlakoztatva.	Csatlakoztassa egy megfelelő hálózati feszültséghez.



FIGYELEM!

Ha a készülék túl sokáig a maximális szinten üzemel, automatikusan kikapcsolhat. Ez egy normális intézkedés a készülék biztonsága érdekében.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A karbantartás és a tisztítás megkezdése előtt mindig húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz. Ha forró a főzőlap, várja meg, amíg lehűl.

1. Annak érdekében, hogy a főzőlapja hosszú és gazdaságos élettartamú legyen, a főzőlapot rendszeresen tisztítani és karbantartani kell.
2. A főzőlapot ne tisztítsa érdes felületű eszközökkel például kemény kefével, acélgyapottal vagy késsel, valamint ne használjon súroló- és savas hatású anyagokat vagy tisztítószeret.
3. Miután a készülék alkatrészeit szappanos ruhával megtisztította, puha ruhával törölje szárazra.
4. A kerámia üvegfelületet csak erre a célra szánt speciális szerekkel tisztítsa. Ne használjon súrolószert, vagy éles fémkaparókat, melyek felkarcolhatják az üvegfelületet.
5. Ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval.
6. A készülék tisztításához ne használjon gyúlékony anyagokat, például savakat, hígítót vagy gázt.
7. Ne mossa a készülék egyetlen alkatrészét sem mosogatógépben.
8. A kiömlő savakat és lúgokat azonnal távolítsa el a főzőlap felületéről.
9. Egy bizonyos idő után a gombok elfordítása nehézkessé válhat, ilyenkor szükséges azok cseréje.

HIBAEELHÁRÍTÁS

A termékénél felmerülő problémákat a következő pontok ellenőrzésével oldhatja meg, mielőtt felhívja a műszaki szolgálatot.

Ha a készülék nem működik

1. Ellenőrizze, hogy az indukciós főzőlap csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz.
2. Fokozott biztonsággal ellenőrizze az elektromos hálózatot.
3. Ellenőrizze a biztosítékokat.
4. Győződjön meg a tápkábel épségéről.

KEZELÉS ÉS SZÁLLÍTÁS

1. Csak az eredeti csomagolásban szállítsa a készüléket.
2. Legyen óvatos a készülék szállításakor.
3. Ügyeljen rá, hogy a csomagolás biztonságosan zárva legyen a kezelés és a szállítás során.
4. A csomagolás és a készülék védelme érdekében óvja minden káros hatástól (például nedvesség, víz stb.).
5. Ügyeljen rá, hogy kezelés és szállítás közben ne sérüljön a készülék ütések, ütközések, esések stb. által, valamint működés közben ne törje el, ne rongálja meg és ne deformálja a készüléket.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



A bal oldali szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megóvni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

CSOMAGOLÁSI INFORMÁCIÓK

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek a nemzeti környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ne dobja ki a csomagolóanyagokat a háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt. Vigye azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtőhelyekre.

Почитуван корисник,

Ви предлагаме внимателно да го прочитате упатството за употреба пред да го користите производот и да го чувате постојано кај васотстранување.

ЗАБЕЛЕШК

Ова упатство за употреба е подготвено за повеќе од еден модел. Некои од карактеристиките наведени во Прирачникот можене се достапни во вашиот апарат.

Сите наши апарати се само за домашна употреба, а не за комерцијална употреба. Производите означени со (*) се опционални.

Во согласност со регулативите за OEEE.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Инсталирањето и поправката секогаш треба да ги врши „ОВЛАСТЕН СЕРВИС“. Производителот нема да биде одговорен за операции извршени од неовластени лица.
- Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство за работа. Само така можете безбедно и на правилен начин да го користите апаратот.
- Шпоретот треба да се користи според работатаинструкциј.
- Чувајте ги децата на возраст под 8 години и миленичињата подалеку кога работите.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар; не чувајте ги материјалите на површината за готвење.**
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот и неговите достапни делови се жешки за време на работата.**
- Условите за поставување на овој уред се наведени на етикетата. (Или на табличката со податоци)
- Достапните делови може да бидат жешки кога се користи скарата. Малите деца треба да се држат настрана.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е наменет за готвење. Не треба да се користи за други намени како затоплување соба.**
- За чистење на апаратот, не користете средства за чистење на пареа.
- НИКОГАШ не обидувајте се да го изгаснете огнот со вода. Само исклучете го колото на уредот и потоа покријте го пламенот со капак или противпожарно кебе.
- Деца под 8-годишна возраст треба да се чува настрана, доколку не може постојано да се следи.
- Треба да се избегнува допирање на грејните елементи.
- ВНИМАНИЕ: Процесот на готвење треба да се надгледува. Процесот на готвење секогаш треба да се надгледува.**
- Апаратот не е погоден за употреба со надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување.
- Овој уред може да го користат деца над 8 години, луѓе со физички, слух или ментални предизвици или луѓе со недостаток на искуство или знаење; се додека е обезбедена контрола илисе даваат информации за опасностите.
- Овој уред е дизајниран за употреба во домаќинствотосамо.
- Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето или корисничкото одржување на апаратот не смеат да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и под надзор на возрасни.
- Чувајте го апаратот и неговиот кабел за напојување подалеку од деца помали од 8 години.
- Ставете ги завесите, тулите, хартијата или кој било запалив (запалив) материјал подалеку од апаратот пред да почнете да го користите апаратот. Не ставајте запаливи или запаливи материјали на или во апаратот.
- Чувајте ги вентилационите канали отворени.
- Не загревајте затворени лименки и стаклени тегли. Притисокот може да доведе до експлозија на теглите.
- Не користете го производот во состојби како што се лекови и/или под дејство на алкохол што може да влијае на вашата способност за расудување.
- По секоја употреба, проверете дали уредот е исклучен.
- Бидете внимателни кога користите алкохол во вашата храна. Алкохолот ќе испари на високи температури и може да се запали и да предизвика пожар доколку дојде во допир со жешки површини.
- Ако апаратот е неисправен или има видливо оштетување, не ракувајте со апаратот.
- Не ставајте предмети што децата може да ги дофататапаратот.
- Материјалите за пакување се опасни за децата. Чувајте ги материјалите за пакување подалеку од дофат на деца.
- Напојувањето на шпоретот може да се исклучи

за време на кое било градежни работи дома. По завршувањето на работата, повторното поврзување на шпоретот се врши од страна на овластен сервис.

30. Не ставајте метален прибор како нож, вилушка, лажица на површината на апаратот, бидејќи ќе се загреат.
31. За да се спречи прегревање, апаратот не треба да се поставува зад украсен капак.
32. Исклучете го апаратот пред да ги отстраните заштитните механизми. По чистењето, инсталирајте ги заштитните механизми според упатствата.
33. Точката за прицврстување на кабелот треба да биде заштитена.

Електрична безбедност

1. Приклучокапаратот во заземјен штекер заштитен со осигурувач кој одговара на вредностите наведени во табелата со технички спецификации.
2. Обезбедете овластен електричар да постави заземјувањеопрема. Нашата компанија нема да одговара за штетите што ќе настанат поради користење на производот без заземјување според локалните прописи.
3. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако површината е напукната, исклучете го апаратот за да избегнете ризик од електричен удар.**
4. Никогаш не го мијте апаратот со прскање или истурање вода врз него. Постои ризик од струен удар.
5. Не допирајте го приклучокот со влажни раце. Не влечете го кабелот за да го исклучите, секогаш држете го приклучокот.
6. Исклучете го уредот од струја за време на инсталација, одржување, чистење и поправка.
7. Проверете дали приклучокот е цврсто вметнат во сидниот штекер за да избегнете искри.
8. Ако кабелот за напојување (кабелот со приклучок) е оштетен, овој кабел треба да се замени од страна на производителот или неговиот сервисер или подеднакво квалификуван персонал за да се спречи опасна ситуација.
9. Не користете исечени или оштетени кабли или продолжетоци жици различни од оригиналниот кабел.

34. **ВНИМАНИЕ: Доколку е скршено стаклото од шпоретот, веднаш исклучете го грејниот елемент и исклучете го апаратот од изворот на струја, не допирајте ја површината на апаратот и не користете го апаратот.**

35. Корисникот не треба сам да ракува со шпоретот.
36. Кога не го вртите шпоретот за време на готвењето, корисникот може да допира жешки површини предизвикувајќи изгореници.
37. Ако на шпоретот има потешки товари, овие товари може да се сопнат. Може да предизвика лични повреди.
38. Дозволете го исклучувањето на апаратот по инсталацијата, со пристапен приклучок или прекинувач во фиксните жици, освен ако.

10. Не користете средства за чистење на пареа за чистење на апаратот, во спротивно може да дојде до струен удар.
11. Проверете дали нема течност или влажност во штекерот каде што е инсталиран приклучокот на производот.
12. Омниполарен прекинувач способен за исклучување го напојувањето потребно е за инсталација. Исклучувањето од напојувањето треба да се обезбеди со прекинувач или интегриран осигурувач инсталиран на фиксно напојување според градежен код.
13. Кабелот за напојување (кабелот со приклучок) не треба да контактира со топли делови на апаратот.
14. Исклучете го уредот од струја за време на инсталација, одржување, чистење и поправка.
15. Апаратот е опремен со кабел од типот "Y".
16. Прекинувачите на струјното коло на шпоретот треба да бидат поставени така што крајниот корисник може да ги допре кога шпорет е инсталиран.
17. Фиксните врски треба да се поврзат на напојување што овозможува омниполарно исклучување. За уреди со категорија на наднапон под III, уредот за исклучување треба да се приклучи на фиксно напојување според кодот за жици.
18. Не вадете ги прекинувачите за палење од апаратот. Во спротивно, може да се пристапи до електрични кабли под напон. Може да предизвика електричен удар.

Методи за заштита на површината за готвење од керамичко стакло

Керамичката стаклена површина е нераскинлива и се гребеотпорни до одреден степен. Сепак, за да избегнете каква било штета, сторете го следново:

1. Никогаш не истурајте ладна вода на топлашпорети.
2. Не стојте на керамичко стаклочинија.
3. Ненадејниот притисок, на пример, ефектот од паѓање на шејкер за сол може да биде критичен. Затоа, не ставајте такви предметиместо над ринглите.
4. По секоја употреба, проверете дали основата насадот за готвење и површините на ринглите се чисти и суви.
5. Не лупете зеленчук на површините за готвење. Песокзрната што паѓаат од зеленчукот може да ја изгребат керамичката стаклена плоча.
6. Не ставајте запаливи материјали како картон или пластика на рерната. Предмети како калај, цинк, или алуминиум (како и алуминиумски фолии или празни садови за кафе) може да се стопат на жешките површини за готвење и на тој начин да предизвикаат штетување.
7. Внимавајте да не дозволите слатката храна или овошните сокови да дојдат во контакт со топлиите зони за готвење. Површината на керамичкото стакло може да биде обоена од нив.

Наменска употреба

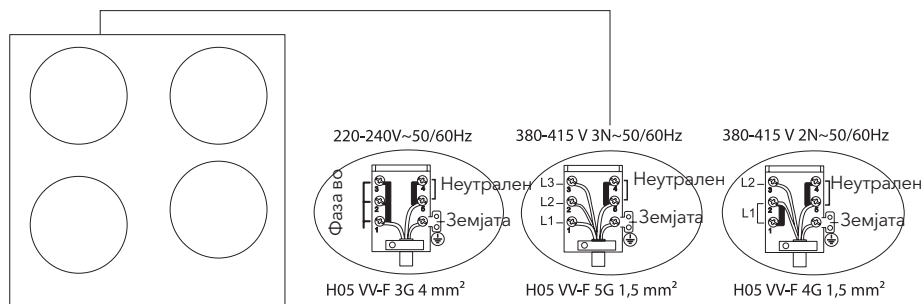
1. Овој производ е дизајниран за домашна употреба. Не е дозволена комерцијална употреба на апаратот.
2. Овој уред може да се користи само за готвење. Не смее да се користи за други цели како загревање соба.
3. Производителот не превзема никаква одговорност за каква било штета поради злоупотреба или лошо ракување.
4. Работен век на производот што го иматекупена е 10 години. Ова е периодот за кој резервните делови потребни за работа на овој производ како што е дефинирано ги обезбедува производителот.

Електрична врска

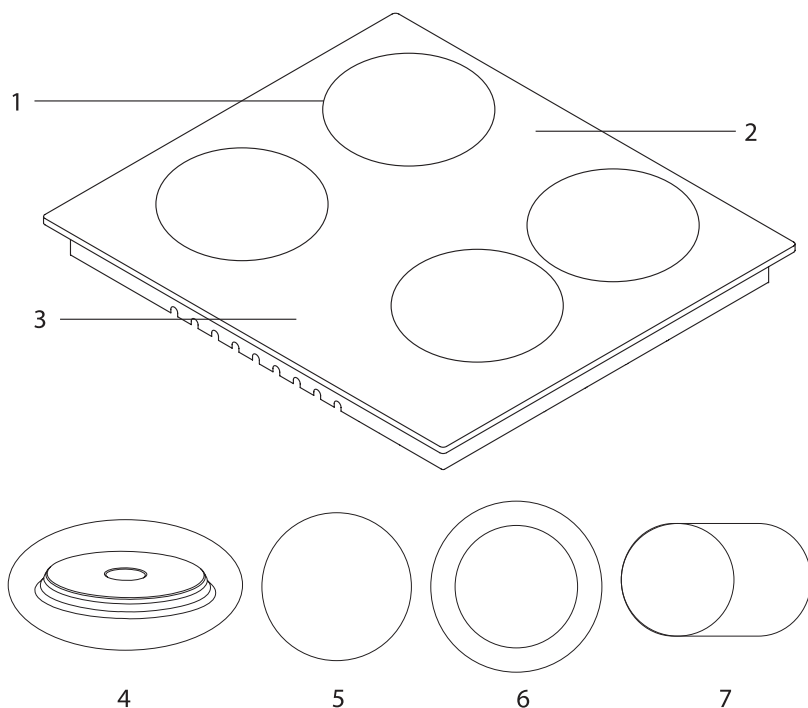
1. Условите за поставување на овој апарат се означени во ознаката или табличката со податоци.
2. Вашиот уред треба да биде приклучен во осигурувач соодветен за електрична енергија. Доколку е потребно, се препорачува инсталацијата да ја изврши овластен сервис.
3. Вашиот уред е конфигуриран во согласност соелектрично напојување од 220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.
4. Ако главната електрична мрежа е различна од овиевредности, контактирајте со вашиот овластен сервис.
5. Електричните приклучоци на вашиот апарат треба да се направи само за осигурувачите со соодветно жичено заземјување (заземјен) систем. Ако не е достапен пригоден осигурувач на местото каде што треба да се инсталира вашиот апарат, веднаш контактирајте со овластен сервис. Производствената фирма не одговара дефинитивно за штетите што осигурувачите чии заземјувањето не е направено и поврзано соапаратот може да предизвика.
6. Приклучокот на апаратот треба да биде блиску за лесно да се пристапи до осигурувачот чие заземјување енаправени без употреба на продолжен кабел.
7. Не дозволувајте контакт со вашиот кабел за напојувањеапарат со топли подрачја. Слично, држете го подалеку од остри рабови и агли.
8. Ако кабелот за фидер е оштетен,овој кабел треба да се замени или од производителот или од неговата сервисна агенција или од ист степен квалификуван персонал за да се спречи опасна ситуација.
9. Погрешно електрично поврзувањеможе да го оштети апаратот. Во овој случај, вашиот апарат ќе остане надвор од гарантен опсег. Електрични поврзувањето на вашиот апарат треба да го направиовластен сервис.

Шема за електрично поврзување

Направете електрично поврзување на вашиот апарат со овластено лице во согласност со следнава шема.



ВОВЕД НА АПАРАТОТ



1. Положи на грејачот
2. Стаклена или метална површина
3. Контролни прекинувачи
4. Грејна плоча (145 mm или 180 mm)*
5. Керамички грејач (180 mm или 140 mm)*
6. Двоен керамички грејач (120 mm / 180 mm или 220 mm / 300 mm)*
7. Овална керамичка греалка (140 mm / 250 mm)*

Технички карактеристики

Можете да ракувате со електричните плочи со вртење на копчето на контролната табла што сакате да ја користите до нивото што го сакате. Моките на плочата за готвење според нивоата се дадени во следната табела.

Спецификации	Ниво 1	Ниво 2	Ниво 3	Ниво 4	Ниво 5	Ниво 6
Грејна плоча од 80 mm	200 W	250 W	450 W	---	---	---
Грејна плоча од 145 mm	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
Грејна плоча од 180 mm	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
Брза рингла од 145 mm	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
Брза рингла од 180 mm	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
Грејна плоча од 145 mm	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
Грејна плоча од 180 mm	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
Брза рингла од 145 mm	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
Брза рингла од 180 mm	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
Керамички грејач од 180 mm	1800 W					
Керамички грејач од 140 mm	1200 W					
Керамички грејач 140 / 250 mm	1800 W					
Керамички грејач 120 / 180 mm	1700 W					
Керамички грејач 220 / 300 mm	2400 W					
Напон на напојување	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- За промената да биде направена од овластен сервис, треба да се земе предвид оваа табела. Производителот не можеше смета за одговорен за какви било проблеми што се појавуваат поради каква било погрешна модификација.
- Со цел да се зголеми квалитетот на производот, техничките спецификации може да се променат без претходна најава.
- Вредностите дадени со апаратот или неговите придружни документи се лабораториски отчитувања во согласност со соодветните стандарди. Овие вредности може да се разликуваат во зависност од употребата и условите на околината.

ПОСТАВКИ

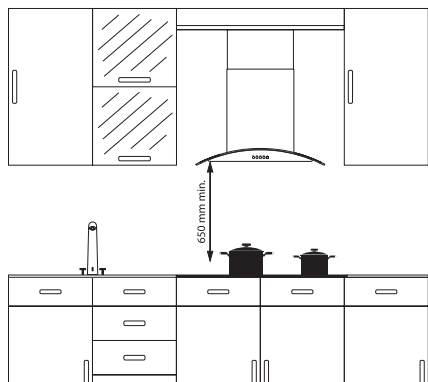
Проверете дали електричната инсталација е соодветна за да го доведе апаратот во работна состојба. Ако инсталацијата на електрична енергија не е соодветна, повикајте електричар и водоводчија за да ги организираат комуналните услуги по потреба. Производителот нема да биде одговорен за штетите предизвикани од операции извршени од неовластени лица.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Одговорност на купувачот е да ја подготви локацијата на која ќе се стави производот и исто така да ја имাপодготвена електрична инсталација.
- Правилата во локалните стандарди за електрични инсталации треба да се почитуваат при инсталацијата на производот.
- Проверете дали има оштетување на апаратот пред да го инсталирате. Не го поставувајте производот ако е оштетен. Оштетените производи предизвикуваат ризик за вашата безбедност.

Правилно место за инсталација



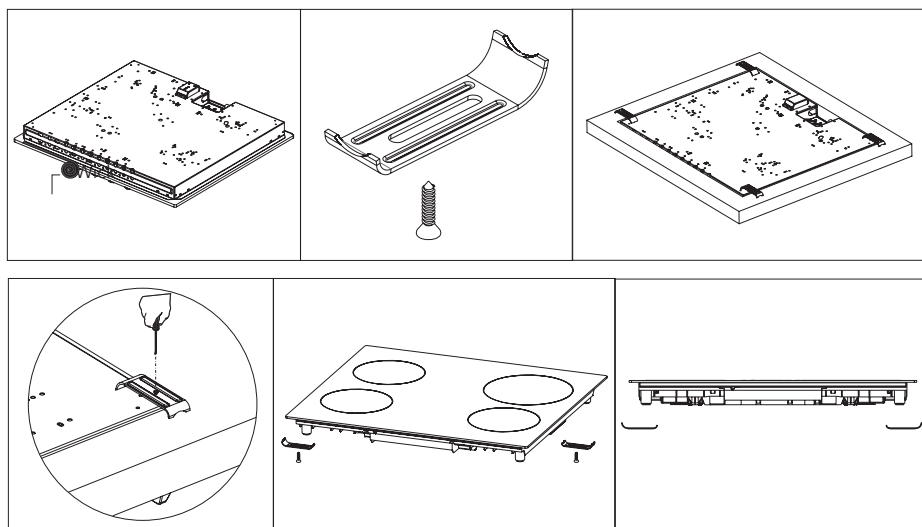
Производот е дизајниран во согласност со кујнски пултови испорачани од маркет. Треба да се остави безбедно растојание помеѓу производот и кујнските сидови и мебелот. Ако аспираторот/аспираторот ќе се инсталира над вашиот апарат, почитувајте ја препораката на хаубата / производител на аспиратор за висина на склопување. (мин. 65 см). Јазот што треба да биде плочата за готвењепоставени на шанкот треба да се исечат во согласност со димензиите на инсталацијата на плочата за готвење.

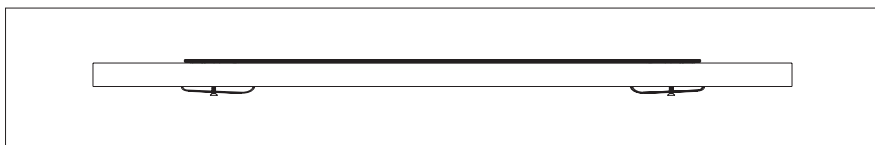
За вградување на производот треба да бидат правилата наведени во локалните стандарди поврзани со електрична енергијасе усогласиле.

Инсталација

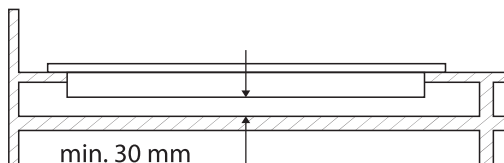
1. Свртете ја плочата за готвење надолу и ставете ја на мазна земја.
2. За да спречите навлегување на туѓи материји и течности помеѓу плочата за готвење и шанкот, нанесете ја пастатададено во пакување на страните на долниот штитник на шалтерот. За аглиите, завиткајте ја пастата и зголемете ги кадрици додека не ги пополните празнините на аглиите.
3. Повторно свртете ја плочата за готвење и порамнете ја и ставете ја на шалтер.
4. Прицврстете ја плочата за готвење на шанкот со помош на приложените стегачи и завртки.

Дијаграм за инсталација





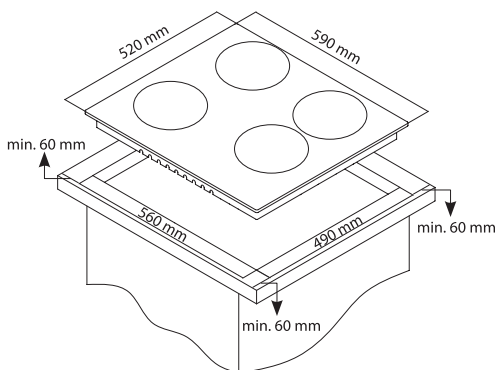
5. Кога производот е монтиран на фиока, доколку е можно да се допре долната страна на производот, овој дел треба да биде одделени со дрвена полица.



6. Додека ја монтирате плочата за готвење на плакарот, како што е прикажано на сликата погоре, со цел да се оддели помеѓу плакароти плочата за готвење, треба да се монтира полица. Ако е монтиран на вградена рерна, нема потреба да го правите тоа.
7. Ако вашата плоча за готвење ќе биде поставена до десниот или левиот сид, минималното растојание помеѓу сидот и плочата за готвење треба да биде 50 mm.

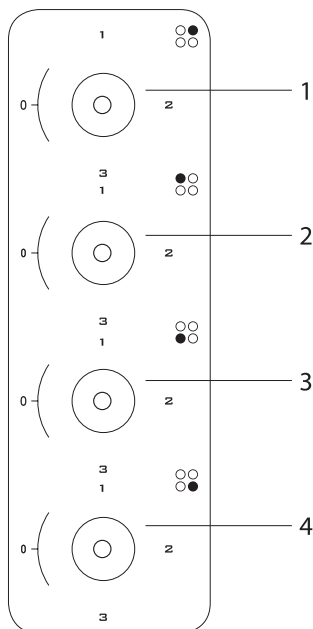
Димензии на шалтер

Обрнете внимание на цртежите и димензиите дадени подолу додека вршите инсталација и прилагодување на плочата за готвење шалтер за сечење големини.



КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Електричен грејач (плоча) Визуелна плоча за готвење



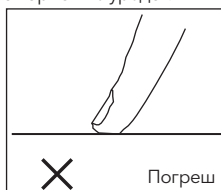
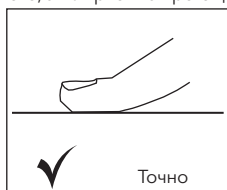
1. Електричен грејач од 180 mm (плочка)
2. Електричен грејач од 145 mm (плочка)
3. Електричен грејач од 180 mm (плочка)
4. Електричен грејач од 145 mm (плочка)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Контролната табла погоре е само за илустрација.
Размислете за контролната табла на вашиот уред.

Предупредувања за користење на допирната контрола

1. Контролите реагираат на допирање, така што нема потреба да вршите никаков притисок врз контролите.
2. Користете го дното, а не врвот на прстот додека го користите уредот.



3. Проверете дали контролите на допир се секогаш чисти и суви. Дури и тенок слој вода може да го отежнедопрете ги контролите за да работат.

КОРИСТЕЊЕ НА ВАШИОТ УРЕД

1. Ставете ги тенџерињата и тавите така што нивните рачки да не се поставени над ринглите за да спречите загревање на рачките.
2. Ставете соодветна количина храна во тенџерињата и тавите. Така, можете да спречите прелевање на оброците и да избегнувате непотребно чистење.
3. Не користете контејнери кои се нестабилни и кои лесно може да се превртат на плочата за готвење.
4. Не ставајте празни тенџериња и тави на ринглите со вклучен пламен.
5. Секогаш исклучувајте ги ринглите после секоја употреба.
6. Не ставајте контејнери кои можат да бидат погодени од топлина на производот.
7. Не ракувајте ринглите без тенџериња и тави поставени врз нив.
8. Не ставајте ги капците од тенџерињата и тавите на ринглите.
9. Кога сакате да го ставите тенџерето на друга рингла, земете го тенџерето и ставете го повторно наместо да го лизгате.
10. Чувајте го капакот на садот што го користите за масло за греење отворен.
11. Не ставајте масло со волумен поголем од една третина од тавата. Не оставајте го маслото без надзор кога е маслото се загрева. Екстремно врелите масла може да предизвикаат пожар.
12. Користете само тенџериња и тави со обработени основи. Остри рабови предизвикуваат гребнатини на површината.
13. Немојте користете алуминиумски тенџериња и тави. Алуминиумот предизвикува оштетување на површината за готвење.



Прскањето и прелевањето може да предизвика оштетување на површината на плочата за готвење и пожар.



Далине користете контејнери со конвексни или конкавни основи.

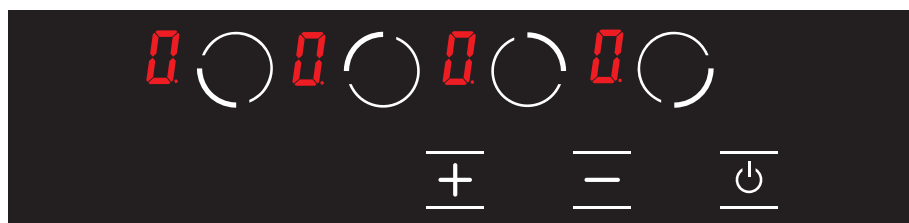


Ако дијаметарот на тенџерето е помало од дијаметарот на ринглата, тоа ќе троши енергија.



Користете само тенџериња и тави со рамни подлоги.

ПРИРАЧНИК ЗА ЕЛЕКТРОНСКА ТАБЛА

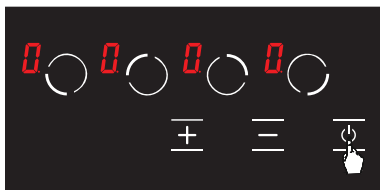


	Долно лево копче за избор на место за готвење
	Горно лево копче за избор на место за готвење
	Горе десно копче за избор на место за готвење
	Долно десно копче за избор на место за готвење
	Плус клуч
	Клучот минус
	Копче за вклучување/исклучување
	Икона за приказ на температура

Вклучување на шпоретот

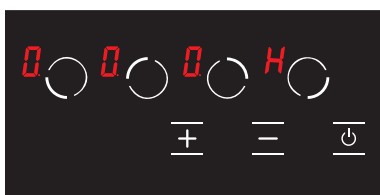
ЗАБЕЛЕШКА

Уредот почнува да работи во рок од 1 секунда откако ќе се приклучи на електричната мрежа. Сите LED диодии екраните светат 1 секунда.



Слика 1

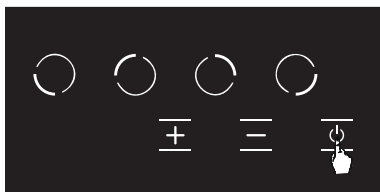
Уредот е вклучен со притискање на клуч. На се прикажува иконата на сите дисплеи. (Види слика 1)



Слика 2

Ако температурата на стаклото над ринглите е над + 60°C, и иконите се прикажуваат на приказот на соодветните сукцесивно. (= 0,5 секунди, = 0,5 секунди) види Сл. 2)

Вртење на Исклучете го шпоретот



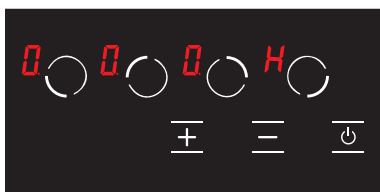
Слика 3

Уредот се исклучува со клуч. (види Сл. 3) Може да притискање на исклучете го клучите дури и ако е уредот со притискање бравата за деца наактивни.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Електронските компоненти остануваат активни 20 секунди. Ако во овој период нема ниво на готвење, уредот автоматски се префрла во „режим на исклучување“ со сигнален звук.

Приказ на преостаната топлина



Слика 4

Ако на иконата на екранот на шпоретот е осветлена, што значи дека соодветната плоча е сè уште жешка. Може да се користи за загревање на мала количина храна. (Види слика 4)

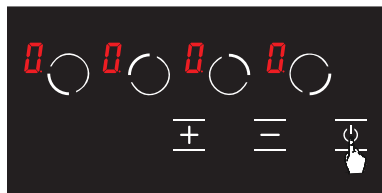
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Екранот за преостаната топлина не е осветлен и затоа не го предупредува корисникот за топлина во случај на прекин на струја на преостанатата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

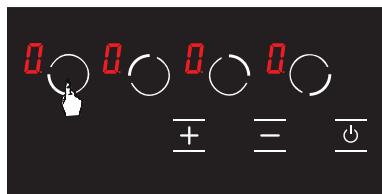
Преостанатата топлина на секое место за готвење останува активен до измерената чашатемпературата е под + 60 °C.

Вклучување на шпоретот за готвење



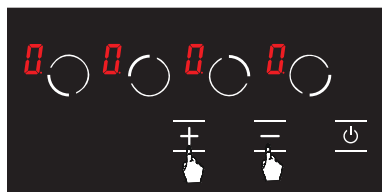
Слика 5

1. Вклучете го шпоретот со притискање на копчето. (Види слика 5)



Слика 6

2. Притиснете го соодветното копче за избор на рингла. На иконата ќе биде се прикажува во соодветната рингла кога ќе допрете за прв пат. (Види Сл.6)



Слика 7

3. Ниво на готвење на соодветните плочата за готвење може да постави постави од 1 до 9 со користење на икона на клучеви или од до 9 споредна опција на шпоретот. (Види слика 7)



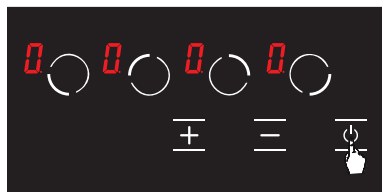
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ако избраната плоча е топла, Наместо тоа ќе се прикаже иконата икона поселекција е направено.

Функција за одржување на топлина (Изборен)

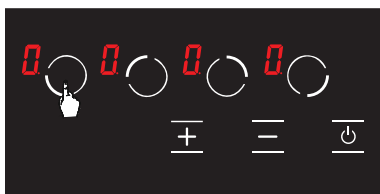
Функцијата „Задржи топло“ ја задржува зготвената храна поставена на готвењеобласт топла. Избраната плоча за готвење се ракува со помала моќност во оваа функција. Функцијата за одржување на топло е исто така ниво на готвење.

За да ја активирате функцијата за одржување топло



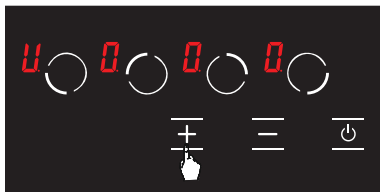
Слика 8

1. Вклучете го шпоретот со притискање на копчето. (Види слика 8)



Слика 9

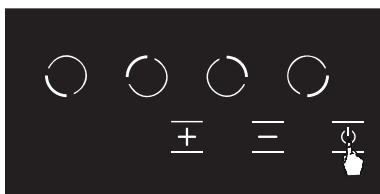
2. Притиснете го соодветното копче за избор на рингла еднаш. На **0** иконата есе прикажува кога ќе допрете за прв пат. (Види слика 9)



Слика 10

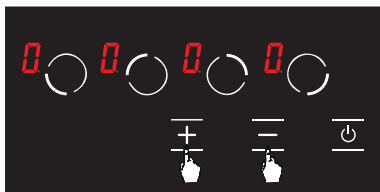
3. Потоа, притиснетена **+** клуч еднаш. На **H** иконата ќе бидеприкажани во соодветната рингла со овадопир. (види Сл. 10) Така, ќе се активира одржувањето топло.

Исклучување на шпоретот за готвење



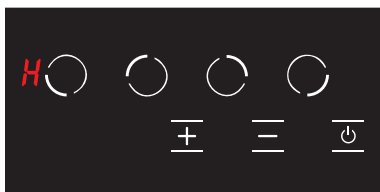
Слика 11

1. Можете да го исклучите шпоретот со притискање на **⏻** копче. Види Сл.11)



Слика 12

2. Користење на **+** и **-** клучеви, доведете ја температурата на **0** сите рингли до. (види Сл. 12) Шпоретот ќе се исклучи сам по него 20 секунди.

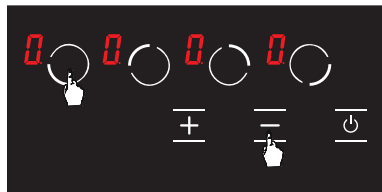


Слика 13

3. Ако некоја плоча е сè уште топла по 20 секунди, **H** симболот се прикажува додека температурата на соодветната плоча не стане пониска од $+60^{\circ}\text{C}$. (види слика 13) Не се прикажува икона откако ќе се исклучи шпоретот ако соодветната плоча за готвење не е жешка.

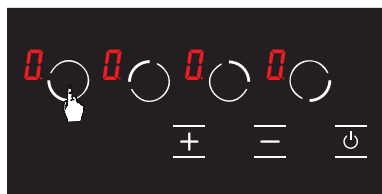
Функција за заклучување за деца (опционално)

За да го активирате заклучувањето за деца



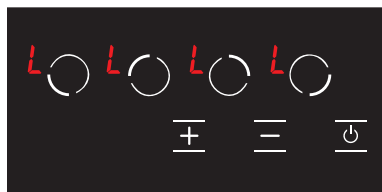
Слика 14

1. Притиснете го предното лево копче за избор на плочата за готвење (0) и клучот минус (-) истовремено, во овој момент ќе слушнете краток предупредувачки сигнал. (види слика 14) Потоа извадете ги прстите од шпоретотконтролен панел.



Слика 15

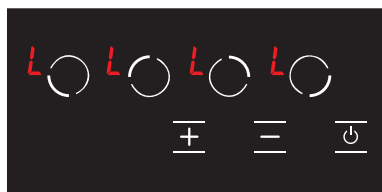
2. Притиснете го предното лево копче за избор на плочата за готвење (0) повторно. (Види слика 15)



Слика 16

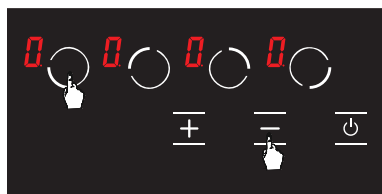
3. Заклучувањето за деца е активирано во овој момент и на L иконата е се прикажува на сите рингли за да ја означи оваа состојба. (види Сл. 16) На L и H иконите се прикажуваат алтернативно ако има некоја плоча за готвењежешко.

Деактивирање на заклучувањето за деца додека не се исклучи шпоретот



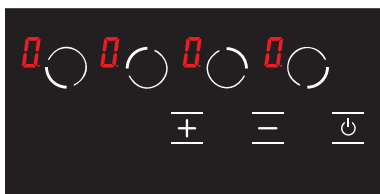
Слика 17

1. На L иконата се прикажува на сите прикази кога шпоретот е вклучен и бравата за деца е активна. (види Сл. 17) На L и H иконите прикажуваат алтернативно ако некоја плоча е топла. Може да го свртите вклучен или исклучен шпорет со само клуч.



Слика 18

2. Притиснете го предното лево копче за избор на плочата (0) за готвење (-) и клучот минус истовремено. (види слика 18) Во овој момент ќе слушнете краток предупредувачки сигнал. Потоа, извадете ги прстите од шпоретотконтролен панел.



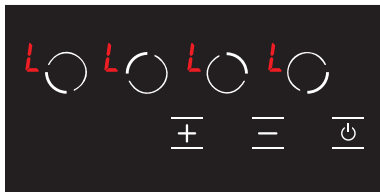
Слика 19

3. Иконата **0** се прикажува на сите екрани. (види Сл. 19) На **0** и **H** иконите се прикажуваат алтернативно ако некоја плоча е топла.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

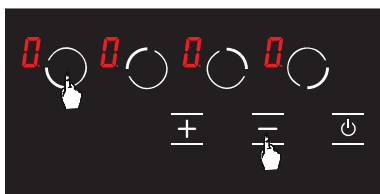
Заклучувањето за деца се деактивира додека шпоретот не се исклучи само со чекорите извршени во овој дел. Со други зборови, заклучувањето за деца ќе се активира повторно ако уредот се исклучи и повторно се вклучи. Така, детската брава ќе се активира секогаш кога шпоретот е исклучен и вклучен.

За целосно активирање на заклучувањето за деца



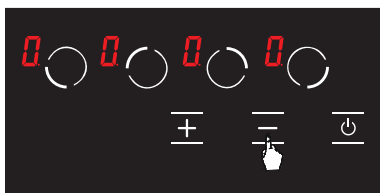
Слика 20

1. На **L** иконата се прикажува на сите прикази кога шпоретот е вклучен и бравата за деца е активна. (види Сл. 20) На **L** и **H** икони се прикажуваат алтернативно ако некоја плоча е топла. Можете да го вклучите или исклучите шпоретот со **0** само клуч.



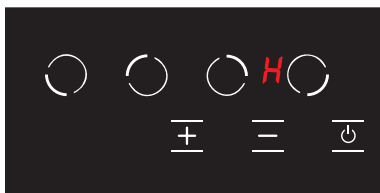
Слика 21

2. Притиснете го предното лево копче за избор на плочата за готвење (**0**) (**0**) и клучот минус (**-**) истовремено. (види Сл. 21) Во овој момент ќе слушнете краток предупредувачки сигнал. Потоа, извадете ги прстите од шпоретот контролен панел.



Слика 22

3. Притисне **-** клучот повторно. (види Сл. 22) Ова ќе биде изведена веднаш по вториот чекор. Заклучувањето за деца е трајно деактивирано. Со други зборови, заклучувањето за деца ќе продолжи да се деактивира дури и ако уредот е исклучен и повторно вклучен.



Слика 23

4. Уредот се префрла во режим на подготвеност по овие постапки. Меѓутоа, на **H** икона ќе се прикаже во случај на топла плоча дури и ако уредот се префрли во режим на подготвеност. (Види Сл. 23)

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Заклучувањето за деца ќе се деактивира во случај на прекин на струја.

Табела со приказ за грешки и препораки за решенија

Кодовите за грешки, нивните веројатни причини и препораките за решенија се дадени во табелата подолу.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Табелата подолу е применлива за сите модели.

Код за грешка	Опис на грешка	Потенцијална причина за грешка	Чистење на грешка
ER 03 & континуиран звук на сигналот	Постојана употреба на копчиња; контролната единица е нарушена по 10 секунди.	Вода или прибор за готвење на стаклото над контролната единица.	Исчистете ја работната површина на шпоретот.
ER 20	Дефект на бликот.	^ Грешка C.	Заменете ја електронската табла.
ER 21	Прекумерна температура.	Температурата на околината за електрониката е превисока.	Оставете ја површината за готвење да се излади. Проверете ја проверката на температурата на контролната единица.
ER 22	Грешка за евалуација на клучот. Контролната единица е свртена по 3,5 - 7,5 секунди.	Краток спој или грешка при откривање на клучеви.	Заменете ја електронската табла.
ER 31	Податоците за конфигурација сепогрешно.	---	Новата конфигурација е потребно.
ER 36	Грешка на сензорот за температура.	Краткиот спој или електронската табла се исклучува.	Заменете ја електронската табла.
ER 40	Напојувањето е премногу ниско за да го вклучите апаратот.	Примарниот РТС е премногу жежок.	Исключете го шпоретот од системот за напојување.
ER 47	Комуникациска грешка помеѓу конфигурацијата на електронската табла и грејачите.	Нема комуникација или неисправна комуникација.	Проверете дали е кабелот за поврзување поврзани правилно и функционално.
U 400	Неправилно поврзување.	Контролната единица е поврзана погрешно.	Поврзете го шпоретот за да го поправите напонот во мрежата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ако уредот се работи на максимално ниво предолго, може автоматски да се исклучи. Ова е обична мерка за безбедност на уредот.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

Пред да започнете со одржување или чистење, прво исклучете го приклучокот што обезбедува електрична енергија на плочата за готвење и спуштете го надолувентил за гас. Ако плочата за готвење е топла, почекајте да се олади.

1. Со цел вашата плоча да има долг и економичен век на траење, редовно чистење и одржување треба да биде изведена на вашата плоча за готвење.
2. Не чистете ја плочата за готвење со алатки за гребење како четка со влакна, жичана волна или нож. Не користете абразивни средства, гребење, кисели материјали или детергент.
3. Откако ќе ги исчистите деловите од вашата плоча со сапуница, исплакнете ја, а подоцна добро исплакнете со мека крпа.
4. И исчистете ги стаклените површини со специјални средства за чистење стакло. Бидејќи гребењето на стаклените површини доведува до кршење, додека чистите стаклени површини, не користете абразивни средства за чистење или остри метални стругалки.
5. Не чистете ја плочата за готвење со средства за чистење на пареа.
6. Во текот на чистењето на вашата плоча за готвење, никогаш не користете запаливи материјали како киселина, разредувач и гас.
7. Не мијте ги пластичните и алуминиумските делови од плочата за готвење во машина за миење садови.
8. Чист оцет, лимон, сол, кокс и слични супстанции кои содржат киселини и алкали истурени на вашата плоча за готвење веднаш.
9. Со текот на времето, копчињата на плочата за готвење се вртат силно или никогаш повеќе не се вртат, во такви околности може да биде потребно копчињата да се сменат. Промената треба да се направи само од овластен сервис.

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Може да ги решите проблемите со кои може да наидете на вашиот производ со проверка на следните точки пред да се јавите техничка служба.

Ако апаратот не работи

1. Проверете дали е приклучен кабелот за напојување на плочата за готвење.
2. Испитувајте со безбедни начина ако има електрична енергија на мрежата.
3. Осигурувачи за ревизија.
4. Контролирајте дали е достапно оштетување на кабелот за напојување.

ПРАВИЛА ЗА РАКУВАЊЕ

1. Движењето и транспортот извршете ги во оригиналното пакување.
2. Обрнете максимално внимание на апаратот при полнење/растовар и ракување.
3. Проверете дали пакувањето е безбедно затворено за време на ракувањето и транспортот.
4. Заштитете го од надворешни фактори (како влажност, вода итн.) кои можат да го оштетат пакувањето.
5. Внимавајте да не го оштетите апаратот поради нерамнини, удари, падови итн. додека ракувате и транспортирате, а не да се скрши или деформира при работа.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА ОТПАДОТ-ЕКОЛОШКИ ОТПАД



Фрлете го пакувањето на еколошки начин.

Овој уред е означен во согласност со Европската директива 2012/19/EU за користени електрични и електронски апарати (отпадна електрична и електронска опрема - ОЕЕО).

Упатството ја одредува рамката за враќање и рециклирање на искористените апарати како што е применливо во ЕУ.

ИНФОРМАЦИИ ЗА ПАКЕТОТ

Материјалите за пакување на производот се произведени од материјали што може да се рециклираат во согласност со нашите национални регулативи за животна средина. Не фрлајте ги материјалите од пакувањето заедно со домашниот или друг отпад. Однесете ги до местата за собирање материјали за пакување определени од локалните власти.

Spoštovani uporabnik,

priporočamo, da pred uporabo izdelka natančno preberete priročnik in ga imate vedno pri roki.

OPOMBA

Ta uporabniški priročnik je pripravljen za več modelov. Nekaterih funkcij, ki so v njem navedene, morda v vašem aparatu ni.

Vsi naši aparati so namenjeni le uporabi v gospodinjstvih in ne komercialni uporabi. Izdelki, označeni z (*), so izbirna možnost.

Skladno s predpisi o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

POMEMBNA OPOZORILA

1. Nameščanje in popravila mora vedno izvajati „POOBLAŠČENI SERVIS“. Proizvajalec ne odgovarja za dela, ki jih izvedejo nepooblaščen osebe.
2. Natančno preberite ta navodila za delo. Le na ta način lahko aparat uporabljate varno in pravilno.
3. Kuhalno ploščo morate uporabljati v skladu z navodili za delo.
4. Med delovanjem naj v bližini ne bo otrok, mlajših od 8 let, in hišnih ljubljencev.
5. **OPOZORILO: Nevarnost požara; na kuhhalno površino ne odlagajte nobenih pripomočkov.**
6. **OPOZORILO: Aparat in deli aparata, ki so dostopni, so med delovanjem vroči.**
7. Pogoji nastavitve aparata so označeni na nalepki (ali na tablici s podatki).
8. Pri uporabi žara so deli, ki so dostopni, lahko vroči. Majhni otroci naj se ne približujejo aparatu.
9. **OPOZORILO: Ta aparat je namenjen samo za kuhanje/pečenje. Ni ga dovoljeno uporabljati v druge namene, na primer za ogrevanje prostora.**
10. Aparata ne čistite s parnimi čistilniki.
11. Požara NIKOLI ne skušajte gasiti z vodo. Najprej izklopite električni tokokrog aparata in nato pokrijte ogenj s pokrovom ali odejo.
12. Otroci, mlajši od 8 let, se brez nenehnega nadzora aparatu ne smejo približevati.
13. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov.
14. **POZOR: Postopek pečenja je treba nadzorovati. Postopek pečenja je treba vedno nadzorovati.**
15. Aparat ni primeren za uporabo skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
16. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, slušnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe brez izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali če so obveščeni o nevarnostih.
17. Ta aparat je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvu.
18. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so stari 8 in več let ter so pod nadzorom odraslih.
19. Otroci, mlajši od 8 let, naj ne bodo v bližini aparata in njegovega napajalnega kabla.
20. Preden aparat uporabite, iz njegove bližine odstranite vse zavese, til, papir ali kateri koli drug vnetljivi (gorljivi) material. Gorljivega ali vnetljivega materiala ne postavljajte na aparat ali vanj.
21. Kanali za prezračevanje naj bodo odprti.
22. Zaprtih konzerv in steklenih kozarcev ne segrevajte. Zaradi pritiska lahko kozarci eksplodirajo.
23. Če jemljete zdravila in/ali ste pod vplivom alkohola, kar lahko vpliva na vašo zmožnost presoje, izdelka ne uporabljajte.
24. Po vsaki uporabi preverite, ali je enota izklopljena.
25. Pri uporabi alkohola v živilih bodite previdni. Alkohol pri visokih temperaturah izhlapeva in se lahko vname; če pride v stik z vročimi površinami, to lahko povzroči požar.
26. Če je aparat okvarjen ali vidno poškodovan, ga ne uporabljajte.
27. Na aparat ne postavljajte predmetov, ki jih lahko dosežejo otroci.
28. Materiali za embalažo so otrokom nevarni. Poskrbite, da materiali za embalažo nikoli ne bodo v bližini otrok.
29. Med kakršnimi koli gradbenimi deli doma je mogoče napajanje kuhhalne plošče izklopiti. Po koncu del mora ponovni priklop kuhhalne plošče opraviti pooblaščen servis.
30. Na površino aparata ne postavljajte kovinskega pribora, kot so noži, vilice in žlice, saj se bo segrel.

31. Da se aparat ne pregreje, ga ne smete namestiti za okrasno oblogo.
32. Preden odstranite varovala, aparat izklopite. Po čiščenju namestite varovala v skladu z navodili.
33. Točko za pritrditev kabla je treba zavarovati.
34. **POZOR: Če se steklo štedilnika razbije, takoj izklopite vse grelne elemente in aparat izklopite iz napajanja; ne dotikajte se površine aparata in aparata ne uporabljajte.**
35. Uporabnik ne sme sam popravljati kuhalne plošče.
36. Če uporabnik med kuhanjem ne izklopi kuhalne plošče, se lahko dotakne vročih površin, zaradi česar se pojavijo opekline.
37. Če so na kuhalno ploščo postavljeni težji lonci, se lahko prevrnejo. Lahko pride do telesnih poškodb.
38. Po namestitvi poskrbite za odklop naprave z vtičem, ki je dostopen, ali pa s stikalom v fiksnem ožičenju.

Varnost v zvezi z elektriko

1. Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, zavarovano z varovalko, ki je skladna z vrednostmi v preglednici tehničnih specifikacij.
2. Opremo za ozemljitev naj namesti pooblaščen električar. Naše podjetje ni odgovorno za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka, ki ni ozemljen v skladu z lokalnimi predpisi.
3. **OPOZORILO: Če je površina počena, aparat izklopite, da preprečite električni udar.**
4. Aparata nikoli ne čistite tako, da bi po njem pršili ali zlivali vodo. Obstaja tveganje smrti zaradi elektrike.
5. Vtiča ne prijemajte z vlažnimi rokami. Pri izklopu vtiča ne vlecite, ampak ga vedno držite.
6. Enoto med namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem in popravilom vedno izklopite.
7. Da preprečite iskenje, poskrbite, da bo vtič trdno vstavljen v stensko vtičnico.
8. Če je napajalni kabel (kabel z vtičem) poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali pa enakovredno usposobljeno osebo zamenjati, da prepreči nevarno situacijo.
9. Ne uporabljajte odrezanih ali poškodovanih kablov ali pa podaljškov kablov, ki niso originalni.
10. Za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov, sicer lahko pride do električnega udara.
11. Poskrbite, da v vtičnici, v katero je nameščen vtič izdelka, ne bo tekočine ali vlage.
12. Pri namestitvi je potrebno večpolno stikalo za odklop napajanja. V skladu z gradbenim zakonom je treba za odklop od napajanja poskrbeti s stikalom ali vgrajeno varovalko na fiksnem napajanju.
13. Napajalni kabel (kabel z vtičem) se ne sme dotikati vročih delov aparata.
14. Enoto med namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem in popravilom vedno izklopite.
15. Aparat je opremljen z napajalnim kablom tipa Y.
16. Treba je namestiti odklopnike tokokroga kuhalne plošče, tako da jih končni uporabnik po namestitvi kuhalne plošče lahko doseže.
17. Fiksni priključki morajo biti priključeni na napajanje, pri katerem je omogočen odklop z večpolnim stikalom. Pri aparatih s kategorijo prenapetostne zaščite III mora biti odklopnik priključen na fiksno napajanje v skladu z oznakami na ožičenju.
18. Stikal za vžig ne odstranjujte z aparata. Sicer boste omogočili dostop do nezaščitenih električnih kablov. S tem lahko pride do električnega udara.

Načini za zaščito steklokeramične kuhalne površine

Steklokeramična kuhalna površina je do določene mere nezlomljiva in odporna na praske. Da preprečite morebitne poškodbe, pa vseeno upoštevajte naslednje:

1. Na vroče kuhalne plošče nikoli ne zlivajte hladne vode.
2. Na steklokeramično kuhalno ploščo ne stopajte.
3. Odločilen je lahko nenaden pritisk, kot je, na primer, udarec solnice, ki pade. Zato takih predmetov ne postavljajte nad kuhalne plošče.
4. Po vsaki uporabi se prepričajte, da so dno lonca in kuhalne površine čisti in suhi.

5. Na površinah kuhalne plošče ne lupite zelenjave. Delčki peska, ki padajo z nje, lahko opraskajo steklokeramično ploščo.
6. V pečico ne postavljajte vnetljivih snovi, kot je karton ali plastika. Predmeti iz materialov, kot so kositer, cink ali aluminij (ter aluminijaste folije ali prazne posode za kavo) se na vročih kuhalnih površinah lahko stalijo in jih s tem poškodujejo.
7. Poskrbite, da sladka hrana ali sadni sokovi ne bodo v stiku z vročimi kuhalnimi območji. Na steklokeramični površini lahko pustijo madeže.

Predvidena uporaba

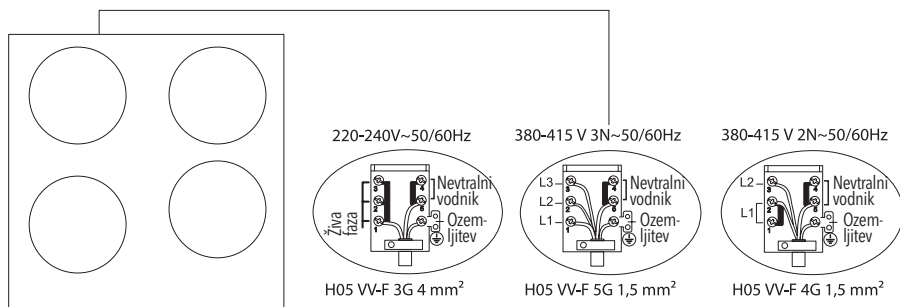
1. Ta izdelek je zasnovan za uporabo v gospodinjstvu. Komercialna uporaba aparata ni dovoljena.
2. Ta aparat je dovoljeno uporabljati le za kuhanje/pečenje. Ni ga dovoljeno uporabljati v druge namene, na primer za ogrevanje prostora.
3. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli škodo zaradi nepravilne uporabe ali napačnega rokovanja.
4. Življenjska doba izdelka, ki ste ga kupili, znaša 10 let. V tem obdobju proizvajalec zagotavlja nadomestne dele, ki so potrebni za delovanje tega izdelka, kot je opredeljen.

Električni priključek

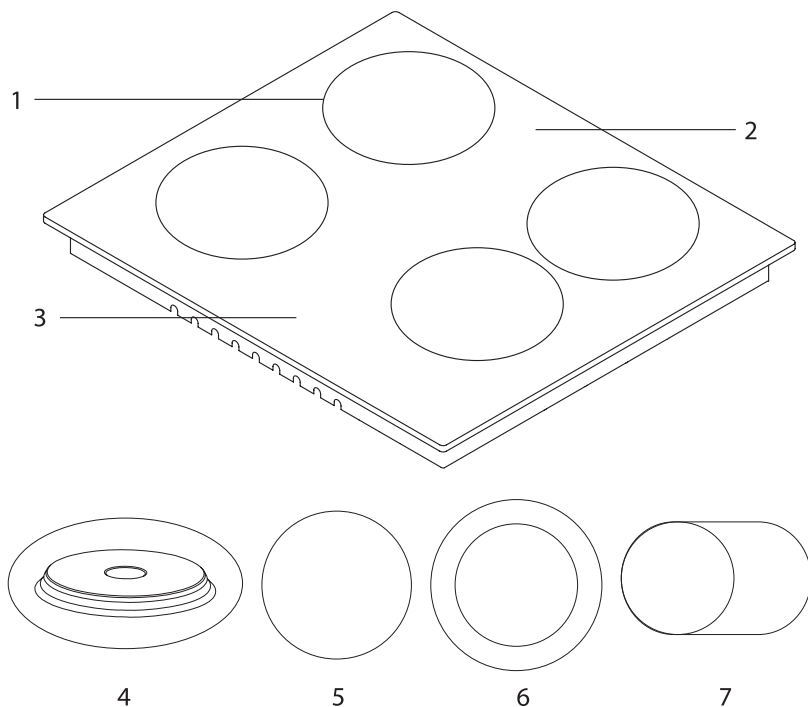
1. Nastavitev pogojev tega aparata je opisana na nalepki ali tablici s podatki.
2. Aparat morate priključiti na varovalko, primerno za električno moč. Priporočamo, da namestitev po potrebi izvede pooblaščen servis.
3. Aparat je zasnovan za električno napajanje napetosti 220-240 V AC/380-415 V 3N AC s frekvenco 50/60 Hz.
4. Če so vrednosti omrežnega napajanja drugačne, se obrnite na pooblaščen servis.
5. Električni priključki aparata morajo biti priključeni le na varovalke s primerno ožičenim sistemom ozemljitve. Če na mestu, kjer bo nameščen aparat, ni primerne varovalke, se takoj obrnite na pooblaščen servis. Proizvodno podjetje nikakor ni odgovorno za škodo, ki bi nastala zaradi varovalk, ki so brez ozemljitve in so priključene na napravo.
6. Vtič aparata mora biti zlahka dostopen in blizu varovalke, katere ozemljitev je izvedena brez podaljška.
7. Preprečite stik napajalnega kabla aparata z vročimi območji. Na enak način poskrbite, da ne bo blizu ostrih robov in kotov.
8. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali pa enakovredno usposobljeno osebo zamenjati, da prepreči nevarno situacijo.
9. Zaradi napačnega priklopa elektrike se aparat lahko poškoduje. V tem primeru za aparat ne bo več veljala garancija. Aparat mora na elektriko priklopiti pooblaščen servis.

Shema priklopa na elektriko

Aparat naj na elektriko priključi pooblaščen oseb v skladu z naslednjo shemo.



PREDSTAVITEV APARATA



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Položaji grelcev | 5. Keramični grelec (180 mm ali 140 mm)* |
| 2. Steklena ali kovinska površina | 6. Dvojni keramični grelec
(120 mm/180 mm ali 220 mm/300 mm)* |
| 3. Kontrolna stikala | 7. Ovalni dvojni keramični grelec (140 mm/250 mm)* |
| 4. Grelna plošča (145 mm ali 180 mm)* | |

Tehnične lastnosti

Električno kuhhalno ploščo lahko uporabljate tako, da obrnete gumb na nadzorni plošči, ki ga želite uporabiti, na zeleno raven. Moči kuhlalne ploščke glede na ravni so podane v naslednji preglednici.

Specifikacije	Raven 1	Raven 2	Raven 3	Raven 4	Raven 5	Raven 6
Grelna plošča 80 mm	200 W	250 W	450 W	---	---	---
Grelna plošča 145 mm	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
Grelna plošča 180 mm	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
Hitra grelna plošča 145 mm	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
Hitra grelna plošča 180 mm	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
Grelna plošča 145 mm	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
Grelna plošča 180 mm	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
Hitra grelna plošča 145 mm	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
Hitra grelna plošča 180 mm	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
Keramični grelec 180 mm	1800 W					
Keramični grelec 140 mm	1200 W					
Keramični grelec 140/250 mm	1800 W					
Keramični grelec 120/180 mm	1700 W					
Keramični grelec 220/300 mm	2400 W					
Napajalna napetost	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



OPOZORILO!

- Pri prilagajanju, ki ga bo izvedel pooblašteni servis, je treba upoštevati to preglednico. Proizvajalec ne odgovarja za nobene težave, ki bi nastale zaradi morebitne napačne prilagoditve.
- Zaradi izboljšanja kakovosti izdelka se tehnične specifikacije lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.
- Vrednosti, ki so priložene aparatu ali pa so v dokumentih, ki so mu priloženi, so laboratorijski odčitki v skladu z ustreznimi standardi. Te vrednosti so lahko drugačne, odvisno od uporabe in pogojev okolja.

NAMESTITEV KUHALNE PLOŠČE

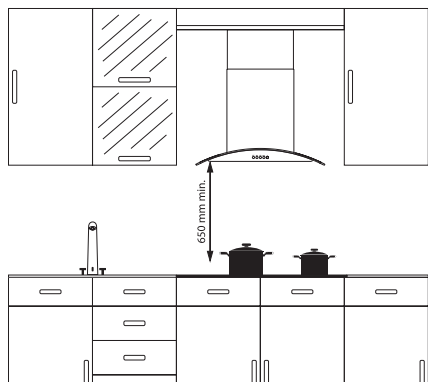
Preverite pravilnost električne napeljave, da boste lahko pri aparatu vzpostavili delovno stanje. Če električna napeljava ni primerna, pokličite električarja in vodoinstalaterja, da uredita napeljavo, kot je to potrebno. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi del, ki jih izvedejo nepooblašene osebe.



OPOZORILO!

- Za pripravo mesta, kamor bo nameščen izdelek, in za pripravo električne napeljave je odgovoren kupec.
- Med namestitvijo izdelka je treba upoštevati pravila v lokalnih standardih za električne napeljave.
- Preden aparat namestite, preverite, ali je kakor koli poškodovan. Če je poškodovan, ga ne nameščajte. Poškodovan izdelek predstavlja tveganje za vašo varnost.

Pravilno mesto za namestitev



Izdelek je zasnovan skladno s kuhinjskimi pulti, ki so dobavljeni s trga. Med izdelkom ter kuhinjskimi stenami in pohištvo je treba pustiti varnostno razdaljo.

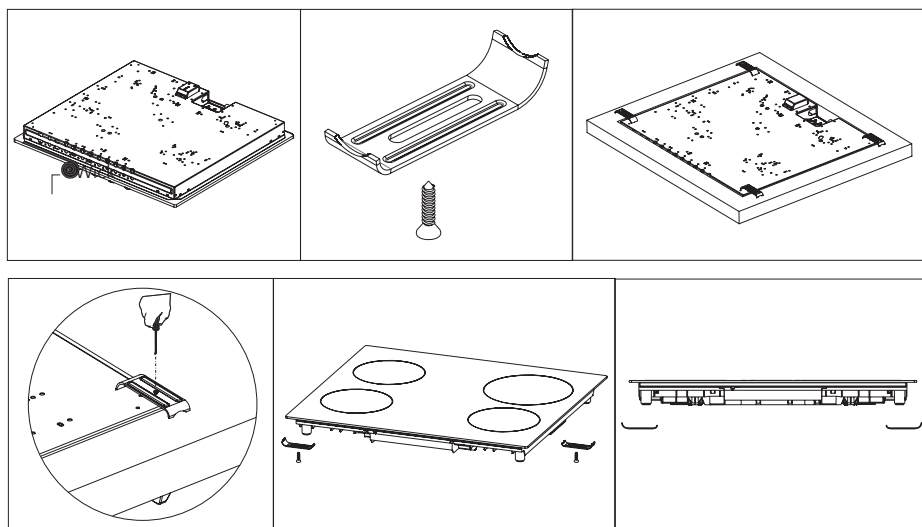
Če bo nad aparatom nameščena napa/aspirator, upoštevajte priporočila proizvajalca nape/aspiratorja glede višine sestava. (Znašati mora najmanj 65 cm.) Odprtina, v katero bo nameščena kuhalna plošča na pultu, mora biti izrezana v skladu z merami za namestitev kuhalne plošče.

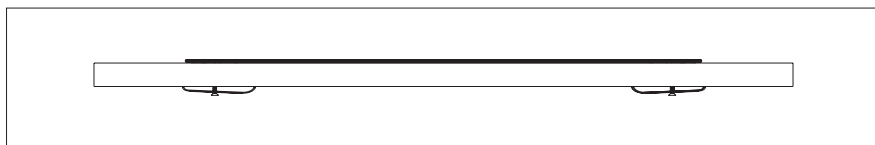
Izdelek je treba namestiti skladno s pravili, navedenimi v lokalnih standardih v zvezi z elektriko.

Namestitev

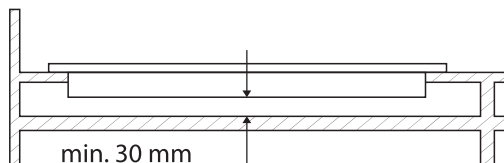
1. Obrnite kuhalno ploščo z zgornjo stranjo navzdol in jo postavite na gladko površino.
2. Da med kuhalno ploščo in pult ne bodo zašli tujki, nanesite pasto, ki je v paketu, ob straneh spodnjega varovala pulta. V kotih nanesite pasto v krožnih slojih in jih nanašajte večkrat, da zapolnite vrzeli v kotih.
3. Kuhalno ploščo znova obrnite, jo poravnajte s pultom in jo namestite nanj.
4. Na pult jo pritrdite s priloženimi sponko in vijaki.

Shema namestitve





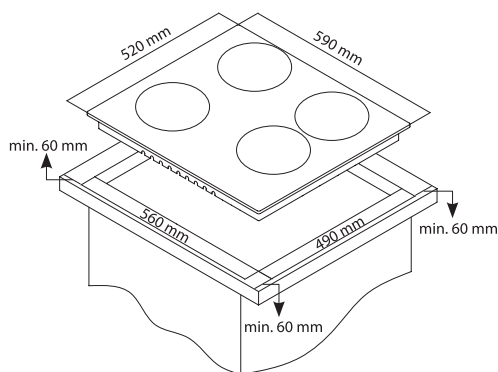
5. Če je izdelek montiran na predal in če se je mogoče dotakniti njegove spodnje strani, je treba ta del ločiti z leseno polico.



6. Pri montaži kuhalne plošče na omarico, kot je prikazano na zgornji sliki, je treba zaradi ločitve omarice in kuhalne plošče montirati polico. Če je montirana na vgradno pečico, ni potrebe po tem.
7. Če bo kuhalna plošča nameščena ob desni ali levi steni, mora najmanjša razdalja med steno in kuhalno ploščo znašati 50 mm.

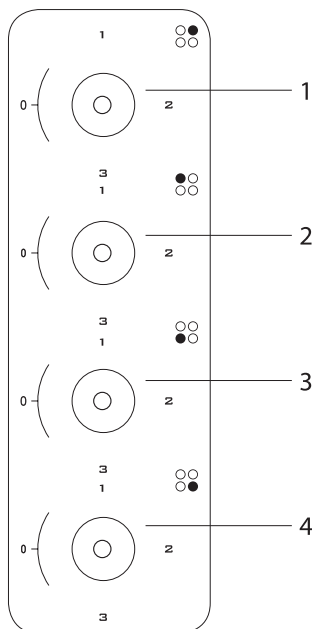
Mere izreza pulta

Pri namestitvi in prilagajanju velikosti izreza pulta bodite pozorni na spodnje risbe in mere.



NADZORNA PLOŠČA

Vizualni prikaz električnega grelca (grelne plošče) na kuhalni plošči



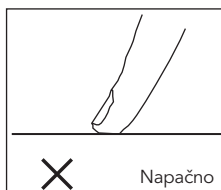
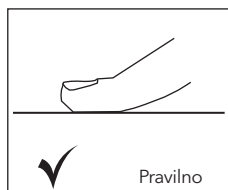
1. Električni grelec (grelna plošča) 180 mm
2. Električni grelec (grelna plošča) 145 mm
3. Električni grelec (grelna plošča) 180 mm
4. Električni grelec (grelna plošča) 145 mm

! OPOZORILO!

Zgornja nadzorna plošča je namenjena le prikazu.
Upoštevajte nadzorno ploščo na vaši napravi.

Opozorila glede uporabe kontrolnikov Touchmatic

1. Kontrolniki se odzivajo na dotik, zato vam ni treba pritiskati nanje.
2. Pri dotiku ne uporabljajte konice prsta, ampak blazinico.



3. Poskrbite, da bodo kontrolniki na dotik vedno čisti in suhi. Krmilniki na dotik slabo delujejo že pri tanki plasti vode na kuhalni plošči.

UPORABA KUHALNE PLOŠČE

1. Lonce in ponve postavite tako, da njihovi ročaji ne bodo nad kuhalnimi ploščami in se tako ne bodo segrevali.
2. Količina hrane v loncih in ponvah naj bo primerna. Tako lahko preprečite polivanje obrokov in se izognete nepotrebnemu čiščenju.
3. Ne uporabljajte posod, ki niso stabilne in se zlahka prevrnejo prek kuhalne plošče.
4. Na kuhalne plošče z gorečim plamenom ne postavljajte praznih loncev in ponev.
5. Kuhalne plošče po vsaki uporabi izklopite.
6. Na aparat ne postavljajte posod, na katere lahko vpliva toplota.
7. Če na kuhalnih ploščah ni loncev in ponev, jih ne uporabljajte.
8. Pokrovov loncev in ponev ne postavljajte na kuhalne plošče.
9. Če želite lonec prestaviti na drugo kuhalno ploščo, ga ne potiskajte, ampak ga dvignite in prestavite.
10. Pokrov posode, v kateri segrevate olje, naj bo odprt.
11. V ponev nalijte samo toliko olja, da je napolnjena največ ena tretjina ponev. Med segrevanje olja bodite nenehno zraven. Zelo vroče olje lahko povzroči požar.
12. Uporabljajte le lonce in ponev s strojno obdelanim dnom. Ostri robovi lahko opraskajo površino.
13. Ne uporabljajte aluminijastih loncev in ponev. Zaradi aluminija se površina kuhalne plošče lahko poškoduje.



Zaradi pljuskov in prelivanja se lahko površina kuhalne plošče poškoduje, lahko pa pride tudi do požara.



Ne uporabljajte posod s konveksnim ali konkavnim dnom.

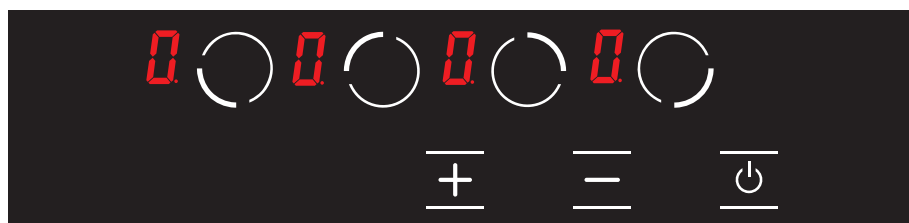


Če je premer lonca manjši od premera kuhalne plošče, se energija izgublja.



Uporabljajte le lonce in ponev z ravnim dnom.

NAVODILA ZA ELEKTRONSKO PLOŠČO

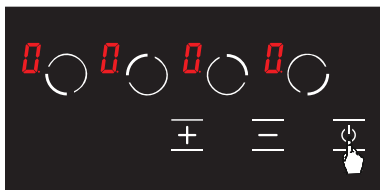


	Tipka za izbiro spodnjega levega kuhalnega območja
	Tipka za izbiro zgornjega levega kuhalnega območja
	Tipka za izbiro zgornjega desnega kuhalnega območja
	Tipka za izbiro spodnjega desnega kuhalnega območja
	Tipka plus
	Tipka minus
	Tipka za vklop/izklop
	Ikona za prikaz temperature

Vklop kuhalne plošče

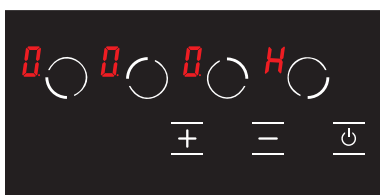
OPOMBA

Enota preide v delovno stanje eno sekundo po priklopu na omrežje. Vse lučke LED in zasloni za eno sekundo zasvetijo.



Slika 1

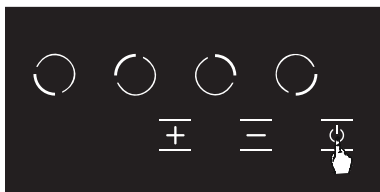
Enoto vklopite s pritiskom tipke . Na vseh zaslonih je prikazana ikona . (Glejte sliko 1.)



Slika 2

Če je temperatura stekla na kuhalni plošči višja od $+60^{\circ}\text{C}$, se na ustreznem zaslonu zapovrstjo prikazeta ikoni in . (= 0,5 sekunde, = 0,5 sekunde) (glejte sliko 2.)

Izklop kuhalne plošče



Slika 3

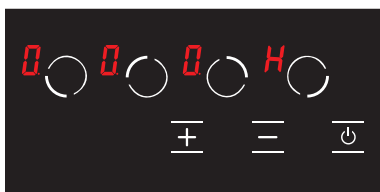
Enoto izklopite s pritiskom tipke . (Glejte sliko 3.) Enoto lahko izklopite s tipko , tudi če je aktiviran zaklep za zaščito otrok.



OPOZORILO!

Elektronski sestavni deli ostanejo aktivni 20 sekund. Če se v tem času jakost ne spremeni, enota samodejno preklopi v „izklopljeni način“ in pri tem odda opozorilni zvok.

Prikaz preostale toplote



Slika 4

Če je na zaslonu kuhalne plošče osvetljena ikona , je ustreznna grelna plošča še vedno vroča. Uporabite jo lahko za segrevanje majhne količine živil. (Glejte sliko 4.)



OPOZORILO!

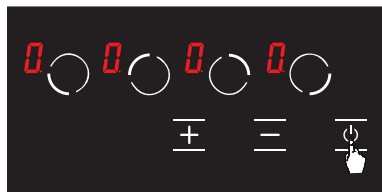
Prikaz preostale toplote ni osvetljen, zato uporabnik pri izpadu napajanja ni opozorjen glede toplote.



OPOZORILO!

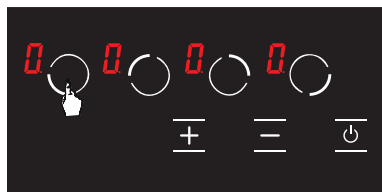
Prikaz preostale toplote posameznega kuhalnega območja ostane aktiven, dokler izmerjena temperatura stekla ne pade pod $+60^{\circ}\text{C}$.

Vklop kahalnih območij na kahalni plošči



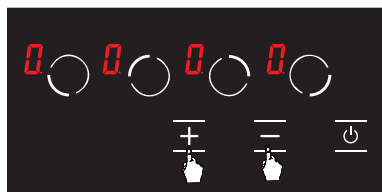
Slika 5

1. S pritiskom gumba vklopite kahalno ploščo. (Glejte sliko 5.)



Slika 6

2. Pritisnite izbirno tipko ustrezne grelne plošče. Po prvem dotiku bo prikazana ikona za ustrezno grelno ploščo. (Glejte sliko 6.)



Slika 7

3. Jakost kuhanja ustrezne grelne plošče je mogoče s tipkama in nastaviti od 1 do 9 ali od do 9, odvisno od možnosti kahalne plošče. (Glejte sliko 7.)

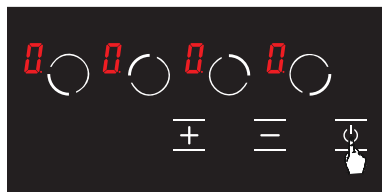
**OPOZORILO!**

Če je izbrana grelna plošča vroča, se bo potem, ko boste izbrali možnost, prikazala ikona namesto ikone .

Funkcija ohranjanja toplote (izbirno)

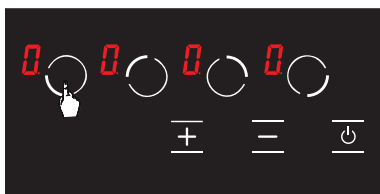
S funkcijo ohranjanja toplote bo kuhana hrana, ki jo boste postavili na kahalno območje, ostala topla. Pri tej funkciji izbrana grelna plošča deluje z nižjo močjo. Funkcija ohranjanja toplote je hkrati tudi jakost kuhanja.

Aktiviranje funkcije ohranjanja toplote



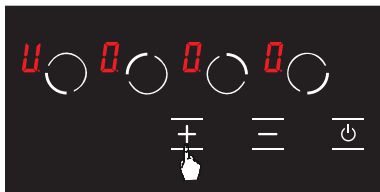
Slika 8

1. S pritiskom gumba vklopite kahalno ploščo. (Glejte sliko 8.)



Slika 9

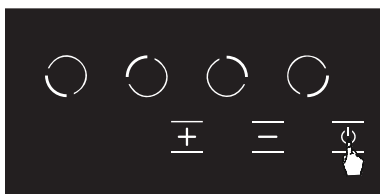
2. Enkrat pritisnete izbirno tipko ustrezne grelné plošče. Po prvem dotiku bo prikazana ikona **0**. (Glejte sliko 9.)



Slika 10

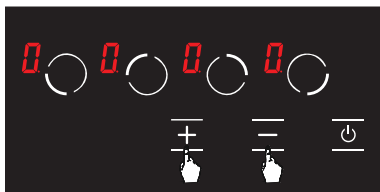
3. Nato enkrat pritisnete tipko **+**. Pri tem pritisku bo prikazana ikona **U** na ustrezni grelni plošči. (Glejte sliko 10.) S tem je aktivirana funkcija ohranjanja toplote.

Izklop kuhalnih območij na kuhalni plošči



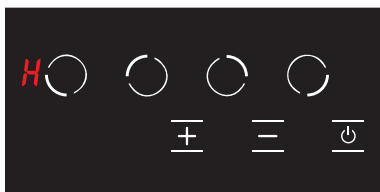
Slika 11

1. S pritiskom gumba **0** izklopite kuhalno ploščo. (Glejte sliko 11.)



Slika 12

2. S tipkama **+** in **-** nastavite temperaturo na vseh grelnih ploščah na **0**. (Glejte sliko 12.) Kuhalna plošča se bo samodejno izklopila po 20 sekundah.

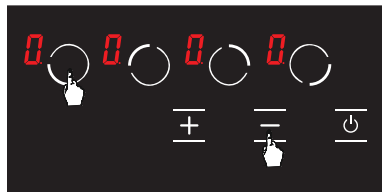


Slika 13

3. Če je po 20 sekundah katera koli grelna plošča še vroča, je prikazan simbol **H**, dokler temperatura grelné plošče ni manjša od +60 °C. (Glejte sliko 13.) Če ustrezna grelna plošča ni vroča, se po izklopu kuhalne plošče ne prikaže nobena ikona.

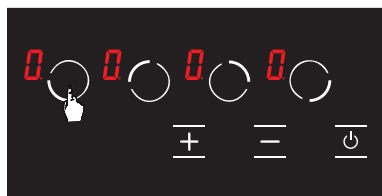
Funkcija zaklepa za zaščito otrok (izbirna)

Aktiviranje funkcije zaklepa za zaščito otrok



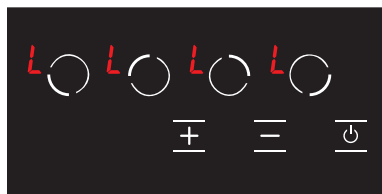
Slika 14

1. Hkrati pritisnite izbirno tipko sprednje leve grelne plošče (□) in tipko minus (-); v tem trenutku boste zaslišali kratek opozorilni signal. (Glejte sliko 14.) Nato prste umaknite z nadzorne plošče na kuhalni plošči.



Slika 15

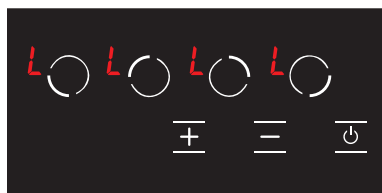
2. Znova pritisnite izbirno tipko sprednje leve grelne plošče (□). (Glejte sliko 15.)



Slika 16

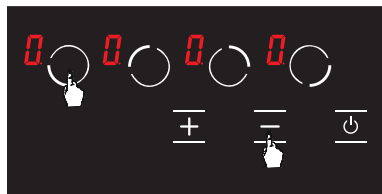
3. V tem trenutku je aktiviran zaklep za zaščito otrok in na vseh grelnih ploščah je prikazana ikona L, ki kaže to stanje. (Glejte sliko 16.) Če je katera koli grelna plošča vroča, se izmenično prikazujeta ikoni L in H.

Deaktiviranje zaklepa za zaščito otrok, dokler kuhalna plošča ni izklopljena



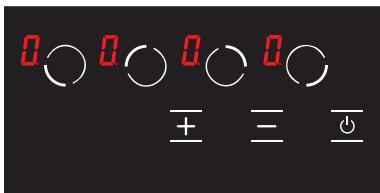
Slika 17

1. Ko je kuhalna plošča vklopljena in je aktiviran zaklep za zaščito otrok, je na vseh zaslonih prikazana ikona L. (Glejte sliko 17.) Če je katera koli grelna plošča vroča, se izmenično prikazujeta ikoni L in H. Kuhalno ploščo lahko izklopite le s tipko (power symbol).



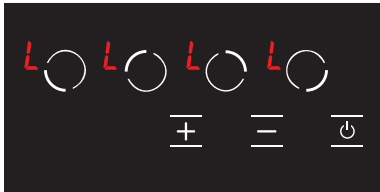
Slika 18

2. Hkrati pritisnite izbirno tipko sprednje leve grelne plošče (□) in tipko minus (-). (Glejte sliko 18.) V tem trenutku boste zaslišali kratek opozorilni signal. Nato prste umaknite z nadzorne plošče na kuhalni plošči.

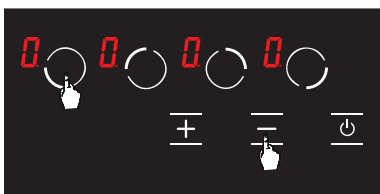


Slika 19

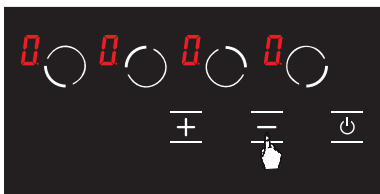
Popolno aktiviranje funkcije zaklepa za zaščito otrok



Slika 20



Slika 21



Slika 22



Slika 23

3. Na vseh zaslonih je prikazana ikona . (Glejte sliko 19.) Če je katera koli grelna plošča vroča, se izmenično prikazujeta ikoni  in .

OPOZORILO!

Dokler kuhalna plošča ni izklopljena, je zaklep za zaščito otrok deaktiviran le s koraki, navedenimi v tem razdelku. Z drugimi besedami: zaklep za zaščito otrok bo znova aktiviran, ko bo enota izklopljena in znova vklopljena. Tako bo zaklep za zaščito otrok aktiviran vsakič, ko bo enota izklopljena in vklopljena.

1. Ko je kuhalna plošča vklopljena in je aktiviran zaklep za zaščito otrok, je na vseh zaslonih prikazana ikona . (Glejte sliko 20.) Če je katera koli grelna plošča vroča, se izmenično prikazujeju ikoni  in . Kuhalno ploščo lahko izklopite le s tipko .

2. Hkrati pritisnite izbirno tipko sprednje leve grelne plošče () in tipko minus (). (Glejte sliko 21.) V tem trenutku boste zaslišali kratek opozorilni signal. Nato prste umaknite z nadzorne plošče na kuhalni plošči.

3. Znova pritisnite tipko . (Glejte sliko 22.) To morate izvesti takoj po drugem koraku. Zaklep za zaščito otrok je trajno deaktiviran. Z drugimi besedami: zaklep za zaščito otrok bo še naprej deaktiviran, tudi če bo enota izklopljena in znova vklopljena.

4. Po teh postopkih enota preklopi v način pripravljenosti. Če pa bo grelna plošča vroča, se bo prikazala ikona , tudi če bo enota prekopila v način pripravljenosti. (Glejte sliko 23.)

OPOZORILO! Pri izpadu napajanja bo zaklep za zaščito otrok deaktiviran.

Kode napak in priporočila za rešitve

V spodnji preglednici so navedeni kode napak, verjetni vzroki zanje in priporočila za rešitve.



OPOZORILO! Spodnja preglednica velja za vse modele.

Koda napake	Opis napake	Verjetni vzrok napake	Odstranjevanje napake
ER 03 in neprekinjeni opozorilni zvok	Neprekinjena uporaba gumbov; delovanje nadzorne enote je po 10 sekundah prekinjeno.	Na steklu na nadzorni enoti je voda ali kuhinjski pribor.	Očistite delovno površino kuhalne plošče.
ER 20	Programska napaka.	Napaka ^ C.	Zamenjajte elektronsko ploščo.
ER 21	Previsoka temperatura.	Temperatura okolja je previsoka za delovanje elektronike.	Počakajte, da se površina za kuhanje ohladi. Preverite nadzor temperature na nadzorni plošči.
ER 22	Napaka preverjanja tipke. Nadzorna enota se po 3,5-7,5 sekunde izklopi.	Kratek stik ali napaka pri zaznavanju tipk.	Zamenjajte elektronsko ploščo.
ER 31	Konfiguracijski podatki niso pravilni.	---	Zahtevana je nova konfiguracija.
ER 36	Napaka senzorja temperature.	Kratek stik ali izklop elektronske plošče.	Zamenjajte elektronsko ploščo.
ER 40	Napajalna napetost je prenizka za vklop aparata.	Primarni PTC je prevroč.	Odklopite kuhalno ploščo s sistema napajanja.
ER 47	Napaka komunikacije med konfiguracijo elektronske plošče in grelci.	Ni komunikacije ali pa je napačna.	Poskrbite, da bo priključni kabel pravilno in funkcionalno priključen.
U 400	Nepravilna povezava.	Nadzorna enota je nepravilno priključena.	Priključite kuhalno ploščo na pravilno omrežno napetost.



OPOZORILO! Če aparat predolgo deluje pri največji jakosti, se lahko samodejno izklopi. To je običajni ukrep za varnost naprave.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pred začetkom vzdrževanja ali čiščenja najprej odklopite vtič, prek katerega je kuhalni plošči dovajana električna, in izklopite plinski ventil. Če je kuhalna plošča vroča, počakajte, da se ohladi.

1. Kuhalno ploščo je treba redno čistiti in vzdrževati, da bo njena življenjska doba kuhalne plošče dolga in učinkovita.
2. Kuhalne plošče ne čistite s pripomočki, ki puščajo praske, kot so krtača iz ščetin, železna volna ali nož. Ne uporabljajte abrazivnih, praskajočih ali kislih snovi ali detergentov.
3. Ko dele kuhalne plošče obrišete s krpo, namočeno v milnico, krpo izperite in nato dele kuhalne plošče izperite z mehko krpo.
4. Steklene površine čistite s posebnimi sredstvi za čiščenje stekla. Ker steklo zaradi praskanja lahko poči, med čiščenjem steklenih površin ne uporabljajte abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal.
5. Kuhalne plošče ne čistite s parnimi čistilniki.
6. Pri čiščenju kuhalne plošče nikoli ne uporabljajte vnetljivih materialov, kot so kislina, razredčilo in plin.
7. Plastičnih in aluminijastih delov kuhalne plošče ne perite v pomivalnem stroju.
8. Snovi, ki se polijejo po kuhalni plošči ter vsebujejo kis, limono, sol in kolo, ter podobne snovi, ki vsebujejo kisline in baze, takoj počistite.
9. Sčasoma gumbi kuhalne plošče odrdijo ali se ne obračajo več; v takih primerih jih boste morali zamenjati. Zamenjavo lahko izvede samo pooblaščen servis.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden kličete servis, lahko težave z izdelkom, s katerimi se srečujete, rešite tako, da preverite naslednje točke.

Če aparat ne deluje.

1. Preverite, ali je napajalni kabel kuhalne plošče priključen.
2. Na varen način preverite, ali je v omrežju električna.
3. Preverite varovalke.
4. Preverite, ali je napajalni kabel poškodovan.

PRAVILA ZA ROKOVANJE

1. Med premikanjem in prevozom naj bo aparat v originalni embalaži.
2. Med natovarjanjem/raztovarjanjem in rokovanjem čim bolj pazite na aparat.
3. Med rokovanjem in prevozom poskrbite, da bo embalaža trdno zaprta.
4. Zaščitite pred zunanjimi dejavniki, (kot je vlaga, voda itd.), ki lahko poškodujejo embalažo.
5. Med rokovanjem in transportom pazite, da se aparat ne bo poškodoval zaradi udarcev, trkov, padcev itd., med delovanjem pa pazite, da ga ne boste zlomili ali deformirali.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE



Embalažo odstranite na okolju prijazen način.

Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU v zvezi z uporabljenimi električnimi in elektronskimi aparati (Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)). Smernica določa okvir za vračilo in recikliranje uporabljenih aparatov, kot je ustrezno po celotni EU.

INFORMACIJE O EMBALAŽI

Materiali za embalažo izdelka so proizvedeni iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalaže ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odpeljite jo na zbirne točke za embalažo, ki jih določijo lokalne oblasti.

Dragi korisniče,

Preporučujemo da pažljivo pročitate korisničko uputstvo pre upotrebe proizvoda i da ga uvek držite pri ruci.

NAPOMENA

Ovo uputstvo za upotrebu predviđeno je za više modela. Neke od navedenih karakteristika možda neće biti dostupne za vaš uređaj.

Svi naši uređaji namenjeni su samo za kućnu upotrebu i nisu prikladni za komercijalnu upotrebu. Proizvodi označeni zvezdicom (*) su opcioni

U skladu sa propisima o odlaganju električnog i elektronskog otpada.

VAŽNA UPOZORENJA

1. Instalaciju i popravku uvek treba da obavlja ovlašćeni servis. Proizvođač nije odgovoran za radove koje su obavila neovlašćena lica.
2. Pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu. Samo tako možete koristiti uređaj na bezbedan i pravilan način.
3. Šporet treba koristiti u skladu sa uputstvima za rukovanje.
4. Udaljite decu mlađu od 8 godina i kućne ljubimce od šporeta kada je uključen.
5. **UPOZORENJE: Opasnost od požara! Ne odlažite predmete na ploču za kuvanje.**
6. **UPOZORENJE: Uređaj i dostupni delovi zagrevaju se tokom rada.**
7. Uslovi instalacije ovog uređaja navedeni su na etiketi (ili na pločici sa podacima).
8. Dostupni delovi se zagrevaju prilikom korišćenja grila. Držati van domašaja dece.
9. **UPOZORENJE: Ovaj uređaj namenjen je za kuvanje. Ne sme se koristiti za druge namene, kao što je grejanje prostorije.**
10. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti paročistače.
11. NIKADA nemojte pokušavati da vodom ugasite vatru. Samo isključite napajanje uređaja i prekritje plamen poklopcem ili tkaninom otpornom na vatru.
12. Ukoliko deca mlađa od 8 godina nisu pod stalnim nadzorom, držati ih van domašaja uređaja.
13. Izbegavajte dodirivanje grejača.
14. **OPREZ: Proces kuvanja uvek treba nadgledati!**
15. Uređaj nije pogodan za korišćenje sa eksternim tajmerom ili posebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
16. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, osobe sa psihičkim, čulnim ili mentalnim problemima ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko se obezbedi nadzor ili pruže informacije u vezi sa opasnostima.
17. Ovaj uređaj je dizajniran isključivo za kućnu upotrebu.
18. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje ili održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odraslih.
19. Uređaj i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
20. Zavesu, til, papir ili druge zapaljive materijale sklonite dalje od uređaja pre korišćenja. Ne stavljajte zapaljive materijale na uređaj ili unutar njega.
21. Držite kanale za ventilaciju otvorene.
22. Ne zagrevajte zatvorene konzerve i staklene tegle. Pritisak može da dovede do njihove eksplozije.
23. Ne koristite proizvod kada ste pod uticajem određenih lekova i/ili alkohola, jer to može uticati na vašu sposobnost rasuđivanja.
24. Nakon svake upotrebe proverite da li je uređaj isključen.
25. Budite pažljivi kada koristite alkohol za pripremu hrane. Alkohol će ispariti na visokim temperaturama i može izazvati požar ako dođe u dodir sa vrućim površinama.
26. Ako je uređaj neispravan ili ima vidljivo oštećenje, nemojte rukovati njime.
27. Nemojte stavljati na uređaj predmete koje deca mogu da dohvate.
28. Ambalažni materijali su opasni za decu. Njih držite van domašaja dece.
29. Napajanje šporeta može da se isključi tokom bilo kojih građevinskih radova kod kuće. Nakon završetka radova, ponovno povezivanje šporeta obavlja ovlašćeni servis.

30. Ne postavljajte metalno posuđe, kao što su nož, viljuška i kašika na površinu uređaja, jer će se i oni zagrijati.
31. Da biste sprečili pregrevanje, uređaj ne sme biti instaliran iza dekorativne maske.
32. Isključite uređaj pre uklanjanja zaštitnih elemenata. Nakon čišćenja, instalirajte zaštitne elemente u skladu sa uputstvima.
33. Tačka pričvršćivanja kabla mora biti zaštićena.
34. **OPREZ: Ako se staklo šporeta polomi, odmah isključite grejač i iskopčajte utikač uređaja iz izvora napajanja, nemojte da dodirujete**

njegovu površinu i nemojte da koristite uređaj.

35. Korisnik ne sme samostalno da popravlja šporet.
36. Korisnik tokom kuvanja može da dodirne vrele površine, što može da dovede do opekotina.
37. Nemojte stavljati teške predmete na ploču šporeta, jer ukoliko dođe do njihovog pada možete se povrediti.
38. Omogućite iskopčavanje aparata iz napajanja nakon instalacije putem utikača kome se lako može pristupiti ili prekidača u slučaju fiksnog povezivanja.

Bezbednost pri naponu

1. Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem u skladu sa vrednostima navedenim u tabeli tehničkih specifikacija.
2. Neka ovlašćeni električar postavi opremu za uzemljenje. Naša kompanija neće biti odgovorna za oštećenja koja nastaju usled upotrebe proizvoda bez uzemljenja, u skladu sa lokalnim propisima.
3. **UPOZORENJE:** Ukoliko je površina napukla, isključite uređaj da biste izbegli opasnost od električnog udara.
4. Uređaj se ne sme čistiti prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji rizik od električnog udara.
5. Ne dodirujte utikač mokrim rukama. Ne vucite kabl da biste ga isključili, uvek držite utikač.
6. Iskopčajte utikač jedinice tokom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
7. Uverite se da je utikač čvrsto umetnut u zidnu utičnicu da biste izbegli varnice.
8. Ukoliko je kabl za napajanje (kabl sa utikačem) oštećen, zamenite ga proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje kako bi se sprečile situacije opasne po život.
9. Nemojte koristiti prekinute, oštećene ili produžne kablove, samo originalni kabl.
10. Nemojte koristiti paročistače za čišćenje uređaja, jer može doći do električnog udara.
11. Uverite se da u utičnici gde je priključen uređaj nema tečnosti ili vlage.
12. Za instalaciju je neophodan prekidač koji može u potpunosti isključiti napajanje. Odvajanje od napajanja mora se obezbediti pomoću prekidača ili integrisanog osigurača instaliranog na fiksno napajanje u skladu sa građevinskim propisom.
13. Kabl za napajanje (kabl sa utikačem) ne sme da dođe u dodir sa vrućim delovima uređaja.
14. Isključite uređaj prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
15. Uređaj je opremljen kablom tipa „Y“.
16. Prekidači osigurača postavljaju se tako da krajnji korisnik može doći do njih kada se šporet instalira.
17. Fiksni priključci moraju biti priključeni na napajanje koje omogućava potpuno odvajanje. Za uređaje sa prenaponskom kategorijom ispod III, uređaj za isključivanje mora biti priključen na fiksno napajanje u skladu sa propisima za instalaciju.
18. Nemojte da uklanjate prekidače za paljenje iz uređaja. U suprotnom, time se može omogućiti pristup električnim kablovima. To može dovesti do strujnog udara.

Metode za zaštitu površine za kuvanje od keramičkog stakla

Površina od keramičkog stakla je neprobijna i otporna na ogrebotine do određenog stepena. Međutim, da biste izbegli bilo kakvu štetu, uradite sledeće:

1. Nikada ne izlivajte hladnu vodu na vruće površine.
2. Ne stojte na ploči od keramičkog stakla.
3. Iznenadni pritisak, na primer, slanik koji padne na ploču, može biti koban. Dakle, ne postavljajte takve predmete na mesto iznad ploče za kuvanje.
4. Nakon svake upotrebe, uverite se da su baza posude za kuvanje i površine zona za kuvanje čiste i suve.
5. Ne ljuštite povrće na površinama ploče. Peščana zrnca koja ispadaju iz povrća mogu ogrebat i ploču od keramičkog stakla.
6. Nemojte stavljati zapaljive materijale, kao što su karton ili plastika, u rernu. Predmeti kao što su lim, cink ili aluminijum (kao i aluminijumske folije ili prazne posude za kafu) mogu se rastopiti na vrućim površinama za kuvanje i na taj način uzrokovati oštećenja.
7. Vodite računa da ne dozvolite da slatka hrana ili voćni sokovi dođu u kontakt sa vrućim zonama za kuvanje. To može uzrokovati mrlje na površini od keramičkog stakla.

Namena

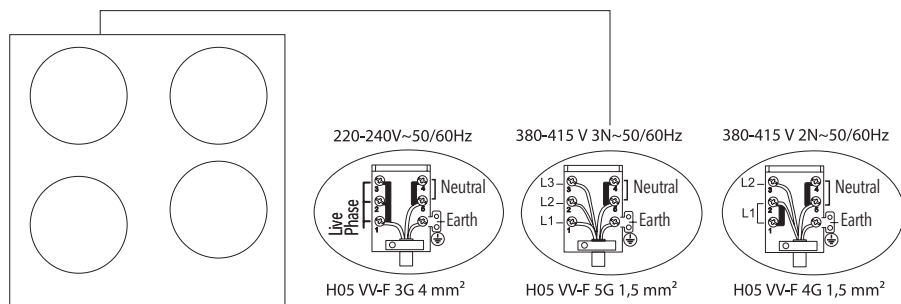
1. Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba uređaja nije dozvoljena.
2. Ovaj uređaj može se koristiti samo u svrhe pripreme hrane. Ne sme se koristiti u druge svrhe, kao što je grejanje prostorije.
3. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog zloupotrebe ili nepravilne upotrebe.
4. Vek trajanja proizvoda koji ste kupili je 10 godina. Ovo je period za koji rezervne delove potrebne za rad ovog proizvoda, kao što je definisano, obezbeđuje proizvođač.

Električni priključak

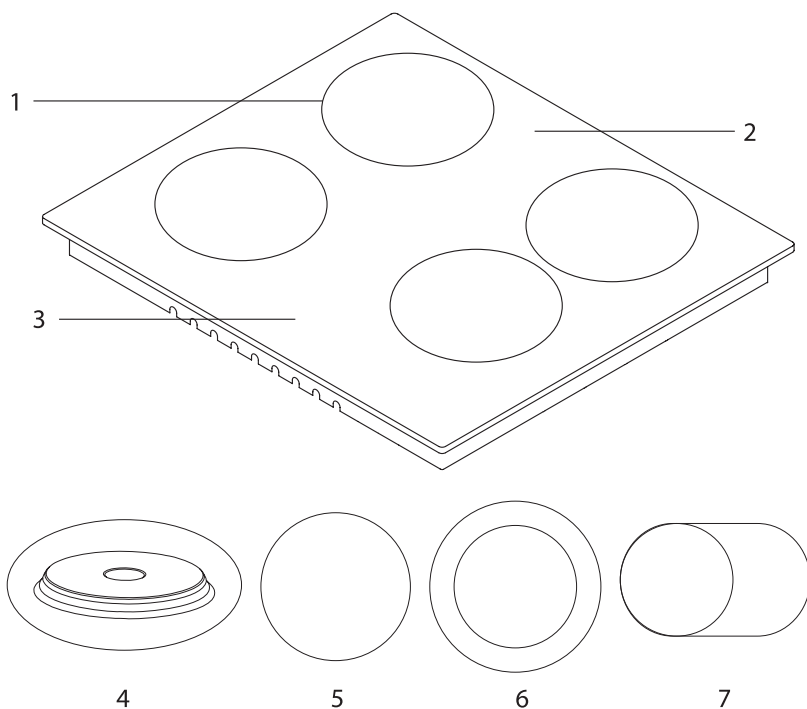
1. Uslovi podešavanja ovog uređaja označeni su na pločici sa nazivom.
2. Vaš uređaj treba da bude priključen u utičnicu sa odgovarajućim osiguračem. Ako je potrebno, preporučuje se da instalaciju obavi ovlašćeni serviser.
3. Vaš uređaj se podešava u skladu sa električnim napajanjem 220-240 V AC/380-415V3N AC 50/60 Hz.
4. Ako se električno napajanje razlikuje od ovih vrednosti, obratite se ovlašćenom servisu.
5. Električno povezivanje uređaja treba da se obavi isključivo preko osigurača sa odgovarajućim uzemljenjem. Ako nema praktičnog osigurača na mestu gde treba instalirati vaš uređaj, odmah se obratite ovlašćenom servisu. Proizvođač nije odgovoran za štetu koju može da izazove osigurač koji nije povezan sa uzemljenjem.
6. Utikač uređaja treba da se nalazi u blizini i treba biti lako dostupan zbog osigurača čije uzemljenje se obavlja bez upotrebe produžnog kabla.
7. Nemojte dozvoliti da kabl za napajanje dođe u dodir sa vrućim površinama. Slično tome, udaljite ga od oštih površina i uglova.
8. Ako je električni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasna situacija.
9. Pogrešno električno povezivanje može da dovede do oštećenja uređaja. U tom slučaju, vaš uređaj ostaje bez garancije. Električno povezivanje vašeg uređaja treba da obavi ovlašćeni serviser.

Šema električnog priključka

Osigurajte da električno povezivanje uređaja obavi ovlašćena osoba u skladu sa sledećom šemom.



OPIS UREĐAJA



1. Položaji grejača
2. Staklena ili metalna površina
3. Kontrolni prekidači
4. Rešo (145 mm ili 180 mm)*
5. Keramički grejač (180 mm ili 140 mm)*
6. Keramički grejač (120 mm / 180 mm ili 220 mm / 300 mm)*
7. Keramički grejač (140 mm / 250 mm)*

Tehničke karakteristike

Električnim pločama za kuvanje možete rukovati okretanjem one dugmadi na kontrolnoj tabli koja vam je potrebna da biste kontrolisali željeni nivo. Ploča za kuvanje napaja se na osnovu nivoa datih u sledećoj tabeli.

Specifikacije	Jačina 1	Jačina 2	Jačina 3	Jačina 4	Jačina 5	Jačina 6
80 mm rešo	200 W	250 W	450 W	---	---	---
145 mm rešo	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
180 mm rešo	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
145 mm rešo brza	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
180 mm rešo brza	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
145 mm rešo	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm rešo	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145 mm rešo brza	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180 mm rešo brza	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
180 mm keramički grejač	1800 W					
140 mm keramički grejač	1200 W					
140 / 250 mm keramički grejač	1800 W					
120 / 180 mm keramički grejač	1700 W					
220 / 300 mm keramički grejač	2400 W					
Napajanje	220-240 V AC / 380-415 V 3N AC 50/60 Hz.					



UPOZORENJE!

- Ovu tabelu treba razmotriti u slučaju izmena koje obavlja ovlašćeni servis. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim ni za kakve probleme koji proističu iz bilo kakve nepravilne upotrebe.
- U cilju povećanja kvaliteta proizvoda, može doći do izmena tehničkih specifikacija bez prethodnog obaveštenja.
- Vrednosti date na uređaju ili pratećoj dokumentaciji su laboratorijska očitavanja u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

INSTALACIJA PLOČE ZA KUVANJE

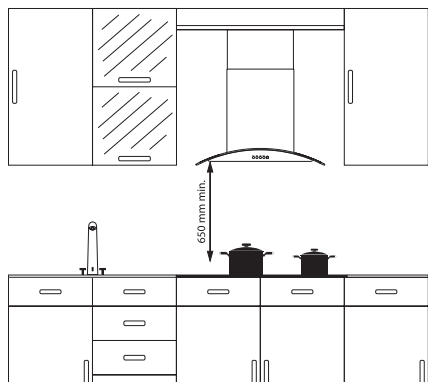
Proverite da li je električna instalacija odgovarajuća da bi se pokrenuo rad uređaja. Ako električna instalacija nije odgovarajuća, pozovite električara i vodinstalatera da bi oni postavili instalacije po potrebi. Proizvođač se ne smatra odgovornim za oštećenja nastala radnjama koje obavljaju neovlašćene osobe.



UPOZORENJE!

- Korisnik je odgovoran da pripremi mesto na kojem će se proizvod postaviti, kao i da pripremi električnu instalaciju.
- Pravila lokalnih standarda u vezi sa električnim instalacijama moraju da se poštuju tokom instalacije proizvoda.
- Pre instalacije proverite da li je uređaj oštećen. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen. Oštećeni uređaji dovode do rizika po vašu bezbednost.

Ispravno mesto za instalaciju



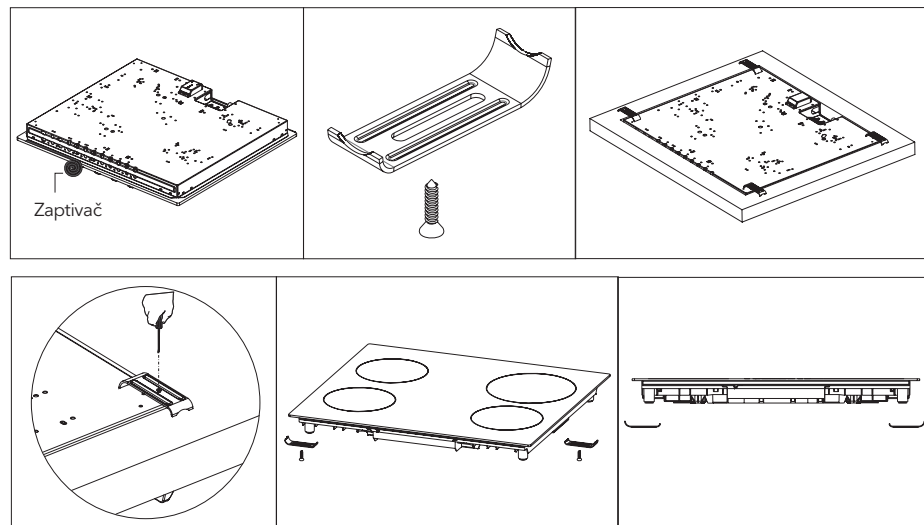
Proizvod je dizajniran u skladu sa kuhinjskim radnim pločama na tržištu. Između proizvoda i kuhinjskih zidova ili nameštaja mora da se ostavi bezbedan razmak.

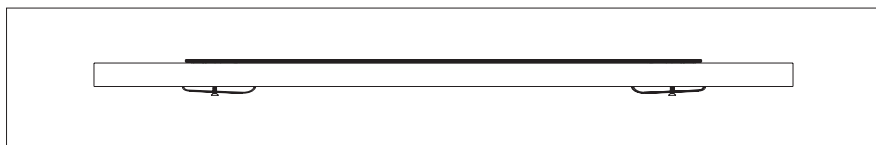
Ako se aspirator instalira iznad uređaja, poštujujte preporuke proizvođača aspiratora za visinu postavljanja (min. 65 cm). Zazor ploče za kuvanje na radnoj ploči treba iseći u skladu sa dimenzijama za instalaciju ploče za kuvanje. Za instalaciju proizvoda pravila naznačena u lokalnim standardima za struju treba primeniti.

Instalacija

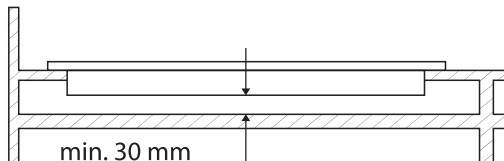
1. Da biste sprečili ulazak stranih materija i tečnosti između ploče za kuvanje i radne ploče, nanosite pastu priloženu u pakovanju na strane donjeg štitnika radne ploče.
2. Na uglovima postavite pastu dok ne popunite zazole.
3. Okrenite ploču za kuvanje ponovo i poravnajte je i postavite je na radnu ploču.
4. Pričvrstite svoju ploču za kuvanje na radnu ploču koristeći stegu i priložene zavrtnje.

Dijagram instalacije





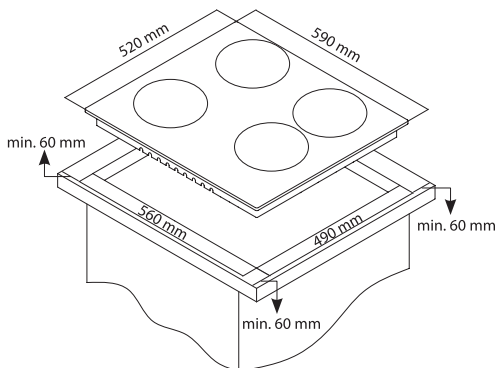
5. Kada je proizvod montiran na fioku, moguće je da dodiruje donju stranu proizvoda, pa taj deo treba razdvojiti drvenom policom.



6. Prilikom montiranja ploče za kuvanje na ormarić, kao što je prikazano na slici iznad, potrebno je montirati policu da bi se razdvojili ormarić i ploča za kuvanje. Ako se postavi kao ugradna rena, to nije potrebno da uradite.
7. Ako će se vaša ploča za kuvanje montirati pored desnog ili levog zida, minimalna razdaljina između zida i ploče za kuvanje treba da bude 50 mm.

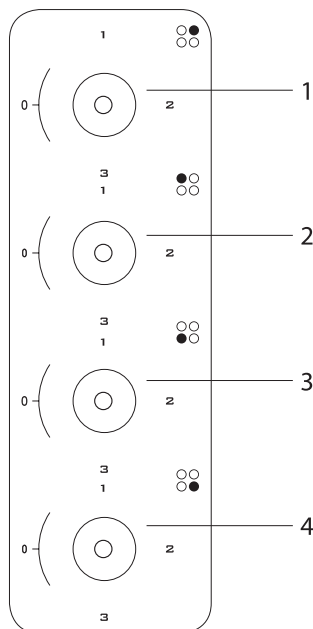
Dimenzije za otvor na radnoj ploči

Obratite pažnju na crteže i dimenzije date u nastavku tokom instalacije ploče za kuvanje i podešavanja dimenzija za sečenje radne ploče.



KONTROLNA TABLA

Vizuelni prikaz električnog grejača na ploči za kuvanje



1. Električni grejač prečnika 180 mm
2. Električni grejač prečnika 145 mm
3. Električni grejač prečnika 180 mm
4. Električni grejač prečnika 145 mm

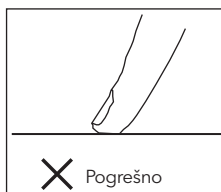
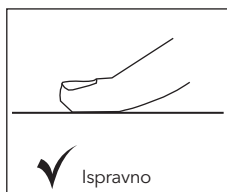


UPOZORENJE!

Kontrolna tabla na šemi iznad služi samo kao ilustracija. Obratite pažnju na kontrolnu tablu na uređaju.

Upozorenja u vezi sa korišćenjem touchmatic kontrole

1. Kontrole reaguju na dodir, tako da nije potrebno da primenjujete pritisak na njih.
2. Koristite jagodicu, a ne vrh prsta dok koristite uređaj.



3. Postarajte se da kontrole osetljive na dodir uvek budu čiste i suve. Čak i tanak sloj vode može da oteža korišćenje ovih kontrola.

KORIŠĆENJE PLOČE ZA KUVANJE

1. Stavite šerpe i tiganje tako da njihove drške ne budu postavljene iznad grejnih zona, da bi se sprečilo zagrevanje drški.
2. Postavite odgovarajuću količinu hrane u šerpe i tiganje. Na taj način možete da sprečite prelivanje hrane i izbegnete nepotrebno čišćenje.
3. Nemojte da koristite posude koje su nestabilne i koje se lako mogu prevrnuti na ploči za kuvanje.
4. Nemojte da stavljate prazne šerpe i tiganje na grejne zone dok je plamen uključen.
5. Uvek isključite grejne zone nakon svake upotrebe.
6. Nemojte stavljati posude koje ne smeju da su u neposrednom dodiru sa toplotom
7. Nemojte da rukujete grejnim zonama ako šerpe ili tiganji nisu stavljeni na njih.
8. Nemojte da stavljate poklopce na uključene grejne zone ukoliko nema šerpi i tiganja na njima.
9. Kada želite da stavite šerpu na drugu grejnu zonu, podignite šerpu i stavite je ponovo umesto da je prevučete.
10. Skinite poklopac posude koju koristite za zagrevanje ulja.
11. Nemojte da stavljate ulje u količini većoj od jedne trećine tiganja. Nemojte da ostavljate ulje bez nadzora kada se zagreva. Ekstremno vrelo ulje može da dovede do požara.
12. Koristite šerpe i tiganje isključivo sa mašinski obrađenim dnom. Oštre ivice dovode do ogrebotina na površini.
13. Nemojte da koristite aluminijumske šerpe i tiganje. Aluminijum dovodi do oštećenja površine ploče za kuvanje.



Prskanje i prelivanje mogu da dovedu do oštećenja površine ploče za kuvanje i požara.



Nemojte da koristite ploče sa konveksnim ili konkavnim dnom.

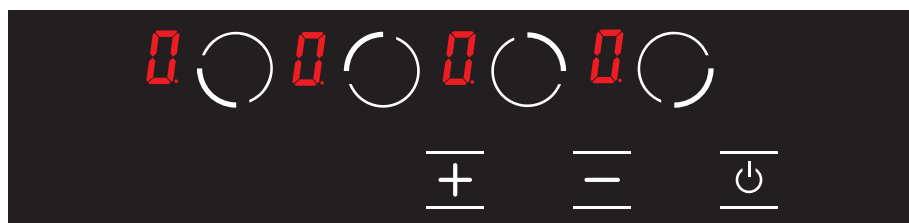


Ako je prečnik šerpe manji od prečnika ploče, doći će do gubitka energije.



Koristite šerpe i tiganje isključivo sa ravnim dnom.

UPUTSTVO ZA ELEKTRONSKU TABLU

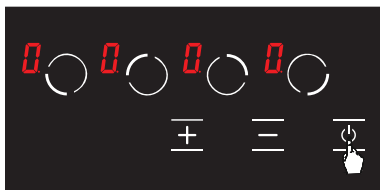


	Taster za biranje polja za kuvanje dole levo
	Taster za biranje polja za kuvanje gore levo
	Taster za biranje polja za kuvanje gore desno
	Taster za biranje polja za kuvanje dole desno
	Taster plus
	Taster minus
	Taster za uključivanje i isključivanje
	Oznaka na displeju temperature

Uključivanje ploče za kuvanje

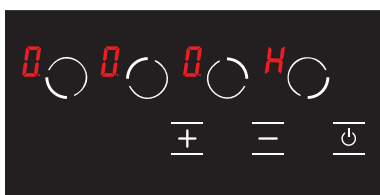
NAPOMENA

Uređaj počinje da radi u roku od 1 sekunde nakon što se priključi na električnu mrežu. Sve LED lampice i ekrani svetle 1 sekundu.



Slika 1

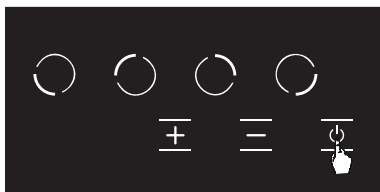
Uređaj se uključuje pritiskom na taster . Oznaka **0** prikazuje se na svim ekranima. (Pogledajte sl. 1)



Slika 2

Ako je temperatura stakla iznad grejnih zona veća od + 60°C, oznake **H** i **0** prikazuju se na odgovarajućim ekranima (**H** = 0,5 sekundi, **0** = 0,5 sekundi). (Pogledajte sl. 2)

Isključivanje ploče za kuvanje



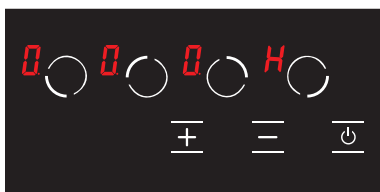
Slika 3

Uređaj se isključuje pritiskom na taster . (Pogledajte sl. 3)
Uređaj možete da isključite pritiskom na taster  čak i kada je blokada za zaštitu dece aktivna.

UPOZORENJE!

Elektronske komponente ostaju aktivne 20 sekundi. Ako se u ovom periodu ne promeni jačina, uređaj se automatski prebacuje na „režim isključenja“ uz zvučni signal.

Prikaz preostale toplote **H**



Slika 4

Ako oznaka **H** svetli na displeju ploče za kuvanje, to znači da je odgovarajuća grejna zona još uvek vruća. Ona može da se iskoristi za zagrevanje male količine hrane. (Pogledajte sl. 4)

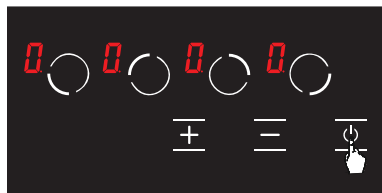
UPOZORENJE!

Displej preostale toplote ne svetli i stoga ne upozorava korisnika na toplotu u slučaju nestanka struje.

UPOZORENJE!

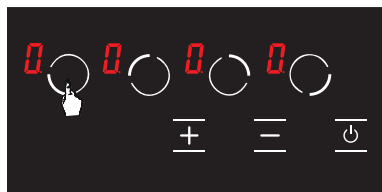
Displej svakog polja za kuvanje ostaje aktivan usled preostale toplote dok izmerena temperatura stakla ne padne ispod + 60°C.

Uključivanje polja za kuvanje na ploči za kuvanje



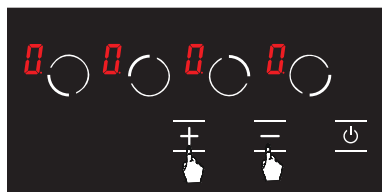
Slika 5

1. Uključite ploču za kuvanje pritiskom na taster (Pogledajte sl. 5)



Slika 6

2. Pritisnite odgovarajući taster za biranje grejne zone. Prikazaće se oznaka za odgovarajuću grejnu zonu nakon prvog dodira. (Pogledajte sl. 5)



Slika 7

3. Jačina odgovarajuće grejne zone može da se podesi od 1 do 9 korišćenjem tastera i ili od do 9 prema opciji ploče za kuvanje. (Pogledajte sl. 7)



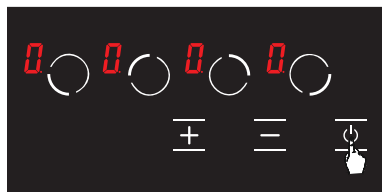
UPOZORENJE!

Ako je izabrana grejna zona vruća, nakon izbora će se prikazati oznaka umesto oznake .

Funkcija održavanja toplote (opciono)

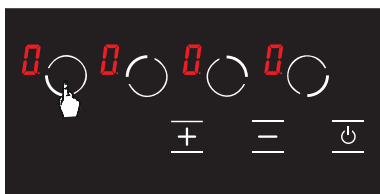
Funkcija održavanja toplote održava skuvanu hranu toplom na grejnoj zoni za kuvanje. Izabrana grejna zona radi sa manjom snagom u ovoj funkciji. Funkcija održavanja toplote istovremeno predstavlja jačinu grejne zone.

Za aktiviranje funkcije održavanja toplote:



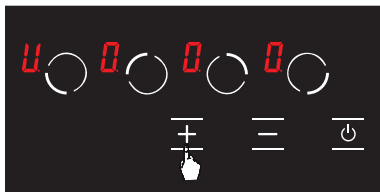
Slika 8

1. Uključite ploču za kuvanje pritiskom na taster . (Pogledajte sl. 8)



Slika 9

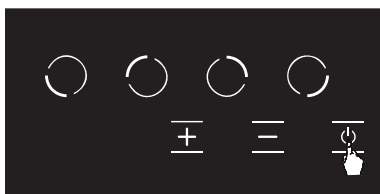
2. Pritisnite jednom odgovarajući taster za biranje grejne zone. Oznaka **0** prikazuje se nakon prvog dodira. (Pogledajte sl. 9)



Slika 10

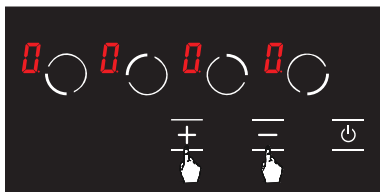
3. Zatim pritisnite jednom taster **+**. Prikazaće se oznaka **H** za odgovarajuću grejnu zonu. (Pogledajte sl. 10) Time će se aktivirati funkcija održavanja toplote.

Isključivanje polja za kuvanje na ploči za kuvanje



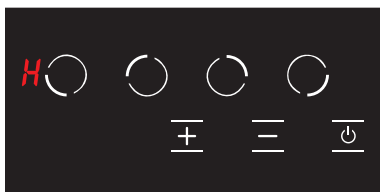
Slika 11

1. Ploču za kuvanje možete da isključite pritiskom na taster **P**. (Pogledajte sl. 11)



Slika 12

2. Pomoću tastera **+** i **-** podesite jačinu na svim grejnim zonama (Pogledajte sl. 12) Ploča za kuvanje sama se isključuje nakon 20 sekundi.

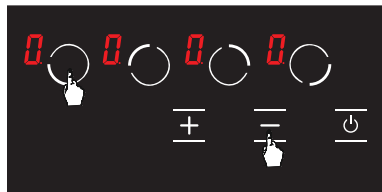


Slika 13

3. Ako je i nakon 20 sekundi neka grejna zona još uvek vruća, prikazuje se simbol **H** dok se temperatura odgovarajuće grejne zone ne spusti ispod +60°C. (Pogledajte sl. 13) Nakon što se isključi ploča za kuvanje, u slučaju da odgovarajuća grejna zona nije vruća, ne prikazuje se nijedna oznaka.

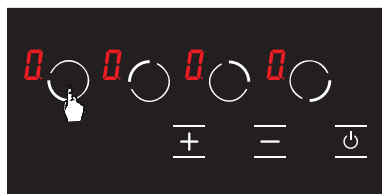
Funkcija blokade za zaštitu dece (opciono)

Za aktiviranje blokade za zaštitu dece



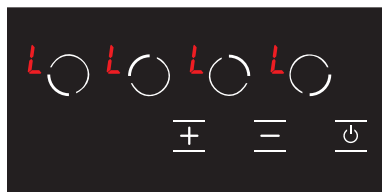
Slika 14

1. Pritisnite istovremeno taster za biranje prednje grejne zone levo (0) i taster minus (-) i čućete kraći signal upozorenja. (Pogledajte sl. 14) Zatim sklonite prste sa kontrolne table ploče za kuvanje.



Slika 15

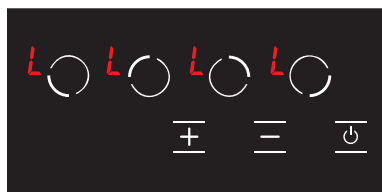
2. Pritisnite ponovo taster za biranje prednje grejne zone levo (0). (Pogledajte sl. 15)



Slika 16

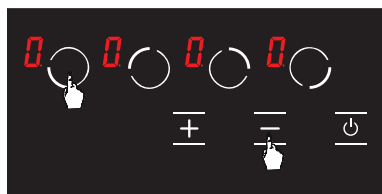
3. Tada se aktivira blokada za zaštitu dece i prikazuje se oznaka **L** na svim grejnim zonama kao signalizacija. (Pogledajte sl. 16) Oznake **L** i **H** naizmenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća.

Za deaktiviranje blokade za zaštitu dece dok se ploča za kuvanje ne isključi



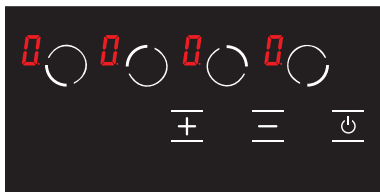
Slika 17

1. Oznaka **L** prikazuje se na svim grejnim zonama kada je uključena ploča za kuvanje i aktivirana blokada za zaštitu dece. (Pogledajte sl. 17) Oznake **L** i **H** naizmenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća. Ploču za kuvanje možete da uključite ili isključite samo pomoću tastera



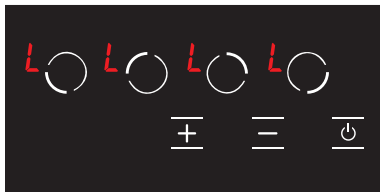
Slika 18

2. Pritisnite istovremeno taster za biranje grejne zone napred levo (0) i taster minus (-). (Pogledajte sl. 18) Tada ćete čuti kraći signal upozorenja. Zatim sklonite prste sa kontrolne table ploče za kuvanje.

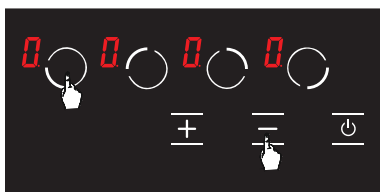


Slika 19

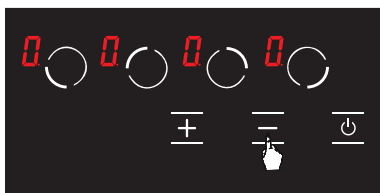
Za potpuno aktiviranje blokade za zaštitu dece



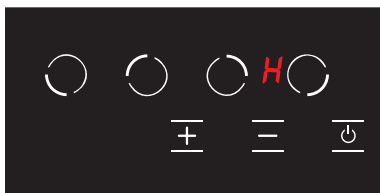
Slika 20



Slika 21



Slika 22



Slika 23

3. Oznaka **0** prikazuje se na svim ekranima. (Pogledajte sl. 19)
Oznake **0** i **H** naizmenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća.

⚠ UPOZORENJE!

Blokada za zaštitu dece je deaktivirana dok se ploča za kuvanje ne isključi samo na način koji je naveden u ovom poglavlju. Drugim rečima, blokada za zaštitu dece ponovo se aktivira kada se uređaj sledeći put uključi. Dakle, blokada za zaštitu dece aktivira se svaki put kad se ploča za kuvanje isključi i uključi.

1. Oznaka **L** prikazuje se na svim grejnim zonama kada je uključena ploča za kuvanje i aktivirana blokada za zaštitu dece. (Pogledajte sl. 20) Oznake **L** i **H** naizmenično se prikazuju u slučaju da je neka grejna zona vruća. Ploču za kuvanje možete da uključite ili isključite samo pomoću tastera **0**.

2. Pritisnite istovremeno taster za biranje grejne zone napred levo (**0**) i taster minus (**-**). (Pogledajte sl. 21) Tada ćete čuti kraći signal upozorenja. Zatim sklonite prste sa kontrolne table ploče za kuvanje.

3. Ponovo pritisnite taster **-** (Pogledajte sl. 22). To je potrebno odmah nakon 2. koraka. Blokada za zaštitu dece se trajno deaktivira. Drugim rečima, blokada za zaštitu dece će i dalje biti deaktivirana, čak i kada se uređaj ponovo isključi i uključi.

4. Uređaj se prebacuje u režim pripravnosti nakon ovih postupaka. Međutim, oznaka **H** će se prikazati u slučaju da je grejna zona vruća, čak i ako je uređaj prebačen u režim pripravnosti. (Pogledajte sl. 23)



UPOZORENJE!

Blokada za zaštitu dece se deaktivira u slučaju nestanka struje.

Kodovi grešaka i preporuke za otklanjanje

Kodovi grešaka, njihovi mogući uzroci i preporuke za otklanjanje navedeni su u tabeli u nastavku.



UPOZORENJE!

Tabela u nastavku odnosi se na sve modele.

Kod greške	Opis greške	Mogući uzrok greške	Otklanjanje greške
ER 03 i neprekidni zvučni signal	Konstantno korišćenje tastera: kontrolna jedinica je prekinuta nakon 10 sekundi.	Voda ili kuhinjski pribor na staklu kontrolne jedinice.	Očistiti radnu površinu ploče za kuvanje.
ER 20	Programska greška.	^ C greška.	Zameniti elektronsku tablu.
ER 21	Prekomerna temperatura.	Ambijentalna temperatura je za elektroniku suviše visoka.	Sačekati da se površina za kuvanje ohladi. Proveriti kontrolu temperature na kontrolnoj jedinici.
ER 22	Greška testiranja tastera. Kontrolna jedinica se isključuje nakon 3,5 – 7,5 sekundi.	Kratak spoj ili greška u detekciji tastera.	Zameniti elektronsku tablu.
ER 31	Podaci konfiguracije su pogrešni.	---	Potrebna je nova konfiguracija.
ER 36	Greška senzora temperature.	Kratak spoj ili se elektronska tabla isključuje.	Zameniti elektronsku tablu.
ER 40	Napon napajanja je prenizak za uključivanje uređaja.	Primarni PTC je suviše vruć.	Isključiti ploču za kuvanje iz struje.
ER 47	Greška „u komunikaciji“ između konfiguracije elektronske table i grejnih zona.	Nema komunikacije ili pogrešna komunikacija.	Proverite da li je kabl za priključivanje pravilno i funkcionalno povezan.
U 400	Pogrešno povezivanje.	Kontrolna jedinica je pogrešno povezana.	Pravilno povežite ploču za kuvanje na mrežni napon.



UPOZORENJE!

Ako se uređaj predugo koristi na maksimalnom nivou, može automatski da se isključi. Ovo je uobičajena mera za bezbednost uređaja.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Pre nego što započnete održavanje ili čišćenje, prvo isključite utikač za struju i ventil za gas. Ako je ploča za kuvanje vruća, sačekajte da se ohladi.

1. Da bi vaša ploča za kuvanje imala dug i ekonomičan radni vek, redovno je treba održavati i čistiti.
2. Nemojte čistiti ploču za kuvanje grubim predmetima, kao što su oštra četka, žica za čišćenje ili nož. Nemojte koristiti abrazive, materijale koji grebu, kiseline ili deterdžent.
3. Nakon brisanja delova ploče za kuvanje krpom sa sapunicom, isperite je i obrišite mekom krpom.
4. Očistite staklene površine posebnim materijalom za čišćenje stakla. Zbog toga što ljušćenje staklenih površina dovodi do loma, dok ih čistite, nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne alate za guljenje.
5. Nemojte čistiti ploču za kuvanje paročistačima.
6. Tokom čišćenja ploče za kuvanje nikada nemojte da koristite zapaljive materijale, kao što su kiselina, razređivač i gas.
7. Nemojte prati plastične ili aluminijumske delove ploče za kuvanje u mašini za pranje posuđa.
8. Odmah očistite sirće, limun, so, koka-kolu i slične kisele i alkalne supstance koje prospete na ploču za kuvanje.
9. Vremenom, dugmad ploče za kuvanje se blokiraju i u tom slučaju dugmad je potrebno zameniti. Zamenu treba da obavi ovlašćeni servis.

PROBLEMI I PREDLOZI REŠENJA

Probleme sa kojima se možete sresti možete da rešite proverom sledećih stavki pre pozivanja tehničkog servisa.

Ako radna ploča ne funkcioniše:

1. Proverite da li je kabl za napajanje ploče za kuvanje priključen.
2. Ispitajte na bezbedan način da li je struja prisutna u mreži.
3. Proverite osigurače.
4. Proverite da li je oštećenje prisutno na kablju za napajanje.

PRAVILA RUKOVANJA

1. Premeštanje i transport vršite u originalnoj kutiji.
2. Budite veoma pažljivi prilikom utovara/istovara uređaja i rukovanja.
3. Proverite da li je ambalaža čvrsto zatvorena tokom rukovanja i transporta.
4. Zaštitite ambalažu od spoljašnjih faktora (kao što su vlaga, voda itd.) koji je mogu oštetiti.
5. Vodite računa da se uređaj ne ošteti udarcima, padovima, kapima vode itd. tokom rukovanja i transporta, i vodite računa da ga ne polomite ili deformišete tokom rada.

EKOLOŠKO ODLAGANJE



Odložite na ekološki način.

Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom Direktivom 2012/19/EU o upotrebi električnih i elektronskih uređaja (otpadna električna i elektronska oprema - WEEE). Smernice određuju okvirni rad za povratak i recikliranje korišćenih uređaja na način primenjiv u celoj EU.

INFORMACIJE O AMBALAŽI

Ambalaža proizvoda je napravljena od sekundarnih sirovina u skladu sa našim nacionalnim propisima za zaštitu životne sredine. Ne bacajte ambalažu zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.

TESLA

tesla.info



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tesla, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-ugradni-set-hv6403sb-bo601sx-akcija-cena/>